

**DAS BALTISCHE ADVERB –
MORPHOSEMANTIK UND DIACHRONIE**

**Dissertation
zur Erlangung des akademischen Grades
doctor philosophiae (Dr. phil.)**

**vorgelegt dem Rat der Philosophischen Fakultät
der Friedrich-Schiller-Universität Jena**

von Berthold Forssman M.A.

geboren am 8. November 1969 in Freiburg/Schweiz

Gutachter

1.

2.

3.

Tag des Kolloquiums:

Inhaltsverzeichnis

- 1 **Das baltische Adverb aus synchroner Sicht — S.1**
- 1.1 **Die Abgrenzung der baltischen Adverbien von anderen Wortarten – S. 2**
 - 1.1.1 Adverbien – Substantive — S. 3
 - 1.1.1.1 Litauisch — S. 4
 - 1.1.1.2 Lettisch — S. 6
 - 1.1.2 Adverbien – Adjektive — S. 6
 - 1.1.3 Adverbien – Pronomina — S. 8
 - 1.1.4 Adverbien – Zahlwörter — S. 9
 - 1.1.5 Adverbien – Verbformen — S. 9
 - 1.1.5.1 Finite Verbformen — S. 9
 - 1.1.5.2 Infinite Verbformen — S. 10
 - 1.1.6 Adverbien - unflektierbare Wörter — S. 11
 - 1.1.6.1 Adverbien – Adpositionen — S. 11
 - 1.1.6.1.1 Litauisch — S. 12
 - 1.1.6.1.2 Lettisch — S. 13
 - 1.1.6.1.3 Zusammenfassung — S. 14
 - 1.1.6.2 Adverbien – Konjunktionen — S. 15
 - 1.1.6.3 Adverbien – Interjektionen — S. 16
 - 1.1.6.4 Adverbien - sonstige Partikeln — S. 17
 - 1.1.7 Zusammenfassung — S. 18
- 1.2 **Die Einteilung der baltischen Adverbien nach ihrer Bedeutung – S. 19**
 - 1.2.1 Lokaladverbien [+LOK] — S. 20
 - 1.2.1.1 Deiktische Adverbien [+DEIKT] — S. 21
 - 1.2.1.1.1 Rein deiktische Adverbien [+DEIKT] — S. 21
 - 1.2.1.1.2 Adverbien der subjektiven Distanz [+DEIKT, +DIST] — S. 23
 - 1.2.1.1.3 Adverbien, die Teilräume beschreiben [+DEIKT, +TEIL] — S. 23
 - 1.2.1.1.4 Indefinite Lokaladverbien [+DEIKT, +INDEF] — S. 25
 - 1.2.1.1.5 Distributive Lokaladverbien [+DEIKT, +DISTRIBUT] — S. 25
 - 1.2.1.1.6 Dimensionsadverbien [+DEIKT, +DIM] — S. 26
 - 1.2.1.2 Nicht-deiktische Adverbien [-DEIKT] — S. 27
 - 1.2.1.3 Durchgangsadverbien [+DURCH] — S. 28
 - 1.2.1.4 Zusammenfassung — S. 29
 - 1.2.2 Temporaladverbien [+TEMP] — S. 31
 - 1.2.2.1 Punktuelle Adverbien [+PUNKT] — S. 32

- 1.2.2.1.1 Adverbien, die deiktisch und situativ sind [+PUNKT, +DEIKT, +SIT] – S. 32
- 1.2.2.1.2 Adverbien, die deikt. und nicht-situativ sind [+PUNKT,+DEIKT,-SIT] – S. 34
- 1.2.2.1.3 Nicht-deiktische Adverbien [+PUNKT, -DEIKT] — S. 36
- 1.2.2.2 Durative Adverbien [+DUR] — S. 37
- 1.2.2.2.1 Durative Adverbien mit Bezug auf einen Referenzpunkt [+DUR, +REF] — S. 38
- 1.2.2.2.2 Durative Adverbien ohne Bezug auf einen Referenzpunkt [+DUR, -REF] — S. 38
- 1.2.2.3 Iterative Adverbien [+IT] — S. 40
- 1.2.2.3.1 Implizit iterative Adverbien [+IT, +IMPL] — S. 40
- 1.2.2.3.2 Explizit iterative Adverbien [+IT, +EXPL] — S. 41
- 1.2.2.4 Absolute indefinite Temporaladverbien [+INDEF] — S. 43
- 1.2.2.5 Zusammenfassung — S. 43
- 1.2.3 Die Adverbien der Art-und-Weise [+MOD] — S. 46
- 1.2.3.1 Komitative Adverbien [+KOM] — S. 46
- 1.2.3.2 Modifikative Adverbien [+MODIF] — S. 47
- 1.2.3.2.1 Wurzelgleiche Verstärkungsadverbien [+MODIF, +VERST] — S. 49
- 1.2.3.2.2 Interjektionale Adverbien [+MODIF, +INTERJEKT] — S. 50
- 1.2.3.2.3 Modifikative Distributiva [+MODIF, +DISTRIBUT] — S. 51
- 1.2.3.2.4 Modifikativ-direktivische Adverbien [+MODIF, +DIR] — S. 51
- 1.2.3.2.5 Final-konsekutive Adverbien [+MODIF, +FIN-KONSEK] — S. 52
- 1.2.3.3 Gradadverbien [+GRAD] — S. 52
- 1.2.3.4 Quantitätsadverbien [+QUANT] — S. 54
- 1.2.3.5 Kommentar- oder Satzadverbien [+KOMMENT] — S. 56
- 1.2.3.6 Konjunktionaladverbien [+KONJUNKT] — S. 57
- 1.2.3.7 Zusammenfassung — S. 58

- 1.3 **Die Bildung der Adverbien** — S. 59
- 1.3.1 Produktive Bildungen – Adjektivadverbien — S. 60
- 1.3.1.1 Litauisch – S. 60
- 1.3.1.2 Lettisch – S. 62
- 1.3.2 Weitere produktive Bildungen – S. 63
- 1.3.3 Aktive Bildungen – S. 64
- 1.3.3.1 Litauisch – S. 64
- 1.3.3.2 Lettisch – S. 66
- 1.3.4 Wortbildung und Ableitung von Adverbien aus Adverbien – S. 66
- 1.3.5 Zusammenfassung – S. 69

- 2 **Das baltische Adverb aus diachroner Sicht – Morphologie – S. 70**
- 2.1 **Adverbbildung durch Formantien – S. 72**
- 2.1.1 Das Formans urbalt. **-r-* – S. 72
- 2.1.2 Das litauische Formans *-p(o)* – S. 75
- 2.1.3 Das Formans urbalt. **-dān-* – S. 77
- 2.1.4 *-t-*haltige Formantien – S. 80
- 2.1.5 Zusammenfassung – S. 81
- 2.2 **Adverbbildung durch Suffixe – S. 81**
- 2.2.1 Die Suffixe **-tjā-*, **-jā-* und **-stā-*, die an Präpositionen antreten – S. 82
- 2.2.2 Die Suffixe **-atā-* und **-unta-*, die an Wurzeln von Zahlwörtern antreten – S. 84
- 2.2.3 Das Suffix **-uma-*, das an Adjektivwurzeln antritt – S. 85
- 2.2.4 Das Suffix **-ut-*, das an Substantivwurzeln antritt – S. 86
- 2.2.5 Suffixe, die an Verbwurzeln antreten – S. 87
- 2.2.5.1 Das Suffix urbalt. **-ina-* / *-ena-* – S. 87
- 2.2.5.2 Die Suffixe urbalt. **-snjā-* und **-na-* / *-nu-* – S. 89
- 2.2.5.3 Das Suffix urbalt. **-tina-* – S. 90
- 2.2.5.4 Die lettischen wurzelgleichen Verstärkungsadverbien auf *-in* / *-tin* – S. 92
- 2.2.5.5 Adverbien mit den Suffixen **-ma-*, **-sma-*, **-ra-* und **-la-* — S. 94
- 2.2.5.6 Die Suffixe urbalt. **-tjā-*, **-tijā-*, **-stā-* und **-tā-* — S. 95
- 2.2.5.7 Die Suffixe urbalt. **-iska-*, lett. *-enisk-* und urbalt. **-inga-* — S. 98
- 2.2.6 Zusammenfassung — S. 101
- 2.3 **Adverbien mit Kasusendungen — S. 102**
- 2.3.1 Die Endung urbalt. **(i)ai* zur Bildung von Adjektivadverbien — S. 103
- 2.3.1.1 Die litauischen Adverbien auf *-ai* — S. 103
- 2.3.1.2 Die litauischen Adverbien auf *-iai* — S. 105
- 2.3.1.3 Die Entwicklung der Formen im Lettischen — S. 107
- 2.3.1.4 Prußisch — S. 110
- 2.3.1.5 Zusammenfassung — S. 110
- 2.3.2 Der Instrumental — S. 111
- 2.3.2.1 Kasusformen zu Substantiven — S. 113
- 2.3.2.1.1 Litauisch — S. 113
- 2.3.2.1.2 Lettisch — S. 115
- 2.3.2.2 Kasusformen zu Adjektiven, Pronomina und Numeralia — S. 116
- 2.3.2.3 Adverbien aus Verbwurzeln mit Instrumentalendungen — S. 118
- 2.3.2.4 Die Rückbildung von Nomina aus Adverbien zu Verbwurzeln — S. 122
- 2.3.2.5 Die Übertragung der Instrumentalendung auf Adverbien — S. 124
- 2.3.2.5 Zusammenfassung — S. 126

- 2.3.3 Der Lokativ — S. 127
- 2.3.3.1 Der Lokativ Singular auf urbalt. **-eĭ* — S. 127
- 2.3.3.2 Der Lokativ Singular auf urbalt. **-aĭ* — S. 129
- 2.3.3.3 Der Lokativ von Pronomina — S. 130
- 2.3.3.4 Der Lokativ Singular auf urbalt. **-ui* — S. 130
- 2.3.3.5 Der Lokativ Dual — S. 131
- 2.3.3.6 Der Lokativ Plural — S. 131
- 2.3.3.7 Zusammenfassung — S. 132
- 2.3.4 Der Inessiv — S. 132
- 2.3.5 Die sekundären Ortskasus — S. 135
- 2.3.5.1 Der Illativ — S. 136
- 2.3.5.2 Die litauischen Adverbien auf *-ỹn* — S. 138
- 2.3.5.3 Der Allativ — S. 140
- 2.3.5.4 Der Adessiv — S. 141
- 2.3.5.5 Die Kasus auf *-p* im Lettischen — S. 142
- 2.3.5.6 Zusammenfassung — S. 143
- 2.3.6 Die litauischen Adverbien auf *-(i)ui* — S. 144
- 2.3.7 Der Dativ — S. 146
- 2.3.8 Der Akkusativ — S. 147
- 2.3.9 Der Akkusativ Singular Neutrum — S. 148
- 2.3.10 Der Genitiv — S. 150
- 2.3.11 Der Nominativ — S. 152
- 2.3.12 Zusammenfassung zu den Adverbien mit Kasusendungen — S. 153

- 2.4 **Aus Verbformen entstandene Adverbien** — S. 154
- 2.4.1 Adverbien aus finiten Verbformen — S. 155
- 2.4.2 Adverbien aus infiniten Verbformen — S. 156

- 2.5 **Durch Zusammenrückung entstandene Adverbien** — S. 157
- 2.5.1 Zusammenrückungen mit Adpositionen — S. 158
- 2.5.1.1 Der morphologische Befund — S. 158
- 2.5.1.1.1 Zusammenrückungen mit abweichenden Akzenten — S. 158
- 2.5.1.1.2 Zusammenrückungen mit abweichenden Kasusendungen — S. 159
- 2.5.1.1.3 Schwund von Kasusendungen — S. 161
- 2.5.1.1.4 Besonderheiten bei den Adpositionen — S. 161
- 2.5.1.1.5 Erweiterungen der Zusammenrückungen um zusätzliche Elemente — S. 162
- 2.5.1.1.6 Die Entstehung weiterer Wortarten aus Zusammenrückungen — S. 162
- 2.5.1.2 Archaismen — S. 163
- 2.5.1.3 Die Bedeutung der Formen — S. 165
- 2.5.1.3.1 Die Schließung von Lücken im Bedeutungssystem — S. 166
- 2.5.1.3.2 Die Vermengung zeitlicher Konzeptionsmodelle — S. 168

- 2.5.2 Zusammenrückungen mit Pronomina im Erstglied — S. 168
- 2.5.2.1 Der morphologische Befund — S. 168
- 2.5.2.2 Die Bedeutung der Formen — S. 170
- 2.5.2.2.1 Punktuelle Adverbien [+PUNKT] — S. 170
- 2.5.2.2.2 Besonderheiten bei der Bedeutung der punktuellen Adverbien — S. 171
- 2.5.2.2.3 Durativa [+DUR] — S. 172
- 2.5.2.2.4 Iterativa [+IT] und absolute Indefinita [+INDEF] — S. 172
- 2.5.2.2.5 Weitere Bedeutungsgruppen — S. 173
- 2.5.3 Zusammenrückungen mit Zahlwörtern im Erstglied — S. 174
- 2.5.3.1 Der morphologische Befund — S. 174
- 2.5.3.2 Die Bedeutung der Formen — S. 175
- 2.5.4 Zusammenrückungen mit einem Adjektiv im Erstglied — S. 177
- 2.5.5 Zusammenrückungen mit einem Substantiv im Erstglied — S. 178
- 2.5.6 Zusammenrückungen mit Adverbien im Erstglied — S. 178
- 2.5.7 Zusammenrückungen mit Partikeln — S. 180
- 2.5.7.1 Zusammenrückungen mit verstärkenden Partikeln — S. 180
- 2.5.7.2 Zusammenrückungen mit Indefinitpartikeln — S. 183
- 2.5.8 Zusammenrückungen von Sätzen — S. 184
- 2.5.9 Zusammenfassung — S. 185

- 2.6 **Durch Komposition entstandene Adverbien** — S. 186
- 2.6.1 Substantivstämme im Erstglied — S. 186
- 2.6.2 Adjektivstämme im Erstglied — S. 187
- 2.6.3 Pronominalstämme im Erstglied — S. 188
- 2.6.4 Stämme zu Zahlwörtern im Erstglied — S. 188
- 2.6.5 Verbwurzeln im Erstglied — S. 189
- 2.6.6 Adverbien im Erstglied — S. 190
- 2.6.7 Präpositionale Rektionskomposita — S. 190
- 2.6.8 Zusammenfassung — S. 191

- 2.7 **Durch Ableitung aus Adverbien entstandene Adverbien** — S. 191
- 2.7.1 Durch Präfigierung aus Adverbien entstandene Adverbien — S. 192
- 2.7.1.1 Präfigierungen mit *pus-* „halb“ — S. 192
- 2.7.1.2 Präfigierungen mit der Negationspartikel *ne-* — S. 193
- 2.7.1.3 Präfigierungen mit lit. *pró-* / *pra-* — S. 194
- 2.7.1.4 Präfigierungen mit lett. *ie-* — S. 195
- 2.7.1.5 Präfigierungen mit *pa-* — S. 195
- 2.7.1.6 Sonstige Präfigierungen — S. 196
- 2.7.2 Durch Suffigierung aus Adverbien entstandene Adverbien — S. 196
- 2.7.2.1 Diminutivbildungen — S. 197
- 2.7.2.2 Komparativ und Superlativ — S. 198
- 2.7.3 Zusammenfassung — S. 199

- 2.8 **Wortschöpfungen und expressive Bildungen** — S. 200
 - 2.8.1 Zweigliedrige Formen — S. 200
 - 2.8.2 Iterationen — S. 202

- 2.9 **Endungslose Formen** — S. 202
 - 2.9.1 Formen mit bekanntem Wortkörper — S. 202
 - 2.9.2 Erbwörter — S. 204
 - 2.9.3 Nicht analysierbare Formen — S. 205

- 2.10 **Entlehnungen** — S. 205

- 3 **Zusammenfassung** — S. 207
 - 3.1 **Ergebnisse des synchronen Teils** — S. 207
 - 3.1.1 Die Abgrenzung der Wortart „Adverb“ — S. 207
 - 3.1.2 Die Einteilung der Adverbien nach ihrer Bedeutung — S. 208
 - 3.1.2.1 Lokaladverbien [+LOK] — S. 208
 - 3.1.2.1.1 Die Einteilung der Formen — S. 208
 - 3.1.2.1.2 Besonderheiten — S. 209
 - 3.1.2.2 Temporaladverbien [+TEMP] — S. 210
 - 3.1.2.2.1 Die Einteilung der Formen — S. 210
 - 3.1.2.2.2 Besonderheiten — S. 211
 - 3.1.2.3 Adverbien der Art-und-Weise [+MOD] — S. 212
 - 3.1.3 Produktive und aktive Bildungstypen — S. 213

- 3.2 **Ergebnisse des diachronen Teils** — S. 214
 - 3.2.1 Adverbbildung durch Formantien — S. 215
 - 3.2.2 Adverbbildung durch Suffixe — S. 216
 - 3.2.2.1 Die Übertragung der Suffixe auf andere Wortarten als Kriterium — S. 217
 - 3.2.2.2 Adverbien als parallele Bildungen zu Nomina — S. 218
 - 3.2.2.3 Rückbildung von Nomina aus Adverbien — S. 219
 - 3.2.2.4 Die Übertragung der Suffixe auf bestehende Adverbien — S. 219
 - 3.2.2.5 Das Kriterium der Endungslosigkeit — S. 219
 - 3.2.2.6 Die Entwicklung einer eigenständigen Bedeutungsgruppe — S. 220
 - 3.2.3 Adverbien mit Kasusendungen — S. 221
 - 3.2.3.1 Paradigmagerechte Formen — S. 221
 - 3.2.3.1.1 Adverbien aus Kasusformen zu Substantiven — S. 221
 - 3.2.3.1.2 Adverbien aus anderen deklinierbaren Wortarten — S. 222
 - 3.2.3.1.3 Adverbien mit nicht mehr gebräuchlichen Kasusendungen — S. 222
 - 3.2.3.3 Die Weiterentwicklung der Formen — S. 223
 - 3.2.3.3.1 Adverbien zu Verbwurzeln mit Kasusendungen — S. 223

- 3.2.3.2.2 Nicht-paradigmagerechte Formen — S. 223
- 3.2.3.2.3 Übertragung der Endung auf bestehende Adverbien — S. 224
- 3.2.3.2.4 Adverbien ohne Kasusendungen — S. 225
- 3.2.4 Adverbien aus Verbformen — S. 225
- 3.2.5 Durch Wortbildung entstandene Adverbien — S. 225
- 3.2.5.1 Zusammenrückungen — S. 225
- 3.2.5.2 Komposita — S. 226
- 3.2.5.3 Durch Ableitung aus Adverbien entstandene Adverbien — S. 227
- 3.2.5.4 Expressive und lautmalerische Bildungen — S. 227
- 3.2.6 Sonstige Adverbien — S. 228

- 4 **Auswertung** — S. 228

- 4.1 **Archaismen** — S. 229
- 4.1.1 Morphologische Archaismen — S. 229
- 4.1.2 Archaismen auf dem Gebiet der Wortbildung — S. 231
- 4.1.3 Archaismen auf dem Gebiet der Lexik — S. 231
- 4.1.4 Syntaktische Archaismen — S. 232
- 4.1.5 Semantische Archaismen — S. 233

- 4.2 **Die Bildeweisen des baltischen Adverbs - Produktivität und Chronologie** — S. 233
- 4.2.1 Adverbbildung durch Formantien — S. 233
- 4.2.2 Die Bildung der Adjektivadverbien — S. 234
- 4.2.3 Kasusendungen — S. 234
- 4.2.4 Weitere Bildungstypen — S. 235

- 4.3 **Wortarten und Wortartenwechsel** — S. 236
- 4.3.1 Die Entstehung von Adverbien aus anderen Wortarten — S. 236
- 4.3.2 Die Entstehung von Wörtern aus Adverbien — S. 237
- 4.3.3 Die Rückbildung von Nomina aus Adverbien — S. 238

- 4.4 **Semantische Besonderheiten** — S. 239
- 4.4.1 Lokaladverbien — S. 239
- 4.4.2 Temporaladverbien — S. 239
- 4.4.3 Adverbien der Art-und-Weise — S. 240
- 4.4.4 Gruppenübergreifende Ergebnisse — S. 241

- 4.5 **Sprachkontakte** — S. 241

- 4.6 **Ausblick** — S. 242

- 5 **Bibliographie** — S. 244

- 6 **Anhang** — S. 255

- 6.1 **Übersicht über die Gliederung der Adverbien nach ihrer Bedeutung**
— S. 255
- 6.1.1 Lokaladverbien [+LOK] — S. 255
- 6.1.2 Temporaladverbien [+TEMP] — S. 256
- 6.1.3 Adverbien der Art-und-Weise [+MOD] — S. 257

- 6.2 **Sprachwissensch. Abkürzungen (einschl. der Bedeutungsmerkmale)**
— S. 258

- 6.3 **Häufige Adverbtypen** — S. 260
- 6.3.1 Lettische Adverbien der subjektiven Distanz — S. 260
- 6.3.2 Deiktische, situative und nicht-kalendarische Adverbien [+DEIKT,
+SIT, -K] — S. 261
- 6.3.3 Deiktische situative Adverbien, die gleichzeitig und kalendarisch sind
[+DEIKT, +SIT, +SIM] — S. 261
- 6.3.4 Deiktische situative Adverbien, die vorzeitig und kalendarisch sind
[+DEIKT, +SIT, +ANT, +K] — S. 261
- 6.3.5 Deiktische situative Adverbien, die nachzeitig und kalendarisch sind
[+DEIKT, +SIT, +POST, +K] — S. 262
- 6.3.6 Lettische nicht-situative, vorzeitige Adverbien — S. 262
- 6.3.7 Lettische gleichzeitige, nicht-kalendarische Adverbien [+DEIKT, -SIT,
+SIM, -K] — S. 263
- 6.3.8 Lettische nicht-situative nachzeitige kalendarische Adverbien [+DEIKT,
-SIT, +POST, +K] — S. 263
- 6.3.9 Explizit iterative Adverbien, mit denen eine unbestimmte Anzahl von
Wiederholungen ausgedrückt wird — S. 263
- 6.3.10 Explizit iterative Adverbien mit Zahlwörtern — S. 264
- 6.3.11 Kalendarische explizit iterative Adverbien — S. 265
- 6.3.12 Adverbien der überspringenden kalendarischen Wiederholung — S. 265
- 6.3.13 Litauische Adverbien, die überspringende oder kontinuierliche
Wiederholung bezeichnen können — S. 265
- 6.3.14 Deiktische modifikative Adverbien — S. 266
- 6.3.15 Nicht-deiktische modifikative Adverbien — S. 271
- 6.3.16 Lettische interjektionale Adverbien — S. 271
- 6.3.17 Litauische distributive Adverbien mit *pa-* und *-iui* — S. 271
- 6.3.18 Litauische direktivische Adjektivadverbien auf *-jñ* — S. 271
- 6.3.19 Litauische final-konsekutive Adverbien auf *-tincã* — S. 272
- 6.3.20 Gradadverbien — S. 273

- 6.3.21 Lettische Quantitätsadverbien auf die Frage *cik?* „wieviel?“ — S. 274
- 6.3.22 Kommentar- oder Satzadverbien — S. 274
- 6.3.23 Adjektivische *u*-Stämme der Betonungsklasse (4), die ihre Adverbien mit Wurzelbetonung statt mit Endbetonung bilden — S. 275
- 6.3.24 Das Formans **-r* — S. 275
- 6.3.25 Litauische Adverbien auf *-āip* — S. 276
- 6.3.26 Das Formans **-dān* — S. 277
- 6.3.27 Litauische Adverbien mit dem Suffix urbalt. **-ma-* — S. 277
- 6.3.28 Litauische Adverbien auf *-tinai* — S. 278
- 6.3.29 Lettische Adverbien auf *-tin* — S. 285
- 6.3.30 Litauische Adverbien mit dem Suffix *-in-* zu Verbstämmen — S. 286
- 6.3.31 Lettische Adverbien auf *-in* — S. 287
- 6.3.32 Lettische Adverbien mit dem Suffix *-um-* — S. 289
- 6.3.33 Litauische Adverbien mit dem Suffix **-tjā-* — S. 290
- 6.3.34 Lettische Adverbien auf *-šū(s)* — S. 292
- 6.3.35 Litauische Adverbien mit dem Suffix *-sta-* — S. 293
- 6.3.36 Lettische Adverbien mit dem Suffix *-atā-* — S. 294
- 6.3.37 Lettische Adverbien mit dem Suffix *-(en)isk-* — S. 294
- 6.3.38 Preußische Adverbien mit dem Suffix *-isk-* — S. 298
- 6.3.39 Litauische Adverbien auf *-ai* — S. 298
- 6.3.40 Litauische Adverbien auf *-iai* — S. 301
- 6.3.41 Lettische Adverbien auf *-i* — S. 306
- 6.3.42 Preußische Adjektivadverbien mit den Kontinuanten von urbalt. **-ai* — S. 310
- 6.3.43 Litauische Instrumentalformen zu maskulinen *o-* oder *u-*Stämmen — S. 311
- 6.3.44 Litauische Adverbien mit der Endung des Instrumental Plural maskulin der *o-* oder *u-*Stämme — S. 315
- 6.3.45 Lettische Adverbien mit der Endung des Instrumental Plural — S. 320
- 6.3.46 Litauische Adverbien mit der Endung des Instrumental Singular feminin — S. 323
- 6.3.47 Lettische Adverbien mit der Instrumentalendung *-u(s)* — S. 325
- 6.3.48 Die litauischen Adverbien auf *-om(is)* — S. 325
- 6.3.49 Lettische Adverbien auf *-ām* — S. 336
- 6.3.50 Lettische Adverbien auf *-ēm* und *-īm* — S. 339
- 6.3.51 Nicht genauer zu bestimmende lettische Formen auf *-im* — S. 341
- 6.3.52 Verbale Adverbien mit *o*-Stufe in der Wurzel — S. 341
- 6.3.53 Litauische Lokativische Adverbien auf *-ie*, die Wetterverhältnisse bezeichnen — S. 342
- 6.3.54 Formen mit dem Ausgang *-iese*, Kontamination aus Lokativ auf *-iesu* und Inessiv auf *-se* — S. 343
- 6.3.55 Litauische Adverbien mit dem Inessiv — S. 343

- 6.3.56 Lettische Adverbien mit dem Inessiv — S. 344
- 6.3.57 Litauische illativische Adverbien — S. 347
- 6.3.58 Lettische Illativformen — S. 348
- 6.3.59 Litauische illativische Adverbien auf *-ỹn* — S. 349
- 6.3.60 Litauische Allativformen — S. 351
- 6.3.61 Litauische Adessivformen — S. 351
- 6.3.62 Lettische direktivische Lokaladverbien auf *-p* (entstanden aus dem Allativ) — S. 352
- 6.3.63 Litauische Adverbien auf *-iui* — S. 352
- 6.3.64 Litauische Zusammenrückungen, bei denen die Akkusativendung noch erhalten ist — S. 357
- 6.3.65 Litauische Formen auf *-u* — S. 357
- 6.3.66 Lettische Adverbien auf *-u* zu Adjektiven — S. 357
- 6.3.67 Prußische Neutrumformen von Adjektiven — S. 358
- 6.3.68 Litauische Adverbien mit einer Genitivendung — S. 358
- 6.3.69 Litauische Adverbien, die aus Adverbialpartizipien zum Partizip Präsens Aktiv auf urbalt. **-ant-* entstanden sind — S. 360
- 6.3.70 Zusammenrückungen mit der Präposition lett. *àiz* — S. 360
- 6.3.71 Zusammenrückungen mit der Präposition lit. *aĩt* — S. 361
- 6.3.72 Zusammenrückungen mit der Präposition lett. *ap* — S. 361
- 6.3.73 Zusammenrückungen mit der Präposition lit. *at*, lett. *at* — S. 361
- 6.3.74 Zusammenrückungen mit der Präposition litauisch *bè* — S. 362
- 6.3.75 Zusammenrückungen mit der Präposition lettisch *bez* — S. 362
- 6.3.76 Zusammenrückungen mit der Prä- oder Postposition litauisch *dēl* und der Postposition lettisch *dēl* — S. 362
- 6.3.77 Zusammenrückungen mit der Präposition lit. *iki* — S. 362
- 6.3.78 Zusammenrückungen mit der Präposition litauisch *ĩ* — S. 362
- 6.3.79 Zusammenrückungen mit der Präposition prußisch **en* — S. 363
- 6.3.80 Zusammenrückungen mit der Präposition litauisch *iš* — S. 363
- 6.3.81 Zusammenrückungen mit der Präposition lettisch *iz* — S. 364
- 6.3.82 Zusammenrückungen mit der Präposition prußisch *<is>* — S. 363
- 6.3.83 Zusammenrückungen mit der Präposition Litauisch *lig(i)*, lett. *līdz* — S. 364
- 6.3.84 Zusammenrückungen mit der Postposition lit. *liņk* — S. 365
- 6.3.85 Zusammenrückungen mit der Präposition lit. *muõ* — S. 365
- 6.3.86 Zusammenrückungen mit der Präposition lett. *muo* — S. 365
- 6.3.87 Zusammenrückungen mit lit. *pa-* — S. 366
- 6.3.88 Zusammenrückungen mit der Präposition lit. *põ* — S. 368
- 6.3.89 Zusammenrückungen mit der Präposition lettisch *pa* — S. 369
- 6.3.90 Zusammenrückung mit der Präposition pr. **pa* — S. 369
- 6.3.91 Zusammenrückungen mit der Präposition lett. *pār* — S. 370
- 6.3.92 Zusammenrückungen mit der Postposition lettisch *pēc* — S. 370

- 6.3.93 Zusammenrückungen mit der Präposition litauisch *peř* — S. 370
- 6.3.94 Zusammenrückungen mit der Präposition lett. *par* — S. 371
- 6.3.95 Zusammenrückungen mit der Präposition pr. <*per*> — S. 371
- 6.3.96 Zusammenrückungen mit lit. *pra-* — S. 371
- 6.3.97 Zusammenrückungen mit den Präpositionen litauisch *priẽ*, lett. *piẽ*, pr. <*prei*> — S. 372
- 6.3.98 Zusammenrückungen mit der Präposition lit. *prieř* — S. 372
- 6.3.99 Zusammenrückungen mit der Präposition lett. *pret* — S. 373
- 6.3.100 Zusammenrückung mit lett. *preti* — S. 373
- 6.3.101 Zusammenrückung mit lit. *prõ* „vorbei“ — S. 373
- 6.3.102 Zusammenrückungen mit der Präposition litauisch **san* — S. 373
- 6.3.103 Zusammenrückungen mit der Präposition lit. *uř* — S. 373
- 6.3.104 Zusammenrückungen mit dem Pronomen lit. *anàs* „jener“ — S. 374
- 6.3.105 Zusammenrückungen mit dem Pronomen lit. *aĩtras* „der andere, zweite“ — S. 374
- 6.3.106 Lit. Zusammenrückung mit *dãř-* (wohl ein Lettizismus) — S. 374
- 6.3.107 Zusammenrückungen mit dem Pronomen lit. *kàs* „wer“ — S. 374
- 6.3.108 Zusammenrückungen mit dem Pronomen lit. *keliĩtas* „so mancher“ — S. 374
- 6.3.109 Zusammenrückungen mit dem Pronomen lit. *kĩtas* „anderer“ — S. 375
- 6.3.110 Zusammenrückung mit dem Pronomen lit. *kuris* „jener, welcher“ — S. 375
- 6.3.111 Zusammenrückung mit dem Pronomen lit. *řiõks* „solcher, gewöhnlich“ — S. 375
- 6.3.112 Zusammenrückungen mit dem Pronomen lit. *řis* „dieser“ — S. 375
- 6.3.113 Zusammenrückungen mit dem Pronomen lit. *tàs* „er, dieser“ — S. 375
- 6.3.114 Zusammenrückungen mit dem Pronomen lit. *vĩsas* „jeder“ — S. 376
- 6.3.115 Zusammenrückung mit lett. *ab-/abej-* „beide“ — S. 376
- 6.3.116 Zusammenrückungen mit lett. *cit-* „anderer“ — S. 377
- 6.3.117 Zusammenrückungen mit lett. *dař-* „manch“ — S. 377
- 6.3.118 Zusammenrückungen mit lett. *katr-* „jeder“ — S. 377
- 6.3.119 Zusammenrückungen mit lett. *kãd-* „irgendein“ — S. 377
- 6.3.120 Zusammenrückung mit lett. *kas* „wer, was“ — S. 377
- 6.3.121 Zusammenrückungen mit lett. *pats* „selbst“ — S. 377
- 6.3.122 Zusammenrückungen mit lett. *savs* „eigen“ — S. 377
- 6.3.123 Zusammenrückung mit lett. *sev-* „sich“ — S. 377
- 6.3.124 Zusammenrückungen mit lett. *řis* „dieser“ — S. 378
- 6.3.125 Zusammenrückungen mit lett. *řĩtas* „dieser“ — S. 378
- 6.3.126 Zusammenrückung mit lett. *řãds* „so ein“ — S. 378
- 6.3.127 Zusammenrückung mit lett. *tas* „dieser“ — S. 378
- 6.3.128 Zusammenrückungen mit lett. *viņ* - „jener“ — S. 379
- 6.3.129 Zusammenrückungen mit lett. *vis-* „all, ganz, jeder“ — S. 379

- 6.3.130 Litauische Zusammenrückungen mit Kardinalzahlwörtern — S. 380
- 6.3.131 Litauische Zusammenrückungen mit Ordinalzahlen — S. 380
- 6.3.132 Litauische Zusammenrückungen mit Kollektivzahlen — S. 381
- 6.3.133 Lettische Zusammenrückungen mit Kardinalzahlwörtern — S. 381
- 6.3.134 Lettische Zusammenrückungen mit Ordinalzahlen — S. 382
- 6.3.135 Lettische Zusammenrückungen mit Partizipien Präsens zu *nākt* „kommen“ — S. 382
- 6.3.136 Litauische Zusammenrückungen mit Adverbien im Erstglied — S. 383
- 6.3.137 Lettische Zusammenrückungen mit Adverbien im Erstglied — S. 383
- 6.3.138 Zusammenrückungen mit Partikeln — S. 384
- 6.3.139 Zusammenrückungen von Sätzen mit finiten Verbformen — S. 386
- 6.3.140 Litauische komponierte Adverbien mit substantivischem Erstglied — S. 386
- 6.3.141 Lettische komponierte Adverbien mit substantivischem Erstglied — S. 387
- 6.3.142 Komponierte Adverbien mit Adjektiven im Erstglied — S. 387
- 6.3.143 Litauische Adverbien zu Substantiven mit *pa-* und dem Komparativsuffix *-iaũ* — S. 388
- 6.3.144 Litauische Adverbien mit dem Präfix *pus-* — S. 389
- 6.3.145 Lettische Adverbien mit dem Präfix *pus-* — S. 389
- 6.3.146 Lettische Präfigierungen mit *puš-* — S. 391
- 6.3.147 Lettische Adverbien mit dem Präfix *ie-* — S. 391
- 6.3.148 Litauische Adverbien mit Negationspräfix — S. 391
- 6.3.149 Lettische Adverbien mit Negationspräfix — S. 392
- 6.3.150 Litauische Adverbien mit dem Präfix *pró* — S. 393
- 6.3.151 Lettische Adverbien mit *pa-* in der Bedeutung „ein wenig“ — S. 393
- 6.3.152 Bildungen zu Verbwurzeln mit Präfixen, die bei den Verben nicht bezeugt sind — S. 394
- 6.3.153 Litauische Adverbien mit Diminutivsuffixen — S. 395
- 6.3.154 Lettische Adverbien mit Diminutivsuffixen — S. 396
- 6.3.155 Litauische Adverbien mit dem Komparativsuffix *-iaũ* oder dem Superlativsuffix *-iausia* — S. 396
- 6.3.156 Lettische Adverbien mit dem Komparativsuffix *-āk* — S. 396
- 6.3.157 Zweigliedrige litauische Adverbien — S. 397
- 6.3.158 Zweigliedrige lettische Adverbien — S. 397
- 6.3.159 Durch Iteration gebildete lettische Adverbien — S. 401
- 6.3.160 Litauische Adverbien ohne Endung mit bekanntem Wortkörper—S. 401
- 6.3.161 Lettische Adverbien ohne Endung mit bekanntem Wortkörper — S. 403
- 6.3.162 Entlehnte Adverbien im Litauischen — S. 403
- 6.3.163 Entlehnte Adverbien im Lettischen — S. 405
- 6.3.164 Entlehnte Adverbien im Prußischen — S. 405
- 6.3.165 Formen mit unbekanntem Wortkörper — S. 405

Lebenslauf

1 **Zur Person**

Name	Forssman
Vorname	Berthold
Geburtsdatum	1969-11-08
Geburtsort	Freiburg / Schweiz
Familienstand	ledig

2 **Ausbildung**

1976-1979	Gambach-Schule Freiburg / Schweiz
1979-1980	Brüder-Grimm-Schule Marburg / Lahn
1980-1983	Gymnasium Philippinum Marburg / Lahn
1983-1989	Gymnasium Fridericianum Erlangen
Juni 1989	Abitur
1990-1991	Studium der Nordischen, Slavischen und Germanischen Philologie an der FAU Erlangen-Nürnberg
1991-1992	Studium derselben Fächer an der CAU Kiel
1992	Als DAAD-Stipendiat an der Háskóli Íslands (Reykjavík)
1993-1995	Fortsetzung des Studiums an der CAU Kiel
1995-11-29	Magister Artium
Seit 1996	Promotionsstudium der Indogermanistik an der FSU Jena

3 **Berufliche Tätigkeit**

1993-1995	Studentische Hilfskraft am Lehrstuhl für Nordische Philologie der CAU Kiel
1996-1999	Lehraufträge für Lettisch, Finnisch, Estnisch und Altpreußisch an der FSU Jena
Seit 2000-05-01	Mitarbeiter am Interdisziplinären Zentrum für Pietismusforschung an der MLU Halle / Saale.

Jena, den

Ehrenwörtliche Erklärung

Ich erkläre hiermit, dass mir die Promotionsordnung der Philosophischen Fakultät der FSU bekannt ist.

Ferner erkläre ich, dass ich die vorliegende Arbeit ohne unzulässige Hilfe Dritter und ohne Benutzung anderer als der angegebenen Hilfsmittel angefertigt habe.

Die aus anderen Quellen direkt oder indirekt übernommenen Daten und Konzepte sind unter Angabe der Quellen gekennzeichnet.

An der inhaltlich-materiellen Erstellung der Arbeit waren keine weiteren Personen beteiligt.

Insbesondere habe ich hierfür nicht die entgeltliche Hilfe von Vermittlungs- bzw. Beratungsdiensten in Anspruch genommen. Niemand hat von mir unmittelbar oder mittelbar geldwerte Leistungen für Arbeiten erhalten, die im Zusammenhang mit dem Inhalt der vorliegenden Arbeit stehen.

Die Arbeit wurde bisher weder im In- noch im Ausland in gleicher oder ähnlicher Form einer anderen Prüfungsbehörde vorgelegt.

Jena, den

1 Das baltische Adverb aus synchroner Sicht

Neben den Hauptwortarten, nämlich den Substantiven, Adjektiven und Verben, steht die Klasse der Adverbien. Diese Wortart liefert zweifellos die meisten linguistischen Probleme: Aus synchroner Perspektive sind es die Syntax und die Semantik, während aus diachroner Sicht die Erforschung der Morphologie im Vordergrund steht. Beim Adverb handelt es sich nämlich um einen Schmelztiegel der verschiedensten Wortarten, da Adverbien laufend neu aus anderen Wortklassen entstehen. Folglich stellen sie einen grammatischen Mikrokosmos dar, eine heterogene Wortklasse, deren Erforschung wertvolle Einsichten in die Entwicklung der historischen Flexionslehre, der Wortbildung und der Lexik liefert.

Sucht man innerhalb der indogermanischen Sprachen nach einer geeigneten Sprachfamilie für die Untersuchung der Wortart Adverb, so bieten sich, wenn man neben der Diachronie auch die Synchronie gebührend berücksichtigen will, die baltischen Sprachen als Forschungsgegenstand an: Diese sind einerseits sehr altertümlich, und andererseits können zwei von ihnen, das Litauische und das Lettische, als lebende Informantensprachen untersucht werden. Auch die Forschungssituation legt eine Beschäftigung mit dem baltischen Adverb nahe, denn von mehr oder weniger knappen Kapiteln in einigen Grammatiken der baltischen Sprachen abgesehen, fehlt es weitgehend an Einzeluntersuchungen zum Thema „Adverb“.

Für eine umfassende Untersuchung, wie sie im Folgenden vorgenommen wird, ist als Erstes auf synchroner Ebene eine morphologisch-syntaktische Abgrenzung des litauischen und lettischen Adverbs von anderen Wortarten notwendig.

Als Zweites empfiehlt sich in diesem synchronen Teil eine Gliederung der Adverbien in semantische Untergruppen, wodurch die Stellung des baltischen Adverbs in den Hauptkonzeptionen von Raum, Zeit und Art-und-Weise aufgezeigt wird. Dazu müssen einerseits die semantischen Besonderheiten des Baltischen herausgearbeitet, andererseits die Unterschiede zwischen Litauisch und Lettisch beschrieben werden.

Als Drittes sind im synchronen Teil die produktiven und die aktiven Adverbbildungstypen der baltischen Sprachen zu beschreiben, denn die synchrone Darstellung des Adverbs soll eine Ergänzung zu modernen Grammatiken und Lehrbüchern des Litauischen und Lettischen darstellen.

Ist die synchrone Seite des baltischen Adverbs erforscht, soll es im diachronen Teil um die Beschreibung der Entstehung der baltischen Adverbien gehen, und es soll aufgezeigt werden, mit welchen sprachlichen Mitteln welche semantischen Adverbgruppen gebildet werden; hierzu wird auch das Prußische¹ als Korpusssprache mit einbezogen.

¹ Für die ausgestorbene dritte baltische Schriftsprache wird sonst im Allgemeinen der Terminus „Altpreußisch“ verwendet. Vermutlich nannten sich jedoch die Angehörigen dieses baltischen Volkes selber *Prūsai*, und um eine Verwechslung mit dem deutschen Dialektgebiet (Ost-)Preußisch zu vermeiden, wird im Folgenden der Begriff „Prußisch“ gebraucht.

1.1 Die Abgrenzung der baltischen Adverbien von anderen Wortarten

Nach wie vor fehlt ein allgemeingültiges Verfahren, mit dem alle Wörter nach einem einheitlichen Prinzip bestimmten Wortarten zugewiesen werden können. Bei einer Klassifizierung unter flexionsmorphologischen Gesichtspunkten ergeben sich zunächst zwei Hauptgruppen, nämlich flektierbare Wortarten einerseits, wie Substantive, Adjektive, Pronomina, Zahlwörter und Verben, und unflektierbare Wortarten andererseits, zu denen traditionell Adverbien, Adpositionen, Konjunktionen und andere Partikeln gezählt werden.

Ein Problem bei dieser Einteilung ist aber, dass bei weitem nicht alle Sprachen flektierend sind. So können z.B. im Chinesischen alle Lexeme in fast jeder Umgebung erscheinen, so dass eigentlich nicht von einer Einteilung in Wortarten auf der Lexemebene gesprochen werden kann. Auch beim Englischen sind z.T. die morphologischen Eigenschaften nur noch schwach ausgeprägt, vgl. *talk* „Gespräch“, Pl. *talks* (Substantiv) oder *to talk* „sprechen“, 3. Pers. Sg. *he talks* (Verb); lediglich das Präteritum *talked* oder das Partizip *talking* sind als eigene Formen erhalten.

Da die baltischen Sprachen stark flektierend sind, kann man die Hauptwortarten weitgehend nach morphologischen Kriterien gliedern; dennoch bleibt eben auch bei flektierenden Sprachen eine große Gruppe unflektierbarer Wörter übrig, die in sich höchst heterogen ist und weiterer Klassifizierungsmerkmale bedarf.

Legt man den Schwerpunkt bei der Abgrenzung der Wortarten auf die syntaktische Funktion der Wörter, so kommt man zu einer distributionell begründeten Wortartendefinition, aber auch diese Art der Klassifizierung ist problematisch, denn nur im Falle des finiten Verbs entspricht einer Wortform eine syntaktische Funktion; Adjektive können z.B. als Attribute und als Prädikatsnomina verwendet werden, und Adverbien können zum einen z.B. ad-nominal, ad-pronominal, ad-adjektivisch oder ad-adverbial gebraucht werden, zum anderen aber auch als Adverbial fungieren. Pronomina und Numeralia stellen gar keine Wortklassen im syntaktischen Sinne dar, sondern füllen verschiedene syntaktische Funktionen aus (HELBIG / BUSCHA 1974: 22).

Da aber bei einer Wortartenklassifizierung weder auf morphologische noch auf syntaktische Kriterien verzichtet werden kann, wird im Folgenden eine morphologisch-syntaktische Mischklassifizierung zur Definition der Adverbien verwendet. Weniger bedeutsam ist eine Unterteilung der Wortarten in Bezug auf die Semantik; wo dies jedoch zur Abgrenzung beiträgt, wird auch auf die Bedeutung der Adverbien eingegangen. Diese Thematik steht jedoch erst im zweiten Kapitel im Mittelpunkt.

Zu beachten ist darüber hinaus, dass Wortarten keineswegs feste Grenzen aufweisen, sondern dass es infolge von Wortartenwechsel zu einer Multifunktionalität bestimmter Lexeme kommen kann, weswegen es häufig Übergangsbereiche zwischen einzelnen Wortklassen gibt. Aufgrund dieser nur diachron zu erklärenden Übergänge wird der Grad der Zugehörigkeit zu einer bestimmten Wortklasse heute

seltener durch eine strenge Zuordnung als mit Hilfe einer Skala bestimmt (LINDQVIST 1994, VOGEL 1996).

Konsultiert man die Klassifizierungen der einzelnen Lexeme in den Wörterbüchern der baltischen Sprachen, so scheint zwar die Wortklasse „Adverb“ fest zu sein, doch bedürfen die jeweiligen Einteilungskriterien einer genaueren Überprüfung. Welche Überschneidungen es zwischen den einzelnen Wortarten gibt, ist sowohl für die Synchronie als auch für die Diachronie von Bedeutung; daher sollen die Probleme, die sich bei der Abgrenzung des baltischen Adverbs von anderen Wortklassen ergeben, aufgezeigt werden.

1.1.1 Adverbien - Substantive

Was die Abgrenzung der Wortart Adverb von der Wortart Substantiv angeht, so werden für eindeutig zu klärende Fälle Beispiele aus beiden baltischen Sprachen gemischt angeführt, während für speziellere Probleme das Litauische und das Lettische getrennt behandelt werden.

Zu den eindeutig zu bestimmenden Formen gehören Adverbien, die zwar von Substantiven abgeleitet sind, z.B. lit. *namiẽ*² „zu Hause“ zu *nãmas* „Haus“, lett. *rît* „morgen“ zu *rîts* „Morgen“ oder lett. *kal̃mup* „bergauf“ zu *kal̃ns* „Berg“, die jedoch, wie *kal̃mup* und *namiẽ*, Ausgänge haben, die im regulären Paradigma der Substantive nicht auftauchen, oder die, wie die Form *rît*, endungslos sind (SOIDA 1969: 8 ff.).

Der Klärung bedürfen jedoch vor allem diejenigen Formen, die in Wörterbüchern als Adverbien aufgeführt werden und äußerlich in jeder Hinsicht Kasusformen von Substantiven entsprechen.

In einigen Fällen mag aus kontextuellen Gründen heraus eine Abgrenzung sinnvoll erscheinen; Beispiele sind Formen wie lit. *gulomis* „liegend“ oder *tylomis*

² Zur Notierung: Um die Aussprache zu erleichtern und größere Übereinstimmung zwischen dem synchronen und dem diachronen Teil zu erreichen, werden die Formen in der sprachwissenschaftlichen Schreibweise wiedergegeben.

a) Dies bedeutet für das Litauische:

- In den betonten Silben werden Iktus und Intonation notiert, während dies in der Schriftsprache unterbleibt.
- In älteren Texten existieren zusammengeschrriebene Formen, die heute z.T. nicht verwendet werden. Der synchrone Teil orientiert sich an den heute gebräuchlichen Schreibungen; deshalb sind die heute getrennt als komplexe Ausdrücke geschriebenen Formen nicht mehr aufgenommen.

b) Für das Lettische gilt:

- Es wird zwischen [e] und [ẽ] sowie zwischen [ē] und [ē̃] geschieden; die Schriftsprache verwendet hier nur <e> und <ē>.
- Für den Diphthong [uo] wird <uo> statt schriftsprachlichem <o> verwendet.
- Es wird palatales [r̃] notiert, das in der Schriftsprache nur mit <r> wiedergegeben wird.
- Die Intonationen werden gekennzeichnet; auch diese fehlen in der Schriftsprache. Anders als im Litauischen werden auch die Intonationen der unbetonten Silben notiert.

„schweigend“. Beide sind äußerlich identisch mit einem Instrumental Plural zu *gulà* „das Liegen“ oder zu *tylà* „das Schweigen“, doch ist bei Substantiven mit einer solchen Bedeutung die Verwendung des Plurals ungewöhnlich.

Bei lit. *orè* „draußen“ liegt hingegen eine Entsprechung zum Inessiv³ Singular zu *óras* „Luft, Wetter“ vor. Hier wiederum ist es die stark veränderte Bedeutung, die eine Abgrenzung vom Substantiv nahelegt.

1.1.1.1 Litauisch

Für das Litauische haben sich folgende Tests zur Unterscheidung von Kasusformen und Adverbien als brauchbar erwiesen:

- Ist das Grundwort heute noch in Gebrauch oder zumindest bekannt?
- Entspricht die Bedeutung des Adverbs derjenigen des Grundwortes, oder weicht sie, wie im Falle von *orè* „draußen“, stark von dieser ab?
- Gibt es zu den Formen Parallelbildungen mit anderen Kasusendungen aus demselben Paradigma?
- Besteht Kongruenz zu anderen Satzgliedern, d.h. können die Formen mit Adjektiven oder mit Pronomina verbunden werden (vgl. dt. *morgens* / *eines Morgens*)?

Je nachdem, wie viele der Fragen zutreffen, entsteht eine Skala, mit der die breite Übergangszone beschrieben werden kann.

1. Am allerweitesten fortgeschritten bei der Adverbisierung sind Formen, bei denen alle Fragen mit „nein“ beantwortet werden. Hierzu gehören z.B. *nuolatõs* „beständig, fortwährend“, dessen Ausgang *-õs* wie der des Genitiv Singular eines femininen *ã*-Stammes wirkt. In diesem Fall ist jedoch kein Grundwort wie **nuolata* bekannt. Ein anderer Fall liegt bei Formen wie *namiẽ* „zu Hause“ vor. Hier ist das Grundwort *nãmas* „Haus“ geläufig, doch entstammt der Ausgang *-iẽ* nicht dem Flexionsparadigma (s. 1.1.1). Bei *juokõm* „zum Spaß“ wiederum ist die Endung nicht paradigmagerecht, da das Grundwort *juõkas* „Scherz“ ein maskuliner *o*-Stamm ist. Keine der drei genannten Formen lässt sich in einen anderen Kasus oder einen anderen Numerus versetzen oder mit Adjektiven oder Pronomina verbinden, so dass in jeder Hinsicht von Adverbien gesprochen werden kann.

³ Im Laufe der Sprachgeschichte wird in den ostbaltischen Sprachen Litauisch und Lettisch der alt ererbte Lokativ durch einen neu gebildeten sekundären Lokalkasus, den Inessiv, ersetzt. Dieser wird seinerseits heute in den Grammatiken regelmäßig als Lokativ bezeichnet. Um jedoch diese beiden Kasus besser auseinanderhalten zu können, wird der jüngere Kasus im Folgenden als Inessiv bezeichnet, während die Bezeichnung Lokativ den älteren Formen vorbehalten bleibt.

2. In anderen Fällen ist das Grundwort bekannt, doch hat es eine andere Bedeutung. Die Form ist dazu unveränderbar und kann nicht mit Adjektiven oder Pronomina verbunden werden. In diesem Falle liegen eindeutig Adverbien vor, doch besteht zumindest äußerlich die Möglichkeit einer Verwechslung. Beispiele sind *draugè* „zusammen“, identisch mit dem Inessiv Singular zu *draūgas* „Freund“, oder *viršaiš* „zusätzlich“, das dem Genitiv Singular zu *viršūs* „Höhe, Gipfel“ entspricht.
3. Ist auch die Bedeutung gleich, ist die Zweideutigkeit noch stärker ausgeprägt. Den zu dieser Gruppe gerechneten Formen fehlt jedoch die Möglichkeit, in einen anderen Numerus versetzt oder mit Adjektiven oder Pronomina verbunden zu werden. Auch diese Formen können daher zu den Adverbien gerechnet werden. Beispiele sind: *apačion* „nach unten“, identisch mit dem Illativ Singular zu *apačią* „Unteres, unten Befindliches“, oder *patamsiais* „in der Dämmerung“, identisch mit dem Instr. Pl. zu *patamsis* „Dunkelheit, Dämmerung“.
4. Schwieriger wird die Abgrenzung, wenn das Grundwort bekannt ist, die Bedeutung dieselbe ist und zusätzlich die Form mit Adjektiven oder Pronomina stehen kann. Beispiele hierfür sind *akimoju* „im Augenblick“, identisch mit dem Instrumental Singular zu *akimojis* „Augenblick“; die Form kann nicht mit Adjektiven verbunden werden, doch gibt es die Wendung *šiuo akimoju* „in diesem Augenblick“ in Verbindung mit einem Pronomen. Für die Einordnung als Adverb spricht aber, dass das Grundwort nur sehr selten verwendet wird und dass eine Pluralbildung nicht möglich ist.
5. Bereits sehr ausgeprägte substantivische Merkmale haben Formen wie *laikū* „rechtzeitig“, identisch mit dem Instrumental Singular zu *laikas* „Zeit“. Hier ist eine Pluralbildung wenig sinnvoll, und die leicht eingeschränkte Bedeutung „zur rechten Zeit“ rechtfertigt noch eine Zuordnung zum Adverb.
6. Folgende Formen haben jedoch alle typischen substantivischen Merkmale: *miniomis* „in Scharen“ entspricht dem Instrumental Plural zu *minià* „Schar, Gruppe“. Die Bedeutung ist dieselbe, die Form lässt sich in den Singular versetzen und mit Adjektiven verbinden, z.B. *didemis miniomis* „in großen Scharen“. Das Gleiche gilt für *risčią* „im Trab“, identisch mit dem Instrumental Singular zu *risčiai* „Trab“; es gibt sowohl einen Plural *risčiomis* als auch Wendungen wie *greitą risčią* „schnellen Trabes“. Eine Klassifizierung als Adverb ist daher bei diesen Formen fragwürdig.

1.1.1.2 Lettisch

Für das Lettische lassen sich ähnliche Beispiele wie für das Litauische anführen. Identisch mit Flexionsformen zu Substantiven sind z.B. *laūkā* „draußen, hinaus“ (Inessiv Singular zu *laūks* „Feld“) oder *laīkam* „wahrscheinlich“ (Dativ Singular zu *laīks* „Zeit“). In beiden Fällen weicht die Bedeutung stark von der des Grundwortes ab.

Ein Unterschied zum Litauischen besteht jedoch darin, dass bei Formen wie *kuōpā* „zusammen“, identisch mit dem Inessiv Singular zu *kuōpa* „Haufen, Gruppe“, auch Parallelformen mit derselben Bedeutung existieren, die anderen Kasusformen entsprechen, wie *kuōpām* (= Dat. / Instr. Pl.) oder *kuōpu* (= Akk. / Instr. Sg.).

Weiter gibt es im Lettischen eine Reihe lokaler Substantive wie *vidus* „Mitte“, *viršus* „oben Befindliches“, *starpa* „Zwischenraum“, *apakša* „unten Befindliches“, *aūgša* „oben Befindliches“, *priekša* „vorne Befindliches“ oder *iekša* „Inneres“, deren Inessiv häufig zur Lokalisierung dient, z.B. *vidū* „in der Mitte“ oder *viršū* „oben“. Bei *aūgša*, *apakša*, *starpa*, *priekša* und *iekša* ist jedoch der Nominativ praktisch nicht mehr in Verwendung, weswegen die Inessivformen *apakšā* „unten“ oder *priekšā* „vorne“ als Adverbien klassifiziert werden.

Allerdings können diese Substantive z.T. auch in andere Kasus gesetzt werden, z.B. in den Akkusativ, wie in den Präpositionalphrasen *uz priekšu* „nach vorne“ oder *uz apakšu* „nach unten“, oder in den Genitiv, wie in *nūo aūgšas* „von oben“. Weiter besteht die Möglichkeit, die Formen mit Genitivattributen zu verbinden, z.B. *durvju priekšā* „vor der Tür“, und in Kongruenz zu Possessivpronomina treten zu lassen, z.B. *manā priekšā* „vor mir“ (HOLVOET 1993).

Neben diesen eindeutig substantivischen Merkmalen fehlt diesen Substantiven jedoch die Eigenschaft, ein vollständiges Paradigma auszubilden und in Kongruenz mit Adjektiven zu treten, weshalb diese Inessivformen zugleich als Adverbien bezeichnet werden können.

Im Gegensatz zum Litauischen gibt es also nicht nur Parallelformen in unterschiedlichen Numeri, sondern auch verschiedene Kasusformen nebeneinander. Die Möglichkeit, solche Formen mit Adjektiven zu verbinden, fehlt jedoch im Lettischen, was eher für den Adverbcharakter solcher Wörter spricht.

1.1.2 Adverbien - Adjektive

In den baltischen Sprachen können wie im Deutschen produktiv und regulär Adverbien aus Adjektiven gebildet werden. Diese Adverbien sind allerdings im Deutschen endungslos, vgl. *er ist fleißig* gegenüber *er studiert fleißig*; eine Ausnahme sind lediglich einige Archaismen wie in *guter Mond du gehst so stille*. Außerdem gibt es bei Adjektiven als Prädikatsnomen zu dem Kopulaverb *sein* keine Kongruenz mit dem Substantiv, und sowohl im Singular als im Plural wird die

endungslose Form verwendet, vgl. *der Mann ist fleißig - die Männer sind fleißig*. Daher lassen sich im Deutschen Adjektive von Adverbien zuweilen nur distributionell unterscheiden.

Im Unterschied zum Deutschen haben jedoch die Adjektivadverbien im Litauischen und Lettischen eigene Ausgänge, vgl. lit. *gėras* „gut“ (Adj.) - *gerai* „gut“ (Adv.) oder *gražus* „schön“ (Adj.) - *gražiai* „schön“ (Adv.) sowie lett. *labs* „gut“ (Adj.) - *labi* „gut“ (Adv.). Im Lettischen ist allerdings die Endung *-i* der Adverbien lautlich mit der des Nominativ Plural mask. identisch, vgl. *labi darbi* „gute Arbeiten“; außerdem bilden einige Adjektive wie *klus* „still“ oder *lēns* „langsam“ Adverbien auf *-u* oder auf *-ām* wie *klus* oder *klusām* und *lēnu* oder *lēnām*, die äußerlich mit dem Akk. / Instr. Sg. oder dem Dat. / Instr. Pl. fem. übereinstimmen (SOIDA 1969: 43 ff.). Hier lässt sich mithin nur aus dem Kontext durch das Fehlen von dazugehörigen Substantivformen das Adverb erkennen, was die Abgrenzung auf den ersten Blick schwieriger macht als im Litauischen. Da es sich jedoch um produktive Bildungen mit einigen wenigen Ausnahmen handelt, ist eine Unterscheidung von Adjektiven und Adjektivadverbien auch im Lettischen möglich.

Hinzu kommen litauische und lettische Adverbien, die einem Adjektivstamm entsprechen und endungslos sind, z.B. lit. *meišk* „wenig“ zu *meišk* „gering“, lett. *sen* „lange her“ zu *sens* „alt“ oder *maz* „wenig“ zu *mazs* „klein“. Ebenfalls endungslos sind die lettischen Komparativformen zu Adverbien, vgl. *skaistāk* „schöner“ (Adv.) - *skaistākais* „der schönere“. Da endungslose Formen wiederum im Paradigma der Adjektive fehlen, bieten auch diese Fälle bezüglich einer Abgrenzung keinerlei Schwierigkeit.

Das größte Problem jedoch in Bezug auf die Unterscheidung von Adjektiven und Adverbien sind im Litauischen und im Lettischen - wie bei den Substantiven auch - Formen, die äußerlich mit Flexionsformen von Adjektiven übereinstimmen, z.B. lit. *blogiuoju* „zornig“; eine Form, die mit dem bestimmten Instrumental Singular maskulin zu *blogas* „schlecht“ identisch ist. Will man diese Bildungen als Adverbien klassifizieren, sind folgende Tests zu empfehlen:

- Ist das Grundwort bekannt?
- Ist die Bedeutung des Adverbs dieselbe wie die des adjektivischen Grundwortes?
- Können andere Numeri (Singular, Dual oder Plural) gebildet werden?
- Können die Formen mit einem Substantiv verbunden werden?

Dabei ergeben sich folgende Abstufungen:

1. Lit. *blogiuoju* „zornig“ entspricht dem bestimmten Instr. Sg. mask. zu *blogas* „schlecht“. Das Grundwort ist bekannt, doch ist die Bedeutung des Adverbs eine andere; eine Veränderung der Form oder die Verbindung mit einem Substantiv ist nicht möglich. Auch Formen wie lett. *dikā* „müßig, untätig“ (= Inessiv Sg. zu *diks* „untätig“) oder *trakajā* „sehr“ (= bestimmter Inessiv Sg. zu *traks*

- „wahnsinnig, heftig“) haben Entsprechungen im Paradigma von Adjektiven; die Bedeutung ist bei *dikã* dieselbe wie beim Grundwort, bei *trakajã* weicht sie bereits ab. Beide Formen können nicht in einen anderen Numerus gesetzt werden und nicht mit Substantiven verbunden werden. Damit handelt es sich zweifelsohne um Adverbien.
2. Lit. *kniúbsčia* „knieend“ entspricht dem Instr. Sg. fem. zu *kniúbsčias* „knieend“, *pėščia* „zu Fuß“ ist mit dem Instr. Sg. fem. zu *pėščias* „zu Fuß gehend“ identisch. Beiden Wörtern liegen bekannte Adjektive mit derselben Bedeutung zu Grunde, und bei beiden Adverbien gibt es Parallelförmigkeiten, die dem jeweiligen Instr. Pl. fem. entsprechen, nämlich *kniúbsčiomis* oder *pėščiomis*, vgl. *jis eĩna pėščia* oder *jis eĩna pėščiomis* „er geht zu Fuß“. Die gleiche Bedeutung von Singular und Plural sowie die Tatsache, dass eine Verbindung mit einem Substantiv nicht möglich ist, zeigt, dass es sich um Adverbien handelt. Das Kriterium der „Nicht-Flektierbarkeit“ für Adverbien trifft hier jedoch aufgrund der Numerusbildung nur eingeschränkt zu.
 3. Lit. *basõm* „barfuß“ entspricht dem Instr. Pl. / Dual fem. zu *bãsas* „barfüßig“, *kreivõm* „schief, scheel“ dem Instr. Pl. / Dual fem. zu *kreĩvas* „schief, scheel, krumm“. Die Formen haben zwar keine Entsprechungen im Singular, können jedoch mit Substantiven verbunden werden, die Körperteile bezeichnen, z.B. *basõm kójom* mit *kójom* zu *kója* „Fuß“ oder *kreivõm akimis* zu *akis* „Auge“. Die äußere Abgrenzung vom Adjektiv ist daher problematisch.

Einige Adverbien lassen sich also von Adjektiven - ähnlich wie im Falle der Abgrenzung von Substantiven - nur durch syntaktische Tests unterscheiden. Anders als Substantive unterliegen Adjektive jedoch der Beschränkung, dass sie mit anderen Wörtern in Verbindung stehen müssen, nämlich mit Substantiven. Steht also eine doppeldeutige Form alleine in einem Satz, kann von einem Adverb gesprochen werden. Haben die Formen dagegen eine sehr ähnliche Bedeutung wie ihr Grundwort und beschränkt sich ihre Verbindbarkeit mit Substantiven auf einige wenige Lexeme, ist sowohl eine Interpretation als Adverb als auch als elliptische Konstruktion möglich; damit liegt ein echter Grenzfall vor.

1.1.3 Adverbien - Pronomina

Sowohl in morphologischer als auch in syntaktischer Hinsicht sind Adverbien und Pronomina klar voneinander geschieden, so dass hier keine Überschneidungen existieren. Trotz dieser klaren Abgrenzung besteht jedoch eine semantische Gemeinsamkeit zwischen Personalpronomina wie *ich*, *du* oder *Sie* und Demonstrativpronomina wie *der*, *dieser* oder *jener* einerseits und deiktischen Adverbien wie *hier* oder *dort* andererseits. Beide Gruppen sind nur vom Standpunkt des Sprechers heraus verständlich, da sie beide auf das Zeigfeld verweisen, das zur

Orientierung in der Sprechsituation dient; allerdings beziehen sich die Pronomina auf die Objekte selber, während die Adverbien ihre Lage in der gegenwärtigen Raum-Zeit-Situation des Sprechers beschreiben (KLINGENSCHMITT 1987: 169); für die Abgrenzung auf Lexemebene spielt dies jedoch keine Rolle.

1.1.4 Adverbien - Zahlwörter

Wie bei Substantiven und Adjektiven gibt es auch Adverbien, die den Stamm von Zahlwörtern enthalten, durch paradigmafremde oder fehlende Ausgänge jedoch von diesen deutlich getrennt sind; Beispiele sind lit. *vien* „nur, alleine“ mit dem Stamm *vien-* zu *vienas* „eins“ oder lett. *divatā* „zu zweit“ mit dem Stamm *div-* zu *divi* „zwei“.

Identisch mit Flexionsformen sind hingegen Formen wie lit. *ketviřta* „viertens“, das einem Nominativ / Akkusativ Singular Neutrum zu der Ordinalzahl *ketviřtas* „vierter“ entspricht. Diese Form lässt sich jedoch nicht mit einem Substantiv verbinden, in keinen anderen Kasus setzen, und im Gegensatz zu den Neutrumformen von Adjektiven wird die Form nicht ausschließlich prädikativ verwendet.

Schwieriger ist die Abgrenzung bei lit. *keturiõm* (NF ⁴ *keturiomis*) „auf allen Vieren“ wie in *keturiõm namõ atšliaužẽ* „er kam auf allen Vieren nach Hause gekrochen“ (Situation: Er war sturzbesoffen). *keturiõm* entspricht nämlich dem Instrumental Plural zu *kẽturios* (f.). Hier ist die Bedeutung bereits auf „vier Beine“ eingeschränkt und damit eine Bedingung für Adverbisierung erfüllt.

1.1.5 Adverbien - Verbformen

1.1.5.1 Finite Verbformen

Eine Besonderheit der baltischen Sprachen gegenüber dem Deutschen ist, dass einige Adverbien finiten Verbformen entsprechen.⁵

Beispiele für solche Homonyme im Litauischen sind z.B. *rõdos* „anscheinend“, identisch mit der reflexiven 3. Pers. Präsens zu *rõdyti* „zeigen“, *tařtum* „vielleicht“, gleich der 2. Pers. Sg. Kond. zu *tařti* „sagen“, oder *rasi* „vielleicht“, das der 2. Pers. Sg. Fut. zu *rasti* „finden“ entspricht.

⁴ Bei zahlreichen baltischen Adverbien gibt es mehrere Varianten; für diese Nebenformen wird im Folgenden die Abkürzung NF gewählt. Nicht immer lässt sich genau bestimmen, welche Form tatsächlich die häufiger gebrauchte ist; in diesem Falle bezeichnet NF lediglich eine weitere Möglichkeit.

⁵ Eine Ausnahme ist dt. umgangssprachlich *scheints*.

Jedoch kongruieren diese Formen nicht mit dem Agens des Satzes und werden nicht mit Personalpronomina verbunden; dazu hat sich z.T. die Bedeutung der Adverbien von der des Verbs entfernt. In einigen Fällen sind aber auch Formen in anderen Numeri oder Modi möglich, vgl. *ràsīt* „vielleicht“ (eig. 2. Pers. Pl. Fut. zu *ràsti* „finden“) oder *taĩsi* „vielleicht“ (identisch mit der 2. Pers. Sg. Fut. zu *taĩti* „sagen“).

Im Lettischen gibt es hingegen bei *rasi* „vielleicht“ (entsprechend lit. *ràsi*) keine Überschneidungen mit Verbformen, da die heute gebräuchliche Futurform *radīsi* lautet. Anders ist der Fall bei *pruoti* „nämlich“; dieses entspricht der 2. Pers. Sg. Präs. von *prast* „können, verstehen“.

1.1.5.2 Infinite Verbformen

Die litauische Form *matýt* „offenbar“, wie in *jīs, matýt, nebeateĩs* „er kommt offenbar nicht mehr“, ist mit der Kurzform des Infinitivs *matýti* „sehen“ identisch.

Außerdem können aus Partizipien im Litauischen und im Lettischen Adverbien gebildet werden. Beispiele sind lit. *grasinančiai* „drohend“ zu *grasinantis* / *-i*, Part. Präs. Akt. zu *grasinti* „drohen“ oder lett. *jaūtājuõši* „fragend“ zu *jaūtājuõšs*, Part. Präs. Akt. zu *jaūtāt* „fragen“, lit. *abejõjamai* „zu bezweifeln“ zu *abejõjamas*, Part. Präs. Pass. zu *abejõti* „zweifeln“, lett. *dzirdami* „hörbar“ zu *dzirdams*, Part. Präs. Pass. zu *dzirdēt* „hören“, lit. *pagrįstai* „begründet“ zu *pagrįstas*, Part. Prät. Pass. zu *pagrįsti* „begründen“, oder lett. *dibināti* „gegründet“ zu *dibināts*, Part. Prät. Pass. zu *dibināt* „gründen“

Adverbien zum Partizip Präteritum Aktiv gibt es im Litauischen, z.B. *sutrikusiai* „gestört“ zu *sutrikęs* / *-usi*, Part. Prät. Akt. zu *sutrikti* „gestört werden“, während solche Bildungen im Lettischen nicht üblich sind (SOKOLS 1959: 712 ff.). Ein weiterer Unterschied zwischen den beiden Sprachen ist, dass es im Litauischen ein Partizip der Notwendigkeit (Participium Necessitatis) auf *-tinas* gibt, neben dem Adverbien auf *-tinai* existieren, vgl. *atmiñtinas*, Participium Necessitatis zu *atmiñti* und *atmintinai* „auswendig“ (AMBRAZAS 1996: 411 f.). Zu keiner dieser Formen gibt es jedoch im heutigen Lettischen Entsprechungen.

Alle diese Formen haben dieselben Endungen wie Adjektivadverbien und sind dadurch gegenüber den Partizipien eindeutig als Adverbien gekennzeichnet.

Ebenfalls klar von den Partizipien geschieden sind die endungslosen Adverbialpartizipien, z.B. lett. *negribuõt* „ohne zu wollen“, Adverbialpartizip Präsens Aktiv „ohne zu wollen“ zu *negribēt* „nicht wollen“. Die Abgrenzung zu Adverbien ist daher ohne Probleme möglich.

1.1.6 Adverbien - unflektierbare Wörter

Die größten Schwierigkeiten bei der Einteilung der Wörter in bestimmte Klasse bestehen bei unflektierbaren Wörtern (im Folgenden als Partikeln bezeichnet), da hier ja die Klassifizierung nach morphologischen Kriterien ausscheidet; dafür lassen sich die unflektierbaren Wortarten aufgrund syntaktisch-distributioneller Merkmale in Untergruppen wie Adverbien, Adpositionen, Konjunktionen, Interjektionen und andere Partikeln einteilen. Hierzu ist zu untersuchen, ob die Partikeln satzwertig sein können oder Satzgliedcharakter haben und ob sie erfragbar sind (THURMAIR 1989: 7 ff., HENTSCHEL / WEYDT 1990: 16 ff.).

1.1.6.1 Adverbien - Adpositionen

Nach traditioneller Ansicht stehen Adpositionen den Adverbien am nächsten. Der Grund ist, dass sowohl Adverbien als auch Adpositionen semantisch zur Bezeichnung von Lokalität, Temporalität oder Modalität gebraucht werden, vgl. *deswegen bleiben wir zu Hause* und *wegen des Regens bleiben wir zu Hause*. Auch können in vielen Fällen Lexeme sowohl Adverbien oder Adpositionen sein, und beide haben eine ähnliche Entstehungsgeschichte, da Substantive häufig zu Adverbien erstarren; stehen diese dann in einer engeren Beziehung zu anderen Substantiven, werden sie zu Adpositionen (BRUGMANN 1911: 669).

So gibt es zum Beispiel im Englischen zum einen reine Adverbien wie *aside*, *away*, *back* oder *together*, zum anderen reine Präpositionen wie *at*, *for*, *from*, *till* oder *with*. Daneben existieren jedoch Wörter wie *around*, *before*, *inside* oder *through*, die in beiden Funktionen auftreten (DIETRICH 1960: 1 ff.), z.B. *he went inside* „er ging hinein“ (= Adverb) oder *he decided to wait inside the house* „er beschloss, im Haus zu warten“ (= Präposition). Auch im Deutschen gibt es zahlreiche Homonyme, vgl. *entgegen allen Erwartungen* mit *entgegen* als Adposition und *er kam mir entgegen* mit *entgegen* in der Funktion eines Adverbs (LINDQVIST 1995: 5).

Der Unterschied besteht auf syntaktischer Ebene: Adverbien haben einen Satzgliedwert und sind erfragbar. Adpositionen drücken hingegen stets die Relation zwischen zwei Entitäten aus und stehen daher in untrennbarer Verbindung mit Kasusformen oder anderen Elementen wie Adverbien, z.B. lit. *iš mokýklos* „aus der Schule“ mit einer Kasusform oder lett. *nùo citur* „von woanders“ mit einem Adverb.

Während primäre Adpositionen wie lit. *ĩ* „in - hinein“ oder lett. *nùo* „aus, von“ keine Probleme der Abgrenzung von Adverbien bieten, gibt es sekundäre Adpositionen, die Homonyme zu Adverbien sein können.

1.1.6.1.1 Litauisch

Bei den litauischen Homonymen sind zwei Gruppen zu erkennen: Zu der ersten gehören Formen, die als Adverb und als Adposition eine sehr ähnliche Bedeutung haben. Einige Beispiele sind:

- *apliñkui* 1. „rundherum“ (Adv.), z.B. *bìvo daũg žmoniũ apliñkui* „rundherum waren viele Leute“, 2. „um - herum“ (Präp. m. Akk.), z.B. *mēs sėdime apliñkui stālq* „wir sitzen um den Tisch herum“.
- *gretà* 1. „daneben“ (Adv.), z.B. *gretà sėdi* „er sitzt daneben“, 2. „neben“ (Präp. m. Gen.), z.B. *stók gretà manęs* „stell dich neben mich!“.
- *išilgaĩ* 1. „der Länge nach“ (Adv.), z.B. *grindỹs išilgaĩ klótos* „der Boden ist der Länge nach bedeckt“, 2. „längs, entlang“ (Präp. m. Gen.), z.B. *vaziuoti išilgaĩ upės* „am Fluss entlang fahren“.
- *netoli* 1. „nicht weit“ (Adv.), z.B. *jis gyvėna netoli* „er wohnt nicht weit weg“, 2. „nicht weit von“ (Präp. m. Gen.), z.B. *šulinỹs netoli namũ* „der Brunnen ist nicht weit weg vom Haus“.
- *priešais* 1. „gegenüber“ (Adv.), z.B. *bánkas bìvo priešais* „die Bank war gegenüber“, 2. „gegenüber“ (Präp. m. Akk. oder Gen.), z.B. *priešais jĩ sėdėjo keli výrai* „ihm gegenüber saßen einige Männer“.
- *šalià* 1. „daneben“ (Adv.), z.B. *àš sėdžiu šalià* „ich sitze daneben“, 2. „neben“ (Präp. m. Gen.), z.B. *šalià upės* „neben dem Fluss“.

Zu der zweiten Gruppe gehören Homonyme, bei denen die Bedeutung des Adverbs sich von der der Adposition unterscheidet. So bedeutet *pirmà* als Präposition „vor“, z.B. *àš eĩsiu pirmà tavęs* „ich gehe dir voran“, dagegen hat das Adverb die Bedeutung „erstens, als Erster“, z.B. *kàs eĩs pirmà* „wer geht als Erster?“ Die Form *skersaĩ* heißt als Adverb „schief“, als Präposition mit dem Genitiv oder mit dem Akkusativ bedeutet sie „schräg“, und zwar wird mit dem Akkusativ eine direktivische Lokalisation, mit dem Genitiv eine stativische Lokalisation ausgedrückt, vgl. *pérėjome skersaĩ gātve* „wir gingen quer über die Straße“ mit dem Akkusativ und *mugriuvės mēdis gulėjo skersaĩ gātvės* „der gefällte Baum lag quer über der Straße“ mit dem Genitiv.

Untersucht man die Kasusreaktion der adpositionalen Varianten dieser Homonyme, so stellt man fest, dass überwiegend der Genitiv regiert wird, während die Akkusativreaktion weniger häufig ist. Die Vermutung, dass es sich bei den Homonymen um Formen handle, die erst in jüngerer Zeit aus Kasusformen von Substantiven entstanden seien und daher meist noch mit dem attributiven Genitiv stehen (LINDQVIST 1994: 1 ff.), lässt sich für das Litauische daher nur mit Einschränkungen bestätigen.

Bei all den genannten Formen ist die Abgrenzung nicht weiter problematisch, da die jeweilige Wortart daran zu erkennen ist, dass das Wort mit oder ohne beigefügte

Kasusform verwendet wird; bei der zweiten Gruppe kommt die unterschiedliche Bedeutung der Formen als weiteres Kriterium hinzu.

Weniger klar ist die Unterscheidung jedoch bei einigen Formen auf *-pus*: So können *abipus* „auf beiden Seiten“ und *vienapus* „auf der einen Seite“ nur in Verbindung mit dem Genitiv stehen und sind damit reine Präpositionen. Dagegen sind *anāpus* „auf der anderen Seite“ und *šiāpus* „diesseits“ auch ohne Verbindung mit dem Genitiv möglich, z.B. *mūsū kāime yrà upè. Vienas žmogūs gyvėna anāpus o kitas šiāpus* (wörtl. „in unserem Dorf ist ein Fluss. Ein Mann wohnt jenseits und ein anderer diesseits“). Zwar handelt es sich hier eher um elliptische Bildungen als um echte Adverbien, da das Bezugswort im Satz zuvor genannt ist, doch stellt die absolute Verwendung dieser Präpositionen einen Grenzfall dar.

Ebenfalls ein Sonderfall liegt in einer Konstruktion vor wie *prieš kits kitą* „gegeneinander“; *prieš* ist eigentlich eine Präposition mit der Bedeutung „gegen“, steht hier jedoch nicht unmittelbar neben dem Akkusativ *kitą*.

1.1.6.1.2 Lettisch

Einige Adpositionen und Adverbien haben im Lettischen denselben Stamm, doch sind ihre Ausgänge unterschiedlich, z.B. *gar* „entlang“ (Präp.) und *garām* „entlang“ (Adv.) oder *caūr* „durch“ (Präp.) und *caūri* „hindurch“ (Adv.). Aufgrund dieser Ähnlichkeit werden solche Präpositionen als „Halbpräpositionen“ bezeichnet, doch sind sie durch ihre zusätzliche Endung deutlich von den endungslosen Adverbien geschieden.

Darüber hinaus gibt es einige echte Homonyme, und eine Besonderheit des Lettischen ist, dass die Adpositionen häufig gleichzeitig Präpositionen oder Postpositionen sind, also sowohl vor als auch nach der Kasusform stehen können. Beispiele für Homonyme zwischen Adverbien und Adpositionen sind etwa *apkārt* „rundherum“ (Adv.) oder „um - herum“ (Prä- oder Postposition mit Dat.), z.B. *apkārt mājāi / mājāi apkārt* „um das Haus herum“, *blakus* (NF *blakām*) „daneben, nebenan“ (Adv.) oder „neben“ (Prä- oder Postposition mit Dat.), z.B. *blakus luōgam* „neben dem Fenster“ oder *tev blakus* „neben dir“, *pakaļ* „hinterher“ (Adv.) oder „nach“ (Prä- oder Postposition mit Dat.) sowie *pāri* „hinüber“ (Adv.) oder „über“ (Prä- oder Postposition mit Dat.), z.B. *pāri upēi / upēi pāri* „über den Fluss“.

Nur als Postposition mit dem Dativ verwendet wird dagegen *preti* (NF *pretim*) „entgegen“, als Adverb bedeutet es „gegenüber“; eine reine Präposition ist wiederum *līdz* mit der Bedeutung „bis“, und als Adverb bedeutet es „mit“. Hier ist die Bedeutung also verschieden (STOLZ 1984: 251 ff.).

Schließlich stellen die Präpositionen auf *-pus* eine große Gruppe von Präpositionen dar, die mit dem Genitiv verbunden werden. Während die meisten von ihnen tatsächlich nur als Präpositionen dienen, können einige auch als Adverbien gebraucht werden.

Reine Präpositionen sind *abejpus* „auf beiden Seiten“, *abpus* „zu beiden Seiten“, *apakšpus* „unterhalb“, *augšpus* „oberhalb“, *ārpus* „außerhalb“, *iekšpus* „innerhalb“, *katrpus* „auf beiden Seiten“, *viņpus* „jenseits“ und *viršpus* „oberhalb“.

Dagegen können die Formen *šaiņpus* / *šimpus* „diesseits“, sowohl Präpositionen als auch Adverbien mit der jeweils gleichen Bedeutung sein. Demgegenüber wird *īotrpus* „andererseits“ als Adverb mit abstrakter Bedeutung verwendet, während die Präposition mit dem Genitiv zur konkreten Lokalisierung gebraucht wird.

Während bei diesen Homonymen eine Abgrenzung möglich ist, gibt es noch einige schwierigere Fälle. Problematisch ist z.B. *iēt kruōgū iekšā* „in das Lokal hineingehen“, eine Konstruktion, bei der das Adverb *iekšā* „drinnen, hinein“ anstelle des Verbalpräfixes *ie-* „hinein“ verwendet wird und in diesem Fall zusammen mit *iēt* „gehen“ statt *ieiēt* „hineingehen“ steht; *iekšā* könnte hier als Postposition mit dem Inessiv gedeutet werden (HOLVOET 1993: 143).

Eine weitere Besonderheit ist, dass im Lettischen gelegentlich eine Fernstellung der Kasusform möglich ist, z.B. *smēdei katru dienu divas vai pat trīs reizes gāja garām* „an der Schmiede ging er jeden Tag zweimal oder sogar dreimal vorbei“ (LAGZDIŅA 1997: 187).

1.1.6.1.3 Zusammenfassung

Unter den zahlreichen Homonymen zwischen Adpositionen und Adverbien lassen sich einige Fälle mit problematischer Abgrenzung nennen: Bei einer im Litauischen und Lettischen möglichen Fernstellung einer Adposition scheint die Form auf den ersten Blick alleine zu stehen, doch zeigt eine nähere Betrachtung die Verbindung mit einer Kasusform. Das Merkmal, dass Adpositionen generell nicht von der dazugehörigen Form trennbar sind, trifft damit für die baltischen Sprachen - im Gegensatz zum Deutschen - nicht zu.⁶ Am schwierigsten ist die Abgrenzung bei elliptischen Bildungen, bei denen also das Bezugswort fehlt, so dass die Adpositionen auch als Adverbien interpretiert werden können.

⁶ Eine Ausnahme ist z.B. die poetische Wendung *an der Saale hellem Strande*; zwischen der Präposition und dem Bezugswort stehen allerdings nur die unmittelbar zu diesem gehörenden Attribute.

1.1.6.2 Adverbien - Konjunktionen

Die wichtigsten Satzverknüpfen sind Konjunktionen; subordinierende Konjunktionen wie lit. *kadangi* „weil“ zeigen außerdem an, ob die Art der Verknüpfung temporal, kausal oder modal ist. Auch einige Adverbgruppen haben die Eigenschaft, Sätze inhaltlich miteinander zu verbinden. Hierzu gehören zum einen anaphorische, nicht-situative Adverbien, die auf Ereignisse in Vorgängersätzen referieren, z.B. lit. *tādien* „damals“, zum anderen so genannte Konjunkionaladverbien, z.B. lit. *tačiaũ* „dennoch, trotzdem“ oder lett. *tāpēc* „deshalb“.

Adverbien verbinden jedoch die Sätze nur inhaltlich miteinander und sind frei von kopulativer, disjunktiver oder modaler Verbindungsfunktion. Sie können daher als selbstständige Satzglieder im Mittelfeld oder Nachfeld eines Satzes stehen oder auch eine koordinierende Funktion im Vorfeld eines Satzes wahrnehmen. Konjunktionen werden dagegen nicht als Satzglieder betrachtet und befinden sich zumeist im Vor-Vorfeld eines Satzes.

Ein weiteres Unterscheidungsmerkmal ist, dass Konjunkionaladverbien im Gegensatz zu Konjunktionen miteinander kombiniert werden können, z.B. lett. *tāpēc viņš tuomēr negribēja atnākt* „er wollte deshalb trotzdem nicht kommen“ (vgl. zum Deutschen THURMAIR 1989: 12 ff., HENTSCHEL / WEYDT 1990: 276 f., SCHMIDHAUSER 1995: 132).

Ein Problem bei der Klassifizierung dieser Konjunkionaladverbien ist allerdings, dass viele von ihnen nicht durch eigene Fragewörter erfragbar sind; Erfragbarkeit ist aber ein Merkmal von Satzgliedern und damit von Adverbien, nicht aber von Konjunktionen. Eine Ausnahme bilden lediglich die kausalen und die finalen Konjunkionaladverbien, wie z.B. lit. *todėl* „darum“ (erfragbar durch *kodėl* „warum?“), während z.B. konzessive Adverbien wie lit. *tačiaũ* „trotzdem, dennoch“ nur durch komplexe Ausdrücke wie lit. *nepaisant kō?* „trotz welcher Tatsache?“ erfragt werden können. Den Satzgliedcharakter dieser Konjunkionaladverbien zeigt jedoch auch deren Verschiebbarkeit innerhalb eines Satzes; damit ist es gerechtfertigt - eben unter Berücksichtigung der eingeschränkten Erfragbarkeit - diese Wörter als Adverbien zu bezeichnen.

Außerdem können Kausaladverbien im Litauischen und Lettischen zur Einleitung von Nebensätzen verwendet werden, z.B. *jis išėjo todėl, kad nusibūdo* „er ging hinaus, weil er sich langweilte“; die zweiteilige Fügung *todėl kad* entspricht dabei im Deutschen der Konjunktion *weil*, vgl. auch lett. *tāpēc* „darum“ und *tāpēc ka* „weil“.

Weiter gibt es einige Homonyme bei Konjunktionen und Adverbien; hierzu gehören die Frageadverbien lit. *kadā*, lett. *kad* „wann?“, die als temporale Konjunktionen die Bedeutung „als, bis“ haben; wegen der ähnlichen Bedeutung besteht ein Abgrenzungsproblem, doch können die Konjunktionen nur zu Beginn eines Temporalsatzes stehen, z.B. *negaliu sulaukti dienōs, kadā atvīksi* „ich kann nicht den ganzen Tag warten, bis du kommst“, während die Adverbien Fragesätze einleiten, z.B. *kadā tū sugrīsi?* „wann kommst du wieder?“

Bei lett. *līdz* sind außerdem die Bedeutungen völlig unterschiedlich; als Adverb bedeutet das Wort „mit“, als Konjunktion „bis“.

1.1.6.3 Adverbien - Interjektionen

Interjektionen sind unabhängige Wörter oder Wortgruppen, die einem eigenen Satz entsprechen und daher nicht unmittelbar in Beziehung zu ihrer syntaktischen Umgebung stehen, z.B. Flüche oder Klagerufe (PINKSTER 1978: 141).

In den baltischen Sprachen gibt es auch Adverbien, die satzwertig sein können, z.B. lit. *laukañ!* (NF *lauk!*) „hinaus!“ oder *šaliñ!* „hinaus!“ Hierbei handelt es sich um elliptische Sätze, die aus Imperativsätzen wie „gehen Sie hinaus!“ entstanden sind; im Gegensatz zu Interjektionen können diese Adverbien in einem anderen Kontext jedoch auch Satzgliedfunktion wahrnehmen.

Das Kriterium, sowohl satzwertig als auch satzgliedbildend sein zu können, trifft auch auf einige weitere Formen zu. Ein Beispiel sind die Kommentar- oder Satzadverbien, die - konkurrierend mit Wörtern wie lit. *taĩp* „ja“ oder lett. *nē* „nein“ - als Antwortpartikeln auf Entscheidungsfragen antworten, z.B. lett. *varbūt* „vielleicht“, aber auch verschiebbare Satzglieder sind.

Ein weiterer Grenzfall sind lautmalerische Formen, mit denen eine Handlung näher beschrieben wird, z.B. *er kam holterdiepolter die Treppe herab* (HENTSCHEL / WEYDT 1990: 301). Vergleichbare Bildungen gibt es auch im Litauischen und im Lettischen: Sie sind onomatopoetisch wie Interjektionen, sowohl satzwertig als auch satzgliedbildend und erfragbar; sie haben keine genaue Entsprechung im Deutschen und werden im Folgenden als interjektionale Adverbien bezeichnet.

Lautmalerische Formen aller Art sind besonders im Werk des litauischen Autors Motiejus Valančius häufig; die folgenden Beispiele entstammen seiner Novelle „Palangos Juzė“. Reine Interjektionen sind z.B. Formen wie *čakš-čakš* oder *gurkš-gurkš*, die nicht erfragbar sind. Daneben gibt es jedoch auch zweigliedrige⁷ interjektionale Adverbien, die, wie z.B. *bildū bildū* (NF *bildu-bildu*, *bildu bildu*), durch das Frageadverb *kaĩp* „wie?“ zu erfragen sind, z.B. *paĩsę bildu-bildu susmūkom ė tróba* „müde betraten wir mit trappelnden Füßen das Haus“; *bildu-bildu* bezieht sich hier auf das Geräusch der Schritte. Weitere Beispiele sind: *Per laukelį kada jojov, vienas antro nedabojov, pentinėliai švitru-švatru, kamanėlės blisku-blasku* „als sie über das Feld ritten, beachtete keiner den anderen; Sporen blitzten auf, das Zaumzug glitzerte“, *atkeliaavę svečiai išdraskė žiogrius, atkėlė karkles ir bruzdu-bruzdu įsiveržė į kiemą* „die Gäste reisten an und kamen holterdiepolter ins Haus herein“ oder z.B. *jis ėjo per mišką trašku trašku* „er ging unter Knistern und

⁷ Da die litauischen und lettischen zweigliedrigen Bildungen aus Formen bestehen, die nicht alleine auftreten können und auch nicht in Verbindung mit jeweils anderen Wörtern auftauchen, werden sie in dieser Arbeit jeweils zusammen aufgeführt.

Knacken durch den Wald“. Schwer zu übersetzen sind die Verbindungen *pušku pušku*, *šmiku-pašmaku* oder *tiku-tàku*, die in der Hochsprache selten gebraucht werden.

Das Lettische kennt ebenfalls zweigliedrige interjektionale Adverbien, z.B. *čibu čabu* „raschelnd“.

1.1.6.4 Adverbien - sonstige Partikeln

Zu den sonstigen Partikeln gehören im Deutschen Gruppen wie die der Modalpartikeln (z.B. *freilich*), Grad- oder Fokuspartikeln (z.B. *sogar*, *auch*, *selbst*, *nur*), Abtönungspartikeln (z.B. *aber*, *bloß*, *eigentlich*), Rangierpartikeln (z.B. *außerdem*, *mindestens*) oder Kopulapartikeln (z.B. *schade* oder *schuld*) (KÖNIG 1990: 1 ff., THURMAIR 1989: 2 ff., ENGEL 1996: 762 ff.). Es gilt die Regel, dass Partikeln dieser Art generell nicht satzgliedfähig und nicht erfragbar sind.

Eine problematische Gruppe in Bezug auf den Satzgliedstatus stellen die Kommentar- oder Satzadverbien wie lit. *galbūt* „vielleicht“ oder lett. *prītotams* „natürlich“ dar, da sie zwar nicht erfragbar sind, aber als Antwort auf Entscheidungsfragen fungieren können. Gelegentlich werden sie auch mit Wörtern wie lit. *konė* „beinahe, fast“ zu einer Gruppe gezählt, die als Modaladverbien oder Modalpartikeln bezeichnet werden; auch der Begriff „Modalwörter“ kommt vor.

Eine weitere Schwierigkeit bei der Definition der Wortart Partikel ist, dass es zahlreiche Homonyme bei Partikeln und anderen Wortarten gibt. Dies trifft von den zu untersuchenden Sprachen insbesondere auf das Lettische zu, denn Wörter wie *gan* „schon, wohl“ oder *taču* „ja, doch“ können Modalpartikeln und in einer anderen Bedeutung Adverbien sein: *gan* heißt dann „genug“ und ist ein Gradadverb, und *taču* gehört in der Bedeutung „dennoch“ zu den Konjunkionaladverbien. Ähnliche Homonyme sind Wörter wie *tikviēn* „nur“, *viēn* „nur“ oder *tikai* „nur“, die je nach Zusammenhang Gradpartikeln oder Konjunkionaladverbien sein können, vgl. auch *tikai viēnu reizi* „nur einmal“ (Gradpartikel) oder *tikai* „beinahe“ („Modalwort“).

Zu unterscheiden sind auch Gradpartikeln und Gradadverbien: Litauische Gradpartikeln sind z.B. *beñt* „wenigstens“, *dãrgi* „sogar“, *nėt* „sogar“, *pãt* „eben, gerade, genau“, *tik* „nur, bloß“, *tiktã* „nur, bloß“, *viēn* „nur, einzig, allein“, und im Lettischen hat man z.B. *pat* „selbst, sogar“ oder *vis'maz* „wenigstens“. Gradadverbien sind dagegen z.B. lit. *labã* „sehr“ oder lett. *lũoti* „sehr“. Der Unterschied zwischen diesen Wortarten besteht darin, dass Gradpartikeln den ganzen Satz als Skopus haben und sich nicht erfragen lassen, während Gradadverbien sich auf das Verb, ein Adjektiv oder ein Adverb beziehen und erfragbar sind.

Ein Abgrenzungsproblem besteht schließlich bei Wörtern wie lit. *gãila* „schade“, *valiã* „es ist erlaubt“ oder *žiniã* „bekanntlich, es ist bekannt“. In den baltischen

Wörterbüchern werden sie als Adverbien bezeichnet, doch werden sie nur prädikativ verwendet und stellen so einen Grenzfall zu den Kopulativpartikeln dar.

1.1.7 Zusammenfassung

Adverbien sind also aufgrund ihrer unterschiedlichen Herkunft, ihrer Konkurrenz mit anderen syntaktischen Fügungen in der Funktion eines Adverbials und ihrer inneren Bedeutungsvielfalt eine äußerst heterogene Wortklasse. Folglich gibt es kein generelles morphologisches oder syntaktisches (aber auch semantisches) Merkmal, das auf alle Adverbien zutrifft. Stattdessen ist von einer Vielzahl von Eigenschaften auszugehen, die jeweils bestimmte Adverbien mit bestimmten anderen Wortklassen teilen können.

Daher müssen Skalen erstellt werden, auf denen die Merkmale des Adverbs jeweils denen der flektierbaren Wortarten, wie Substantiv, Adjektiv, Pronomen, Zahlwort und Verb, und der unflektierbaren Wortarten, wie Adpositionen, Konjunktionen, Interjektionen und sonstigen Partikeln, gegenübergestellt werden. Treffen genügend spezifische Eigenschaften zu, so kann von einem Adverb gesprochen werden.

Hat ein Wort in gleichem Maße die Merkmale zweier Wortarten aufzuweisen, ist es in zwei Homonyme aufzuteilen; der Ansatz einer „Zwischenklasse“ für solche Wörter (ĀRĀJA 1997: 10 ff.) ist weniger geeignet.

Auf der morphologischen Ebene gilt für die baltischen Sprachen, dass einerseits viele Adverbien durch ihre eigenen Formenausgänge klar von flektierenden Wortarten geschieden sind. Andererseits gibt es im Litauischen und im Lettischen zahlreiche Adverbien, die mit Kasusformen von Substantiven, Adjektiven und Zahlwörtern sowie mit finiten Verbformen identisch sind; einige von diesen sind außerdem durch Doppelformen vertreten und damit veränderlich.

Diese Adverbien unterscheiden sich jedoch dadurch von flektierenden Wortarten, dass ihre Bedeutung von der des Grundwortes abweicht, dass nur eine eingeschränkte Formenbildung (d.h. zwei bis drei Kasus- oder Numerusformen) möglich ist, dass es kein reguläres Paradigma gibt und dass keine oder nur eine eingeschränkte Kongruenz zu anderen Satzgliedern besteht.

Neben dieser morphologisch-syntaktischen und semantischen Abgrenzung von den flektierenden Wortarten ergibt eine syntaktische Abgrenzung von den übrigen Partikeln folgende Kriterien:

- Adverbien sind als einzige Partikelklasse satzgliedfähig, doch können jeweils bestimmte Adverbuntergruppen noch weitere syntaktische oder semantische Eigenschaften haben, die sie mit anderen Partikelgruppen teilen.
- Zu Adpositionen besteht eine große semantische Nähe, doch unterscheiden sich Adverbien und Adpositionen syntaktisch dadurch, dass Adpositionen nicht erfragbar sind und nicht eigenständig auftreten können.

- Anaphorische Adverbien und Konjunkionaladverbien haben wie Konjunktionen einen satzverbindenden Charakter, und mit Ausnahme der Kausaladverbien sind Konjunkionaladverbien wie Konjunktionen nur eingeschränkt erfragbar; Konjunktionen sind jedoch darüber hinaus nicht satzgliedfähig.
- Interjektionale Adverbien können satzwertig auftreten wie Interjektionen, unterscheiden sich jedoch von diesen, da sie in anderer Funktion auch satzgliedfähig und erfragbar sein können.
- Am problematischsten ist die Abgrenzung von Kommentar- oder Satzadverbien, weil diese nicht erfragbar sind.

Die übrigen Adverbien lassen sich in Lokal- und Temporaladverbien sowie Adverbien der Art-und-Weise einteilen und sind damit durch „wo?“, „wohin?“, „woher?“, „wo entlang?“ etc., „wann?“, „wie lange?“, „wie oft?“, „beim wievielten Male?“ etc. oder „wie?“, „womit?“, „mit wem?“, „wie sehr?“, „wie viel?“, „warum?“ etc. erfragbar.

Nachdem also die Wortart Adverb in den baltischen Sprachen gegenüber anderen Wortklassen hauptsächlich anhand morphologisch-syntaktischer Kriterien beschrieben worden ist, geht es nun zur Erstellung einer Binnengliederung der Adverbien um die Semantik dieser Wortklasse. Wie bereits erwähnt, kann die Wortart Adverb von vielen Seiten her untersucht werden, doch da die Syntax wegen der fehlenden Unterscheidungsmöglichkeit von Adverbien und Adverbialen und aufgrund der unterschiedlichen Verwendungsmöglichkeiten der einzelnen Adverbien für eine Einteilung dieser Wortart in Untergruppen kaum geeignet ist, lassen sich die Adverbien auf der synchronen Ebene am ehesten nach ihrer Bedeutung gruppieren. Dabei dient die Art ihrer Erfragbarkeit als Kriterium; Interrogativadverbien werden nicht als eigene Klasse geführt, sondern nach ihrem Inhalt Gruppen zugeordnet.

1.2 Die Einteilung der baltischen Adverbien nach ihrer Bedeutung

Bislang ist keine Gliederung sämtlicher baltischen Adverbien nach ihrer Bedeutung vorgenommen worden. Sie erscheint notwendig, weil die Spezifik der baltischen Adverbbildung vornehmlich über ihre Semantik erfasst werden kann. Aus diesem Grund werden zunächst die für Adverbien wesentlichen Konzeptionierungen von Raum, Zeit und Art-und-Weise vorgestellt, und es wird jeweils ein Modell zur Binnengliederung der einzelnen semantischen Adverbgruppen für die baltischen Sprachen erstellt, das auf diesen theoretischen Konzepten aufbaut; die einzelnen Adverbgruppen werden dazu mit Bedeutungsmerkmalen versehen, z.B. [+DEIKT] für deiktische Adverbien. Zu den Abkürzungen s. auch 6.2.

Zu beachten ist stets, dass Adverbien nur eines von mehreren miteinander konkurrierenden Mitteln zum Ausdruck von Raum, Zeit und Art-und-Weise sind, wie z.B. Adpositionalphrasen, Syntagmen oder Kasusformen. Während Adpositional-

phrasen besonders vielseitig und flexibel sind, stellen Kasusformen eine hohe Stufe der Grammatikalisierung dar. Adverbien unterscheiden sich von diesen beiden dadurch, dass sie nicht so flexibel gebildet werden können und meist nur relativ referieren, da sie Entitäten kaum zueinander in Verbindung setzen können. Folglich werden auch nicht alle konzeptionellen Möglichkeiten durch Adverbien realisiert; gerade in den baltischen Sprachen spielen z.B. auch die Präfigierungen von Verben eine große Rolle bei der Lokalisierung.

Das Korpus für diese Untersuchung entstammt den gängigen modernen Wörterbüchern des Litauischen und Lettischen. Bis auf Formen, die heute weitestgehend unbekannt sind, werden alle Lexeme aufgeführt. Bei den produktiven Adjektivadverbien werden unter entsprechenden Hinweisen nur einige Beispiele genannt, und bei weiteren zahlreich vertretenen Typen ist der besseren Übersicht halber das gesamte Material im Anhang (Kap. 6.3) gesammelt.

Nicht immer ist eine eindeutige Zuordnung zu den einzelnen semantischen Klassen möglich, da sich bei vielen Adverbien eine übertragene Bedeutung entwickelt hat, die neben der ursprünglichen besteht, z.B. *arti* 1. „nahe“ (lokal), 2. „beinahe“ (modal). In solchen Fällen wird für die Adverbien die Klassifizierung unter der deutlich häufigeren und auffälligeren Variante gewählt. Lässt sich keine Entscheidung treffen, werden die Adverbien mehrfach zugeordnet.

1.2.1 Lokaladverbien [+LOK]

Für die Organisation von Sprache ist der Raum von fundamentaler Bedeutung. Er ist wichtiger als die Zeit, da im Raum die primäre Orientierung erfolgt. Die Bedeutung des Raumes zeigt sich auch daran, dass Ortsadverbiale bei deutlich mehr Verben obligatorisch sind (z.B. *Hans wohnt in Berlin*), während Zeitadverbiale meist freie Angaben darstellen (STEINITZ 1969: 25 ff.).

Grundsätzlich lassen sich zwei Raumauffassungen unterscheiden, die in unserer Vorstellung nebeneinanderher existieren: Die erste ist, dass der Raum durch die Lagerung von Objekten bestimmt wird, mit denen er angefüllt ist. Jedes Objekt nimmt einen einzigen, genau bestimmten Ort ein; Raum ist die Relation zwischen den Objekten, und einen leeren Raum gibt es nicht. Die zweite Raumauffassung ist diejenige, dass der Raum - ähnlich z.B. einer Kiste oder Schachtel - als „Behälter“ für Objekte bestimmt ist, d.h. sie können in ihm untergebracht werden, doch kann der Raum auch leer sein (WUNDERLICH 1982: 5).

Der Raum besteht zum einen aus einer unendlichen Vielzahl von einzelnen Punkten, zum anderen können zwischen diesen Punkten Wege zurückgelegt werden. Von Bedeutung ist daher die Unterscheidung zwischen stativischer und dynamischer Lokalisierung: Bei stativischen Lokalisierungen tritt keine Änderung der Lage des Themas zum Relatum ein, während die dynamische Lokalisierung zwei Eigenorte des Themas impliziert, nämlich den Ausgangsort und das Ziel.

Aufgrund dieser unterschiedlichen Möglichkeiten der stativischen und dynamischen Lokalisation empfiehlt sich die traditionelle Einteilung der Lokaladverbien in drei Hauptklassen nach dem Kriterium ihrer Erfragbarkeit: So antworten stativische Adverbien [+STAT] auf die Frage „wo?“, direktivische Adverbien [+DIR] auf die Frage „wohin?“ und separativische Adverbien [+SEP] auf die Frage „woher?“

Eine Untersuchung der baltischen Adverbien zeigt jedoch, dass separativische Lokaladverbien sowohl im Litauischen als auch im Lettischen höchst selten sind.⁸ Der Grund dafür dürfte sein, dass in der Regel bei dynamischen Lokalisationen, wie „ich gehe in den Garten“, meist nur das Ziel angegeben wird (nicht: „Ich gehe aus dem Haus heraus in den Garten“). Dies zeigt, dass der Frage nach dem „Wohin“ die größere Bedeutung beigemessen wird als der Frage nach dem „Woher“, so dass auch die sprachliche Realisierung des Ursprungs weniger konsequent durchgeführt wird.

1.2.1.1 Deiktische Adverbien [+DEIKT]

Zur näheren Spezifizierung des Ortes eines Gegenstandes oder einer Handlung wird ein Fixpunkt gebraucht, um den Raum von dort aus zu strukturieren. Damit kann der Sprecher den sprachlichen Verweis auf Räume so herstellen, dass für den Hörer deutlich wird, von welchem Ursprung her eine gegebene Raumkonstellation gesehen wird. Adverbien, die nur aus der Sprecherperspektive heraus verständlich sind, werden als deiktisch [+DEIKT] bezeichnet.

1.2.1.1.1 Rein deiktische Adverbien [+DEIKT]

Der Fixpunkt, der immer zur Verfügung steht, ist das Ego (BÜHLER 1934: 79 ff.). Grundlegend für die Strukturierung des Raumes ist daher die Trennung von *hier*, dem Ort des Sprechers, und *nicht-hier*, womit der Sprecher alle anderen Orte bezeichnet.

Wie sämtliche Sprachen (DENNY 1985: 111 ff.) kennen auch das Litauische und das Lettische bei den rein deiktischen Adverbien ein zweigliedriges System, das

⁸ Die einzigen litauischen Beispiele sind die Formen *išoniai*, *iškypai*, *ižambiai*, *ištrižai*, alle mit der Bedeutung „von der Seite“. Lettische Separativa sind z.B. *iztālēm* (NF *iztālis*) „von weitem“ und *nuōtālēm* (NF *nuōtāļus*, *nuōtālis*, *nuōtāl*, *nuōtāl*) „von fern“. Werden separativische Lokalisationen ausgedrückt, so verwendet das Litauische Präpositionalphrasen mit *iš* „aus, von“ oder *nuo* „aus, von“. Beide Präpositionen können auch mit Adverbien verbunden werden, z.B. *iš kuŗ* „woher?“, *iš čia* „von hier“ oder *nuo visuŗ* „von überall her“. Entsprechende lettische Konstruktionen sind Präpositionalphrasen mit *nūo* „aus, von“, z.B. *nūo mājas* „aus dem Haus“.

zwischen nahdeiktischen („hier“) und ferndeiktischen („dort“) Adverbien unterscheidet.⁹

Eine Besonderheit beider Sprachen ist jedoch, dass die litauischen Formen, mit Ausnahme von Formen auf *-lišk* wie *šenlišk* „hierher“, allesamt sowohl stativisch [+STAT] als auch direktivisch [+DIR] sind, d.h. *čia* bedeutet sowohl „hier“ als auch „hierher“, und auch im Lettischen sind die Formen auf *-ur* wie *tūr* doppeldeutig; *tūr* bedeutet also „dort“ und „dorthin“.

Das Gleiche gilt für die Frageadverbien lit. *kuř* (NF *kuřgi*) und lett. *kūr*, die sowohl die Bedeutung „wo?“ als auch „wohin?“ haben. Zur eindeutig direktivischen Lokalisierung [+DIR] verwendet das Litauische das Fragewort *kurlišk* „wohin? in welche Richtung?“, und im Lettischen gibt es das direktivische Frageadverb *kuřp* „wohin?“. Damit besteht in beiden baltischen Sprachen - und hier etwas konsequenter im Lettischen - die Möglichkeit, direktivische Adverbien eindeutig zu kennzeichnen, während stativische Adverbien nur aus dem Kontext klar zu erkennen sind.

Neben diesen Formen, die quasi als Grundgerüst gelten können, gibt es in den baltischen Sprachen auch andere deiktische Formen, die sich in zwei Gruppen einteilen lassen.

Zu der **ersten** gehören Adverbien, mit denen eine Anwesenheit dokumentiert wird. Das Lettische verfügt hier, ähnlich wie das Deutsche, über ein duales System von Formen, die sowohl Anwesenheit als auch Abwesenheit bezeichnen. Diese sind zugleich stativisch und direktivisch, nämlich *klāt* „anwesend, hinzu“, *pruōjām* (NF *pruôm*) „abwesend, weg“ und *muōst* (NF *muōstu*, komp. *muōstāk*) „weg, fort“, während das Litauische nur eine (rein direktivische) Form zur Bezeichnung der Entfernung von einem Punkt kennt, nämlich *šaliņ* „weg, fort“.

Die **zweite** Gruppe stellt eine Besonderheit des Litauischen dar: Es handelt sich um Adverbien, die mit Zahlwörtern gebildet sind und Aufzählungen ermöglichen, nämlich *vienuř* „an eine/r Stelle“, *antruř* „an eine/r zweite/n Stelle“, *kituř* „an eine/r andere/n Stelle“ und *trečiūř* „an eine/r dritte/n Stelle“. Auch hier gilt, dass die Formen sowohl stativisch als auch direktivisch sein können.

⁹ Nahdeiktisch sind lit. *čia* „hier, hierher“, *čia* (NF *čia*) „hier, hierher“, *šicia* „hier, hierher“, *šičion(ai)* „hier, hierher“, *šeņ* (NF *šena*) „hier, hierher“ und *šeņlink* (NF *šeņlišk*) „hierher“. Ferndeiktisch sind *teņ* (NF *tena*) „dort, dorthin“ und *teņlink* (NF *teņlinkui*) „dorthin“. Lettische Formen sind: *še* „hier“ (mit verstärkender Partikel *še'pat* „hierselbst, genau hier“), *šeit* (NF *šeitan*) „hier“, *te* „hier, da“ (mit verstärkender Partikel *te'pat* „hierselbst, genau hier“), *teitan* „hier“, *šūr* „hier, hierher“ (in der Verbindung *šūr un tūr* „hier und da“), *šurp* (NF *šurpu*) „hierher“ und die ferndeiktischen Formen *tur* „dort, dorthin“ und *turp* (NF *turpu*) „dorthin“. Anaphorisch ist *tūoviet* „an diesem Ort“.

1.2.1.1.2 Adverbien der subjektiven Distanz [+DEIKT, +DIST]

Die Größe von Entfernungen kann mit konventionell festgesetzten Maßeinheiten beschrieben werden, ist aber ansonsten der subjektiven Ansicht des Sprechers unterworfen. Folglich stellt das Konzept der Distanz mit Begriffen wie *nah*, *weit*, *in die Ferne*, *kurz vor* etc. eine eigene Größe dar, und Ausdrücke der Entfernung können ebenfalls als deiktische Begriffe gewertet werden, da es sich hier um subjektive Äußerungen handelt (KLINGENSCHMITT 1987: 169, BECKER 1994: 27).

Beide baltischen Sprachen kennen das Begriffspaar „nah“ und „weit“, nämlich lit. *arti*, lett. *tuvu* „nahe“ und lit. *toli*, lett. *tālu* „weit weg“. Darüber hinaus gibt es jedoch die Möglichkeit, auf einer Skala die unterschiedlichen Nuancen von „ganz nah“ bis „ganz weit“ auszudrücken.

Das Litauische kennt hierzu Komparativformen wie *arčiaũ* „näher“ und *toliaũ* „weiter weg“, die außerdem mit Diminutivsuffixen weiter relativiert werden können, z.B. *artutėliai* „ein bisschen näher“ und *tolėliaũ* „ein bisschen weiter“. Schließlich gibt es zwei präfigierte Formen zu *toli*, nämlich *netoli* „nicht weit“ und *nebetoli* „nicht mehr weit“.¹⁰ Eine größere Entfernung kann dazu mit Lexemen wie *atokiai* „weit entfernt“ (Adjektivadverb zu *atokus*) ausgedrückt werden. Das Lettische verfügt über dieselben sprachlichen Mittel zur Nuancierung wie das Litauische, kennt jedoch noch zusätzlich präfigierte Formen zur weiteren Modifizierung, z.B. *attālu* „in einiger Entfernung“ zu *tāls* „weit“ oder *ietuvu* „recht nah“ zu *tuvu* „nahe“.¹¹

1.2.1.1.3 Adverbien, die Teilräume bezeichnen [+DEIKT, +TEIL]

Durch das Setzen von Fixpunkten und (imaginären) Verbindungslinien zwischen den verschiedenen Punkten im Raum können Grenzen definiert werden, die diesen in Teilräume untergliedern und unabhängig von konventionell festgelegten Einheiten sind. Wichtig für die kognitive Strukturierung des Raumes ist daher zunächst die Frage, ob ein Lokalisatum in einem Teilraum enthalten ist oder nicht. Dies wird im Litauischen z.B. durch *vidij* „drinnen“ oder *laukė* und *orė* (beide mit der Bedeutung „draußen“) ausgedrückt; ein lettisches Gegensatzpaar sind die Formen *ārā* „draußen, hinaus“ und *iekšā* „drinnen, hinein“. Es handelt sich hier durchweg um Kasusformen

¹⁰ Wie die Frageadverbien *kuř* und *kuřgi* können sämtliche der bisher genannten Adverbien der subjektiven Distanz [+DIST] nicht nur stativisch, sondern auch direktivisch verstanden werden. „Reine“ Stativa sind z.B. *toliėse* (NF *toliese*) „weit weg, in einiger Entfernung“, *netoliėse* (NF *netolimāis*) „nicht weit“, *nuoėsal* „fern, abseits“ und die zu Adjektiven gebildeten Adverbien *atokiai* zu *atokus* „weit entfernt“, *atsėiai* zu *atėius* „weit entfernt“, *atsaliai* zu *atsalius* „weit entfernt“ und *nuoėsaliai* zu *nuoėsalius* „weit entfernt“. „Reine“ Direktiva sind hingegen *artėyn* „näher“ und *tolėyn* „weiter“.

¹¹ Weitere Formen s. 6.3.1.

zu (z.T. heute selten verwendeten) lokalen Substantiven; zur Abgrenzung zwischen Kasusformen und Adverbien s. Kap. 1.1.1.¹²

Aufbauend auf der Vorstellung, dass ein bestimmter Raum abgegrenzt wird, kann man nun eine Lokalisierung in der Nachbarschaft dieses Teilraumes vornehmen. Möglich ist eine allgemeine Positionierung neben diesem Raum (z.B. lit. *šalià*, lett. *blakus* „daneben“).¹³ Nicht durch Adverbien werden im Baltischen hingegen Lokalisierungen in der oberen oder unteren Peripherie ausgedrückt, vgl. dt. *oberhalb* oder *unterhalb*.

Ein Teilraum kann auch durchquert oder umgangen werden; litauische Adverbien sind hier seltener (z.B. *apliñkui* „ringsherum“), während das Lettische zahlreiche Formen kennt, z.B. *apkārt* „ringsherum“, *caūr* (NF *cauri*) „hindurch“ oder *gar* (NF *garām*) „entlang“.¹⁴ Bei diesen Formen handelt es sich um eine Sonderform der dynamischen Lokalisation; diese überschneidet sich mit der Lokalisation, die mit Durchgangsadverbien [+DURCH] bezeichnet wird (s. Kap. 1.2.1.3).

Während es sich bei den genannten Fällen um Lokalisierungen in einem einzigen Teilraum handelt, können auch zwei oder mehr Teilräume abgesteckt werden und in ein Verhältnis zueinander gesetzt werden. Lokalisierungen können dann im Litauischen z.B. mit *tārpe* „dazwischen“ oder *priešais* (NF *priešprieš(i)ais*) „einander gegenüber“ bezeichnet werden; lettische Formen sind z.B. *pretī* „gegenüber“ oder *starpā* „dazwischen“.¹⁵

Aufbauend auf der Vorstellung zweier Teilräume hat der Sprecher die Möglichkeit, Lokalisierungen auch auf zwei Seiten einer gedachten oder realen Linie vorzunehmen. Das Litauische kennt hierzu ein eigenes Fragewort, nämlich *katruī* „auf welcher Seite (von zweien)? nach welcher Seite (von zweien)?“ Beide baltischen Sprachen verfügen für diese Form der Lokalisierung über entsprechende Gegensatzpaare, z.B. lit. *vienapus* „auf der einen Seite, diesseits“ und *kitapus* „auf

¹² Die genannten litauischen Formen sind stativisch [+STAT]; an direktivischen Formen [+DIR] kennt das Litauische *laūk* (NF *laukañ*) „hinaus“ und *orañ* „hinaus“. Die meisten lettischen Formen, die ein Enthaltensein ausdrücken, nämlich *ārā* „draußen, hinaus“, *iekšā* „drinnen, hinein“, *laūkā* „draußen, hinaus“ und *vidū* „drinnen, hinein“ sind sowohl stativisch als auch direktivisch, nur *ārup* „hinaus, nach außen“ ist rein direktivisch.

¹³ Weitere litauische Formen sind *gretà* (NF *gretōm*, *gretomis*) „daneben, nebenan“, *šalià* „nebenan“, *šalimais* „nebenan“ sowie *šalip* „nebenan“.

Das Lettische kennt neben *blakus* (NF *blaku*, *blakām*) „nebenan“ und *līdzās* „daneben“ auch die präfigierte Form *ieblakām* (NF *ieblaku*, *ieblakus*) „gleich daneben“, die eine größere Nähe ausdrückt; eine größere Entfernung bezeichnen folgende Formen: *nuōsānis* (NF *nuosāņus*, *nuosāņu*, *nuosāņis*, *nuosāniski*) „abseits“, *savmaļš* (NF *savmaļus*, *savmaļ*) „abseits“ und *savrup* „abseits“.

¹⁴ Weitere Adverbien sind *vis'apkārt(i)* „rundherum“, *pāri* (NF *pāri pārēm*, *pārpārēm*) „hinüber“, *secen* „vorbei“ oder *vispār(i)* „darüber“.

¹⁵ Eine weitere Form ist *šķērsām* (NF *šķērsu*, *šķērsi*) „quer hinüber“, Adjektivadverb zu *šķērs* „quer“. Bei den übrigen Formen zeigt sich die größere Genauigkeit des Lettischen bei der Nuancierung der Bezeichnungen von Entfernungen; neben *pretī* (NF *pretim*) „entgegen, gegenüber“ gibt es die präfigierte Form *iēpretī* (NF *iēpretim*) „gleich gegenüber“ sowie *nuōtāl* „dicht nebeneinander“.

der anderen Seite, jenseits“¹⁶ oder lett. *šāipus* (NF *šimpus*) „diesseits“ und *ūotrpus* „auf der anderen Seite“. Das Litauische kennt außerdem Adverbien, die (ähnlich wie Distributiva) eine Lokalisierung auf beiden Seiten ausdrücken, nämlich *abejuŗ* „auf beiden Seiten, auf beide Seiten“, *abigaliai* „auf beiden Seiten, auf beide Seiten“ und *abipus* „auf beiden Seiten“.

1.2.1.1.4 Indefinite Lokaladverbien [+DEIKT, +INDEF]

Ein Lokalisatum kann in einem Raum nicht nur enthalten sein, sondern es kann ihn vollständig einnehmen. Zur Bezeichnung dieses Sachverhalts gebraucht das Litauische das Adverb *visur* „überall, überallhin“, das Lettische *visur* „überall, überallhin“ oder *vis'caŗ* „überall“.

Auch das Gegenteil ist möglich, nämlich dass das Lokalisatum gar nicht im Raum angesiedelt ist. Das Litauische verwendet hierfür gleichbedeutend die negierten Adverbien *niŗkur* „nirgendwo, nirgendwohin“, *niekamė* „nirgends, nirgendwohin“ und verstärkt *niŗniekur* „gar nirgends, garnirgendwohin“. Das Lettische kennt sowohl eine stativisch-direktivische Form, nämlich *ne'kur* „nirgends, nirgendwohin“ und rein direktivisches *ne'kurp* „nirgendwohin“.

Für eine unbestimmte Lokalisation gibt es zwei Möglichkeiten: Entweder befindet sich das Lokalisatum an einem anderen Ort (ausgedrückt z.B. durch lit. *kituŗ*, lett. *citur* „anderswo, anderswohin“),¹⁷ der dem Sprecher möglicherweise bekannt ist, jedoch nicht näher benannt wird, oder die Frage der Lokalisation bleibt völlig offen (lit. *kaŗkuŗ*, lett. *jeb'kur* „irgendwo, irgendwohin“).

1.2.1.1.5 Distributive Lokaladverbien [+DEIKT, +DISTRIBUT]

Wie bereits bei denjenigen Adverbien erwähnt, die Teilräume bezeichnen (s. 1.2.1.1.3), besteht die Möglichkeit, eine Lokalisierung an verschiedenen Orten gleichzeitig oder nacheinander vorzunehmen. An distributiven Lokaladverbien kennt das Litauische die Form *viŗtom* (NF *viŗtomis*) „stellenweise, an manchen Orten“, das Lettische *daŗviet* (NF *daŗuviet*) „mancherorts“ und *viŗtām* (NF *viŗtumis*, auch *viŗvietām*) „stellenweise“.

¹⁶ Daneben gibt es auch *šiāpus* „diesseits“ und *anāpus* „andererseits, auf der anderen Seite“.

¹⁷ Das Litauische kennt noch zwei weitere Formen, nämlich *kitkur* „anderswo, anderswohin“ und *anākur* „anderswo, anderswohin“.

1.2.1.1.6 Dimensionsadverbien [+DEIKT, +DIM]

Die Beschreibung der oberen und unteren Peripherie bei den Teilraumadverbien [+TEIL] (s. 1.2.1.1.3) hat bereits deutlich gemacht, dass die Vorstellung von *oben* und *unten* für die Orientierung im Raum eine wichtige Rolle spielt. Die Vertikale *oben - unten* wird dabei am stärksten empfunden, da die Schwerkraft stets nach unten weist; auch wird unter freiem Himmel *oben* nicht verspürt.

Sowohl das Litauische als auch das Lettische gebrauchen als Bezeichnungen für „oben“ und „unten“ adverbisierte Kasusformen zu lokalen Nomina, nämlich lit. *viršuj* (NF *viršujė*, *viršum̃*) „oben“ zu *viršus* „Oberes“, *apačiojė* „unten“ zu *apačia* „Unteres“, lett. *apakšā* „unten, nach unten“ zu *apakša* „Unteres“ und *aūgšā* „oben, nach oben“ zu *aūgša* „Oberes“. Vertikale Direktiva sind im Litauischen *aukštyn* „nach oben“, *viršum̃* „nach oben“, *apačion* „nach unten“ und *žemyn* „nach unten“.¹⁸

Während *oben* und *unten* unabhängig von der Origo des Sprechers verständlich sind, ist das Gegensatzpaar der Transversalen *vorne - hinten* nicht unbedingt eindeutig, da die Begriffe sowohl vom Blickpunkt des Sprechers aus verstanden als auch intrinsisch aufgefasst werden können.¹⁹ Statische transversale Dimensionsadverbien sind im Litauischen *prieš* (NF *prieš*) „vorne“ und *ūžpakalyje* „hinten“, Direktiva sind *atgal̃* (NF *atgál*, *atgaliōs*) „nach hinten“ sowie *priekin* „nach vorne“ und *pirmyn* „nach vorne“. Lett. *pakaļā* „hinten, nach hinten“ und *priekšā* „vorne, nach vorne“ sind gleichzeitig statisch und direktivisch, während *atpakaļ* „nach hinten, zurück“ und *priekšup* „nach vorne, vorwärts“ rein direktivisch sind.

Noch schwieriger als *vorne - hinten* sind die horizontalen Ausdrücke *rechts* und *links* mit dem Standpunkt eines anderen Sprechers in Einklang zu bringen: Steht zum Beispiel ein Sprecher neben einem Stuhl, ist die deiktische sprecherbezogene Äußerung *links vom Stuhl*, während die intrinsische objektbezogene Äußerung *rechts vom Stuhl* ist.

Im Litauischen werden zur Bezeichnung der Horizontalen Lokalkasus der lokalen Nomina *dešinė* „rechte Hand, Rechte“ und *kairė* „linke Hand, Linke“ gebraucht, nämlich die Inessivformen *dešinėje* „rechts“ und *kairėje* „links“ für die statische Lokalisation und die Illativformen *dešinėn* „nach rechts“ und *kairėn* „nach links“ für die direktivische Lokalisierung.²⁰ Das Lettische verwendet Adjektivadverbien, nämlich *kreiliski* „links, nach links“ (zu *kreilisks*) und *labiski* „rechts, nach rechts“ (zu *labisks*); außerdem gibt es hier direktivische Adverbien, mit denen eine

¹⁸ Weitere lettische Formen sind: *lejā* „unten, nach unten“ (zu *leja* „Tal“), *viršū* „oben, nach oben“ (zu *viršus* „Oberes“) und *zemē* „unten, nach unten“ (zu *zeme* „Erde“), die sowohl statisch als auch direktivisch sind. Rein direktivisch sind *aūgšup* „hinauf, nach oben“ und *lejup* „hinunter, talwärts“.

¹⁹ Intrinsisch bedeutet, dass die inhärenten Raumeigenschaften des zu lokalisierenden Objekts (d.h. seine Vorder- und Rückseite) der einzige Bezugspunkt sind (BUHL 1996: 48 ff.).

²⁰ Mit Illativformen von lokalen Nomina zur Bezeichnung der direktivischen Lokalisation konkurrieren stets auch Präpositionalphrasen mit *ī* und dem Akkusativ, wie *ī kairē* „nach links“ oder *ī āpačiq* „nach unten“.

unbestimmte Bewegung auf der Horizontalen ausgedrückt wird, nämlich *sānis* (NF *atsānis, atsāņus*) „zur Seite“ und *malup* „seitwärts“.

Eine Besonderheit der baltischen Sprachen ist die Herausbildung komparativer Dimensionsadverbien, mit denen eine weiter entfernte Position auf den Dimensionsachsen bezeichnet wird. Während diese Formen im Lettischen selten sind,²¹ verfügt das Litauische über ein umfangreiches System solcher Ausdrücke: Dimensionsadverbien oder lokale Substantive werden mit dem Komparativsuffix -*iau* versehen, nämlich *kalniaũ* „weiter (nach) oben“, *apačiaũ* „weiter (nach) unten“ und *žemiaũ* „weiter (nach) unten“ für die Vertikale und *kairiaũ* „weiter (nach) links“ und *dešiniaũ* „weiter (nach) rechts“ für die Horizontale.

Diese Formen lassen sich wiederum durch Diminutivsuffixe oder Präfixe verstärken, z.B. *kalnėliaũ* „etwas weiter (nach) oben“, *kairėliaũ* „etwas weiter (nach) links“ oder *pakalniaũ* „etwas weiter (nach) unten“ oder *paviršiaũ* „etwas weiter (nach) oben“.

Während die bislang genannten drei Dimensionen *oben-unten*, *vorne-hinten* und *rechts-links* im Kategorienraster verankert sind, gibt es auf diesen aufbauend die abstrakte Möglichkeit der Lokalisation durch konventionell festgelegte Himmelsrichtungen.

Für derartige Lokalisierungen hat das Litauische (nicht aber das Lettische) komparative Adverbien, mit denen eine größere Entfernung oder eine Bewegung in eine Himmelsrichtung beschrieben werden, z.B. *piečiaũ* „weiter im Süden, weiter nach Süden“, gebildet zu *piētūs* (Pl.) „Süden“.²²

1.2.1.2 Nicht-deiktische Adverbien [-DEIKT]

Die bisher genannten Lokaladverbien konnten nur aus der Raumkonzeption heraus erklärt werden und waren alleine aus der Sprecherperspektive verständlich; anders ist der referentielle Gehalt bei den nicht-deiktischen Adverbien: Im Gegensatz zu den deiktischen Adverbien beschreiben sie keine absolute Lage im Raum, sondern setzen zwei Größen zueinander in Bezug, z.B. in *er ist daheim* die Entitäten *er* und *Heim* (d.h. ein Adverb wie *daheim* enthält das Relatum *Heim*).

Litauische stativische nicht-deiktische Adverbien [+STAT, -DEIKT] sind z.B. *namiẽ* „zu Hause, daheim“ zu *nāmas* „Haus“ oder *pakeliuĩ* „auf dem Weg“ zu *kėlias*

²¹ Es gibt nur *lejāk* „weiter (nach) unten“ und *zemāk* „weiter (nach) unten“.

²² Neben *piečiaũ* „weiter im / nach Süden“ gibt es *ryčiaũ* „weiter im / nach Osten“, *šiauriaũ* „weiter im / nach Norden“, *žemiaũ* „weiter im / nach Norden“ und *vakariaũ* „weiter im / nach Westen“. Alle diese Formen sind sowohl stativisch als auch direktivisch. Deutlich seltener sind eindeutig direktivische Formen, vor die noch das Präfix *i-* tritt, nämlich *i piečiaũ* „weiter nach Süden“, *i ryčiaũ* „weiter nach Osten“, *i vakariaũ* „weiter nach Westen“, *i šiauriaũ* „weiter nach Norden“ und *i žemiaũ* „weiter nach Norden“.

„Weg“, eine lettische Form ist *nevietā* „am falschen Ort“ zu *vieta* „Ort“.²³ An direktivischen Formen [+DIR, -DEIKT] verfügt das Litauische z.B. über *namō* „nach Hause“ oder *miēstan* „in die Stadt“.²⁴ So wie im Litauischen der Illativ produktiv oder zumindest aktiv zur Bildung von Direktiva herangezogen werden kann, gibt es im Lettischen aktive Bildungen auf *-up* zur Kennzeichnung direktivischer Adverbien, z.B. *mājup* „nach Hause“.²⁵ Einige dieser Lokaladverbien haben eine übertragene Bedeutung entwickelt, z.B. die litauischen Direktiva *savēšp* „zu sich“, *velnióp* „zum Teufel“ oder *dievōp(i)* „zu Gott“, wie in *jis mūkreipē savō mintis dievōp* „er wendete seine Gedanken zu Gott“. Auch lett. *buōjā* „ins Verderben“ wird abstrakt gebraucht, z.B. *viņš iēt buōjā* „er geht zu Grunde“.

1.2.1.3 Durchgangsadverbien [+DURCH]

Eine Sonderform der dynamischen Adverbien sind die Durchgangsadverbien: Bei diesen nimmt das Thema, ebenso wie bei der direktivischen und bei der separativischen Lokalisation, zu verschiedenen Zeiten verschiedene Orte ein, doch werden nicht der Ursprung oder das Ziel der Ortsveränderung genannt, sondern es wird als eigene Größe der Weg beschrieben, z.B. „ich ging über die Terrasse an der Hecke entlang in den Garten“ (BECKER 1994: 24, BIERWISCH 1988: 1 ff.). Durchgangsadverbien antworten daher auf die Fragen „wo entlang?“ oder „auf welchem Weg?“.

Während im Litauischen die Möglichkeit besteht, den Weg einer Bewegung mit dem (perlativischen) Instrumental zu beschreiben,²⁶ verwendet das Lettische hier in erster Linie die Umschreibung mit einer Präpositionalphrase.²⁷ Beide baltischen Sprachen kennen jedoch auch die Realisierung einiger Sachverhalte durch Adverbien, und zwar erstens die Beschreibung der Umgehung oder der

²³ Weitere stativische Formen sind *pakelēj* „unterwegs“, *paraņkiui* „zur Hand, in erreichbarer Entfernung“ oder *paviršiuļ* „an der Oberfläche“. Žemaitische Dialektformen, die sowohl lokal als auch temporal aufgefasst werden können, sind *audrotie* „im Sturm“ und *šāltie* „bei kaltem Wetter“. Sowohl stativisch als auch direktivisch ist *svetuŗ* „in der Fremde, in die Fremde“.

²⁴ Weitere Formen sind *pakāl̃niui* „bergab“, *īkal̃niui* „bergauf“, *patvoriņ* „zum Zaun hin“, *īsauiļi* „zur Sonne hin“ oder *pasāiļiui* „zur Sonne hin“. Zu *namō* „nach Hause“ gibt es sehr viele Nebenformen, wie *namōlei*, *namōn*, *namōp(i)*, *namūčū*, *namōlink*, *namūlink*, *namūosna*; eher dialektale Formen sind *namōl*, *namōliui*, *namōniui*.

²⁵ Eine weitere Form ist z.B. *kaļnup* „bergauf“; als Beispiele für aktive Bildungen nennt SOKOLS 1959: 690 auch *saiļup* „zur Sonne hin“ oder *zvāigzņup* „zu den Sternen“.

²⁶ Ein Beispiel hierfür ist *ēiti keliū* „einen Weg entlang gehen“ zu *kēlias* „Weg“. Die Frage lautet hierzu *kuriuō?* „wo entlang?“. Deiktische Durchgangsadverbien können von Demonstrativpronomina aus gebildet werden, z.B. *eik tuō* „geh dort entlang“ zu *tās* „dieser, der“.

²⁷ Hierzu wird *pa* mit dem Akkusativ verwendet, z.B. *iēt pa ielu* „die Straße entlang gehen“. Eine reine Wegbeschreibung durch Adverbien wird nur in folgenden Fällen vorgenommen: *iēpakaļ* (NF *iēpakaļis*, *iēpakaļus*, *iēpakaļš*) „ein wenig hinterher“, *nuōpakaļis* (NF *nuōpakaļus*, *nuopakaļ*, *nuopakaļš*) „hinterher“, *pakaļ* „hinterher“, *vis'gaŗām* „die ganze Strecke entlang“ und *viēmuviēt* „den gleichen Weg entlang“.

Durchmessung eines Teilraumes, wodurch diese Adverbien zugleich zu der unter 1.2.1.1.3. genannten Gruppe der Teilraumadverbien [+TEIL] gehören.²⁸

Zweitens gibt es die Möglichkeit der Beschreibung einer nicht zielgerichteten Bewegung, z.B. durch lit. *krėžkryžiais* „kreuz und quer“ oder lett. *krustu un šķērsu* „kreuz und quer“; beide Adverbien sind auch durch „wie?“ erfragbar und sind dadurch zugleich modifikative Adverbien [+MOD, +MODIF], s. 1.2.3.2.

Eine Besonderheit des Litauischen ist hingegen die Bezeichnung einer Bewegung zurück zum Ausgangspunkt hin, z.B. durch *abigaliai* „hin und zurück“.

Während die bislang genannten Adverbien kein Relatum enthalten, gibt es im Litauischen einige Bildungen mit Präfixen zu Substantiven. Hierzu gehören Formen auf *pa-*, die zum einen lokal-distributiv sind; mit diesen wird ausgedrückt, wie eine Bewegung nacheinander ähnliche Orte einbezieht, nämlich *pabučiui* „von Haus zu Haus“, *panamiu* „von Haus zu Haus“, *pakiemiais* „von Hof zu Hof“ oder (selten) *padūmiu* „von Haus zu Haus“. Zum anderen wird durch Adverbien mit *pa-* die Bewegung an einem Relatum entlang beschrieben, z.B. in *pamariu* (NF *pamariais*) „am Haffufer entlang“, *panemuniais* „an der Memel entlang“, *pasroviu* „stromabwärts“, *pavandeniū* „stromabwärts“, *pavėjui* „mit dem Wind“ oder *paviļņui* „den Wellen entlang“;²⁹ eine Lexikalisierung durch Zusammenrückung dieser Präpositionalphrasen mit *pa-* fehlt im Lettischen, da hier Wegbeschreibungen generell mit *pa* ausgedrückt werden.

1.2.1.4 Zusammenfassung

Für die baltischen Lokaladverbien [+LOK] ist folgende Gliederung erstellt worden:

1. Einteilung nach der Art der Lokalisation:

1.	Stativa [+STAT]
2.	Direktiva [+DIR]
3.	Separativa [+SEP] (im Baltischen selten)
4.	Durchgangsadverbien [+DURCH]

²⁸ Die Umgehung oder die Durchquerung eines Teilraumes umschreiben im Litauischen *apliñkui* (NF *apylankom*, *apylankomis*) „ringsherum“ oder *prošal* „vorbei“. Im Lettischen gibt es folgende Formen: *apkārt* „ringsherum“, *caūr* (NF *cauri*) „hindurch“, *gar* (NF *gařām*) „entlang“, *pāri* (NF *pāri pārēm*, *pārpārēm*) „hinüber“, *secen* „vorbei“, *vis'apkārt(i)* „rundherum“ und *vispār(i)* „darüber“.

²⁹ Die litauischen Adverbien mit *pa-* können distributiv sein oder einen Weg beschreiben; noch häufiger sind sie jedoch modifikativ aufzufassen (s. 1.2.3.2). Seltener als Formen mit *pa-* sind Adverbien mit *añt-* wie *añtjūriais* „am Meer entlang“, *añtkeliais* „am Weg entlang“ oder *añtkraščiais* „am Ufer entlang“ (AMBRAZAS 1971: 449).

2. Einteilung nach der Gliederung des Raumes:

Deiktische Adverbien [+DEIKT]	Rein deiktische Adverbien [+DEIKT]; hier auch Adverbien der Anwesenheit und im Litauischen Zahldeiktika
	Adverbien der subjektiven Distanz [+DEIKT, +DIST]
	Adverbien, die Teilräume bezeichnen [+DEIKT, +TEIL]
	Indefinite Lokaladverbien [+DEIKT, +INDEF]
	Distributive Lokaladverbien [+DEIKT, +DISTRIBUT]
	Dimensionsadverbien [+DEIKT, +DIM] (Besonderheit des Litauischen: Komparativische Adverbien, auch für Himmelsrichtungen)
Nicht-deiktische Adverbien [-DEIKT] (meist mit substantivischem Relatum)	

Aus dieser Unterteilung der baltischen Lokaladverbien lassen sich mehrere Eigenheiten dieser Sprachen in Bezug auf die Raumkonzeption der Sprecher und das System der Sprachen erkennen: Zum einen zeigt sich, dass das universale Dreiersystem „wo?“ - „wohin?“ - „woher?“ im Bereich des Adverbs nicht vollständig realisiert worden ist, da separativische Adverbien fast gänzlich fehlen. Zum anderen ist die Trennung zwischen stativischen und direktivischen Adverbien häufig nicht möglich, da eine Vielzahl der Adverbien beide Bedeutungsmöglichkeiten aufzuweisen hat. Dabei zeigt es sich jedoch, dass es in beiden Sprachen neben diesen doppeldeutigen Adverbien häufig auch eindeutig direktivische Formen gibt; diese sind im Lettischen insgesamt etwas zahlreicher als im Litauischen.

Beiden baltischen Sprachen gemeinsam ist auch die Verwendung von Kasusformen lokaler Nomina für die Bezeichnung von Teilräumen und Dimensionen: Diese Formen zeigen allerdings vor allem im Lettischen die Tendenz zur Adverbisierung.

Ein weiteres Merkmal der baltischen Sprachen sind die sehr fein nuancierten Skalen, auf denen unterschiedliche Entfernungsgrade bezeichnet werden; hierzu gehören z.B. präfigierte Formen (vor allem im Lettischen) und komparativische Formen (vor allem im Litauischen).

Besonders auf dem Gebiet der Durchgangsadverbialen unterscheiden sich jedoch Litauisch und Lettisch stark voneinander: Das Litauische kennt zum einen die Grammatikalisierung der Wegbeschreibungen durch den perlativischen Instrumental, zum anderen können aktiv Durchgangsadverbien gebildet werden, die ein substantivisches Relatum enthalten. Mit diesen wird zum einen die Bewegung von einem gleichartigen Objekt zum nächsten, zum anderen der Weg an einem Objekt entlang beschrieben. Sowohl die Grammatikalisierung als auch die Lexikalisierung durch Adverbien dieser Durchgangsadverbialen fehlen im Lettischen, da hier Präpositionalphrasen bevorzugt werden.

1.2.2 Die Temporaladverbien [+TEMP]

Während der Raum konkret und anschaulich ist und daher eine fundamentale Erfahrung darstellt, ist das Erleben der Zeit wesentlich komplizierter und kann als sekundär erworbene „abstrakte Erhöhung“ des Raumes verstanden werden, da es auf der Wahrnehmung und dem Erfassen von Zustandsveränderungen im Raum basiert (HASPELMATH 1997: 1 ff.).

In einigen Punkten ähneln die Zeitkonzepte denen des Raumes: Charakteristisch ist zum einen die egozentrische Sichtweise, da entsprechend zu dem Gegensatz von *Hier*, dem Ort des Sprechers, und *Nicht-hier* dem *Jetzt* (also dem Sprechzeitpunkt) das *Nicht-jetzt* gegenüber gestellt wird, wobei für die Zeit in gleichem Maße deiktische Begriffe verwendet werden wie für den Raum (EHRICH 1992: 2). Zum andern wird die Zeit gleich dem Raum als dichtes und unendliches Kontinuum konzeptualisiert, kann aber auch in Segmente aufgeteilt werden.

Im Gegensatz zum Raum wird die Zeit allerdings als eindimensional empfunden.³⁰ Dabei besteht die Vorstellung einer transversalen Achse *vorne - hinten*, auf der beide Richtungen gleichermaßen wichtig sind: Wir befinden uns in der Gegenwart, und entsprechend kann aus lokalem „vor“ und „nach“ in Bezug auf Dinge, die konkret im Raum liegen, temporales „vor“ und „nach“ entstehen, mit dem die zeitliche Einordnung der Ereignisse vorgenommen wird.

Die konkret erlebte Bewegung auf der Zeitachse kann zwar nur in eine Richtung gehen, doch lassen sich dabei grundsätzlich zwei Modelle ausmachen:

Erstens: Die Zeit kann als fester Rahmen empfunden werden, innerhalb dessen wir uns bewegen. Dadurch verschiebt sich die Grenze von der Zukunft zur Vergangenheit, vgl. lokales „Der Berg liegt *hinter* uns“ und temporales „der Herbst liegt *hinter* uns“ (also *hinter* gleich Vergangenheit) oder „das Tal liegt *vor* uns“ und „Weihnachten liegt *vor* uns“ (lokales *vor* gleich Zukunft).

Zweitens: Das Hier und Jetzt ist unser Fixpunkt, während die Zeit uns entgegen kommt, vgl. lokales „der Berg kommt *vor* dem Tal“ und temporales „Montag kommt *vor* Dienstag“ (also *vor* gleich Vergangenheit) oder „Das Tal kommt *hinter* dem Berg“ und „Dienstag kommt *hinter* Montag“ (also lokales *hinter* gleich Zukunft).

Eine generelle Konzeption einer Ausrichtung vorn - hinten kann folglich nicht festgestellt werden, und wie die deutschen Beispiele zeigen, können beide Modelle in einer Sprache nebeneinanderher existieren (WUNDERLICH 1982: 57, WUNDERLICH 1985: 70 f.).

Im Unterschied zu dieser konzeptionell-kognitiven Beschreibung der Zeit trennt BULL 1960: 4 ff. aus einem soziologischen Ansatz heraus die persönliche Zeit von der öffentlichen Zeit: Die persönliche Zeit wird subjektiv empfunden, was Aussagen

³⁰ Moderne physikalische Erkenntnisse, die die Zeit als vierte Dimension beschreiben, übersteigen die gewöhnliche menschliche Vorstellungskraft und werden hier nicht berücksichtigt.

wie „ich mache das gleich“ oder „es dauert nicht lange“ zeigen. Diese können von unterschiedlichen Sprechern durchaus verschieden aufgefasst werden und entsprechen damit den Ausdrücken der subjektiven räumlichen Distanz [+LOK, +DEIKT, +DIST] wie „weit“ oder „nah“.

Öffentliche Zeit ist hingegen durch Konventionen festgelegt und ermöglicht durch ihre objektive Messbarkeit die Abstimmung mit anderen Sprechern.³¹ In den meisten Kulturen orientiert sie sich zunächst an der Beobachtung von Naturphänomenen wie Tag und Nacht, Monat und Jahr; darauf bauen genauere Zeitrechnungen wie Stunde, Minute oder Sekunde auf.³²

1.2.2.1 Punktuelle Adverbien [+PUNKT]

Alle Ereignisse tragen sich in der Zeit zu und müssen daher als Punkte oder als Abschnitte nacheinander auf der Zeitachse angeordnet sein. Adverbien, die eine Lokalisation auf einem einzelnen Punkt benennen, werden im Folgenden als punktuell bezeichnet; sie antworten auf die Frage „wann?“ (lit. *kadà?* und *kuomèt?* sowie lett. *kad?*). Vergleicht man die Zeit- mit den Raumkonzeptionen, so entsprechen temporale punktuelle Adverbien den stativischen Lokalisierungen [+STAT] im Raum, denn es wird ein einzelner Punkt beschrieben, an dem sich eine Handlung vollzieht oder eine Größe befindet.

1.2.2.1.1 Adverbien, die deiktisch und situativ sind [+PUNKT, +DEIKT, +SIT]

Der primäre Ausgangspunkt für punktuelle Lokalisierungen auf der Zeitachse ist, wie bereits erwähnt, das *Jetzt*, von dem aus Zeitabläufe eingeordnet werden (STEUBE 1980: 21 ff.). Dabei bezeichnen Wörter wie lit. *dabaĩ*, lett. *tagad* „jetzt“ nicht nur die momentane Gegenwart, sondern dienen auch zur Darstellung längerer Zeitspannen, z.B. lit. *Rasà dabaĩ gyvėna Vilniuje* „Rasa wohnt jetzt in Vilnius“.

Entsprechend dem Orientierungspunkt *hier* im Raum sind Adverbien wie *jetzt* ebenfalls deiktisch [+DEIKT]. Da sie relativ zur Sprechzeit sind, können sie absolut verwendet werden und sind damit aus der Situation heraus verständlich; im Folgenden werden sie als situativ bezeichnet [+SIT].

³¹ Nicht immer sind private und öffentliche Zeit klar voneinander geschieden: *Ich habe stundenlang gewartet* muss sich keineswegs auf eine genau bemessene Zeit beziehen, sondern kann eine Übertreibung sein; bei *ich bin in fünf Minuten wieder da* liegt oft eine Untertreibung vor. In beiden Fällen dienen die Zeitangaben eigentlich als Umschreibungen für Begriffe wie „lange“ und „bald“.

³² Für die Adverbien spielen die Bezeichnungen von Uhrzeiten allerdings keine Rolle, da diese sehr vielfältig in ihrer Bildung sind, Adverbien dagegen nur über eingeschränkte Möglichkeiten der Bildung verfügen.

Von dem Fixpunkt *jetzt* aus kann der Blick entweder in die Zukunft oder in die Vergangenheit gerichtet werden, d.h. Lokalisierungen auf der Zeitachse können sowohl vor- als auch nachzeitig sein: Wie bereits beschrieben, ist dabei nicht festgelegt, ob der Blick in die Zukunft als nach „vorne“ oder als nach „hinten“ gerichtet empfunden wird.

Deiktische Adverbien können also - wie im Falle von „jetzt“ - einen Ereigniszeitpunkt in Relation zum Bezugszeitpunkt als gleichzeitig charakterisieren [+SIM], aber auch als vorzeitig [+ANT] oder als nachzeitig [+POST]. Dabei verfügt der Sprecher bei vor- und nachzeitigen Lokalisierungen über die Möglichkeit, die Entfernung der Ereignispunkte vom Sprecherzeitpunkt auf einer Skala zu beschreiben, die von unmittelbar über peripher bis zu distal reicht (EHRICH 1992: 108 ff.): Der unmittelbaren Vergangenheit gehört im Litauischen beispielsweise *kā tik* „soeben, gerade“ an, der peripheren Vergangenheit *añdai* „kürzlich“ oder *neseniaĩ* „vor nicht allzu langer Zeit“ und der distalen Vergangenheit *amuõmet* „einst, einmal vor längerer Zeit“. Die unmittelbare Zukunft bezeichnet dagegen z.B. lit. *tuojau* „sofort, sogleich“, die periphere Zukunft *vėik* „bald“ und die distale Zukunft *vėliau* „später“. Wie Adverbien vom Typ *dabar* „jetzt“³³ den reindeiktischen Lokaladverbien [+LOK, +DEIKT] entsprechen, so gibt es auch subjektiv-punktuale Adverbien [+PUNKT, +SUBJ], wie lit. *anksti* „früh“, die den deiktischen Lokaladverbien der subjektiven Distanz [+LOK, +DEIKT, +DIST] ähneln; auch Adverbien wie lit. *jaũ* „schon“ bringen Subjektives zum Ausdruck, nämlich dass eine Handlung früher als erwartet eingetreten ist.³⁴

Während die bislang beschriebenen Formen nicht-kalendarische Ausdrücke sind [-K] und damit der privaten Zeit zugeordnet werden können, besteht die Möglichkeit, mit Hilfe kalendarischer Adverbien [+K] möglichst allgemein konvenierende Angaben zu machen, die der öffentlichen Zeit zugerechnet werden können. Wie bei den nicht-kalendarischen Adverbien gibt es Formen, die die Gleichzeitigkeit bezeichnen [+SIM], wie lit. *šiañdien* oder lett. *šùodien* „heute“, die als Orientierungspunkt denselben Tag wählen.

Eine Besonderheit der baltischen Sprachen ist hierbei, dass nicht nur Größen wie Tag und Jahr als Orientierung dienen, sondern auch z.B. Tages- oder Jahreszeiten, z.B. lit. *šįryt* „heute morgen“ oder *šiãžiem* „diesen Winter“; insbesondere das Lettische verfügt über ein umfangreiches System von Adverbien, wie z.B. *šùosvėtdien* „an diesem Sonntag“ oder *šùomēnes* „in diesem Monat“, bei denen

³³ Weitere deiktische, situative und nicht-kalendarische Adverbien der Gleichzeitigkeit [+DEIKT, +SIT, +SIM, -K] sind im Litauischen neben *dabar* „jetzt“ Formen wie *nũdien* (NF *nũn*, *nũnai*) „jetzt“, *šiuõlaik* „gegenwärtig“ oder *šiuõmet* (NF *šiuomèt*) „gegenwärtig“ und die Diminutiva *dabartėlės* und *dabartės* „jetzt“. Das Lettische kennt ebenfalls Diminutiva, und zwar zu *tagad* „jetzt“ die Nebenformen *tagadiņ* und *tagadīt*. Weitere Begriffe sind *nu* „jetzt“, *šùobrid(i)* „jetzt, in diesem Augenblick“ oder *pat'laban* „gerade jetzt“.

³⁴ Weitere litauische und lettische Formen s. 6.3.2.

neben Tag und Tageszeit auch Woche, Wochentage, Monat, Jahr und Jahreszeit als Ausgangspunkt dienen.³⁵

Für die die Vorzeitigkeit [+ANT, +K] und die die Nachzeitigkeit bezeichnenden kalendarischen Formen [+POST, +K] gilt, ebenso wie für die Formen der Gleichzeitigkeit, dass sie zum einen den Tag und das Jahr als Orientierungsgröße verwenden (z.B. lit. *vãkar* „gestern“, *pérnai* „letztes Jahr“ oder lett. *rît* „morgen“), aber auch weiter differenzieren, indem auch auf Tages- und Jahreszeiten referiert wird.³⁶ Insgesamt wird dabei aus dem Material heraus deutlich, dass die Adverbien der Vorzeitigkeit über ein umfangreicheres System verfügen als die der Nachzeitigkeit; die Datierung in der Vergangenheit scheint damit wichtiger zu sein und wird genauer differenziert als die Bezeichnung der Zukunft.

1.2.2.1.2 Adverbien, die deiktisch und nicht-situativ sind [+PUNKT, +DEIKT, -SIT]

Im Gegensatz zu den absolut verwendeten situativen Adverbien beziehen sich die nicht-situativen Formen [-SIT] anaphorisch auf Vorgängersätze. Die Unterscheidung in situativ und nicht-situativ hat keine vollständige Entsprechung bei den Lokaladverbien; zwar gibt es die anaphorische Form lett. *tùoviet* „an diesem Ort“, doch existieren insgesamt deutlich weniger Lokaladverbien, deren Aufgabe darin besteht, Sätze miteinander zu verknüpfen.³⁷

Wie die situativen Adverbien lassen sich die nicht-situativen Adverbien in Formen, die die Gleich-, Vor- und Nachzeitigkeit bezeichnen, sowie in kalendarische und nicht-kalendarische Formen unterteilen: Beispiele für nicht-kalendarische Adverbien der Vorzeitigkeit [+DEIKT, -SIT, +ANT, -K] sind z.B. lit. *anãdien* oder *tãdien*, beide mit der Bedeutung „an jenem / dem Tag, damals“, z.B. *pirmãdieni àš aplankiaũ sãvo mótinq, iř tãdien dár buvaũ kinè* „am Montag besuchte ich meine Mutter, und an dem Tag / damals war ich noch im Kino“.³⁸

³⁵ Zu diesen litauischen und lettischen Formen s. 6.3.3.

³⁶ Eine umfangreiche Übersicht über diese Formen enthalten 6.3.4 und 6.3.5.

³⁷ Lokaladverbien können aber je nach Kontext auch anaphorisch sein, z.B. lit. *teñ gëra, kuř mĩsũ nèrà* „es ist dort gut, wo wir nicht sind“.

³⁸ Weitere Zusammensetzungen mit *anàs* im Erstglied sind *anãmet* „in jenem Jahr, damals“, *anãnakt* „in jener Nacht, neulich nachts“, *anãryt* „an jenem Morgen, neulich morgens“ oder *anãvakar* „an jenem Abend, neulich abends“. Mit *tas* gebildet ist neben *tãdien* „an jenem Tage, neulich“ auch *tãnakt* „in jener Nacht“. Auffallend ist wieder die Differenzierung in unterschiedliche Tages- und Jahreszeiten, aber auch die übertragene Bedeutung „damals“ von *anãdien* und *tãdien*, die zeigt, dass diese Adverbien auch nicht-kalendarisch aufgefasst werden können. *Anãdien* kann auch die Bedeutung „neulich“ haben und damit absolut gebraucht werden, z.B. *anãdien buvaũ bibliotèkoje* „neulich war ich in der Bibliothek“; damit zeigt die Form auch einen Übergang zwischen situativer und nicht-situativer Verwendung. Zu lettischen Beispielen s. 6.3.6.

Bei den nicht-kalendarischen Adverbien der Vorzeitigkeit [+DEIKT, -SIT, +ANT, -K] kennt das Litauische, wie bei den kalendarischen Adverbien, Bildungen mit *anàs* „jener“ und mit *tàs* „der, jener“, unterscheidet dazu aber auch zwischen Bildungen mit *anã-* (Akkusativ) und *amuõ-* (Instr.) oder *tã-* und *tuõ-* im Erstglied; dabei betonen die akkusativischen Formen wie *tãkart* „jenes Mal, damals“ stärker den tatsächlichen Moment der Handlung, während bei der Form *tuõkart* „jenes Mal, damals“ eher der Zeitraum im Vordergrund steht.³⁹

Beispiele für Formen, die die Gleichzeitigkeit bezeichnen, sind lit. *šiuõtarp* „inzwischen, indessen“, *tuõžyg* „gleichzeitig“, *viemukart* „gleichzeitig“ oder lett. *paš'laĩk* (NF *pašu'laĩk*) „zur selben Zeit“.⁴⁰ Im Litauischen gibt es bei den Adverbien der Nachzeitigkeit kalendarische Formen, die den nächsten Tag, wie *kitãdien* „am folgenden Tag, am nächsten Tag“, oder das nächste Jahr bezeichnen, wie *kitãmet* „im folgenden Jahr, im nächsten Jahr“; wesentlich mehr unterschiedliche Adverbien zur Bezeichnung einer folgenden Kalendereinheit hat dagegen das Lettische, nämlich neben *nãkamdien* (NF *nãkuõšdien*) „am nächsten Tag“ auch Formen für Tageszeiten, wie *nãkamnakt* (NF *nãkuõšnakt*) „in der nächsten Nacht“,⁴¹ für Wochentage, wie *nãkamsvẽtdien* (NF *nãkuõšsvẽtdien*) „am nächsten Sonntag“,⁴² oder für Jahreszeiten, wie *nãkampavasãr* (NF *nãkuõšpavasãr*) „im nächsten Frühling“.⁴³

Die nicht-kalendarischen Adverbien der Nachzeitigkeit, wie lit. *pãskui*,⁴⁴ lett. *tad* „dann“,⁴⁵ werden besonders häufig gebraucht, um Handlungsketten zu bilden und so Sätze miteinander zu verknüpfen.

Eine Handlungskette beschreiben auch die „chronologischen“ Adverbien [+CHRON]; ähnlich wie die Durchgangsadverbialen des Raumes werden bei ihnen nacheinander unterschiedliche Stationen durchlaufen: Dabei gilt das

³⁹ Weitere Formen sind *anãkart* (NF *anuõkart*) „jenes Mal“, *anãsyk* (NF *anuõsyk*) „jenes Mal“, *tãsyk* (NF *tuõsyk*) „damals“, *tuõlaik* „zu jener Zeit, damals“ und *tuomẽt* (NF *tuõmet*) „damals“. Die Bildungen auf *-kart* und *-syk* implizieren weiterhin, dass es ein weiteres Mal gegeben haben muss, z.B. *anãkart àš jõ nesutikaũ* „damals traf ich ihn nicht“ (aber ein anderes Mal ging es). Aus diesem Grunde können diese Formen auch als implizit-iterativ interpretiert werden (s. 1.2.2.3.1.). Zu lettischen Formen s. 6.3.6.

⁴⁰ Weitere lettische Formen s. 6.3.7.

⁴¹ Nur für die Orientierung an einer Tageszeit kennt das Litauische noch eine Form, nämlich das komparativische *pavakariaũ* „später am Tag“.

⁴² Die Wörterbücher nennen besonders häufig Zusammensetzungen mit dem Sonntag; offenbar galt er als wichtigster Tag der Woche und spielte eine besonders wichtige Rolle bei der kalendarischen Orientierung.

⁴³ Weitere Formen s. 6.3.8.

⁴⁴ Zu *pãskui* gibt es noch die Nebenformen *paskuĩ*, *pãskum*, *paskuĩn* „dann“; weitere Formen sind z.B. *tadã* „dann“, *=ikandin* (NF *=ikandine*) „unmittelbar darauf, gleich nachher“, *netrũkus* „bald darauf“ und das selten gebrauchte *neĩlgrũkus* „bald darauf“.

⁴⁵ Weitere Formen sind *nãkamreiz* (NF *nãkuõšreiz*) „beim nächsten Mal“, *pẽclaĩkã* „in der Folgezeit“, *pakaļ* „hinterher, danach“ oder *pẽcãk* „darauf, danach“.

Sukzessionsprinzip, nach dem eine Handlung abgeschlossen sein muss, bevor die nächste beginnen kann.⁴⁶

Auch bei den „chronologischen“ Adverbien gibt es nicht-kalendarische Formen [-K]. Die erste der durchlaufenen Stationen bezeichnen Formen wie lit. *pirmà* „erstens“⁴⁷ oder lett. *vis'pirms* „zu allererst“ oder *pìrkārt* „erstens, zum ersten“. Weitere Stationen der Handlungskette bezeichnen Formen, die Ordinalzahlwörter enthalten, wie lit. *aĩtra* „zweitens“ und *trēčia* „drittens“ usw. sowie lettische Formen mit *-kārt*, wie *ùotrkārt* „zweitens, zum zweiten“ oder *trēškārt* „drittens, zum dritten“.⁴⁸ Wird die letzte Station erreicht, werden Adverbien wie lit. *galóp* „schließlich, später, am Ende“ oder lett. *bēidzuōt* „endlich, schließlich, zuletzt“ gebraucht.⁴⁹

Schließlich kennt das Litauische (nicht jedoch das Lettische) kalendarische „chronologische“ Adverbien [+CHRON, +K]: Hierzu gehören erstens Formen auf *-dien* zur Bezeichnung einer auf mehrere Tage verteilten Handlung wie *pìrmdien* „am ersten Tag“, *aĩtrādien* „am zweiten Tag“ oder das nur sehr selten verwendete *trēčiadien* „am dritten Tag“. Zweitens gibt es Formen auf *-met* zur Aufzählung von Jahren, nämlich *pìrmamet* „im ersten Jahr“ und *aĩtramet* „im zweiten Jahr“. Wie bei den Bildungen auf *-dien* ist die Bildung „zum dritten“, nämlich *trēčiamet* „im dritten Jahr“, kaum gebräuchlich.

1.2.2.1.3 Nicht-deiktische Adverbien [+PUNKT, -DEIKT]

Während, wie bislang beschrieben, vom Bezugspunkt des „Jetzt“ aus weitere deiktische Begriffe wie „demnächst“, „morgen“, „kürzlich“ oder „gestern“ eine Handlung als vor- oder nachzeitig einordnen und „chronologische“ Adverbien eine Reihenfolge von Handlungen beschreiben, besteht auch die Möglichkeit, auf der Zeitachse nicht-deiktische Lokalisierungen vorzunehmen; diese referieren absolut und sind unabhängig von einem bestimmten Punkt verständlich. Diese nicht-deiktischen Adverbien [-DEIKT] bezeichnen damit eine absolute Position, die sich entweder aufgrund von Weltwissen als vor-, nach- oder gleichzeitig zu einer gegebenen Bezugszeit einordnen lässt, oder eine Position, bei der der Zeitpunkt der Handlung bewusst offengehalten wird oder gleichgültig ist. Solche punktuelle

⁴⁶ Dadurch, dass diese Adverbien Sätze miteinander verbinden, besteht auch eine Ähnlichkeit zu Konjunktionaladverbien (s. 1.2.3.6), außerdem überschneiden sich die chronologischen Adverbien in ihrer Bedeutung mit Quantitätsadverbien, die das „wievielte“ bezeichnen (s. 1.2.3.4).

⁴⁷ Weitere Formen sind *pirmučiausia* „zuerst“ oder *visupirm* „zuallererst“.

⁴⁸ Weitere Formen sind *četurtkārt* „viertens, zum vierten“, *piektkārt* „fünftens, zum fünften“, *sestkārt* „sechstens, zum sechsten“, *septītkārt* „siebtens, zum siebten“ und *astuōtkārt* „achtens, zum achten“.

⁴⁹ Weitere Formen sind lit. *paskutinai*, lett. *pēcgalā* „zuletzt“ oder *vis'bēidzuōt* „zu allerletzt“; mit lit. *pagaliai*, lett. *bēidzuōt* „endlich“ wird auch ein subjektives Empfinden ausgedrückt.

indefinite Adverbien [+PUNKT, +INDEF], wie *kāžinkada* „irgendwann“⁵⁰ oder lett. *jeb'kad* „irgendwann“,⁵¹ entsprechen indefiniten Lokaladverbien [+LOK, +DEIKT, +INDEF], wie lit. *kažkurį*, lett. *jeb'kur* „irgendwo, irgendwohin“. Kalendarische Adverbien vom Typ „an irgendeinem Tag“ werden in den baltischen Sprachen nicht verwendet.

Die übrigen nicht-deiktischen Adverbien können, wie die deiktischen Adverbien auch, in kalendarische [+K] und nicht-kalendarische [-K] Ausdrücken unterteilt werden. Nicht-kalendarisch [-DEIKT, -K] sind Adverbien wie die litauisch-žematischen Formen *áudrotie* „im Sturm“ oder *šáltie* „bei kaltem Wetter“, die sich allgemein auf nicht näher einzuordnende Naturerscheinungen beziehen. Einen Übergangsbereich zwischen [-K] und [+K] stellen dagegen Formen dar, die den Zeitpunkt einer Handlung durch eine Naturerscheinung bezeichnen, doch kann diese nur einer bestimmten Zeit zugewiesen werden und nicht als kalendarische Größe gelten; dies trifft insbesondere für die Lokalisierung mit Hilfe der Dämmerung zu, wie in lit. *apýaušriais* „in der Morgendämmerung“.⁵² Solche temporalen Lokalisierungen können als sehr archaisch gelten, da sie noch auf eine Epoche vor einer konventionalisierten Uhrzeitrechnung zurückgehen; im Lettischen sind keine Beispiele für derartige Adverbien belegt.

Nicht-deiktisch und kalendarisch [-DEIKT, +K] sind Adverbien, die mit Hilfe von Tages- und Jahreszeiten Zeitpunkte festlegen. Hierzu gehört lit. *nakčią* „in der Nacht“, eine lettische Form ist *kādu dien* „eines Tages“.⁵³ Einige litauische Formen auf *-op* weisen auf einen Zeitpunkt vor einer Kalendereinheit hin, z.B. *pavakarióp* „gegen den Nachmittag hin“ auf die Zeit vor dem Nachmittag. Andere Beispiele sind *vakaróp* „gegen Abend hin“, *pavasarióp* „gegen den Frühling hin“, *rudenióp* (NF *rudenóp*) „gegen den Herbst hin“, *vasaróp* „gegen den Sommer hin“ oder *žiemóp* „gegen den Winter hin“. Zu beachten ist, dass - je nach Kontext - diese Adverbien auch iterativen Charakter [+IT] haben können.

1.2.2.2 Durative Adverbien [+DUR]

Wie im Raum ein Weg zwischen zwei Punkten zurückgelegt werden kann, so besteht auch die Vorstellung einer dynamischen Lokalisierung auf der Zeitachse; in

⁵⁰ Weitere Formen sind *kažkadà* „irgendwann“ oder *kažkuomèt* „irgendwann“.

⁵¹ Eine Nebenform hierzu ist *jelkad* „irgendwann, jemals“, häufiger verwendet wird jedoch *kaūt kad* „irgendwann“.

⁵² Weitere Formen sind *apýbrėkšmiu* (NF *apýbrėkšmiais*) „in der Dämmerungszeit, *apýšviesiais* „noch bei Tageslicht“ oder *patámsiais* „in der Dämmerung“.

⁵³ Weitere litauische Formen sind *pavakariūkais* „am Nachmittag“, *pāryčiu* (NF *paryčiuĩ*, *paryčiaĩs*, *proryčiu*) „am frühen Morgen“ oder *įdienojus* „bei Tagesanbruch“. Das Lettische kennt ebenso Adverbien, die Tageszeiten bezeichnen, z.B. *kādurīt* „eines Morgens“, *viēndien* „eines Tages“, *viēnrīt* „eines Morgens“ oder *viēnvakar* „eines Abends“; außerdem gibt es Adverbien für Wochentage, wie *sestdien* „an einem Samstag“ oder *svētdien* „an einem Sonntag“.

diesem Fall wird also ein Zeitabschnitt (d.h. eine Zeitdauer) bezeichnet. Erfragt werden solche durativen Adverbien im Litauischen mit *kiek laiko?*, im Lettischen mit *cik ilgi?* „wie lange?“.

1.2.2.2.1 Durative Adverbien mit Bezug auf einen Referenzpunkt [+DUR, +REF]

Entsprechend den dynamischen Lokalisationen im Raum besteht auch bei den Durativa die Möglichkeit, eine Handlung als zielgerichtet zu bezeichnen, indem ein bestimmter Referenzpunkt auf der Zeitachse angesteuert wird. Das Litauische kennt zwei Gruppen von durativen Adverbien mit Bezug auf einen Referenzpunkt [+REF]; bei der einen ist der Referenzpunkt identisch mit dem Sprechzeitpunkt, nämlich bei *ikšiõl* (NF *ikšiõlei*) „bis jetzt“ oder *ligšiõl* (NF *ligšiõl*) „bis jetzt“. Bei der anderen entspricht der Referenzpunkt nicht dem Sprechzeitpunkt, nämlich bei *iktõl* (NF *iktõlei*) „bis dann“ sowie *ligtõl* „bis dann“. Im Lettischen werden keine durativen Adverbien mit Bezug auf einen Referenzpunkt gebraucht.

Eine weitere Möglichkeit sind, ähnlich wie beim Raum, ursprungsorientierte Lokalisationen, also „von jetzt an“ oder „von da an“. Wie jedoch separativische Lokaladverbien weitgehend fehlen, so verfügt das Litauische auch im Bereich der Temporaladverbien nicht über Formen, die eine Entfernung von einem Referenzpunkt bezeichnen. Sachverhalte dieser Art werden stattdessen durch Präpositionalphrasen mit *nuõ* „von - an“ ausgedrückt, z.B. *nuõ dabar̃* „von jetzt an“. Die schwächer ausgeprägten ursprungsorientierten Lokalisationen sind also offenbar von den Raum- auf die Zeitausdrücke übertragen worden.

1.2.2.2.2 Durative Adverbien ohne Bezug auf einen Referenzpunkt [+DUR, -REF]

Während die durativen Adverbien mit Bezug auf einen Referenzpunkt den direktivischen (oder separativischen) Lokalausdrücken entsprechen, gibt es auch die Möglichkeit, dass eine Etappe auf der Zeitachse zurückgelegt wird, ohne dass ein Ausgangs- oder Zielpunkt genannt wird (ausgedrückt z.B. mit lit. *ilgainiui* „im Laufe der Zeit“).

Nicht immer ist die Abgrenzung zwischen [+REF] und [-REF] klar zu vollziehen: Adverbien wie lit. *vis* „immer noch“ und lett. *vēl* „immer noch“ oder *juõ'pruõjām* „noch immer“ nennen zwar keinen Referenzpunkt, implizieren jedoch, dass von einer bestimmten Warte aus konstatiert wird, dass eine Handlung bis zu diesem Punkt andauert, und zwar länger als erwartet. Ähnlich rückblickend können folgende lettische Adverbien aufgefasst werden: *pagaidām* „vorläufig, fürs erste“, *sendienis*

„schon lange Zeit“, *sen'gachus* „schon viele Jahre lang“ oder *senis* (verstärkt *sensenis*) „längst, seit langer Zeit“.

Vergleicht man nun die Zeitkonzeption mit der des Raumes, so haben die durativen Adverbien ohne Bezug auf einen Referenzpunkt [+DUR, -REF] zwei Entsprechungen bei den Lokaladverbien.

Zuerst hat man die Adverbien der subjektiven räumlichen Distanz [+LOK, +DEIKT, +DIST]: Wie eine Entfernung als weit oder nah empfunden werden kann, so kann auch eine Zeitdauer als lang oder kurz wahrgenommen werden. Für diese subjektive Einschätzung dienen im Litauischen und Lettischen Gegensatzpaare, nämlich lit. *ilgāĩ* „lang“ und *trumpāĩ* „kurz“ sowie lett. *ĩlgi* „lange“ und *ĩsi* „kurz“.⁵⁴ Bereits eine finale Konnotation haben im Litauischen entsprechende Dativformen, nämlich lit. *ilgám* „auf die Dauer, für lange“ (und *neilgám* „für kurze Zeit“) oder *trumpám* „für kurze Zeit“; ähnlich aufzufassen ist die lettische Dativform *mũžam* „für die Ewigkeit, für immer“. Wird eine besonders lange Zeitdauer ausgedrückt, so ergibt sich ein Übergangsbereich zwischen durativen Adverbien und absoluten Indefinita [+INDEF], da Adverbien mit der Bedeutung „beständig, ununterbrochen“ wie lit. *ámžiais* oder *nuðlat* (NF *nuolatõs*) oder lett. *laiklaikuos* „ewig, immerdar“⁵⁵ bereits ähnlich wie „immer“ dazu neigen, nicht nur einen Abschnitt der Zeitachse zu beschreiben, sondern diese in ihrer Gesamtheit zu umfassen (s. 1.2.2.4).

Während die Durativa dieser Gruppe den Lokaladverbien der subjektiven Distanz entsprechen, gibt es eine zweite Gruppe durativer Adverbien ohne Referenzpunkt [+DUR, -REF], die eine kalendarische Größe [+K] enthalten und damit den Bezeichnungen für die öffentliche Zeit zuzurechnen sind, z.B. lit. *perdiẽn* „den ganzen Tag“.⁵⁶ Solche Adverbien sind allerdings auf das Litauische beschränkt, während das Lettische keine entsprechenden Formen hat. Da diese Adverbien den Zeitverlauf entlang einer Achse und orientiert an einem bestimmten Relatum beschreiben (in diesem Falle eine kalendarische Größe), entsprechen sie am ehesten denjenigen Durchgangsadverbien [+DURCH], die ebenfalls ein Relatum enthalten wie z.B. lit. *paupiuĩ* „den Fluss entlang“.

⁵⁴ Alle vier Adverbien sind von Adjektiven abgeleitet. Das Lettische kennt außerdem noch Formen wie *mazubrid* „einen kurzen Augenblick lang“. Im Litauischen gibt es dazu noch die korrelativen Formen *tõl - kõl* „solange - wie“.

⁵⁵ Weitere Formen sind *laikmũžuos* „ewig, immerdar“, *mũždien* (NF *mũžadien*, *mũžudien*) „ewig, ewig lange“, *mũžmũžuõs* „ewig lange“.

⁵⁶ An weiteren litauischen Formen [+DUR, -REF, +K] finden sich *pernãkt* „die Nacht über“, *pervãsar* „den Sommer über“, *peržiẽm* „den ganzen Winter hindurch“ und das selten gebrauchte *visqdien* „den ganzen Tag“.

1.2.2.3 Iterative Adverbien [+IT]

Wie im Raum eine distributive Lokalisierung möglich ist, so kann sich auch eine Handlung mehrfach in der Zeit vollziehen. Während jedoch im dreidimensionalen Raum eine Anordnung an mehreren Orten gleichzeitig möglich ist, erlaubt die Zeitachse aufgrund ihrer Eindimensionalität nur eine lineare Anordnung der Ereignispunkte hintereinander, d.h. die Ereignisse müssen jeweils nacheinander stattfinden. Solche wiederholten Sachverhalte werden durch iterative Adverbien wiedergegeben (STEUBE 1980: 121 ff.).

1.2.2.3.1 Implizit iterative Adverbien [+IT, +IMPL]

Auch wenn ein konkreter Fall beschrieben wird, kann dennoch impliziert sein, dass sich der gleiche Sachverhalt noch ein weiteres Mal oder mehrere Male ereignet hat, ohne dass dies direkt erwähnt wird. Die Frage nach solchen implizit iterativen Adverbien lautet im Litauischen *kurā kartą?* „zum wievielten Mal? beim wievielten Mal?“.

Am einfachsten wird eine Wiederholung dabei mit lit. *vėl* (NF *vėlei*, *vėlek*, *vėlekos*) „wieder, noch einmal“ und lett. *atkal* „wieder, wiederum, abermals“ bezeichnet, da diese Begriffe lediglich implizieren, dass eine Handlung zuvor bereits mindestens einmal stattgefunden hat.

Um jedoch ein ganz konkretes Mal im Verhältnis zu anderen zu benennen, können im Litauischen produktiv Formen mit Ordinalzahlen im Erstglied und *-kart* oder *-syk* als Zweitglied wie *pirmąkart* oder *pirmąsyk* „zum ersten Mal“ gebildet werden. Die Bedeutung der beiden Formen ist die gleiche, doch werden die Adverbien auf *-kart* häufiger verwendet. Das Lettische kennt ähnliche Bildungen mit einer Ordinalzahl im Erstglied und *-reīz* zu *reīze* „Mal“ im Zweitglied, z.B. *pirmoreīz* „zum ersten Mal“, doch gibt es hier keine Parallelförmigkeiten mit anderem Zweitglied.⁵⁷

Bei diesen Adverbien mit Zahlwörtern im Erstglied bleibt offen, ob die Handlung vor-, nach- oder gleichzeitig ist; anders ist dies bei Adverbien mit Pronomina im Erstglied und lit. *-kart* und *-syk* sowie lett. *-reīz* im Zweitglied. So drücken lit.

⁵⁷ Weitere Beispiele sind *añtrąkart* oder *añtrąsyk* „zum zweiten Mal“ und *trėčiąkart*, *trėčiąsyk* (NF *trėčiūsyk*) „zum dritten Mal“. Die Formen *kitąkart* (NF *kitkart*, *kitąsyk*) „ein anderes Mal“ sind den erstgenannten von der Bedeutung her ähnlich, doch ist hierbei unklar, um das wievielte Mal es sich genau handelt, während *añtrąkart* / *-syk* ein konkretes anderes oder zweites Mal bezeichnet. Lettische Formen sind z.B. *ùotrreīz* „zum zweitenmal“ und *trešuoreīz* „zum dritten Mal“. Ein unbestimmtes anderes Mal wird mit *citreīz* „ein andermal“ beschrieben, das den litauischen Formen mit *kit-* entspricht. Zwar gibt es im Lettischen auch Formen auf *-kār̃t* mit Ordinalzahlen im Erstglied, z.B. *ùotrkar̃t* „zweitens“, doch wird mit diesen eher eine chronologische Handlungskette beschrieben.

šiuōkart,⁵⁸ lett. *šūoreīz* „diesmal“ Gleichzeitig mit dem Referenzpunkt aus, z.B. lit. *šiuōkart aš atėjaū laikū, bėt vākar pavėlavaū* „diesmal kam ich pünktlich, aber gestern verspätete ich mich“. Vorzeitig zu verstehen und mit einem Bezug auf Vorgängersätze sind dagegen Formen mit den Pronomina lit. *anàs, tàs*, lett. *viņš* und *tas* im Erstglied, wobei sich lit. *anākart, anāsyk* und lett. *viņreīz* „jenes Mal“ auf einen weiter entfernten Zeitpunkt beziehen, während lit. *tākart, tāsyk* und lett. *tūoreīz* „dieses Mal“ einen einen näher zurückliegenden Zeitpunkt bezeichnen.

Da all diese Formen einen konkreten Zeitpunkt benennen, liegt eine Überschneidung mit den punktuellen Adverbien vor, die ebenfalls nicht-situativ sind und Vorzeitigkeit bezeichnen [+DEIKT, -SIT, +ANT, -K].

1.2.2.3.2 Explizit iterative Adverbien [+IT, +EXPL]

Die zweite Gruppe unter den Iterativa bilden die explizit iterativen Adverbien, bei denen im Unterschied zu den impliziten Formen die Zahl der Wiederholungen mehr oder weniger deutlich genannt wird, jedoch kein konkretes Mal herausgegriffen wird. Erfragt werden diese Adverbien mit Frageadverbien wie lit. *kiekkaĩt, kiekšyk*, lett. *cikreīz* und *cikkārt* „wie oft?“.

Wie Adverbien vom Typ „wieder“ bei den implizit iterativen Adverbien eine einfache Wiederholung ausdrücken, gibt es auch bei den explizit iterativen Adverbien eine Gruppe von Formen, mit denen lediglich die Tatsache unterstrichen wird, dass eine Handlung wiederholt stattfindet oder stattgefunden hat. Dabei liegt es weitgehend im subjektiven Ermessen des Sprechers, welchen Grad von Häufigkeit er angeben möchte.

Hierzu lässt sich eine Skala erstellen: Mit Ausdrücken wie lit. *rėtkarčiai* „sehr selten“, lit. *retai*, lett. *reti* „selten“ oder lett. *parėtam* „ziemlich selten“ bringt der Sprecher zum Ausdruck, dass seiner Ansicht nach die Anzahl der Wiederholungen gering ist. Bei Formen wie lit. *karčiai* „bisweilen“, *kelisyk* „ein paarmal“ oder lett. *dažreīz* „manchmal“ enthält sich der Sprecher im Wesentlichen einer Festlegung der Häufigkeit, doch wird eher angedeutet, dass die Zahl der Wiederholungen von ihm als gering empfunden wird. Dass die Anzahl der Wiederholungen als groß wahrgenommen wird, drücken Adverbien wie lit. *daugkaĩt, dažnai*, lett. *bieži* oder *daūdzkaĩt* „oft“ aus. Beide baltische Sprachen verfügen also über ein sehr umfangreiches und nuanciertes System, um den unterschiedlichen Wiederholungsgrad auszudrücken.⁵⁹

Eine Sonderstellung nehmen Formen wie lit. *kaskaĩt, kassyk*, lett. *ik'reīz* und *katrreīz* „jedermal“ ein; der hier beschriebene Sachverhalt beansprucht bereits so

⁵⁸ Weitere litauische Adverbien mit der Bedeutung „diesmal“ sind *šįkart, šįsyk* und *šiuōsyk*.

⁵⁹ Einen Überblick über die Formen enthält Kap. 6.3.9.

viel Raum auf der Zeitachse, dass eine Überschneidung mit absoluten indefiniten Temporaladverbien wie „immer“ erreicht wird (s. 1.2.2.4.).

Bei den bislang genannten Formen wird lediglich die Tatsache der Wiederholung ausgedrückt; entsprechend zu den implizit iterativen Adverbien, bei denen mit Hilfe eines Ordinalzahlwortes die genaue Wiederholung benannt wird, besteht jedoch auch die Möglichkeit durch Komposition von Kardinalzahlen und den Zweitgliedern lit. *-kart* und *-syk* sowie lett. *-kārt* und *-reīz* die genaue Anzahl der Wiederholungen zu bezeichnen, z.B. lit. *vienąkart* „einmal“ oder *kėturissyk* „viermal“ und lett. *divkārt* „zweimal“ oder *piecreīz* „fünfmal“.

Die dritte große Gruppe der iterativen Adverbien schließlich sind explizit iterative Adverbien, die eine kalendarische Größe enthalten. So bezeichnen Formen wie lit. *kasdiēn* „täglich“ oder lett. *diendienā* „Tag für Tag, täglich“ eine regelmäßige Wiederholung. Während das Litauische Adverbien hat, die, wie z.B. *kasnākt* „jede Nacht“, die regelmäßige Wiederholung alleine eines bestimmten Zeitausschnitts beschreiben, kennt das Lettische auch Adverbien für die unbestimmte Wiederholung, z.B. *dažugad* „in manchen Jahren“.

Ebenfalls Ausdrücke der regelmäßigen kalendarischen Wiederholung und zugleich eine Eigentümlichkeit beider baltischer Sprachen sind Adverbien, mit denen ausgedrückt wird, dass jeweils eine Einheit übersprungen wird und sich eine Handlung nur jedes zweite Mal vollzieht, z.B. lit. *praryčiuī* „jeden zweiten Morgen“ oder lett. *pārdienām* „jeden zweiten Tag“.

Eine Besonderheit alleine des Litauischen stellen dagegen Adverbien dar, die ebenfalls eine überspringende kalendarische Wiederholung bezeichnen, je nach Kontext aber auch eine ständige Wiederholung ausdrücken können: So bedeutet beispielsweise *pamečiuī* entweder „jedes zweite Jahr“ oder auch „jährlich“, also *obuoliai dēra pamečiuī* „die Äpfel reifen einmal im Jahr“ oder „die Äpfel reifen nur jedes zweite Jahr (z.B. wegen regelmäßigen Ernteausfalls)“.

Während alle bislang genannten Formen eindeutig iterativ sind, ist bei einigen Formen die iterative Bedeutung kontextabhängig, und es ist auch eine punktuelle Bedeutung möglich. Dies trifft z.B. für lit. *priešpiēt* „vormittags, am Vormittag“ zu, vgl. *priešpiēt àš buvau universitetè* „am Vormittag war ich in der Universität“ (= einmalig, Verbform im Präteritum), dagegen *priešpiēt àš būnu / dirbu universitetè* „vormittags pflege ich in der Universität zu sein / arbeite ich in der Uni“ (iterativ, Verbform im Präsens). Das Gleiche gilt auch für Kurzformen zu Wochentagen wie lit. *šveñtadien* „feiertags, an einem Feiertag“ oder lett. *svētdien* „sonntags, am Sonntag“.⁶⁰

⁶⁰ Zu weiteren iterativen Adverbien s. 6.3.10 – 6.3.13.

1.2.2.4 Absolute indefinite Temporaladverbien [+INDEF]

Wie bei räumlichen Lokalisationen die Möglichkeit besteht, ein Lokalisatum im gesamten Raum oder nirgends zu positionieren, so kann auch bei der Zeit eine Handlung überall (d.h. entsprechend auf der gesamten Zeitachse, also „immer“) oder nirgends (d.h. gar nicht auf der Zeitachse, also „nie“) angesetzt werden.

Bezeichnungen für solche Lokalisationen werden im Folgenden „absolute indefinite Temporaladverbien“ genannt; sie bilden eine eigene Gruppe unter den Adverbien, da sowohl Ausdrücke wie lit. *visadà*, lett. *viên'mēr* „immer“⁶¹ als auch lit. *niėkad*, lett. *ne'kad* „nie“⁶² neutral in Bezug auf die bislang zur Unterscheidung gebrauchten Frageausdrücke „wann?“, „wie lange?“ oder „wie oft?“ etc. sind.⁶³

1.2.2.5 Zusammenfassung

Folgende Einteilung der baltischen Temporaladverbien ist vorgenommen worden (zu den Abkürzungen s. Abkürzungsverzeichnis Kap. 6.2):

1. Punktuelle Adverbien [+PUNKT]

Deiktisch [+DEIKT]	Situativ [+SIT]	Vorzeitig [+ANT]	Nicht-kalend. [-K]	„neulich“
			Kalendarisch [+K]	„gestern“
		Gleichzeitig [+SIM]	Nicht-kalend. [-K]	„jetzt“
			Kalendarisch [+K]	„heute“
		Nachzeitig [+POST]	Nicht-kalend. [-K]	„bald“
			Kalendarisch [+K]	„morgen“
	Subjektiv-punktuell [+SUBJ]			„früh, spät“
	Nicht-situativ [-SIT]	Vorzeitig [+ANT]	Nicht-kalend. [-K]	„davor“
			Kalendarisch [+K]	„am Tag davor“
		Gleichzeitig [+SIM]	Nicht-kalend. [-K]	„gleichzeitig“
			Kalendarisch [+K]	„am selben Tag“
		Nachzeitig [+POST]	Nicht-kalend. [-K]	„danach“
			Kalendarisch [+K]	„am Tag darauf“
	„Chronolog.“ [+CHRON]	Nicht-kalend. [-K]	„zweitens“	
Kalendarisch [+K]		„am zweiten Tag“		

⁶¹ Lit. *visadà* „immer“ hat die Nebenformen *visàd* und *visadòs*; daneben gibt es die Form *visuomèt* „immer“. Weitere lettische Formen sind z.B. *àiz'viên* „immerdar, stets“, *allāž* (NF *allažin*) „immer, beständig“, *ar'viên* (NF *ar'viēnu*) „immer“, *katrubrid* „ständig“ oder *viēnādiņ* „immerfort“.

⁶² Zu lit. *niėkad* „nie“ gibt es die Nebenformen *niekadaĩ(s)*, *niekadà* oder *niekadòs* sowie *niekuomèt* „nie“.

⁶³ Nicht immer ist die Abgrenzung ganz eindeutig vorzunehmen; so hat z.B. lett. *ne'reĩž* „niemals“ durch seine Bildung mit dem Wort *reĩže* „nie“ zugleich iterativen Charakter, während z.B. *allāž* oder *allažin* „immer, beständig“ einen Grenzfall zu durativen Adverbien darstellen.

Nicht-deiktisch [-DEIKT]	Nicht-kalend. [-K]	„in der Kälte“
	Kalendarisch [+K]	„im Winter“
	Indef. [+INDEF]	„irgendwann“

2. Durative Adverbien [+DUR]

Mit Bezug auf einen Referenzpunkt [+REF]	Referenzpunkt gleich Sprecherzeitpunkt	„bis jetzt“
	Referenzpunkt ungleich Sprecherzeitpunkt	„bis dann“
Ohne Bezug auf einen Referenzpunkt [-REF]	Private Zeit [-K]	„kurz“, „lang“
	Öffentliche Zeit [+K]	„drei Tage lang“

3. Iterative Adverbien [+IT]

Implizit iterativ [+IMPL]	Einfache Wiederholung		„wieder“
	Bildung mit Zahlwort		„beim dritten Mal“
	Bildung mit Pronomen		„diesmal“
Explizit iterativ [+EXPL]	Subjektiv	Skala	„selten“ bis „oft“
	Objektiv	Bildung mit Zahlwort	„dreimal“
		Kalendarisch	„sonntags“

4. Absolute indefinite Temporaladverbien [+INDEF]

Ganze Zeitachse	„immer“
Gar nicht auf der Zeitachse	„nie“

Obwohl sich bekanntlich die Raum- und die Zeitkonzeption in vieler Hinsicht ähnlich sind, unterscheidet sich die in dieser Arbeit vorgenommene Einteilung der Temporaladverbien wesentlich von der der Lokaladverbien. Hierfür lassen sich mehrere Gründe anführen:

1. Da es neben Gemeinsamkeiten in der Vorstellung von Raum und Zeit auch Unterschiede gibt, wie z.B. die mehrdimensionale Konzeption des Raumes gegenüber der Eindimensionalität der Zeitachse, fehlen temporale Entsprechungen zu den lokalen Dimensionsadverbien. Auch können die Bewegungen auf der Zeitachse nur linear erfolgen und nicht ohne Zielrichtung im Zickzack oder „kreuz und quer“. Ebenso wenig ist die Vorstellung bei der Zeit gegeben, eine Bewegung gehe „überallhin“, während dies im Raum möglich ist. Schließlich lässt sich die Zeit nur abschnittsweise in Segmente aufteilen,

- während eine Gliederung in Teilräume unterbleibt; folglich fehlt z.B. die Vorstellung bei der Zeit, sei etwas „drinnen“ oder „draußen“.
2. Bei der Zeit gibt es im Gegensatz zum Raum eine ausgeprägte konventionelle Orientierung an kalendarischen Maßeinheiten und an Zahlen. Während die Lokaladverbien daher größtenteils auf der Konzeption des Raumes beruhen, kommt bei den Temporaladverbien in hohem Maße die Unterscheidung zwischen öffentlicher und privater Zeit als Gliederungskriterium hinzu.
 3. Temporaladverbien haben im Unterschied zu Lokaladverbien häufiger die zusätzliche syntaktische Aufgabe, Sätze miteinander zu verknüpfen, so dass die Unterscheidung zwischen situativen (d.h. kontextunabhängigen) und nicht-situativen (d.h. anaphorischen) Adverbien von Bedeutung ist.

Während diese Unterschiede bei der Gliederung von Lokal- und Temporaladverbien allgemeiner Natur sind, lassen sich einige Besonderheiten bei den baltischen Temporaladverbien ausmachen: Hierzu gehören die stark differenzierten kalendarischen Angaben, die nicht nur Tag und Jahr als Orientierungspunkte gebrauchen, sondern auch z.B. Tageszeit, Wochentag oder Jahreszeit sowie Naturerscheinungen. Denkbar ist, dass es sich hierbei um einen archaischen Zug der baltischen Sprachen handelt, nämlich eine Konventionalisierung der kalendarischen Einheiten anstelle von Uhrzeiten. Im Lettischen sind kalendarische Adverbien etwas seltener; so gibt es z.B. keine „chronologisch“-kalendarischen oder durativ-kalendarischen Formen, und auch die Orientierung an Naturerscheinungen ist nicht bekannt. Die fehlende Lexikalisierung solcher Ausdrücke könnte dabei Anzeichen einer weiter fortgeschrittenen Entwicklungsstufe sein, bei der solche Archaismen zunehmend schwinden.

Weiter sind in beiden baltischen Sprachen die Abstufungen auf einer Skala bei den Ausdrücken der unmittelbaren, peripheren und distalen Zukunft oder Vergangenheit sowie bei den Iterativa zwischen „sehr selten“ und „sehr oft“ sehr fein nuanciert; im Unterschied zum Deutschen wird diese Differenzierung durch Präfigierung oder Suffigierung der Adverbien erreicht und nicht durch die Verbindung mit Gradadverbien.

Eine Eigenheit des Baltischen ist schließlich noch die Existenz von Ausdrücken des Überspringens von Zeiträumen bei den explizit-iterativen Adverbien, wie z.B. lit. *praryčiuĩ* „jeden zweiten Morgen“ oder lett. *pārdienām* „jeden zweiten Tag“. Diese Adverbien haben sich vermutlich aus lokal-distributiven Adverbien entwickelt (s. Kap. 1.2.1.8), deren Bedeutung durch die Übertragung auf die Zeit eine zusätzliche Abstrahierung erfahren hat. Dass solche Übertragungen von der Raum- auf die Zeitvorstellung und deren sprachliche Realisierung möglich sind, zeigen die durativen Adverbien mit Bezug auf einen Referenzpunkt [+DUR, +REF], bei denen entsprechend den dynamischen Lokaladverbien Lokalisierungen zu einem Punkt hin ausgedrückt werden (direktivische Lokalisation). Dagegen wird die Bewegung von einem Punkt weg (separativische Lokalisation) nicht wiedergegeben.

1.2.3 Die Adverbien der Art-und-Weise [+MOD]

Alle Sachverhalte werden vom Sprecher mehr oder weniger explizit im Raum und in der Zeit positioniert; weiterhin besteht jedoch auch die Möglichkeit, zu diesem semantischen Kern eines Basissatzes weitere Informationen hinzuzufügen, nämlich nicht nur „wo“ und „wann“, sondern auch „wie“, d.h. auf welche Art-und-Weise sich eine Handlung vollzieht (BROSCHART 1993: 35).

Während Raum und Zeit als fest umrissene Oberbegriffe wenig umstritten sind, ist über das Konzept der Art-und-Weise in der Sprachwissenschaft viel diskutiert worden. Einigkeit besteht aber vor allem darin, dass Lokalität und Temporalität in erster Linie sachverhaltsbezogen sind, während Art-und-Weise nicht unbedingt Bestandteil des beschriebenen Sachverhalts sind, sondern den Standpunkt und die Sichtweise des Sprechers betonen (THURMAIR 1989: 3). Das Konzept der Art-und-Weise ist also deutlich von denen des Raumes und der Zeit getrennt,⁶⁴ und folglich unterscheidet sich auch die Einteilung der Adverbien der Art-und-Weise deutlich von den Untergliederungen der bereits beschriebenen Adverbgruppen.

1.2.3.1 Komitative Adverbien [+KOM]

Fragt man nach dem „Wie“ einer Handlung, so kann sich dies zum einen darauf beziehen, „womit“ diese Tätigkeit vollzogen wird, also mit welchem Mittel oder Werkzeug (= instrumental),⁶⁵ zum anderen, „mit wem zusammen“ etwas durchgeführt wird (= komitativ).⁶⁶

Überblickt man nun den baltischen Befund, so gibt es keine instrumentalen Adverbien und keine komitativen Adverbien, die ein Relatum enthalten, etwa von der Art „mit dem Mann“; die litauischen Formen beschränken sich vielmehr auf

⁶⁴ Daran ändert auch die Tatsache nichts, dass Ausdrücke der Art-und-Weise häufig aus lokalen oder temporalen Begriffen entstanden sind und daher formal mit diesen übereinstimmen, vgl. die Präpositionalphrasen *er ging zum Bahnhof* (lokal), dagegen *das ist doch zum Heulen schlecht* oder *das hast du zu Recht beklagt* (Art-und-Weise); auch deutsche Präpositionen der Art-und-Weise wie *mit* und *durch* im Sinne von „mit Hilfe von“ zeigen die Entwicklung aus Lokalbegriffen wie „Mitte“ und „durch“ im Sinne der Durchquerung. Aufgrund dieser häufig festzustellenden äußeren Ähnlichkeit wird die Klassifizierung in vielen Fällen erschwert (DIEWALD 1997: 70 ff.): Beispiele für Übergänge sind *lange schlafen* (temporal und Art-und-Weise) oder *rückwärts gehen* (lokal und Art-und-Weise).

⁶⁵ Ein deutsches Beispiel hierfür ist *er löschte den Brand mit Wasser*. Für derartige Instrumentaladverbiale sind Adverbien jedoch aufgrund ihres geringen Referenzgehaltes und ihrer eingeschränkten Fähigkeit, Entitäten miteinander zu verknüpfen, eher ungeeignet. Im Litauischen können stattdessen mit dem Instrumental flexibel und lebendig zu allen Substantiven Adverbiale gebildet werden, das Lettische gebraucht demgegenüber Präpositionalphrasen mit *ar* „mit“.

⁶⁶ Komitative Adverbiale werden im Litauischen entweder durch den Instrumental oder durch Präpositionalphrasen mit *su* „mit“ realisiert; das Lettische gebraucht wiederum Präpositionalphrasen mit *ar* „mit“.

Ausdrücke wie *kartū* „zusammen“ oder *draugē* „zusammen“;⁶⁷ im Lettischen gibt es neben *kuõpā* (NF *kuõpus*) „zusammen“⁶⁸ auch die Formen *līdzi* „mit“ und *bešā* „ohne etwas, alleine“.

1.2.3.2 Modifikative Adverbien [+MODIF]

Neben der Möglichkeit, mit „wie?“ Mittel, Werkzeug oder Begleitung zu erfragen, kann sich „wie?“ auch darauf beziehen, unter welchen Begleitumständen oder auf welche Art sich eine Handlung vollzieht (= modifikativ). Modifikative Adverbien bilden die größte aller Adverbgruppen überhaupt, und zu ihnen gehören auch die produktiv aus Adjektiven und Partizipien gebildeten Adverbien, die im Folgenden als Adjektivadverbien bezeichnet werden.⁶⁹ Modifikative Adverbien werden im Litauischen mit *kaĩp* „wie?“, im Lettischen mit *kā* „wie?“ erfragt und können durch lit. *taĩp*, lett. *tā* „so“ ersetzt werden.

Für eine genauere Unterscheidung der modifikativen Adverbien kann untersucht werden, welchen Skopus die Adverbien haben (BARTSCH 1971: 16 und 146 ff., ECKARDT 1998: 1 ff.). Vergleicht man nämlich die Sätze lit. *Pėtras atsargiai atidārė duris* „Peter öffnete vorsichtig die Tür“, *Pėtras gražiai dainavo* „Peter sang schön“ und *Pėtras atnešė sriubą šaltaĩ* „Peter brachte die Suppe kalt herbei“, so lassen sich zwar die Adverbien *atsargiai*, *grąžiai* und *šaltaĩ* alle durch *kaĩp* „wie?“ erfragen, doch ergibt eine Umformung der Sätze, bei der aus den Adverbien Adjektive werden, unterschiedliche Ergebnisse: So ist es möglich, den ersten Satz mit *Pėtras būvo atsargūs atidarydamas duris* (oder: *Pėtras būvo atsargūs, kaĩ jis atidārė duris*) „Peter war vorsichtig, als er die Tür öffnete“ zu paraphrasieren. Der zweite Satz jedoch lässt sich nicht in dieser Weise umformen, vgl. **Pėtras būvo gražūs dainuodamas* *„Peter war schön, als er sang“; der dritte Satz kann hingegen am ehesten zu *Pėtras atnešė šaltą sriubą* „Peter brachte kalte Suppe herein“ umgeformt werden. Im ersten Beispielsatz bezieht sich das Adverb also auf das Subjekt, im zweiten ist es prädikatsbezogen und im dritten objektsbezogen.

Die hier vorgenommenen Umformungen kommen alleine für Adjektivadverbien in Frage; werden dagegen Paraphrasen zu denjenigen baltischen Adverbien gebildet, die aus Verbwurzeln mit Kasusendungen (und z.T. auch mit Suffixen)⁷⁰ gebildet

⁶⁷ Weitere Formen sind *draugēn*, *išvien*, *podraĩg* und *sykiù*, alle mit der Bedeutung „zusammen“. Zu *sykiù* mit der Bedeutung „plötzlich“ siehe die komitativen Adverbien.

⁶⁸ An weiteren Formen mit der Bedeutung „zusammen“ kommen *viėnkuõp* „zusammen“ und *viėnuiet* „zusammen“ vor; letzteres kann auch „den gleichen Weg entlang“ bedeuten und damit ein lokales Durchgangsadverb sein.

⁶⁹ Zwar können diese Adverbien - je nach Bedeutung des Grundworts - auch lokale oder temporale Bedeutung haben, doch ist die Beschreibung der Qualität einer Handlung ihre häufigste Funktion.

⁷⁰ Häufige Suffixe sind z.B. *-čia* im Litauischen wie in *bėgčia* „laufend“, *-šus* im Lettischen wie in *braukšus* „fahrend“ oder *-(en)iski* im Lettischen wie in *jāteniski* „rittlings“.

sind, wie lit. *sėdomis* „im Sitzen, sitzend“ zu *sėdėti* „sitzen“, z.B. *dešimtą valandą jis bevėik jau miegėjo sėdomis* „um zehn Uhr schlief er schon fast im Sitzen“ oder lett. *peldus* „schwimmend“, z.B. *zirgs peldus stiepa galvu pret strāumi* „das Pferd reckte schwimmend seinen Kopf gegen den Strom“, so bietet sich eine Wiedergabe der Adverbien durch Partizipien oder gleichzeitige temporale Nebensätze an, z.B. *zirgs stiepa galvu pret strāumi, kad peldēja* „das Pferd reckte seinen Kopf gegen den Strom, als es schwamm“.

Sucht man nun Gemeinsamkeiten zwischen Lokal- und Temporal- sowie modifikativen Adverbien, so gibt es ebenso bei den modifikativen Adverbien Deiktika [+DEIKT] und Nicht-Deiktika [-DEIKT]; zu den Deiktika gehören Formen wie lit. *taip*, lett. *tā* „so, auf diese Weise“,⁷¹ die lediglich aus der Sprecherperspektive heraus verständlich sind.

Insbesondere das Litauische kennt im Bereich der modifikativen Deiktika noch weitere Untergruppen, nämlich zum einen Ich-Deiktika, wie *manaip* „auf meine Art“, und Du-Deiktika, wie *tavaip* „auf deine Art und Weise“, zum anderen Er-Deiktika, wie *savaip* „auf seine eigene Art“, und Ferndeiktika, wie *anaip* „auf jene Weise“.

Weitere Deiktika des Litauischen sind Distributiva, mit denen mehr oder weniger explizit ausgedrückt wird, dass sich eine Handlung auf mehrere unterschiedliche Arten vollzieht. Ein Gegensatzpaar bilden hierzu *vienaip* (NF *vieneriaip*) „auf die eine Art und Weise“ und *kitaip* „auf die andere Art und Weise“.⁷² Außerdem gibt es Formen, die mit Zahlwörtern gebildet sind und angeben, auf wie viele unterschiedliche Arten etwas geschieht, z.B. *dvejaip* „auf zweierlei Art“.⁷³

Schließlich gibt es auch indefinite Deiktika wie *kazkaip* „irgendwie“, *niėkaip* „auf keinerlei Weise“ und *visaip* „auf jede Art und Weise“.⁷⁴

Eine überaus große Gruppe bilden schließlich die nicht-deiktischen rein-modifikativen Adverbien [+MODIF]. Litauische Beispiele sind: *kūliais* „kopfüber“, *keturiom* (NF *keturiomis*) „auf allen Vieren“, *tuščiom* (NF *tuščiomis*) „mit leeren Händen“, *pėsciom* (NF *pėsciomis*) „zu Fuß“, *lygiom* (NF *lygiomis*) „gleichgültig, unentschieden“, *gulomis* „liegend“, *dovanaĩ* „geschenkweise, gratis“, *akimóju* „augenblicklich, gerade“, *geruoju* „in Güte“, *šuoiais* „im Galopp“, *staigà*

⁷¹ Weitere Formen s. Kap. 6.3.16.

⁷² Eine bestimmte Art der Handlung unter mehreren bezeichnen auch *antraip* „auf andere Art“ und *trečiaip* „auf die dritte Art und Weise“.

⁷³ Mit höheren Zahlwörtern gebildet sind *trejaip* „auf dreierlei Art“, *ketveriaip* „auf viererlei Art“, *penkeriaip* (NF *penkiaip*) „auf fünferlei Art“, *šešeriaip* „auf sechserlei Art“, *septyneriaip* „auf siebenerlei Art“, *aštuoniaip* (NF *aštuoneriaip*) „auf achterlei Art“ und *devyneriaip* „auf neunerlei Art“. Neben den Bildungen auf *-(i)aip* können von Adjektiven auf *-ópas* Adverbien mit derselben Bedeutung gebildet werden, z.B. *dvejópai* zu *dvejópas* „auf zweierlei Art“ oder *septyneriópai* zu *septyneriópas* „auf siebenerlei Art“. Nicht mit Zahlwörtern gebildet sind *abejaip* „auf beiderlei Art und Weise“, *katraip* „auf welche von zwei Arten?“, *niekatraip* „auf keine von beiden Arten“ und schließlich *keliaip* (NF *keleriaip*) „auf mehrere Arten“.

⁷⁴ Zu lettischen deiktischen modifikativen Adverbien s. Kap. 6.3.14.

„plötzlich“, *basõm* (NF *basomis*) „barfuß“, *pùsmirkom(is)* „mit halbgeschlossenen Augen“, *atpēdžini* „auf den eigenen Spuren“, *naujaĩp* „auf neue Art“, *prótekinie* (NF *prótekiniais*) „fast rennend“, *perniēk* „umsonst, vergeblich“ oder *susýk* „auf einmal, plötzlich“. Lettische Beispiele sind *krustām* (NF *krustiēm*) „kreuzweise“, *brīv* „erlaubt“, *sēdus* „sitzend“, *kājām* „zu Fuß“, *vaļā* „frei, lose“, *suoļiēm* (NF *suoļuōs*) „mit schnellen Schritten“, *jāteniski* „rittlings“, *pa(‘)reīzi* „richtig“, *labprāt* „gern“, *stāvbāzām* „brechend voll“, *klusīņām* (NF *klusītēm*, *klusītiņām*) „ganz leise“, *lejāk* „niedriger“, *iēsēdu(s)* „ein wenig sitzend“ oder *pussēdus* „halb sitzend“.⁷⁵

1.2.3.2.1 Wurzelgleiche Verstärkungsadverbien [+MODIF, +VERST]

Eine besondere Untergruppe der modifikativen Adverbien sind die wurzelgleichen Verstärkungsadverbien [+MODIF, +VERST]. Dabei handelt es sich um Formen, die dem Deutschen fremd sind; in den baltischen Sprachen dienen sie besonders häufig zur Verstärkung von Verben oder Adjektiven.⁷⁶ Obwohl sich Litauisch und Lettisch in Bezug auf die Existenz und die Verwendung dieser Verstärkungsadverbien ähneln, werden zu ihrer Bildung recht unterschiedliche Suffixe gebraucht: So verwendet das Litauische zur Bildung von verbalen Verstärkungsadverbien produktiv das Suffix *-te*, seltener gebildet werden Formen auf *-tinai*.⁷⁷ Beispiele sind *neštè* zu *nèšti* „tragen“ oder *bēgtè* zu *bēgti* „rennen“ mit dem Suffix *-te* sowie *bēgtinaĩ* zu *bēgti* „rennen, laufen“, *neštinaĩ* zu *nèšti* „tragen“, *rautinaĩ* zu *rāuti* „ziehen“ oder *trauktinaĩ* zu *trāukti* „ziehen“ mit dem Suffix *-tinai*; ein Textbeispiel ist *žaliq žolelę rautinaĩ išrāusi* „mit Stumpf und Stiel reißt du ein grünes Kräutlein aus“ (AMBRAZAS 1996: 413 f.).

Im Lettischen werden Verben durch Adverbien auf *-tin*, *-in* oder *-šus* verstärkt, wobei Bildungen auf *-tin* am häufigsten sind, z.B. *bārtin* zu *bārt* „schelten“.⁷⁸ Seltener sind die Formen auf *-in*, und sie haben jeweils auch Parallelförmigkeiten auf *-tin*; Beispiele sind *lūdzin* (neben *lūgtin*) zu *lūgt* „bitten, flehen“, *lūzin* (neben *lūztin*) zu *lūzt* „brechen“ oder *stēidzin* (neben *stēigtin*) zu *stēigt* „eilen“. Die Formen auf *-šus* dienen nicht ausschließlich zur wurzelgleichen Verstärkung; z.T. können sie auch als rein modifikative Adverbien gebraucht werden [+MODIF]. Ein Beispiel für ein Verstärkungsadverb auf *-šus* ist *lūgšus* zu *lūgt* „bitten“, z.B. *pēc nedēļas ābele jāu*

⁷⁵ Zu einer umfassenden Sammlung der nicht-deiktischen Adverbien [-DEIKT] s. Kap. 6.3.15.

⁷⁶ Aufgrund des ähnlichen Skopus (nämlich Verben und Adjektive) und der Beschreibung der Intensität können die wurzelgleichen Verstärkungsadverbien auch als eine Sonderform der Gradadverbien betrachtet werden (s. 1.2.3.3).

⁷⁷ Adverbien auf *-tinai* haben ansonsten meist finale Bedeutung, werden aber gelegentlich auch zur Verstärkung wurzelgleicher Verben verwendet (s. 1.2.3.2.5).

⁷⁸ Weitere Formen sind *bāztin* zu *bāzt* „vollstopfen“, *bēgtin* zu *bēgt* „fliehen“, *cirtin* zu *cirst* „hauen“, *dietin* zu *diet* „hüpfen, tanzen“, *džitin* zu *džit* „treiben“, *grūstin* zu *grūst* „stoßen“, *lēktin* zu *lēkt* „springen“, *lūgtin* zu *lūgt* „bitten, flehen“, *lūztin* zu *lūzt* „brechen“, *rītin* zu *rīt* „schlucken“ oder *stēigtin* zu *stēigt* „eilen“.

lūgšus lūdza, lāi... „schon nach einer Woche bat der Apfel flehentlich, dass...“ (SOKOLS 1959: 696).⁷⁹

Neben Verben werden auch Adjektive (und einige wenige Pronomina und Zahlwörter) durch entsprechende Adverbien verstärkt: So hat das Litauische Formen auf *-ut*, wie *aiškut* zu *aiškus* „klar“, *juodut* zu *juodas* „schwarz“ oder *visut* zu *visas* „jeder“. Isoliert sind die Verstärkungsadverbien *patsai* zu *pats* „selber“⁸⁰ und *viemū* zu *vienas* „eins, einer“. Im Lettischen dient vor allem das Suffix *-um* zur Verstärkung von Adjektiven, z.B. *biezum* zu *biezs* „dick“,⁸¹ doch wird in einigen wenigen Fällen auch das Suffix *-in* gebraucht, mit dem ansonsten Adverbien zu Verben gebildet werden, z.B. *biezin* zu *biezs* „dick“.

1.2.3.2 Interjektionale Adverbien [+MODIF, +INTERJEKT]

Eine weitere Gruppe von baltischen modifikativen Adverbien, die ebenfalls keine genaue deutsche Entsprechung haben, sind lautmalerische Bildungen, mit denen das Geräusch einer Handlung beschrieben wird. Da sie durch „wie?“ erfragt werden können, werden sie zu den Adverbien gerechnet und gehören nicht zu den Interjektionen.⁸² Solche interjektionalen Adverbien [+MODIF, +INTERJEKT] sind in der litauischen Schriftsprache sehr selten; bei KEINYS 1993 wird nur *bildu bildu* „holterdiepolter“ aufgeführt.⁸³

In den lettischen Wörterbüchern finden sich mehr derartige Formen; es handelt sich überwiegend um zweigliedrige Bildungen wie *briku braku* (lautmalerisch), *čibu čabu* „raschelnd“ oder *kripu krapu* „raschelnd“. Neben Geräuschen werden z.T. auch Bewegungen durch solche Adverbien beschrieben, z.B. *liku lioku* „sich schlängelnd“ oder *teñteru teñteriem* „strauchelnd“.⁸⁴

⁷⁹ Weitere Formen sind *bėgšus* zu *bėgt* „fliehen“, *brīšus* zu *brist* „waten“, *ceļšus* zu *ceļt* „heben“, *dzišus* zu *dzīt* „treiben“, *sviēšus* zu *sviēst* „werfen“ oder *vilkšus* zu *vilkst* „ziehen“.

⁸⁰ Im Gegensatz zu allen übrigen Formen kann *patsai* auch als Verstärkung nicht-wurzelgleicher Adjektive verwendet werden, z.B. *patsai gēras* „überaus gut“.

⁸¹ Weitere Formen sind *ilgum* zu *ilgi* „lange“, *liēlum* zu *liēls* „groß“, *pilnum* zu *pilns* „voll“ oder *vecum* zu *vecs* „alt“. Zu einem Adverb gebildet ist *daūdzum*, nämlich zu *daūdz* „viel“.

⁸² Am ehesten entsprechen diesen Adverbien Formen wie deutsch *schwupps*, *holterdipolter* oder *huschhusch*. Wie Interjektionen können diese Wörter nicht erfragt werden, allerdings müssen sie nicht als eigenständige Sätze auftreten (HENTSCHEL / WEYDT 1990: 301). Zur Abgrenzung s. 1.1.6.3.

⁸³ Nebenformen sind *bildu bildu* oder *bildu bildū*, z.B. *bildu-bildu kažkas subdeldē* „jemand klopfte mit Holtern und Poltern“.

⁸⁴ Wohl in Anlehnung an diese Bildungen sind auch nicht-interjektionale Adverbien der Art-und-Weise entstanden, z.B. das Quantitätsadverb *liku likām* „über und über, im Überfluss“ oder das modifikative Adverb *juku jukām* (NF *jukjukām*) „durcheinander“. Zu weiteren lettischen interjektionalen Adverbien s. 6.3.16.

1.2.3.2.3 Modifikative Distributiva [+MODIF, +DISTRIBUT]

Eine besondere Untergruppe der modifikativen Adverbien in Bezug auf Bildung und Bedeutung sind auch die modifikativen Distributiva [+MODIF, +DISTRIBUT]: Ein Sachverhalt, der an mehreren Orten zu mehreren Zeitpunkten stattfindet, kann mit „wo?“ und mit „wie oft?“ oder „beim wievielten Mal?“ erfragt werden; möglich ist jedoch auch, mit „wie?“ nach der Art dieser Handlung zu fragen. Im Litauischen gibt es einen eigenen Bildungstyp für solche distributive Adverbien, der heute nicht mehr produktiv ist, aber als aktive Bildung gut zu erkennen ist. Gebildet werden die Formen mit dem Präfix *pa-* und dem Ausgang *-iui*, z.B. *paeiliuĩ* „der Reihe nach“ (gebildet zu *eilẽ* „Reihe“), z.B. in *àptarẽme visus kláusimus paeiliuĩ* „wir besprechen die Fragen nacheinander / der Reihe nach“ oder „wir besprachen eine Frage nach der anderen“.⁸⁵

Auch das Lettische kennt modifikativ-distributive Adverbien, doch sind diese weniger verbreitet als im Litauischen; außerdem drücken sie ein Überspringen einer Einheit aus. Ein Beispiel ist *pãrvagãm* (NF *pãrvagus*) „nur jede zweite Furche pflügend“. So wie die litauischen Distributiva wortbildungsmäßig bestimmten Durchgangsadverbien entsprechen (vgl. *paeiliuĩ* „der Reihe nach“ und *panamiuĩ* „von Haus zu Haus“), haben die lettischen Distributiva ein Gegenstück bei den explizit-iterativen Adverbien [+IT, +EXPL] des kalendarischen Überspringens wie *pãrdienãm* „jeden zweiten Tag“ (s. 1.2.2.3.2.).

1.2.3.2.4 Modifikativ-direktivische Adverbien [+MODIF, +DIR]

Auf das Litauische beschränkt sind modifikativ-direktivische Adverbien [+MODIF, +DIR], die auf *-yn* ausgehen. Sie sind meist zu Adjektiven gebildet wie *grazỹn* zu *grazũs* „schön“, selten jedoch auch zu Substantiven wie *vasarỹn* zu *vãsara* „Sommer“. Häufig stehen die Adverbien zusammen mit Verben der Bewegung wie *eĩti* „gehen“, z.B. *eĩti grazỹn* „schöner werden“, möglich ist jedoch auch eine Verwendung mit anderen Verben, z.B. *mũzika skaĩmba garsỹn iĩ garsỹn* „die Musik klingt lauter und lauter“ zu *garsũs* „laut“.

Die Adverbien auf *-yn* drücken einen dynamischen Prozess oder eine Veränderung des Subjekts zu einem bestimmten Zustand hin aus. Modifiziert wird folglich auch nicht das Verbum (in der Regel *eĩti* „gehen“), sondern das Subjekt; es handelt sich also um subjektbezogene Adverbien. Dabei haben einige der Formen eine konkrete lokale Bedeutung wie *artỹn* „näher“, *tolỹn* „weiter“, während andere

⁸⁵ Neben einigen Bildungen auf *pa-* und *-iui*, die je nach Bedeutung wie *pasroviuĩ* „flussabwärts“ auch primär lokal oder temporal aufgefasst werden können, gibt es auch Formen auf *pa-* und *-iui*, die nicht distributiv, sondern eher qualitativ sind, z.B. *pagãuriui* „in Streichrichtung der Haare“, *paplaukiuĩ* „in Haarlage, in Streichrichtung“ oder *pavilniui* „mit den Wellen“. Weitere Formen s. 6.3.17.

Formen sowohl lokal als auch übertragen aufgefasst werden können, z.B. *aukštyn*, das sowohl die Bedeutung „nach oben“ als auch „höher“ hat, vgl. *lėktivas kilo aukštyn* „das Flugzeug stieg nach oben / höher“. Ein Beispiel für eine abstrakte Verwendung ist *lėngvyn* zu *lėngvas* „langsam“, z.B. *darbas eina lėngvyn* „die Arbeit geht langsamer“ (zu erfragen: *kaip eina darbas?* „wie geht die Arbeit?“).⁸⁶

1.2.3.2.5 Final-konsekutive Adverbien [+MODIF, +FIN-KONSEK]

Die letzte Gruppe modifikativer Adverbien beschränkt sich ebenfalls auf das Litauische: Es handelt sich um final-konsekutive Adverbien auf *-tinai* [+MODIF, +FIN-KONSEK], die von Verben abgeleitet sind, wie z.B. *atmintinai* „auswendig“ zu *atmiñti* „erinnern“ (also eig. „zum Erinnern“):⁸⁷ Auch diese Adverbien werden mit *kaip* „wie?“ erfragt und sind daher modifikativ (AMBRAZAS 1971: 525 ff.).

1.2.3.3 Gradadverbien [+GRAD]

Mit den Fragewörtern lit. *kaip*, lett. *kā* „wie?“ kann, wie bisher ausgeführt, die Qualität der Handlung erfragt werden; möglich ist aber auch, die Intensität einer Handlung oder eines Adjektivs zu erfragen. Solche Adverbien, die im Deutschen auf die Fragen „wie sehr?“ oder „wie?“ in Verbindung mit einem Adjektiv antworten, werden Gradadverbien genannt. Weitere Bezeichnungen sind Steigerungs-, Intensitäts-, Intensiv-, Restriktiv- oder Abschwächungsadverbien. Deutsche Beispiele sind *sehr*, *völlig*, *ungemein*, *ziemlich*, *recht*, *überaus*, *zutiefst*, *höchst* oder *wenig*. Erfragt werden deutsche Gradadverbien mit „wie sehr?“, wenn sie sich auf ein Verb beziehen („wie sehr hat er sich verändert?“ - „ziemlich“); bezieht sich ein Gradadverb auf ein Adjektiv, muss dieses in die Frage mit einbezogen werden („wie weit ist es?“ - „ziemlich weit“). Wegen der dadurch eingeschränkten Selbstständigkeit werden Gradadverbien auch als Intensiv- oder Gradpartikel bezeichnet (HENTSCHEL / WEYDT 1990: 289). Da sie jedoch generell erfragbar sind, werden sie im Folgenden zu den Adverbien gerechnet.

Wie im Deutschen sind Gradadverbien auch in den baltischen Sprachen nur eingeschränkt erfragbar, doch gibt es für diesen Adverbtyp im Baltischen nicht einmal einschlägige Fragekonstruktionen. So ist zum einen im Litauischen die Frage mit dem Germanismus *kaip labai* „wie sehr?“ möglich, der stilistisch als nicht

⁸⁶ Weitere Beispiele s. 6.3.18.

⁸⁷ Weitere final-konsekutive Adverbien auf *-tinai* sind z.B. *atsitiktinai* „zufälligerweise“, *dirbtinai* „künstlich“ oder *mirtinai* „tödlich“. Nicht alle Adverbien auf *-tinai* sind jedoch final-konsekutiv: Ausnahmen sind z.B. *būtinai* „unbedingt“, das zur Gruppe der Kommentaradverbien gehört (s. 1.2.3.5); andere Formen wiederum sind wurzelgleiche Verstärkungsadverbien (s. 1.2.3.2.1). Umfangreicheres Material s. 6.3.19.

gelingen empfunden wird, oder mit lit. *kaip*, lett. *kā* „wie?“, die jedoch nicht eindeutig sind, da sie auch dazu dienen, modifikative Adverbien zu erfragen. Möglich ist nur die Frage mit dem Gradadverb selber, z.B. lit. *aĩ labaĩ?* wie in *aĩ labaĩ jìs pasikeitė?* „hat er sich sehr verändert?“.

Die Gradadverbien lassen sich nach drei Kriterien in Untergruppen einteilen:

Die **erste** betrifft ihre Bildung, also die Morphologie. Neben unveränderlichen Lexemen gibt es auch Adverbien, die formell von Adjektiven abgeleitet sind wie z.B. lett. *pilnīgi* „vollständig“ (Adj.Adv. zu *pilnīgs* „vollständig“). Manche dieser Adverbien haben sich in Bezug auf ihre Bedeutung verselbstständigt; so werden vor allem Adverbien zu Adjektiven wie „gut“, „heftig“, „intensiv“ oder „furchtbar“ zu Gradadverbien, vgl. lit. *labaĩ* „sehr“, eig. gebildet zu *lābas* „gut“, lett. *gāuži* (NF *gāužām*) „sehr“ (Adj.Adv. zu *gāužs* „kläglich, intensiv“) oder *braņgi* „ziemlich, recht“ (Adj.Adv. zu *braņgs* „prächtig“); Adverbien wie lit. *baĩsiai* zu *baisūs* „furchtbar“ stellen daher eine Übergangsform zwischen modifikativen Adverbien [+MODIF] und Gradadverbien dar.

Die **zweite** Möglichkeit der Einteilung betrifft die inhaltliche Seite. Danach beschreiben Gradadverbien eine Skala (HOFMANN 1930: 104 ff., BIEDERMANN 1969: 87 ff.), die von der minimalen Graduation (z.B. lit. *trūputi* „ein bisschen“) über die schwache (z.B. lit. *menkaĩ* „wenig“),⁸⁸ die gemäßigte (z.B. lett. *daudzmaž* „mehr oder weniger, einigermaßen“) und die hohe (z.B. lit. *labaĩ*, lett. *ļoti* „sehr“) bis zur absoluten Graduation reicht (z.B. lit. *visiškai* „ganz und gar“).

Die **dritte** Möglichkeit der Unterteilung der Gradadverbien geht von der Syntax aus, und zwar vom Skopus der Formen. Wie bereits erwähnt, modifizieren Gradadverbien zum einen Verben (z.B. lit. *jìs labaĩ pasikeitė* „er hat sich sehr verändert“) und zum anderen Adjektive oder Adverbien (z.B. lit. *jìs labaĩ gerai kaĩba lietūviškai* „er spricht sehr gut Litauisch“). Weiter gibt es bestimmte Gradadverbien, die zusammen mit dem Komparativ stehen (z.B. lit. *dār* „noch“, *daũg* „viel“ oder lett. *vēl* „noch“)⁸⁹ oder mit dem Superlativ, wie lit. *užvis* „am aller-“, z.B. *užvis daugiausia* „am allermeisten“.⁹⁰

⁸⁸Besonders bei Adverbien mit der Bedeutung „wenig“ oder „viel“ kommt es zu einer Überschneidung mit den Quantitätsadverbien (s. 1.2.3.4); doppeldeutig sind z.B. lit. *mažai* „wenig“, *menkaĩ* „wenig“, *šiek tiek* „wenig, ein bisschen“ oder *gañ* (NF *ganà*) „genug“.

⁸⁹Weitere Formen sind lit. *juõ* „umso“, *kuõ* „möglichst“ und *tuõ* „umso“ sowie lett. *daudz* „viel“.

⁹⁰Denselben Skopus wie die Gradadverbien haben im Baltischen auch die wurzelgleichen Verstärkungsadverbien [+VERST] (s. 1.2.3.2.1); da diese auch die Intensität einer Handlung oder eines Adjektivs bezeichnen, können sie inhaltlich und formell gesehen ebenfalls als eine Sonderform der Gradadverbien betrachtet werden. Zu weiteren Gradadverbien s. 6.3.20.

1.2.3.4 Quantitätsadverbien [+QUANT]

Während Gradadverbien die Intensität bezeichnen, wird durch Quantitätsadverbien eine Menge oder ein Ausmaß bezeichnet. Sie lassen sich in mehrere Untergruppen unterteilen:

Zu der **ersten** gehören diejenigen Formen, die durch die Frageadverbien lit. *kiek*, lett. *cik* „wie viel?“ erfragt werden. Eine syntaktische Eigenheit dieser Adverbien ist im Baltischen, dass von der Form ein Genitiv Plural abhängen kann, z.B. lit. *kiek žmoniū* „wie viele Leute?“ mit dem Gen. Pl. *žmoniū* zu *žmogūs* „Mensch“.⁹¹ Syntagmen dieser Art können im Satz die Subjekt- oder Objektfunktion einnehmen, z.B. *daūg* „viel“ in dem Sprichwort *daūg rañkų didžią nąštą pàkelia* „viele Hände heben eine große Last“; damit unterscheiden sich die Quantitätsadverbien auf die Frage „wie viel?“ syntaktisch deutlich von den übrigen Adverbien.⁹²

Eine **zweite** Gruppe von Quantitätsadverbien dient dazu, bestimmte Größen (und hier wiederum vor allem Adjektive) miteinander zu vergleichen; Adverbien dieser Art antworten auf die Frage „um wie viel?“ Eine konkrete Zahl bezeichnen litauische Bildungen mit Zahlwörtern im Erstglied und *-tiek* im Zweitglied, z.B. *vienatiek* „einmal so viel“, *pusañtratiek* „anderthalbmal so viel“ oder *dvėjatiek* „zweimal so viel“.⁹³ Entsprechende lettische Formen gehen auf *-tik* aus, z.B. *divtik* „zweimal so viel“, *uòtrtik* „noch einmal so viel“, *trīstik* „dreimal so viel“ oder *desmittik* „zehnmal so viel“, z.B. *desmittik liēls* „zehnmal so groß“.

Eine **dritte** Untergruppe der Quantitätsadverbien sind Formen, die in Verbindung mit dem Komparativ stehen und ein „um wie viel“ ausdrücken. Allgemein zum Vergleich dienen lit. *juõ*, lett. *juõ* „umso“, z.B. lit. *juõ geriaū* „umso besser“. Um wie viel etwas größer ist, wird durch Adverbien ausgedrückt, die mit einem

⁹¹ Folgt ein Singulare tantum, steht der Genitiv Singular, z.B. in lett. *gana laīka* „genug Zeit“ mit *laīka*, Gen. Sg. zu *laīks* „Zeit“.

⁹² Die Form *daūg* „viel“ (NF dim. *daūgel*) lässt sich steigern und bildet einen Komparativ *daugiaū(s)* „mehr“ sowie einen Superlativ *daugiausia* „am meisten“. Weiter lässt sie sich mit Präfixen verbinden wie in *nedaūg* „nicht viel“ und *perdaūg* „zu viel“; kaum noch gebräuchlich ist *nebedaūg* „nicht mehr viel“. Häufig sind Formen auf *-iek* wie *šiek* „so viel“, *tiek* „so viel“, *šitiek* „so viel“, *kažkiek* „wer weiß wie viel“ oder *aniek* „so viel“. Weitere Formen sind *trūputį* „ein wenig“ und die eher selten gebrauchten *apydaugiai* „ziemlich viel“, *pódaugiai* „ziemlich viel“ sowie *perviřš* „zu viel“. Zu einem Adjektiv gebildet ist *apsčiaī* zu *apstūs* „reichlich“. Wie bereits unter Fußnote 88 erwähnt, sind einige Quantitätsadverbien mit Gradadverbien identisch, z.B. *gañ* (NF *ganà*) „genug“, *màž* (NF *mažai*) „ein wenig“, *menkaī* „wenig“, *neganà* „nicht genug“ oder *šiek tiek* „ein bisschen, ein wenig“.

⁹³ Wie die genannten Formen zeigen, können die Erstglieder sowohl aus Kardinal- als auch Ordinal- und Kollektivzahlen bestehen. Weitere Beispiele sind *añtratiek* „zweimal so viel“, *trėjatiek* (NF *trėčiatiek*) „dreimal so viel“, *ketviřtatiek* „viermal so viel“, *peñktatiek* „fünfmal so viel“, *šėštatiek* „sechsmal so viel“, *septiñtatiek* (NF *sepyneriatiek*) „siebenmal so viel“, *aštuñtatiek* „achtmal so viel“, *deviñtatiek* „neunmal so viel“, *dešiñtatiek* „zehnmal so viel“ oder *vienioliakatiek* „elfmal so viel“. Die Formen bis *trėjatiek* werden sehr häufig verwendet; die höheren Formen werden durchgehend mit Ordinalzahlen gebildet und können als produktive Bildung gelten, werden jedoch nur selten gebraucht.

Kardinalzahlwort im Erstglied und lit. *-kart* oder *-syk* und lett. *-kārt* oder *-reĩz* gebildet sind und mit einem Komparativ verbunden werden, z.B. lit. *dešimtkārt* „um zehnmal“ oder *penkissyk* „um fünfmal“ wie in *tū suvėlgei dešimtkārt daugiaũ* „du hast zehnmal mehr gegessen“ oder lett. *divkārt* „zweimal“ wie in *divkārt liēlāk* „zweimal größer“.⁹⁴

Zu der **vierten** Gruppe gehören Adverbien, die im Litauischen mit *keliēse* „zu wievielt“ erfragt werden und auf *-iese* ausgehen, wie *penkiēse* „zu fünft“;⁹⁵ eine deutsche Entsprechung fehlt bei diesen Adverbien.⁹⁶ Das Lettische kennt ähnliche Bildungen zu Zahlwörtern, und zwar mit einem Suffix *-atā*, nämlich *divatā* „zu zweit“, *trijatā* „zu dritt“, *četratā* „zu viert“, *piecatā* „zu fünft“ und *sešatā* „zu sechst“. Formen zu höheren Zahlwörtern werden nicht gebildet, und anders als im Litauischen gibt es für diese Bildungen zu Zahlwörtern kein eigenes Frageadverb.

Die Adverbien der **fünften** Gruppe geben an, als wieviertes Glied einer Handlungskette die Handlung eines Satzes einzuordnen ist,⁹⁷ und sie antworten im Litauischen auf die Frage *keliñta?* „als wievielter?“. Begonnen wird im Litauischen die Aufzählung mit *pirma* „erstens“, andere mögliche Formen sind *pirmiausia(i)*, *pirmučiausia*, *visupirm* oder *pirmiaũ*, die alle die Bedeutung „als (Aller)erstes“ oder „zu allererst“ haben.

Weitere Formen (in aufsteigender Reihenfolge) sind *añtra* „zweitens“, *trėčia* „drittens“, *ketvirta* „viertens“, *peñkta* „fünftens“, *šešta* „sechstens“, *septiñta* „siebtens“, *aštunta* „achtens“ und *deviñta* „neuntens“. Adverbien dieser Art sind produktiv und können auch von höheren Ordinalzahlwörtern gebildet werden. Das letzte Glied der Handlungskette wird mit *galañ*, *galiausia(i)* oder *paskiausiai* „als Letztes“ eingeleitet.

Im Lettischen gibt es denselben Typus von Adverbien; gebildet werden sie mit Ordinalzahlen und *-kārt* im Zweitglied, wie *pirmkārt* „erstens“, *ùotrkārt* „zweitens“, *treškārt* „drittens“, *çeturtkārt* „viertens“ usw.; als Abschluss der Handlungskette dient *bėidzuđt* „schließlich, endlich, zuletzt“.

⁹⁴ Weitere lettische Formen mit Zahlwörtern sind *divkārtām* als Nebenform zu *divkārt* „zweimal“, *triskārt* „dreimal“, *çetrkārt* „viermal“, *pieckārt* „fünfmal“, *seškārt* „sechsmal“, *septiñkārt* „siebenmal“, *astuõñkārt* „achtmal“, *deviñkārt* „neunmal“, *desmitkārt* „zehnmal“ oder *simtkārt* „hundertmal“. Mit einem Ordinalzahlwort im Erstglied gebildet ist *pus'ùotrkārt* „anderthalbmal“. Kein Zahlwort, sondern ein Adverb im Erstglied haben lit. *daugkārt* „um ein vielfaches, vielmals“ oder lett. *daũdzkārt* „um ein vielfaches“, *tikkārt* „sovielman“ und *vairākkārt* „mehrfach“. Noch häufiger als Quantitätsadverbien werden die Adverbien auf lit. *-kart*, *-syk* und lett. *-kārt* jedoch als explizit iterative Temporaladverbien verwendet (s. 1.2.2.3.2.).

⁹⁵ Weitere Formen, die mit einem Zahlwort gebildet sind, sind *dviese* „zu zweit“, *trisė* (NF *triesė*) „zu dritt“, *keturiēse* „zu viert“, *penkiēse* „zu fünft“, *šešėse* „zu sechst“, *septyniēse* „zu siebt“, *aštuoniēse* „zu acht“, *devyniēse* „zu neunt“ und *dešimtiēse* „zu zehnt“. Die letztgenannte Form ist bereits selten, von höheren Zahlwörtern werden diese Formen nicht mehr gebildet. Kein Zahlwort ist in *daugiese* „in großer Zahl“ enthalten.

⁹⁶ Adverbien vom Typ *selbstfünft* werden im heutigen Deutschen nicht mehr verwendet.

⁹⁷ Die Abfolge von Ereignissen kann auch temporal verstanden werden; bei Adverbien dieser Art kommt es daher zu einer Überschneidung mit chronologischen Temporaladverbien.

1.2.3.5 Kommentar- oder Satzadverbien [+KOMMENT]

Noch stärker als bei den komitativen Adverbien, den modifikativen Adverbien, den Gradadverbien und den Quantitätsadverbien wird der Standpunkt des Sprechers bei den Kommentar- oder Satzadverbien deutlich, wie lit. *dievaži* „sicher“, *galbūt* „vielleicht“, lett. *laīkam* „wahrscheinlich, vermutlich“ oder *var'būt* „vielleicht“. Diese drücken eine Stellungnahme und Bewertung des Sprechers aus, die nicht das Verb charakterisieren, sondern einen Kommentar zum Wahrheitsgehalt der Proposition eines Satzes bezeichnen; im Mittelpunkt steht also nicht der Sachverhalt, sondern in erster Linie der Sprecher.

Ein mehrdeutiger Fall im Deutschen ist das Adverb *sicher* in *er kommt sicher an*. Zur Unterscheidung des Kommentaradverbs vom modifikativen Adverb [+MODIF] ist hier eine dass-Satz-Paraphrase vorzunehmen, vgl. *er kommt sicher an - dass er ankommt, ist sicher* (Satzadverb) oder eine Umwandlung in ein Adjektiv, z.B. *seine Ankunft erfolgt auf sichere Weise / unter sicheren Umständen* (modifikatives Adverb). Anders ist die Lage im Baltischen, wo Litauisch und Lettisch unterschiedliche Lexeme gebrauchen, vgl. lit. *tikraĩ*, lett. *nūoteikti* „sicher, gewiss“ und lit. *virtaĩ*, lett. *drūoši* „sicher, geschützt“.

Kommentar- oder Satzadverbien dienen folglich im Baltischen wie auch in anderen Sprachen zum Ausdruck verschiedener Formen der Modalität.

Syntaktische Merkmale, die allen Kommentar- oder Satzadverbien im Unterschied zu anderen Adverbien der Art-und-Weise gemeinsam sind, sind zum einen, dass die Formen nicht erfragbar sind,⁹⁸ und zum anderen, dass sie nicht verneint werden können; außerdem können Sätze mit Kommentar- oder Satzadverbien nicht in den Imperativ gesetzt werden (BARTSCH 1971: 19 ff. und 41 ff.). Einige Kriterien treffen dagegen nicht auf alle Formen zu: So können viele von ihnen als Antwort auf Entscheidungsfragen anstelle von *ja* oder *nein* gegeben werden, z.B. lit. *ar tū nori valgyti? Turbūt!* „möchtest du essen? Vielleicht!“, doch fehlt dieses Merkmal bei Formen wie lit. *konė*, lett. *gan'drīz* „beinahe, fast“ oder lit. *maždaug*, lett. *apmēram* „ungefähr“.

Als eine syntaktische Besonderheit des Baltischen können schließlich diejenigen Kommentar- oder Satzadverbien gelten, die alleine einen ganzen Satz ausfüllen, z.B. *balāžin* „möglicherweise, unbekannt“, z.B. *balāžin, kàs čia dārosi* „es ist unbekannt, was hier passiert“ oder *balāžin, ar jis ateis* „es ist nicht sicher, ob er kommt“. Syntaktisch entsprechen diese Adverbien am ehesten Kopulativpartikeln wie deutsch *schade* oder *schuld*. Dass sie auch als Adverbien betrachtet werden können, liegt zum einen an ihrer Bedeutung (z.B. lit. *gaĩla* „leider, bedauerlicherweise“), zum

⁹⁸ Da Erfragbarkeit ein syntaktisches Merkmal von Adverbien ist, nehmen Kommentar- oder Satzadverbien generell eine Sonderstellung unter den Adverbien ein; in manchen Wortarteneinteilungen werden sie auch als „Modalwörter“ bezeichnet (HENTSCHEL / WEYDT 1990: 279).

anderen kann z.B. *žinoma* „natürlich, es ist klar“ auch als Antwort auf eine Entscheidungsfrage stehen.⁹⁹

1.2.3.6 Konjunkionaladverbien [+KONJUNKT]

Konjunkionaladverbien setzen unabhängig voneinander bestehende Sachverhalte in Beziehung zueinander. Da die Konjunkionaladverbien Sachverhalte aus Vorgängersätzen aufgreifen, verknüpfen sie, syntaktisch betrachtet, Sätze miteinander und gehören damit zu der Gruppe anaphorischer oder relationaler Adverbien.¹⁰⁰

Als Varianten der Modalität werden im Folgenden Kausalität, aber auch Finalität, Konditionalität, Konzessivität und Adversativität betrachtet; entsprechend lassen sich bei den Konjunkionaladverbien folgende Untergruppen unterscheiden:

Die **erste** bilden die Kausaladverbien, z.B. lit. *todėl* „deshalb“ wie in *āš neturējau laīko. Todēļ āš neatējau* „ich hatte keine Zeit. Deshalb kam ich nicht“; eine lettische Form ist z.B. *tāpēc* „darum“.¹⁰¹ Erfragbar sind die Kausaladverbien im Litauischen durch *kodėl* „warum?“, im Lettischen durch *kādēļ*, *kāpēc* oder *kaņdēļ* mit den Bedeutungen „warum?“, „weshalb?“ Eine Besonderheit des Litauischen im Vergleich zum Lettischen sind indefinite Kausaladverbien, nämlich *kažkodėl* und *nėžinidėlko* „aus irgendeinem Grund“.

Die **zweite** Gruppe besteht aus finalen Adverbien; auch diese sind mit eigenen Formen erfragbar, nämlich durch lit. *kám*, lett. *kam* „wozu“; mit diesen Formen korrelieren lit. *tám* und lett. *tam* „dazu, zu diesem Zweck“.¹⁰² Dazu kennt das Litauische noch einige final-temporale Adverbien wie *šiamsỹk* „für dieses Mal“ oder *tamkaĩt* „für dieses Mal“, aber auch *trumpám* oder *ilgám* „für lange / kurze Zeit“ (s. 1.2.2.2.2). Alle weiteren Adverbgruppen sind in den baltischen Sprachen nicht durch eigene Frageadverbien erfragbar, sondern nur durch komplexe Ausdrücke (s. 1.1.6.2).

Zur **dritten** Gruppe gehören konditionale Adverbien, z.B. lit. *kitaĩp*, *šiaĩp*¹⁰³, lett. *citādi* „sonst, andernfalls“, zur **vierten** Gruppe konzessive Adverbien, z.B. lit. *tačiaĩ*¹⁰⁴, *vĩsgĩ*, lett. *taču* oder *tĩomĩr* „dennoch, trotzdem“. Die **fünfte** Gruppe

⁹⁹ Zu einer Übersicht über die Kommentar- oder Satzadverbien s. 6.3.22.

¹⁰⁰ Siehe hierzu auch die nicht-situativen Temporaladverbien (Kap. 1.2.2.1.2).

¹⁰¹ Weitere litauische Formen sind *deltõ* „darum“, *užtai* „deshalb“ (auch mit verstärkender Partikel als *užtaĩgi*) oder *užtāt* (NF *užtataĩ*) „deshalb, daher, darum“; weitere lettische Kausaladverbien sind *tādēļ* oder *tāmdēļ*, beide mit den Bedeutungen „daher, darum, deshalb“.

¹⁰² Selten gebraucht wird im Lettischen das Wortpaar *kālabad?* (NF *kālab?*) „wozu?“ sowie *tālabad* (NF *tālab*) „dazu“ (SOKOLS 1959: 699).

¹⁰³ Ein Beispielsatz mit *šiaĩp* ist *šiaĩp āš nēgeriu arbātos, bēš šiaņdien āš gerĩu* „ansonsten trinke ich keinen Tee, aber heute trinke ich welchen“.

¹⁰⁴ Zum Beispiel in *bũvo blõgas õras; tačiaũ āš ējaũ pasivāĩkšĩuotĩ* „es war schlechtes Wetter; trotzdem ging ich spazieren“.

bilden schließlich adversative Adverbien wie lit. *priešingai* „entgegen, hingegen“¹⁰⁵ oder lett. *kur'preti* (NF *kur'pretim*) „wohingegen“.¹⁰⁶

1.2.3.7 Zusammenfassung

Folgende Einteilung der Adverbien der Art-und-Weise [+MOD] hat sich ergeben:

Komitative Adverbien [+KOM] auf die Frage „mit wem?“ („zusammen“)		
Modifikative Adverbien [+MODIF] auf die Frage „wie?“ Syntaktische Unterteilung: Sind die Adverbien bezogen auf den Prädikatsverband, auf das Subjekt oder auf das Objekt oder aufzulösen in einen die Gleichzeitigkeit bezeichnenden Temporalsatz?	Deiktische Adverbien [+MODIF, +DEIKT]	Reine Deiktika: „so“
		Ich-, Du-, Nah- und Ferndeiktika (im Litauischen): „auf meine Art“
		Zahldeiktika (im Litauischen): „auf zwei Arten“
	Nicht-deiktische Adverbien [+MODIF, -DEIKT]	
	Wurzelgleiche Verstärkungsadverbien [+MODIF, +VERST]	
	Interjektionale Adverbien [+MODIF, +INTERJEKT]	
	Distributiva [+MODIF, +DISTRIBUT]	
Litauische modifikativ-direktivische Adverbien auf <i>-yn</i> [+MODIF, +DIR]		
Litauische final-konsekutive Adverbien auf <i>-tinai</i> [+MODIF, +FIN-KONSEK]		
Gradadverbien [+GRAD] auf die Frage „wie sehr?“ Zu unterscheiden nach ihrem Skopus (Verb oder Adjektiv), ihrer Bildung (eigene Lexeme oder Adjektivadverbien) oder nach dem Ausmaß der beschriebenen Intensität (minimale bis sehr starke Graduation)		
Quantitätsadverbien [+QUANT]		
Kommentar- oder Satzadverbien [+KOMMENT]. Zu unterteilen in Adverbien, die als Antwort auf Entscheidungsfragen dienen können („vielleicht“) oder nicht („fast“).		
Konjunkionaladverbien [+KONJUNKT]. Zu unterteilen in durch Adverbien erfragbare (=kausale und finale) und nicht durch Adverbien erfragbare (= konditionale, konzessive und adversative) Adverbien.		

¹⁰⁵ *Priešingai* ist gebildet zu dem Adjektiv *priešingas* „gegenüber, entgegengesetzt“, z.B. *jis yra blōgas žmogūs, priešingai aš esū gēras* „er ist ein schlechter Mensch; ich hingegen bin gut“.

¹⁰⁶ Weitere Formen sind *preti* (NF *pretim*) „dagegen“, *ūotrupus* „zum anderen, andererseits“ und *ūotrup* „andererseits“. Alle haben (wie lit. *priešingas*) ursprünglich lokale Bedeutung, aus der sich dann die übertragene adversative Bedeutung entwickelt hat. Adversativ oder kausal ist lett. *tūoties(u)* „dafür, hingegen“.

Bei den Adverbien der Art-und-Weise handelt es sich um die mit Abstand größte Gruppe. Insbesondere bei den modifikativen Adverbien [+MODIF] gibt es zahlreiche Untergruppen, und in Bezug auf ihre Bedeutung sind einige Gruppen dem Deutschen unbekannt. Hierzu gehören die litauischen Zahldeiktika (z.B. *trečiaip* „auf die dritte Art und Weise“), die wurzelgleichen Verstärkungsadverbien [+VERST] (z.B. lett. *lūgšus* zu *lūgt* „bitten“), die modifikativen Distributiva [+DISTRIBUT] (z.B. lit. *paēliuī* „der Reihe nach“) und die interjektionalen Adverbien [+INTERJEKT] (z.B. lett. *kripu krapu* „raschelnd“).

Die Gradadverbien [+GRAD] zeichnen sich dadurch aus, dass sie nicht durch eigene Fragewörter oder Ausdrücke erfragbar sind.

Für die nächste Gruppe, die Quantitätsadverbien [+QUANT], gilt, dass einige entweder eine Genitivform oder eine Komparativform regieren können und sowohl subjekt- als auch objektfähig sind. Hinzu kommt die dem heutigen Deutschen unbekannt Untergruppe der Kollektiva vom Typ „zu dritt“.

Schließlich gibt es noch die Kommentar- oder Satzadverbien [+KOMMENT] und die Konjunkionaladverbien [+KONJUNKT].

Es hat sich somit herausgestellt, dass bei den interjektionalen Adverbien, den Grad-, Quantitäts-, Kommentar- oder Satz- und Konjunkionaladverbien auf syntaktischer Ebene die meisten Probleme der Abgrenzung von sonstigen Partikeln bestehen, da zahlreiche Adverbien nicht oder nur eingeschränkt erfragbar sind (nämlich die Gradadverbien, Kommentar- oder Satzadverbien und Konjunkionaladverbien), nicht in adverbialer oder attributiver Funktion, sondern z.B. als Subjekt oder Objekt fungieren können (die Quantitätsadverbien) oder satzwertig sein können (die interjektionalen Adverbien und einige Kommentar- oder Satzadverbien wie lit. *gaila* „schade“).

1.3 Die Bildung der Adverbien

Die Einteilung der Adverbien primär nach semantischen Gesichtspunkten lässt bei zahlreichen Formen deren Bildung erkennen, denn häufig haben die Adverbien z.B. bestimmte Endungen. Diese Tatsache wird von synchronen Grammatiken in der Regel kurz gestreift, jedoch nicht weiter vertieft. Da zudem Adverbien keineswegs eine unveränderbare Wortart darstellen, wird im Folgenden der Frage nachgegangen, welche Möglichkeiten zur Adverbbildung die baltischen Sprachen kennen; aus synchroner Sicht von Bedeutung sind dabei die produktiven und aktiven Muster der heutigen Sprachen.

1.3.1 Produktive Bildungen - Adjektivadverbien

Eine Bildung gilt dann als produktiv, wenn jeder Muttersprachler *ad hoc* auf diese Weise Formen schaffen kann. Die wichtigste produktive Adverbbildung stellen die Adjektivadverbien dar; der Begriff der „Adjektivadverbien“ bezieht sich in dieser Arbeit auf Adverbien unterschiedlicher semantischer Gruppen, die im Litauischen und im Lettischen, wie in vielen anderen Sprachen, produktiv aus Adjektiven gebildet werden können. Dabei ist zu beachten, dass es in beiden baltischen Sprachen bei der Bildung eine Reihe von Besonderheiten gibt.

1.3.1.1 Litauisch

Zur Bildung von Adjektivadverbien wird die Endung *-as* der *o*-stämmigen Adjektive durch *-ai* ersetzt, die Endungen *-us* und *-is* der *u*- und *i*-stämmigen Adjektive durch *-iai*,¹⁰⁷ also *gėras* (Adj.) - *gerai* (Adv.) „gut“, *gražus* (Adj.) - *gražiai* (Adv.) „schön“ oder *didelis* (Adj.) - *dideliai* (Adv.) „groß“. Dabei gilt die Regel, dass Wurzeln von *u*- und *i*-stämmigen Adjektiven auf *-t* oder *-d* zu *-č* oder *-dž* palatalisiert werden, z.B. *slidus* (Adj.) - *slidžiai* (Adv.) „glatt“. Eine Ausnahme sind Adverbien zu Adjektiven auf *-jis* oder *-jus*; diese enden auf *-ai*, z.B. *atsajus* (Adj.) - *atsajai* (Adv.) „abstrakt“ oder *apýnaujis* (Adj.) - *apýnaujai* (Adv.) „ziemlich neu“.

Was die Betonung betrifft, so liegt bei Adverbien zu adjektivischen *o*-Stämmen der Betonungsklassen (3) und (4) der Iktus auf der Endsilbe, die zirkumflektiert intoniert wird, z.B. *báltas* (3) „weiß“ - *baltaĩ* oder *gėras* (4) „gut“ - *gerai*. Adverbien zu Adjektiven der übrigen Betonungsklassen verschieben ihren Iktus nicht, z.B. *turtingas* (1) „reich“ - *turtĩngai*.

Eine Ausnahme ist *greĩtas* (4) „schnell“, da das entsprechende Adverb *greĩtai* lautet. Ferner gibt es bei einigen Adverbien zu (vor allem dreisilbigen) Adjektiven anderer Klassen Doppelformen, z.B. *mėlynai* neben *mėlynaĩ* zu *mėlynas* (1, 3a) „blau“, *raudónai* neben *raudonaĩ* zu *raudónas* (1, 3) „rot“ oder *vienbalsiai* neben *vienbalsiai* zu *vienbalsis* (2) „einstimmig“.

Bei adjektivischen *u*-Stämmen ist die Akzentuierung des Adverbs dieselbe wie die des Genitiv Plural des Adjektivs, z.B. *gražus* (4) „schön“ - Gen. Pl. *gražiũ* - Adv. *gražiai*.

Allerdings gibt es bei zahlreichen zweisilbigen *u*-Stämmen der Klasse (4) Ausnahmen, bei denen die Adverbien stamm- und nicht endbetont sind, z.B. *baisus*

¹⁰⁷ Die Endung *-(i)ai* kann auch an andere Wortarten antreten und damit Adverbien bilden oder bereits existierende Adverbien zusätzlich kennzeichnen. Beispiele für Adverbien auf *-ai* nicht-adjektivischen Ursprungs oder ohne bezugte adjektivische Basis sind *visai* „gänzlich“ zu *visas* „all, ganz, jeder“ (Pronomen) oder *pėrnai* „im vorigen Jahr“ (s. auch 1.3.2 zur aktiven Adverbbildung). In einigen Fällen sind auch Adverbien aus Adjektiven entstanden, ohne dass eine Endung antritt, z.B. *greĩt* „rasch“ zu *greĩtas* oder *meĩk* „gering“ zu *meĩkas*.

(4) „furchtbar“: Gen. Pl. *baisiū* - Adv. *baĩsiai*, *bjaurūs* (4) „abscheulich“ - Adv. *bjauriai* oder *puikūs* (4) „stolz“ - Adv. *puĩkiai* (VAITKEVIČIŪTĖ 1997: 221 ff., AMBRAZAS 1971: 508).¹⁰⁸

Laut STUNDŽIA 1995: 151 tritt Endbetonung ein, wenn die erste Silbe kurz ist, während bei Adverbien mit langer erster Silbe Stammbetonung eintritt. Dass die Lage komplizierter ist, zeigt jedoch die Tatsache, dass es auch Doppelformen gibt, vgl. *atkampūs* (4) „versteckt“ - Adv. *atkampiai* neben *atkaĩpiai*, *gardūs* (4) „würzig“ - Adv. *gardžiai* neben *gārdžiai*, *paslaugūs* (4) „dienstfertig“ - Adv. *paslaugiai* neben *paslaũgiai*, *pažangūs* (4) „fortschrittlich“ - Adv. *pažangiai* neben *pažaĩgiai* oder *stiprūs* (4) „stark“ - Adv. *stipriai* neben *stipriai*.

Neben der beschriebenen Adverbbildung mit der Endung *-(i)ai* zu Adjektiven können derartige Formen auch zu einigen Partizipklassen gebildet werden. Beim Partizip Präsens Aktiv wird *-iai* an den Stamm *-ant-* angefügt, wobei das auslautende *-t* zu *-č* palatalisiert wird, z.B. *priderėti* „geziemen“, Partizipialstamm *priderant-*, Adverb *priderančiai* „gebührend, geziemend“. Für das Partizip Präsens Passiv auf *-amas* gelten dieselben Regeln wie für Adjektive auf *-as*, also *pakaĩnkamas* „ausreichend“ - *pakaĩnkamai* (Adv.).

Das Partizip Präteritum Aktiv bildet Adverbien auf *-iai* zu dem Stamm auf *-us-*, also *pavaĩgusiai* „müde“ zu *pavaĩges* / *-usi* „müde“ zu *pavaĩgti* „müde werden“. Zum Partizip Präteritum Passiv auf *-tas* werden Adverbien auf *-ai* gebildet, z.B. *matýtai* (Adv.) „gesehen“ zu *matýtas*, Part. Prät. Pass. zu *matýti* „sehen“.

Ebenfalls auf *-ai* gehen die Adverbien mit dem Suffix *-tin-* aus, die neben dem Partizipium Necessitatis auf *-tinas* existieren. Die Betonung liegt bei den Adverbien, die zu verbalen *o*-Stämmen gebildet sind, auf der Endsilbe, z.B. *atmintinai* „auswendig“ zu *atmiñti* „erinnern“, bei Bildungen zu den übrigen Verben auf derselben Silbe wie beim Infinitiv, z.B. *abejótinai* „zweifelhaft“ zu *abejóti* „zweifeln“ (s. 1.3.3.1).

Zu Adjektivadverbien können Steigerungsformen gebildet werden. Den Komparativ gewinnt man, indem *-ai* und *-iai* durch (stets endbetontes und zirkumflektiertes) *-iaũ* ersetzt werden; nach vokalischen Wurzeln tritt *-jaũ* an. In älteren Texten und Dialekten wird gelegentlich auch *-iaũs* verwendet. Bei Wurzeln auf *-t* oder *-d* wird der auslautende Konsonant zu *-č* oder *-dž* palatalisiert.

Beispiele sind: *laimingai* „glücklich“ (pos.) - *laimingiaũ* (komp.) oder *malõniai* „angenehm“ (pos.) - *maloniaũ* (komp.). Palatalisation tritt z.B. bei *šalčiaũ* zu *šaltaĩ* „kalt“ (Adjektivadverb zu *šaltas*) oder bei *saldžiaũ* zu *saldžiaĩ* „süß“ (Adjektivadverb zu *saldūs*) ein.

Zu diesen Komparativformen können auch Diminutiva gebildet werden, indem zuerst ein Suffix *-ėl-* anstelle von *-(i)ai* und an dieses *-iaũ* antritt, z.B. *aukštaĩ* (pos.) „hoch“ - *auksčiaũ* (komp.) - *auksťeliaũ* (dim. komp.) „ein bisschen höher“.

¹⁰⁸ Eine Übersicht über diese Formen enthält 6.3.23.

Der Superlativ wird durch das Suffix *-iáusiai* gebildet, das ebenso wie das Komparativsuffix eine Palatalisierung von *-t* und *-d* zu *-č* und *-dž* bewirkt. Beispiele sind *aiškiáusiai* zu *aiškiai* „klar“, *žemiáusiai* zu *žemāi* „niedrig“ oder *didžiáusiai* zu *didžiai* „groß“.

Zu Komparativ- und Superlativformen, die nicht zu Adjektivadverbien gebildet werden, siehe 1.3.4.

1.3.1.2 Lettisch

Im Lettischen werden Adjektivadverbien gebildet, indem anstelle der Adjektivendung *-s* ein *-i* angefügt wird, z.B. *labs* (Adj.) > *labi* (Adv.) „gut“.¹⁰⁹

Im Gegensatz zum Litauischen gibt es im Lettischen jedoch in Bezug auf die Endung von Adjektivadverbien mehrere Ausnahmen: So gehen nicht alle Adjektivadverbien auf *-i* aus, sondern es gibt auch einige Bildungen auf *-u* oder auf *-ām* und selten auf *-ēm* oder *-ā*.

Sowohl ein Adverb auf *-i* als auch eines auf *-u* wird z.B. zu *aūgsti* „hoch“ gebildet, vgl. *aūgsti* neben *aūgstu*. Weitere Beispiele sind *tālu* neben *tāli* zu *tāls* „weit“ und *zemu* neben *zemi* zu *zems* „niedrig“. Nur ein Adverb auf *-u* wird z.B. zu *tuvs* „nahe“ gebildet (also Adv. *tuvu*), vgl. auch *vēlu* zu *vēls* „spät“ oder *sēbu* zu *sēbs* „spät“.

Zu einigen Adjektiven gibt es neben Adverbien auf *-i* auch Formen auf *-ām*, die folglich identisch mit der Form des Dativ / Instrumental Plural feminin sind, z.B. *gàužām* „sehr, heftig“ neben *gàuži* zu *gàužs* „heftig, intensiv“.¹¹⁰ Sowohl Formen

¹⁰⁹ In einigen Fällen wird der wurzelauslautende Konsonant palatalisiert, doch handelt es sich hierbei nicht um reguläre Bildungen: Entweder sind die palatalisierten Formen Varianten zu den regulären Adverbien, vgl. *asi* neben *aši* „scharf“, *cieti* neben *cieši* „hart“, *gludi* neben *gluži*, *grūši* neben *grūti* „schwer“, *plaši* neben *plati* „breit, weit“ (hier gibt es allerdings auch beim Adjektiv die Varianten *plats* neben *plašs* „breit“), oder die palatalisierten Formen haben eine andere Bedeutung als die nicht-palatalisierten, z.B. *bieži* „häufig“ neben *biezi* zu *biezs* „dick, dicht“. Ebenfalls nicht reguläre Bildungen sind einige endungslose Formen, z.B. *aplām* zu *aplams* „falsch, verkehrt“ oder *slepen* zu *slepens* „heimlich“. In den folgenden Fällen gibt es endungslose Formen und Formen auf *-i* nebeneinander, doch haben die Adverbien ohne Endung eine neue Bedeutung entwickelt: *ciēt* „zu, geschlossen“ neben *ciēti* zu *ciēts* „fest, hart“, *makten* „sehr“ neben *makteni* zu *maktenš* „großartig“ oder *vareņ* „sehr“ neben *vareņi* zu *vareņs* „mächtig, kraftvoll“. Wie im Litauischen tritt die Endung der Adjektivadverbien auch bei Adverbien anderen (oder synchron nicht erkennbaren) Ursprungs an, z.B. *līdzi* „mit“ neben *līdz*. Häufig sind auch Adverbien auf *-(en)iski*, zu denen keine Adjektive auf *-(en)isks* belegt sind, z.B. *jāteniski* „rittlings“.

¹¹⁰ Zum Teil hat sich bei diesen Adverbien eine neue Bedeutung entwickelt, so dass nicht mehr von Adjektivadverbien im eigentlichen Sinne gesprochen werden kann, z.B. bei *pamazām* „allmählich“ zu *pamazs* „ziemlich klein“, *gaŗām* „vorbei“ zu *gaŗš* „lang“ oder *tiešām* „wirklich“ zu *tiešs* „gerade“. Auf *-ām* gehen auch einige - ebenfalls nicht regulär gebildete - Diminutivformen zu Adverbien aus, z.B. *klusīnām* (NF *klusītiņām*) „ganz leise“ zu *klusām* „leise“, *lēnītiņām* „ganz langsam“ zu *lēnām* „langsam“, *pama'zītiņām* „ganz langsam“ zu *pamazām* „allmählich, langsam“ oder *viegliņām* (NF *vieglītiņām*) „ganz leise, sachte“ zu *viegli* „einfach, sachte“.

auf *-u* als auch auf *-ām* gibt es z.B. zu *kluss* „still, leise“, vgl. *klusu* neben *klusām* (und regulärem) *klusi*, zu *lèns* „langsam“ (vgl. *lènu* und *lènām* neben *lèni*), zu *škērsu* „quer, schräg“ (vgl. *škērsu* und *škērsām* neben *škērsi*) und zu *tīšs* „absichtlich“ (vgl. *tīšu* und *tīšām* neben *tīši*). Auf *-ēm* enden diejenigen Diminutivformen, die mit dem Suffix *-īt-* gebildet sind, z.B. *klusītēm* zu *klusām* „still, leise, sachte“, *lènītēm* zu *lènām* „langsam“, *viēglītēm* „ganz einfach“ zu *viēgli* „leicht, einfach“, oder *pama'zītēm* „ganz langsam“ zu *pamazām* „allmählich, langsam“. Schließlich endet das Adjektivadverb zu *tukšs* „leer“ auf *-ā*, *tukšā* entspricht daher dem Inessiv Singular mask. / fem.

Während es bei den Adverbien zu Adjektiven also unterschiedliche Endungen gibt, werden die Adverbien zu Partizipien regelmäßig gebildet: Mit der Endung *-i* können Formen von Partizipien Präsens Aktiv auf *-uošs*¹¹¹ und von Partizipien Präteritum Passiv auf *-ts* abgeleitet werden.

Regelmäßig ist auch die Bildung der Steigerungsformen: Beim Komparativ tritt das Suffix *-āk* ohne Endung *-i* an, also *labāk* „besser“ zu *labi* „gut“. Der Superlativ wird gebildet, indem der Komparativ mit einem Präfix *vis-* versehen wird; der Iktus liegt auf der Hauptsilbe, also *vis'labāk* „am besten“ (SOKOLS 1959: 706 ff.).

1.3.2 Weitere produktive Bildungen

Weitere wichtige produktive Bildungstypen im Litauischen und im Lettischen stellen die mit Zahlwörtern komponierten Adverbien dar, doch ist deren Anzahl naturgemäß aufgrund der Begrenztheit der im Alltag verwendeten Zahlen eingeschränkt. Hierzu gehören:

- Implizit iterative Temporaladverbien [+IT, +IMPL], die mit einer Ordinalzahl im Erstglied und im Litauischen mit *-kart* oder *-syk* im Zweitglied gebildet werden, im Lettischen mit *-kārt* oder *-reīz*, z.B. lit. *ketvīrtąkart* „zum vierten Mal“ oder *dvīdešimt peñktąsyk* „zum fünfundzwanzigsten Mal“ oder lett. *pirmuoreīz* „beim ersten Mal“.
- Explizit iterative Temporaladverbien [+IT, +EXPL], die eine Kardinalzahl im Erstglied und im Litauischen *-kart* oder *-syk*, im Lettischen *-kārt* oder *-reīz* im Zweitglied haben, z.B. lit. *šimtąkart* und *šimtasyk* „hundertmal“ oder lett. *divkārt* und *divreīz* „zweimal“
- „Chronologische“ Adverbien [+CHRON] (die entweder temporal oder qualitativ interpretiert werden können), die im Litauischen aus dem Nominativ / Akkusativ Neutrum von Ordinalzahlen gewonnen werden, z.B. *deviñta* „neuntens“. Im

¹¹¹ Zum Partizip Präsens Aktiv auf *-uošs* gibt es auch Adverbialpartizipien auf *-uōt*, von denen einige eine eigene Bedeutung angenommen haben, z.B. *bēidzuōt* „endlich“.

Lettischen sind sie aus dem Stamm einer Ordinalzahl im Erstglied und *-kārt* im Zweitglied gebildet, z.B. *ùotrkārt* „zweitens“.

- Quantitätsadverbien [+QUANT] mit einem Zahlwort im Erstglied und lit. *-tiek*, lett. *-tik* im Zweitglied, z.B. lit. *peñktatiek* „fünfmal so viel“ oder *vieniolikatiek* „elfmal so viel“. Ein lettisches Beispiel ist *trīstik* „dreimal“. Häufig sind jedoch nur die Formen bis „dreimal so viel“ wie lit. *trējatiek*; die Bildungen mit höheren Zahlen werden eher selten gebraucht.

Ein weiterer produktiver Bildungstyp sind schließlich die litauischen wurzelgleichen Verstärkungsadverbien [+MODIF, +VERST] auf *-te*, z.B. *neštè* *nèštì* „tragen“. Diese sind bei verbalen *o*-Stämmen immer endbetont und tragen den Gravis, z.B. *šauktè* zu *šaukti* „rufen“. Bei den übrigen Stämmen bleibt die Betonung dieselbe wie im Infinitiv, z.B. *giedóte* zu *giedóti* „singen“ oder *sedéte* zu *sedėti* „sitzen“ (VAITKEVIČIŪTĖ 1997: 220).

1.3.3 Aktive Bildungen

Neben den produktiven Bildungen gibt es zahlreiche aktive Adverbbildungen unterschiedlichster Art, d.h. sie kommen in vielen Formen vor und sind für den Muttersprachler durchsichtig, können jedoch nicht mehr spontan gebildet werden. Darunter sind Formen mit bestimmten Ausgängen, Suffixen oder auch bestimmte Wortbildungstypen (AMBRAZAS 1971: 427 und 474, AMBRAZAS 1996: 410 f., SOKOLS 1959, SOIDA 1969).

1.3.3.1 Litauisch

Aktive litauische Bildungen sind:

- Lokaladverbien auf *-ur*, z.B. *visur̃* „überall, überallhin“. Die meisten dieser Adverbien können sowohl statisch als auch direktivisch sein.
- Direktivische Lokaladverbien auf *-n* oder *-p* wie *laukañ* „hinaus“ oder *velnióp* „zum Teufel“.¹¹²
- Temporaladverbien auf *-d* / *-da* / *-dos*, z.B. *niėkad* „nie“, *visadà* „immer“ oder *kitadōs* „einmal“.
- Explizit iterative Temporaladverbien mit *kas-* wie *kasmèt* „jährlich“.
- Modifikativ-deiktische Adverbien auf *-(i)aip*, z.B. *taĩp* „so“ oder *šiaĩp* „so“.

¹¹² Bei den Adverbien auf *-n* oder *-p* handelt es sich eigentlich um Illativ- oder Allativformen. Dialektal ist der Illativ ein produktiver Kasus; gelegentlich dringen auch Formen in die Schriftsprache vor. Die Abgrenzung von Illativformen und Adverbien ist daher häufig problematisch.

- Modifikative Adverbien, gebildet zu Adjektiven aus dem bestimmten Instrumental Singular mask. auf *-uojū*, z.B. *gerúojū* „in Güte“, *gražiúojū* „in Güte“ oder *piktúojū* „zornig“.
- Modifikative Adverbien zu Adjektiven auf *-ui*, z.B. *basuĩ* zu *bãsas* „barfuß“ oder *kiãurui* zu *kiãuras* „durchlöchert“. Diese Bildungen sind allerdings sehr selten und stellen bereits einen Grenzfall zwischen aktiv und nicht-produktiv dar.
- Sehr häufig wiederum und an der Grenze zur Produktivität sind final-konsekutive Adverbien auf *-tinai*. Die Betonung liegt bei verbalen *o*-Stämmen auf der Endsilbe, bei sekundären Verben ist sie wie im Infinitiv, z.B. *bẽgtinaĩ* zu *bẽgti* „rennen“ oder *giedótinaĩ* zu *giedóti* „singen“ (VAITKEVIČIŪTĖ 1997: 220).
- Indem der Ausgang *-as* oder *-us* von Adjektiven durch stets betontes und zirkumflektiertes *-ỹn* ersetzt wird, werden direktivische Adverbien gebildet, z.B. *blogỹn* zu *blõgas* „schlecht“ oder *gražỹn* zu *gražius* „schön“. Diese sind an der Grenze zur Produktivität, doch da sie heute nur noch selten (vor allem in der Hochsprache) gebraucht und nicht von allen Adjektiven spontan gebildet werden, werden sie hier zu den aktiven Bildungen gerechnet.¹¹³ Der Ausgang *-ỹn* tritt auch an andere, nicht-adjektivische Stämme an, wie in *vasarỹn* „sommerlicher“ zu *vãsaras* „Sommer“ oder *lenktỹn* „um die Wette“ zu *lenktỹnẽs* „Wettkampf“. Zu einem Adverb gebildet ist *daugỹn* zu *daũg* „viel“ (z.B. *ẽiti daugỹn* „sich vermehren“), von dem Pronomen *niẽkas* „nichts“ abgeleitet ist *niekỹn*, z.B. *ẽiti niekỹn* „schlechter, zunichte werden“.
- Wurzelgleiche Verstärkungsadverbien auf *-ut* zu Adjektiven, zu dem Pronomen *vãsas* „all, ganz, jeder“ oder zu dem Zahlwort *vãenas* „eins“, z.B. *ãĩskut* *ãĩskus* „ganz klar“ oder *vãsut* *vãsai* „wirklich alle“.
- Distributiva oder Durchgangsadverbien mit *pa-* und *-iui*, z.B. *paẽiliuĩ* „eine Reihe nach der anderen“ zu *ẽilẽ* „Reihe“ oder *paupiuĩ* „den Fluss entlang“ zu *ũpẽ* „Fluss“.
- Quantitätsadverbien auf *-iek*, z.B. *kiek* „wie viel“ oder *tiek* „so viel“.
- Quantitätsadverbien auf *-iese*, z.B. *keturĩese* „zu viert“ zu *keturĩ* „vier“.
- Indefinita mit *kaž-*, z.B. *kažkur* „irgendwo“ oder *kažkaĩp* „irgendwie“.
- Adverbien aller semantischer Gruppen können (z.T. auch zusätzlich) die Endung *-(i)ai* haben, auch wenn sie nicht zu Adjektiven gebildet sind, z.B. *ãionai* „hier (lokal)“ oder *aĩndai* „kürzlich“ (temporal). Besonders häufig sind Adverbien auf *-(t)inai*, denen kein Adjektiv zu Grunde liegt, z.B. *bẽdrinaĩ* „gemeinsam“ oder *paviršutinaĩ* „oberflächlich“.
- Häufige Adverbendungen, die zugleich Kasusendungen entsprechen, sind weiterhin *-om(is)*, *-(i)ais*, *-u* oder *-(t)ui*. Ein Beispiel für ein Adverb, das mit

¹¹³ Anstelle der Adverbien auf *-ỹn* werden heute eher Verben auf *-ẽti* gebraucht, z.B. *blogẽti* „schlechter werden“ anstelle von *ẽiti blogỹn* „dass.“ zu *blõgas* „schlecht“. Häufig ist auch die Umschreibung mit dem Komparativ, z.B. *darỹtis aĩtresniam* „klarer werden“ statt *ẽiti aĩtrỹn* zu *aĩtrũs* „klar“ (V. AMBRAZAS 1971: 533 ff.).

einer Kasusform übereinstimmt, ist *kaŗtais* „manchmal“, identisch mit dem Instrumental Plural zu *kaŗtas* „Mal“.

1.3.3.2 Lettisch

Aktive lettische Bildungen sind:

- Lokaladverbien auf *-ur*, wie z.B. *citur* „anderswo“.
- Direktivische Adverbien auf *-(u)p*, z.B. das Dimensionsadverb [+DIM] *aŗgŗup* „nach oben“ oder das nicht-deiktische Adverb [-DEIKT] *mŗjup* „nach Hause“ mit dem Relatum *mŗja* „Haus“.
- Temporaladverbien auf *-d*, z.B. *tad* „dann“.
- Modifikative Adverbien zu Verbwurzeln, meist mit der Endung *-u(s)* und manchmal zusätzlich mit einem *ŗ*-Suffix (also einem Ausgang *-ŗus*), z.B. *jŗŗus* „reitend, zu Pferd“ zu *jŗt* „reiten“.
- Modifikative Adverbien mit einem Suffix *-(en)iski*, z.B. *jŗteniski* „beritten, zu Pferd“ zu *jŗt* „reiten“.
- Wurzelgleiche Verstärkungsadverbien zu Verben auf *-tin*, *-in* oder *-ŗu(s)*, z.B. *brŗuktin* zu *brŗukt* „fahren“.
- Wurzelgleiche Verstärkungsadverbien zu Adjektiven auf *-um* oder *-in*, z.B. *pŗlŗum pŗlŗns* „ganz voll“.
- Quantitätsadverbien auf *-atŗ*, z.B. *divatŗ* „zu zweit“.
- Indefinita mit *jeb-*, z.B. *jeb'kad* „irgendwann“ oder *jeb'kur* „irgendwo“.
- Häufig bei Adverbien aller semantischen Klassen ist die Endung *-us* (nur sehr selten *-u*), z.B. in der Zusammenrückung *nuomaŗus* „abgelegen“.

1.3.4 Wortbildung und Ableitung von Adverbien aus Adverbien

Im Unterschied zu anderen nicht-flektierenden Wortarten liefern die Adverbien auch viele Basiswortler zur Bildung neuer Wortler. Einerseits können aus Adverbien andere Wortarten als Adverbien gebildet werden: Hierzu gehören Substantive wie lit. *dabartis* „Gegenwart“ zu *dabaŗ* „jetzt“ oder lett. *ŗuodiena* „heutiger Tag“ zu *ŗuodien* „heute“.¹¹⁴ Beispiele für Adjektive aus Adverbien sind z.B. lit. *dabartinis* „derzeitig“ zu *dabaŗ* „jetzt“, lett. *vakarŗjs* „gestrig“ zu *vakar* „gestern“ oder *trŗskŗrtŗgs* „dreimalig“ zu *trŗskŗrt* „dreimal“ (SOKOLS 1959: 691).

Andererseits kommt es auch zur Ableitung von Adverbien aus bereits bestehenden Adverbien. Ein häufig angewandtes Mittel ist dabei die Prufigierung:

¹¹⁴ Häufig ist im Lettischen auch die Bildung von Ortsbezeichnungen durch Ableitung mit dem Suffix *-iene*, z.B. *tuviene* „Nähe“ zu *tuvu* „nahe“, *turiene* „das Dort“ (vor allem in Bildungen wie *nŗo turienes* „von dort“) zu *tur* „dort“, *cituriene* „ein anderer Ort“ zu *citur* „anderswo“, *klŗtiene* „Anwesenheit“ zu *klŗt* „anwesend“ oder *tejiene* „dortiger Ort“ zu *te* „dort“.

So können z.B. im Litauischen und Lettischen Adverbien mit der Negationspartikel *ne-* präfigiert werden, z.B. lit. *nemàž* „nicht wenig“ (zu *màž* „wenig“) oder lett. *ne'sen* „vor kurzem“ (zu *sen* „vor langer Zeit“); weiter gibt es im Litauischen Formen mit *nebe-* „nicht mehr“, z.B. *nebetoli* „nicht mehr weit“ neben *toli* „weit“ (AMBRAZAS 1971: 519).

Auf das Lettische beschränkt sind die Präfixe *ie-* und *pa-*,¹¹⁵ die zur Modifizierung dienen, z.B. *iēpakaļ* „ein wenig hinterher“ (zu *pakaļ* „hinterher“) oder *pabieži* „ziemlich oft“ (zu *bieži* „oft“). In beiden baltischen Sprachen häufig ist dagegen das Präfix *pus-* mit der Bedeutung „halb“, z.B. lit. *pūšsnabžda* „halb flüsternd“ (zu *šnabžda* „flüsternd“) oder lett. *pustukšā* „halb leer“ (zu *tukšā* „leer“).

Häufig ist auch die Suffigierung: So können im Litauischen und Lettischen Diminutivsuffixe an Adverbien treten, z.B. lit. *palengvėlė* „ganz gemächlich“ (zu *palengvā* „langsam“) oder lett. *klusīnām* „ganz leise“ (zu *klusām* „leise“).¹¹⁶

Bereits in Kapitel 1.3.1.1 und 1.3.1.2 genannt wurde die Produktivität der Bildung von Steigerungsformen mittels Suffixen bei Adjektivadverbien; darüber hinaus können auch das Komparativ- oder das Superlativsuffix an Adverbien nicht-adjektivischen Ursprungs antreten, z.B. in lit. *paviršiaū* „weiter nach oben“ zu *pavirš* „oben, oberflächlich“, *daugiaū* „mehr“ zu *daug* „viel“, *paskiaū* „später“ zu *pāskui* „dann“ oder lett. *pēcāk* „später“ zu *pēc* „dann, nach“. Im Falle der komparativischen Dimensionsadverbien [+DIM] werden mit diesem Suffix auch Adverbien zu Substantiven gebildet, z.B. lit. *apačiaū* „weiter unten“ zu *apačia* „unten Befindliches“, *žiemiaū* „weiter nördlich“ zu *žiemiai* „Norden“, lett. *lejāk* „weiter unten“ (zu *leja* „Tal“), vgl. hierzu auch lett. *lājkāk* „früher“ (zu *laiks* „Zeit“). Beispiele für Superlativbildungen zu Adverbien nicht-adjektivischer Herkunft sind lit. *paskiausia* „als Letztes“ zu *pāskui* „dann“ oder *daugiausia* „am meisten“ zu *daug* „viel“. Das Suffix erscheint dabei verkürzt zu *-iausia* gegenüber *-iausiai* bei Bildungen mit adjektivischer Basis (AMBRAZAS 1971: 478 ff., SOKOLS 1959: 718).

Eine der Hauptfunktionen dieser Präfigierungen und Suffigierungen ist eine Differenzierung der Intensität von Adverbien auf einer Skala von „nicht“ oder „wenig“ bis „sehr“.

Neben Präfigierungen und Suffigierungen gibt es noch Zusammenrückungen von Adverbien mit Partikeln wie lit. *-gi*, z.B. in *kuṛgi* „wo denn?“ zur zusätzlichen Hervorhebung von *kuṛ* „wo?“. An der Grenze zwischen Präfigierung und Zusammenrückung liegt die Bildung von Indefinita durch die Verbindung von Adverbien mit Partikeln wie lit. *kaž-* wie *kažkaip* „irgendwie“ (zu *kaip* „wie?“) oder

¹¹⁵ Zwar gibt es auch im Litauischen zahlreiche Adverbien mit *pa-*, doch ist bei diesen eher davon auszugehen, dass eine Präfigierung des Basiswortes vorliegt und nicht des Adverbs.

¹¹⁶ Weitere Beispiele sind lit. *pamažėl* (NF *pamažėlė*, *pamažėliais*, *pamažėliū*) „ganz gemächlich“, *patykėliais* (NF *patyliūkais*) „ganz leise“, *dabartėlės* (NF *dabartėlio*, *dabartėlios*) „jetzt“ oder lett. *pirmīn* (NF *pirmīt*) „gerade eben“.

lett. *jeb-*, z.B. *jeb'kad* „irgendwann“ (zu *kad* „wann“),¹¹⁷ als echte Zusammenrückungen können schließlich die litauischen Verbindungen mit *-nórint* zur Bildung von Indefinita gelten, z.B. *kadanórint* „irgendwann“ zu *kadà* „wann?“.

1.3.5 Zusammenfassung

Eine synchrone Untersuchung der Bildung der baltischen Adverbien hat Folgendes gezeigt:

Erstens gibt es im Litauischen und im Lettischen zahlreiche produktive und aktive Adverbbildungstypen, und viele der Adverbien sind aufgrund bestimmter Formantien, Suffixe, Endungen oder Wortbildungstypen klar zu erkennen.

Zweitens hat sich herausgestellt, dass viele Adverbien veränderbar sind: Dies betrifft die Möglichkeit Steigerungsformen zu Adjektivadverbien zu bilden. Während dies jedoch für sehr viele Sprachen zutrifft, gibt es im Baltischen zum einen eine umfangreiche Ableitung von Adverbien aus Adverbien (darunter zahlreiche Präfigierungen und die dem Baltischen eigenen Diminutiva) und zum anderen existieren bei vielen Adverbien Varianten, indem unterschiedliche Endungen antreten.

Als „unflektierbar“ können die Wörter einer Klasse nur gelten, wenn sie endungslos (also nicht segmentierbar) sind, es keine produktiven Bildungstypen gibt und keine besonderen Bildungsmittel zu erkennen sind. Dies trifft auf die baltischen Adverbien nicht zu.

Eine Abgrenzung des baltischen Adverbs von anderen Wortarten zeigt folglich, dass jeweils einige Adverbien typische morphologische und syntaktische Eigenschaften mit flektierenden Wortarten teilen, d.h. mit Substantiven, Adjektiven, Zahlwörtern und finiten Verbformen. Obwohl jedes dieser Merkmale nur auf einen Teil der Adverbien zutrifft, kann zusammenfassend gesagt werden, dass es sich bei den baltischen Adverbien um eine Wortart handelt, die insofern nicht-flektierend ist, als keine Form über ein vollständiges Paradigma wie ein flektierendes Wort verfügt. Insgesamt jedoch nimmt das Adverb eine Zwischenstellung zwischen flektierenden und nicht-flektierenden Wortarten ein.

In Abgrenzung von anderen nicht-flektierenden Wortarten ist von Bedeutung, dass Adverbien stets Satzgliedcharakter haben.

Allerdings trifft das Kriterium der Erfragbarkeit auf einige Adverbgruppen nur mit Einschränkungen zu: Kommentar- oder Satzadverbien sind gar nicht erfragbar, für die Gradadverbien existieren, anders als im Deutschen, keine eigenen

¹¹⁷ Im Unterschied zu dem Präfix *pus-* „halb“ entspricht *pusiau-* „halb“ wie in lit. *pusiausėda* „halbsitzend“ einem eigenen Wort, nämlich *pusiau* „zur Hälfte, halb“. Z.T. kommt es auch zu Schwankungen zwischen *pus-* und *pusiau-*, vgl. *pusiaušnibžda* „halb flüsternd“ und *pūsšnibžda* „dass.“; daher können auch die Bildungen mit *pusiau-* als Grenzfall zwischen Präfigierung und Zusammenrückung gelten.

Fragesyntagmen und für die Konjunktionaladverbien (mit Ausnahme der Kausal- und der Finaladverbien) gibt es zwar Fragesyntagmen, jedoch keine eigenen Frageadverbien.

Die Einteilung der Adverbien nach ihrer Semantik hat bereits einige morphologische Muster erkennen lassen, die hinter den einzelnen Untergruppen stehen. Um das Phänomen des Zusammenhangs zwischen Ausdruck und Inhalt weiter zu erklären und um die hinter den baltischen Adverbtypen liegenden Konzeptionierungen erfassen zu können, ist eine diachrone Untersuchung des vollständigen Materials notwendig. Dabei geht es auch um die Frage, ob sich das baltische Adverbsystem zu den heutigen baltischen Sprachen hin verändert hat. Im Folgenden stehen also die historische Morphologie und Wortbildung sowie der Sprachwandel im Vordergrund.

2 Das baltische Adverb aus diachroner Sicht – Morphologie

Die Untersuchungen zum Adverb aus synchroner Sicht haben gezeigt, dass trotz der starken Normierung der modernen Schriftsprachen Litauisch und Lettisch zu vielen Adverbien Nebenformen existieren. Erweitert man außerdem den Gegenstand der Untersuchung um das Material der großen Wörterbücher¹¹⁸ und um das Zeugnis des Prußischen, so steigt sowohl die Anzahl der Lexeme insgesamt als auch die der Varianten stark an. Ein vollständiges Bild vom baltischen Adverb kann also nur unter Einbeziehung aller dieser Formen gewonnen werden. Die Adverbien der drei baltischen Schriftsprachen sind für den diachronen Teil daher vollständig gesammelt und aufgeführt; im Falle stereotyper Bildungen wird – wie auch im synchronen Teil – das Material zur besseren Übersicht in Fußnoten und in den Anhang (Kap. 6.3) ausgegliedert.

Der Schwerpunkt liegt bei diesem Teil der Arbeit auf der Frage nach der Entstehung der baltischen Adverbien, weswegen diese im Folgenden nach morphologischen Kriterien untergliedert werden. In bisherigen Forschungen wird bei derartigen Einteilungen nicht hinreichend zwischen der Bildung mit bestimmten Wortstämmen (z.B. Pronominal-, Adjektiv- oder Zahladverbien) einerseits und mit bestimmten Formenausgängen (Kasusendungen oder Suffixen) andererseits unterschieden. Häufig bleiben dazu Adverbbildungen aus Verbformen sowie Zusammenrückungen unberücksichtigt. Auch wird gelegentlich eine Unterteilung in „Primär-“ und „Sekundäradverbien“ vorgenommen: Danach werden diejenigen Adverbien als sekundär bezeichnet, die eine Endung haben und deren Stamm in einem erkennbaren genetischen Zusammenhang mit Wörtern einer anderen Wortgruppe steht (SOIDA 1969: 4 ff.).

Problematisch bei allen diesen Einteilungen ist jedoch, dass gerade bei Adverbien Kasusendungen häufig abgefallen sind. Dazu ist in Bezug auf den Wortstamm festzuhalten, dass das entsprechende Basiswort möglicherweise nicht mehr in Gebrauch ist; dies kann sogar die Voraussetzung dafür sein, dass ein Wort als Adverb verstanden wird. Solche Einteilungen basieren folglich auf dem subjektiven Sprachgefühl einzelner Sprecher und sind daher als zu unzuverlässig abzulehnen.

Stattdessen geht im Folgenden die Darstellung der Formenausgänge und Wortbildungsmittel des baltischen Adverbs vom Umfang seines Wortkörpers aus, weil damit eine größtmögliche Systematisierung erreicht wird. Der Stoff ist in folgende Teile gegliedert:

¹¹⁸ Untersucht wurden Alexander KURSCHAT 1968-1973 und NIEDERMANN / SENN / BRENDER / SALYS 1932-1968 für das Litauische und MÜHLENBACH / ENDZELIN 1953-1956 für das Lettische.

1. Adverbien, die durch das Antreten bestimmter Formantien gebildet worden sind, die ihrerseits ansonsten in der Sprache nicht belegt sind und in keiner anderen Position oder Funktion verwendet werden.
2. Adverbien, die durch Suffixe gebildet werden. An diese treten allerdings häufig noch Kasusendungen, so dass sich Überschneidungen mit Gruppe 3 ergeben.
3. Adverbien mit Kasusendungen. Hier gibt es zum einen Kasusformen, die aus den grammatischen Paradigmen bekannt sind und die (nicht immer systemgerecht) an die flektierbaren Wortarten Substantiv, Adjektiv, Pronomen und Zahlwort antreten und auch zur zusätzlichen Kennzeichnung an bereits bestehende Adverbien angefügt werden. Zum anderen können in Adverbien historische Kasusformen weiterleben, die in den regulären Flexionsparadigmen nicht mehr verwendet werden.
4. Adverbien, die aus finiten oder aus infiniten Verbformen entstehen. Bei infiniten Verbformen gibt es vor allem bei den Partizipien Überschneidungen mit Adverbien der Gruppe 3.
5. Eine sehr heterogene Gruppe stellen die Adverbien dar, die durch Zusammenrückung entstanden sind, z.B. von Adpositionalphrasen oder ganzen Sätzen. Zu den Zusammenrückungen gehören auch zahlreiche ehemalige Nominal- und Pronominalphrasen. Da in einigen Fällen die Endungen in den Fugen ausgefallen sind, können die Zusammenrückungen Komposita ähneln, und die Abgrenzung zu Punkt 6 wird dadurch erschwert.
6. Obwohl in den baltischen Sprachen Komposita selten sind, gibt es Adverbien, die durch dieses Mittel der Wortbildung entstanden sind. Wie unter Punkt 5 ausgeführt, ist in einigen Fällen denkbar, dass die Komposita auf Zusammenrückungen zurückgehen, bei denen die Binnenendung geschwunden ist.
7. Beträchtlichen Raum nehmen diejenigen Adverbien ein, die durch Wortbildungsmittel wie Präfigierung oder Suffigierung von bereits bestehenden Adverbien abgeleitet sind.
8. Bei zahlreichen Adverbien insbesondere des Lettischen handelt es sich um zweigliedrige lautmalerische Bildungen.
9. Eine eigene Gruppe bilden diejenigen Adverbien, die von flektierenden Wortarten abgeleitet sind und ihre Endung verloren haben, sowie etliche nicht weiter segmentierbare Formen.
10. Schließlich werden die aus anderen Sprachen entlehnten Adverbien behandelt.

In jedem dieser Abschnitte wird die Entstehungsgeschichte der einzelnen Adverbien untersucht. Die indogermanische Grundsprache kannte keine lebendige Ableitung von Adverbien aus Adjektiven (HOFFMANN 1976: 339), und nur sehr wenige Adverbbildungen der Einzelsprachen lassen sich bis in die Grundsprache

zurückverfolgen.¹¹⁹ Es ist daher anzunehmen, dass es sich auch bei den einzelnen baltischen Adverbtypen überwiegend um nach-grundsprachliche Bildungen handelt. Neben der Frage der Entstehung ist daher weiter zu untersuchen, bei welchen Adverbtypen sich die baltischen Einzelsprachen unterschiedlich entwickelt haben. Ebenfalls zu überprüfen ist, inwieweit z.B. Sonderentwicklungen des Lettischen durch Sprachkontakte mit dem Ostseefinnischen zu erklären sind.

Um das System der Adverbbildung genauer beschreiben zu können, wird im Anschluss an die formal-morphologische Beschreibung der jeweiligen Adverbien jeweils untersucht, ob bestimmte morphologische Gruppen durch gemeinsame semantische (und evtl. auch syntaktische) Inhalte gekennzeichnet sind.

Der besseren Übersicht halber enthält der Anhang eine Zusammenstellung der Tabellen mit den im synchronen Teil beschriebenen semantischen Adverbgruppen (s. 6.1).

2.1 Adverbbildung durch Formantien

Bei den Adverb bildenden Formantien handelt es sich um bestimmte Elemente oder Partikeln, die nicht näher analysiert werden können, im Unterschied zu Partikeln wie z.B. lit. *-gi-* nicht mehr produktiv oder aktiv gebraucht werden und nicht an Wörter anderer Wortarten antreten können. Behandelt werden im Folgenden die Formantien urbalt. **-r* (wie in lit. *kuĩ*, lett. *kũr* „wo?“), lit. *-p(o)* (wie in lit. *kaĩp*, *kaipõ* „wie?“), urbalt. **-dãn* (wie in lit. *kadã*, lett. *kad*, pr. <*kadden*>¹²⁰ „wann?“) und urbalt. *-t* (wie in lett. *šeĩt* „hier“).

2.1.1 Das Formans urbalt. **-r*

Die Fragepronomina lit. *kuĩ*, lett. *kũr* „wo?“ lassen sich in ein pronominales Element *ku-* und ein Adverb bildendes Formans *-r* segmentieren. Im Prußischen ist keine Form dieser Art belegt; Ausgangspunkt ist daher ein urostbaltisches Adverb **kur* „wo?“.

Für ein Adverb bildendes Formans *-r* lassen sich zahlreiche Beispiele aus verschiedenen indogermanischen Einzelsprachen anführen, z.B. ai. *kár-hi* „wann“, *amúr-hi* „damals“ oder gr. *νύκτωρ* „nachts“, bei denen das Formans *-r* offensichtlich temporale Bedeutung hat; wieder eine andere Bedeutung hat *-r* in der Bildung lat. *cūr* < alat. *quō-r* „warum“.

¹¹⁹ Ein Beispiel für ein grundsprachliches Mittel der Adverbbildung ist vermutlich das Formans uridg. **-tos* wie in ai. *i-tás* „von hier“, gr. *ἐν-τός* „drinnen“ oder lat. *in-tus* „drinnen“.

¹²⁰ Die Schreibung der prußischen Texte ist stark durch das Deutsche geprägt und unterscheidet sich damit vom heutigen Litauischen und Lettischen; um die überlieferten Formen kenntlich zu machen, werden diese in spitze Klammern < > gesetzt.

Im Unterschied zu diesen Sprachen hat *-r* im Germanischen wie im Baltischen lokale Bedeutung, z.B. in got. *ha-r* „wo?“, *pa-r* „da“ oder *he-r* „hier“; das Slavische bietet nichts Entsprechendes, weil auslautendes *-r* in dieser Sprachgruppe abfällt. Zumindest für das Germanische und das Baltische lässt sich jedoch eine lokale Bedeutung des Formans *-r* ausmachen.

Schwerer zu bestimmen ist dagegen die genaue Herleitung von *ku-*. Es besteht zum einen die Möglichkeit, dass *-r* an einen Lokativ **k^wō* (wie in gr. *κάτω* „unten“ oder *ὀπίσω* „nach hinten, später“) > urostbalt. **kuo* zu dem Interrogativpronomen uridg. **k^wo-* angetreten ist. Urostbalt. **kuo-r* wäre dann zu *ku-r* gekürzt worden, vgl. die ähnliche Entwicklung im Dativ Singular der *o*-Stämme, wo **-ōi* zunächst zu einem urostbaltischen Triphthong **-uoī* wurde und schließlich zu *-ui* gekürzt wurde (STREITBERG 1892: 271 f. und STREITBERG 1893: 415). Möglich ist aber auch, dass die Kontinuante des Instrumentals uridg. **k^woh₁* > urbalt. **kuo* um die Partikel *-r* erweitert worden ist.

Zum anderen – und dies ist wahrscheinlicher – könnte *-r* an einen Pronominalstamm **k^wu-* mit der Bedeutung „wo?“ angetreten sein, der in ai. *kū-tra*, *kū-ha* „wo?“, *kū-cid* „irgendwo“ oder *kū-šthah* „wo seid ihr?“¹²¹ vorliegt. Entspricht balt. **ku-* dem ai. **ku* „wo?“ wäre **k^wu-r* > urostbalt. **ku-r* eine besonders altertümliche Form (SCHMIDT 1962: 67 ff., ENDZELIN 1971: 262).

Für den Zusammenhang dieser Arbeit ist jedoch in erster Linie die Weiterentwicklung der Formen auf *-ur* von Bedeutung, denn bereits zu urostbaltischen Zeiten ist von dem Adverb **kur* entgegen der alten Morphemgrenze ein Ausgang *-ur* abgetrennt worden, der seinerseits an unterschiedliche Stämme antrat und damit in beiden ostbaltischen Sprachen zur Bildung von Adverbien gebraucht worden ist.

Im Litauischen ist diese Ausweitung in folgenden Stufen verlaufen: Zuerst tritt *-ur* an Pronominalstämme an, z.B. *katruĩ* „auf welcher von zwei Seiten?“ zu *katràs* „welcher von beiden?“¹²².

Seltener als bei Pronominalstämmen ist der Ausgang *-ur* bei Nominalstämmen und bei Stämmen von Zahlwörtern: Ein Beispiel für eine nominale Bildung ist *daugiurĩ* (NF *daũgiur*) „an vielen Orten“ zu einem Adjektivstamm **daugia-*

¹²¹ Der Langvokal *ū* in *kū-cid* und *kū-šthah* ist durch die Dehnung von *u* > *ū* im Einsilbler zu erklären; bei *kū-šthah* ist auch eine Dehnung durch den folgenden Laryngal denkbar, d.h. eine Entstehung aus uridg. **k^wú-h₁sth₂es*.

¹²² Aus *katruĩ* „auf welcher von zwei Seiten?“ ist durch Dissimilation *katruĩ* mit derselben Bedeutung entstanden. Weitere Beispiele für Formen auf *-ur* sind *kituĩ* (NF *kitur*) „anderswo“ zu *kitas* „anderer“, *visuĩ* (NF *visur*) „überall“ zu *visas* „jeder“. Die ursprüngliche Betonung liegt – entsprechend dem Vorbild *kuĩ* – auf dem Ausgang *-uĩ*, in den jüngeren Formen entspricht sie den Betonungen der Basispronomina. Nur selten verwendet wird das zu *tūlas* „mancher“ gebildete *tūliuĩ* „mancherorts“, und nur dialektal in der Verbindung *šiuur-tuĩ* „hier und da“ bezeugt sind *šiuĩ* „hier“ und *tuĩ* zu den Demonstrativpronomina *šis* „dieser“ und *tàs* „der“, siehe hierzu die im Folgenden erwähnten lettischen Formen *šur* „dort(hin)“ und *tur* „da(hin)“.

(erhalten z.B. in dem Adverb *daūg* „viel“),¹²³ aus einem Zahlwort gebildet ist z.B. *antruĩ* „anderswo“ zu *aĩntras* „zweiter, anderer“.¹²⁴

Schließlich ist in der Form *temuĩ* „dort, dorthin“ *-ur* an das Lokaladverb *teĩ* „dort, dorthin“ angetreten; dadurch kommt es zu einer Doppelkennzeichnung, die für das litauische Adverb nicht untypisch ist.

Wie eingangs bemerkt, sind die genannten Formen der Bedeutung nach alle sowohl stativisch [+STAT] als auch direktivisch [+DIR]; offensichtlich ist dies durch die ursprüngliche Funktion der Partikel *-r* zu erklären.

Im Lettischen ist es zu einer anderen Weiterentwicklung als im Litauischen gekommen: So ist in Analogie zu *kĩr* „wo?“ neben *kas* „wer?“ auch eine reimende Form *tĩr* „dort“ zu *tas* „der“ entstanden, die dem Litauischen fremd ist.¹²⁵ Obwohl nun mit *tĩr* „dort“ eine Form gebildet worden ist, die für das Grundgerüst deiktischer Adverbien von großer Bedeutung ist, und obwohl damit die Formen auf *-ur* im Lettischen noch wichtiger für das Adverbsystem sind als im Litauischen, gibt es im Lettischen weniger Bildungen auf *-ur* zu anderen Pronominalstämmen; Beispiele sind lediglich *visur* „überall“ zu *viss* „all, ganz, jeder“, *citur* „anderswo“ zu *cits* „anderer“ und *dažur* „mancherorts“ zu *dažs* „mancher“. Außerdem fehlen im Lettischen Entsprechungen zu den litauischen Bildungen aus Zahlwörtern, und es lässt sich auch nur eine einzige Ableitung von einem Nominalstamm erschließen, nämlich **svešur* zu *svešs* „fremd“, verbaut in *svešuriene* „Fremde“.

Ein Grund für die geringere Produktivität der Formen auf *-ur* im Lettischen könnte sein, dass das Formans *-r* bekanntlich nicht zwischen stativischer und direktivischer Lokalisation unterscheidet; diese Trennung scheint im Lettischen jedoch aufgrund ostseefinnischen Einflusses insgesamt stärker in der Sprache verankert zu sein. Dies zeigt sich auch daran, dass im Lettischen an Formen auf *-ur* zusätzlich das Allativkennzeichen *-p* zur Bezeichnung der Richtung antritt, z.B. in *kuĩp* „wohin“.¹²⁶

Die Entwicklung lässt sich also folgendermaßen beschreiben: Ausgangspunkt ist eine Form ur(ost)balt. **ku-r* „wo?“, von der ein Ausgang *-ur* abgetrennt und auf

¹²³ Weitere Beispiele sind *retuĩ* „an wenigen Orten“ zu *rėtas* „selten“ oder *svetuĩ* (NF *svėtur*) „fort von der Heimat“. Ein Substantiv oder Adjektiv **sveta-* „fremd, Fremder“ ist nicht bezeugt, kann jedoch aus Ableitungen wie *svėtimas* „fremd“ erschlossen werden. Zu *vingis* „Biegung“ ist möglicherweise *viņgur* „gewunden, in Schlangenlinien“ gebildet; wohl zu einer Wurzel *viēš-* „Gast, Besuch“ (z.B. in *viēšs* „Besuch“) gehört *viēščiur eĩti* „zu Gaste gehen“.

¹²⁴ Weitere Bildungen zu Zahlwörtern sind *trečiuĩ* „an einer dritten Stelle“, *nevienuĩ* „mancherorts“, *vienuĩ* (NF dial. *vienur*, mit Partikel *-ak* in *vienurak*) „an dem einen Ort“ (vgl. *kiturak*). Zu *abejĩ* „beide“ gebildet ist *abejuĩ* „auf / nach beiden Seiten“; hierzu existieren Nebenformen auf *-n* wie *abejũn* oder *abejon*, die analogisch zum Illativ auf *-n* gebildet sind.

¹²⁵ Dem Vorbild von *tĩr* zu *tas* folgt auch *šitur* „dort in der Nähe“ zu *šitas* „dieser“.

¹²⁶ Nebenformen zu *kuĩp* sind *kurpu*, *kuĩpin*, *kuĩp*, weitere Formen sind *šurp* (NF *šurpu*) „hierher“ oder *tuĩp* (NF *turpam*, *tuĩpu*) „dorthin“. Bei der Form *šurpan* „hierher“ ist es sogar zu einer doppelten Richtungskennzeichnung gekommen, indem zusätzlich der Ausgang *-an* des Illativs angefügt worden ist.

weitere Stämme übertragen worden ist.¹²⁷ Die Partikel *-r* hat im Urbaltischen rein lokale Bedeutung, trennt aber offensichtlich nicht zwischen stativischer und direktivischer Lokalisation; das Gleiche gilt somit für die Formen auf *-ur*.

Dabei lassen sich folgende Unterschiede zwischen dem Litauischen und dem Lettischen feststellen: Erstens tritt *-ur* im Litauischen an mehrere unterschiedliche Pronominal- und Nominalstämme sowie an Stämme von Zahlwörtern an. Während das Lettische insgesamt weniger Bildungen auf *-ur* kennt, neigt es dagegen zu einer größeren Systematisierung als das Litauische, da der Ausgang *-ur* auch auf das Pronomen *tas* ausdehnt worden ist und mit der Form *tūr* „dort“ eine unmittelbare reimende Entsprechung zu *kūr* „wo?“ entstanden ist.

Zweitens gibt es im Lettischen Bestrebungen, die Richtung durch das allativische Element *-p* eindeutiger zu kennzeichnen, als dies im Litauischen der Fall ist; als Grund hierfür kommt ostseefinnischer Einfluss in Frage.

2.1.2 Das litauische Formans *-p(o)*

Eine ähnliche Segmentierung wie bei lit. *kuř* „wo?“ lässt sich auch mit den Adverbien lit. *kaĩp* „wie?“ und *taĩp* „so“ vornehmen: Beide können in die pronominalen Elemente *kaĩ-* und *taĩ-* und in ein nicht weiter analysierbares Formans *-p* zerlegt werden.¹²⁸ Zu *kaĩp* und *taĩp* existieren die älteren Nebenformen *kaipõ* und *taipõ* (NF *teĩpo*), weswegen von einem ursprünglichen Element *-po* auszugehen ist.

kaĩ- und *taĩ-* gehen vermutlich auf den Lokativ Singular fem. urbalt. **-aĩ* < uridg. **-ah₂i* zu den Pronomina *kàs* „wer?“, „was?“ und *tàs* „der“ zurück (anders FRAENKEL 1962: 199 und 1965: 1049). Dieser Lokativ **kaĩ* hatte wahrscheinlich die Bedeutung „worin?“, „womit?“ oder „wie?“ und konnte nicht nur pronominal, sondern auch adverbial verwendet werden; möglicherweise wurden daher die Form in adverbialer Verwendung zur Verdeutlichung um *-põ* erweitert, wodurch ein modifikatives deiktisches Adverb [+MODIF, +DEIKT] entstand.

Die Herkunft des Elements *-põ* ist nicht sicher geklärt; möglicherweise lässt es sich mit *-pe* in lat. *quippe* < **quid-pe* verbinden; *-pe* tritt hier wie im Baltischen an die Flexionsform eines Pronominalstammes an (BADER 1973: 52 ff.).

Ähnlich wie bei dem Formans *-r* (s. 2.1.1) ist es zu einer schrittweisen Ausdehnung der Formen auf *-p(o)* gekommen, indem von *kaĩp* und *taĩp* ein Ausgang

¹²⁷ Sowohl im Litauischen als auch im Lettischen gibt es auch zahlreiche Zusammenrückungen und Komposita mit lit. *kuř*, lett. *kūr*. Litauische Beispiele sind Zusammenrückungen mit Adpositionen wie lit. *iřkuř* „woher?“ oder *kurliřnik* „wohin?“ (s. 2.5.1) und zahlreiche Verbindungen mit Indefinit- oder Negationspartikeln (s. 2.5.7), wie *kurnõrs* „irgendwo“ oder *nekuř* „nirgendes“; lettische Zusammensetzungen mit *kūr* sind z.B. *ne'kur* „nirgendes“ oder *tur'pat* „ebenda“ (weitere Formen s. 6.3.24).

¹²⁸ Bei *kaĩ-* handelt es sich um eine Form zu dem Interrogativstamm uridg. **k^wo-* > urbalt. **ka-*, vgl. lit. *kàs*, lett. *kas*, pr. <*kas*> „wer?“, „was?“; *taĩ-* gehört zu dem Demonstrativstamm uridg. neutr. **to-*, der im Baltischen auch in den Nominativ Singular mask. und fem. vordringt (lit. *tàs*, lett. *tas* „dieser“).

-*aip* abgetrennt wurde und an andere pronominale Elemente antrat. Bildungen zu Demonstrativpronomina sind z.B. *šiaĩp* (NF *šiaĩpo*) „auf diese Weise“ zu *šis* „dieser“,¹²⁹ *šitaip* „so“ zu *šitas* „dieser“ und *anaĩp* „auf jene Weise“ zu *anàs* „jener“.¹³⁰

Von Possessivpronomina abgeleitet sind *manaĩp* „auf meine Art“, *tavaĩp* „auf deine Art und Weise“ und *savaĩp* „auf seine eigene Art“; zu anderen Pronominalstämmen gebildet sind *kitaĩp* (NF *kitaip*) „auf andere Weise“ zu *kitas* „anderer“¹³¹ oder *visaĩp* „auf jede Art und Weise“ zu *visas* „jeder“.¹³²

Nachdem die Formen auf -*aip* als Bildungen zu Pronomina produktiv geworden sind, ist es auch zu einer Ausdehnung auf Stämme anderer Wortarten gekommen: Damit konnte -*aĩp* in einer zweiten Entwicklungsstufe an Stämme von Zahlwörtern antreten; ein Beispiel für eine Bildung zu einer Kardinalzahl ist *vienaĩp* „auf eine Art und Weise“ zu *vienas* „eins“.¹³³ Dieselbe Bedeutung haben Bildungen zu Kollektivzahlen, z.B. *vieneriaĩp* „auf eine Art und Weise“ zu *vieneri* (Koll.) „eins“.¹³⁴

Tritt das Formans -*aĩp* an die Stämme von Ordinalzahlwörtern an, entstehen modifikative deiktische Zahladverbien [+MODIF, +DEIKT], mit denen eine bestimmte Art und Weise unter mehreren beschrieben wird, nämlich *pirmaĩp* „auf die erste Art“ oder *antraĩp* „auf die zweite Art“.¹³⁵ Es zeigt sich also, dass das Formans -*aip* auch zur Bildung von Adverbien aus Zahlwörtern produktiv geworden ist.

Nur selten kommt es dagegen zu einer Verbindung von -*aĩp* mit Nominalstämmen; belegt sind drei Formen mit adjektivischer Wurzel, nämlich *senaiĩp* „nach altherkömmlicher Art“ zu *sėnas* „alt“, *svetimaĩp* „auf fremde Art“ zu *svėtimas* „fremd“ und *naujaĩp* „auf neue Art“ zu *naũjas* „neu“. Da zu Adjektiven auch modifikative Adverbien auf -*aĩ* gebildet werden können, die mit den Formen auf -*aĩp* konkurrieren, haben die nominalen Bildungen auf -*aĩp* offensichtlich keine

¹²⁹ *šiaĩp* wird im Žemaitischen zu *šeĩp*; von dieser Form aus hat sich auch ein Ausgang -*eip* analogisch verbreitet, z.B. *teĩp* (BUGA 1958: 102, anders JANUSCHAS 1962: 27 f.).

¹³⁰ Nebenformen sind *šišiaip*, *šišaip*, *šitaipo(s)*, *šitaĩp*, *šiteip*, *šiteipo* „so“ und *anaĩp* (NF *anaipō*, *aneĩp*) „auf jene Weise“.

¹³¹ Die meisten Formen haben eine betonte und zirkumflektierte Endsilbe -*aĩp*, doch lässt sich, wie auch bei den Formen auf -*ur*, feststellen, dass in Analogie zu den entsprechenden Basispronomina die Betonung auf die Stammsilbe wechseln kann, vgl. *kitaip* zu *kitas* „anderer“.

¹³² Zu weiteren Adverbien auf -*aip*/*-eip* s. 6.3.25. Gelegentlich treten an die Formen zusätzliche Kasusendungen an, wie in *taipomis* oder *taipōs*; auch wird die Form durch Partikeln wie -*gi* verstärkt, z.B. in *taipōgi*; eine weitere Bildung mit einem Adverb auf -*aip* ist z.B. *anaiptōl* „weit entfernt“.

¹³³ Mit der Negationspartikel *ne-* gebildet ist auch *nevenaĩp* „auf mehrfache Weise“; weitere Formen mit Zahlwörtern sind *penkiaĩp* „auf fünferlei Art“ zu *penki* „fünf“ oder *aštuoniaĩp* „auf acht Arten“ zu *aštuoni* „acht“.

¹³⁴ Zu weiteren Formen s. 6.3.25. Heute gebräuchlich sind vor allem Adjektivadverbien zu Adjektiven mit den Suffixen -*oka-* oder -*opa-*, also *dvejókai* zu *dvejóks* „auf zwei Arten“ oder *vieneriópezai* zu *vieneriópezas* „auf eine Art“, *dvejópai* zu *dvejópas* „auf zwei Arten“, *ketveriópezai* zu *ketveriópezas* „auf vier Arten“ oder *šešeriópezai* zu *šešeriópezas* „auf sechs Arten“.

¹³⁵ Bildungen zu höheren Zahlwörtern sind *trečiaĩp* „auf die dritte Art und Weise“, *ketvirtaiĩp* „auf die vierte Art“, *penktaĩp* „auf die fünfte Art und Weise“, *šeštaĩp* „auf die sechste Art und Weise“ und *septinaĩp* „auf die siebte Art und Weise“.

größere Bedeutung erlangt; damit ist dieser Adverbtyp an die Grenze seiner Entwicklung gelangt.

Bei den Formen auf *-aīp* handelt es sich ausschließlich um modifikative Adverbien; dabei sind die Bildungen zu Pronomina und zu Zahlwörtern deiktisch [+MODIF, +DEIKT], und nur die wenigen Formen, die zu Nominalstämmen gebildet worden sind, gehören zu den nicht-deiktischen Adverbien [+MODIF, -DEIKT].

Auffallend ist, dass im Lettischen keine einzige Form auf *-p* belegt ist. Dies legt den Schluss nahe, dass es sich um eine Sonderentwicklung des Litauischen handelt. Sollten die Formen auf *-p* bereits ur(ost)baltisch sein, so lässt sich für diesen auffallenden Unterschied zwischen den beiden Sprachen folgende Begründung denken: Im Lettischen fallen die Formen auf *-p* lautlich mit dem Allativausgang *-p* zusammen, der im Lettischen zur Bildung direktivischer Adverbien produktiv wird, während er im Litauischen selten bleibt; auf diese Weise wird der lautliche Zusammenfall zweier Adverbbildungen im Lettischen vermieden.

2.1.3 Das Formans urbalt. **-daŋ*

Die bislang untersuchten Formen urbalt. **kur* „wo?“ und lit. *kaĩp* „wie“ bilden jeweils den Ausgangspunkt für deiktische Adverbien des Raumes und der Art-und-Weise. Für die Adverbien der Zeit existieren ebenfalls Formen mit dem Pronominalstamm urbalt. **ka-* und einem Formans, nämlich lit. *kadà*, lett. *kad*, pr. <*kadden*> „wann?“.

Die größte Ähnlichkeit mit diesen baltischen Adverbien haben indoiranische Formen auf *-ā* (< **-ē*, **-ā* oder **-ō*), wie ai. *kadā*, aav. *kadā* „wann?“ zum Pronomen uridg. **k^wo-*; daneben existieren auch Bildungen zu anderen Pronomina, z.B. ai. *tadā* „dann“ oder *sarvadā* „immer“.¹³⁶ Der Ausgang *-ā* der indoiranischen Formen kann entweder der eines Instrumental Singular sein oder, wenn man mit einem *a*-Kasus rechnet, ein lokativisches *-a*, das dann allerdings gedehnt sein müsste.

Doch obwohl der Wortkörper von ai. *kadā* „wann?“ mit lit. *kadà* „wann?“ übereinstimmt, lassen sich die Ausgänge nicht in Einklang bringen; vielmehr ist für das Urbaltische eine Form **kadān* zu rekonstruieren. Sichtbar ist das auslautende *-n* des Ausgangs **-ān* noch in der Konjunktion lit. *kadāngi* „weil“ und in pr. <*kadden*> „wann?“; zu erschließen ist es in ostlit. *kadiu* oder *tadiu* mit der für diesen Dialekt

¹³⁶ Weniger klar ist die Verbindung mit slavischen Formen wie aksl. *kyg-da* „wann?“; möglich ist, dass hier noch eine Partikel *-g-* zwischen Stamm und Formans getreten ist; wahrscheinlicher ist jedoch eine Verbindung *ky-gda* zu dem Wort aksl. *godь* „Zeit“, die die Bedeutung „wo (von) der Zeit?“ gehabt hätte (VASMER 1953 I:587 mit Literatur).

regelgerechten Entwicklung von **-an* > *-u* (STANG 1966: 285).¹³⁷ Der Ausgang urbalt. **-án* dieser Adverbien entspricht damit dem des Instrumental Singular der femininen *ā*-Stämme. Bei diesem Ausgang uridg. **-ah₂h₁* ist es im Urbaltoslavischen zur Erweiterung um eine Partikel **-m* gekommen; urbaltoslav. **-ám* wird zu urbalt. **-án*. Offensichtlich ist der Ausgang **-ā* des Adverbs vorurbalt. **kadā* im Urbaltischen als Instrumental Singular fem. gedeutet worden, da die Form denselben Wandel von **-ā* zu **-án* mitmachte und so ein Adverb **kadán* entstand.

Aufgrund des Antritts eines Kasusformans unterscheidet sich das Adverb urbalt. **kadán* also von den bereits behandelten Formen wie *kuř* oder *kaip*. Da aber zu vermuten ist, dass die Instrumentalendung von Anfang an ein Adverbkennzeichen war und es keinen Nominativ gegeben hat, kann dennoch von einem Formans gesprochen werden.

Ausgehend von einer Form urbalt. **kadán* haben sich in den baltischen Einzelsprachen weitere Adverbien mit dem Formans **-dán* entwickelt, denn ähnlich wie bei den Adverbien auf *-ur* oder auf *-aip* ist auch bei den Formen mit **-dán* der Ausgang auf andere Pronominalstämme ausgedehnt worden.

So existieren im Litauischen neben *kadà* „wann?“¹³⁸ entsprechend auch *tadà* „dann, damals“ zu *tas* „dieser“, *kitadà* „ehemals“ zu *kìtas* „anderer, nächster“ und *visadà* „immer“ zu *visas* „all, ganz, jeder“.¹³⁹

Eine Weiterentwicklung im Litauischen ist ferner, dass außer der Endung *-a* auch andere Endungen an die Adverbien angetreten sind, z.B. *-ai* in Analogie zu den Adjektivadverbien, wie in *kitadaĩ* „ehemals“, *-ais* in Nachbildung zum Instrumental Plural mask., wie in *visadaĩs* „immer“, oder die Endung *-õs* des Genitiv Singular fem., z.B. in *visadõs* „immer“; in dem Adverb *kadaise* „einst“ ist die Endung *-ai* überdies um den Ausgang *-se* des Inessiv Plural erweitert worden (zu Adverbien mit Kasusendungen s. 2.3).

Im Lettischen gibt es, wie im Litauischen, Übertragungen eines Ausgangs *-ad* auf andere Pronominalstämme, z.B. in *šad* „dann“¹⁴⁰ zu dem Pronomen *šis* „dieser“, *citad* „sonst, zu anderer Zeit“ zu *cits* „anderer“ (vgl. lit. *kitadà*) und dial. *visad* (NF ostlett. *vysod*) „immer“ zu *viss* „all, ganz, jeder“ (vgl. lit. *visadà*).

¹³⁷ Auch in anderen litauischen Formen sind Partikeln angetreten, die das auslautende *-n* vor dem Abfall geschützt hat, z.B. in *visadan-gu* „immer“ aus *visadan-* + *-gu* oder in *tadan-gi* und *tadan-gel* „dann“.

¹³⁸ Mit *kadà* „wann?“ sind auch Zusammensetzungen wie die Indefinita *kanakadà* „irgendwann“ und *kadanórint* „irgendwann“ gebildet; weitere Beispiele sind das negierte *niėkad* „nie“ oder die Zusammenrückung *nuokadà* „von wann ab?“ (s. 6.3.7).

¹³⁹ Nebenformen zu *tadà* sind *tadaĩ*, *tadái*, *tadangi* (alt) und *tadù* (ostlit.); ein zu *šis* „dieser“ gebildetes *šiadà* (NF žem. *šedà*, auch *šiadai*, *šedai*) taucht in der Verbindung mit *tadà* auf, nämlich *šiadà tadà* „dann und wann“. Nebenformen zu *kitadà* „ehemals“ sind *kitadõs*, *kitadaĩ* und *kitadu* „ehemals“, neben *visadà* „immer“ existieren die Nebenformen *visad*, *visadaĩ(s)*, *visadõs* und *visadangu*.

¹⁴⁰ Die Form *šad* wird nur in der Wendung *šad (un) tad* „dann und wann“ gebraucht; *tad* „dann“ kann auch alleine verwendet werden. Möglicherweise unter Einfluss von *te* „hier“ ist die dialektal belegte Form *ted* „dann, hier“ als Nebenform zu *tad* entstanden.

Ansonsten ist die Entwicklung jedoch insgesamt anders verlaufen, denn zum einen treten im Lettischen in der Regel keine weiteren Endungen an,¹⁴¹ sondern die Endung urbalt. *-ān ist abgefallen, wie *kad* „wann?“¹⁴² oder *tad* „dann“ zeigen; nur in den ältesten lettischen Texten finden sich noch Formen wie <*tadde*> „dann“ oder <*kadde*> „wann?“.¹⁴³ Zum anderen ist der Ausgang *-ad* auch auf Stämme anderer Wortarten übertragen worden, nämlich in *piřmad* „eben zuvor“ zu *pirms* „erster“; möglicherweise liegt hier eine Analogie zu den genannten Adverbien auf *-ad* wie *kad* „wann?“ vor, denn neben *piřmad* ist auch *pirmat* belegt, das als die ältere Form gelten kann.

Wieder anders ist die Entwicklung im Prußischen: Zwar gibt es auch hier, wie bereits erwähnt, Kontinuanten zu urbalt. **kadān*, nämlich <*kadan*>, <*kadden*> und <*kaden*> „wann?“,¹⁴⁴ doch ist eine Ausdehnung des Formans *-dān auf andere Stämme offensichtlich unterblieben.

Stattdessen gibt es neben alt ererbten Formen wie <*kadan*> mehrere Adverbien, in denen eine Partikel *-dau* an unterschiedliche Stämme antritt, z.B. <*stwendau*> „von dannen“ oder die Zusammenrückung <*isquendau*> „von dannen“ aus **iz* „aus“ und dem Adverb **kvendau* „wohin?“. Auf die gleiche Art gebildet ist <*isstwendan*> „daraus“, wohl eine Verschreibung für **is-stwendau*, vgl. <*stwendau*> „von dannen“. Erschließen lassen sich somit die Adverbien **stven* und **kven* sowie die erwähnte Partikel *-dau*. Auch in <*iswinadu*> „äußerlich“ könnte *-dau* angetreten sein; zu vermuten ist hier eine Zusammenrückung **iz-vinan-dau* (vgl. aksl. *izъвъноду* „von außen“ mit *-u* < *-au) mit einem Adverb **vinan* „außen“.

Der Unterschied zu der Form urbalt. **kadān* „wann?“ und ihren Weiterentwicklungen im Ostbaltischen besteht aber darin, dass *-dau* im Prußischen an bereits bestehende Adverbien antritt und nicht an einen bloßen Pronominalstamm; außerdem werden mit *-dau* Lokaladverbien und keine Temporaladverbien gebildet (JANUSCHAS 1962: 24).

Von den genannten Adverbien weicht die schwer zu erklärende Form <*pansdau*> „als dann, danach“ ab, die möglicherweise mit Erweiterungen um *-n* (z.B. in Analogie zu <*stwendau*>) und *-s* (z.B. in Anlehnung an <*pirsdau*> „vor“)

¹⁴¹ Ausnahmen sind *šadui* „in einem fort“ und *tadui* „dann“; der Ausgang *-ui* erinnert an die litauische Dativendung *-ui*, doch ist diese im Lettischen in dieser Lautgestalt nicht belegt. Unklar ist auch *tadai* „auch dann“. Nach MÜHLENBACH 1955 IV:122 könnte die Form durch Zusammenrückung aus **tada* und *ir* „und“ entstanden sein, wobei *-r* geschwunden wäre, doch ist dies lautlich und semantisch wenig wahrscheinlich. Auch bei *tadai* erinnert die Endung *-ai* an das Litauische, doch sind Adverbien auf *-ai* im Lettischen sehr selten.

¹⁴² Eine Zusammensetzung mit *kad* ist das Indefinitpronomen *kaskad* (NF *kařkad*, *ķiskad*) „irgendwann“. Das Erstglied *kas* bzw. *kař* ist aus *kas zina* „wer weiß“ entstanden; die ursprüngliche Bedeutung ist also „wer weiß wann“.

¹⁴³ In diesen Texten werden verschiedene auslautende kurze Vokale oft mit <*-e*> wiedergegeben; folglich können hier Formen wie [*kadu*] oder [*tadu*] angesetzt werden, die lit. *kadà* (NF ostlit. *kadù*) bzw. *tadà* (NF ostlit. *tadù*) entsprechen.

¹⁴⁴ Bei den beiden letztgenannten Formen ist *-an zu [-en] und [-n] reduziert worden (STANG 1966:26 und 285).

zu der Präposition **pa* „nach“ gebildet ist; auch aufgrund der temporalen Bedeutung unterscheidet sich die Form von den oben aufgeführten Lokaladverbien wie *<stwendau>* „von dannen“ (s. auch STANG 1957: 236 ff. hierzu). Es scheint, als ob der instrumentalische Ausgang urbalt. **-án*, der an das Formans *-d-* trat, im Prußischen und Slavischen um eine ansonsten unbekannte Lokalpartikel *-u* erweitert worden ist (MAŽIULIS 1993: 40 ff.).

Im Prußischen gab es also eine Kontinuante zu derselben Form **kadān* „wann?“ wie in den beiden ostbaltischen Sprachen, doch haben anscheinend die Sprecher des Prußischen keine morphologischen Bestandteile von Adverbien abstrahiert, um sie für die Bildung weiterer Formen zu verwenden.

2.1.4 *-t*-haltige Formantien

Bei den lettischen Adverbien *šeīt* „hier“ und *teīt* „hier“ handelt es sich ursprünglich wohl um die Formen des Lokativ Singular **seī* und **tei* zu den Pronomina *šis* „dieser“ und *tas* „dieser“, die um eine Partikel *-t* erweitert worden sind. Diese Partikel ist möglicherweise auch in lett. *bet* „aber“ oder *it* „recht, eben“ bezeugt. Gemäß den gemeinbaltischen Lautgesetzen schwindet *-t* im absoluten Auslaut, und im Lettischen wiederum fallen die Kurzvokale *-i*, *-e* und *-a* im Auslaut ab. Dies lässt den Schluss zu, dass das Formans *-t* auf eine Partikel **-t-V* zurückgeht, z.B. auf **-te* oder **-ti*. Möglicherweise lässt sich die Partikel daher mit ai. *-ta* < **-te*, wie in ai. *utá* „einerseits“ zurückführen, das wiederum mit gr. *αὐτε* „wiederum“ verglichen werden kann (MAYRHOFER 1986: 212). Eine Partikel **-t-V* mit lokal-direktivischer Funktion liegt weiter in got. *hva-þ* „wohin?“ oder *alja-þ* „anderswohin“ vor.

Fraglich ist, ob sich die lettischen Formen auf *-t* mit entsprechenden prußischen Adverbien zusammenbringen lassen, die ebenfalls mit einer Partikel **-t-V* gebildet worden sind, nämlich *<tīt, tījt, tīt, tyt>* „also, so, denn“. Bei diesen tritt *-t* nämlich an **tī* < **tē* an, bei dem es sich möglicherweise um einen alten Instrumental Singular handelt, vgl. got. *þe*. Wiederum mit einer Verstärkungspartikel *-t* gebildet sind *<tītat>*, *<tītet>* und *<tīttet>* „also“ (< **tī-ta-t(V)*). Diese Formen weisen auf eine Partikel **-ta* hin, die bei letzteren beiden zu **-te* abgeschwächt worden ist (MAŽIULIS 1997: 195 f.). In *<tēnti>* „jetzt“ dagegen scheint eine Partikel **-ti* angetreten zu sein, die evtl. in gr. *πρῶτί*, ai. *práti* „gegen, nach“ vorliegt.¹⁴⁵

Die Formen lassen sich also nur schwer zusammenführen, und in jedem Falle sind Bildungen mit *t*-haltigen Partikeln nicht produktiv geworden.

¹⁴⁵ Problematisch bei diesen Bildungen ist allerdings die große Übereinstimmung und die schwierige Segmentierung in **pro-/pre-* und **-ti*. Möglicherweise liegt bereits eine ursprachliche Bildung **preti/proti* vor.

2.1.5 Zusammenfassung

Wie eingangs erwähnt, kannte die indogermanische Grundsprache kaum produktive Methoden zur Adverbbildung; als deiktische Adverbiale dienten daher Kasusformen zu deiktischen Wörtern wie Demonstrativpronomina.

Die *r-*, *p-*, *d-* und *t-*haltigen Formantien sind offenbar ein sehr altes, spätgrundsprachliches oder voreinzelsprachliches Mittel zur Adverbbildung; vermutlich wurden mit ihnen pronominalen Formen in adverbialer Verwendung zusätzlich gekennzeichnet. Im Baltischen kam es zu einer Systematisierung dieser Bildungen, indem durch die Verbindung von Kasusformen zu Pronomina wie **ka-* und **ta-* mit den Formantien *-p(o)* (vielleicht auch *-tV*), vor allem aber mit *-r* und mit *-dān* ein Grundgerüst von deiktischen Adverbien des Raumes [+LOK], der Zeit [+TEMP] und der Art-und-Weise [+MOD] gebildet wurde.

Durch unetymologische Abtrennung der alten Kasusendung und des Formans von stark verkürzten pronominalen Elementen *k-* oder *t-* entstanden in einem weiteren Schritt im Urostbaltischen die neuen Ausgänge *urbalt. *-ur* und **-dān* und (nur im Litauischen belegt) **-aip*, die auch auf andere Pronominalstämme übertragen worden sind. Weiter erreicht dieser Adverbtyp bei Stämmen von Zahlwörtern eine gewisse Produktivität, doch haben sich diese Ausgänge nur noch geringfügig auf Nominalstämme ausgedehnt, da sie hier mit anderen Adverb bildenden Mitteln konkurrieren.

2.2 Adverbbildung durch Suffixe

In den meisten indogermanischen Einzelsprachen sind bestimmte Suffixe speziell zur Adverbbildung produktiv geworden, z.B. ital. *-mente*, got. *-leik* oder ai. *-vāt* zur Bildung von Adverbien der Art-und-Weise.¹⁴⁶ In den baltischen Sprachen bietet sich jedoch ein anderes Bild, denn für das Prußische lassen sich gar keine speziellen Adverbsuffixe nachweisen, und im Litauischen und Lettischen gibt es zwar zahlreiche Adverbien, die Suffixe enthalten, doch sind diese Suffixe meist auch in anderen Wortarten, wie Substantiven oder Adjektiven, belegt; außerdem tritt an die Mehrzahl dieser Adverbien zusätzlich eine Endung an.

Es muss also untersucht werden, ob überhaupt von einer Adverbbildung durch Suffixe im Baltischen gesprochen werden kann und ob nicht die unter 2.3 beschriebenen Endungen das eigentliche Adverbkennzeichen sind. Dazu werden folgende Kriterien angewandt:

¹⁴⁶ Produktive Adverb bildende Suffixe des Deutschen sind z.B. *-mäßig*, *-halber*, *-lings* oder *-weise* wie in *serienmäßig*, *umstandshalber*, *bäuchlings* oder *massenweise*.

- Als Adverb bildend können diejenigen Suffixe gelten, die ausschließlich in Adverbien belegt sind.
- Werden die Suffixe dagegen auch in anderen Wortarten wie Nomina gebraucht, ist zu überprüfen, ob das Suffix bei den Adverbien an dieselben Wortarten angetreten ist wie bei den Nomina. Ist dies nicht der Fall, kann das Suffix ebenfalls als Adverb bildend gelten.
- Treten schließlich die Suffixe bei Adverbien und Nomina an dieselben Wortarten an, ist zu untersuchen, ob Basiswörter zu den Adverbien belegt sind. Trifft das nicht zu, besteht die Möglichkeit, dass die Adverbien unabhängig von den Nomina entstanden sind; eventuell sind die Nomina auch Rückbildungen aus den Adverbien.¹⁴⁷
- Nur wenn die Suffixe jeweils an dieselben Wortarten antreten und Basiswörter zu den Adverbien belegt sind, kann ausgeschlossen werden, dass es sich um Adverb bildende Suffixe handelt.

Der besseren Übersicht halber werden die Adverbien danach unterteilt, ob die Suffixe an Präpositionen, Wurzeln von Zahlwörtern, Adjektiv-, Substantiv- oder Verbwurzeln angetreten sind; wenn Suffixe bei mehreren Wortarten vorkommen, werden sie an mehreren Stellen behandelt. Auf der Grundlage der oben genannten Kriterien wird dann jeweils untersucht, ob die Adverbien eine nominale Basis haben oder unabhängige suffixale Bildungen darstellen.

2.2.1 Die Suffixe *-tīā-, *-iā- und *-stā-, die an Präpositionen antreten

Im Litauischen und Lettischen gibt es drei Suffixe, mit denen Adverbien aus Präpositionen gebildet werden können, und zwar urbalt. *-tīā-, *-stā- und *-iā-¹⁴⁸ z.B. in lett. *apakšā* „unten“ (zu **apa-tīā-*), lett. *muôt* „weg“ (zu **nō-stā-*) und lett. *pruôjām* „weg“ (zu **prō-iā-*).

Für die Entstehung dieser Adverbien lassen sich drei Möglichkeiten denken:

- 1) Aus einer Präposition mit einem Suffix (oft mit einer Endung als Adverbkennzeichen) entsteht ein Adverb.
- 2) Aus einer Präposition wird mit einem Suffix ein Substantiv gebildet; von diesem erstarrt eine Kasusform zu einem Adverb.

¹⁴⁷ Ein vergleichbarer Vorgang ist z.B. die umgangssprachliche Entwicklung im Deutschen, ausgehend von Adverbien in prädikativer Stellung diese zu Adjektiven umzudeuten, z.B. *die zue Tür, das abbe Bein* oder *die danebene Veranstaltung*.

¹⁴⁸ Wie bereits erwähnt, ist infolge des Antritts von Endungen die Wortbildung durch Suffixe nicht von der Frage der Stammbildung zu trennen. Haben die Adverbien überwiegend Endungen der femininen *ā*-Stämme, wird das Suffix mit *-ā-* angesetzt. Dominieren dagegen die Endungen der *o*-Stämme oder kann die Stammbildung nicht sicher beurteilt werden, wird als Stammende *-a-* angegeben.

3) Aus einer Präposition und einem Suffix mit zusätzlicher Kasusendung entsteht ein Adverb; aus diesem wird sekundär ein Nomen rückgebildet.

Zu den Adverbien, die direkt mit einem Suffix aus Präpositionen gebildet sein könnten (also die erste Möglichkeit), gehört z.B. lett. *bešā* „alleine, ohne“, gebildet mit dem Suffix **-tjā-* zu einer Präposition **be* „ohne“, vgl. lit. *bè* „ohne“. Ergänzt wird das Adverb um die Inessivendung *-ā* (evtl. in Analogie zu *kuōpā* „zusammen“); daneben gibt es Parallelförmigkeiten mit weiteren Kasusendungen wie *bešū*, *bešu*, *bešus* oder das endungslose *beš*; ein Basissubstantiv **betjā* > **beša* ist jedoch nicht bezeugt. Ähnlich lässt sich lett. *pruōjām* (NF mit Kürzung *pruom*) „weg, entfernt“ auf eine Bildung mit einem ansonsten nicht belegten Suffix *-jā-* zu der Präposition uridg. **prō* > urbalt. **pruo* zurückführen,¹⁴⁹ ohne dass ein Nomen **pruojā* > **pruoja* belegt ist, dessen Instrumental Plural *pruōjām* dann zu einem Adverb erstarrt wäre.¹⁵⁰ Ebenfalls ohne nominale Basis ist schließlich das mit **-stā-* gebildete Adverb lett. *nuōst* „weg“¹⁵¹ zu *niō* „von - weg“ (vgl. lit. *nuō* „von weg“ < uridg. **noh₁*). Weil Substantive fehlen, ist wahrscheinlich, dass die Adverbien suffixale Bildungen zu Präpositionen darstellen.

Daneben gibt es jedoch auch Nomina mit dem Suffix **-tjā-*, z.B. lokale Substantive wie lit. *apačią*, lett. *apakša* „unterer Teil“¹⁵² < **apa-tjā-*, gebildet zu einer Präposition uridg. **apo* „von - weg“ (vgl. got. *af* „von“, ahd. *ab*, ai. *āpa*, gr. ἄπο). Weitere Bildungen sind lit. *įsčios* (pl.) „Mutterleib, Eingeweide“ < **in-s-tjā-*, lett. *iekša* „Inneres“ < **en-tjā* zu einer Präposition urbalt. **en / in* (BÜGA 1958: 589 f., ENDZELINS 1971: 394 f.) und lett. *priekša* „Vorderes“ < **prej-tjā-* zu einer Präposition urbalt. **prej*. Auch in anderen indogermanischen Sprachen sind Substantive oder Adjektive mit diesem Suffix von Präpositionen abgeleitet worden, vgl. ai. *āpatya-* (n.) „Nachkommenschaft“, gr. ὑπ-τιος „zurückgelehnt, rückwärts“ zu ὑπό „unter“, aksl. *ništъ* „arm“, ai. *ništya-* „auswärtig, fremd“ < **nis-tjō-*, gebildet zu dem uridg. Lokaladverb **nis* „heraus“, vgl. ai. *nīṣ* (SCHAFFNER 1996: 133, KLINGENSCHMITT 1994: 334), wörtlich „draußen befindlich“; zu diesen Bildungen gehört schließlich auch aksl. *obъštъ* „gemeinschaftlich“ < **obъ-tjō-*.

Kasusformen zu solchen Nomina sind im Litauischen und vor allem im Lettischen zu Adverbien erstarrt (s.o. Punkt 2), z.B. lett. *apakšā* „unten“; in diesen Fällen kann daher - anders als bei *bešā* „alleine“ - nicht von einer Adverbbildung durch das Suffix **-tjā-* gesprochen werden.

¹⁴⁹ Eine ähnliche Bildung zu derselben Präposition, aber mit einem anderen Suffix, liegt in lat. *prō-nus* „vorwärts geneigt“ < **prō-no-* vor.

¹⁵⁰ Möglicherweise könnte in lett. *nuōjas* (NF *nuōjis*, *nuōji*) „von der Stelle“ eine weitere Bildung zu einer Präposition mit dem Suffix **-jā-/jā-* vorliegen, nämlich zu *niō* „von - weg“. Allerdings hat die aus diesem Adverb entstandene Form *vis'nuoji* „dauernd“ die Nebenform *vis'nuoļ*; denkbar ist daher, dass die Adverbien mit *nuoj-* durch Kürzung aus *nuoļ-* entstanden sind und nicht direkt von der Präposition *niō* abgeleitet sind.

¹⁵¹ Nebenformen mit unterschiedlichen Endungen sind *nuōsta*, *nuōstan*, *nuōstem*, *nuosten*, *nuōstin*, *nuōsti* und *nuōstu*.

¹⁵² Im Lettischen kommt es vor dem Sibilanten zu einem *k*-Vorschlag.

Wie oben unter Punkt 3 beschrieben, ist die Situation schließlich bei **-stā-*: Zu lett. *muōst* „weg“ gibt es keine nominale Basis, während neben lett. *atastu* „entfernt“ ein Adjektiv *atasts* „entfernt“ existiert.¹⁵³ Da aber im Lettischen Adverbien häufig direkt mit der Instrumentalendung *-u* gebildet werden (s. 2.3.2.3), könnte auch hier sekundär durch Rückbildung ein Adjektiv entstanden sein.

Es zeigt sich also eine Abstufung: Das Suffix **-jā-* ist isoliert, da es nur in dem Adverb *pruōjām* „weg“ belegt ist; folglich kann es als Adverb bildendes Suffix gelten. Das Suffix **-tjā-* kann hingegen sowohl Nomina als auch Adverbien bilden und ist somit nur bedingt Adverb bildend. Betrachtet man lett. *atastu* „entfernt“ als direkte Ableitung von *ata* und *atasts* als sekundäre Rückbildung, so ist auch **-stā-* primär ein Adverb bildendes Suffix.

2.2.2 Die Suffixe **-atā-* und **-unta-*, die an Wurzeln von Zahlwörtern antreten

In allen drei baltischen Sprachen gibt es Adverbien, die aus Stämmen von Zahlwörtern mit dem Suffix **-atā-* gebildet sind. Im Litauischen ist dies *vienat* (NF *vienàt*) „einzig, allein“ zu *vienas* „eins“. Dieser Bildung entspricht genau pr. *<ainat>* „allezeit“ zu dem Stamm *[ain-]* „eins“; im Lettischen gibt es außerdem auch Adverbien, die, wie z.B. *divatā* „zu zweit“, von höheren Kardinalzahlen abgeleitet sind.

Neben dem Adverb *vienat* existiert im Litauischen auch das Substantiv *vienatà* „Einheit“. Diesen Formen mit urbalt. **-atā-* < uridg. **-otah₂* entsprechen auch Bildungen mit dem Suffix uridg. **-etah₂*, die z.B. im Altindischen zur Bildung numeraler Abstrakta und Kollektiva belegt sind, wie *dvādaśatā-* „die Zahl Zwölf“; ähnliche Bildungen mit anderen *t*-haltigen Suffixen sind *trētā-* „Dreiheit“ oder das zu erschließende **pañcat-* „Fünzfzahl“ (WACKERNAGEL / DEBRUNNER 1930: 417 ff.).

Im Falle von lit. *vienat* (NF *vienàt*) „einzig“, lett. *viēnat* „je zu einem“ und pr. *<ainat>* „allezeit“ sind durch Endungsabfall aus einer Kasusform eines solchen Abstraktums Adverbien entstanden, und im Lettischen sind auch Kasusformen zu solchen Substantiven, wie das oben genannte *divatā* „zu zweit“, zu Quantitätsadverbien erstarrt (ENDZELIN 1923: 284).¹⁵⁴

Im Lettischen gibt es schließlich noch die Form *visatā* „alle zusammen“ zu dem Pronomen *viss* „all, ganz, jeder“. Hierzu ist im Lettischen kein Basissubstantiv bezeugt, doch zeigt lit. *visatà* „Gesamtheit, All“, dass mit dem Suffix *-atā* im Baltischen auch Abstrakta zu Pronomina gebildet werden konnten. Eine Adverbbildung im Lettischen mit dem Suffix *-atā* zu Pronomina ist dagegen nicht

¹⁵³ Vermutlich handelt es sich um eine Bildung zu der Präposition *ata* „von weg“, einer Nebenform zu *at*; beide sind nur in Dialekten und als Präfix erhalten (ENDZELINS 1971: 266).

¹⁵⁴ Gebräuchlich ist heute nur die Endung *-ā* des Inessiv Singular, doch gibt es auch Formen wie *divatē*, *divatis*, *divati*, *divatiem* oder *divatuōs*.

zu vermuten. Das Suffix *-atā* ist somit ein wichtiges Kennzeichen zahlreicher Adverbien, kann aber nicht als Adverb bildendes Suffix gelten.

Anders ist die Situation bei dem recht seltenen Suffix lit. *-unta-*; offenbar diente es ursprünglich zur Ableitung von Adjektiven aus Zahlwörtern oder Pronomina, z.B. *viemuntas* „einziger“ zu *vienas* „eins“ oder *kiekuntas* „irgendeine Menge“ zu *kiek* „wie viel?“ (PALIONIS 1995: 61; LESKIEN 1891: 585); der Akkusativ Singular *kiekuntą* zu *kiekuntas* ist dabei zu einem Adverb mit der Bedeutung „etliche Mal“ erstarrt. Daneben gibt es jedoch einige Adverbien mit dem Suffix *-unta-* ohne nominale Basis, z.B. *diemuñta* „unlängst, vor kurzem“ zu *dienà* „Tag“ oder *kartuñta* (NF *kartuñta*, *kartuñtai*) „später einmal“ zu *kařtas* „Mal“; in beiden Fällen liegen außerdem, anders als bei den erstgenannten Formen zu *viena-* und *kieka-*, Ableitungen zu Substantiven vor.

Wahrscheinlich ist daher, dass *-unta-* kein rein Adverb bildendes Suffix ist, in einigen Fällen jedoch auf Substantive übertragen worden ist und damit zur Bildung von Temporaladverbien gebraucht wurde.

2.2.3 Das Suffix **-uma-*, das an Adjektivwurzeln antritt

Im Lettischen gibt es zahlreiche Adverbien, die das Suffix urbalt. **-uma-* > lett. *-um-* enthalten und die zumeist zur wurzelgleichen Verstärkung [+MOD, +MODIF, +VERST] dienen. Gebildet werden sie aus Adjektiven, wie z.B. *bal̃tum* zu *bal̃s* „weiß“ oder *veçum* zu *veçs* „alt“,¹⁵⁵ aber auch aus Verben, z.B. *br̃num* (NF *br̃numiem*) „wunderbar“ zu *br̃nitiēs* „sich wundern“. Doppeldeutig in Bezug auf die Herleitung ist *m̃lumis* „gern, mit Liebe zur Sache“, da es auf *m̃lēt* „lieben“ oder *m̃lš* „lieb“ zurückgeführt werden kann. Schließlich gibt es noch die Form *pārum*, die zu dem Adverb *pāri* „hinüber“ gebildet ist.

Außer in diesen Adverbien wird das Suffix *-um-* im Lettischen zur Bildung von Abstrakta aus Adjektiven verwendet, z.B. *aūgstums* „Höhe“ zu *aūgsts* „hoch“; etwas seltener sind Abstrakta zu Verben, z.B. *aūgums* „Wuchs“ zu *aūgt* „wachsen“.¹⁵⁶ Das Litauische kennt dieselben Abstraktbildungen mit dem Suffix *-um-* zu Adjektiven, wie *sausūmas* „Trockenheit“ zu *sausas* „trocken“, und selten auch zu Verben, wie *augumas* „Wuchs“ zu *augti* „wachsen“.

Mit diesen Abstrakta sind nun die lettischen Adverbien mit dem Suffix *-um-* zu vergleichen. Betrachtet man die Ausgänge dieser Adverbien, so findet man neben den bereits genannten Formen, wie *m̃lumis* mit der alten Endung *-is* des Instrumental Plural maskulin oder *br̃numiem* mit der jüngeren Endung *-iem*,

¹⁵⁵ Manchmal sind aus derartigen Bildungen durch Zusammenrückungen neue Lexeme entstanden, z.B. *pil̃numpil̃ns* „sehr voll“ zu *pil̃ns* „voll“.

¹⁵⁶ Zu dem Suffix *-um-* bei Verbwurzeln vgl. auch Adverbien wie *atšaūdumiski* „rückwärts“ mit dem Suffix *-isk-* (s.u., vgl. *atšaūdum*) oder *pusplaukumā* (Nebenform zu *pusplaukā*) „halb ausgeschlagen“ zu *plaukt* „aufblühen“ mit dem Suffix *-um-* und der Inessivendung *-ā*.

besonders bei den älteren Formen häufiger die Endung *-u* des Instrumental Singular, z.B. *liēlum(u)* zu *liēls* „groß“; ein Nebeneinander verschiedener Endungen zeigt *reṭumis* (NF *reṭums*) neben *reṭumiem* und *reṭum*, abgeleitet von *reṭs* „selten“. Es ist daher sehr wahrscheinlich, dass ursprünglich vor allem der Instrumental von Abstraktbildungen auf *-um* zur wurzelgleichen Verstärkung diente: So bedeutet z.B. *brīnum(u)* eigentlich „durch ein Wunder“ und hat dann die Bedeutung „wunderbar“ angenommen (MÜHLENBACH 1904 / 1905: 412 ff.). Derartige Bildungen mit dem Instrumental sind auch im Russischen bezeugt, z.B. *gluximъ gluxoxonekъ* (BELIĆ 1904: 335 f.). Es zeigt sich also, dass urbalt. **-uma-* eigentlich kein Adverbsuffix ist, sondern zur Bildung von Abstrakta aus Adjektiven und Verben dient, deren Instrumentalformen im Lettischen zu wurzelgleichen Verstärkungsadverbien erstarren.

Infolge einiger Weiterentwicklungen lässt sich **-uma-* jedoch auch als Adverb bildendes Suffix klassifizieren:

Erstens sind die Formen heute in der Regel endungslos, und der Abfall der Endung *-u* ist dabei nicht lautgesetzlich zu erklären, sondern er liegt darin begründet, dass die wurzelgleichen Verstärkungsformen bereits als Adverbien zu erkennen sind und im Lettischen bei Adverbien eher die Tendenz zur Endungslosigkeit besteht. Entsprechend haben auch Adverbien anderer Bedeutungsgruppen mit dem Suffix *-um-* häufig ihre Endungen verloren, z.B. *mazum* „wenig“ (NF *mazumis*, *mazums*) oder *miļzum* (NF *miļzumis*) „riesig, sehr“. Zudem sind die Abstrakta auf **-uma-* nicht so häufig wie die Adverbien auf *-um*; wahrscheinlich ist daher, dass *-um* unabhängig von den entsprechenden Nomina zur Bildung von Adverbien produktiv geworden ist.

Zweitens ist in *pārum* zu *pāri* „hinüber“ das Suffix *-um-* zur Bildung eines Adverbs auf eine andere Wortart übertragen worden, nämlich auf die Präposition *pār* oder das Adverb *pāri*.

Und **drittens** sind Adverbien mit *-umis* gebildet worden, indem dieser Ausgang sekundär an Substantive angetreten ist, z.B. *vietumis* (NF *vietums*, mit Iteration auch *vietu vietumis*) „stellenweise“ zu *vietā* „Platz, Ort“, *laīkumis* „frühzeitig“ zu *laīks* „Zeit“ oder *reīzumis* „bisweilen“ (auch *reīzu reīzumis*) zu *reīze* „Mal“. Als Ausgangspunkt für diese distributiven oder iterativen Bildungen kann vermutlich *reṭumis* „selten, dann und wann“ zu *reṭs* „selten“ gelten (s. oben); damit wird das Suffix *-um-* zusammen mit der alten Instrumentalendung *-is* produktiv zur Adverbbildung verwendet.

2.2.4 Das Suffix **-ut-*, das an Substantivwurzeln antritt

Im Litauischen können mit dem Suffix *-ut-* wurzelgleiche Verstärkungsadverbien [+MODIF, +VERST] zu Adjektiven, aber auch zu einigen Pronomina und Zahlwörtern gebildet werden, z.B. *júodut júodas* „ganz schwarz“ oder *visut visai*

„wirklich alle“. Das Suffix *-ut-* hat sonst die Funktion, Substantive aus Adjektiven herzuleiten, z.B. *senūtis* „alter Mann“ zu *senas* „alt“; diese Bildungen haben zumeist eher diminutiv-pejorative Bedeutung, was auf größere Emotionalität schließen lässt. Vermutlich sind aus solchen Formen die Verstärkungsadverbien auf *-ut* hervorgegangen, so dass auch dieses Suffix ursprünglich nicht Adverb bildend war.

Die Häufigkeit der Adverbien auf *-ut* gegenüber den viel selteneren Substantiven, der Abfall der Kasusendung und die Übertragung auf andere Wortarten wie in *visut* zeigen jedoch eine selbstständige Entwicklung von *-ut-* hin zu einem produktiven Adverbsuffix; die Entwicklung ist vergleichbar mit der von lett. *-um-* (s. 2.2.3).

2.2.5 Suffixe, die an Verbwurzeln antreten

Mit Abstand die größte Gruppe stellen diejenigen Adverbien dar, bei deren Bildung Suffixe an Verbwurzeln angetreten sind. Wie bei den bisher behandelten Adverbien muss aber gefragt werden, ob die Suffixe auch in anderen Wortarten belegt sind. Werden sie ebenfalls zur Bildung von Nomina verwendet, ist eine Untersuchung notwendig, ob es sich bei den Adverbien um erstarrte Kasusformen handelt oder um parallele unabhängige Bildungen; weiter besteht die Möglichkeit, dass die Nomina Rückbildungen aus Adverbien sind.

2.2.5.1 Das Suffix urbalt. **-ina- / -ena-*

Im Litauischen und im Lettischen gibt es zahlreiche Adverbien mit einem Suffix *-ina-* (als Variante auch das Konglomerat *-in-ija-*); seltener (und nur im Lettischen) ist eine Variante *-en-* < urbalt. **-ena-* belegt.¹⁵⁷ Die Basis zu diesen Adverbien sind Verbwurzeln, z.B. *aplenkiniāš* „auf Umwegen“ zu *apleñkti* „umbiegen“, *šokininiu* (NF *šokinomis*) „hüpfend“ zu *šokti* „springen“ oder lett. *tecinis* „eilend, trabend“ zu *tecēt* „laufen“.¹⁵⁸

Neben diesen Adverbien existieren auch Substantive und Adjektive, die mit dem Suffix *-in(i)a-* von Verbwurzeln abgeleitet sind. Ein solches Verbaladjektiv ist z.B. lit. *vėdinas* „führend“ zu *vėsti* „führen“; im Lettischen sind diese Adjektive nur dialektal oder in älteren Texten belegt, z.B. hochlett. *vilcins* „schleppend“ zu *vilkt*

¹⁵⁷ Dem litauischen Suffixkonglomerat *-in-ija-* entspricht lett. *-in-*; innerlettische dialektale Entwicklungen sind *-en-/-en-* zu ostlett. *-an-*; *-ien* wie in *stūmien* ist eine hochlettische Variante. Das Suffix *-in-/-en-* ist schließlich auch in dem Suffixkonglomerat *-en-isk-/-in-isk-* verbaut (s. 2.2.5.7).

¹⁵⁸ Weitere litauische Formen sind z.B. *bėgine* „im Laufschrift“ (zu *bėgti* „laufen“), *kelvertiniai* „Hals über Kopf“ (komponiert mit der Wurzel von *kėlias* „Knie“ zu *versti* „wenden“), *kuitiniu* (NF *kuitiniams*) „kopfüber“ (zu *kuitėti* „kopfüber fallen“). Zu weiteren Beispielen s. 6.3.15. Im Gegensatz zum Litauischen sind die lettischen Adverbien mit dem Suffix *-in-* meist endungslos, z.B. *neatlaidēn* „unablässig“ (zu *atlaist* „nachlassen“) oder *secen* „vorbei“ (zu *sekt* „folgen“).

„ziehen“ oder [*tecins*] „eilend“ in [*viņš iet tecins*] wörtl. „er geht eilend“ bei Glück.¹⁵⁹

Zahlreiche Adverbien lassen sich daher als erstarrte Kasusformen zu solchen Nomina erklären; Fälle, in denen eine nominale Basis erhalten ist, sind z.B. *skubinomis* „in Eile“ (vgl. *skubinas* „eilig“ zu *skūbti* „eilen“), *tekinōm* (NF *tekinomis*, *tēkine*) „im Eilschritt“ (vgl. *tēkinas* „eilend“ zu *tekėti* „laufen“) oder *īsakiniu* „nachdrücklich“ (zu *īsakinyš* „Befehl“, vgl. *īsakyti* „nachdrücklich einschärfen“).

Die Tatsache, dass sehr häufig nominale Formen als Basis existieren, lässt vermuten, dass auch die übrigen Adverbien mit dem Suffix *-in-* zu Verbwurzeln ursprünglich erstarrte Kasusformen sind. Diese Annahme erfährt auch dadurch eine Bestätigung, dass in anderen indogermanischen Sprachen die Kontinuante eines Suffixes uridg. **-no-* (> urbalt. **-ina-*) oder **-eno-* (> lett. *-en-*) zur Bildung von Nomina an Verbwurzeln antritt, z.B. die Adjektive gr. *πιθάνος* „leicht zu überreden“ zu *πείθω* „überzeuge“ oder aksl. *do-kosmъ* „berührbar“ zu *kosnoti* „berühren“.

Während bei Adverbien des Typs lit. *skubinomis* „in Eile“ nicht von einem Adverb bildenden Suffix gesprochen werden kann, ist es sowohl im Litauischen als auch im Lettischen zu Weiterentwicklungen gekommen. So existieren im Litauischen Adverbien mit dem Suffix *-in-*, als deren Basis auch Adjektive ohne dieses Suffix in Frage kommen, z.B. *gudrinai* „klug, weise“ (vgl. *gudrus* „klug“), *vertinai* „wert“ (vgl. *vertas* „wert“) oder *skūpinai* „kärglich“ (vgl. *skūpius* „geizig“).

Für diese Adverbien lässt sich folgende Entstehung denken: Neben den Verben existieren häufig auch Adjektive, die von derselben Wurzel abgeleitet sind, vgl. z.B. *skūpėti* „knausern“ neben *skūpius* „geizig“ zu einer Wurzel **skūp-*. Trat das Suffix *-in-* an die Verbwurzel an, konnte die Bildung auch als Ableitung von dem entsprechenden Adjektiv aufgefasst werden und sich so auf andere Adjektive ausdehnen.

Sollte zutreffen, dass *-in-* so zum Adverbkennzeichen geworden ist, ließe sich auch die Übertragung des Suffixes *-in-* an bereits bestehende Adverbien erklären, z.B. bei *auriniai* (NF zu *aurė*) „siehe dort“, *itin* (NF *ytin*) „besonders“, vgl. *it* (NF *yt*) „sehr“ oder *mulinai* (NF *mulinōs*) „jetzt, gegenwärtig“ zu *mili*. In diesen Fällen ist *-ina-* folglich zu einem Adverb bildenden Suffix geworden. Im Lettischen wiederum haben sich die Adverbien auf *-in* überwiegend zu wurzelgleichen Verstärkungsadverbien entwickelt; zu diesen s. 2.2.5.4.

¹⁵⁹ Überreste alter Nominative sind vermutlich auch die endungslosen Formen, die zusammen mit *sākt* „anfangen“ gebraucht werden, z.B. *karšins* zu *karst* „heiß werden“ in der Konstruktion *sākt karšins* „anfangen, heiß zu werden“ oder *sākt smeldzin* (NF *smeldzien*) „zu schmerzen beginnen“ zu *smelgt* „schmerzen“; so ist z.B. bei *aūdzin* in *zāle sāk aūdzin* „das Gras beginnt zu wachsen“ wohl ein *-a* zu **aūdzina* in Kongruenz zum Subjekt zu ergänzen (ENDZELIN 1923:223 ff.).

2.2.5.2 Die Suffixe urbalt. *-snĭa- und *-na-/-nu-

Die ursprüngliche Funktion des Suffixes urbalt. *-snĭa- dürfte die Bildung von Verbalabstrakta gewesen sein, z.B. in lit. *lāipsnis* „Stufe“ zu **laip-*, vgl. *lāiptoti* „umherklettern“, lett. *degsnis* „ausgebrannter Wald“ zu *degt* „brennen“ oder *truoksnis* „Lärm“ zu **truok-* < **trank-*, vgl. lit. *trañkti* „sich tummeln“. ¹⁶⁰ Auch einige Adverbien enthalten dieses Suffix, z.B. lit. *prĭebĕksniais* „gelegentlich“ (mit einer Assimilierung von *g* > *k* vor *s* zu *prĭbĕgti* „hinzulaufen“;) oder lett. *pazagšņus* „heimlich“ (zu *pazagt* „stehlen“). ¹⁶¹

Damit entsprechen diese Adverbien der Bildung nach den Nomina, doch sind keine Basiswörter belegt, so dass nicht sicher entschieden werden kann, ob es sich bei den Adverbien um Relikte nicht mehr erhaltener Substantive oder um Neubildungen handelt. Das Suffix scheint in lit. *tolĕsniai* „weit weg“ jedoch zusätzlich an das Adverb *tolĭ* „weit“ angetreten zu sein; damit wäre *-snĭa- hier zu einem Adverb bildenden Suffix geworden. ¹⁶²

Schwer zu bestimmen ist die Funktion eines Suffixes urbalt. *-na- / -nu-. So sind Adjektive vorhanden, die mit diesem Suffix von Verben abgeleitet werden, z.B. *iškilmūs* „erhaben“ zu *iškilti* „erheben“. ¹⁶³ Neben diesen Adjektiven existieren auch einige Adverbien mit einem *n*-Suffix, doch ist bei diesen keine entsprechende adjektivische Basis bezeugt, z.B. lit. *apgulniaĩ* (NF *apgulnai*) „im Akkord“ zu *apgūlti* „einschließen“ oder *paplasnōm(s)* (NF *paplasnomis*) „flatternd“ zu einer Wurzel **plas-*; vgl. *plastĕti* „flattern“. ¹⁶⁴

Auch zu dem Adverb *apsukūrniai* (NF *apsukārniai*) „rundherum“ ist kein entsprechendes Adjektiv bezeugt; das Adverb ist wahrscheinlich mit dem Suffix -*n*- zu **apsukur-* gebildet, einer -*ur*-Erweiterung zu *apsukti* „umdrehen“, die sich auch aus dem Partizip *apsukūrtinas* „rundlich“ erschließen lässt. Bei dem Adverb

¹⁶⁰ Im Falle von lett. *gulšņus* „schlafend“ zu *gulĕt* „schlafen“ existiert auch ein Verbum *gulšņāt* „herumliegen“; da -*snĭa-* aber eigentlich kein Verbalsuffix ist, dürfte vielmehr das Verb vom Adverb hergeleitet sein und nicht die Basis für das Adverb darstellen. In Bezug auf seine Entstehung ist *-*snĭa-* möglicherweise als Konglomerat aus *-*sn-* / -*sen-* und *-*ĭa-* zu erklären; zu *-*sen-* vgl. auch das heth. Suffix -*šar-* / -*šan-* zur Bildung von Verbalabstrakta oder den griechischen Infinitiv auf -*εiv* < *-*ehen* < *-*e-sen*.

¹⁶¹ Eine weitere Form ist lett. *riksņiem* „im Trabe“ (NF *riksņuos*, *riksņus*); gebildet mit *k*-Vorschlag zu *rist-* „traben“.

¹⁶² Weniger wahrscheinlich ist hier eine Bildung mit dem Komparativsuffix -*esnis*, da es nur an Adjektive und nicht an Adverbien antritt; außerdem liegt hier keine komparativische Bedeutung vor.

¹⁶³ Dieses Verb hat die 1. Sg. Präs. *iškilmū*, so dass möglicherweise neben einer altererbten Bildung mit *-*na-* / -*nu-* auch eine Ableitung vom Präsensstamm nicht auszuschließen ist. Ein solcher Vorgang hätte eine Parallele im Lettischen, vgl. das Adverb *slĕpjus* „versteckt“ zu dem Verbum *slĕpt* (1. Sg. Präs. *slĕpju*) „verbergen“, das ebenfalls vom Präsensstamm abgeleitet ist (allerdings nicht mit einem *n-*, sondern mit einem *ĭ*-Suffix). Neben *iškilmūs* „erhaben“ gibt es auch das Adjektiv *iškilūs* ohne ein Suffix *-*nu-*.

¹⁶⁴ Vermutlich ist das Verbum *paplasnōti* „mit den Flügeln schlagen“ eine Ableitung von dem Adverb *paplasnomis* „flatternd“ und nicht umgekehrt.

abejutnāĩ (NF *abejūtnicai*) „unentschieden“ wiederum (zu *abejutēti* „gleichgültig werden“) ist auch parallel das Adjektiv *abejūtis* „mittelmäßig“ belegt, doch ist dieses ohne ein Suffix *-n-* gebildet.

Trotz des spärlichen Materials ist zu erkennen, dass im Litauischen offensichtlich nicht nur Adjektive, sondern möglicherweise auch Adverbien mittels eines *-n-* Suffixes von Verben abgeleitet werden konnten; damit wäre *-n-* ein Adverb bildendes Suffix.

Diese Annahme erfährt eine Bestätigung durch das Zeugnis des Lettischen, da hier mehrere Adverbien mit einem *-n-* Suffix zu Verbwurzeln gebildet worden sind, während entsprechende Adjektive völlig fehlen, z.B. *iegūtnēm* „schnell“ (präfigiert mit *ie-* zu *gūt* „fangen“).¹⁶⁵ Im Lettischen ist das *-n-* Suffix dazu noch auf andere Adverbien übertragen worden, vgl. *apkuorņus* „mit Umschweifen“ (ursprünglich eine Zusammenrückung aus *ap* „um - herum“ und *kuore* „Biegung“) oder *grūžņām* „in großer Menge“ (vgl. *grūžām*). Damit ist im Lettischen endgültig die Entwicklung von *-n-* zu einem Adverbsuffix vollzogen, während sich diese im Litauischen erst andeutet.

2.2.5.3 Das Suffix *urbalt. *-tina-*

Bei zahlreichen litauischen Adverbien tritt das Suffix *-tinai* an den Infinitivstamm von Verben an, z.B. *atmintināĩ* „auswendig“ zu *atmiñti* „sich erinnern“. Gleichzeitig existieren Adjektive, die auf *-tinas* enden (sog. Partizipien der Notwendigkeit) und ebenfalls zum Infinitivstamm gebildet werden, z.B. *abejótinas* „zweifelhaft“ zu *abejóti* „zweifeln“ (ZINKEVIČIUS 1981: 159).¹⁶⁶ Da zu Adjektiven auf *-as* bekanntlich Adverbien auf *-ai* gebildet werden, liegt es nahe, die Adverbien auf *-tinai* entsprechend als Ableitungen zu den Adjektiven auf *-tinas* zu deuten.

Diese Erklärung trifft jedoch auf einige Schwierigkeiten:

Erstens haben die Adjektive immer dieselbe Betonung wie der zu Grunde liegende Infinitiv, wie das Beispiel *abejótinas* zu *abejóti* zeigt, und das Adverb *abejótinai* hat wiederum dieselbe Betonung wie das Adjektiv. Bei dem Adjektiv

¹⁶⁵ Weitere derartige Formen sind *izgūtnēm* „schnell, eilig“ (zu *izgūt* „schnell bewältigen“), *pagūtnēm* „eilig, eifrig betreibend“ (zu *pagūt* „vermögen“), *pārlaidņus* „abwechselnd“ (vgl. *pārlaidus*) zu *pārlaĩst* „verstreichen lassen“, *kritņus* „fallend“ zu *krist* (Wurzel *krit-*) „fallen“ oder *piebildņus* „beiläufig“ zu *piebiĩst* „hinzufügen“. Um eine Weiterbildung könnte es sich bei lett. *skrietnis* „eilig laufend“ zu *skriet* „laufen“ handeln: die Wurzel des Verbums ist eigentlich **skrei-* > **skrie-*, doch könnte unter Einfluss von z.B. *kritņus* „fallend“ ein Suffix *-m-* statt *-n-* entstanden sein.

¹⁶⁶ Im Schriftlettischen sind solche Adjektive nicht mehr erhalten; Relikte sind jedoch Formen auf *-tins*, die in alten Grammatiken als Entsprechungen zum lateinischen Gerundivum erwähnt werden, z.B. [*gaidītins*] „expectandus“ oder [*kuoptins*] „colendus“ bei Adolphi. Erhalten sind weiter hochlettische Formen mit dem Suffix *-tan-* oder *-ten-* wie *dzerētans* (neben *dzerētens*) „zu trinken“ (ENDZELIN 1923: 215).

atmiñtinai zu *atmiñti* hat das entsprechende Adverb *atmintinai* jedoch eine vom Adjektiv abweichende Endbetonung.

Zweitens unterscheidet sich die Bedeutung der Adjektive häufig von der der Adverbien, da die Adjektive immer eine Notwendigkeit ausdrücken, während die Adverbien unterschiedliche andere Bedeutungen haben können, vgl. *atmintinai* „auswendig“ (final-konsekutiv), *durtinai* „stechend“ zu *durti* „stechen“ (modifikativ) oder *dirbtinai* „gearbeitet, künstlich“ zu *dirbti* „arbeiten“ (resultativ). In einigen Fällen dienen die Adverbien auch zur wurzelgleichen Verstärkung von Verben, z.B. *lytinai lyti* „in Strömen regnen“.¹⁶⁷

Und **drittens** gibt es Formen auf *-tinai*, denen offensichtlich kein entsprechendes Adjektiv zu Grunde liegt, z.B. *paslaptinai* „heimlich“ (AMBRAZAS 1971: 510). Diese Adverbien verdienen daher nähere Beachtung.

In der heutigen Standardsprache sind diejenigen Adverbien endbetont, die einen verbalen *o*-Stamm¹⁶⁸ oder ein athematisches Verb als Basis haben, z.B. *atmintinai* „auswendig“ zu dem *o*-Stamm *atmiñti*, während die übrigen Adverbien dieselbe Betonung haben wie der zugehörige Infinitiv, z.B. *abejotinai* zu *abejoti* „zweifeln“. Diese Regel scheint infolge eines Ausgleichs entstanden zu sein, doch davon abweichend gibt es auch zahlreiche Formen mit einem anderen Iktus, z.B. *griñžtinai* „um zurückzukommen“ (mit der Variante *grinž-* statt *grįž-*) zu *grįžti* „zurückkehren“.¹⁶⁹

Vermutlich hat sich die Entwicklung folgendermaßen vollzogen: Die größte Ähnlichkeit mit diesen Formen hat der altpersische Infinitiv vom Typ *cartanaiy* „zu tun“, der ebenfalls aus Verbwurzeln gebildet wird und dessen Suffix *-tan-* < **-ten-* mit balt. *-tin-* < **-tñ-* ablautet. Ausgangspunkt sind also Ableitungen mit dem Suffix **-tin-* zu Verbwurzeln. An dieses Suffix trat im Baltischen zunächst eine Kasusendung, die nicht näher zu bestimmen ist; denkbar ist die des Instrumental Singular fem. **-ān*, da sie häufig an Adverbien antritt, die mit Suffixen zu Verbwurzeln gebildet sind. In jedem Falle wird die ursprüngliche Endung durchgehend durch die Adverbendung *-ai* ersetzt; die Formen sind endbetont (ZUBATÝ 1894: 142). Wie der altlitauische Textbeleg <*ėjo su apasztalais į Jerusalem a ne sugrižtinai bet liktinai*> „er ging mit den Aposteln nach Jerusalem, aber nicht um zurückzukehren, sondern um dort zu bleiben“ (Bretkunas Postille

¹⁶⁷ Final-konsekutiv sind z.B. auch *girtinai* „lobenswert“ zu *girti* „loben“ oder *sugriautinai* „zum Niederreißen“ zu *sugriauti* „abbrechen“, modifikativ sind auch *apgautinai* „auf betrügerische Weise“ zu *apgauti* „betrügen“ oder *pralotinai* „zügellos schmähend“ zu *praloti* „anfangen zu bellen“, resultativ ist ferner *brauktinai* „gestrichen“ zu *braukti* „streichen“. Weitere Beispiele für wurzelgleiche Verstärkungsadverbien sind *gintinai* zu *giñti* „jagen“ oder *rautinai* zu *ráuti* „reißen“. Umfangreicheres Material s. 6.3.28.

¹⁶⁸ In den baltischen Sprachen hat sich der Themavokal uridg. **-o-* durchgesetzt. Dieser wird zu urbalt. **-a-*, doch wird im Folgenden in Anlehnung an STANG 1942: 104 ff. und andere der Terminus „verbaler *o*-Stamm“ gebraucht.

¹⁶⁹ Eine abweichende Betonung haben auch *įtartinai* „verdächtig“ zu *įtarti* „verdächtigen“ oder *apdarytinai* „zum Färben“ zu *apdaryti* „färben“; weitere Formen s. 6.3.28.

1.256) zeigt, hatten diese Adverbien ursprünglich finale Bedeutung, von der aus sich die anderen Bedeutungen entwickelt haben (THURNEISEN 1890: 493 f., STRUNK 1977: 11 ff., HOFMANN 1980: 229 ff.).

Zu diesen Adverbien wird aufgrund der Endung *-ai* sekundär ein Adjektiv auf *-tinas* geschaffen, das dieselbe Betonung erhält wie der zugehörige Infinitiv, und die Bildung greift auch auf jüngere Verben über. Zu diesen Adjektiven wiederum können sekundär Adverbien entstehen, und es kommt zu einer Ausgleichsbewegung: Die Adverbien, die ältere Verben (also *o*-Stämme und athematische Verben) als Basis haben, behalten die alte Endbetonung, und Adverbien, die von jüngeren Verben abgeleitet sind, haben dieselbe Betonung wie der Infinitiv, da hier der Großteil erst sekundär aus Adjektiven zu diesen Verben entstanden ist.

Zusammenfassend lässt sich also sagen, dass das Suffix *-tina-* ursprünglich zur Bildung von Adverbien an Verbwurzeln trat und dass durch Rückbildung aus diesen Adverbien Adjektive entstanden sind.

Weiterentwicklungen sind erstens, dass neben der regulären Endung *-ai* auch andere Kasusendungen, die zu Adverbendungen umgedeutet worden sind, an die Formen mit dem Suffix *-tin-* antreten, wie z.B. *kniūstiniu* „taumelnd“ zu *kniūsti* „taumeln“.

Zweitens existieren neben diesen Adverbien mit verbaler Basis auch Formen, in denen der Ausgang *-tinai* an bestehende Adverbien antritt, z.B. *pusiāutinai* (NF *pusiāutiniai*) „halbwegs“ (vgl. *pusiāu* „entzwei“) oder *žūbūtinaĩ* „auf Leben und Tod“ (vgl. *žūbūt* „unbedingt“). Damit hat sich der Ausgang bei diesen Adverbien *-tinai* zu einem reinen Adverbkennzeichen entwickelt.

2.2.5.4 Die lettischen wurzelgleichen Verstärkungsadverbien auf *-in / -tin*

Das Suffix urbalt. **-tina-* lebt auch im Lettischen fort, doch unterscheiden sich die Sprachen in Bezug auf dieses Suffix stark voneinander: Zum einen sind die lettischen Formen im Gegensatz zu den litauischen endungslos und gehen auf *-tin* aus. Zum anderen werden diese Adverbien im Lettischen, anders als im Litauischen, fast ausschließlich zur wurzelgleichen Verstärkung gebraucht,¹⁷⁰ z.B. *bēigtin* zu *bēigt* „beenden“, *jātin* zu *jāt* „reiten“ oder *zustin* zu *zust* „verloren gehen“ zu verbalen *o*-Stämmen oder *iētin* zu dem athematischen Verb *iēt* „gehen“. Überaus selten sind im Lettischen, im Gegensatz zum Litauischen, Bildungen zu anderen Verben; Beispiele sind nur die beiden von verbalen *ā*-Stämmen abgeleiteten

¹⁷⁰ Nicht zur wurzelgleichen Verstärkung verwendet werden nur sehr wenige Formen, z.B. *paie-*
ten „ein wenig nach vorne gehend“ zu *paiēt* „ein wenig gehen“.

Adverbien *raudātin* zu *raūdāt* „weinen“ und *sprēgtin* zu *sprēgāt* „Risse bekommen“.¹⁷¹

Die gleiche Funktion wie das Suffix *-tin*, nämlich die Bildung wurzelgleicher Verstärkungsadverbien, hat im Lettischen das Suffix *-in* erhalten, z.B. *metin* zu *mest* „werfen“. Dabei handelt es sich um eine Neuerung des Lettischen, denn die Verwendung des Suffixes *-tina-* zur wurzelgleichen Verstärkung ist im Litauischen zumindest im Ansatz bekannt, während *-in-* in dieser Funktion nicht gebraucht wird.

Wie die Formen auf *-tin* haben die lettischen Adverbien mit dem Suffix *-in-* ihre Endung verloren. Beide Suffixe stehen in Konkurrenz zueinander und treten z.T. sogar an dieselben Verbwurzeln an, vgl. die Doppelformen *griēztin* und *griēzin* zu *griēzt* „schneiden“.¹⁷²

Das Suffix *-in-* scheint im Lettischen sogar produktiver gewesen zu sein als *-tin-*, denn während *-tin* vor allem an verbale *o*-Stämme und athematische Verbstämme antritt, werden mit *-in* auch Adverbien zu Verben anderer Stammklassen gebildet, z.B. *gulin* zu *gulēt* „liegen“ (verbaler *i*-Stamm), *gāidin* zu *gāidīt* „warten“ (verbaler *ā*-Stamm) oder *vaīrin* zu *vaīruotiēs* „sich vermehren“ (*ōjō*-Stamm).¹⁷³

Eine Besonderheit ist auch, dass das Suffix *-in* nicht mehr ausschließlich an die Wurzel des Infinitivstamms, sondern auch an die des Präsensstamms oder des Präteritalstamms antritt, z.B. *lecin* zu *lēkt* „springen“, 1. Pers. Sg. Präs. *ļecu* oder *rējin* zu *riēt* „bellen“, 1. Pers. Sg. Prät. *rēju*.

Neben der Verwendung von Adverbien auf *-in-* zur wurzelgleichen Verstärkung im Lettischen unterscheiden sich Litauisch und Lettisch auch dadurch, dass im Lettischen zur Bildung von Adverbien *-in-* an adjektivische Wurzeln antritt und diese verstärkt, z.B. *rāibin* zu *rāibs* „bunt“. Die Vermengung von *-in* und *-tin* einerseits und die Ausdehnung der Adverbbildung von Verbwurzeln auf Adjektivwurzeln andererseits sind Neuerungen des Lettischen gegenüber dem Litauischen, und sie können dadurch erklärt werden, dass manche Wurzeln doppeldeutig sind. Tritt z.B. das Suffix *-tin* an Verben wie *balēt* „bleich werden“ oder *rūgt* „gären“ an, so ergeben sich die Formen *baltin* oder *rūgtin*. Diese können jedoch durch Abtrennung des Elementes *-in* auch als Verstärkungsformen zu den Adjektiven *balts* „weiß“ oder *rūgts* „gegoren“ aufgefasst werden.¹⁷⁴ Schließlich tritt *-in* wie auch im Litauischen in einigen Fällen zur zusätzlichen Kennzeichnung an

¹⁷¹ Weitere Beispiele für wurzelgleiche Verstärkungsadverbien auf *-tin* s. 6.3.29.

¹⁷² Weitere Adverbien auf *-in* s. 6.3.31.

¹⁷³ Weitere Formen s. 6.3.31.

¹⁷⁴ Die Verteilung von *-tin* und *-in* wird von ENDZELIN 1923: 224 überwiegend lautlich beurteilt: *-tin* stehe demnach bei vokalisch auslautenden Wurzeln, bei Wurzeln auf *-l*, *-m*, *-n* oder *-r* und bei athematische Verben, Wurzeln auf *-t* nähmen nur *-in*. Hierzu ist zu ergänzen, dass es durchaus Gegenbeispiele gibt, z.B. *rājin* zu *rāt* „schelten“, wo *-in* an eine vokalisch auslautende Wurzel antritt; bei *sistin* zu *sist* (Wurzel *sit-*) „schlagen“ wiederum kommt *-tin* bei einer Wurzel auf *-t* vor, und in *birzin* zu *birzt* „zerbröckeln“ steht *-in-* bei einer Wurzel auf *-r*. Ausschließlich *-tin* ist, dem Material nach zu urteilen, bei Wurzeln auf *-m*, *-g* und *-b* belegt, *-in* bei Wurzeln auf *-d* und *-p*, während Wurzeln auf *-z*, *-g*, *-k*, *-r*, *-s*, *-l*, *-t* und auf Vokal beide Suffixe annehmen können.

bereits bestehende Adverbien an, z.B. in *itin* (NF *iten*) „recht, sehr“ (vgl. *it*, s. hierzu auch lit. *itin*) und *tá'patin* „ebenda“ (vgl. *tá'pat*).

Insbesondere die systematische und fast ausschließliche Verwendung von *-in* und *-tin* als Kennzeichen für wurzelgleiche Verstärkungsadverbien unter gleichzeitigem Endungsabfall zeigt dabei, dass *-in-* und *-tin-* im Lettischen zu rein Adverb bildenden Suffixen geworden sind und das Lettische damit in der Entwicklung weiter fortgeschritten ist.

2.2.5.5 Adverbien mit den Suffixen **-ma-*, **-sma-*, **-ra-* und **-la-*

Einige baltische Adverbien enthalten die Suffixe urbalt. **-ma-*, **-sma-*, **-ra-* oder **-la-*, die an Verbwurzeln antreten; daneben werden mit diesen Suffixen auch Nomina agentis oder Nomina actionis von Verben abgeleitet.¹⁷⁵ Ein Beispiel für ein Adverb mit dem Suffix **-ma-* zu einer Verbwurzel ist lit. *pridürmu* (NF *pridürmui*) „dicht hinterher“ zu *pridürti* „dicht auffolgen“.¹⁷⁶ Das Suffix **-sma-* ist z.B. in lit. *próbēgsmais* „fast rennend“ enthalten; die Form ist zu *bēgti* „rennen“ gebildet und zusätzlich mit *pro-* „beinahe, fast“ präfigiert.¹⁷⁷ Für das Suffix **-ra-* gibt es nur einen Beleg, nämlich lit. *sumišraĩ* (NF *samišraĩ*) „durcheinander“ zu dem Verbum *sumišti* „sich mischen“.¹⁷⁸ Mit **-la-* gebildet sind schließlich lit. *patekliuĩ* (NF *patekliu*) „herabfließend“ zu *patekēti* „herabrinnen“ oder *rēplā* (NF *rēpla*, *rēplomis*, *rēplu*) „auf allen Vieren“ (zu *rēpti* „kriechen“).

¹⁷⁵ Beispiele für Substantive mit diesen Suffixen sind lit. *stermbras* „Binse“ (vgl. auch *stembrīs* „Stengel“) zu *stermbti* „emporwachsen“ oder lett. *kuprs* „Buckel“ zu *kupt* „sich ballen“ mit **-ra-*, lit. *bōžmas* „Menge“ zu urbalt. **bāž-* (vgl. lett. *bāzt* „vollstopfen“) mit **-ma-*, lit. *jaūsmas* „Gefühl“ zu *jaūsti* „empfinden“ oder *džiaūgsmas* „Freude“ zu *džiaūgtis* „sich freuen“ mit **-sma-* und lit. *aūlas* „Stiefelschaft“ zu *aūti* „Schuhe anziehen“ mit **-la-*. Eine lettische Nominalbildung mit dem Suffix **-l-ija-* ist *šķērslis* „Querholz“.

¹⁷⁶ Weitere Bildungen zu präfigierten Formen des Verbums *dūrti* „stechen“ sind *īdūrmu* (NF *īdūrmais*, *īdūrmei*) „unmittelbar“ zu *īdūrti* „dicht folgen“, *padūrmu* (NF *padūrmai*, *padūrmais*) „unmittelbar hinterher“ zu *padūrti* „stechen“ und *sudūrmu* (NF *sudūrmai*) „zusammenprallend“ zu *sudūrti* „zusammenstoßen“; zu Präfigierungen zu dem Verbum *dēti* „setzen, stellen, legen“ gebildet sind *perdēm* (NF *pērdēm*, *pārdēm*) „durch und durch“ zu *perdēti* „übertreiben“ sowie *prādēm* „sogleich, immer während“ (auch in *tuoprādēm* „sofort“ und *beprādēm* „unaufhörlich“) zu *pradēti* „anfängen“. Zu einem weiteren Verbum gebildet ist *āpsukmu* (NF *apsukmāi*) „ringsherum“ zu *apsūkti* „umdrehen“ (weitere Fälle s. 6.3.27).

¹⁷⁷ Auch das Adverb *akymirksmu* (NF *akymirksmu*) „in einem Augenblick“ lässt sich als Bildung zu einer Wurzel **mirk-* „blinzeln“ (vgl. *mirkterēti* „zwinkern“) deuten, die zudem mit *akis* „Auge“ zu einem Kompositum verbunden worden ist. Mit **-smija-* gebildet ist das Substantiv *mirksmis* „Augenblick“, doch ist kein Kompositum **akimirksmis* belegt; vermutlich handelt es sich hier um Parallelbildungen eines Adverbs und eines Substantivs mit demselben Suffix.

¹⁷⁸ Speziell bei *sumišraĩ* „durcheinander“ ist jedoch auch eine Beeinflussung durch das Adjektiv *mišras* „gemischt“ denkbar; hierbei handelt es sich vermutlich bereits um eine grundsprachliche Bildung uridg. **mīk-ró-*, vgl. ai. *mišrá-*.

Nicht sicher zu erschließen ist die Basis bei *roblà* (NF *roblòm*, *roblomis*) und *roplà* (NF *roplomis*, *roplòm*) „auf allen Vieren“. Die ersten Formen könnten vom Verbum *ròbti* „kriechen“ abgeleitet sein, die zweiten zu einer Wurzel **rop-* „kriechen“, die z.B. in *ropóti* „kriechen“ belegt ist. Offenbar handelt es sich um eine Wurzelalternation zwischen **rob-* und **rop-*.¹⁷⁹

Im Lettischen existiert nur ein Beleg für eines der genannten Suffixe **-ma-*, **-sma-*, **-ra-* und **-la-*, und zwar für das Suffix **-la-* in der Verbindung *šķērslu šķērslām* „kreuz und quer“ mit der typischen Aneinanderreihung zweier femininer Instrumentalformen (s. 2.8). Als Basis kommen sowohl das Adjektiv *šķērss* „quer“ als auch das Verbum *šķērst* „spalten“ in Frage; möglicherweise handelt es sich um eine sekundäre Übertragung von einer Verbwurzel auf eine adjektivische Wurzel.

Zu keinem der genannten Adverbien existiert eine nominale Basis,¹⁸⁰ und es ist daher wenig wahrscheinlich, dass es sich um ursprüngliche Kasusformen handelt, die zu Adverbien erstarrt sind. Es ist daher anzunehmen, dass es sich bei den Adverbien mit den Suffixen *urbalt. *-ma-*, **-sma-*, **-ra-* und **-la-* um Bildungen handelt, die unabhängig von den Nomina mit denselben Suffixen entstanden sind.

Auffallend ist auch die Ähnlichkeit zwischen den Adverbien lit. *próbėgsmas* „fast rennend“ und der suffixlosen Form *próbėgom(is)* „fast rennend“, die beide zu demselben Verbum *bėgti* „rennen“ gebildet sind: Dies zeigt nämlich, dass besonders häufig Adverbien zu Verbwurzeln gebildet werden (s. 2.3.2.3) und die Suffixe offensichtlich zur zusätzlichen Kennzeichnung verwendet wurden.

2.2.5.6 Die Suffixe *urbalt. *-tjā-*, **-tjā-*, **-stā-* und **-tā-*

Wie in 2.2.1 beschrieben, trat das Suffix **-tjā-* (> lit. *-čia*, lett. *-ša*) ursprünglich an Präpositionen an; daneben gibt es jedoch im Litauischen und Lettischen überaus zahlreiche Adverbien, die mit einer Verbwurzel und diesen Suffixen gebildet sind wie lit. *bėgčia* (NF *bėgčiom*) „rennend“ zu *bėgti* „rennen“ oder lett. *pamīšu(s)* (NF *pamīšām*) „wechselweise“ zu *pamīt* „abwecheln“.¹⁸¹ Besonders häufig haben diese

¹⁷⁹ Gänzlich unklar ist die Basis in *suklòm* (NF *suklòmāis*, *suklomis*) „nacheinander“; die Formen wirken wie Ableitungen zu *sūkti* „wenden“, doch passt die Bedeutung eher zu *sėkti* „folgen“.

¹⁸⁰ Nur im Falle von *roplà* „kriechend“ existiert daneben das Substantiv *roplīs* „Kriechtier“, doch handelt es sich um ein Maskulinum, während die Endung *-a* des Adverbs aus dem Paradigma der femininen *ā*-Stämme stammt.

¹⁸¹ Unklar ist, wie es zu einer solchen Übertragung des Suffixes **-tjā-* von einer Wortart auf eine andere kommen konnte. Eine mögliche Erklärung ist, dass im Lettischen in Analogie zu *apakša* „Unteres, unten Befindliches“ (s. 2.2.1) das lokale Substantiv *aūgša* „Oberes“ entstanden ist; Basis dieser Form ist die Verbwurzel lett. *aūg-* (< uridg. **h₂aug-*), vgl. *aūgt* „wachsen“. Von dieser Bildung aus hätte das Suffix auch auf andere Verbwurzeln übertragen werden können. Gegen diese Erklärung spricht aber, dass *aūgša* wohl eher eine junge Form ist (gegenüber uraltslav. **viršus* > lit. *viršus*, lett. *viršus* „Oberes“) und dass ein lokales Substantiv entstanden ist und kein modifikatives Adverb. Eine andere Erklärungsmöglichkeit ist, dass die Form lit. *pėščia* „zu Fuß“ (< uraltslav. **pėd-tjān*) der Ausgangspunkt ist. Hierbei handelt es sich um eine Bildung, die sich bis ins Urbaltoslavische zurückver-

Adverbien Instrumentalendungen der femininen *ā*-Stämme, wie auch die Beispiele zeigen.¹⁸²

Mit dem Suffix **-tīā-* sind auch Wörter anderer Wortarten gebildet, wie z.B. das Substantiv lit. *risčiaià* „Trab“ zu *risti* „traben“ oder die Adjektive lit. *klūpčias* „knieend“ zu *klūpti* „auf die Kniee sinken“ und lett. *nejāušs* „zufällig“ zu *jāust* „fühlen“. Adverbien wie lit. *risčiaià* (NF *risčiōm*, *risčiōmīs*) „im Trabe“, lit. *klūpčiom* „knieend“ oder lett. *nejaūšu* „unvermutet“ könnten also erstarrte Instrumentalformen zu diesen Wörtern sein. Auch hier ist jedoch die Wahrscheinlichkeit groß, dass diese Adverbien direkt von Verben aus gebildet sind und die Nomina eher Rück- als Parallelbildungen sind.

Dafür lassen sich folgende Gründe anführen: Erstens existieren deutlich weniger Nomina als Adverbien, und neben diesen Nomina existieren stets entsprechende Adverbien wie eben lit. *klūpčiom* „knieend“ neben *klūpčias* „knieend“, während zu den allermeisten Adverbien wie lit. *bėgčiaià* „rennend“ keine Basisnomina belegt sind.

Das zweite Argument liefert der Sprachvergleich: So könnte lett. *tīšām* (NF *tīši*, *tīšus*, *tīšis*, *tīšum*, *tīšu*) „absichtlich“ zwar von dem Adjektiv *tīšs* „vorsätzlich“ abgeleitet sein, doch entspricht dem litauischen Adverb *tyčiomīs* „unabsichtlich“ gleicher Herkunft kein Adjektiv, sondern ein Substantiv, nämlich *týčia* „Absicht“. Wahrscheinlicher ist also, dass sowohl die litauische als auch die lettische Form von der Verbwurzel **tīt-* (belegt in lit. *týtinti*, lett. *tītīt* „trotzen“) abgeleitet sind.

Schließlich kommt es - wie bei anderen Suffixen auch - zu Weiterentwicklungen, die zeigen, dass auch **-tīā-* zunehmend zu einem reinen Adverbkennzeichen wird. Eine von diesen ist, dass Adverbien nicht mehr ausschließlich zu Verbwurzeln, sondern auch zum Präsensstamm von Verben gebildet werden, z.B. lit. *nejunčiomīs* „unvermutet“ zu *juntū* (1. Pers. Sg. Präs. zu *jūsti* „fühlen“).¹⁸³

Eine andere Weiterentwicklung ist, dass das Suffix dadurch zur Adverbbildung produktiv wird, indem es an Adverbien als zusätzliches Kennzeichen antritt, z.B. lit. *caurenāčius* „weiter“ neben *caurenāĩ* „dort“.¹⁸⁴

folgen lässt, vgl. aksl. *pěšb* (ENDZELINS 1980 III: 276 ff.); gebildet sind die Formen zu einer Wurzel **pēd-*, die ursprünglich „Fuß“ bedeutet, sekundär jedoch auch zu einer Verbwurzel mit der Bedeutung „gehen“ wurde, vgl. lett. *pēdāt* „Spuren treten“.

¹⁸² Für das Lettische ist aufgrund des Sprachvergleichs mit dem Litauischen zu vermuten, dass die Endungen *-u* (Instr. Sg. fem. oder mask.) und *-ām* (Instr. Pl. fem.) die ältesten sind. Daneben haben sich Formen auf *-us* entwickelt, und wegen der Mehrdeutigkeit der Endung *-u* in Bezug auf das Genus sind auch die maskulinen Instrumentalendungen *-is* und *-iem* angetreten. Seltener sind Formen mit der Endung des Inessiv Plural mask. *-uos*.

¹⁸³ Eine Bildung zu einem Präsensstamm ist vermutlich auch lett. *liekšu(s)* „darüber hinaus“ zu *likt* „legen“, 1. Pers. Sg. Präs. *lieku*.

¹⁸⁴ Weitere Beispiele sind *jūčiu* (NF *juočiu*) „um so mehr“ (vgl. *juo* „umso“); *kadaĩkšćios* (NF *kadaĩkšćiai*, *kadaĩkšćiais*, *kadaĩšćia*) „vor langer Zeit“ ist von *kadaĩse* „vor langer Zeit“ aus gebildet und wohl nach dem Vorbild von *teviršćios* „vor langer Zeit“ (gebildet aus *teñ* „hierher“ und mit **-tīā-* Suffix *viršti* „kommen (von Zeit)“) umgestaltet worden.

Im Lettischen entwickeln sich schließlich die Formen mit dem Suffix *-tjā- zunehmend zu wurzelgleichen Verstärkungsadverbien [+VERST]; wie bereits die Untersuchungen zu den Suffixen -um-, -in- und -tin- gezeigt haben, ist dies ein deutliches Zeichen dafür, dass ein Übergang von einem Suffix zu einem Adverbkennzeichen stattfindet.

Ein weiteres Suffix, das an Verbwurzeln antritt, ist lit. -te, das zur wurzelgleichen Verstärkung von Verben produktiv geworden ist,¹⁸⁵ z.B. *bēgtē* zu *bēgti* „rennen“ oder *žengtē* zu *žēngti* „schreiten“ (s. 1.3.2). Das Suffix -tē- geht wahrscheinlich auf urbalt. *-tijā- zurück, das eine Variante zu dem bereits beschriebenen Suffix urbalt. *-tjā- darstellt, und bei dem auslautenden -e handelt es sich vermutlich um die Endung des Instrumental Singular zu femininen ē-Stämmen. In Bezug auf ihre Herleitung sind sich also Adverbien wie lit. *bēgtē* (< *bēg-tjān) und *bēgčā* (< *bēg-tjān) sehr ähnlich.

Im Lettischen sind keine gesicherten Belege überliefert, doch gehört möglicherweise *steigti* „eilends“ zu *stēigt* „eilen“ hierzu. Offensichtlich ist hier aber die Entwicklung andersherum verlaufen als bei dem Suffix *-tjā-: Im Lettischen ist die ursprüngliche Funktion der Formen als modifikative Adverbien noch erhalten, während im Litauischen das Suffix -te zum Kennzeichen für wurzelgleiche Verstärkungsadverbien und damit zu einem Adverb bildenden Suffix geworden ist.

Das Suffix -stā- ist in seiner Entwicklung am ehesten mit *-tjā- zu vergleichen: Ursprünglich trat es wohl an Präpositionen an (s. 2.2.1) und wurde dann auf Verbwurzeln übertragen.¹⁸⁶ Anders als bei *-tjā- sind zwar auch einige Abstrakta zu Verbwurzeln mit dem Suffix -stā- belegt, z.B. lit. *bēgsta* „Flucht“ zu *bēgti* „laufen“ oder lett. *liksta* „Unfall“ zu *likt* „lassen“, doch sind die Adverbien mit -stā-, wie lit. *klupstōm* (NF *klupstomis*) „Hals über Kopf“ zu *klūpti* „stolpern“¹⁸⁷ oder lett. *slēpstu(s)* (NF *slēpstu(s)*) „heimlich“ zu *slēpt* „verbergen“, vermutlich direkt zu den Verbwurzeln gebildet (vgl. hierzu *klūpčiom* mit dem Suffix *-tjā-).

Ähnlich wie bei dem Suffix *-tjā- ist es wahrscheinlich auch zur Rückbildung einiger Nomina aus Adverbien gekommen, z.B. lit. *atātupstas* „rückwärts, verkehrt“ aus dem Adverb *atātupstōm* (NF *atātupstomis*) „rückwärts, verkehrt“, das wiederum zu dem Verb *atātupēti* „kauernd sitzen“ gebildet ist.

Eher selten sind Adverbien mit dem Suffix -tā-, z.B. lit. *slaptā* (NF *slaptōm*, *slaptomis*, *slaptū*) „geheim“. Auch hier könnten erstarrte Instrumentalformen zu dem Substantiv *slaptā* „Geheimnis“ vorliegen, das seinerseits eine o-stufige Bildung zu der Verbwurzel *slēp- darstellt, vgl. *slēpti* „verbergen“. Es gibt aber auch Adverbien zu derselben Wurzel mit einem typischen Verbalpräfix, nämlich *paslaptā*

¹⁸⁵ Substantive auf -tē zu Verbwurzeln sind demgegenüber höchst selten; Formen wie lit. dial. *ristē* sind daher vermutlich Rückbildungen zu den Adverbien.

¹⁸⁶ Ähnlich wie das Suffix *-tjā- tritt -stā- auch an die Wurzel *pēd- „Fuß“ an; das entsprechende Adverb lautet *pēstomis* (mit den Nebenformen *pēstōm*, *pēstēmis*, *pēstom(is)*) „zu Fuß“.

¹⁸⁷ Zu *klupstōm* „Hals über Kopf“ etc. gebildet sind auch die Komposita *kēlklupstais* (NF *kel-klupstāis*, *kēlklupstu*, *keliāklupstom(is)*) „Hals über Kopf“; weitere litauische Formen s. 6.3.35.

(NF *paslaptomīs*, *paslaptāīs*) „heimlich“. Diese scheinen eher direkt von dem Verbum *paslēpti* „verbergen“ abgeleitet zu sein. Dass *o*-stufige Adverbien zu Verbwurzeln mit Instrumentalendungen keine Ausnahme sind, zeigen zahlreiche ähnliche Bildungen wie lit. *apžargomīs* „rittlings“ (s. 2.3.2.3); denkbar ist also auch hier, dass Substantive wie *slaptā* Rückbildungen aus Adverbien darstellen. Diese Vermutung wird auch durch das Zeugnis des Lettischen erhärtet: Ein lettisches Adverb mit dem Suffix *-tā-* ist *klātu* „anwesend“,¹⁸⁸ das wohl vom Verbum *klāt* „hinbreiten“ abgeleitet ist. Ein Substantiv **klāta* ist jedoch nicht belegt; folglich dürfte es sich um eine direkte Ableitung von der Verbwurzel handeln.¹⁸⁹

2.2.5.7 Die Suffixe urbalt. **-iska-*, lett. *-enisk-* und urbalt. **-inga-*

Das Suffix urbalt. **-iska-* (lit. *-iška-*, lett. *-isk-*, pr. <*-iska-*>) entspricht aksl. *-isko-*, griechisch *-ισκο-*, lat. *-isco-* und germanisch *-iska-*. Sowohl im Germanischen als auch im Baltischen und Slavischen dient es vornehmlich zur Bildung von Adjektiven, die Zugehörigkeit, Abstammung oder Beschaffenheit bezeichnen.

Abgeleitet werden diese Adjektive im Baltischen von Substantiven, z.B. lit. *bróliškas* „brüderlich“ zu *brólis* „Bruder“. Zu diesen Adjektiven können regulär Adverbien gebildet werden, doch sind an dieser Stelle diejenigen Adverbien von Interesse, die zwar mit dem Suffix *-iska-* gebildet sind, zu denen aber keine adjektivische Basis belegt ist.¹⁹⁰ Dies sind im Litauischen nur einige wenige Fälle: *pātarliškai* „sprichwörtlich“ (zu dem Substantiv *patarlė* „Sprichwort“) und *perkaĩpiškai* „übereck“ (zu dem Adjektiv *perkaĩpis/-ė* „was um die Ecke kommt“) haben als Basis Nomina wie die Adjektive auf *-iška-* auch; möglich ist also, dass die entsprechenden Basisadjektive dieser Adverbien nicht erhalten sind, die Bildungen jedoch systemgerecht sind.

In einem Fall tritt das Suffix auch an eine Verbwurzel an, nämlich *klerkiškāĩ* „laut fuzend“; vgl. *kleĩkti* „knarren“, *klėrkinti* „fuzen“. Doppeldeutig ist *sąmiškiaĩ*

¹⁸⁸ Häufiger gebraucht wird heute endungsloses *klāt*; weitere Nebenformen sind *klātā*, *klātam*, *klātan*, *klātān*, *klāti*, *klātin*.

¹⁸⁹ Schwieriger zu erklären ist das Adverb *šķėrstām* „quer“, das mit dem Suffix *-tā-* von dem Adjektiv *šķėrss* „quer“ oder dem Verb *šķėrst* „spalten“ abgeleitet sein könnte; zu erwarten wäre die Bildung zu einem Verb, doch passt die Bedeutung des Adjektivs besser. Möglicherweise handelt es sich auch um die Übertragung des Suffixes auf eine andere Wortart aufgrund des Gleichklangs der Wurzeln; vgl. auch *šķėršlu* mit dem Suffix *-la-* (s. 2.2.5.5).

¹⁹⁰ Im Prußischen gibt es zahlreiche Adverbien mit dem Suffix *-isk-* und einer der für Adjektivadverbien typischen Endung. In einigen Fällen ist tatsächlich ein Adjektiv als Basisform belegt, z.B. <*prābutskai*> „ewig“, Adjektivadverb zu <*prābutskas*> „ewiger“, <*laimiskai*> (NF <*laimisku*>) „reichlich“ zu <*laimiskan*> (Akk.) oder <*prūsiskai*> „prußisch“ zu <*prūsiskan*> (Akk. Sg. fem.). In anderen Fällen ist keine adjektivische Basis bezeugt, doch kann aufgrund der Beleglage des Prußischen nicht gesagt werden, ob tatsächlich eine reine Adverbbildung vorliegt.

„gemischt, vermischt“, da es sowohl zu *sámyšis* „Vermischung“ als auch zu *sumišti* (mit *-u-* < **-an-*) „sich mischen“ gebildet sein kann.

Im Lettischen ist die Situation völlig anders: Adjektive auf *-isk-* sind hier ausgesprochen selten und in der Regel durch Formen mit dem Suffix *-īg-* < **-inga-* ersetzt, z.B. *brāļīgi* „brüderlich“, das das ältere *brāļiski* ersetzt (vgl. lit. *bróliškaiti*). Stattdessen gibt es eine überaus große Anzahl von Adverbien, die mit dem Suffix *-isk-* (z.T. auch palatalisiert zu *-išķ-*) gebildet sind und zu denen es keine adjektivische Entsprechung gibt, z.B. *labiski* (NF *labišķi*) „rechts, seitwärts“.

Hierzu gehören zum einen Bildungen zu Nomina, wie das erwähnte *brāļiski* „brüderlich“ zu *brāļis* „Bruder“.¹⁹¹ Diese Formen widersprechen jedoch nicht den Regeln der Wortbildung, sondern lassen eher vermuten, dass Adjektive existiert haben, jedoch nicht mehr bezeugt sind. Diese Annahme wird auch dadurch unterstützt, dass im Litauischen Adjektive wie *bróliškas* „brüderlich“ existieren, die im Lettischen nicht belegt sind.

Zum anderen - und diese Adverbien machen die Hauptmasse der Formen mit *-isk-* aus - tritt das Suffix an Verbwurzeln an, z.B. in *dūobiski* „tief pflügend“ zu *dūobt* „aushöhlen“.¹⁹² Als Erklärung für diese Übertragung kommen Wurzeln in Betracht, mit denen unterschiedliche Wortarten gebildet sind: So kann z.B. *ķūliski* „umgekehrt, verkehrt“ als Ableitung zu *ķūlis* „plumpe Person“, aber auch zu dem Verbum *ķūlēt* „plump arbeiten“ verstanden werden.

Schließlich tritt *-isk-* auch zur zusätzlichen Kennzeichnung an Adverbien an, z.B. *atpakaļiski*, das dieselbe Bedeutung wie sein Grundwort *atpakaļ* hat, nämlich „nach hinten, zurück“. Bei Adverbien dieser Art kann *-isk-* eindeutig als echtes Adverbsuffix bezeichnet werden. Die Übertragung lässt sich dadurch erklären, dass die Grundbedeutung des Suffixes ist, auszudrücken, dass etwas dieselbe Beschaffenheit wie das Ausgangswort hat. Bei Bildungen zu lokalen Adjektiven, wie *ķeīriski* „nach links“ zu *ķeīrs* „link“,¹⁹³ oder auch bei Ableitungen zu einigen Substantiven, wie *vēziski* „rückwärts“ zu *vēzis* „Krebs“ (also eigentlich „wie ein Krebs laufend“), hat das Suffix sekundär eine direktivische Bedeutung entwickelt; außerdem bezeichnen die Formen mit verbaler Basis oft nicht nur die Art einer Bewegung, sondern auch deren Richtung. Infolgedessen wurden auch bereits bestehende direktivische Adverbien zusätzlich mit diesem Suffix gekennzeichnet.

Neben zahlreichen Adverbien mit dem Suffix *-isk-* gibt es im Lettischen auch Bildungen mit dem Suffix *-enisk-* (selten *-inisk-* oder hochlett. *-anisk-*) wie *atgriezēniski* „rücklings“ zu *atgriezt* „zurückkehren“. Im Unterschied zu *-isk-* ist

¹⁹¹ Andere Beispiele für Ableitungen von Nomina sind *laūcniēciski* „bäuerlich“ zu *laūcniēks* „Bauer“, *skrūviski* „schraubenartig“ zu *skrūve* „Schraube“ oder *slepkaviski* „mörderisch“ zu *slepkava* „Mörder“.

¹⁹² Weitere Formen sind z.B. *služisku* „rutschend“ zu *služāt* „rutschen“ oder *tupiski* (NF *tupiskus*) „hockend“ zu *tupt* „hocken“. Ein Kompositum liegt vor in *garguoziski* „der Länge nach ausgestreckt“ zu *garš* „lang“ und *guožēt(iēs)* „faulenzeln“.

¹⁹³ In Analogie hierzu gebildet ist auch das genannte *labiski* „nach rechts“ zu *labs* „gut“.

-enisk- ein reines Adverbsuffix, da es nicht zur Bildung von Nomina verwendet wird; es handelt sich hierbei um ein Suffixkonglomerat, dessen erster Bestandteil das Suffix *-en-* / *-in-* ist.

Was die Genese dieser Suffixkonglomerate angeht, so diente (wie in 2.2.5.1 und 2.2.5.4 beschrieben) das Suffix *-en-* / *-in-* ursprünglich zur Bildung von Verbaladjektiven, von denen Kasusformen zu modifikativen Adverbien erstarrten [+MODIF]. Im Lettischen haben sich diese Adverbien auf *-in* fast ausnahmslos zu wurzelgleichen Verstärkungsadverbien entwickelt [+MODIF, +VERST]. An ihrer Stelle übernahmen Adverbien mit dem Suffix *-isk-* deren Aufgabe, nämlich die Charakterisierung einer Verbalhandlung. Gleichzeitig ist jedoch offensichtlich auch das Suffix *-isk-* an Adverbien auf *-in* angetreten, um diese als modifikativ zu kennzeichnen; dies zeigen Doppelformen wie *atgriezēniski* „rücklings“ zu *atgriez* „zurückkehren“ (vgl. *atgriezīn*).¹⁹⁴

Diese Entwicklung zeigt sich auch in den Fällen, wo *-isk-* neben *-enisk-* existiert, z.B. *blīviski* „vollgestopft“ neben *blīveniski* zu *blīvēt* „dicht zusammenpacken“ oder *jātiskis* „rittlings“ neben *jāteniski* (auch synkopiert zu *jātniski*) zu *jāt* „reiten“.

Schließlich konnte, ausgehend von Adverbien zu Verbwurzeln, bei denen *-enisk-* neben *-isk-* antrat, das Suffix *-enisk-* auch auf Nominalstämme übertragen werden, z.B. *laūceniski* „bäuerlich“ (zu *laūks* „Feld“) oder *iēšķībaniski* „ein wenig schief“ (zu *iēšķībs* „ein wenig schief“).

Ähnlich wie das Suffix urbalt. **-iska-* dient auch urbalt. **-inga-* im Litauischen und Lettischen dazu, Adjektive von Substantiven und Adjektiven abzuleiten, z.B. lit. *laimingas* „glücklich“ zu *laimė* „Glück“ oder lett. *šāūsmīgs* „scheußlich“ (mit *-īg-* < urbalt. **-inga-*) zu *šāūsmas* „Schauder“. Auch in Bezug auf die Adverbien lassen sich die Bildungen auf **-inga-* mit denen auf **-iska-* vergleichen: So gibt es zum einen lettische Adverbien mit dem Suffix *-īg-*, zu denen keine adjektivische Basis existiert, z.B. *lēverīgi* „mit flatternden Kleidern“ (zu *lēvere* „Fetzen“) oder *nejaušīgi* „unvermutet“ (vgl. *nejauši* zu *jāust* „merken“). Solche Formen widersprechen nicht der gängigen Bildungsweise mit dem Suffix **-inga-*, und es ist gut denkbar, dass hier die Basisadjektive nicht belegt sind.¹⁹⁵

Mit den Wortbildungsregeln nicht vereinbar sind dagegen diejenigen Formen, bei denen mit dem Suffix **-inga-* Adverbien von Verbwurzeln abgeleitet sind, z.B. lit. *persveringai* „in der Mehrzahl“ (zu *persvėrti* „überwiegen“), lett. *patapīgi* „nach dem Sinne“ (zu *patapt* „Zeit gewinnen“) oder *pārsaucīgi* „vorwerfend“ (zu *pārsāukt* „sich beklagen“). Ähnlich wie bei dem Suffix *-iska-* hat hier offenbar die Übertragung eines Suffixes von nominalen Wurzeln auf Verbwurzeln zur Bildung von Adverbien stattgefunden; damit sind sowohl bei **-iska-* als auch bei **-inga-* die Kriterien für ein Adverb bildendes Suffix erfüllt.

¹⁹⁴ Doppelformen sind auch *atvilceniski siet* „zu einer Schlinge verküpfen“ zu *atvilkt* „zuziehen“ neben *atvilcin* oder *guliniski* „liegend“ zu *gulēt* „liegen“ neben *gulin*.

¹⁹⁵ Eine Sammlung von Adverbien auf *-i* ohne adjektivische Basis enthält auch 6.3.41.

2.2.6 Zusammenfassung

Nur in einem einzigen Fall, nämlich bei lett. *pruôjâm* „weg“ mit dem Suffix *-iā-, ist ein Suffix belegt, das alle in Kap. 2.2 genannten Kriterien eines Adverb bildenden Suffixes erfüllt, d.h. das Suffix tritt ausschließlich in Adverbien auf. Alle übrigen Suffixe sind auch zur Bildung von Nomina belegt, und es scheint, als hätten Suffixe bei der Adverbbildung im Urbaltischen bestenfalls eine marginale Rolle gespielt. Betrachtet man jedoch das Material genauer, so stellt man fest, dass durchaus eine Tendenz zur Entwicklung Adverb bildender Suffixe hin besteht, die im Lettischen stärker ausgeprägt ist als im Litauischen. Diese kann sich auf folgende Arten vollziehen:

- Adverbien entstehen nicht mehr dadurch, dass Kasusformen zu Nomina erstarren, sondern sie werden direkt von Verbwurzeln abgeleitet und stellen dadurch Parallelformen zu den Adverbbildungen von Nomina dar (z.B. bei *-la-*, *-ma-*, *-sma-* und *-ra-*); in einigen Fällen wie bei lit. *-tina-*, aber auch bei *-tīā-, *-stā- und *-tā- sind sogar die Nomina Rückbildungen zu den Adverbien; damit spielen die Adverbien eine große Rolle für die baltische Wortbildung.
- Die Suffixe werden auf andere Wortarten übertragen, z.B. *-tīā- von Präpositionen auf Verbwurzeln oder lit. *-unta-* von Zahlwörtern auf Nomina; *-iska- und *-inga- treten nicht mehr an Adjektive, sondern an Verbwurzeln an, lett. *-um(is)* wird an Adverbien und Substantive angefügt. Schließlich kommt es dazu, dass die Suffixe als Ausgänge abstrahiert werden und als Adverbkennzeichen an bereits bestehende Adverbien antreten.
- Die Suffixe werden regelmäßig zur Bildung einer bestimmten Adverbgruppe gebraucht (meist zur wurzelgleichen Verstärkung), z.B. lit. *-te* oder lett. *-šū(s)*; bei manchen Suffixen fallen außerdem die Endungen ab, z.B. bei lett. *-um*, *-in*, *-tin* oder lit. *-ut*.

Untersucht man die Bedeutung und die Funktion der suffixalen Adverbbildungen, so stößt man zunächst auf die mehrfach erwähnten wurzelgleichen Verstärkungsadverbien zu Adjektiven und Verben [+MODIF, +VERST]. Konstruktionen solcher so genannten *Figurae etymologicae* sind auch aus anderen indogermanischen Sprachen bekannt, z.B. lateinische Bildungen wie *statim stare* oder *cursim currere* bei Plautus (SCHAFFNER-RIMANN 1958: 1 ff.) oder ai. *surúcā rucānāḥ* „mit gutem Leuchten leuchtend“ (DELBRÜCK 1893: 256, ZUBATÝ 1894: 126 f.). Diese beiden Typen von *Figurae etymologicae* unterscheiden sich jedoch formal von den baltischen Bildungen, da es sich nicht um suffixale Ableitungen handelt. Damit sind die baltischen Konstruktionen nur inhaltliche Fortsetzungen dieses grundsprachlichen Mittels und keine morphologischen Kontinuanten.

Ursprünglich dienten vermutlich bloße Instrumentalformen zu Verbwurzeln zur wurzelgleichen Verstärkung von Verben, z.B. lett. *peļdu* zu *peļdēt* „schwimmen“ (s. 2.3.2.3). In diese Funktion drangen zunehmend die suffixalen Bildungen vor, da diese deutlicher gekennzeichnet waren. Während nämlich im Litauischen durch die Verwendung der Suffixe **-tjā-* zur Verstärkung von Verben und *-ut-* für Adjektive eine Stabilität des Systems erreicht worden ist, kommt es im Lettischen zu einem größeren Wechsel der Formen wie einer Vermengung von *-tin-* und *-in-*. Aufgrund des Vordringens von *-in-* zur wurzelgleichen Verstärkung wird wiederum vermehrt *-(en)isk-* zur Bildung modifikativer Adverbien [+MODIF] gebraucht.

Damit ist die zweite Hauptfunktion suffixaler Adverbien im Baltischen beschrieben: Bei einem überwiegenden Teil treten die Suffixe, eventuell ausgehend von gleichlautenden nominalen Wurzeln, an Verbwurzeln an und bilden so modifikative Adverbien [+MODIF].

Obwohl es bei einigen Suffixen zu einem Abfall der Endungen kommt, zeigt es sich doch, dass besonders häufig Kasusendungen an die Adverbien antreten; offensichtlich handelt es sich bei diesen um das Hauptmerkmal der baltischen Adverbien. Besonders zahlreich wiederum sind die Bildungen mit femininen Kasusendungen; wie es zu deren Entstehung kommt, wird in Kap. 2.3 untersucht.

2.3 Adverbien mit Kasusendungen¹⁹⁶

Die Untersuchung indogermanischer Einzelsprachen zeigt, dass prinzipiell aus allen Kasus Adverbien entstehen können.¹⁹⁷ Dies trifft auch auf die baltischen Sprachen zu: Lediglich Adverbien aus dem Vokativ fehlen.¹⁹⁸

Zu unterscheiden sind **erstens** paradigmagerechte Formen, d.h. Formen, bei denen an die deklinierbaren Wortarten Substantiv, Adjektiv, Pronomen und Numerale eine systemkonforme Kasusendung angetreten ist. Hier wiederum ist zwischen Archaismen und lebendigen Formen zu trennen, denn alte Kasusformen können speziell beim Adverb bewahrt bleiben.¹⁹⁹

¹⁹⁶ Um eine Übereinstimmung mit den synchronen Grammatiken zu erreichen, wird der Begriff „Endung“ in dieser Arbeit für Kasusformantien aller Art gebraucht, obwohl es aufgrund der Verschiebung der Morphemgrenze zum Baltischen hin zu Abweichungen gegenüber dem Begriff „Endung“ für das Urindogermanische kommt.

¹⁹⁷ Die baltischen Sprachen unterscheiden die Kasus Nominativ, Vokativ, Genitiv, Dativ und Akkusativ. Der Instrumental und der Lokativ sind nur im Ostbaltischen erhalten; dazu haben Litauisch und Lettisch vier sekundäre Ortskasus (Inessiv, Illativ, Adessiv und Allativ) herausgebildet. Von diesen wird nur der Inessiv zu einem produktiven Kasus und verdrängt seinerseits den altererbten Lokativ; der Illativ ist in einigen litauischen Dialekten noch lebendig.

¹⁹⁸ Anders vielleicht im Lateinischen, vgl. *macte* „verherrlicht“ (CUPAIUOLO 1967: 100).

¹⁹⁹ Vgl. hierzu das lat. Adverb *rūrī* „auf dem Lande“; die produktive jüngere Flexionsform ist dagegen *rūre*.

Zweitens können sich die Kasusendungen auf andere Wortarten ausdehnen und so zu Adverbkennzeichen werden.

Im Folgenden werden die Adverbien mit Kasusendungen in Bezug auf ihre Entstehung und Entwicklung untersucht. Behandelt wird zuerst die Endung *urbalt. *-(i)ai*, mit der Adjektivadverbien gebildet werden. Es folgen - angeordnet nach ihrer Häufigkeit - die Adverbien mit Instrumentalendungen, die Adverbien aus den Lokalkasus Lokativ und Inessiv, Adverbien aus den sekundären Lokalkasus Illativ, Allativ und Adessiv und aus dem Dativ. Den Abschluss bilden Adverbien aus dem Akkusativ, dem Genitiv und dem Nominativ, da diese eher eine marginale Rolle spielen.

Dabei wird überprüft, welche Bedeutung die jeweiligen Adverbien haben und welche Funktion sie im Adverbsystem der baltischen Sprachen einnehmen.

2.3.1 Die Endung *urbalt. *-(i)ai* zur Bildung von Adjektivadverbien

2.3.1.1 Die litauischen Adverbien auf *-ai*

Da die indogermanische Grundsprache keine lebendige Adverbbildung aus Adjektiven kannte (HOFFMANN 1976: 339), wurden einerseits Kasusformen von Adjektiven zur Differenzierung von Adjektiven und Adverbien verwendet, andererseits gab es einen Akzentwechsel, die oppositive Akzentverschiebung.²⁰⁰

Das Litauische bildet Adjektivadverbien auf *-ai* mit zirkumflektierter Intonation zu *o*-stämmigen Adjektiven, z.B. *gerai* zu *gėras* „gut“. Die lettische Entsprechung zu dieser Endung lautet *-i* < *urbalt. *-ai*, z.B. *labi* zu *labs* „gut“, die prußische *-ai*, z.B. <*labbai*> zu [*laba-*] „gut“.

Die Herkunft dieser Endung *urbalt. *-ai* ist nicht sicher geklärt, da sie keiner heutigen Flexionsendung entspricht und lautlich auf **-ai̯*, **-oi̯* oder **-āi̯* zurückgehen kann. Höchstwahrscheinlich ist *urbalt. *-ai̯* mit aksl. *-ě* wie in dem Adverb *dobrě* „gut“ identisch. Aksl. *-ě* ist wiederum am ehesten auf **-ai̯* < uridg. **-ah₂i* zurückzuführen, den Ausgang des Lokativ Singular der femininen *ā*-Stämme (KLINGENSCHMITT 1992: 93¹⁰, BRÄUER 1961: 74), weswegen wohl auch *urbalt. *-ai̯* aus **-ah₂i* herzuleiten ist.²⁰¹ Für eine Entwicklung aus **-ah₂i* spricht auch das Zeugnis des Prußischen, denn die Adverbien zu Adjektiven mit dem Suffix **-iska-*

²⁰⁰ Adverbien dieser Art lassen sich häufig im Germanischen erkennen, da hier der Grammatische Wechsel eintritt, vgl. das Adjektiv uridg. **(H)ēh₂tro-* gegenüber dem Adverb vorurerm. **(H)ēh₂tró-*, das mit der Instrumentalendung zu urgerm. **ēdrē* umgebildet worden ist > aisl. *ádr* „ehe, bevor“, ae. *ædre* „sofort“ (LÜHR 2000: 227); zum Phänomen des Kontrastakzents siehe auch SCHAFFNER 1996: 160 ff.

²⁰¹ Eine Entstehung von *-ai̯* aus **-ah₂i* vertritt auch SOLMSEN 1911: 189 ff., der die Endung *urbalt. *-ai̯* mit gr.-att. *κοινή* vergleicht; demgegenüber werde der Lokativ Sg. mask/neutr. **-oi̯* *urbalt.* zu **-ei̯*. Dagegen vermutet ENDZELIN 1923: 461 einen alten Lokativ Singular zu neutralen *o*-stämmigen Adjektiven **-oi̯* als Vorstufe von **-ai̯*.

gehen auf *-isku* aus, z.B. <*deinenisku*> „täglich“ zu **deineniska-*, und dieses *-ku* ist aus *-kūi* <*-kāi* gekürzt, da **ā* nach *k* zu *ū* wird. Formen auf *-kai* wie <*deineniskai*> sind demgegenüber wohl als Analogiebildungen zu anderen Adverbien auf *-ai* wie <*labbai*> „gut“ zu erklären (STANG 1966: 276).

Betrachtet man neben der Endung auch die Betonung der litauischen Adjektivadverbien, so findet man mehrere Doppelformen in Bezug auf den Iktus, vgl. *ilgaĩ* neben *ilgai* zu *ilgas* „lange“ oder *skersai* neben *skeřsai* zu *skeřsas* „quer“.²⁰² Möglicherweise handelt es sich hierbei um ein Relikt der bereits erwähnten oppositiven Akzentverschiebung; dies würde bedeuten, dass Adjektivadverbien im Urbaltischen zwar primär mit Kasusendungen (wie der alten Lokativendung **-ai*) gebildet worden sind, sich daneben aber auch das ursprachliche Mittel des Kontrastakzents fortgesetzt hat.

Weiter zeigt eine Betrachtung der Wortkörper der Adverbien auf *-ai*, dass in zahlreichen Fällen keine adjektivische Basis belegt ist. Bei einigen Adverbien lässt sich diese jedoch rekonstruieren, z.B. bei *manodai* (belegt bei Mažvydas) „auf meine Art und Weise“, *prakeršai* „schräg“ oder *skumuřnai* „traurig“ (evtl. mit *s-*Vorschlag zu *kumuřnas* „traurig“). Adverbien dieser Art können als Archaismen gelten und sind wegen der möglichen Erschließung nicht belegter Adjektive wichtig für die Erforschung der Lexik des Litauischen.²⁰³

Nicht als Quelle für unbelegte Adjektive sind diejenigen Adverbien zu beurteilen, bei denen *-ai* auf andere Wortarten übertragen worden ist und somit auch kein Basisadjektiv erschlossen werden kann, z.B. *dovanaĩ* „geschenkt, gratis“ (zu dem Substantiv *dovana* „Geschenk“), *vienai* „nur“ (zu dem Zahlwort *vienas* „eins“), *visaĩ* (NF *visai*) „ganz“ oder *patsai* (wurzelgleiches Verstärkungsadverb) zu den Pronomina *visas* „ganz“ und *pats* „selber“.

Ganz besonders häufig jedoch tritt *-ai* an bereits bestehende Adverbien unterschiedlichster Art an, z.B. *čionai* „hier, hierher“ (vgl. *čiõn*) oder *nūnai* (NF *nūnai*) „jetzt“ (vgl. *nū, nūn*).²⁰⁴ Dass eine solche zusätzliche Kennzeichnung der Adverbien z.T. schon urbaltoslavisch sein kann, zeigt aksl. *nyně* „jetzt“ < vorurslav. **nūn-ai*, das genau lit. *nūnai* entspricht (TRAUTMANN 1920: 251). Generell wird jedoch besonders beim Litauischen die Tendenz deutlich, Adverbien durch

²⁰² Zu den Betonungsregeln s. 1.3.1. Weitere Formen mit wechselndem Iktus s. 6.3.39.

²⁰³ Fraglich ist hingegen bei Adverbien auf *-iskai* oder *-tinai*, ob jemals adjektivische Grundformen existiert haben (s. 2.2.5.3 und 2.2.5.7).

²⁰⁴ Neben *čionai* gibt es die Formen *čionai, čionai, čiõnai* „hierher“, weitere Beispiele sind *anañdienai* (gekürzte NF *anañdai, andaĩ* oder *añdai*) „neulich“ (vgl. *anādien*), *atgaliõnai* „zurück“ (vgl. den alten Illativ *atgaliõn*), *kurlinkai* „in welcher Richtung?“ (vgl. *kurliñk*) oder *visadaĩ* „immer“ (vgl. *visadà*); weitere Formen s. 6.3.39. Zu einer weiteren Gruppe gehören die Adverbien, bei denen eine Endung (in diesem Falle *-ai*) an eine Verbwurzel tritt (s. 2.3.2.3), z.B. *sumišai* „durcheinander“ (zu *sumišti* „sich mischen“) oder *padūrmai* „unmittelbar hinterher“ (mit *m-*Suffix zu *padūrti* „stechen“). Schließlich existieren auch entlehnte Adverbien, die zusätzlich die Endung *-ai* erhalten haben, wie *moralinai* „moralisch“ oder *nepadsevotai* „unerwartet“ (poln. LW).

zusätzliche, als typisch empfundene Adverbendungen hervorzuheben und so die Wortklasse Adverb nach bestimmten Kriterien zu kennzeichnen.²⁰⁵

2.3.1.2 Die litauischen Adverbien auf *-iai*

Während die *o*-stämmigen Adjektive ihre Adverbien mit der Endung *-ai* bilden, tritt an die *u*- (und an die *i*-)stämmigen Adjektive *-iai* an; bei Wurzeln auf *-d* und *-t* wird deren Ausgang dabei zu *-dž* und *-č* palatalisiert, z.B. *saldžiaĩ* zu *saldūs* „süß“ oder *atsčiaĩ* zu *atstūs* „weit entfernt“ (s. 1.3.1.1).²⁰⁶ Die Endung *-iai* entstammt aber in keinem Falle dem Paradigma der *u*-Stämme; vielmehr werden die Adverbien suppletiv wie von einem *jo*-Stamm gebildet.

Bei den Adjektivadverbien auf *-iai* gibt es einige Besonderheiten bei der Betonung: Wie manche Adverbien zu *o*-Stämmen haben auch Formen zu *u*-Stämmen einen Betonungswechsel, z.B. *baĩsiai* neben *baisiaĩ* zu *baisūs* (4) „furchtbar“, *drąsiai* neben *drąsiaĩ* zu *drąsūs* (4) „kühn“ oder *saldžiai* neben *saldžiaĩ* zu *saldūs* (3) „süß“,²⁰⁷ und obwohl in der Standardsprache die Formen mit Iktus auf der Hauptsilbe dominieren, gibt z.B. KEINYS 1993: 48 Formen wie *atkampiaĩ* neben regulärem *atkaĩpiai* zu *atkampūs* (4) „versteckt“ an. Wie auch bei den Adverbien aus *o*-Stämmen (s. 2.3.1.1) lässt sich dieser wechselnde Iktus möglicherweise als Relikt des alten Kontrastakzents erklären.

Während bei diesen Formen der Iktus wechselt, gibt es auch Adverbien mit Metatonie, z.B. *guodžiai* neben *guodžiaĩ* „mitleidig“. Die erste Form geht auf ein Adjektiv *guodus* (1) zurück, die zweite gehört zu *guodūs* (4), vgl. auch *tamsiai* zu *tamsūs* (1) „dunkel“ neben *taĩsiai* zu *tamsūs* (4) „dunkel“.²⁰⁸

Weiter gibt es einige Besonderheiten in Bezug auf die Endung, denn einige Formen zeigen einen Wechsel zwischen *-ai* und *-iai*. So existieren zu dem Adjektiv *drūtas* „dick, fest, stark“ sowohl ein reguläres Adverb *drūtaĩ* als auch eine Form *drūčiaĩ*, vgl. auch das Adjektiv *sėnas* „alt“, dazu das Adverb *seniaĩ* mit der

²⁰⁵ Einige Adverbien gehen zwar auf *-ai* aus, haben jedoch eine andere Entstehungsgeschichte als die Adjektivadverbien: So existieren zu den Adverbien mit dem Formans *-aip* (s. 2.1.2) einige Nebenformen ohne *-p* wie *kitaĩ* neben *kitaĩp* oder *kažikai* „irgendwie“ neben *kažikaip*. Diese sind vermutlich sekundär in der Position vor Wörtern entstanden, die mit *p*- oder *b*- anlauten (ZINKEVIČIUS 1966: 179).

²⁰⁶ Zu den Adverbien auf *-iai* gibt es Nebenformen auf *-ei* wie z.B. *vėikei* neben *vėikiai* zu *vėikus* „bald“; Formen auf *-ei* sind meist žemaitischen Ursprungs und daher z.B. auch bei Mažvydas anzutreffen.

²⁰⁷ Andere Beispiele s. 6.3.40.

²⁰⁸ Auffallend ist die hohe Anzahl adjektivischer *u*-Stämme im Litauischen. Denkbar ist, dass diese in einer frühen Sprachschicht als Kontrast zu den substantivischen *o*-Stämmen gebildet wurden, um so die beiden Wortarten deutlicher voneinander zu unterscheiden. Falls die adjektivischen *u*-Stämme also besonders archaisch sind, könnte dies der Grund sein, warum auch der alte Kontrastakzent insgesamt häufiger erhalten ist.

Bedeutung „alt aussehend“ neben *seniāĩ* mit der Bedeutung „schon lange, seit langer Zeit“.

Für diesen Wechsel lassen sich unterschiedliche Erklärungen finden:

Erstens können z.B. im Falle von *seniāĩ* Analogien zu *jo*-Stämmen vermutet werden; im Falle von *seniāĩ* „schon lange“ erscheint das semantische Oppositum *nauiāĩ* „neu, kürzlich“ zu *naūjas* als denkbare Vorbild. In Analogie zu *seniāĩ* könnte auch *pérniai* neben *pérnai* „letztes Jahr“ entstanden sein.

Zweitens gibt es zahlreiche Adjektive, die sowohl nach den *o*-Stämmen als auch nach den *u*-Stämmen flektiert werden, z.B. *dāžnas* neben *dažnis* „häufig“ (und hierzu die jeweils entsprechenden Adverbien *dažnāĩ* neben *dažniaĩ*). Gerät eines der Adjektive in Vergessenheit, kann trotzdem das aus ihm gebildete Adverb weiter bestehen bleiben. So ist z.B. denkbar, dass *vēlaiĩ* „spät“ zu einem nicht erhaltenen **vēlas* gebildet worden ist, während *vēliai* „noch“ auf *velūs* „spät“ zurückgeht (s. hierzu auch BŪGA 1959: 426).

Drittens kommt das Nebeneinander von Verbaladjektiven (oder Partizipien der Notwendigkeit) auf *-tinas* (zu diesem Suffix s. 2.2.5.3) und von zahlreichen Adjektiven auf *-tinis* als Muster in Frage, vgl. *dirbtinas* neben *dirbtinis* „künstlich“; die Adjektive auf *-tinis* bilden Adverbien auf *-iai*, so dass es hier zu einem Wechsel der Endungen kommen konnte, der sich auch auf andere Wörter mit dem Suffix *-tin-* oder auch mit *-in-* ausdehnen konnte. So ist *begalinaĩ* „endlos“ die Nebenform von einem regulären *begaliniai* zu *begalinis* „endlos“; der umgekehrte Fall liegt bei *pusétiniai* „halbwegs, erträglich“ vor, der Nebenform von regulärem *pusétinai* zu *pusétinas* „ziemlich gut“.

Zu den Besonderheiten der Adverbien auf *-iai* gehören schließlich auch einige Adjektive, die durch Rückbildung aus Adverbien entstanden sind. Ausgangspunkt dieser Entwicklung sind Adverbien zu *u*-stämmigen Adjektiven mit einer Wurzel auf *-t* oder *-d*, deren Ausgang bei Antritt der Endung *-iai* zu *-č* oder *-dž* palatalisiert wird (s.o.). So dürfte aus dem zu *apstūs* „reichlich“ gehörigen Adverb *apsčiaiĩ* (NF *apsteĩ*) ein *jo*-Stamm *āpsčias* rückgebildet worden sein. Ein ähnlicher Fall liegt in *stačiaiĩ* (NF *stāčiai*)²⁰⁹ „aufrecht“ vor: *stačiaiĩ* ist vermutlich die reguläre Bildung zu einem alten *u*-Stamm *statūs* (4); ausgehend von *stačiaiĩ* entstand jedoch auch ein *jo*-Stamm *stāčias* (4), zu dem wiederum ein Adverb *stāčiai* gebildet wurde.

Aufgrund der Funktion der Endung *-iai* als Adverbkennzeichen ist es, wie auch bei der Endung *-ai*, zu Weiterentwicklungen gekommen, indem mit *-iai* nicht nur Adverbien aus Adjektiven, sondern auch aus anderen Wortarten (z.B. aus Substantiven) gebildet wurden, z.B. *paviršiaiĩ* „oberflächlich“ zu *paviršius* „Oberfläche“.²¹⁰ Schließlich konnte *-iai* auch an bereits bestehende Adverbien zur

²⁰⁹ *stačiaiĩ* wird heute in der konkreten Bedeutung „aufrecht stehend“ gebraucht, während *stāčiai* eher übertragen als „ehrflich“ verstanden wird.

²¹⁰ Eine Bildung zu einem Substantiv ist auch *patamsiai* „in der Dämmerung“ zu *patamsis* „Dämmerung“ (weitere Formen s. 6.3.40). Adverbien auf *-iai* zu Verbwurzeln sind z.B. *pagailiai* „traurig“ zu *pagailėti* „bemitleiden“, *vokiai* „vernünftig“ zu *vókti* „verstehen“ oder das Kompositum

zusätzlichen Kennzeichnung übertragen werden, z.B. *todēlicai* „deshalb“ (vgl. *todēl*).²¹¹

2.3.1.3 Die Entwicklung der Formen im Lettischen

Die Adjektivadverbendung urbalt. *-ai ist im Lettischen lautgesetzlich zu -i gekürzt worden;²¹² dieser Lautwandel zeigt sich auch daran, dass bei Adjektiven mit einer Wurzel auf -k oder -g diese nicht palatalisiert worden ist, z.B. *jaūki* zu *jaūks* „fröhlich, nett“. Insbesondere in einigen hochlettischen Mundarten gibt es auch Adverbien, die die Endung -ai haben; von diesen hat sich *visai* „ganz“ in der Literatursprache durchgesetzt. Für diese Formen gibt es unterschiedliche Erklärungen:

Zum einen liegt der Gedanke nahe, diese Formen mit litauisch -ai zusammenzubringen, da das Hochlettische die größten Gemeinsamkeiten mit dem Litauischen hat; diese betreffen allerdings nicht die im Lettischen übliche Reduzierung auslautender Silben (ENDZELIN 1923: 464 ff.).

Zum andern – und dies ist wahrscheinlicher – könnten diese Formen analogische Bildungen zu den vor allem hochlettisch gebrauchten Adverbien *kaī* „wie?“ oder *taī* „so“ sein. Die Ausbreitung von *visai* statt *visi* könnte schließlich darauf zurückzuführen sein, dass auf diese Weise eine Homonymie mit dem Nominativ Plural *visi* von *viss* „all, ganz, jeder“ vermieden wird.²¹³

Wie in Kap. 2.3.1.2 beschrieben, trat an adjektivische *u*-Stämme die Endung *urostbalt. *-iaī* an. Lautlich entwickelte sich diese Endung im Lettischen zu -i unter Palatalisierung des vorangehenden wurzelauslautenden Konsonanten, doch kam es in der Folgezeit häufig zu Ausgleichsbewegungen, d.h. die Palatalisierung im Adverb wurde in Analogie zu dem nicht-palatalisierten Adjektiv wieder rückgängig gemacht. Außerdem fielen die adjektivischen *u*-Stämme mit den *o*-Stämmen zusammen, und infolgedessen wurden auch die Adverbien nur noch nach einem Muster gebildet.

Erhalten sind jedoch einige Adverbien mit Palatalisierung, die z.T. parallel zu jüngeren Formen ohne Palatalisierung existieren, z.B. *gluži* neben *gludi* zu *gluds*

basaučīai „ohne Strümpfe im Schuh“ zu *bāsas* „barfuß“ und *aīti* „Schuhe anziehen“ (weitere Formen s. 6.3.40). Ursprünglich trat an die Verbwurzel vermutlich jedoch eine Instrumentalendung an (s. 2.3.2.3).

²¹¹ Andere Beispiele sind *abipusiai* (NF *abipusai*) „auf beiden Seiten“ (vgl. *abipus*), *auriāi* (NF *aureī*) „dort“ (vgl. *aure*), *padieniāi* „täglich“ (vgl. *padieniū*), weitere Formen s. 6.3.40. Die Endung -ai kann auch an entlehnte Adverbien wie *iškadžīai* „schade“ antreten (deutsches Lehnwort).

²¹² Weitere Formen auf -ai s. 6.3.41.

²¹³ Einige Adjektivadverbien werden auch mit den Instrumentalendungen -u oder -ām gebildet (s. 1.3.1.2 und 2.3.2.2), bei anderen wiederum ist die Endung -i abgefallen, z.B. bei *daūdz* (daneben auch *daudzi*) „viel“, *slēpēn* (daneben noch *slēpēni*) „heimlich“ oder im Komparativ, z.B. *labāk* „besser“ (daneben noch die Form *turpiņāki* „etwas weiter“). Zu diesen Formen s. 2.9.1.

„glatt“.²¹⁴ Insgesamt sind die palatalisierten Formen im Hochlettischen am besten bewahrt, da hier die größte Nähe zum Litauischen besteht, doch sind auch einige dieser Formen in die Hochsprache vorgedrungen. Dabei haben die palatalisierten Adverbien z.T. eine andere Bedeutung angenommen als die nicht-palatalisierten Formen, vgl. *bieži* „oft“ neben *biezi* „dicht“ zu *biezs* „dicht“ (KAULIŅ 1887: 233 ff., ENDZELIN 1923: 462 f., VANAGS 1990: 15 ff.).

Diese Reliktformen sind wichtig für die Erforschung der lettischen Sprachgeschichte, denn zum einen sind durch die sekundären Umbildungen neue Lexeme entstanden. Zum andern ist es zu einer Rückbildung von Adjektiven mit palatalisierter Wurzel in Analogie zu den Adverbien gekommen. Dies sei durch folgendes Beispiel veranschaulicht: Der *u*-Stamm *urostbalt*. **dransus* wird zu lit. *drąsūs*, lett. *drūoss* „kühn“. Zu diesem Adjektiv wird mit der Endung *-*iai* das Adverb *urostbalt*. **dransiai* gebildet, das lit. zu *drąsiai*, lett. zu *drūoši* wird. Sekundär wird nun im Lettischen zu dem Adverb *drūoši* das Adjektiv *drūošs* „kühn“ geschaffen, und wie in diesem Fall lässt sich eine größere Anzahl lettischer Adjektive als Neubildungen aus Adverbien deuten.

Die Adjektivadverbien mit palatalisierter Wurzel sind aber nicht nur von Interesse für die lettische, sondern auch für die baltische Sprachgeschichte, da sie Erkenntnisse über die Stammbildung von Adjektiven liefern, denn ursprünglich sind die Adverbien mit palatalisierter Wurzel aus adjektivischen *u*-Stämmen gebildet, die im Lettischen mit den *o*-Stämmen zusammengefallen, im Litauischen jedoch noch bewahrt sind; dieser Befund wird in zahlreichen Fällen durch den Sprachvergleich bestätigt, z.B. *garži* zu *garđs* „wohlschmeckend“ (vgl. lit. *gardūs*).²¹⁵

Schwieriger zu erklären sind diejenigen Fälle, in denen im Litauischen keine entsprechenden *u*-Stämme belegt sind. Dies gilt zum einen für diejenigen palatalisierten Adjektivadverbien, die mit litauischen *o*-Stämmen übereinstimmen, z.B. *balši* (NF zu *balti*) zu *balts* „weiß“ (vgl. lit. *báltas* „weiß“).²¹⁶ Zum andern liegen manchmal gar keine litauischen Entsprechungen vor, z.B. bei *kruši* zu *kruts* „jäh“, einem russischen Lehnwort. Bei vielen dieser Adverbien handelt es sich um ostlettische Dialektformen, bei denen generell die Palatalisierung am häufigsten auftritt und offensichtlich auch bei Adverbien produktiv geworden ist, die nicht auf *u*-Stämme zurückgehen.²¹⁷

²¹⁴ Weitere Beispiele sind *plaši* neben *plati* zu *plats* „breit, weit“, *ciēši* neben *ciēti* zu *ciēts* „hart“ oder *smāci* neben *smāki* zu *smāks* „fein“.

²¹⁵ Weitere Beispiele sind *gluži* zu *gluds* „glatt“ (vgl. lit. *gludūs* „glatt“) oder *veikļi* zu *veikls* „gewandt, hurtig“ (vgl. lit. *veiklūs* „tätig“); weitere Formen s. 6.3.41.

²¹⁶ Ebenso *ciēši* (NF *ciēti*, *ciēži*) „hart, sehr“ zu den Adjektiven *ciēts* (sekundär *ciēšs*) „hart“ (vgl. lit. *kietas* „hart“) oder *reši* (NF zu *reti*) zu *rešs* „selten“ (vgl. lit. *rētas* „selten“); weitere Formen s. 6.3.41.

²¹⁷ Eine weitere mögliche Erklärung für Palatalisierung der Wurzel lässt sich bei *grieži* neben *griezi* „schief“ aufstellen: Möglicherweise ist der Wechsel dadurch zu erklären, dass es sich bei *grieži* um eine Ableitung von dem Präsensstamm *griež-* zu dem Verbum *griezt* „wenden“ handelt. Fälle, in

Während es sich jedoch bei den genannten Formen um Neuerungen des Lettischen handelt, gibt es auch einige palatalisierte Adverbien, die zu altererbten Adjektiven ohne Parallele im Litauischen gebildet sind, z.B. *bieži* „oft“ zu *biezs* „dicht“ oder *grūši* zu *grūts* „schwer“.²¹⁸ Bei diesen lassen sich möglicherweise urbaltische adjektivische *u*-Stämme wie **beīžu-* oder **grūtu-* rekonstruieren. Eine Untersuchung der Entstehung der baltischen *u*-stämmigen Adjektive muss also nicht nur die litauischen, sondern auch die lettischen Adjektivadverbien mit einbeziehen.

Mit der Endung *-i* werden im Lettischen nicht nur Adverbien zu Adjektiven gebildet; vielmehr wird die Endung generell als Adverbkennzeichen produktiv.

Bei den Adverbien auf *-i* ohne adjektivische Basis fällt auf, dass in einigen Fällen zwar kein entsprechendes Adjektiv im Lettischen belegt ist, dieses aber durch Sprachvergleich mit dem Litauischen erschlossen werden kann. Hierzu gehören *caūri* „durch“ (zu **caurs*, vgl. lit. *kiāuras* „durchlöchert“) oder *līdzi* „mit, dabei“ (vgl. lit. *lygus* „gleich, eben“).

Schwieriger ist die Entscheidung bei Adverbien, bei denen rein theoretisch ein Basisadjektiv denkbar ist, z.B. bei den Formen mit dem Suffix **-iska-*, da **-iska-* ursprünglich ein Suffix zur Bildung von Adjektiven ist. Diese Adjektive werden jedoch meist von anderen Adjektiven oder Substantiven abgeleitet, z.B. lit. *bróliškas* „brüderlich“ zu *brólis* „Bruder“, während im Lettischen viele Adverbien auf *-iski* davon abweichend zu Verbwurzeln gebildet sind, z.B. lett. *dūobiski* „tief pflügend“ zu *dūobt* „aushöhlen“. Es ist daher eher anzunehmen, dass in diesen Fällen mit dem Suffix *-isk-* und der Endung *-i* Adverbien gebildet worden sind, ohne dass entsprechende Adjektive existiert hätten; ähnlich ist es bei den Bildungen auf *-īgi* zu Verbwurzeln (s. 2.2.5.7).

In folgenden Fällen ist *-i* jedoch eindeutig ein reines Adverbkennzeichen:

- Es gibt Ableitungen von Substantiven wie *laīki* „früh, frühzeitig“ zu *laīks* „Zeit“.
- Die Endung *-i* tritt an entlehnte Adverbien an, z.B. *ļūoti* „sehr“ (slav. LW) oder *žēli* (NF *žēļ*) „leider“ (slav. LW).
- Es gibt Adverbien mit der Endung *-i* an einer Verbwurzel (oder an einer Verbwurzel mit einem Suffix), z.B. *blīvi* „vollgestopft“ (zu *blīvēt* „vollstopfen“) oder *lēkši* „springend“ (mit *tjā*-Suffix zu *lēkt* „springen“). Ursprünglich hatten diese Adverbien wahrscheinlich eine Instrumentalendung; Adverbien dieses Typs werden daher in Kap. 2.3.2.3 beschrieben.²¹⁹

denen im Lettischen verbale Adverbien nicht zu Verbwurzeln, sondern zum Präsensstamm gebildet werden, sind mehrfach belegt (s. 2.3.2.3).

²¹⁸ Weitere Formen s. 6.3.41.

²¹⁹ Weitere Formen s. 6.3.41. Da einige Adjektive auch Rückbildungen von Adverbien sein können (s. 2.3.2.4), lässt sich nicht immer sicher entscheiden, ob Adverbien dieses Typs mit der Endung *-i* von Verben abgeleitet sind oder von den entsprechenden Adjektiven. Fragliche Fälle sind z.B. *nejāuši* „unvermutet“, das entweder zu *nejāušs* „zufällig“ gebildet ist oder mittels *tjā*-Suffix zu *jāust* „merken“; ähnlich auch *tīši* „absichtlich“ zu *tīšs* „vorsätzlich“ oder zu *tītēt* „trotzen“. Möglich ist, dass *nejāušs* und *tīšs* Rückbildungen aus den Adverbien darstellen.

- Die Endung *-i* tritt an Adverbien an, die durch Zusammenrückung entstanden sind, z.B. *pārviŗši* „oberflächlich“ (vgl. *pār* „über“ und *virŗus* „Oberfläche, Oberes“) oder *pretkalni* „gegen den Berg“ (vgl. *pret* „gegen“ und *kalŗns* „Berg“).
- Es gibt Adverbien auf *-i*, z.B. *pāri* „hinüber“ oder *vis'apkārti* „rundherum“; bei diesen trägt die Endung *-i* dazu bei, den adverbischen Charakter hervorzuheben, da die endungslosen Formen auch als Präpositionen dienen, vgl. *pār* „hinüber“ und *vis'apkārt* „rundherum“.
- Schließlich kann *-i* an Adverbien mit dem Suffix *-at-* antreten; üblich ist hier jedoch heute die Form des Inessivs, vgl. *ŗetrati* neben *ŗetratā* „zu viert“.

2.3.1.4 Pruŗisch

Im Pruŗischen werden zum einen Adjektivadverbien mit unterschiedlichen Endungen gebildet, z.B. mit *-an* (eigentlich die Endung des Akkusativ Singular maskulin), mit *-a* (aus dem Akkusativ Singular neutr.) wie in *<ilga>* „lange“²²⁰ oder eben mit *-ai*, z.B. *<labbai>*.

Zum anderen hat diese Endung *-ai* offensichtlich unterschiedliche Entwicklungen durchlaufen. Erstens kommt es zu Kürzungen von *-ai* zu *-i* (insbesondere nach *-g*), z.B. *<reddewingi>* „fālschlich“ (zu **redavinga-*), zum anderen steht neben *-ai* (insbesondere nach *-k*) auch eine Endung *-u*, z.B. *<laimisku>* neben *<laimiskai>* „reichlich“ (zu *<laimiskan>*), denn nach STANG 1966: 65 und 276 kommt es zu einem Übergang von *-ā-* nach Velaren und Labialen zu *-ū-* > *-u-*, so dass **-V-āi* > **-V-ūi* > *-V-u* wird.²²¹

Damit bieten die pruŗischen Adjektivadverbien in morphologischer Hinsicht ein vielschichtigeres Bild als die ostbaltischen Formen; eine Übertragung der Endung *-ai* auf andere Wortarten zur Bildung von Adverbien lāsst sich hingegen nicht nachweisen.

2.3.1.5 Zusammenfassung

Im Urbaltischen hatten Adjektivadverbien die Endung **-āĩ*, die auf einen Ausgang **-ah₂i* des Lokativ Singular der femininen *ā*-Stämme zurŗckgeht; die Verwendung der femininen Endung ist dadurch zu erklāren, dass Abstrakta zumeist Feminina waren. In einer frŗhen Periode des Baltischen kŗnnte auch der Kontrastakzent, ein ursprachliches Mittel u. a. zur Adverbbildung, noch lebendig gewesen sein.

²²⁰ Siehe hierzu 2.3.8 zum Akkusativ Singular. Mŗglicherweise existierten im Urbaltischen Akkusativ und Lokativ zur Adverbbildung gleichberechtigt nebeneinander; dieser Zustand kŗnnte im Pruŗischen fortgesetzt sein, wāhrend es im Litauischen zu einer stellungsbedingten Verteilung gekommen ist, bei der die Akkusativform nur noch in prādikativer Stellung verwendet wird.

²²¹ Andere Ansätze s. ENDZELIN 1944: 90 f. und MAZULIS 1981: 167.

Aufgrund der Häufigkeit von Adverbien auf **-aĩ* kommt es im Litauischen und Lettischen zu einer Übertragung der Endung auf unterschiedliche Wortstämme und auf schon bestehende Adverbien, die dadurch zusätzlich als Adverbien gekennzeichnet werden.

Die Adjektivadverbien sind für die historische Sprachforschung in mehrfacher Hinsicht von Bedeutung:

Erstens lassen sich Adjektive erschließen, die nicht mehr bezeugt sind, da aus einigen Adverbien nicht bezeugte Basisadjektive rekonstruiert werden können.

Zweitens ist es in mehreren Fällen zu einer Rückbildung von Adjektiven aus Adverbien gekommen: So sind z.B. zu lettischen Adjektivadverbien mit palatalisierter Wurzel sekundär Adjektive mit eben dieser Palatalisierung entstanden; im Litauischen sind zu *u*-stämmigen Adjektiven auf *-tus* wie *status* „aufrecht“ Adverbien wie *stāčiai* gebildet worden, zu denen wiederum sekundär *īo*-stämmige Adjektive wie *stāčias* geschaffen wurden.

Drittens lassen sich Erkenntnisse über die Stammbildung der Adjektive gewinnen, da *o*- und *u*-stämmige Adjektive unterschiedliche Adverbien bilden, die unter Umständen noch erhalten sind, während die Basisadjektive sich der jeweils anderen Stammklasse angeschlossen haben können.

2.3.2 Der Instrumental

Von allen Adverbien mit Kasusendungen sind diejenigen mit den Endungen des Instrumentals im Litauischen und Lettischen am häufigsten, weshalb diese Adverbien im Folgenden als Erste untersucht werden. Der besseren Übersicht halber werden sie zusätzlich nach ihren Basiswörtern unterteilt.²²²

Eine Übersicht über die Endungen enthalten die folgenden Tabellen:

²²² Häufig tauchen die Instrumentalendungen auch bei zweigliedrigen expressiven Bildungen auf (s. 2.8).

Litauisch:

Maskulin			Feminin		
Stämme	Endung Sg.	Endung Pl.	Stämme	Endung Sg.	Endung Pl.
(i)o-Stämme	-(i)u ²²³	-(i)ais	ā-Stämme	-a ²²⁴	-om(is) ²²⁵
(i)u-Stämme	-(i)umi	-(i)umis	ē-Stämme	-e	-ėmis
			i-Stämme	-ia / -imi	-ymis

Lettisch:

Maskulin			Feminin		
Stämme	Endung Sg.	Endung Pl.	Stämme	Endung Sg.	Endung Pl.
	²²⁶				
o-Stämme	-u	-is / -iem ²²⁷	ā-Stämme	-u	-ām(is) ²²⁸
u-Stämme	-u	-um(is) / -iem ²²⁹	ē-Stämme	-i	-ēm
			i-Stämme	-im / -i ²³⁰	-īm

²²³ In süd- und ostlitauischen Dialekten wird die Instrumentalendung *-a* der femininen *ā*-Stämme zu *-u* und entspricht damit der Instrumentalendung der maskulinen *o*-Stämme; vgl. *piestū* (ostlit.) neben *piestā* „auf die Hinterbeine“ (eig. Instr.) zu *piestā* (Nom.) „Stampfmörser“ (ZINKEVIČIUS 1966: 400). Vergleiche auch die folgende Fußnote.

²²⁴ Die Endung *-a* ist heute mit der des Nominativ Singular zusammengefallen; in einigen Fällen ist daher die Unterscheidung erschwert. Zum Zusammenfall der Endung *-a* mit der Endung *-u* der Maskulina s. die vorige Fußnote.

²²⁵ Im Aukštaitischen wird *-omis* zu *-oms* oder *-om* gekürzt. Die letztgenannte Endung fällt mit der Dualendung zusammen, so dass die Numeri nicht mehr klar getrennt sind; in einigen Fällen wie z.B. bei *šuoliom* „im Galopp“ (Instr. Dual zu **šuolia*, vgl. *šuolē* Galopp) ist *-om* jedoch eine alte Dualendung; auch bei Adverbien wie *žvairōm* „scheel“ (NF *žvairomis*) könnte unter Ellipse einer Substantivform mit der Bedeutung „zwei Augen“ ursprünglich ein Dual zu Grunde liegen.

Gelegentlich wird dialektal *-om(is)* auch zu *-o* reduziert; damit fallen die Formen des Instr. Pl. der *ā*-Stämme mit denen des Gen. Sg. der *o*-Stämme zusammen.

²²⁶ Im Lettischen sind sowohl der Instrumental Singular der maskulinen *o*- und der femininen *ā*-Stämme als auch generell der Akkusativ und der Instrumental zusammengefallen; eine Endung *-u* kann damit vier verschiedene Ursprungsmöglichkeiten haben. Die Endung *-u* wird bei Adverbien in späteren Sprachschichten zunehmend durch die Endung *-us* ersetzt (s. 2.3.8), die heute alleine gebräuchlich ist (ENDZELIN 1923: 473 ff.).

²²⁷ Die lautgesetzliche Kontinuante von urostbalt. **-ais* ist lett. *-is* (dial. auch *-š*). Allerdings ist die Endung *-is* heute von der Endung des Dativ Plural *-iem* verdrängt worden. Die Adverbien auf *-is* stellen somit einen Archaismus dar und ermöglichen dadurch die Aufstellung einer Chronologie für die Entwicklung der Adverbien. Von Interesse ist auch, dass es Parallelformen mit *-is* und *-iem* gibt, d.h. auch die Adverbien ersetzen ältere Endungen durch neuere.

²²⁸ Im Lettischen ist die Endung *-āmis* nur noch in Adverbien wie *neīšāmis* (NF zu *neīšām*) „unabsichtlich“ voll erhalten, in *reṭams* „selten“ erscheint sie gekürzt; die ansonsten heute übliche Endung *-ām* ist mit der des Duals zusammengefallen. Im Westlettischen, d.h. im Tahmischen, aber auch z.T. im Mittellettischen erscheint *-ām* zu *-am* gekürzt. Wenn die Quelle keine geographische Herkunft der Form nennt, ist daher die Abgrenzung zum Dativ Singular auf *-am* erschwert.

²²⁹ Lett. archaisch *-um(i)s* ist heute in Analogie zu den *o*-Stämmen durch *-iem* ersetzt.

2.3.2.1 Kasusformen zu Substantiven

2.3.2.1.1 Litauisch

Zahlreiche litauische Adverbien entsprechen den Kasusformen von Substantiven, z.B. *kaĩtais* „manchmal“ (zu *kaĩtas* „Mal“) oder *poromis* „paarweise“ zu *porà* „Paar“.²³¹ In einigen Fällen ist es zu Weiterentwicklungen dieser Formen gekommen, doch sind diese im Vergleich zu den paradigmagerechten Formen eher selten.

Zu den neu gebildeten oder abweichenden Formen gehören z.B. einige Komposita wie *skeřskryžiais* „kreuzweise“ (zu *skeřsas* „schräg“ und *krýžius* „Kreuz“). Gelegentlich sind die Komposita zusätzlich mit dem Suffix *-ijo-* versehen worden, z.B. *kaĩtkarčiais* (NF *káirtkaĩčiais*) „oft“;²³² diese Suffigierung von Komposita ist ein in den baltischen Sprachen häufig auftretendes Phänomen.

Eine andere Abweichung von den Substantiven liegt bei *piktumu* „im Zorn“ vor; das Basiswort ist *piktumas* „Wut, Zorn“, doch ist die Anfangsbetonung des Adverbs nicht korrekt. Denkbar ist, dass zur Hervorhebung des Adverbs gegenüber der Kasusform der Akzent nach vorne zurückgezogen wurde (JANUSCHAS 1962: 78 f.).

Eine Weiterentwicklung ist auch das Adverb *užkuriõm* (NF *užkuriomis*), das in Verbindung mit dem Verb *eĩti* „gehen“ die Bedeutung „in die Familie der Frau einheiraten“ hat. Daneben existiert die korrekte maskuline Form *užkuriaĩs* zu *užkurỹs* „Ehemann, der in den Besitztum seiner Frau einzieht“; offenbar ist hier die feminine Endung auf ein maskulines Substantiv übertragen worden.

Schließlich sind Instrumentalendungen analogisch auf andere Stämme übertragen worden: Ein Beispiel ist *eiliù* „der Reihe nach“ (vgl. den *ẽ*-Stamm *eilẽ* „Reihe“); hier liegt möglicherweise eine Beeinflussung durch die Zusammenrückung *paeĩliu* „der Reihe nach“ vor. Ungeklärt ist die Endung *-ais* in *iřvakarãis* „gegen Abend“, falls die Basis tatsächlich das feminine Substantiv *iřvakaros* „Abendzeit“ ist.²³³

Was die Bedeutung dieser instrumentalen Adverbien betrifft, so gehören diese den unterschiedlichsten semantischen Untergruppen an, da der Instrumental als adverbialer Kasus äußerst vielfältige Aufgaben wahrnimmt.

Am häufigsten sind Adverbien der Art-und-Weise [+MOD] und hier wiederum die modifikativen Adverbien [+MODIF], wie *rimčią* „mit Ruhe“ zu *rimtis* „Ruhe“

²³⁰ Schwierig zu deuten sind Formen auf lett. *-im* wie *caurim* „hindurch“, da hier Kürzungen aus *-iem*, aus *-ĩm* oder aus *-ãm* denkbar sind (BIELLENSTEIN 1864: 272), aber auch alte Singularformen auf *-im* vorliegen können.

²³¹ Zu Möglichkeiten der Abgrenzung s. 1.1.1.

²³² Andere Formen sind *rẽtkarčiais* „selten“ (vgl. *kaĩtas* „Mal“) oder *stačiągalviais* „kopfüber“ zu *galvà* „Kopf“ (ähnlich *strimagalviais* „Hals über Kopf“ und *trūkčiągalviais* „Hals über Kopf“).

²³³ Ungewöhnlich aus synchroner Sicht ist die Verwendung des Plurals in Formen wie *gulomis* „liegend“ zu *gulà* „das Liegen“; wahrscheinlich sind diese Formen jedoch Bildungen zu Verbwurzeln und damit keine Weiterentwicklungen von Kasusformen (s. 2.3.2.3).

oder *dovanõm(s)* (NF *dovanomìs*, *dovanómìs*) „geschenkt, umsonst“ zu *dovanà* „Geschenk“.²³⁴

Ebenfalls zahlreich sind Temporaladverbien [+TEMP]. Dabei zeigt sich, dass aus Singularformen eher punktuelle Adverbien [+PUNKT] entstanden sind, wie *akimóju* „im Augenblick“ (zu *akimójis* „Augenblick“) oder *čēsù* „rechtzeitig“ (zu *čēsas* „Zeit“), während Pluralformen iterative Bedeutung [+IT] haben, z.B. *kařtais* „bisweilen“ (zu *kařtas* „Mal“).²³⁵

Etwas geringer ist die Anzahl von Lokaladverbien [+LOK] aus dem Instrumental: Beispiele sind *viršum̃* (NF *viršumì* oder pl. *viršumìs*) „oben“ (zu *viršùs* „Oberes“), *šalià* (NF pl. *šalimìs*) „daneben“ (zu *šalis* „Seite“) oder *pajùreis* (žem.) „am Gestade“ zu *pajùris* „Platz am Meer“, und eine übertragene Bedeutung hat sich bei *skradžìa* „ins Verderben“ (zu *skradžìa* „Abgrund“) entwickelt. Ein distributives Adverb [+DISTRIBUT] ist aus der Pluralform *viētom(is)* „stellenweise“ zu *vietà* „Ort“ entstanden; auf den Instrumental des Weges schließlich geht das Durchgangsadverb [+DURCH] *pātakū* „den Pfad entlang“ zu *pātakas* „Pfad“ zurück.

Nicht ganz sicher ist die Zuordnung einiger Kommentar- oder Satzadverbien wie *valià* „möglicherweise“,²³⁶ da es bei vielen femininen *ā*-Stämmen zu einem Zusammenfall von Nominativ und Instrumental kommt. Für eine Deutung als Nominativformen spricht bei diesen Formen, dass Kommentar- oder Satzadverbien häufig aus dem Nominativ entstanden sind (s. 2.3.11).

²³⁴ Weitere Beispiele sind *īvardu* „namentlich“ (zu *īvardas* „Benennung“), *piestà* (NF dial. *piestù*) „emporgeschichtet“ (vgl. *piestà* „Mörser“), *próšvaita* „durchbruchartig“ (zu *próšvaita* „Licht durchlassende Öffnung“), *saváime* (ostlit. NF *saváimì*) „von selbst“ (zu *saváimè* „Selbstständigkeit“), die Dualform *šuoliom* „im Galopp“ (zu **šuolia*, vgl. *šuoľè* „Galopp“), *krýžiais* „über Kreuz“ (zu *krýžius* „Kreuz“, NF *krýžkryžiais*, *krýžkryžiais*, vgl. *krýžių* *krýžiais* „über Kreuz“), *krýžiumis* „kreuzweise“ (zu *krýžius* „Kreuz“), *riņčiais* „absatzweise“ zu *riņtis* „Kerbe“ oder alit. *slaptēpmis* „heimlich“ zu *slaptē* „Geheimnis“.

Zugleich quantitativen Charakter haben *kartomìs* „reihenweise“ zu *kartà* „Reihe“, *miniomìs* „in Scharen“ zu *minià* „Menge“ und *poromìs* „paarweise“ zu *porà* „Paar“. Eine komitative Form schließlich ist z.B. *kartū* „zusammen“ zu *kařtas* „Mal“.

²³⁵ Weitere pluralische iterative Adverbien sind *kařtkartēm(is)* „oft, wiederholt“ (auch *kart kartēmìs*) zu *kartē* (alte NF zu *kartà*) „Reihe“, *prótarpiais* „von Zeit zu Zeit“ (zu *prótarpis* „Raum“) oder Diminutiva wie *pavakarēļiais* „abends“ zu *pavakarýs* oder *pavakariūkais* „am Nachmittag“ zu *pavakarýs*. Einige Singularformen können sowohl punktuell als auch iterativ sein, z.B. *apýryčiu* (NF pl. *apýryčiais*) „früh morgens“ (zu *apýrytis* „Zeit gegen Morgen“) oder *nakčiu* „bei Nacht“ (zu *naktis* „Nacht“).

²³⁶ Weitere Formen sind *nevalià* „in unerlaubter Weise“; mit Negationspräfix zu *valià* „Wille“, vgl. auch *viervalia* (NF *vierval*) „in einem fort“, und *žinià* „bekanntlich“ zu *žinià* „Nachricht“, vgl. auch *nežinià* „in Unwissenheit“ zu *nežinià* „Unwissenheit“.

2.3.2.1.2 Lettisch

Wie bereits erwähnt, sind im Lettischen Akkusativ und Instrumental Singular zusammengefallen. Anders ist die Situation bei den Adverbien mit den heute nicht mehr gebräuchlichen Endungen: Bei diesen handelt es sich um Archaismen, so dass nur aus diachroner Sicht von Instrumentalformen gesprochen werden kann.

Um Adverbien mit heutigen Akkusativ- / Instrumentalendungen einem dieser beiden Kasus historisch zuordnen zu können, ist zu überprüfen, ob es im Litauischen entsprechende Formen gibt, die den lettischen Adverbien lexikalisch entsprechen, z.B. *vietām* (NF alt *vietāms*) „stellenweise“ (auch *vietvietām*) zu *vieta* „Ort“ (vgl. lit. *viētomis* „dass.“). Eine übereinstimmende Bedeutung (aber keine lautliche historische Entsprechung) haben z.B. lett. *krustu* „kreuzweise“ (auch in *krustu krustām* sowie *krustu un šķērsu* „kreuz und quer“) zu *krusts* „Kreuz“ und lit. *krūžium* „kreuzweise“.²³⁷ Eine lettische Besonderheit und daher nicht durch Sprachvergleich zu ermitteln sind hingegen die Instrumentalformen zu Abstrakta mit dem Suffix *-um-*, die zur wurzelgleichen Verstärkung [+VERST] gebraucht werden, z.B. *liēlumu* zu *liēls* „groß“ oder *rețumis* (NF *rețums*, *rețumiem*) zu *rets* „selten“. Im heutigen Lettischen sind die Endungen in der Regel abgefallen, z.B. in *pīlnum pīlns* „ganz voll“ (s. 2.2.3).

Neben diesen Adverbien mit den heutigen Endungen (oder ohne Endungen) existieren auch Formen mit älteren Instrumentalendungen. Diese sind einerseits eine wichtige Quelle für Archaismen, andererseits sind sie eindeutig als historische Instrumentalformen zu erkennen.

Ein erstarrter Instrumental Singular eines *u*-Stamms ist z.B. *vidum* „mittelmäßig“ zu *vidus* „Mitte“; ein weiteres Beispiel ist *virsum* „oben“ zu *virsus* „Gipfel,

²³⁷ Folgende modifikative Adverbien können daher mit großer Wahrscheinlichkeit als Instrumentalformen gelten: *kājām* „zu Fuß“ zu *kāja* „Fuß, Bein“, *suōļiēm* „schrittschnell“ (zu *suōlis* „Schritt“) oder *valēm* „langsam“ (zu *vale* „Muße“). Komponierte Formen sind *baskāju* „barfuß“ (aus *bass* „nackt“ und *kāja* „Fuß“), *divkāju(s)* „auf zwei Beinen gehend“ (aus *divi* „zwei“ zu *kāja* „Bein“), *pīlnmutēm* „mit vollem Munde“ (zu *pīlns* „voll“ und *mute* „Mund“), *puspusēm* „halbwegs, einigermaßen“ (zu *puse* „Hälfte“) oder *savdabām* „in sich zurückgezogen“ (zu *savs* „eigen“ und *daba* „Charakter“).

Mit lit. *miniomis* „in Scharen“ kann lett. *grūzām* „in großer Menge“ (zu *grūzas* (pl.) „große Menge“) verglichen werden, komitativ wie lit. *kartū* „zusammen“ ist *kuōpu* (NF pl. *kuōpām*, auch präfigiert *pakuopu*) „zusammen“ zu *kuōpa* „Haufen“.

Wie im Litauischen gibt es im Lettischen auch instrumentale Temporaladverbien, z.B. punktuelle Adverbien wie *laīku* „früh“ (zu *laīks* „Zeit“, vgl. auch die Präfigierungen *nelaīku(s)* „zur Unzeit“ oder *iēlaīku(s)* „rechtzeitig“) oder *sendienām* „vor langer Zeit“ zu *sendienas* „vergangene Zeiten“. Iterativ sind *reīzēm* „manchmal“ (zu *reīze* „Mal“), vgl. auch *reizu reizēm* „bisweilen“ oder *reiz'reizēm* „hin und wieder“, *laīkiēm* „zuweilen“ (zu *laīks* „Zeit“) sowie *vistīm(i)* „zumeist“ (evtl. Instr. von einem nicht bezeugten **vistīme*, vgl. lit. *visatīmė* bei Daukša, s. LESKIEN 1892: 407). Lokal-distributiv ist neben *vietām* „stellenweise“ auch *jūklēm* „strichweise“ zu *jūkle* „Scheideweg“.

Oberes“.²³⁸ Der Instrumental Singular eines *i*-Stammes ist in *pretim* „entgegen“ erhalten.²³⁹

Beispiele für Adverbien, die auf den Instrumental Plural von *o*-Stämmen zurückgehen, sind *laĩkis* „früh“ (zu *laĩks* „Zeit“) oder *miļzumis* „sehr“ (zu *miļzums* „großer Haufen“).²⁴⁰

Wie bereits erwähnt, wird die ältere Endung *-is* durch die Endung *-iem* des Dativ Plural ersetzt. Dabei kommt es zu sprachhistorisch interessanten und für die Erstellung einer Chronologie wichtigen Überlappungen, indem bei den Adverbien beide Formen nebeneinander existieren: Ein Beispiel ist *brīzis* neben *brīziem* „manchmal“ zu *bridis* „Weile“.

Nicht ganz eindeutig zu klären sind Formen wie *retumis* „selten“. Denkbar wäre ein alter Instrumental Plural eines *u*-Stammes, doch liegt wahrscheinlich der alte Instrumental Plural auf *-is* zu einem nicht bezeugten *o*-stämmigen Abstraktum **retuma-* „Seltenheit“ vor. Dass solche Formen nicht ungewöhnlich sind, zeigen die oben genannten Bildungen wie *miļzumis*, aber auch die zur Verstärkung gebrauchten Instrumental auf *-um(u)* wie *pīļnum(u)*. Ähnlich wie bei *retumis* ließe sich dann auch die Bildung von *mazumis* (NF *mazums*, *mazum*) „wenig“ zu einem Abstraktum **mažum-* zu *mazs* „klein“ deuten.

Nicht auf diese Weise erklären lassen sich hingegen Formen auf *-umis*, wie *reĩzumis* „bisweilen“ (vgl. den *ē*-Stamm *reĩze* „Mal“). Da es sich bei *reĩzumis* wie bei *reĩtumis* um ein iteratives Adverb handelt, liegt wahrscheinlich eine Analogiebildung vor, die sich dann auch auf lokal-distributive Adverbien wie *viētumis* (NF *viētums*, auch *viētu viētumis*) „stellenweise“ (vgl. *viēta* „Ort“) ausgedehnt hat; damit wäre der Ausgang *-umis*, bestehend aus dem Abstraktsuffix *-um-* und der alten Instrumentalendung *-is*, im Lettischen zur Bildung von Adverbien produktiv geworden (s. 2.2.3).

2.3.2.2 Kasusformen zu Adjektiven, Pronomina und Numeralia

Während das Erstarren von Substantivformen zu Adverbien keinen ungewöhnlichen Vorgang darstellt, muss bei Adverbien, die aus Kasusformen von Adjektiven (aber auch von adjektivisch gebrauchten Pronomina und Numeralia) entstanden sind, nach

²³⁸ Bei *pušum* „entzwei“ liegt vermutlich eine analogische Bildung vor; die ursprüngliche Form lautet *pušu* (eig. ein Lokativ Dual zu *puse* „Hälfte“, s. 2.3.3.5).

²³⁹ Vermutlich ist die Form zu einem nicht erhaltenen Substantiv **pretis* gebildet, das auch in dem aus dem Inessiv Singular *preī* „entgegen“ entstandenen Adverb fortlebt; bei der ebenfalls bezeugten Form *preīm* handelt es sich wahrscheinlich um eine Kontamination aus *pretim* und *preī*.

²⁴⁰ Eine Verbindung zweier alter Instrumentale stellt die Redewendung *viēnis prātis* „einvernehmlich“ zu *prāts* „Verstand“ dar (vgl. auch das Kompositum *labprātis*, heutige Form *labprāt(s)* „gern“). Der Instrumental lebt auch in *pēc* „nach, danach“ fort; entstanden ist die Form aus *pēdis* „hinterher“ (dialektal auf der Kurischen Nehrung bezeugt; gebildet zu *pēds* „Fußspur“).

einer anderen Erklärung gesucht werden, da solche Formen normalerweise im Satz nicht als eigenständige Glieder auftreten.

Betrachtet man also Formen wie lit. *basõm* (NF *basomìs*) „nackt, barfuß“ zu *bãsas* „barfuß“, *greitomìs* „schnell“ zu *greĩtas* „schnell“, *tuščiõm(s)* (NF *tuščiomìs*) „mit leeren Händen“ zu *tũščias* „leer“ oder *žvairõm(s)* (NF *žvairomìs*) „scheel“ zu *žvairãras* „scheel“, so fällt auf, dass hier höchstwahrscheinlich Formen von Substantiven ausgelassen sind, die Körperteile bezeichnen, z.B. *akimìs* zu *akis* „Auge“ (passend zu *žvairomìs*) oder *kõjomìs* zu *kõja* „Fuß, Bein“ (passend zu *basomìs*). Diese können hinzugedacht werden, da das Gemeinte klar ist.

Ellipsen dieser Art sind anderen Sprachen nicht fremd, vgl. im Griechischen zu einem Adjektiv ohne Substantiv ἐνδεξιᾶ „rechtshin“ oder dt. „die Rechte weiß nicht, was die Linke tut“. Stimmt man der Annahme zu, dass durch diese Form der Ellipse Adverbien aus Kasusformen von Adjektiven entstehen können, so lassen sich auch weitere Formen erklären, die (entsprechend den unterschiedlichen ausgelassenen Substantiven) in verschiedenen Numeri und Genera auftreten. Hierzu gehören Formen des Instrumental Sg. mask. wie *lygiumi* „in gleicher Weise“ zu *lygus* „gleich“ oder die bestimmte Form *geriõju* „in Güte“ (auch *negeriõju* „im Bösen“) zu *gẽras* „gut“ (beide unter möglicher Ergänzung von dem Instrumental Sg. *bũdũ* zu *bũdas* „Art und Weise“ oder von anderen Substantiven).²⁴¹

Wie bei den Substantiven kommt es zu Weiterentwicklungen der Formen: Es gibt Präfigierungen, z.B. *prõtekiniais* „fast rennend“ zu *tẽkinas* „laufend“ und *pũstyliais* „mit halblauter Stimme“ zu *tylus* „schweigend“, und Komposita mit Adverbien zu Adjektiven im Zweitglied, z.B. *dviraitãis* „zu zweien reitend“ (zu *dvi* „zwei“ und *raitãas* „beritten“, auch *triraitãis* „zu dritt reitend“ ist bezeugt) oder *šunrajaĩs* (žem.) „mit hundartigem Appetit“ zu *šuo* (Stamm *šun-*) „Hund“ und *rajuõs* „gierig“.

Um ursprünglich elliptische Bildungen handelt es sich auch bei erstarrten Formen zu Zahlwörtern oder Pronomina wie *keturiõm* (NF *keturiomìs*) „auf allen Vieren“ zu *keturi* „vier“, *septĩniomis* „um sieben Uhr“ zu *septyni* „sieben“ oder *visomìs* „überaus, durchaus“ zu *visas* „all, ganz, jeder“.

Das Lettische kennt ähnliche adjektivische Adverbien wie das Litauische, z.B. *lẽnãm* zu *lẽnõs* „langsam“ (zu ergänzen wohl *kãjãm* zu *kãja* „Bein“). Im Unterschied zum Litauischen sind jedoch manche dieser Formen zu regulären Adjektivadverbien geworden (s. 1.3.1.2). Während die Deutung der Formen auf *-ãm* keine größeren

²⁴¹ Weitere Formen, die aus dem Instrumental Sg. mask. entstanden sind, sind z.B. *ãpskritu* „überhaupt“ zu *ãpskritas* „rund“, *gretĩmu* „nebenan“ zu *gretĩmas* „benachbart“, Dimutivformen wie *palengvẽliũ* „ganz gemächlich“ (zu *leñgvas* „langsam“) oder *pamaželiũ* „ganz gemächlich“. Aus dem Instrumental Singular feminin entstanden sind z.B. *raitã* „reitend“ (zu *raitãas* „beritten“) oder *šnairã* „scheel“ (zu *šnairãras* „scheel“). Folgende Adverbien gehen auf den Instrumental Pl. mask. zurück: *aplamaĩs* „im Allgemeinen“ (zu *ãplamas* „oberflächlich“) und *pẽšciais* „zu Fuß“ (zu *pẽšcias* „zu Fuß“, wohl in Analogie zu dem wesentlich häufigeren Feminin *pẽšciomis* gebildet). Bei einem Adverb wie *lygiõm* (NF *lygiomìs*) „gleichgültig, unentschieden“ zu *lygus* „gleich“ kann z.B. die Ellipse einer Substantivform wie *dalimìs* zu *dalis* „Teil“ angenommen werden.

Schwierigkeiten bereitet, sind Formen auf *-u* mehrdeutig, und Adverbien wie *klusu* zu *kluss* „ruhig“ wurden daher auch als Überreste neutraler Akkusativformen von *u*-Stämmen betrachtet (s. 2.9). Ergänzt man jedoch bei *klusu* einen Instr. Sg. wie *balsi* zu *balss* (f.) „Stimme“, so lässt sich auch hier eine erstarrte Instrumentalform ansetzen. Auf diese Weise wird zudem der Wechsel zwischen „regulären“ Adjektivadverbformen wie *klusi* und *lèni* einerseits und „irregulären“ Formen wie *klusu* und *lènu* (Sg.) und *klusām* und *lènām* (Pl.) andererseits erklärt.²⁴²

Ähnlich wie die aus Substantiven entstandenen Adverbien gehören die adjektivischen Adverbien unterschiedlichen Bedeutungsgruppen an: Zwar handelt es sich zum überwiegenden Teil um modifikative Adverbien [+MOD, +MODIF] (inklusive der lettischen Adjektivadverbien), doch sind in einigen Fällen auch lokale Adverbien [+LOK] entstanden, z.B. lett. *gaṛām* „entlang, längs“ zu *gaṛš* „lang“.²⁴³ Temporaladverbien [+TEMP] sind z.B. lit. *pirmà* „zuerst, anfangs“ oder lett. *reṭis* „selten“ zu *reṭs*.²⁴⁴ Schließlich entstehen Quantitätsadverbien [+QUANT] aus dem Instrumental des Maßes oder des Vergleichs, z.B. lit. *juõ* „um wie viel“ und *kuõ* „möglichst“ zu den Pronomina *jìs* und *kàs* (FRAENKEL 1931: 52 ff.), vgl. auch lett. *juõ* „umso“.²⁴⁵

2.3.2.3 Adverbien aus Verbwurzeln mit Instrumentalendungen

Neben den in 2.3.2.1 und 2.3.2.2 beschriebenen Adverbien aus erstarrten Flexionsformen von Substantiven und Adjektiven gibt es im Litauischen und im Lettischen auch eine überaus große Anzahl von Adverbien, für die sich keine nominale Basis finden lässt. Vielmehr tritt bei diesen eine Instrumentalendung direkt an eine Verbwurzel, z.B. in lit. *sekà* „nachfolgend“ zu *sèkti* „folgen“ oder in lett.

²⁴² Weitere Formen s. 6.3.45. Besonders häufig ist die Endung *-ām* dazu bei Diminutiva wie *agritiņām* „sehr früh“ zu *agri* „früh“ oder *pamazītiņām* (NF *pamaziņām*) „allmählich, langsam“ (NF zu *pamazām*) zu *pamazs* „ziemlich wenig, ziemlich klein“ (auch in *mazpamazām* „allmählich“ (weitere Formen s. 6.3.49).

Als Analogiebildung zu all diesen Adverbien sind auch diejenigen Formen mit dem Suffix *-(en)isk-* zu erklären (s. 2.2.5.7), zu denen keine adjektivische Basis belegt ist, jedoch dieselben Instrumentalendungen antreten wie an Adjektive auch, z.B. *gariskis* „der Länge nach“, *tupiskus* „hockend“ (vgl. die NF *tupiski*), *auliskām* „im Galopp“ (vgl. *auliski*) oder *puoliskām* „glatt von der Stirn“ (vgl. *puoliski*). Weitere Formen s. 6.3.47.

²⁴³ Zu *gaṛām* gibt es die NF *gaṛiem* „entlang, längs“ (vgl. auch *iēgaṛām* „entlang, längs“ und *vis'gaṛām* „die ganze Strecke entlang“). Weitere Formen sind *blakis* (neben jüngerem *blakiem*) oder *blaku* (jünger *blakus*) „nebenan“ zu einem nicht bezeugten Adjektiv **blak-*.

²⁴⁴ Hierzu die NF *reṭim* und *pareṭis* „selten“; weitere Formen sind *senis* (NF fem. dial. *seṇam*) „längst, seit langer Zeit“ (auch in *sensenis* und *sen senim*) zu *sens* „alt“ oder *pirmu* (NF dial. *pirmis*, *pirmam*) „vorher, früher anfangs, zuerst“ zu *pirms* „erster“.

²⁴⁵ Weitere Adverbien dieser Art sind *kieku* „um wie viel?“ zu *kiekas*, *veltu* „umsonst“ (auch *neveltu* „nicht umsonst“) zu *veltas* „umsonst“ oder *menkū* „beinahe“ zu *meṅkas* „gering“. Eine lettische Entsprechung ist *neciku* „ganz und gar nicht“ zu *ciku* „um wie viel?“ zu *cik* „wie viel?“. Zu diesen Instrumentalbildungen vgl. auch aksl. *malomъ* „um ein wenig“.

atšķīru „abgesondert“ zu *atšķīrt* „absondern“.²⁴⁶ Die Bedeutung dieser Adverbien ist ganz überwiegend modifikativ [+MODIF], doch dienen sie im Lettischen gelegentlich auch als wurzelgleiche Verstärkungsadverbien [+MODIF, +VERST], wie z.B. *kāmpu(s)* zu *kāmp* „greifen“ oder *peļdu* zu *peļdēt* „schwimmen“.²⁴⁷

Die verbale Herkunft der Adverbien zeigt sich nicht zuletzt darin, dass viele Formen die für Verben typischen Präfixe aufweisen, die Substantiven und Adjektiven fremd sind. Die ursprüngliche Kasusendung war vermutlich - wie in den genannten Fällen - die des Instrumental Singular der femininen *ā*-Stämme urostbalt. *-*ān* (> lit. -*a*, lett. -*u*). Folgende Möglichkeiten der Entstehung sind denkbar:

1. Eine Endung *-ā* (durch Dehnung entstanden aus der Endung *-a* eines sog. *α*-Kasus), die später durch die Endung des Instrumentals urbalt. *-*ān* ersetzt wird, oder eine Instrumentalendung treten an Verbwurzeln an. Dieser Fall ist jedoch wenig wahrscheinlich, da es keine Parallelen in anderen indogermanischen Sprachen gibt.
2. Aus Verbwurzeln entstehen feminine Substantive, deren Instrumentalformen zu Adverbien erstarren. Tatsächlich gibt es einige derartige Substantive (s. 2.3.2.4.), doch spricht gegen diese Erklärung, dass die Anzahl derjenigen Adverbien ohne eine solche Basis deutlich größer ist.
3. Die folgende Erklärung ist am wahrscheinlichsten: Bestimmte Wurzeln kommen sowohl bei Substantiven und Adjektiven als auch bei Verben vor. Aus Instrumentalformen zu Nomina, wie unter 2.3.2.1 und 2.3.2.2 beschrieben, entstehen Adverbien, woraufhin die Instrumentalendung als Adverbendung produktiv wird. Wegen der Möglichkeit der Doppelinterpretation bestimmter Wurzeln dehnt sich die Adverbbildung mit der Instrumentalendung von nominalen Wurzeln auf verbale Wurzeln aus. Eine Wurzel, für die diese Möglichkeit zutrifft, ist z.B. lett. *klus-*, vgl. *kluss* „leise“ und *klusēt* „schweigen“. Aus der Instrumentalform *klusu* „still“ entsteht durch Ellipse von *balsi* (also eig. *klusu balsi* „mit leiser Stimme“) ein Adverb, das auch als Ableitung aus einer Verbwurzel mit der Endung *-u* aufgefasst werden konnte.

Im Folgenden kommt es zu unterschiedlichen Weiterentwicklungen dieser Formen.

Erstens: Neben der Endung des Instrumental Singular fem. treten auch andere Endungen an. Besonders häufig ist im Litauischen der Instrumental Pl. fem., z.B. *juokōm(s)* (NF *juokomis*) „scherzhaft“ zu *juōkti* „lachen“ oder *pabėgōm* (NF

²⁴⁶ Weitere lettische Formen s. 6.3.47. Im heutigen Lettischen ist *-u* in der Regel durch *-us* ersetzt worden, die Endung des Akkusativ Plural der maskulinen *o*-Stämme (s. 2.3.8). Dadurch kommt es zu Nebenformen wie *klupus* neben *klupu* „stolpernd“ (abgeleitet von *klupt* „stolpern“).

²⁴⁷ Im Lettischen werden auch häufig Singular- und Pluralformen zu zweigliedrigen Bildungen verbunden wie *juku jukām* „durcheinander“ (auch *jukjukām*) zu *jukt* „mischen“ oder (*at*)*liku likām* „über und über“ zu (*at*)*likt* „übrig lassen“ (s. 2.8).

pabēgomis) „eiligst“ zu *pabēgti* „laufen“; ein lettisches Beispiel ist *pagaidām* „vorläufig“ zu *pagaidīt* „ein wenig warten“.²⁴⁸ Seltener tritt im Litauischen eine Endung des Instrumental Pl. mask. an, z.B. in *perklausaīs* „durch Nachfragen“ zu *perklāusti* „verhören“; im Lettischen sind es die ältere Endung *-is* wie in *pagubis* „gebückt“ zu *pagubt* „zusammensinken“ oder die jüngere Endung *-iem* wie in *āizgaidiem* „in Erwartung“, präfigiert mit *āiz-* zu *gaidīt* „erwarten“.²⁴⁹ Schließlich sind auch Endungen wie lit. *-(i)ui*, *-(i)ai* oder lett. *-i* als Adverbkennzeichen angetreten. Die Tatsache, dass unterschiedliche Kasusendungen beider Genera antreten, spricht für die Erklärung, dass diese Adverbien ursprünglich in Analogie zu erstarrten Adjektivformen gebildet worden sind und keine Ableitungen von Substantiven sind.

Zweitens: Neben diesen Bildungen, bei denen die Endung direkt an die Verbwurzel tritt, gibt es Erweiterungen der Wurzel mit Suffixen wie urbalt. **-tiā-*. Mit der Endung des Instrumental Sg. fem. entstehen daraus die Ausgänge lit. *-čia*, lett. *-šu*. Beispiele sind lit. *nejučia* „unbemerkt“ zu *jūsti* „fühlen“ oder lett. *izkāišu(s)* „zerstreut liegend“ zu *izkāisīt* „verstreuen“.²⁵⁰

Drittens: Gelegentlich sind die Adverbien im Gegensatz zu ihren Basisverben mit Präfixen versehen. Im Falle von *pus-* in *pūšmerkoms* „mit halbgeschlossenen Augen“ (zu *mērkti* „die Augen schließen“) handelt es sich um ein typisches Adverbpräfix; doppeldeutig ist hingegen lit. *pro-* wie in *próbėga* „fast rennend“ zu *bėgti* „rennen“. Das lettische Präfix *aiz-* wie in *āizgaidēm* „in Erwartung“ (zu *gaidīt* „warten“) ist hingegen typisch für Verben; hier lässt sich eher ein Verb **aizgaidīt* erschließen. Bei lett. *ānumašiem* „zu viel“ zu *mest* in der Bedeutung „messen“ kann dagegen kaum entschieden werden, ob das ansonsten selten bezeugte Präfix *au-* ursprünglich vor Verben oder vor Adverbien trat (BEZZENBERGER 1892: 267f.). Das Präfix *su-* in *sugadu* „nützlich“ (wohl zu *gadīt* „treffen“) schließlich ist überhaupt nur in dieser Form belegt.²⁵¹

²⁴⁸ Weitere Formen s. 6.3.48 und 6.3.49.

²⁴⁹ Weitere Formen s. 6.3.24; zum Instr. Sg. mask. s. 6.3.23. Lettische Formen s. 6.3.25. Nur einmal ist im Litauischen die Pluralendung der *ē*-Stämme bezeugt, nämlich in *pėtrūkėmis* „mit Unterbrechungen“ zu *pėtrūkti* „durchreißen“, ein lettisches Beispiel ist *pārkarēm* (NF *pārkarēm*) „hinausragend“ zu *pārkart* „hinüberhängen“. Mit der Endung eines *i*-Stammes gebildet ist lett. *pārļaidīm* „abwechselnd“ zu *pārļaišt* „verstreichen lassen“; evtl. aus *-īm* oder *-iem* gekürzt ist die Endung in *plātīm* „ausgebreitet“ zu *plātīt* „ausbreiten“. Im Lettischen treten des Weiteren auch die Endungen des Inessivs an, s. 2.3.4.

²⁵⁰ Weitere Formen s. 6.3.13, 6.3.15 und 6.3.25. Andere Suffixe, die an Verbwurzeln antreten, sind *-m-* wie in lit. *įdūrmu* „unmittelbar“ zu *įdūrti* „dicht folgen“, *-r-* wie in lit. *sąmišriu* „durcheinander“ zu *sumišti* „sich mischen“, *-st-* wie in lit. *pakniupstōm* (NF *pakniupstomis*) „stolpernd“ zu *pakniūpti* „stolpern“, *-tn-* wie in lett. *izgūtnēm* „schnell, eilig“ zu *izgūt* „schnell bewältigen“ oder *-in-* wie in lett. *stāviņām* „stehend“ zu *stāvēt* „stehen“. Weiterhin entstehen im Litauischen aus dem Instrumental Singular zu Formen mit dem Suffix *-tė* < urbalt. **-tiā-* wurzelgleiche Verstärkungsadverbien auf *-te* wie *bėgtė* zu *bėgti* „rennen“ (zu diesen Formen s. 2.2.5.6).

²⁵¹ Weitere Formen aus präfigierten Verben s. 6.3.25. Zu der Präfigierung von Adverbien s. auch Wortbildungsteil.

Viertens: Eine andere Weiterentwicklung dieser verbalen Adverbien stellen zahlreiche Komposita dar, die für das Baltische eher ungewöhnlich sind. Ein substantivisches Erstglied liegt z.B. in lit. *galvótrūkčiais* „Hals über Kopf“ vor, gebildet zu *galvà* „Kopf“ und (mit *tjā*-Suffix) zu *trūkti* „reißen“, oder in lit. *kėlklupstais* „Hals über Kopf“ zu *kėlias* „Knie“ und (mit *st*-Suffix) *kliupti* „stolpern“. Eine lettische Form ist *aulekām* „im Galopp“, wohl aus *aule-* zu *aūlis* „rasche Bewegung“ und *lēkt* „springen“. Adjektivische Erstglieder haben z.B. lit. *basamīncia* „ohne Strümpfe im Schuh“ zu *bāsas* „barfuß“ und (mit *tjā*-Suffix) zu *mīnti* „treten“ oder lett. *sāuspuvām* „trocken faulend“ zu *sāuss* „trocken“ und *pūt* „faulen“. Mit Zahlwörtern gebildet sind lit. *dvīsėda* (NF *dvīsėdà*) „zu zweit sitzend“ zu *dvi* „zwei“ und *sėdėti* „sitzen“ oder lett. *divdēgiem* „zweimal entbrennend“ zu *divi* „zwei“ und *degt* „brennen“. Nur im Lettischen bezeugt sind Komposita mit Verbwurzeln im Erstglied: Hierzu gehören z.B. *gultekus* „horizontal“ zu *gulēt* „liegen“ und *tecēt* „laufen“ oder *stāvbāzu* „brechend voll“ zu *stāvēt* „stehen“ und *bāzt* „vollstopfen“.²⁵²

Fünftens: Nur im Lettischen kommt es gelegentlich zu einer Bildung der Formen vom Präsensstamm statt vom Infinitivstamm, z.B. *gulus* „liegend“ zu *gulēt* „liegen“ oder *sēžu(s)* „sitzend“ zu *sēdēt* „sitzen“; auch eine Palatalisierung der Wurzel ist möglich, wie in *neziņus* „unversehens“ zu *zināt* „wissen“.²⁵³ Auch diese Entwicklung ist ein Hinweis auf die verbale Herkunft dieser Adverbien.

Sechstens: Eine größere Anzahl der Adverbien zu Verbwurzeln ist mit der *o*-Stufe gebildet (ZUBATÝ 1894: 122), z.B. lit. *apžargōm(s)* (NF *apžargomis*) „rittlings“ zu *apžerģti* „zwischen die Beine nehmen“ oder lett. *atvaru* „geöffnet“ zu *(pa)virt* „öffnen“.²⁵⁴ Eigentlich dient die *o*-Stufe bei Verben zur Bildung von Kausativa, Intensiva und Iterativa, vgl. lit. *veřsti* (Wurzel *vert-*) „wenden“ und *vartýti* „wiederholt wenden“ oder lett. *skriet* (Wurzel *skrei-*) „rennen“ und *skrāidīt* „viel laufen“. Es handelt sich bei den Adverbien daher wohl um Zeugnisse ansonsten nicht belegter Intensiva und Iterativa.

Weiter gilt, dass aufgrund der Regelmäßigkeit ihrer Bildung Adverbien aus Verbwurzeln mit Kasusendungen eine wichtige Quelle für die Erforschung des baltischen Verbums sind, da sich auf diese Weise sonst nicht erhaltene Verben rekonstruieren lassen. Beispiele sind lit. *pagūromis* „gebückt“ zu einem Verb **gūrti*; vgl. *pagūrinti* „gebückt gehen“ oder *gūrinėti* „gebückt gehen“ zu derselben Wurzel, lett. *atšaubu* (NF *atšaubimu*) „rückwärts“ zu einem nicht bezeugten **atšaubt*

²⁵² Weitere Formen s. 6.3.25. Zu komponierten Adverbien s. auch 2.6.

²⁵³ Weitere Formen s. 6.3.25.

²⁵⁴ Weitere Beispiele sind lit. *narōm(s)* (NF *naromis*) „tauchend“ (auch *panarōm*, *panaromis*) zu *nėrti* „tauchen“, lett. *atvasu* „in einiger Entfernung“ (wohl zu einer Wurzel **ves-* „verweilen“) oder *bradu(s)* (NF mit Palatalisierung der Wurzel *bražus*) „watend“ zu *brist* „waten“. Weitere Formen s. 6.3.25. und 6.3.30.

„zurückprellen“, vgl. auch *atšaubīt* „zurückprellen machen“, oder lett. *pakužu* „gebückt“ zu einem Verb **kuzt* „beugen“, vgl. *kuza* „Buckel“.²⁵⁵

Auch in einigen Fällen, wo die Basis nicht ganz sicher zu bestimmen ist, lassen sich eventuell Verbwurzeln als Ausgangspunkt bestimmen, z.B. bei lit. *balsōm* „laut tönend“, das keine korrekte Form zu *balsūs* „laut“ oder *balsas* „Stimme“ darstellt, sondern eher auf eine Wurzel **bals-* „tönen“ schließen lässt, zu der auch *balsiوتي* „Laute von sich geben“ gebildet ist.

2.3.2.4 Die Rückbildung von Nomina aus Adverbien zu Verbwurzeln

Wie in 2.3.2.3 erwähnt, gibt es einige Adverbien, die Verbwurzeln (z.T. erweitert durch ein Suffix) enthalten, neben denen aber auch Substantive oder Adjektive existieren, die zu derselben Wurzel gebildet sind, vgl. hierzu lit. *gulà* (NF *gulū*) „liegend“ (Adv.) und *gulà* „Liegen“ (Subst.) zu *gulti* „sich hinlegen“, *tylā* „schweigend“ (Adv.) und *tylā* „Stille“ (Subst.) zu *tylėti* „schweigen“ oder *slaptā* (NF *slaptū*) „geheim“ (Adv.) und *slaptā* „Geheimnis“ (Subst.), *o*-stufige Bildungen zu *slēpti* „verbergen“.²⁵⁶

Auch Adverbien wie lit. *týčiom(s)* (NF *týčiomis*) „mit besonderer Absicht“ lassen sich als ursprünglich verbale Bildungen deuten: Zwar existiert ein Substantiv lit. *týčia* „Absicht“, doch kommt als Basis auch eine Verbwurzel **tīt-* in Frage, vgl. lit. *týtinti*, lett. *tītīt* „trotzen“. Eine Bildung mit dem Suffix **-tjā-* ergibt lit. *týči-*, lett. *tīš-*, und tatsächlich existiert im Lettischen ein Adverb *tīšām* „vorsätzlich“, das lautlich genau lit. *týčiom* entspricht. Auch in diesem Fall stimmen die Adverbien in beiden Sprachen überein, nicht jedoch die Nomina, denn es gibt im Lettischen eben kein entsprechendes Substantiv, sondern nur das Adjektiv *tīšs* „vorsätzlich“.²⁵⁷

²⁵⁵ Weitere Formen s. 6.3.25 und 6.3.26.

²⁵⁶ Möglicherweise mit einem sekundären Ablaut gebildet sind *guōlu* (NF *guolū*) und *gvalà* (NF *gvalū*) „liegend“. Zwar existiert neben den beiden ersten Formen ein Substantiv *guōlas* „liegende Stellung“, doch kann damit nicht die feminine Form *guolà* erklärt werden; isoliert stehen die Formen mit *gval-*. Denkbar ist auch hier, dass es sich um Ableitungen zu dem Verb *gulti* „sich hinlegen“ handelt, zu dessen Wurzelvokal *-u-* eine dem Baltischen eigentümliche sekundäre Vollstufe *-uo-* gebildet wurde; vgl. hierzu auch den Ablaut in lit. *pulti* „fallen“, 1. Pers. Sg. Präs. *pūolu* < vorurbalt. **pōlH-* < uridg. **poh₃lH-* zu **peh₃lH-* „fallen“ (KLINGENSCHMITT 1980: 210⁵, KLINGENSCHMITT 1982: 165 und 171f.).

²⁵⁷ Weitere Beispiele, bei denen ein Adverb sowohl von einem Adjektiv als auch von einem Verb abgeleitet sein kann, sind lit. *skubià* „eilig“ zu *skubūs* / *-ì* „eilig“ oder zu *skūbti* „eilen“ oder lit. *nenórus* „ungern“ zu *nenórus* „ungewillt“ oder zu *norėti* „wollen“.

Auch bei *gretomis* (NF *gretōm*) „daneben“ gibt es mehrere Erklärungsmöglichkeiten: Es existiert sowohl ein Substantiv *gretà* „Reihe“ als auch ein Adjektiv *grėtas* „benachbart“; eine Verbwurzel *gret-* ist lediglich in *grėtinti* „daneben stellen“ erhalten. Für die Verbwurzel sprechen jedoch präfigierte Formen wie *pagretà* „der Reihe nach“, und zu einem Verb **pa-gret-* wäre dann sekundär ein Adjektiv *pagretūs* / *-ì* „fortlaufend“ entstanden.

Es wird also deutlich, dass der Ausgangspunkt für die Bildung dieser Wörter Verbwurzeln sind, doch für die Entstehung der Adverbien lassen sich drei unterschiedliche Erklärungsmodelle aufstellen:

1. Aus einer Verbwurzel (z.T. mit einem Suffix erweitert) wird ein Substantiv oder Adjektiv gebildet; eine Kasusform dieser Wörter erstarrt zu einem Adverb.
2. Aus einer Verbwurzel (z.T. mit einem Suffix erweitert) werden unabhängig voneinander ein Nomen (Substantiv oder Adjektiv) und ein Adverb gebildet.
3. Aus einer Verbwurzel (z.T. mit einem Suffix erweitert) wird ein Adverb mit einer Kasusendung gebildet; aus diesem entsteht durch Rückbildung ein Substantiv oder Adjektiv.

Wie bereits in 2.3.2.3 erwähnt, sprechen einige Gründe gegen das erste Modell, d.h. gegen die Annahme, die Adverbien seien erstarrte Kasusformen von Substantiven oder Adjektiven:

Erstens stimmen Lettisch und Litauisch zwar häufig in Bezug auf die Adverbien überein, nicht jedoch in Bezug auf die Nomina. So könnte zwar lit. *sėdōm* (NF *sėdomis*) „im Sitzen“ theoretisch von *sėdà* „Sitzen“ abgeleitet sein, doch fehlt für die identische lettische Form *sėdu(s)* „sitzend“ eine entsprechende Basis. Wahrscheinlicher ist daher, dass die Adverbien direkt von der Wurzel **sėd-* abgeleitet sind, vgl. lit. *sėdėti*, lett. *sėdēt* „sitzen“. Im oben genannten Fall von lit. *tįčiomis*, lett. *tīšām* hingegen existiert im Litauischen ein entsprechendes Substantiv, im Lettischen jedoch ein Adjektiv.

Zweitens sind bei den litauischen Adverbien Pluralformen häufiger als Singularformen, z.B. *bėgōm* (NF *bėgomis*) „rennend“ (vgl. *bėgà* „Lauf“ neben *bėgti* „laufen“).²⁵⁸ Wären diese Adverbien von den Substantiven *sėdà* „Sitzen“ oder *bėgà* „Lauf“ abgeleitet, würde der Plural wenig Sinn ergeben. Betrachtet man die Formen jedoch als Analogiebildungen zu Pluralformen von Adjektiven wie *greitomis* „schnell“ (wohl entstanden durch Ellipse aus „mit schnellen Füßen“), so lässt sich die Häufigkeit der Pluralendungen besser erklären. Dass im übrigen gerade im Litauischen der Plural *-omis* häufiger als der Singular *-a* ist, während im Lettischen zunächst die ursprüngliche Singularendung *-u* dominiert, die erst in jüngerer Zeit durch *-us* ersetzt wird, könnte darin begründet sein, dass im Litauischen Substantive auf *-a* entstanden sind, die dem Lettischen fehlen. Da der Instrumental Singular dieser Substantive mit dem Nominativ Singular zusammenfällt, kennzeichnet die Endung des Instrumental Plural *-omis* das Adverb deutlicher.

Es lässt sich also folgern, dass - wie in Modell 2 und Modell 3 angenommen - viele Adverbien direkt zu Verbwurzeln gebildet sind. Nun stellt sich jedoch die Frage, ob nicht sogar einige Substantive und Adjektive ihrerseits sekundär zu den

²⁵⁸ Mit *o*-stufiger Wurzel gebildet ist *pasalōm(s)* (NF *pasalomis*) „mit Tücke“ (vgl. *pasalà* „Tücke“ neben *selėti* „schleichen“). Weitere Formen s. 6.3.29.

Adverbien gebildet worden sind (Modell 3). Dafür spricht, dass durch den Zusammenfall von Nominativ und Instrumental Singular fem. auf *-a* im Litauischen Formen wie *sėdà* „sitzend“ nicht nur als Adverbien, sondern eben auch als Substantive aufgefasst werden konnten, und entsprechend wurde aus einem Adverb **klupčiomis* „knieend“ sekundär das Adjektiv *klupčias* gebildet.²⁵⁹

Trifft die Vermutung zu, dass Nomina Rückbildungen zu Adverbien sein können,²⁶⁰ so spielen die Adverbien zu Verbwurzeln eine immens wichtige Rolle für die gesamte nominale Wortbildung des Baltischen überhaupt.

2.3.2.5 Die Übertragung der Instrumentalendung auf Adverbien

Vor allem die unter 2.3.2.3 behandelten Adverbien haben gezeigt, dass die Endungen des Instrumental in beiden ostbaltischen Sprachen nicht mehr ausschließlich als Flexionsendungen dienten, sondern zunehmend auch als Adverbendungen aufgefasst wurden. Hierbei lassen sich mehrere Gruppen ausmachen:

Zu der **ersten** Gruppe gehören die Temporaladverbien mit *d*-haltigem Formans, an die im Urbaltischen die Instrumentalendung **-ān* > lit. *-a* angetreten ist, wie z.B. in lit. *visadà* „immer“. Diese Formen haben Parallelen im Altindischen, und es ist denkbar, dass ursprünglich ein sog. „*a*-Kasus“ (mit nicht erklärter Dehnung von *-a* zu *-ā*) zu Grunde lag, der im Baltischen zu einem Instrumental umgedeutet wurde (s. 2.1.3).

Eine **zweite** Gruppe bilden diejenigen Adverbien, in denen die Instrumentalendungen nicht paradigmagerecht angetreten sind. Hierzu gehört z.B. lett. *krustām* „kreuzweise“ zu dem *o*-Stamm *krusts* „Kreuz“ mit der Endung *-ām* der femininen *ā*-Stämme. Die Übertragung lässt sich wohl damit erklären, dass es sich um eine Nebenform zu (paradigmagerechtem) *krustu* handelt: Ein Nebeneinander von *-u* und *-ām* als Adverbendungen gibt es z.B. bei *klusu* neben *klusām* „leise“. Ähnlich ist wohl auch *turpam* (livl.) „dorthin“ als Nebenform zu *tuŗpu* zu erklären.

Weiter gibt es im Lettischen Adverbien auf *-ēm*, wo eigentlich *-ām* zu erwarten wäre, z.B. *apkājēm* „auf Umwegen“ statt *apkājām*. Offensichtlich trat *-ēm* oft anstelle von *-ām* an, um gerade durch die nicht-paradigmagerechte Verwendung den

²⁵⁹ Belegt ist dieses Adverb mit der Maskulinendung als *klupčiais* „knieend“, gebildet mit dem Suffix **-ijā* zu *klūpti* „knieen“. Auch in lett. *īšs* (Adj.) neben *īšām* (Adv.) „vorsätzlich“ gibt es das Suffix urbalt. **-ijā*- in Adverbien und Adjektiven. Auch das Suffix *-m-* wird in beiden Wortarten verwendet, z.B. lit. *įsakmu* „ausdrücklich“ (Adv.) neben *įsakmus* „ausdrücklich“ (Adj.), vgl. *įsakýti* „befehlen“.

²⁶⁰ An dieser Stelle sei erneut zur Veranschaulichung auf das Deutsche verwiesen, da hier in der Umgangssprache durchaus auch Adjektive aus Adverbien entstehen können; man betrachte hierzu den Satz *die Tür ist zu* mit dem Adverb *zu* in prädikativer Verwendung; *zu* wird aus dieser Position heraus als Adjektiv umgedeutet, so dass es zu einer attributiven Verwendung von *zu* kommt, z.B. *die zue Tür*.

Adverbcharakter der Formen zu unterstreichen. Beispiele dieser Art sind *krustēm* „kreuzweise“ (vgl. *krustām*, s.o.) oder *viēglēm* „leicht, sachte“ (vgl. *viēglām* zu *viēgls* „leicht“). Überaus häufig sind auch Diminutiva mit der Endung *-ēm*, die zu Adverbien auf *-ām* gebildet sind, z.B. *klusītēm* „ganz still“ (vgl. *klusām* „still“) oder *lènītēm* „langsam“ (vgl. *lènām* „langsam“).²⁶¹

Das Litauische nutzt diese Möglichkeit der Adverbbildung mit Hilfe der Endung *-ėmis* kaum; hiermit gebildet sind lediglich die Zusammenrückung *paeīlėmis* „der Reihe nach“ (vgl. *paeiliū*) und die Diminutivform *tylutėlėmis* „ganz still“ (vgl. *tylutėliai*).

Zu der **dritten** Gruppe gehören schließlich diejenigen Adverbien, bei denen die Endungen des Instrumentals zusätzlich an andere, bereits bestehende Adverbien angetreten sind; dadurch wird eine zusätzliche Kennzeichnung dieser Adverbien erreicht, und die Instrumentalendungen haben sich definitiv zu Adverbkennzeichen entwickelt.

Beispiele für eine solche zusätzliche Kennzeichnung sind lit. *kaipomis* „wie“ (vgl. *kaip*) oder *taipomis* „so“ (vgl. *taip*), *añdais* (NF *andaīs*) „kürzlich“ (vgl. *añdai*) oder die Zusammenrückung *paeīliomis* „der Reihe nach“ (vgl. *paeiliū*). Auffallend ist, dass im Litauischen vor allem die Pluralendung *-omis* als zusätzliche Adverbendung gebraucht wird, nicht aber die Singularendung *-a*; vermutlich wurde *-a* aufgrund der Homonymie mit dem Nominativ durch *-omis* ersetzt. Eine Ausnahme ist lediglich *trisa* (NF dial. *triesa*, *triesà*) „zu dritt“, bei der *-a* an das Adverb *trise* angetreten ist.²⁶² In zahlreichen Fällen kommt es bei der Verwendung von Kasusformantien als Adverbkennzeichen zu Konglomeraten von Kasusendungen, z.B. in *gretōmais* „daneben“, wo *-ais* zusätzlich an einen Instrumental Plural fem. tritt (vgl. *gretōm*).²⁶³

Im Lettischen werden *-u* < urbalt. **-ān* und das jüngere *-us* häufig zusätzlich an Adverbien mit dem Allativformans *-p* angefügt, z.B. in *tuīpu* neben *tuīp* „dorthin“. Da *tuīp* seinerseits eine Erweiterung des Adverbs *tuī* mit dem Formans *-ur* um *-p* darstellt, ist es hier sogar zu einer Dreifachkennzeichnung gekommen.²⁶⁴

²⁶¹ Weitere Beispiele s. 6.3.35. Zu den Diminutivformen s. auch 2.7.2.1.

²⁶² Ein Beispiel für eine Zusammenrückung mit nicht systemgerechter oder sekundärer Instrumentalendung ist *pavandenaišs* „stromabwärts“ (zu *vanduō* „Wasser“); in *kasmētais* „jedes Jahr“ (vgl. *kasmētai* zu *mētai* (pl.) „Jahr“) ist *-ais* wohl in Analogie zu anderen Iterativa angetreten.

²⁶³ Vergleiche hierzu auch *šalimais* (NF *šalimāis*, *šalýmais*) „daneben“, gebildet zu einem Instr. Sg. *šalimi* zu *šalis* „Seite“. Bei *žēmynais* „nach unten“ tritt die Endung an einen Illativ (vgl. *žemyn*). Bei *ankstāiniais* (NF *ankstienais*) „früh“ liegt wohl ein Lokativ **ankstai* / *ankstie* zugrunde, der zusätzlich um eine Partikel *-n* (oder ein Inessivzeichen?) und die Kasusendung *-ais* erweitert worden ist, vgl. hierzu auch pr. <*angstainai*> (MAŽIULIS 1988: 78 f.). Weitere Formen s. 6.3.24.

²⁶⁴ Beispiele für Allativformen, die um *-u* erweitert worden sind, sind *aūgšupu* „hinauf“ (NF zu *aūgšup*), *lejupu(s)* „hinab“ (NF zu *lejup*) oder *mutupu(s)* „aufs Gesicht“ (NF zu *mutup*). Fälle, in denen *-u* an Adverbien auf *-ur* mit dem zusätzlichen Formans *-p* antritt, sind *kuīpu* „wohin“ (NF zu *kuīp*), *šūīpu* „hierher“ (NF zu *šūīp*, auch mit *tuīpu* „dorthin“ in der zweigliedrigen Form *šurp(u) turp(u)* „hin und her“) sowie *savrupu(s)* „beiseite“ (NF zu *savrup*). In Analogie zu *tuīpu* „dorthin“ dürfte *šeitu* „hier, hierher“ entstanden sein (vgl. *šeit* „hier“).

Außerdem treten Instrumentalendungen wie *-u(s)* häufig an Zusammenrückungen an, z.B. in *iekalmus* „langsam bergauf“ (vgl. zu *kalns* „Berg“) oder in *pārvežus* „nicht im Geleise“ (vgl. *vēža* „Gleis“). Das Nebeneinander der Endungen *-is* und *-iem* zeigt, dass es auch bei denjenigen Instrumentalendungen, die nur als Adverbkennzeichen dienen, zu einem Wechsel der Endungen kommt: *iztālis* „von weitem“ ist nur mit der älteren Endung *-is* belegt, während *pārgadis* „jedes zweite Jahr“ (zu *gads* „Jahr“) neben *pārgadiēm* mit jüngerer Endung existiert; bei *pārrītiem* „jeden zweiten Morgen“ (zu *rīts* „Morgen“) schließlich gibt es nur eine Form mit jüngerer Endung.²⁶⁵

2.3.2.6 Zusammenfassung

Die Endungen des Instrumentals sind im Litauischen und Lettischen überaus häufig in Adverbien:

Erstens erstarren Instrumentalformen von Substantiven zu Adverbien.

Zweitens werden (in erster Linie durch Ellipse von Substantiven) Instrumentalformen von Adjektiven und adjektivisch gebrauchten Pronomina und Numeralia zu Adverbien. Aus instrumentalen Adjektivformen entstehen im Lettischen sogar reguläre Adjektivadverbien, die neben den Formen auf *-i* < **-ai* bestehen (s. 1.3.1.2 und 2.3.1.3).

Drittens entstehen – wohl unter Einfluss dieser zu Adjektiven gebildeten Adverbien und ausgehend von Wurzeln, die sowohl zu Adjektiven als auch zu Verben gehören können – Adverbien, bei denen die Instrumentalendung an die Verbwurzel antritt. Z.T. existieren neben den Adverbien auch Substantive und Adjektive, die von denselben Verbwurzeln abgeleitet sind. Dabei sind die Adverbien jedoch unabhängig von diesen entstanden, und denkbar ist sogar, dass ein Teil dieser Nomina durch Rückbildung aus den Adverbien entstanden ist. Dies unterstreicht die Bedeutung der Adverbien für die Wortbildung der baltischen Sprachen.

Was diese Adverbien betrifft, die mit Instrumentalendungen zu Verbwurzeln gebildet werden, so sind diese dem Baltischen eigentümlich und stellen einen überaus wichtigen Wesenszug dieser Sprachen dar. Syntaktisch gesehen beziehen sich diese Adverbien auf das Subjekt des Satzes und ersetzen ursprünglich temporale, die Gleichzeitigkeit bezeichnende Nebensätze (s. 1.2.3.2), die im Baltischen ursprünglich wohl sehr selten waren; häufiger waren stattdessen Partizipialkonstruktionen. Da hier einerseits eine wichtige semantische und syntaktische Lücke zu füllen war und andererseits diese Adverbien von den adverbiell verwendeten Instrumentalformen und vom prädikativen Instrumental

²⁶⁵ Das Phänomen, dass ältere Kasusendungen nicht nur bei Flexionsformen, sondern auch bei Adverbien durch jüngere Endungen ersetzt werden, lässt sich – wie oben gezeigt – bereits für das Urbaltische konstatieren, wo vorurbalt. **kadā* zu **kadān* mit der geneuerten Instrumentalendung geworden ist.

durch ihr Basiswort (d.h. die Verbwurzel) klar geschieden waren, konnten sich diese Bildungen stark ausbreiten. Durch Sprachkontakte in der Neuzeit kamen in den baltischen Sprachen verstärkt Nebensatzkonstruktionen auf, die diese Adverbien (und z.T. auch die Partizipialkonstruktionen) schließlich wieder zurückdrängten.

Viertens werden die Instrumentalendungen aufgrund ihrer Häufigkeit bei Adverbien, die zu Verbwurzeln gebildet sind, zu Adverbkennzeichen. Gerade bei Zusammenrückungen ersetzen diese Endungen oft die alten Kasusendungen. In einigen Fällen treten diese Endungen auch an schon bestehende Adverbien an, so dass es z.T. zu Doppel- oder gar Mehrfachkennzeichnungen kommt.

Die Bedeutung der Adverbien mit Instrumentalendungen ist überaus breit gefächert, denn es entstehen sowohl Lokal- als auch Temporaladverbien, und zwar insbesondere Durchgangsadverbien [+LOK, +DURCH], lokal-distributive Adverbien [+LOK, +DEIKT, +DISTRIBUT] und temporal-iterative Adverbien [+TEMP, +IT]. Die Hauptmasse bilden Adverbien der Art-und-Weise, wobei hier modifikative Adverbien [+MOD, +MODIF] dominieren; weiter werden zahlreiche Instrumentalformen zu Quantitätsadverbien [+MOD, +QUANT]. Aus den von Verbwurzeln abgeleiteten Adverbien entstehen schließlich zahlreiche wurzelgleiche Verstärkungsadverbien [+MOD, +MODIF, +VERST].

2.3.3 Der Lokativ

Der aus dem Urindogermanischen ererbte Lokativ ist in den baltischen Sprachen kein produktiver Kasus mehr: Im Prußischen treten Adpositionalphrasen an seine Stelle, z.B. *<en dangon>* „im Himmel“, und im Litauischen und Lettischen wird er durch den Inessiv, einen neu geschaffenen Kasus, ersetzt. Der Lokativ ist jedoch in einigen Adverbien erhalten, die daher von Bedeutung für die Erforschung der historischen Morphologie sind.

2.3.3.1 Der Lokativ Singular auf urbalt. *-eĭ

Eine der Möglichkeiten zur Bildung des Lokativs im Urindogermanischen ist die Anfügung von *-i an den Stamm; bei den o-Stämmen existieren nebeneinander die Ablautvarianten *-éĭ (mit Akzent auf dem e-Diphthong) und *-oĭ (mit Betonung auf einer vorigen Silbe), vgl. gr. ἄθεοι „ohne Gott“ und οἴκοι „zu Hause“. Die Varianten *-eĭ und *-oĭ fallen urbalt. zu akutiertem *-éĭ zusammen > urostbalt. *-ie > lit. -i; erhalten ist die Lokativendung -i z.B. in den litauischen Adverbien *artì* „nahe“, *toli* „weit“ oder *ankstì* „früh“ (KLINGENSCHMITT 1992: 93¹⁰).

Untersucht man die Basiswörter dieser Formen, so stößt man jedoch im heutigen Litauischen auf u-stämmige Adjektive und nicht auf o-Stämme, nämlich *artūs*

„nahe“, *tolūs* „weit weg“ und *ankstūs* „früh“;²⁶⁶ die *u*-Stämme bildeten aber - zu erschließen aus dem Inessiv auf *-uje*, der aus dem alten Lokativ und einer Postposition **-en* entstanden ist - vermutlich einen Lokativ auf urbalt. **-ui*. Anders ist der Fall bei *skersì* „quer“, dem tatsächlich ein adjektivischer *o*-Stamm zu Grunde liegt, nämlich *skeřsas* „schräg“. Formen wie *artì* ließen sich demnach entweder als Analogiebildungen zu Adverbien wie *skersì* erklären, oder aber - was wahrscheinlicher ist - es handelt sich um Bildungen zu adjektivischen *o*-Stämmen wie *artas*, *tólas* oder *aňkstas*,²⁶⁷ die früher neben den *u*-Stämmen existierten und heute zurückgedrängt worden sind (ENDZELĪNS 1974: 315 f., MAŽIULIS 1988: 78 f.).

Während bei diesen Formen der Ausgang akutiert intoniert wird, gibt es Formen mit Metatonie, also mit schleiftonigem **-eĩ* > lit. *-iẽ*, z.B. *namiẽ* „zu Hause“ zu *nãmas* „Haus“. Dieser Intonationswechsel ist dadurch zu erklären, dass es im Urbaltoslavischen zu einer Umbildung des Lokativs **-eĩ / -oĩ* der *o*-Stämme nach dem Vorbild von **-a-ĩ* < **-ah₂i* der femininen *ā*-Stämme zu **-e-ĩ* oder **-o-ĩ* > urslav. **-ě*, urbalt. **-eĩ* gekommen ist (KLINGENSCHMITT 1992: 93¹⁰).²⁶⁸

Die Verteilung der beiden Varianten (d.h. der akutierten und der zirkumflektierten) lässt sich folgendermaßen beschreiben: Während bei den Adjektiven der Ausgang uridg. **-eĩ / -oĩ* > urbalt. **-éĩ* erhalten ist, ist es im Paradigma der Substantive im Urbaltoslavischen zu einer Analogiebildung nach dem Vorbild der zirkumflektierten Endung **-aĩ* der femininen *ā*-Stämme gekommen.

Nicht ins Bild passen hingegen žemaitische Dialektformen wie *artiẽ* und *artei* „in der Nähe“ (hier ohne den Lautübergang von **ei* > *ie*) oder *tolie* (NF *tõlie*) „weit“ anstelle von *artì* oder *tolì* „weit“ (PALIONIS 1995: 61); auch die Weiterbildungen *tolieše* neben *toliese* „weit weg“ zeigen Metatonie. Offensichtlich haben sich im Žemaitischen nach dem Vorbild des häufig gebrauchten *namiẽ* „zu Hause“ Formen mit zirkumflektierter Endung auf Adjektive ausgedehnt.

Weiter gibt es im Žemaitischen eine Reihe lokativischer Temporaladverbien, die auf *-ie* ausgehen. Es handelt sich dabei um nicht-deiktische Formen [+TEMP, +PUNKT, -DEIKT], die samt und sonders bestimmte Wetterverhältnisse bezeichnen; gebraucht werden diese Formen vor allem bei Daukant (AMBRAZAS 1971: 460f., ZINKEVIČIUS 1966: 403). Entstanden sind diese Adverbien aus Lokativformen zu Adjektiven, Pronomina oder Partizipien Präsens Aktiv, z.B. *kárštie* „bei heißem Wetter“ zu *kárštas* „heiß“, *šiókìe* „bei solchem Wetter“ zu

²⁶⁶ Weitere Formen auf *-i* zu *u*-stämmigen Basisadjektiven sind *abigali* „an beiden Enden“ zu *abigaliūs* „zwei Enden habend“ und *pamaži* zu *pamažiūs* „langsam, sachte“.

²⁶⁷ Vergleiche hierzu auch lit. *iš aňksto* „zuvor“ mit der Genitivendung *-o* der maskulinen *o*-Stämme.

²⁶⁸ Erhalten ist *-iẽ* im Litauischen auch in *oriẽ* „draußen“ zu *oras* „Luft“ und alit. *vãkarie* „gestern“ (ersetzt heute durch die endungslose Form *vãkar*) zu *vãkaras* „Abend“. Anstelle von *namiẽ* „zu Hause“ verwendet Donelaitis die ostpreußisch-litauische Dialektform *namėj*, eine weitere dialektale Variante ist *numiẽ*. Ein Zeugnis für den Lokativ eines *i*-Stammes ist das Kompositum *anošaliẽ* „jenseits“ zu dem *i*-Stamm *šalis* „Seite“.

šiōkas „so ein“ oder *smuīkantie* „bei Glatteis“ zu *smūkti* (3. Pers. Präs. *smuīka*) „ausrutschen“. Vermutlich handelt es sich hierbei um elliptische Bildungen, bei denen z.B. der Lokativ von *óras* „Wetter“ ausgefallen ist. Während der alte Lokativ zu den hier genannten Grundformen tatsächlich auf *-ie* ausgegangen sein dürfte, muss die Endung *-ie* bei den Formen mit *u*-stämmigem Grundwort analogisch übertragen worden sein, z.B. bei *grāžie* „bei schönem Wetter“ zu *grāžūs* „schön“.

In anderen Fällen gehen die Formen auf *-otie*, *-uotie* oder *-étie* aus; offensichtlich liegen Ableitungen zu Adjektiven auf *-otas*, *-uotas* oder *-étas* vor, die wiederum zu Verben gebildet worden sind; Beispiele sind *áudrotie* „im Sturm“ zu *áudrotas* „stürmisch“ oder *bañgotie* „bei Wellengang“ zu *bangótas* „wogend“.²⁶⁹

Im Prußischen ist nur eine Lokativform auf urbalt. **-ei* überliefert, nämlich im ersten Teil von *<angsteina>* „morgens“ (zu der Variante *<angstainai>* s. 2.3.3.2). Es ist hier das Adverb urbalt. **ankstei / ankstai* „früh“, auf das auch lit. *anksti* „früh“ zurückgeht. **ankstei / -ai* wurde dann um eine Partikel *-n* (oder das Illativformans *-na*) erweitert und schließlich mit Adverbendungen wie *-ai* oder *-a* versehen; eine ähnliche Bildung ist lit. *ankstáin(i)ais* (MAŽIULIS 1988: 78 f.).²⁷⁰

2.3.3.2 Der Lokativ Singular auf urbalt. **-ai*

Während die oben genannten Beispiele auf einen Lokativ auf urbalt. **-eĩ / -éj* zurückgehen, scheint es im Baltischen auch Lokativformen auf urbalt. **-ai* gegeben zu haben, wie z.B. pr. *<bītai>* „abends“ zu einem nicht bezeugten **bīta-* „Abend“ (MAŽIULIS 1970: 127 ff. und 169). Litauische Beispiele für einen Lokativ auf *-ai* sind *pėrnai* „im vorigen Jahr“,²⁷¹ *visai* „ganz“ oder die in *ankstái-nais* „früh“ verbaute Form **ankstai* (ebenso pr. *<angstainai>* „morgens“, s. auch 2.3.3.1).

Die Intonation der Endung **-ai* ist nicht immer zu erkennen, doch scheint es sich in der Regel um akutiertes **-áĩ* zu handeln. Die Herleitung dieser Endung ist nicht sicher geklärt, denn uridg. auslautendes **-eĩ* und **-oĩ* fallen urbalt. in **-eĩ* zusammen. Uridg. fem. **-ah₂i* wiederum wird urbalt. zu zirkumflektiertem **-aĩ*, das zur Bildung von Adjektivadverbien produktiv wird. Offenbar kommt es zu einer sekundären Metatonie **-áĩ / -aĩ* nach dem Vorbild von **-éj / -eĩ*, vgl. hierzu auch den Wechsel zwischen lit. *ilgái* „lange“ und *ilgaĩ* „lange“.

²⁶⁹ Nicht immer sind entsprechende Adjektive bezeugt, sondern manchmal nur Verben auf *-oti* (oder auf *-uoti* oder auf *-éti*) oder Substantive, z.B. bei *dárganotie* „unter Regen und Schnee“ zu **dárganotas*, vgl. aber *dárgana* „Regenwetter“ oder *dárganoti* „regnen“ oder bei *gríodétie* „bei Frost“, vgl. *gríodas* „Frost“ (weitere Formen s. 6.3.24).

²⁷⁰ Im Lettischen sind die auslautenden Diphthonge **-eĩ*, **-ie* und **-ai* lautgesetzlich zu *-i* zusammengelaufen. Zwar sind einige Adverbien belegt, deren Wortkörper litauischen Formen entspricht, wie *vakar* „gestern“ oder *pērn* „vor einem Jahr“, doch ist im Lettischen die Endung geschwunden (s. 2.9.1).

²⁷¹ Vgl. auch *própernai* „im vorletzten Jahr“, *ūžpernai* (NF *užpėrnai*) „im vorletzten Jahr“, *užprópernai* „im vorvorletzten Jahr“, *užūžpernai* „im vorvorletzten Jahr“.

2.3.3.3 Der Lokativ von Pronomina

Ursprüngliche Lokativformen von Pronomina sind vermutlich lit. *kaĩ* „wie?“ und *taĩ* „so“ (SOLMSEN 1911: 190). Im Lettischen entsprechen diesen die vor allem im Hochlettischen gebrauchten Formen *kaĩ* „wie?“ und *taĩ* „so“. Im Prußischen gehört <*kai*> „wie?“ hierzu. Erschließen lassen sich die pronominalen Formen urbalt. **kaĩ* und **taĩ* zu den Pronominalstämmen **ka-* < uridg. **k^wo-* und **ta-* < uridg. **to-* (MAŽIULIS 1993: 69).

Während es sich bei diesen Formen wohl um Kontinuanten eines Lokativs vorurbalt. **k^wah₂i* handelt, weisen Formen wie lett. *tiē* „dort“ und das mit einem Formans *-t* erweiterte *šeĩ-t* „hier“ ebenso wie pr. <*quei*> „wo“ (mit Negationspartikel als <*niquei*>) auf einen Lokativ auf **-ei* hin, dessen **-ei* im Lettischen an die Stämme **ta-* und **ši-*, im Prußischen an **ku-* (wie in *ku-r*, s. 2.1.1) angetreten ist. Ob <*stwi*> „da“ eine Kürzung aus **stwei* ist, ist nicht sicher zu klären.

Das Material ist nicht allzu umfangreich; möglich erscheint jedoch, dass Lokativformen auf **-aĩ* und auf **-eĩ* nebeneinander existieren; auffallend ist außerdem die modifikative Bedeutung der ostbaltischen Formen auf *-ai*, während die Formen auf *-ei* lokale Bedeutung haben.

2.3.3.4 Der Lokativ Singular auf urbalt. **-ui*

Aus dem Inessiv Singular der *u*-Stämme auf lit. *-uje* lassen sich durch Segmentierung ein urbaltischer Lokativausgang **-ui* und eine Postposition **-e(n)* erschließen. Erhalten ist der Lokativ vermutlich in Adverbien wie *viduĩ* „drinnen“ (zu *vidūs* „Mitte, Inneres“)²⁷² oder *viršuiĩ* „oben“ (zu *viršūs* „Oberes“).

Nicht sicher geklärt ist hingegen die Entstehung der Adverbien auf lit. *-(i)ui*; zwar geht deren Endung vermutlich auf die des Dativ Singular von *(i)o-* oder *(i)u-* Stämmen auf *-(i)ui* zurück (s. 2.3.6), doch haben viele dieser Adverbien eine Endbetonung, die für den Dativ auf *-(i)ui* untypisch ist, z.B. in *pabučiuĩ* „von Haus zu Haus“. Denkbar ist also, dass es zu einer Kontamination der Dativ- und der Lokativendung gekommen ist.

2.3.3.5 Der Lokativ Dual

²⁷² Kein alter Lokativ ist hingegen *vidij* „drinnen“, wie auch die abweichende Intonation zeigt; vielmehr liegt eine Kürzung der Inessivform *vidujē* vor.

Der Lokativ Dual lebt in zwei Adverbien fort: Das erste ist lit. *dviejau* „zu zweit“ mit der Endung *-au* < uridg. *-oh_u (KLINGENSCHMITT 1994: 341 f.); Nebenformen sind *dvėjau* zu dem Stamm des Distributivzahlwortes *dvej-* wie in lit. *dvejì* „je zwei“ und *dviejaus* mit *-s* in Analogie zu den Komparativformen auf *-iaus* (s. 2.7.2.2).

Wie bei einigen anderen Adverbien ist auch hier die alte Endung durch eine neue ersetzt worden: So kommt es zuerst zu einem Übergang zum Lokativ Plural *dviesu*, dessen auslautendes *-u* anschließend an den Inessiv auf *-e* angepasst wird (also > *dviese*); zuletzt entsteht die echte Inessivform *dviejuõs*.

Das zweite Adverb ist lit. *pusiaũ* „entzwei“ zu *pùsė* „Hälfte“ (also „in zwei Hälften“) mit derselben Endung *-au* wie in *dviejau*.²⁷³

2.3.3.6 Der Lokativ Plural

Der Lokativ Plural der maskulinen *o*-Stämme ging urbaltisch auf *-su* aus. Im Litauischen ist dieser Ausgang bis ins 19. Jahrhundert (z.B. bei Daukantas) in einigen Quantitätsadverbien [+QUANT]²⁷⁴ zu Kardinalzahlen wie *šešiesu* (NF *šešeisu*) „zu sechst, sechsmal“ belegt (STANG 1966: 182 und 186).²⁷⁵

Wie bei den Substantiven (und bei einigen Adverbien) findet auch bei diesen Formen ein Übergang vom Lokativ zum Inessiv statt. Dieser Wechsel wird jedoch nur teilweise vollzogen, indem lediglich der Ausgang *-su* der Adverbien zu *-se* umgebildet wird, z.B. *keturiese* statt *keturiesu* „zu viert“. Die korrekte Form des Inessiv Plural zu *keturì* „vier“ würde aber *keturiuosė* mit *-uo-* aus dem Akkusativ lauten; damit sind nicht-systemgerechte Mischformen entstanden.²⁷⁶

²⁷³ Litauischem *pusiaũ* entspricht lett. *pušu* „entzwei, in zwei Hälften“, das auch in Zusammensetzungen wie *divpušu* „zweiseitig“ und *pušimpušu* „halbwegs“ belegt ist.

²⁷⁴ Ursprünglich wurden mit dem Lokativ wohl explizit iterative Adverbien [+IT, +EXPL] auf die Frage „wievielmals? wie oft?“ gebildet, die aber zunehmend auch die Bedeutung von Quantitätsadverbien [+QUANT] auf die Frage „zu wievielt?“ annehmen konnten.

²⁷⁵ Weitere Formen sind *dviesu* „zu zweit“, *trisù* „zu dritt“, *keturiesu* (NF *ketureisu*, *keturiesa*, *keturisu*, *keturýsu*) „zu viert“, *penkiesu* „zu fünft“, *septyneisù* (NF *septyniesu*) „1. siebenmal, 2. zu siebt“, *aštuoneisu* „achtmal“ und *devyniesu* (NF *devynėisu*, *devynisu*) „zu neunt“. Der Ausgang *-iesu* < urbalt. *-eis_u geht wohl auf *-ojs_u zurück und kann damit als die ursprüngliche Form des Lokativ Plural betrachtet werden (vgl. ai. *vr̥kesu* oder aksl. *вѣсѣхъ*); *-ysu* geht auf die Deklination der *i*-Stämme zurück. Bei *dviesu* und *trisù* handelt es sich offensichtlich um Nachbildungen nach dem Vorbild der anderen Formen; analogische Bildungen sind auch *daugiesu* „in großer Zahl“ (zu *daũg* aus einem Adj. *daugi-* „viel“) und *keliesu* „zu wievielt?“ (zu *keli* „wie viele?“).

²⁷⁶ Weitere Formen s. 6.3.29.

2.3.3.7 Zusammenfassung

In den baltischen Sprachen werden Adverbien einerseits mit den Lokativausgängen unterschiedlicher Genera gebildet, d.h. sowohl endsilbiges uridg. **-éĭ / -oi* > urbalt. **-éĭ* als auch uridg. **-ah₂i* > urbalt. **-aĩ* sind fortgesetzt. Andererseits ist es zu einer Metatonie gekommen: **-ei / -oi* ergibt im Urbaltischen stoßtoniges **-éĭ*, **-ah₂i* hingegen schleiftoniges **-aĩ*. Offensichtlich sind jedoch analogisch jeweils anders intonierte Formen entstanden, nämlich **-eĩ* und **-áĭ*. Wie es zur Herausbildung dieser Doppelformen kommen konnte und wie sie ursprünglich verteilt waren, ist unklar. Sieht man von den Adjektivadverbien auf **-aĩ* < **-ah₂i* ab (s. 2.3.1), so ist der Lokativ kaum produktiv zur Bildung von Adverbien geworden; in einigen Fällen ist **-ei* möglicherweise von *o*-stämmigen Adjektiven auf *u*-Stämme übertragen worden, und im Žemaitischen werden mit **-ei* temporale nicht-deiktische Adverbien [+TEMP, +PUNKT, -DEIKT] gebildet, die überwiegend Wettererscheinungen bezeichnen.

Aus den Lokativformen entstanden überwiegend Temporal- und Lokaladverbien; unter den Lokaladverbien sind nicht-deiktische Formen [-DEIKT] wie lit. *namiẽ* „zu Hause“ oder Teilraumadverbien [+TEIL] wie *oriẽ* „draußen“.

Interessant ist, dass neben *oriẽ* auch die Form *orè* mit der jüngeren Inessivendung existiert. Ein solcher Wechsel der Endung ist nicht auf den Lokativ beschränkt, sondern tritt auch bei einigen Instrumentalformen auf (s. 2.3.2.5), d.h. es werden im Baltischen nicht nur Flexionsformen ersetzt, sondern es kommt auch bei einigen Adverbien zu einem Austausch der zum Adverbkennzeichen gewordenen Endungen durch jüngere Formen.

2.3.4 Der Inessiv

Der Inessiv, ursprünglich ein sekundärer Ortskasus, hat in den ostbaltischen Sprachen den alten Lokativ verdrängt.²⁷⁷ Zum einen erstarrten Inessivformen zu Adverbien (z.B. lit. *vakarè* „am Abend“ zu *vãkaras* „Abend“ oder lett. *ãrã* „draußen“ zu *ãra* „das Freie“), zum andern werden – wie bei anderen Kasus auch – von solchen Adverbien ausgehend deren Endungen zu Adverbkennzeichen.

²⁷⁷ Der Inessiv wurde im Singular durch eine Postposition **-en* gebildet, die an den alten Lokativ antrat. Schwieriger ist der Plural zu erklären: Lit. *puoduose* „in den Töpfen“ zeigt, dass der Ausgang vermutlich zum einen durch den Vokalismus des Illativs *-uos-na* beeinflusst wurde, zum anderen drang *-e* aus dem Singular in den Plural vor und ersetzt die alte Endung *-su* durch *-se*. Im Lettischen haben die Formen des Inessiv Singular der *o*-Stämme die Endung *-ã* der femininen *ã*-Stämme übernommen. Adverbien auf *-ã*, deren Wortkörper ein maskulines Substantiv ist, können daher nicht besonders alt sein; allerdings gibt es – wie z.B. beim Instrumental – die Erscheinung, dass auch bei Adverbien eine ältere Kasusendung durch eine jüngere ersetzt wird.

Die **erste** Stufe dieser Entwicklung sind Formen mit nicht-paradimagerechter Endung. Bei lett. *aīgšū* „nach oben“ (neben regelgerechtem *aīgšā* zu *aīgša* „Oberes“) handelt es sich wahrscheinlich um eine Umbildung in Analogie zu *viršū* „nach oben“. Für lett. *reīzā* „zugleich“ (vgl. *reīze* „Mal“) lässt sich hingegen kein direktes Vorbild finden; die Wortart Adverb wurde also durch eine eigene Endung kenntlich gemacht.

Eine **zweite** Stufe stellen Mischformen dar; sie sind vor allem im Litauischen belegt.²⁷⁸ Ein Beispiel ist *namiejė* „zu Hause“, wo die Endung *-e* des Inessivs zusätzlich an den alten Lokativ *namiē* angetreten ist. Ein vergleichbarer Fall liegt in lit. *tolīse* (NF *toliese*) „weit weg“ vor; hier ist an das Lokaladverb *tolīē* (NF mit Metatonie *tolie*) mit der Endung *-ie* des Lokativ Singular der Ausgang *-se* des Inessiv Plural angetreten. Eine ähnliche Entwicklung von *-se* zu einem reinen Adverbkennzeichen ist in lit. *kadāise* „einst“ eingetreten (vgl. *kadaĩ* „ehemals“).

Die **dritte** Stufe schließlich ist erreicht, wenn die Endungen des Inessivs reine Adverbkennzeichen geworden sind. Hierzu gehören diejenigen Adverbien, die aus einer Verbwurzel und einer Endung gebildet sind (s. 2.3.2.3); ursprünglich traten hier wohl zunächst Instrumentalendungen an, doch gibt es vor allem im Lettischen auch Formen mit Inessivendungen wie *piemuodā* „wach“ (zu *piemuost(ies)* „erwachen“) oder *pusvirā* (NF *pušvirā*) „halb geöffnet“ (zu *(pa)virt* „öffnen“); bei dieser Form könnte es sich um eine Analogiebildung zu *vaļā* „geöffnet“ handeln.²⁷⁹

Nicht sicher zu klären sind die Ursprünge von lett. *pruōjā* „weg“ und *bešā* „alleine“, da zu diesen keine Nominativformen belegt sind. *bešā* könnte seine Endung in Analogie zu *kuōpā* „zusammen“ erhalten haben; denkbar ist auch eine reine Adverbbildung mit der Endung des Inessiv.

Eine völlig freie Verwendung der Inessivendungen als Adverbendungen zeigen schließlich diejenigen Adverbien, bei denen bereits bestehende Formen zusätzlich gekennzeichnet werden. Im Litauischen ist nur ein solches Adverb belegt, nämlich die Zusammenrückung *pakeliuj* „auf dem Weg“ (vgl. *pakeliuĩ*), während im Lettischen Adverbien mit zusätzlicher Inessivendung häufiger sind; Beispiele sind *parītā* „übermorgen“ (zu *pa-* „nach“ und *rīts* „Morgen“), *āizzemē* „ins Jenseits“ (zu *āiz* „hinter“ und *zeme* „Erde“) oder *āizacīs* „hinter dem Rücken, in Abwesenheit“ (zu *āiz* „hinter“ und *acs* „Auge“).

²⁷⁸ In Kap. 2.3.3.6 wurde die Umbildung der Zahladverbien auf *-iesu* beschrieben; diese ersetzen lediglich ihren Ausgang *-su* durch inessivisches *-se*, z.B. *keturiese* „zu viert“ statt *keturīesu*. Nur im Falle von *trijuosē* „zu dritt“ neben der Mischform *trīese* liegt eine systemgerechte Inessivform vor.

²⁷⁹ Weitere Beispiele sind *riksā* „im Trabe“ (mit *k*-Vorschlag und **-tjā*-Suffix zu einer Wurzel **ris-* „traben“) oder *uzkumā* „vornüber gebeugt“ (zu *uzkūmt* „krumm werden“). Häufig sind hier Präfigierungen mit *pus-* „halb“, z.B. *pusaiģā* „halberwachsen“ (auch Plural *pusaiģuōs*) zu *aūgt* „wachsen“ (s. auch 6.3.56). Im Litauischen ist hingegen nur eine Form belegt, nämlich *vėlyj* (NF *vėlij*, *vėly*, *veļj*) „lieber“ (zu *vėlyti* „wünschen“).

Schließlich tritt an Adverbien im Mittellettischen gelegentlich *-ās* an, die Endung des Inessiv Plural der femininen *ā*-Stämme (RUDZĪTE 1964: 145), z.B. *tag'dītās* „jetzt“ (vgl. *tagad*) oder *te'patās* „genau hier“ (vgl. *te'pat*).²⁸⁰

Die morphologische Entwicklung ist damit insgesamt ähnlich wie beim Instrumental verlaufen:

1. Kasusformen erstarren zu Adverbien.
2. Durch zunehmende Abstrahierung werden die Endungen zu Adverbkennzeichen.
3. Die Adverbkennzeichen treten an bereits bestehende Adverbien an.

Besser noch als beim Instrumental lassen sich beim Inessiv diverse Zwischenstufen und Mischformen beobachten: Eine Gruppe besteht aus Formen, bei denen in Analogie zu inhaltlich ähnlichen Adverbien Endungen anderer Stammklassen antreten, die andere Gruppe bilden litauische Adverbien aus Lokativformen, an die zusätzlich ein Ausgang des Inessivs angefügt wird.

Was die Bedeutung der inessivischen Adverbien angeht, so stößt man auf eine große Anzahl erstarrter Kasusformen zu lokalen Nomina, wie lit. *apačioj* „unten“ (zu *apačia* „unten Befindliches“), *orė* „draußen“ (zu *oras* „Luft“, daneben auch der Lokativ *oriė*, s. 2.3.3.7), *vidij* (NF *vidijė*) „drinnen“ (zu *vidis* „Mitte“), lett. *aūgšā* „oben, nach oben“ (zu *aūgša* „oben befindliches“) oder *ārā* „draußen“ (zu *āra* „das Freie“). Diese Formen bilden einen Großteil des Grundgerüsts lokaler Dimensions-[+LOK, +DEIKT, +DIM] und Teilraumadverbien [+LOK, +DEIKT, +TEIL]; im Litauischen sind sie rein stativisch [+STAT], während sie im Lettischen zugleich direktivisch [+DIR] sind.²⁸¹

Bei einigen Substantiven hat sich aus der konkreten lokalen Bedeutung auch eine übertragene Bedeutung entwickelt, z.B. bei lit. *mýnioj* „in Gedanken“ (zu *mynià* „Andenken, Gedanke“) oder lett. *buōjā* „zu Grunde“ (zu *buōja*, entlehnt aus livisch *puoi* „Grund, Boden“), und im Falle von lit. *krūvōj* „zusammen“ (zu *krūvā* „Haufen“) oder lett. *kuōpā* „zusammen“ (zu *kuōpa* „Haufen“, also eigentlich „in einem Haufen“) sind komitative Adverbien der Art-und-Weise [+MOD, +KOM] entstanden.

Neben der ursprünglich lokalen Funktion haben Inessivformen auch temporale Bedeutung, wie z.B. lit. *vakarė* „am Abend“ (zu *vākaras* „Abend“), *dienōj* „bei Tage“ (zu *dienā* „Tag“) oder lett. *laikā* (NF hochlett. *lāikā*) „rechtzeitig“ (zu *laīks* „Zeit“) zeigen.

Weiter kann der Inessiv auch so interpretiert werden, dass die Befindlichkeit in einem Zustand bezeichnet wird. Auf diese Weise haben sich modifikative

²⁸⁰ Weitere Formen dieses Typs s. 6.3.56.

²⁸¹ Weitere Formen s. 6.3.35. Zu den lokalen Nomina zur Bildung von Dimensions- und Teilraumadverbien s. 1.2.1.1.3 und 1.2.1.1.6.

Adverbien [+MODIF] entwickelt, z.B. lit. *ùžvačioj* „heimlich“ (zu *ùžvačia* „Heimlichkeit“) oder lett. *muomuodā* „wach“ (zu *muõmuõds* „Wachsein“). Damit lässt sich auch die Entstehung modifikativer Adverbien aus dem Inessiv von Adjektiven erklären, z.B. *tukšā* „leer“ (zu *tukšs* „leer“) oder *dīkā* „müßig“ (zu *dīks* „müßig“).²⁸² Im Falle der lettischen suffixalen Bildungen zu Zahlwörtern, wie *trijatā* „zu dritt“ zu *trijats* „drei zusammen“ (abgeleitet von *trīs* „drei“, s. 2.2.2), sind schließlich Quantitätsadverbien [+QUANT] entstanden.

Gerade bei einem relativ jungen Kasus wie dem Inessiv lässt sich folglich gut die Entwicklung von ursprünglich rein lokalen Adverbien [+LOK] zu Adverbien der Zeit [+TEMP] und der Art-und-Weise [+MOD] beobachten.

2.3.5 Die sekundären Ortskasus

Durch Zusammenrückung²⁸³ von Kasusformen und Postpositionen haben sich im Ostbaltischen die vier so genannten sekundären Ortskasus Illativ, Allativ, Inessiv und Adessiv herausgebildet. Als Ursache hierfür wurde lange Zeit aufgrund der hohen Anzahl von Lokalkasus im Ostseefinnischen eine Beeinflussung des Baltischen durch diese Sprachgruppe angenommen. Dagegen spricht jedoch, dass die Dreiheit des finnischen Lokalkasussystems „wo?“ - „wohin?“ - „woher?“ nicht nachgeahmt worden ist (STANG 1966: 229).

Weiter sind Illativ und Allativ im Ostseefinnischen so genannte äußere Lokalkasus, die im Deutschen vor allem mit „auf“ wiedergegeben werden, während Inessiv und Illativ so genannte „innere“ Lokalkasus sind und das Enthaltensein in einem Raum oder die Bewegung in ihn hinein bezeichnen. Diese klare konzeptionelle Trennung fehlt den baltischen Kasus.

Schließlich gab es im Baltischen ursprünglich zahlreiche Postpositionen, während heute Präpositionen überwiegen. Die Entstehung von Lokalkasus durch Zusammenrückung ist ein typisches Phänomen für postpositionale Sprachgruppen, so dass auch für das Baltische eine Genese aus dem sprachlichen System selbst heraus in Frage kommt und der Sprachwandel nicht durch Sprachkontakt erklärt werden muss.

Von diesen Lokalkasus ist nur der Inessiv produktiv geworden und hat sogar den alten Lokativ ersetzt (s. 2.3.4); der Illativ ist heute noch in einigen ostlitauischen Dialekten lebendig, während der Adessiv und der Allativ in den älteren Texten zwar häufig verwendet werden, heute jedoch nicht mehr produktiv sind (STANG 1966: 182 ff. und 228 ff.).

²⁸² Zu weiteren Formen s. 6.3.35.

²⁸³ Diese Kasusformen können allerdings nur aus diachroner Sicht als Zusammenrückungen bezeichnet werden, denn die ursprünglich angetretenen Postpositionen weisen stärkere formale Veränderungen auf, existieren nicht mehr als freie Morpheme und fungieren damit als Kasusmarker. Dies bedeutet, dass der Grammatikalisierungsprozess bereits weit fortgeschritten ist.

Folgende Ursachen sind für dieses Zurückweichen der übrigen Lokalkasus denkbar:

Erstens kommt es durch den Prozess der Zusammenrückung von Kasusformen mit Postpositionen zu einer so genannten inneren Flexion, vgl. alit. *bažnyčia* „in die Kirche“ (Ill. Sg.) und *bažnyčiosna* „in die Kirchen“ (Ill. Pl.), d.h. die Kasusform vor der Postposition *-na* ändert sich, und das Pluralkennzeichen *-s* befindet sich damit nicht am Ende der Form. Diese Art der Binnenflexion ist jedoch für die indogermanischen Sprachen - und damit auch für das Baltische - höchst ungewöhnlich und beschränkt sich ansonsten in erster Linie auf einige Pronomina (KLINGENSCHMITT 1987: 171).

Zweitens konnten aufgrund der Binnenflexion Kasusendungen bei Antritt der Postposition assimiliert werden oder schwinden, und es kam daher zu einem Zusammenfall zahlreicher Formen. Es hat sogar den Anschein, als sei nie ein vollständiges Paradigma entstanden, da z.B. Dualformen vollständig fehlen. Eher selten sind Pluralformen, und häufig gibt es keine Adjektiv- und Pronominalformen (SENN 1966: 92).

Drittens wandelte sich das Baltische von einer eher postpositionalen zu einer überwiegend präpositionalen Sprachgruppe (FRAENKEL 1929: 1 ff.).

Viertens dienten die direktivischen Ortskasus einerseits zur Schaffung größerer inhaltlichen Differenzierung der Lokalisationen, da der Lokativ nur stativische Funktion hatte. Andererseits waren sich die beiden direktivischen und die beiden stativischen Kasus inhaltlich sehr ähnlich, so dass jeweils einer von ihnen überflüssig wurde. Diese Formen konnten jedoch zu Adverbien erstarren, was nun zu beschreiben ist.

2.3.5.1 Der Illativ

Der Illativ (z.T. auch als Direktiv bezeichnet) wurde durch Anfügung der Postposition **na* an den Akkusativ Singular oder Plural gebildet, wobei das auslautende *-a* von *-na* im Singular bereits im Altlitauischen meist geschwunden ist, vgl. <*šalina*> bei Daukša und heutiges *šaliñ* „zur Seite, weg“. Im Plural ist *-na* dagegen häufig erhalten, z.B. in *daržuosna* „in die Gärten“. ²⁸⁴ Als lebendiger Kasus ist der Illativ heute zum Ausdruck der Richtung auf das Ost- und Südlitauische beschränkt, doch dringen von dort gelegentlich Singularformen in die Schriftsprache ein, wo zum Ausdruck der direktivischen Lokalisation eigentlich eher eine Präpositionalphrase aus *ĩ* und dem Akkusativ bevorzugt wird. Illativformen werden

²⁸⁴ Varianten sind auch *-nu* oder Sproßvokale nach *-s*, also *-s-in*, *-s-en*. In ostlitauischen Dialekten kann das auslautende *-n* schwinden, z.B. *apačið* statt *apačiðn* „nach unten“ oder *atgalið* statt *atgaliðn* „zurück“; auf diese Weise sind Verwechslungen mit der Endung *-o* des Genitiv Sg. der mask. *o*-Stämme möglich (ZINKEVIČIUS 1966: 394).

daher in der Schriftsprache stärker als Adverbien empfunden, während sie in den Dialekten tatsächlich noch als Kasusformen gelten können.

Um ganz besonders alte Formen handelt es sich vermutlich bei *šeñ* (NF *šēn*, *šén*, *šē*) „hierher“ zu dem Pronominalstamm *ši-* „dieser“, *teñ* „dort“ (auch *tè*, dial. *tē*, *tēn*, *tēn*, auch in *tenpāt* „ebendort selbst“) zu *ta-* „der, jener“ sowie *šiten* „hier“ zu *šita-* „dieser“.

Nicht sicher geklärt ist, ob nicht auch die prußischen Adverbien auf *-n* als Illativbildungen zu deuten sind oder ob es sich um Akkusative handelt (MAŽIULIS 1997: 81). Formen auf *-n* zu Pronominalstämmen sind *<schien>* „hier“, *<schan>* „hin“, *<stwen>* „dort“, **kwen* zu erschließen aus *<is-quen-dau>*, aber auch das um eine Partikel *-ti* erweiterte *<tēn-ti>*.

Generell wird für das Prußische kein Illativ angesetzt, und die Formen haben nur teilweise direktivische Bedeutung. Andererseits zeigen Formen wie *<angstainai>* oder *<angsteina>* „morgens“ (s. 2.3.3.1) vermutlich - wie lit. *ankstainais* - eine alte Lokativform, die um eine Partikel *-n* oder eben das Illativformans erweitert worden ist.

Die zunehmende Adverbisierung des Illativs lässt sich an einigen morphologischen Weiterentwicklungen verdeutlichen: So weicht die Form *namōn* (NF dial. *namō*) „nach Hause“ zu *nāmas* „Haus“ vom Paradigma ab, denn eigentlich wäre **namañ* zu erwarten. Vermutlich handelt es sich um eine Rückbildung des Genitivs aus dem Allativ *namópi* > *namó*, der dann in Analogie zu *trobōn* „ins Haus“ (zu *trobà*, *trobōs*) umgebildet wurde (ZUBATÝ 1896: 275 und 292, SENN 1966: 439). Schließlich kommt es auch zu Übertragungen der Illativendungen an bestehende Adverbien, z.B. *čiōn* „hierher“ zu *čìà* (< Pron. **tjā*).²⁸⁵

Inhaltlich gesehen handelt es sich bei den illativischen Formen überwiegend um Lokaladverbien (z.T. auch mit übertragener Bedeutung), z.B. *nagañ* „in die Hand“ (zu *nāgas* „Kralle, Finger“) oder *laukañ* „hinaus“ (zu *laūkas* „Feld“),²⁸⁶ Dimensionsausdrücke [+LOK, +DEIKT, +DIM] sind z.B. *apačiōn* „nach unten“ (zu *apačìà* „unten Befindliches“) oder *dešinēn* „nach rechts“ (zu *dešinē* „Rechte, rechte Hand“). Nur bei *galañ* „zuletzt“ (zu *gālas* „Ende“) hat sich eine temporale Bedeutung entwickelt, bei *draugēn* „zusammen“ (zu *draugē* „Gesellschaft“) eine komitative [+MOD, +KOM]; bei *skolōn* „leihweise“ (zu *skolà* „Schuld“) schließlich ist eine modifikative Form [+MOD, +MODIF] entstanden.

Die Zurückdrängung des Illativs zeigt sich nicht nur auf formaler Ebene, sondern auch und gerade in inhaltlicher Hinsicht, denn offensichtlich wird der Illativ in zunehmendem Maße nicht mehr als ausreichend empfunden, um eine direktivische Lokalisation auszudrücken. Dies wird bei einigen Zusammenrückungen aus

²⁸⁵ Vgl. auch die Formen *šičion* (NF *čičion*, *šišion*) zu *šičia* „hier“ (FRAENKEL 1965: 1064). Ebenfalls illativische Weiterbildungen sind *aurēn* (NF *auriōn*, mit sekundär angetretenen Endungen *aurenāi* oder *auriōnai*) zu *aurē* „siehe dort, vor kurzem“ oder *linkañ* (NF *linkōn*) „hin“ (vgl. *liñk*).

²⁸⁶ Zu *laukañ* gibt es die Nebenformen žem. *laukon* und *laukuon*; letztere ist wohl in Analogie zum Plural *laukuos-na* entstanden.

direktivischen Adpositionen mit Illativformen deutlich, z.B. *ītē* (NF *ītēn*) „dorthin“, *teñlink* (NF *tenlinkon*) „dorthin“ oder *namõnlink* „heimwärts“.

Anders als im Litauischen enthalten im Lettischen nur die ältesten Texte noch lebendige Illativformen wie [*krustan sists*] „ans Kreuz geschlagen“ zu *krusts* „Kreuz“ oder [*zemen*] „auf die Erde, zu Boden“ zu *zeme* „Erde“; im heutigen Lettischen lebt der Illativ nur in einigen Adverbien wie *pat'laban* „soeben“ fort.

Wie im Litauischen dienen die Illativformen zwar zur direktivischen Lokalisation, können zugleich aber auch stativisch sein, wodurch sie in Konkurrenz zum Inessiv treten, der ebenfalls diese beiden Funktionen in sich vereinigt. Deshalb sind auch die wenigen, in älteren Texten belegten Dimensions- [+DIM] oder Teilraumadverbien [+TEIL], wie z.B. [*āran*] „hinaus, draußen“ (zu *āra* „Freies“) oder [*iekšan*] „hinein, drinnen“ (zu *iekša* „Inneres“), heute durch inessivische Formen ersetzt worden, die zugleich stativisch [+STAT] und direktivisch [+DIR] sind (s. 2.3.4). Um die direktivische Lokalisation eindeutig ausdrücken zu können, bedient sich das Lettische daher der Allativendung *-p* (s. 2.3.5.5).

Eine Entwicklung der Illativendungen zu Adverbkennzeichen findet vor allem im Tahmischen statt, wo die Endungen an einige Lokaladverbien antreten und diese damit als Direktiva charakterisieren, z.B. *klātan* (NF *klātān*) „hinzu“ (vgl. *klāt*), *muōstan* (NF *muōsten*, *muostem*) „weg, fort“ (vgl. *muōst*), *šeitan* „hierher“ zu *šeit* „hier“ oder *teitan* „dorthin“ zu *teit* „dort“ (RUDZITE 1964: 253); dieser Dialekt ist besonders stark vom Livischen beeinflusst, das wiederum als ostseefinnische Sprache klar zwischen direktivischen und stativischen Formen unterscheidet.

2.3.5.2 Die litauischen Adverbien auf *-ỹn*

Im Litauischen existieren zahlreiche Adverbien auf *-ỹn*, die vornehmlich zu Adjektiven gebildet werden und häufig zusammen mit Verben der Bewegung wie *eĩti* „gehen“ stehen; ausgedrückt wird in der Regel die Entwicklung zu einem bestimmten Zustand hin (s. 1.2.3.2.4). Beispiele sind *eĩti blogỹn* „schlechter werden“ zu dem *o*-Stamm *blõgas* „schlecht“, *eĩti gražỹn* „schöner werden“ zu dem *u*-Stamm *grazũs* „schön“ oder *eĩti lengvỹn* „leichter werden“ zu dem *o*-Stamm *leñgvas* „leicht“; hier ist auch ein älterer *u*-Stamm *lengvũs* belegt. Insgesamt sind besonders häufig Formen zu *u*-Stämmen belegt. Neben den Bildungen zu Adjektiven gibt es auch Konstruktionen wie *eĩti daugỹn* „sich vermehren“ zu dem Adverb *daũg*, *eĩti pirmỹn* „vorwärts gehen“ zu der Ordinalzahl *pĩrmas* „erster“, *eĩti pribrendỹn* „reifer werden“ zu dem Partizip Präsens Aktiv *pĩbrẽndęs* „reif“ zu *pĩbrẽsti* „reifen“ und schließlich Formen wie *eĩti vasarỹn* „sommerlich werden“ oder *eĩti porỹn* „vornehmer werden“, die Substantive als Basis haben (AMBRAZAS 1971: 541).²⁸⁷

²⁸⁷ Umfangreicheres Material s. 6.3.59.

Da Adverbien auf *-ỹn* auch zu Adjektiven gebildet sind, die aus slavischen Sprachen oder aus dem Deutschen entlehnt worden sind (z.B. *bagotỹn* zu *bagotas* „reich“, slav. LW), müssen sie noch in jüngerer Zeit produktiv gewesen sein.

Ferner tritt die Endung dialektal zur Verdeutlichung zusätzlich an Adverbien, z.B. *šėvirstyn* „näher“ zu *šėvirst* „hierher“ oder *tevirštỹn* „vorwärts“ zu *teviršt* „endlich“.

Im Altlitauischen werden die Adverbien auf *-ỹn* z.T. mit zusätzlichen Endungen versehen, z.B. *-ỹniui* oder *-ỹmui* (SENN 1966: 310 f., PALIONIS 1995: 61); hierbei handelt es sich um die im Litauischen häufige Übertragung einer weiteren Endung zur zusätzlichen Kennzeichnung von Adverbien.

Im Lettischen und im Prußischen sind keine Formen belegt, die diesen litauischen Adverbien entsprechen.

Die Entstehung der litauischen Adverbien auf *-ỹn* ist umstritten; weitgehende Einigkeit besteht jedoch darüber, dass der Formenausgang *-n* auf eine illativische Herkunft hinweist und die Adverbien zuerst zu adjektivischen Wurzeln gebildet wurden. Unklar ist dagegen, worauf dieser Illativ zurückzuführen ist; so wurden die Formen z.B. für Ableitungen von (heute seltenen) Nomina wie *aũkštis*, *artis* oder *pỹktis* oder von anderen Abstrakta gehalten (SPECHT 1925: 91 f., ENDZELINS 1971: 260 f.). Jedoch besteht bei dieser Erklärung ein lautliches Problem, da Stämme auf *-is / -ỹs* einen Illativ auf *-in* bilden, vgl. *priekin* „nach vorne“ zu *priekis* „Vorderteil“; dazu erscheinen bei diesen Abstrakta die Wurzelvokale oft gedehnt, z.B. *gėris* „das Gute“ zu *gėras* „gut“, das Adverb *gerỹn* hat jedoch einen kurzen Wurzelvokal (JANUSCHAS 1962: 43).

Versucht man eine andere Deutung dieser Formen, so ist zunächst zu berücksichtigen, dass der Ausgang sämtlicher Adverbien einheitlich lautet. Abgesehen von einigen, heute nicht mehr gebräuchlichen Ausnahmen wie *daugin* (NF zu *daugỹn*) zu *daũg* „viel“, *dūlin* zu *dūlius* „morsch“ und *laibyn* (NF zu *laibỹn*) zu *laibas* „schlank“ haben die Formen ungeachtet der Stammeszugehörigkeit ihrer adjektivischen Basis einen Ausgang *-ỹn* mit Endbetonung.

Es ist also zu vermuten, dass bestimmte Formen als Ausgangspunkt gedient haben und von diesen aus die Formen auf *-ỹn* gewuchert sind; Illativformen zu *o*-stämmigen Adjektiven sind belegt (z.B. *naujañ* zu *naũjas* „neu“); folglich können keine paradigmatischen Formen Ursprung der Entwicklung sein.

Denkbar ist hingegen folgende Erklärung: *-ỹ-* in Endsilben wirkt erstens wie ein Kontraktionsprodukt und ist vergleichbar mit *-ỹ-* im Nominativ Singular von *ija*-Stämmen wie *arklỹs* „Pferd“ < **-arkl-ija-s* (obwohl diese Kontraktion hier wahrscheinlich viel älter ist). Zweitens zeigen Formen wie lit. *ankstėiniai*, *ankstainiais* „früh“ oder pr. <*angstainai*, *angsteina*> „morgens“, dass das Illativformans *-n* auch an Lokativformen oder Adverbien antreten konnte. Es ist daher nicht auszuschließen, dass an Adverbien wie **toliaĩ* (zu *u*-stämmigen Adjektiven mit konkreter räumlicher Bedeutung wie *tolius* „weit“) die Endung *-n* antrat, um zusätzlich eindeutige direktivische Adverbien zu schaffen. Durch

Kontraktion von **-iaĩn* entstand *-ỹn*, und es wurden damit Formen wie *tolỹn* gebildet.

In einem weiteren Schritt dehnte sich diese Bildung einerseits auf andere *u*-stämmige Adjektive aus, andererseits wurde aus der konkreten räumlichen Bedeutung zunehmend eine übertragene. Schließlich wurde die Bildung auf *-ỹn* auch auf *o*-stämmige Adjektive und auf einige Substantive übertragen und wurde allgemein als direktional-komparativisch empfunden; eine Verbindung mit *eĩti* wurde mit der Zeit überflüssig.

Heute sind die Formen auf *-ỹn* zwar noch lebendig, werden jedoch in wachsendem Maße durch Verben auf *-ėti* verdrängt, vgl. *eĩti gražỹn* „schöner werden“, daneben gleichbedeutend *gražėti*. Dies ist möglicherweise dadurch zu erklären, dass sich das Litauische generell zu einer Sprache entwickelt, in der finite Verbformen ein größeres Gewicht haben, während Verbalsubstantive und -adjektive wie z.B. das Supinum zurückgedrängt werden.

Die Endung *-ỹn* hat schließlich noch anderweitig eine gewisse Produktivität entwickelt: So gibt es Adverbien auf *-ỹn*, denen weder eine adjektivische noch eine unmittelbar zu erkennende substantivische Basis zu Grunde liegt, z.B. *durtỹn* in *durtỹn eĩti* „einen Kampf mit Stichwaffen beginnen“ oder *galỹn* in *galỹn eĩti* „ringen“. ²⁸⁸ Ausgangspunkt für diese Formen sind vermutlich Substantive auf *-ỹnės* wie *galỹnės* „Kampf“; zu diesem Wort gibt es die Verbindung *galỹniu eĩti* „einen Kampf beginnen“ mit dem Genitiv Plural. Aufgrund der Ähnlichkeit zu Formen auf *-ỹn* mit zusätzlicher Endung *-iu(i)* wie *<artiniui>* neben *artỹn* „näher“ kam es zu einer Angleichung der Formen des Genitiv Plural an die Adverbien auf *-ỹn*, und die Formen lauten nun *galỹn*, *durtỹn* etc.

2.3.5.3 Der Allativ

Der Allativ wird aus dem Genitiv und einer Postposition **-pi < *pie* gebildet und dient als Richtungskasus mit der Grundbedeutung „auf etwas zu, in Richtung auf etwas“. Im Gegensatz zum Illativ wird mit dem Allativ eine Handlung bezeichnet, die noch außerhalb des Zielobjekts aufhört, doch konkurrieren die beiden Kasus häufig miteinander (SENN 1966: 438f.). Der Allativ beginnt bereits im 16. Jahrhundert zu schwinden und ist in der heutigen Standardsprache nicht mehr in Gebrauch, während in den südöstlichen Mundarten noch Reste erhalten sind. Folglich ist dieser Kasus stärker adverbisiert als der Illativ, so dass die Abgrenzung zwischen Kasusformen und Adverbien weniger schwierig ist. In der Regel ist der Allativ heute durch Präpositionalphrasen mit *priė* + Gen., *pàs* + Akk. oder *ĩ* + Akk. ersetzt.

²⁸⁸ Weitere Formen s. 6.3.59.

Beispiele für erstarrte Allativformen von Substantiven sind *dievõp(i)* „zu Gott“ (auch die Pluralform *dievuõpi* „zu Gott“ zu *dievũ* < **dievun* mit Assimilation von *np* > *mp*) zu *diẽvas* „Gott“, *galõp* „zu Ende“ zu *gãlas* „Ende“ oder *pavasariõp* „zum Frühling hin“ zu *pavãsaris* „Frühling“. Offensichtlich in Analogie zu Formen wie *pavasariõp* ist *rudeniõp* (NF *rudenõp*) „gegen Herbst hin“ umgebildet worden, denn der Genitiv zu *ruduõ* lautet eigentlich *rudeõs*. Weiter fällt auf, dass Maskulina dominieren; zu einem Femininum gebildet ist lediglich *ziemõp* „gegen den Winter zu“ zu *ziemà* „Winter“. Wahrscheinlich geschah dies, um durch eine Analogie eine Parallelform zu den anderen (maskulinen) Bezeichnungen für Jahreszeiten zu gewinnen und dadurch eine Systemlücke zu schließen.²⁸⁹

Die Allativformen sind sowohl zu Lokal- als auch zu Temporaladverbien erstarrt. Dabei handelt es sich um die konzeptionell eng verwandten direktivischen Adverbien [+LOK, +DIR] und durative Adverbien mit einem Bezug auf einen Referenzpunkt [+TEMP, +DUR, +REF] (vgl. „dahin“ und „bis dann“).

Wie bereits erwähnt ist der Unterschied zwischen Illativ und Allativ gering, da beide eine direktivische Lokalisation bezeichnen. Da der Allativ darüber hinaus für die in der Raumkonzeption weniger bedeutende Lokalisierung zu einem Punkt außerhalb des Zielobjektes hin gebraucht wird, ist er für das sprachliche System weniger wichtig und stirbt früher ab als der Illativ; bis auf einige festgefügte Redewendungen spielt er daher auch in der Adverbbildung keine sonderliche Rolle.

2.3.5.4 Der Adessiv

Der Adessiv wird aus dem Lokativ und derselben Postposition *-p(i)* wie der Allativ gebildet; aus diesem Grund ist der Adessiv auch für die Erforschung des Lokativs von Bedeutung, denn hier zeigt sich ebenfalls die Metatonie zwischen *-ie-* und *-iẽ-* in der Endung, z.B. *dievie-pi* „bei Gott“ mit Stoßton, dagegen aber der Lokativ **dieviẽ* zu *diẽvas* „Gott“ (s. 2.3.3.1).

Mit dem Adessiv wird eine Ruhelage bezeichnet oder die Stelle, bei der sich etwas befindet, d.h. er wird im stativischen Sinne gebraucht (SENN 1966: 440).

Erstarrte Kasusformen zu Substantiven sind z.B. *šalip* „bei Seite, nebenan“ zu *šalis* „Seite“, zu einem Pronomen gebildet ist *manĩnp* (NF *manip*) „bei mir“. Bereits als Mischform kann z.B. [*žmonẽsemp*] „unter Leuten“ gelten (< **žmonẽsen-pi* mit Assimilation *np* > *mp*), da das Allativzeichen *-p* an den Inessiv getreten ist und nicht an den Lokativ; ähnlich dürfte der Fall in *ne(i)vienarĩnp* „keineswegs“ sein,

²⁸⁹ Neben Formen zu Substantiven gibt es einige Adverbien mit pronominaler Basis, z.B. *manẽspi* „zu mir“ oder *jusump* „zu euch hin“. Zu einem Zahlwort gebildet ist *vienõp* „zu einem Punkt hin“, aus einem Adjektiv entstanden ist *vëlõp* (NF *vëlõp*), das zusammen mit *rudenõp* in einer Fügung mit der Bedeutung „zum Spätherbst hin“ verwendet wird. Eine Übersicht s. 6.3.60.

vergleiche *vienamē* zu *vienas* „eins“. Ein systemgerechter Plural scheint nicht zu existieren.²⁹⁰

Besonders problematisch ist die große inhaltliche Ähnlichkeit des Adessivs zum Inessiv (vgl. das Verhältnis zwischen Allativ und Illativ). Das Fehlen systemgerechter Pluralformen und die Beschränkung alleine auf Lokaladverbiale hat zu einem frühen Absterben des Kasus geführt, und seine Bedeutung für die Entstehung von Adverbien ist daher gering.

2.3.5.5 Die Kasus auf *-p* im Lettischen

Zahlreiche lettische direktivische Lokaladverbien gehen auf *-p* aus, z.B. *ārup* „hinaus, nach außen“ (zu *āra* „das Freie“) oder *lejup* „talwärts, nach unten“ (zu *leja* „Tal“), und Formen dieser Art werden auch heute noch gebildet.²⁹¹ Es liegt nahe, diese Adverbien als erstarrte Allativformen aufzufassen, doch haben diese Formen gegenüber dem ursprünglichen Kasus eine Reihe von Besonderheiten aufzuweisen: Ursprünglich ist der Allativ Singular nach dem Zeugnis des Litauischen durch das Antreten von *-p(i)* an den Genitiv Singular gebildet worden. Betrachtet man jedoch altlettische Formen wie [*āruop*], so lässt sich *-uo-* vor dem *-p* nicht mit der Endung des Genitiv Singular vereinbaren; vielmehr lassen sich Formen wie *saūļup* „zur Sonne“ oder *zemjup* „zur Erde“ in *saūļu-* + *-p* und *zemju-* + *-p* segmentieren. Die Palatalisierung des stammauslautenden Konsonanten bei beiden Wörtern zeigt klar, dass hier der Genitiv Plural zu Grunde liegt, selbst wenn die Grundwörter eher eine Bildung mit dem Singular nahelegen.

Bei den Formen mit *-uo-* ist durch das Antreten der Postposition *-pi* die alte Endung des Genitiv Plural nicht gekürzt worden. Während also die älteren Formen *-uo-* enthalten, haben die jüngeren bereits durchgehend *-u-* vor dem *-p*; entweder sind sie erst nach der Kürzung der Endung des Genitiv Plural *-uo* zu *-u* entstanden, oder sie sind in Analogie zum Genitiv Plural umgebildet worden; damit wurde *-up* (oder *-'up* mit Palatalisierung) als Ausgang verallgemeinert.²⁹²

Die Ausdehnung auch auf andere Wortarten zeigen Formen wie *manup* (NF *munup*) „zu mir“, gebildet zum Pronominalstamm *man-* „ich“, zu dem kein Genitiv Plural **manu* existiert.

Offensichtlich sind die formalen Mittel der ursprünglichen Allativbildung bereits früh undeutlich geworden: Die Opposition zwischen Singular und Plural ist aufgehoben, weshalb heute durchgehend vom Genitiv Plural aus Formen gebildet werden; denkbar ist auch, dass von „echten“ Pluralformen wie *kājup* „auf die Füße“

²⁹⁰ STANG 1966: 228 ff. nennt als Formen des Adessiv Plural *dievuosemp(i)* zu *diēvas* „Gott“ und *galvosemp(i)* zu *galvā* „Kopf“, die ebenfalls zu Inessiv- statt zu Lokativformen gebildet sind.

²⁹¹ Umfangreiches Material s. 6.3.30. Zu den Formen auf *-(u)p* s. auch 1.3.3.2 und 2.1.1.

²⁹² Dialektale Sonderformen sind *vienap* „auf einerlei Weise“ und *utrap* „anders“ mit talmischem *-a-* < *-uo-* (ENDZELIN 1923: 44).

(NF *kājuop*) aus *-uop* und *-up* sich auf andere Formen ausgedehnt haben (ENDZELIN 1923: 524).

Eine weitere Sonderentwicklung der lettischen Formen auf *-p* ist, dass gelegentlich weitere Endungen wie *-u* oder *-us* an *-p* antreten, z.B. *kalmupus*, Nebenform zu *kalmup* „bergauf“ oder *augšupu*, Nebenform zu *augšup* „nach oben“. Insbesondere das Nebeneinander von *-u* und *-us* ist - wie bereits erwähnt - von den zu Verbwurzeln her gebildeten Adverbien bekannt (s. 2.3.2.3 und 2.3.2.5); diese ursprünglichen Kasusendungen haben sich im Lettischen zu Adverbkennzeichen entwickelt, die hier an Lokaladverbien antreten.

Schließlich tritt *-p* außer an Wörter deklinierbarer Wortarten auch an Lokaladverbien auf *-ur* an, z.B. in *kuīp* „wohin“ zu *kur* „wo, wohin“, *tuīp* „dorthin“ zu *tur* „dort, dorthin“ oder *šūīp* „hierher“ zu *šur* „hier, hierher“; bei *savrup* „beiseite“ und *viēnrup* „nach einer Seite hin“ dürfte es sich um Metathesen von **savur-p* bzw. **vienur-p* handeln (ENDZELIN 1971-1982 I: 469).²⁹³

Als einziger sekundärer Lokalkasus wird also der Allativ im Lettischen produktiv zur Adverbbildung verwendet, doch lässt er durch die Aufhebung der Opposition zwischen Singular und Plural, den Antritt weiterer Endungen und die Übertragung auf nicht-flektierbare Wortarten seine alte Kasusfunktion hinter sich.

Wegen seiner ursprünglichen Aufgabe, der Bezeichnung der Richtung, dient der Allativ also in der Folgezeit dazu, direktivische Adverbien eindeutig zu kennzeichnen, da herkömmliche Adverbien und Kasusformen nicht hinreichend zwischen stativischer und direktivischer Lokalisierung unterscheiden.

2.3.5.6 Zusammenfassung

Die Adverbisierung der sekundären Ortskasus zeigt sich formell daran, dass zunehmend Formen gebildet werden, die von den üblichen Paradigmen abweichen, z.B. lit. *namõn* „nach Hause“ zu *nãmas* „Haus“ anstelle eines Illativs **namañ*; eine Mischform ist beispielsweise lit. [*žmonėsemp*] „unter Leuten“, denn hier ist das Allativzeichen *-p* an eine Inessivform getreten. Am weitesten fortgeschritten ist diese Entwicklung im Lettischen, da hier nur der Allativ in Adverbien auf *-(u)p* fortlebt; bei diesen ist jedoch die Opposition zwischen Singular und Plural aufgehoben, und es treten manchmal zusätzliche Adverbkennzeichen an die Formen an, wie *-us* in *kalmupus* „bergauf“ (vgl. *kalmup* zu *kalns* „Berg“). Weiter kommt es zu Übertragungen von Illativendungen an bestehende Adverbien, z.B. in lit. *čiõn* „hierher“ zu *čià* oder in lett. *klātan* „hinzu“ gegenüber *klāt* „hinzu, anwesend“; im Litauischen schließlich ist ein Ausgang *-yn* abstrahiert worden und als Adverbkennzeichen produktiv geworden.

²⁹³ Weitere Bildungen zu Adverbien sind *šeju* „hierher“ zu *šeju* „hier“ und *teju* „dahinwärts“ zu *teju* „hier“.

Untersucht man die Funktionen der Lokalkasus im Litauischen, so zeigt sich, dass Adessiv und Allativ Lokalisationen beschreiben, die außerhalb des Lokalisatums stattfinden oder vor dem Zielobjekt aufhören; Inessiv und Illativ bezeichnen dagegen das Enthaltensein in einem Raum oder die Bewegung in ihn hinein. Offensichtlich wird diese Art der Lokalisation als wichtiger empfunden, so dass Adessiv und Allativ bald überflüssig wurden und daher wieder abstarben. Eine Abschwächung der Bedeutung des Illativs hingegen zeigen Zusammenrückungen aus direktivischen Adpositionen mit Illativformen wie *namõnlink* „heimwärts“.

Vor allem der Illativ und in beschränktem Maße der Allativ nehmen jedoch wichtige Aufgaben zur Bildung direktivischer Lokalisierungen wahr: Dies zeigen Teilraumausdrücke [+TEIL] wie *laukaĩ* „hinaus“ (zu *laukas* „Feld“) und Dimensionsausdrücke [+DIM] wie *apačion* „nach unten“ (zu *apačia* „Unteres“) oder *dešinẽn* „nach rechts“ (zu *dešinẽ* „Rechte, rechte Hand“); aus diesem Grund leben vor allem die Illativformen in diesen Adverbien fort.

Im Lettischen fehlt die klare Scheidung der Aufgaben der Kasus Illativ und Inessiv, da beide jeweils stativische und direktivische Lokalisationen bezeichnen können; der Illativ stirbt daher früher ab als im Litauischen. Zur eindeutigen Kennzeichnung der direktivischen Lokalisation gewinnt dagegen der Allativ an Bedeutung, und sein Ausgang *-(u)p* wird als Adverbkennzeichen produktiv.

2.3.6 Die litauischen Adverbien auf *-(i)ui*

Neben den bereits behandelten Endungen *-(i)ai* und den Endungen des Instrumentals wie *-u*, *-a* oder *-omis* ist *-(i)ui* eine der häufigsten Adverbendungen im Litauischen; sie entspricht der Endung des Dativ Singular der maskulinen *o-* oder *(i)io-* Stämme sowie der *u-* oder der *iũ-* Stämme.²⁹⁴ Da insgesamt nur wenige Dativformen zu Adverbien erstarrt sind und die Endungen des Dativs ansonsten nicht weiter analogisch auf andere Adverbien übertragen worden sind (s. 2.3.7), stellt sich die Frage nach dem Ausgangspunkt dieser Formen. In Betracht kommen die zahlreichen Zusammenrückungen mit den Präpositionen *pa-* oder *pra-* und Dativformen zu *(i)o-* oder *(i)u-* Stämmen (s. 2.5.1), wie *paamžiui* (NF *paamžiui*) „ein Jahrhundert nach dem anderen“ zu *amžius* „Zeitalter“ oder *pralaipsniui* „jede zweite Stufe“ zu *laipsnis* „Stufe“.

Die Zusammenrückungen mit *pa-* sind überwiegend Distributiva [+MODIF, +DISTRIBUT] mit den Bedeutungen „Stück für Stück“ oder „je“;²⁹⁵ die Formen mit

²⁹⁴ Bei vielen Adverbien ist jedoch diese Endung *-iui* entgegen den üblichen Betonungsregeln endbetont (STUNDŽIA 1995: 150, JANUSCHAS 1962: 58). Denkbar ist daher auch, dass eine Kontamination der Endungen des Dativ Singular und des Lokativ Singular von *(i)u-* Stämmen vorliegt, vgl. *vidui* „drinnen“ als Nebenform zum Inessiv *vidij* zu *vidus* „Inneres“ (s. 2.3.3.4).

²⁹⁵ Häufig sind auch Durchgangsadverbien [+DURCH] mit der Bedeutung „entlang“ entstanden, z.B. *pasračiui* „stromabwärts“ zu *srautis* „Strömung“. Gleich gebildet, aber mit einer anderen Be-

pra- stellen zumeist ebenfalls Distributiva oder explizit-iterative Adverbien [+IT, +EXPL] dar, mit denen das Überspringen einer Einheit bezeichnet wird, z.B. *pradieniui* „jeden zweiten Tag“ zu *dienà* „Tag“.²⁹⁶

Vermutlich wurde von diesen Formen ausgehend *-(i)ui* als Adverbendung aufgefasst und konnte sich in mehreren Stufen weiter ausbreiten: So tritt wohl aufgrund der Häufigkeit von Zusammenrückungen mit *pa-* und *pra-* die Endung *-(i)ui* oft an Adverbien aus Substantiven an, die mit *pa-* oder *pra-* präfigiert sind, z.B. *pamainiui* „abwechselnd“ (zu *pamainà* „Wechsel“), *pãvyzdžiui* „zum Beispiel“ (zu *pavyzdžys* „Beispiel“) oder *pramainiui* „abwechselnd“ (zu *prãmainas* „Abwechslung“). Verdrängt wird dadurch offenbar vor allem die Instrumentalendung *-u*, die Adverbien weniger deutlich kennzeichnet. Zu erkennen ist dieser Vorgang an Doppelformen wie z.B. *įvardžiui* „mit Namen“ (vgl. *įvardu*, Instr. Sg. zu *įvardas* „Benennung“) oder *pùsbalsiui* „halblaut“ (vgl. *pùsbalsiu*, Instr. Sg. zu *pùsbalsis* „halblaute Stimme“).

Die Endung *-(i)ui* tritt auch an Adjektivstämme an, z.B. bei *vėltui* (NF *veltui*) „umsonst“ zu *vėltas* oder *artipilniui* „fast voll“ zu *artipilnis* „fast voll“; im Aukštaitischen werden so wurzelgleiche Verstärkungsadverbien [+VERST] zu Adjektiven gebildet, wie *naujiui* zu *naūjas* „neu“ oder *vienui* zu *vienas* „eins, allein“ (ZINKEVIČIUS 1966: 396). Entweder liegt ein morphologischer Archaismus vor, nämlich die nominale Endung *-ui* anstelle des pronominalen *-am*, das heute in der Adjektivflexion üblich ist, oder die Endung ist übertragen worden. Vermutlich stellen Formen wie *vėltui* aufgrund des Akzentes (und hier auch wegen der Bedeutung „für nichts“) noch eine ältere Form dar, während die endbetonten Formen *veltui*, *naujiui* und *vienui* analogische Bildungen sind.²⁹⁷

Die Endung *-(i)ui* kommt auch bei Adverbien vor, die zu Verbwurzeln gebildet sind und ursprünglich wohl die Instrumentalendung *-a* hatten (s. 2.3.2.3), z.B. *pagriebčiui* „reißend schnell“ (mit **tjā-*Suffix zu *pagriēbti* „ergreifen, raufen“); die Übertragung von *-(i)ui* an diese Adverbien ist (neben der Häufigkeit dieser Endung als Adverbkennzeichen allgemein) wohl dadurch zu erklären, dass vor allem Adverbien zu Verben mit den Präfixen *pa-* und *pra-* diese Endung erhalten, entsprechend den zahlreichen Zusammenrückungen mit *pa-* bzw. *pra-*.²⁹⁸ Schließlich tritt *-(i)ui* häufig auch zur zusätzlichen Verdeutlichung an bereits

deutung versehen, sind *parañkiui* „handlich“ zu *rankà* „Hand“ und *pamedui* „mit Honiggeschmack“ zu *medūs* „Honig“ (weitere Formen s. 6.3.17).

²⁹⁶ Gleich gebildet sind z.B. *praeiliui* „jede zweite Zeile“ (zu *eilē* „Reihe“) oder *pramėnesiui* „jeden zweiten Monat“ (zu *mėnuo* „Monat“); weitere Formen s. 6.3.17.

²⁹⁷ Eine weitere Form ist *atstui* „entfernt“ zu *atstūs*; žemaitische Nebenformen haben entsprechend die Endung *-uo* (ZINKEVIČIUS 1966: 395), z.B. *išilguo* „der Länge nach hingestreckt“ zu *išilgas* / *-à*; umfangreicheres Material s. 6.3.17.

²⁹⁸ Ein anderes Beispiel ist *pramišruī* „durcheinander gemischt“ (mit *r-*Suffix zu *pramišyti* „mischen“). Weitere Formen s. 6.3.17.

bestehende Adverbien an, vgl. hierzu die Bildungen auf *-liņkui* wie *aplīņkui* „drumherum“ neben *aplīņk*.²⁹⁹

Auffallend ist, dass das Lettische keine entsprechenden Formen kennt. Offensichtlich handelt es sich um eine insgesamt eher jüngere Entwicklung alleine des Litauischen. Sie ist zum einen dadurch zu erklären ist, dass im Lettischen die distributiven Adverbien mit *pa-* unbekannt sind. Zum anderen zeigt sich bei den unterschiedlichen Adverbendungen, dass das Litauische stärker als das Lettische dazu neigt, Adverbien durch zusätzliche Endungen zu kennzeichnen. Folglich sind im Litauischen die Voraussetzungen für eine derart starke Ausbreitung einer Endung gegeben, im Lettischen aber nicht.

2.3.7 Der Dativ

Sieht man von den in 2.3.6 behandelten litauischen Formen auf *-(i)ui* ab, so sind Adverbien aus dem Dativ deutlich seltener als aus den zuerst genannten Kasus.

Beispiele für erstarrte Dativformen zu Substantiven sind lit. *ātstankai* „im Überfluss“ zu *atstankà* „Vorrat“ oder lett. *piemēram* „zum Beispiel“ (zu *piemērs* „Beispiel“) mit der aus dem Paradigma der Adjektive übernommenen Endung *-am* pronominalen Ursprungs.³⁰⁰

Aus Kasusformen von Adjektiven entstanden sind lit. *ilgām* „für lange Zeit“ und *neilgām* „nicht für lange Zeit“, gebildet zu *ilgas* „lange“ unter Ellipse von *laīkui* „Zeit“, oder *basnīrcīams* „barfuß im Schuh“, Dativ Plural zu *basnīrcīas* „barfuß im Schuh“.

Auf pronominale Formen gehen die Adverbien lit. *kām* „wozu?“ (auch *kāmgi* „wozu denn?“), *tām* „deshalb“ zu *tās* „dieser“ oder lett. *ne'kam* „zu nichts, umsonst“ zu *ne'kas* „nichts“ zurück.³⁰¹

²⁹⁹ Weitere Beispiele sind *teñlinkui* „dorthin“ (vgl. *teñlink*), *apsukuī* „ringsherum“ (vgl. *apsīk*), *temūī* „dorthin“ (vgl. *teñ* „dort, dorthin“) oder Zusammenrückungen wie *atpēdžiui* „in der gleichen Fußspur“ (zu *pēdà* „Fußspur“) oder *priešvañdeniui* „stromaufwärts“ (zu *vanduō* „Wasser“). Vor allem in altlitauischen Texten tritt *-iui* auch an illativische Adverbien auf *-yn* an (s. 2.3.5.2), z.B. *žemyniui* (NF *žemynui*) „nach unten“; vgl. *žemyn*, *artyniu(i)* an *artyn* „näher“ oder *aukštyniu(i)* an *aukštyn* „nach oben“ (PALIONIS 1995: 61). Weitere Formen s. 6.3.17.

³⁰⁰ Andere lettische Formen sind *brīžam* (auch Plural *brīžiem*) „bisweilen“ (zu *bridis* „Weile“, auch in der Zusammenrückung *šimbrīžam* „augenblicklich“), *gūodam* „anständig“ (zu *gūods* „Ehre“, mit Präfigierung *pus-* „halb“ in *pusgūodam* „halbwegs anständig“), *laīkam* „wahrscheinlich“ (zu *laīks* „Zeit“), *mūžam* „für die Ewigkeit“ (zu *mūžs* „Lebenszeit“; selten auch *mūžai* „immer“ zu dem femininen *ā*-Stamm *mūža* „Leben“), *prātam* „eigentlich“ (zu *prāts* „Verstand“) oder *laīmēi* „zum Glück“ (zu dem *ē*-Stamm *laīme* „Glück“, vgl. auch lit. *laīmei* „zum Glück“). Neben *piemēram* „zum Beispiel“ haben auch andere Zusammensetzungen mit *-mērs* die Dativendung, z.B. *pārmēram* „übermäßig“ oder *apmēram* „ungefähr“. Zum Dativ in Zusammenrückungen wie *atsārgam* „zum Vorrat“ oder *pagāžam* (auch *pa gāžam*) „für die lange Weile, unnützlich“ s. 2.5.1.

³⁰¹ Eine Verbindung von Pronomen und Adjektiv ist lett. *tam tikram* „zweckdienlich“ zu *tas* „dieser“ und *tīkrs* „recht“.

Ein Sonderfall ist das litauische Adverb *dovanaĩ* „umsonst“, das zu dem Substantiv *dovana* „Geschenk“ gehört: Bei Daukša wird die Form auch als <*dówanai*> mit Anfangsbetonung wiedergegeben. Möglicherweise ist hier ursprünglich ein Dativ *dóvanai* erstarrt, der erst später in Analogie zu den Adverbien auf *-aĩ* eine neue Betonung erhielt (OTREBSKI 1956: 283).

Im Lettischen wiederum sind die Adverbien eine Quelle für Archaismen, denn hier ist, wie oben erwähnt, pronominales maskulines *-am* aus der Adjektivflexion in die Substantivflexion vorgedrungen (zu *-am* als dialektale Kürzung von *-ām* s. 2.3.2); auch die Feminina bilden pronominale Dativformen, so dass die paradigmagerechten Dativformen, die zu Adverbien geworden sind, entweder jünger sein müssen oder umgebildet worden sind.

Der alte nominale Dativ ist hingegen in Adverbien wie *lieti* „nützlich“ (zu *lieta* „Sache“), *muõki* „kaum“³⁰² oder *tiesi* „wahr“ erhalten (auch in *pa(')tiesi* „wahr“ zu *tiesa* „Recht“).

Nur in einem Fall ist im Lettischen die Dativendung *-am* an ein bestehendes Adverb angetreten, nämlich in *pēcam* (NF dial. *pēdžam*) „später“ (vgl. *pēc* „später“). Diese Form kann jedoch auch als Umbildung nach dem Vorbild von anderen Temporaladverbien wie z.B. *šimbrīžam* „gegenwärtig, zur Zeit“ (eine Zusammenrückung aus *šim brīžam*, dem Dativ Singular zu *šis* „dieser“ und *bridis* „Weile“) erklärt werden; unwahrscheinlich ist hingegen eine Produktivität von *-am* in der Adverbbildung.

Nach ihrer Bedeutung gehen die dativischen Adverbien vor allem entweder auf den Dativus commodi zurück, z.B. lit. *ātstankai* „im Überfluss“ oder lett. *ne'kam* „zu nichts, umsonst“, oder auf den finalen Dativ, z.B. lit. *kám* „wozu?“; entstanden sind vor allem modifikative Adverbien [+MODIF].

2.3.8 Der Akkusativ

Zu den eher selten adverbisierten Kasus gehört auch der Akkusativ.³⁰³ An akkusativischen Adverbien verfügt das Litauische über einige erstarrte Kasusformen wie z.B. *biskį* (NF *biški*, dim. *biškiūtį*) „ein bisschen“ zu *biskis* „ein bisschen“, *kiekuntą* „etwas“ zu *kiekuntas* „unbestimmte Menge“, *māžumą* (NF dim. *mažumėlę*) „ein bisschen“ zu *māžumas* oder *trūputį* „ein wenig“ (auch *potrūputį* „nach und nach“) zu *trūputis* „ein wenig“. Es handelt sich bei diesen Formen um Quantitätsadverbien [+MOD, +QUANT], die aus Formen des Akkusativs der

³⁰² Die Form ist gebildet zu *muõka* „Qual“. Eine semantische Parallele bietet das Ostseefinnische, vgl. finn. *tuskin* „kaum“, eig. Instruktiv Plural zu *tuska* „Qual“.

³⁰³ Häufiger ist dagegen der temporale Akkusativ in Zusammenrückungen belegt. Hier ist bei einigen Formen auch noch die alte Akkusativendung erhalten, z.B. bei *kasdiēnā* „täglich“, *nesýkį* „manchmal“ oder *vakarvākara* „gestern Abend“; in der Fuge erhalten ist die Akkusativendung z.B. in lit. *šiañdien* „heute“ (s. 2.5.2 und 2.5.3).

Menge oder der Erstreckung entstanden sind. Ein Beispiel für einen temporalen Akkusativ, der zu einem Adverb geworden ist, ist *sỹkĩ* „einmal“ (zu *sỹkis* „Mal“).³⁰⁴

Häufiger als der Akkusativ mask. oder fem. zur Bildung von Adverbien waren ursprünglich die alte Neutrumformen, die heute nicht mehr lebendig sind (s. 2.3.9). In einem Falle ist es offenbar zu einem Übergang der alten Neutrumform in eine Maskulinform gekommen, indem die Endung angeglichen worden ist, vgl. *kartuñtq* „später, ein andermal“ mit der Endung des Akk. Sg. mask. / fem., dagegen lautet die alte Form *kartuñta* mit der Endung des Neutrum.

Schwieriger ist die Beurteilung der lettischen Formen wegen des Zusammenfalls von Akkusativ und Instrumental Singular. Eine der häufigsten lettischen Adverbendungen ist *-u*, die, wie bereits unter 2.2 ausgeführt, wohl auf einen Instrumental Sg. fem. urbalt. **-ān* zurückgeht. Diese Endung *-u* wird im Lettischen zunehmend durch die Endung *-us* des Akkusativ Plural der maskulinen *o*-Stämme ersetzt, was wohl dadurch zu erklären ist, dass *-u* als Endung des Akkusativ Singular mask. umgedeutet worden ist; der Plural wiederum ist als Adverbendung deutlicher gekennzeichnet (ENDZELIN 1923: 459). Folglich handelt es sich bei diesen Adverbien in der Regel um sekundär entstandene Formen mit der Akkusativendung *-us*, nicht jedoch um ursprüngliche Akkusative.

Historische erstarrte Akkusative können durch den Sprachvergleich mit dem Litauischen ermittelt werden: So sind mit großer Wahrscheinlichkeit einige Quantitätsadverbien [+QUANT] auf *-u* aus Akkusativformen entstanden, z.B. *drusku* (NF dim. *drusniņu*) „ein wenig“ zu *druska* „Krümel, Prise“ und *pūlku* „viel“ (auch Komparativ *pulkāku*) zu *pūlks* „Menge“.

Auch folgende Temporaladverbien gehen vermutlich auf Akkusativformen zurück: *nakti* „nachts“ zu *nakts* „Nacht“, *rītu* „morgen“ (auch *parītu*, NF *paīrītu* „übermorgen“) zu *rīts* „Morgen“ sowie *rītvakarū* „morgen Abend“.³⁰⁵

2.3.9 Der Akkusativ Singular Neutrum³⁰⁶

Das Neutrum ist im Ostbaltischen weitgehend im Maskulinum (und seltener im Femininum) aufgegangen; Überreste sind hauptsächlich die prädikativen Adjektivformen des Litauischen, doch sind einige Neutrumformen auch zu Adverbien erstarrt. Hierzu gehören litauische Quantitäts- [+QUANT] und

³⁰⁴ Weitere Formen s. 6.3.18.

³⁰⁵ Unklar ist, welche Kasusform pr. *<winna>* „heraus“ zu Grunde liegt; sicher handelt es sich um eine Bildung zu *<wins>* „Luft“; ENDZELIN 1943: 274 schlägt eine Verbesserung in **<winnan>*; in diesem Falle läge ein Akkusativ Singular vor.

³⁰⁶ Wie in allen indogermanischen Sprachen werden auch im Baltischen Akkusativ und Nominativ Neutrum der Form nach nicht unterschieden. Bei den in diesem Kapitel genannten Formen könnte es sich teilweise theoretisch also auch um Nominative handeln, doch ist der Akkusativ zumeist wahrscheinlicher. Zur Entstehung von Adverbien aus dem Nominativ s. 2.3.11.

Kommentaradverbien [+KOMMENT], z.B. *māža* „wenig“ (bei Daukša, heute üblich ist *māž*), *visa* (dial., sonst *vis*) „ganz“, *daugiā* (dial.) „meistens, viel“ (NF *daugi*, *daugia*, üblich heute ist *daūg*) oder *žinoma* „natürlich“. Entsprechende Formen gibt es auch im Lettischen; hier ist der bereits im Litauischen eintretende Schwund des auslautenden *-a* konsequent fortgesetzt, z.B. lett. *maz* „wenig“ oder *daudz* „viel“.

Neben adjektivischen Neutrumformen werden auch Formen des Nominativ / Akkusativ Singular Neutrum von Ordinalzahlen und Kollektivzahlen zu Adverbien. Aus Ordinalzahlen gebildet sind die Quantitätsadverbien [+QUANT] lit. *pirmā* (NF *pirma*) „erstens“ oder *añtra* „zweitens“,³⁰⁷ aus Kollektivzahlen entstanden sind explizite Iterativa [+IT, +EXPL] wie *dvēja* „zweimal“ oder *trēja* „dreimal“.³⁰⁸ Auf Neutrumformen gehen auch die Quantitäts- und Temporaladverbien mit dem Suffix *-unta* zurück (s. 2.2.2), z.B. *kartuñta* „später einmal“ oder *dienuñta* „unlängst, vor kurzem“.

Wie im synchronen Teil erwähnt (s. 1.3.1.2), werden im Lettischen einige Adjektivadverbien abweichend von der Regel nicht mit *-i* sondern mit *-u* gebildet, z.B. *tālu* zu *tāls* „weit“. Anders als bei den eingangs erwähnten litauischen Adverbien ist die Herkunft dieser Formen nicht sicher geklärt. In der Forschung werden diese Adverbien oft als Relikte des Akkusativ Sg. Neutrum zu *u*-stämmigen Adjektiven erklärt, und lett. *tālu* entspräche damit einem litauischen *tolū* zu *tolūs* „weit“ (ENDZELIN 1923: 471).³⁰⁹

Betrachtet man jedoch Formen auf *-u* wie *baļtu* zu *baļts* „weiß“, so zeigt der Vergleich mit lit. *báltas* „weiß“, dass kein urostbaltischer *u*-Stamm zu Grunde liegt. Wahrscheinlicher ist daher die Erklärung, dass die häufig zur Bildung von Adverbien verwendete ursprüngliche Instrumentalendung *-u* zur Bildung von Adjektivadverbien herangezogen wurde (s. 2.3.2.2).³¹⁰ Es ist daher anzunehmen, dass nur einige der lettischen Adjektivadverbien auf *-u* Überreste alter Neutra sind, und zwar Formen wie z.B. *dziļu* „tief“, deren Basiswörtern litauische *u*-stämmige Adjektive entsprechen, vgl. *dziļš* neben lit. *gilūs* „tief“.

Im Prußischen schließlich geht der Akkusativ Singular der neutralen *o*-Stämme auf *-an* aus, z.T. steht hierfür *<-in>*. Anders als im Litauischen und im Lettischen sind hieraus produktiv Adjektivadverbien entstanden, z.B. *<mijlan>* „lieb“ zu *<mijls>*.³¹¹

³⁰⁷ Zu höheren Zahlen gebildet sind *trēčia* „drittens“, *ketvīrta* „viertens“, *peñkta* „fünftens“, *šēšta* „sechstens“ und *septiñta* „siebtens“. Diese Adverbien können auch „chronologisch“ [+CHRON] sein.

³⁰⁸ Formen zu höheren Zahlwörtern sind *kētveria* „viermal“, *peñkeria* „fünfmal“, *šēšeria* „sechsmal“ etc.

³⁰⁹ Weitere Formen s. 6.3.21.

³¹⁰ Deutet man die Adverbien auf *-u* als alte Instrumentalformen, wären schließlich auch Parallelformen wie lett. *lēnu* neben *lēnām* „langsam“ mit der Endung des Instr. Pl. fem. zu *lēns* besser zu erklären (vgl. den lit. *o*-Stamm *lēnas*).

³¹¹ Der Adverbcharakter der prußischen Formen auf *<-an, -in>* wird von SHOPAY 1970: 157-163 und SCHMALSTIEG 1974: 119 bestritten.

Möglicherweise handelt es sich bei den akkusativischen Formen um den älteren Bildungstypus als bei den lokativischen Formen, vgl. hierzu in anderen Sprachen lat. *magnum clamare* „einen lauten Schrei tun“, gr. πολύ, got. *filu* oder russ. *bystro* „schnell“.

Mit den Bildungen auf *-an* konkurrieren im Prußischen die ursprünglich lokativischen Formen auf *-ai*, und z.T. existieren beide Formen nebeneinander, z.B. <*labban*> „gut“ neben <*labbai, labai*> zu [*laba-*] „gut“.³¹² Im Ostbaltischen setzen sich die lokativischen Formen auf *-ai* bei den Adjektivadverbien durch, während die Neutrumformen im Litauischen heute nur noch prädikativ verwendet werden. Das Zeugnis des Prußischen lässt jedoch den Schluss zu, dass ursprünglich beide Bildungen nebeneinander existierten und die Verteilung im Litauischen sekundär ist.

2.3.10 Der Genitiv

Einige litauische Adverbien haben die Endungen *-os* oder *-ės*, die auf den Genitiv Singular der femininen *ā-* oder *ē-*Stämme zurückgehen. Schwieriger ist die Deutung einiger litauischer Adverbien mit der Endung *-o*, denn diese kann zwar dem Genitiv Singular der maskulinen *o-*Stämme zugeordnet werden, doch fällt im Ostlitauischen durch den Abfall auslautender Nasale die Endung *-o* mit *-om* (Instr. Pl. fem.) oder *-on* (Ill. Sg. fem.) zusammen (ZINKEVIČIUS 1966: 393). Schwierigkeiten bereitet auch das Lettische, denn die Endung des Genitiv Plural ist in allen Stammklassen *-u*; sie ist demnach mit der besonders häufig an Adverbien antretenden Instrumentalendung *-u* zusammengefallen.³¹³

Vermutlich sind erstarrte Kasusformen der Ausgangspunkt für die Entwicklung von Adverbien mit Genitivendungen; Beispiele sind lit. *daugalios* „in vielen Fällen“ oder *namūčiu* „nach Hause“ zu Substantiven³¹⁴ und *kõ* „warum“ (KLINGENSCHMITT 1994: 344), *kieko* (NF *kiekõ, kiekā*) „wie viel“ oder *viso* „insgesamt“ zu Pronomina.³¹⁵

Neben den Formen mit der alten nominalen Endung **-an* scheint z.T. auch pronominales *-a* < uridg. **-od* vorgedrungen zu sein, z.B. bei <*ilga*> „lange“, mit Abschwächung der Endsilbe auch <*ilgi*> zu **ilga-* „lange“ (MAŽIULIS 1993: 23), <*labba*> „gut“ (zu <*labs*> „gut“) und zu einem *u-*Stamm <*polijgu, polīgu, polleygo, poleygo*> „desgleichen“ zu **pa-līgu-*.

³¹² Weitere Formen s. 6.3.22.

³¹³ Zu Zusammenrückungen von Adpositionen mit Genitiven o.ä. siehe unter Wortbildung. Erhalten ist die Endung z.B. in lit. *užsýkio* „sofort“ (zu *sýkis* „Mal“), lett. *nuosiržu* „eifrig“ (zu *sirds* „Herz“), *pāraču* „verächtlich“ (mit dem Gen. Pl. *aču* zu *acs* „Auge“) oder *pārreīžu* „eins um andere“ (zu *reīze* „Mal“).

³¹⁴ Basiswörter sind *daūgelis* „Vielheit, Menge“ (zum Wechsel *al / el* vgl. auch *daūgal / daūgel* „viel“) bzw. *namūčiai* „Haus“.

³¹⁵ Basiswörter sind *kās* „wer, was“, *kiekas* „wie viel“ und *visas* „all, ganz, jeder“.

Anders ist die Situation bei lit. *viršaiūs* „darüber hinaus, mehr“: Zwar liegt hier äußerlich eine Genitivform zu *viršūs* „Oberes“ vor, doch ist der Ausgang *-aus* wohl eher in Analogie zu Komparativen wie *daugiaūs* „mehr“ entstanden.³¹⁶

Um Fortentwicklungen handelt es sich schließlich bei verkürzten Formen des Genitiv Plural zu Substantiven. Diese Formen enthalten das Suffix *-yn-* und bezeichnen Kampfhandlungen, z.B. *eĩti durtỹn* „zum Kampf mit Stichwaffen gehen“; voll erhalten lautet die Form *durtỹnių* zu *durtỹnės* „Kampf mit Stichwaffen“. Aufgrund der Ähnlichkeit des Ausgangs *-tynių* mit Adverbien auf *-yn(iu)* werden die Ausgänge dieser Formen gekürzt (s. 2.3.5.2).

Ein Archaismus könnte dagegen bei *bõtais* und *mõtais* vorliegen, wie in den Konstruktionen *mán nẽ bõtais / mõtais* „ich kümmere mich nicht“. Eventuell sind diese Adverbien aus dem ursprünglichen Genitiv Singular auf *-ai-s* zu *ti-*Abstrakta entstanden; dieser Ausgang wurde ansonsten nach dem Muster von z.B. *mintiēs*, Gen. Sg. zu *mintis* „Idee, Gedanke“, zu *-ie-s* umgestaltet. Basis sind *ti-*Abstrakta zu den Verben *bõti* „achtgeben auf“ und *mõti* „winken“. *botis*, *botiēs* (4) ist dialektal belegt und stellt wohl bereits eine jüngere Form dar; die ältere Form wäre *botis*, *bõties* (2) < **bõtais* (TORBIÖRNSSON 1931).

Während die bislang genannten Adverbien jedoch auf Flexionsformen zurückgehen, liegt in den Fällen eine reine Adverbbildung vor, in denen Genitivendungen an bereits bestehende Adverbien angetreten sind. Dies trifft vor allem auf einige litauische Temporaladverbien wie *visadõs* „immer“ (vgl. *visadà*) oder *niekadõs* „nie“ zu (vgl. *niekadà*, weitere Formen s. 6.3.19). Möglicherweise kam es aufgrund der temporalen Funktion des Genitivs zu einem Antritt dieser Endung anstelle von instrumentalischem *-à*. Denkbar ist aber auch, dass in einer Form wie *niekadõs* „nie“ der übliche Genitiv der Verneinung anstelle eines auch nominativisch wirkenden *-à* antrat und von dort auf andere Formen auf *-dà* übertragen worden ist.

Wohl in Analogie zu diesen Adverbien auf *-õs* traten feminine Genitivendungen auch an andere Temporaladverbien an, z.B. in *nuolatõs* „fortwährend“ (vgl. *nuõlat*) mit der Endung *-os* der *ā*-Stämme oder in *dabartēs* (NF dim. *dabartēlēs*) „jetzt“ (vgl. *dabar̃*) oder *tuojaūtēs* „sofort, sogleich“, NF zu *tuojaũ*, mit der Endung *-ēs* der femininen *ē*-Stämme.

Feminine Genitivendungen treten auch an Adverbien der Art-und-Weise wie *taipõs* (auch *taipõsgi*) „so“ (vgl. *taĩp*, *taipõ*, *taĩpo*) sowie an einige Lokaladverbien an, z.B. *čionajos* „hier“ (vgl. *čionaĩ*, hierzu auch HERMANN 1926: 377 f.).³¹⁷

Während der Genitiv als temporaler Kasus immerhin als Ausgangspunkt für Adverbbildungen in Frage kommt, ist ein lokaler Genitiv wenig wahrscheinlich, so dass für die Lokaladverbien mit einer Genitivendung eine andere Erklärung gesucht

³¹⁶ Mehrdeutig ist auch die lett. Form *pušausu* „mit halbem Ohr“; der Instrumental zu *àuss* „Ohr“ würde *àusi* lauten, doch könnte hier auch die häufige Endung *-u* angetreten sein.

³¹⁷ Weitere Formen s. 6.3.19.

werden muss. Denkbar ist, dass z.B. *taipõ*, gebildet mit einer Partikel *-po* (s. 2.1.2), als Genitiv Singular mask. interpretiert und analogisch auch eine Form *taipõs* mit einer Femininendung geschaffen wurde. In Analogie zu solchen Adverbien und auch zu den Temporaladverbien haben sich demnach die Endungen des Genitivs beschränkt ausgebreitet.

Im Hinblick auf ihre Bedeutung sind die aus Genitivformen erstarrten Adverbien sehr vielschichtig. Ältere Formen sind vermutlich kausale Adverbien [+KONJUNKT] wie *kõ* „warum?“ oder Quantitätsadverbien [+QUANT] wie *kieko* „wie viel?“, die aus dem alten Genitivus qualitatis oder dem Genitivus pretii hervorgegangen sind, also ursprüngliche Funktionen des Genitivs widerspiegeln. Auch der Genitiv in Temporaladverbien wie *visadõs* „immer“ könnte archaisch sein, da es in zahlreichen indogermanischen Sprachen temporal gebrauchte Genitivformen gibt, z.B. ai. *cirasya* „nach langer Zeit“, aksl. *večera* „abends“ oder got. *gistradagis* „gestern“ (BRUGMANN 1911: 695 ff.). Alt ist wohl auch der Genitiv zur Bildung wurzelgleicher Verstärkungswörter (vgl. hierzu dt. *die Nacht der Nächte*), auch wenn es sich hierbei nicht unbedingt um Adverbien handelt; Beispiele sind lit. *lygiū-lygiai* „gerade, nur, genau“, *senū senovėjė* „in grauer Vorzeit“, *uļdurū uļdurais* „mit lautem Getöse“, lett. *reizū reizēm* „manchmal“ oder *viļņu viļņīs* „wogend“. Um sekundäre Übertragungen dürfte es sich dagegen bei lokalen und modifikativen Adverbien handeln.

2.3.11 Der Nominativ

Am seltensten sind schließlich Adverbien aus dem Nominativ entstanden; Beispiele für nominativische Adverbien sind vor allem einige Quantitätsadverbien [+QUANT] wie lit. *visas* „ganz“ oder lit. *ganà* (SOLMSEN 1909: 167), lett. *gana* „genug“ (meist gekürzt zu *gan*, mit einer Partikel *-b* als *ganab*). Die Entstehung dieser Adverbien aus dem Nominativ ist dadurch zu erklären, dass Quantitätsadverbien im Satz die Funktion des Subjekts übernehmen können (s. 1.2.3.4); von hier aus können sich dann erstarrte Nominativformen auch auf die Objektposition ausdehnen. Ein Beispiel für ein Quantitätsadverb in Subjektfunktion ist lit. *daūg* „viel“ in dem Sprichwort *daūg raņķu didžią nāštą pàkelia* „viele Hände heben eine große Last“. Aus dieser Funktion heraus ist auch die Entstehung von nominativischen Formen wie lett. *pūlks* (NF *pūlka*) „viel“ zu erklären (eigentlich: „Haufe, Menge“) oder *pasauls* „viel“ (< **pasaulis* „Welt“, vgl. lit. *pasaulis* „Welt“), vgl. hierzu estn. *ilm*, liv. *ilma* 1. „Welt“, 2. „viel“ (SOIDA 1969: 8).³¹⁸

³¹⁸ Nicht sicher ist, ob hierzu auch die lettischen Quantitätsadverbien *divati* „zu zweit“, *trejati* „zu dritt“ und *četrati* „zu viert“ gehören, da die Endung *-i* zwar zu einem Nominativ Plural gehören könnte, jedoch auch an Adjektivadverbien antritt.

Weiter gibt es Kommentar- oder Satzadverbien, die aus Satzfragmenten entstanden sind; Beispiele sind litauisch *tiesà* „wirklich“ (vgl. russ. / poln. *pravda* „wirklich“, BRUGMANN 1911: 677-679), *ròds, ròdas* „gern“ (entlehnt aus slav. *radъ* „gern“; auch *labróds* „sehr gern“), *valià* „möglich, erlaubt“ oder *žinià* „bekanntlich“.

Im Lettischen können auch Nominativformen von Partizipien Präsens Passiv die Funktion von Kommentar- oder Satzadverbien [+KOMMENT] übernehmen, z.B. *zināms* „natürlich“ (zu *zināt* „wissen“), *cerams* „hoffentlich“ (zu *cerēt* „hoffen“) und *ticams* „wahrscheinlich“ (zu *ticēt* „glauben“).

Des Weiteren kann der Nominativ in Zusammenrückungen erstarren, z.B. lit. *kàsvākaras* „abendlich“ und anderen Formen mit *kas*, z.B. *kasmētai* < *kàs mētai* oder mit einem Singular *kasmēts* (< *kasmētas*) oder *kasrýt(a)s* „jeden Morgen“ (PEDERSEN 1906: 375). Formen wie *kàsvākaras* „abendlich“ entstanden vermutlich aus Sätzen wie *bīvo kàs vākaras* „es war jeder Abend“ unter Ellipse der Kopula *bīvo*; möglicherweise lassen sich auf diese Weise auch pr. <*ainawārst*> „einmal“ und <*etkūmps, etkumps*> „wiederum“ (wohl zu einem Adjektiv **etkumpa-*) erklären.

Eine andere inhaltliche Gruppe stellen schließlich einige prußische Gradadverbien wie <*schklāits*> „sonderlich, sonst, schlecht, einfach“ oder <*sparts*> „sehr“ (eig. „mächtig“) dar, da es sich hier weder um Quantitäts- noch um Kommentaradverbien handelt; für diese Formen wird von MAŽIULIS 1997: 83 aber auch der Antritt einer Partikel *-s* vermutet, was dagegen spräche, sie als Nominativformen zu betrachten; die Zuordnung dieser Adverbien bleibt damit unsicher.

2.3.12 Zusammenfassung zu den Adverbien mit Kasusendungen

In den baltischen Sprachen können Adverbien aus allen Kasus mit Ausnahme des Vokativs entstehen. Da das Baltische als stark flektierende Sprachgruppe über einen großen Vorrat an Endungen verfügt, kommt es zu einer entsprechenden Vielzahl von Adverbbildungen mit Kasusendungen. Die Endungen sind das wichtigste Merkmal des baltischen Adverbs, und insbesondere das Litauische hat immer wieder die Tendenz, Adverbien mit häufig gebrauchten Endungen wie *-(i)ai*, *-(i)ui*, *-a*, *-omis* etc. als Wortart zu kennzeichnen.

Dabei lassen sich einige Hauptentwicklungslinien feststellen: Eine besonders häufige Adverbendung ist die urbaltische Endung **-aĩ*, ursprünglich der Ausgang uridg. **-ah₂i* des Lokativs der femininen *ā*-Stämme. Dass gerade ein Ausgang des Feminin zu einem Adverbkennzeichen geworden ist, liegt daran, dass Abstrakta zumeist Feminina waren. Mit den Kontinuanten von **-aĩ* werden Adjektivadverbien gebildet, doch tritt die Endung auch an andere Wortarten an und wird an bereits

bestehende Adverbien übertragen; z.T. kommt es dabei auch zu Mischformen oder Doppelkennzeichnungen von Adverbien.

Sehr häufig erstarren Instrumentalformen von Substantiven zu Adverbien; das Gleiche geschieht mit Kasusformen von Adjektiven oder von adjektivisch verwendeten Wortarten, wie Pronomina oder Zahlwörter, unter Ellipse von Substantiven, z.B. lett. *lēnām* „langsam“ (wörtl. „mit langsamen“, zu ergänzen „Beinen“ oder „Füßen“). Besonders häufig ist hierbei - wie das Beispiel lett. *lēnām* zeigt - die Ellipse der Bezeichnungen von Körperteilen wie Augen, Beine oder Hände.

Da die Bezeichnungen für diese Körperteile Feminina sind, werden besonders die femininen Instrumentalendungen zu Adverbkennzeichen und folglich in zunehmendem Maße auf andere, bereits bestehende Adverbien übertragen. In Analogie zu Adverbien aus dem Instrumental feminin entstehen darunter auch Adverbien wie lit. *sėdomis* „sitzend“, bei denen eine Kasusendung direkt an eine Verbwurzel tritt. Sprachtypologisch nimmt das Baltische unter den indogermanischen Sprachen so eine Sonderstellung ein, denn in keinem anderen indogermanischen Sprachzweig gibt es so eine Fülle von verbalen Adverbbildungen. Wie unter 2.3.2.6 bemerkt, dürfte diese Vielfalt darauf zurückzuführen sein, dass das Baltische kaum adverbiale Nebensätze kennt. Als Adverbialia des Ortes, der Zeit und der Art-und-Weise vertreten die baltischen Adverbien so Nebensätze. Mit dem verstärkten Aufkommen konjunkional eingeleiteter Nebensätze werden jedoch viele dieser Adverbien wieder verdrängt.

Ein weiteres, besonders häufiges Adverbkennzeichen ist lit. *-(i)ui*, eigentlich eine Dativendung, die aus der Zusammenrückung mit der Präposition *po* (in Zusammensetzungen *pa-*) mit Dativformen wie *paamžiuī* „je ein Jahrhundert“ (< **pa amžiuī*) abstrahiert worden ist.

Ähnliche Beispiele für die Abtrennung von Ausgängen und deren Übertragung als Adverbkennzeichen an andere Wörter sind lit. *-ỹn*, ursprünglich ein illativisches Formans, und lett. *-(u)p*, der alte Ausgang des Allativs.

2.4 Aus Verbformen entstandene Adverbien

Im Litauischen und Lettischen sind zum einen finite Verbformen zu Adverbien erstarrt, zum anderen gehen einige Adverbien auf infinite Verbformen zurück.

Nicht in diesem Kapitel behandelt werden Adverbien, die aus Zusammenrückungen mit finiten Verbformen entstanden sind (s. 2.5.8) und Adverbien, bei denen eine Endung direkt an eine Verbwurzel angetreten ist (s. 2.3.2.3).

2.4.1 Adverbien aus finiten Verbformen

Sieht man einmal von Zusammenrückungen in anderen Sprachen vom Typ engl. *maybe* „vielleicht“ oder dt. ugs. *scheints* ab, so sind zu Adverbien erstarrte finite Verbformen eine Seltenheit und können als ein dem Baltischen eigentümlicher Zug gelten; im Litauischen sind sie deutlich häufiger als im Lettischen.

Besonders häufig werden Formen der 2. Person Singular und Plural und unterschiedlicher Tempora und Modi zu Adverbien. Litauische Beispiele sind:

- Aus der 2. Pers. Sg. Präs.: *girdi* „nämlich“ (eig. „du hörst“) zu *girdėti* „hören“, *randi* „vielleicht“ (eig. „du findest“) zu *ràsti* „finden“ oder *žinai* „natürlich“ (eig. „du weißt“) zu *žinoti* „wissen“; eine endungslose Form ist *mát* „nämlich“ aus *matai* „du siehst“ zu *matyti* „sehen“.
- Aus der 2. Pers. Sg. Fut.: *taĩsi* „gewissermaßen“ (eig. „du wirst sagen“) zu *taĩti* „sagen“ oder *ràsi* (NF mit einer verstärkenden Partikel *ràsiek*) „vielleicht, möglicherweise“ (eig. „du wirst finden“) zu *ràsti* „finden“.
- Aus der 2. Pers. Pl. Fut.: *ràsit* (NF *ràsiet* oder mit analogisch übertragener Endung *ràsitais*) „vielleicht“ (eig. „ihr werden finden“) zu *ràsti* „finden“.
- Aus der 2. Pers. Sg. Imp.: *būk* „angeblich“ (eig. „sei!“) zu *būti* „sein“ oder *vėlyk* „lieber“ (eig. „wolle!“) zu *vėlyti* „wünschen“.
- Aus der 2. Pers. Sg. Opt.: *tarýtum* „wie“ (eig. „du würdest sagen“) zu *tarýti* „sagen“. Zu dieser Form gibt es zahlreiche Nebenformen wie die alten Belege *tarýtumbei* oder *tarýtumei* sowie *tarýt* als verkürzte Form und, mit sekundär übertragener Endung *-ai*, die Form *tarýtai*. Aus der 2. Sg. Opt. zu *taĩti* „sagen“ entstanden ist *taĩtum* (NF *tartuĩn*, *taĩtumi*) „wie“.

Deutlich seltener sind Formen der 3. Person Indikativ Präsens, z.B. lit. *atseĩt* „das heißt, versteht sich, natürlich“, entstanden aus **at-si-eiti*, einer alten athematischen Form von *eĩti* (JANUSCHAS 1962: 93) oder *ródos* „anscheinend“ (auch in der Zusammenrückung *maródos* < **mán ródos* „mir scheint“) zu *ródytis* „sich erweisen“. Die Form *gál* „vielleicht“ (verkürzt aus der 3. Pers. Präs. *gáli* zu *galėti* „können“) ist vermutlich eine elliptische Bildung, entstanden aus *gál būt(i)* bzw. *galbūt* „kann sein“. Aus dem Optativ desselben Verbs entstanden ist *galét* „vielleicht“, verkürzt aus *galétų* „könnte sein“. Weitere Formen sind *grieb* „oberflächlich“ (zu *griėbti* „greifen“), *rėgis* „anscheinend“ (zu *regėtis* „erscheinen“) und *vadinas* (NF *vānas*), verkürzt aus *vadinas* „also“ (zu *vadintis* „sich nennen“).

In einigen Fällen sind archaische Verbformen in Adverbien überliefert: So entspricht z.B. lett. *rasi* „vielleicht“ (zu *(at)rast* „finden“) der litauischen Form *ràsi* aus der 2. Person Sg. Futur zu *ràsti* „finden“; in der lettischen Schriftsprache lautet die Form heute jedoch *(at)radīsi* mit sekundär eingeschobenem *-ī-*. In anderen Fällen ist es zu einer Weiterentwicklung der Formen gekommen: So zeigt z.B. lit. *taĩsitai(s)* „gewissermaßen“, dass Adverbkennzeichen auch an ehemals finite Verbformen sekundär antreten können.

Die Entstehung von Adverbien aus finiten Verbformen ist damit zu erklären, dass sich der Sprecher an sein Gegenüber wendet und um seine Bestätigung ersucht; Satzfragmente wie „du wirst sagen“ werden dabei von eigenen Sätzen zu Kommentar- oder Satzadverbien und damit zu Satzgliedern.

2.4.2 Adverbien aus infiniten Verbformen

Einige litauische Adverbien sind erstarrte Infinitive, z.B. *nelýginti* „nicht zu vergleichen“ oder *nepalýginti* „unvergleichlich“, vgl. *lýginti* „vergleichen“. Ein Infinitiv mit einer sekundär angetretenen Endung *-ai* liegt in *matýtai* „man sieht, offenbar“ vor, vgl. *matýti* „sehen“. Diese Adverbien haben finale Bedeutung; hierbei handelt es sich um eine der Grundfunktionen des Infinitivs im Litauischen.

Anders ist der Fall bei *būt* „vermutlich“ (verkürzt aus *būti* „sein“): Hier handelt es sich eher um eine elliptische Bildung, entstanden aus *gāli būti* „kann sein“ oder aus *tūri būti* „muss sein“, vgl. die Zusammenrückung *turbūt* „vermutlich“.

Zu den infinitiven Verbformen der baltischen Sprachen gehören auch zahlreiche Partizipien; diese werden wie Adjektive dekliniert und können entsprechend Adjektivadverbien bilden (s. 1.3.1),³¹⁹ oder es erstarren Kasusformen zu Adverbien.³²⁰

Eine gesonderte Entwicklung nehmen dagegen die Adverbialpartizipien auf lit. *-ant*, lett. *-uot*. Diese gehen auf den Dativ Singular des Partizip Präsens Aktiv urostbalt. **-anti* zurück, dessen Endung in beiden Sprachen abgefallen ist (s. 2.9.1). Von Interesse sind hier vor allem diejenigen Fälle, in denen sich eine eigenständige Bedeutung dieser Formen entwickelt hat und es so zu einer Lexikalisierung der ansonsten produktiv zu Verben gebildeten Formen gekommen ist. Dies ist z.B. der Fall bei *bemātant* „zusehends, rasch“ (zu *matýti* „sehen“)³²¹ oder lett. *bēidzuot* „endlich“ (zu *bēigt* „beenden“).

Ebenfalls klar als Adverbien zu erkennen sind endungslose Formen zu anderen Partizipien, z.B. lett. *bēidzam* „endlich“ (aus dem Part. Präs. Pass. zu *bēigt* „beenden“, vgl. auch *bēidzuōt*) und lit. *netrūkus* „unverzüglich“ (entstanden aus dem Partizip Präteritum Aktiv zu *trūkti* „dauern“).³²²

³¹⁹ Einen Grenzfall bilden Adverbien zu Partizipien, bei denen sich eine eigene Bedeutung entwickelt hat, z.B. lit. *negrąžinamai* „für immer“ (vgl. das Partizip Präsens Passiv *negrįžinamas* „unwiederbringlich“ zu *gražinti* „zurückgeben“).

³²⁰ Hierzu gehören z.B. die aus dem Nominativ (s. 2.3.11) von Partizipien entstandenen Adverbien lett. *zināms* „natürlich“ (zu *zināt* „wissen“), *cerams* „hoffentlich“ (zu *cerēt* „hoffen“) und *ticams* „wahrscheinlich“ (zu *ticēt* „glauben“). Im Gegensatz zu ihren Grundwörtern haben diese eine eigenständige Bedeutung entwickelt und werden - wie andere erstarrte Nominativformen auch - als Kommentar- oder Satzadverbien gebraucht.

³²¹ Vgl. auch *bēregint* „sofort“ (zu *regēti* „sehen“) oder *bežiūrint* „schnell, sofort“ (zu *žiūrēti* „schauen“).

³²² Vgl. auch die Form mit dem Infix *-be-* in *nebetrūkus* und die Zusammenrückung *neilgrūkus* „bald darauf“ < *ne ilgāi trūkūs*. Eine weitere Form ist *neliēpus* „ohne Befehl“ zu *liēpti* „befehlen“.

2.5 Durch Zusammenrückung entstandene Adverbien

Zahlreiche baltische Adverbien sind durch Zusammenrückung entstanden; zu Grunde liegen unterschiedliche Wortgruppen. Bei Zusammenrückungen handelt es sich um einen besonderen Fall der Lexikalisierung: Unter Beibehaltung der Wortfolge und oft auch der Flexion verschmelzen syntaktische Gruppen zu einem neuen Wort, das phonetisch und akzentuell vereinigt ist und eine graphische Einheit bildet. Der Übergang von einem Syntagma zu einem neuen Wort ist dabei fließend und erfolgt oft in mehreren Etappen; häufig entwickeln sich bestimmte Zusammenrückungen auch weiter, indem z.B. Flexionsendungen in Fugen ausfallen, so dass die Formen Komposita ähneln können (FRUYT 1990: 173 ff.). Da die durch Zusammenrückung entstandenen Adverbien außerdem so gut wie allen Bedeutungsgruppen angehören, kommt dieser Gruppe eine wichtige Rolle im baltischen Adverbsystem zu.

Was die Bildung der Formen betrifft, so gibt es Zusammenrückungen mit Adpositionen (also ehemalige Adpositionalphrasen), Zusammenrückungen mit Pronomina, Zahlwörtern, Substantiven oder Adjektiven im Erstglied, Zusammenrückungen ganzer Sätze und schließlich Zusammenrückungen bestehender Adverbien mit Partikeln.

Im Folgenden wird, wie schon in den vorangegangenen Kapiteln, überwiegend zwei Fragestellungen nachgegangen:

Als **Erstes** wird die lautliche und morphologische Entwicklung der Formen beschrieben, denn es ist bei den Zusammenrückungen häufig zu Weiterentwicklungen gekommen, und nur in wenigen Fällen sind alle Glieder gleichermaßen erhalten oder kenntlich: Oft sind beispielsweise Endungen abgefallen oder innere Kürzungen aufgetreten. Diese Erscheinungen sind nicht durch Lautgesetze zu erklären; vielmehr sind bei den Zusammenrückungen vor allem bedeutungslos gewordene und als überflüssig empfundene Wortbestandteile verloren gegangen.

Als **Zweites** wird die Bedeutung der Adverbien untersucht: Zu beachten ist zum einen, dass Zusammenrückungen eine andere Bedeutung angenommen haben können als die ursprüngliche Phrase, zum anderen wird überprüft, welche Rolle die jeweiligen Formen für das baltische Adverbsystem spielen.

2.5.1 Zusammenrückungen mit Adpositionen ³²³

2.5.1.1 Der morphologische Befund

Sowohl im Litauischen als auch im Lettischen und, soweit es die Beleglage erkennen lässt, im Prußischen existieren Zusammenrückungen mit so gut wie allen Adpositionen. Diese regieren zumeist Kasusformen, können jedoch auch mit einigen Adverbien verbunden werden: Ein Beispiel für eine Zusammenrückung von Adposition und Adverb ist lit. *iškuŗ* „woher?“ (vgl. *kuŗ* „wo?“).³²⁴

Was die Verbindungen von Adpositionen mit Kasusformen betrifft, so gibt es insgesamt nur wenige Formen, bei denen alle Wortbestandteile uneingeschränkt erhalten geblieben sind; ein Beispiel ist lit. *įplėnĩ* „vollständig“ aus *ĩ* „in – hinein, zu“ und dem Akkusativ Singular *plėnĩ* zu *plėnis* „Asche“ (wörtl. also „zu Asche“).

In der Regel ist es dagegen zu den unterschiedlichsten Veränderungen gekommen; sie werden in den folgenden Abschnitten beschrieben.

2.5.1.1.1 Zusammenrückungen mit abweichenden Akzenten

In einigen Fällen weichen die Akzente der Zusammenrückung von denen der Einzelwörter ab,³²⁵ z.B. bei lit. *išprãdžiũ* „zuerst, anfangs“. Der Genitiv Plural zu *prãdžià* „Anfang“ lautet eig. *prãdžiũ*, d.h. es ist in der Zusammenrückung zu einer Akzentrückziehung gekommen. Häufig findet diese auch bei Verbindungen mit *peŗ* statt, vgl. die ursprüngliche Form *peržiẽm* „den Winter über“ mit dem Akkusativ *žiẽmą* zu *žiẽmà* „Winter“ gegenüber *pėŗziẽm* mit Akzentrückziehung.

Dass es sich bei der Entstehung von Zusammenrückungen nicht um einen sprachgeschichtlich einmaligen Vorgang, sondern um einen ständigen Prozess handelt, lässt sich vor allem im Lettischen beobachten, denn bei einigen Formen liegt der Iktus gemäß den üblichen Betonungsregeln auf der ersten Silbe, z.B. in *'pareĩzu* „auf einmal, zugleich“ (gebildet zu *reĩze* „Mal“). Bei anderen Adverbien wie *pa'reĩzi* „richtig“ oder *pa'laĩkam* „manchmal“ zu *laĩks* „Zeit“ wird hingegen der zweite Bestandteil betont: Dies zeigt, dass es sich um jüngere Formen handeln muss, die erst nach der Akzentrückziehung entstanden sind.

Neben Formen mit wechselndem Iktus gibt es im Litauischen auch Adverbien mit Metatonie gegenüber dem Grundwort. Besonders häufig tritt diese bei Distributiva mit *pa-* auf, wenn die Formen nicht endbetont sind, z.B. *pakaĩniui* (NF *pakaĩniuo*)

³²³ Eine Übersicht über die Adverbien, die durch Zusammenrückung mit Adpositionen entstanden sind, enthalten Kap. 6.3.70 – 6.3.103.

³²⁴ Verbindungen aus Adpositionen und Adverbien und daraus entstehende neue Adverbien gibt es nicht nur im Baltischen, vgl. lat. *dehinc* „von hier aus, von jetzt an“.

³²⁵ Akzentveränderungen können auch in anderen Sprachen festgestellt werden, vgl. gr. ἐκποδών „aus dem Bereich der Füße weg“ gegenüber ἐκ ποδῶν.

„bergab“ zu *kálnas* „Berg“, *pavējui* „mit dem Wind“ zu *véjas* „Wind“ oder *pasaūliui* zu *sáulē* „Sonne“ (JANUSCHAS 1962: 58). Die genaue Ursache dieser Erscheinung ist nicht geklärt, doch könnte es sich um einen Vorgang handeln, der in Zusammenhang mit dem Wechsel der Wortart vom Substantiv zum Adverb steht.

2.5.1.1.2 Zusammenrückungen mit abweichenden Kasusendungen

Eine weitere häufige Veränderung betrifft die Kasusendungen der von den Adpositionen regierten Formen. So kann z.B. ein Kasus folgen, der nicht gemäß der üblichen Rektion gewählt ist. Der abweichende Kasus in Zusammenrückungen lässt sich an einem deutschen Beispiel veranschaulichen: In den Adverbien *unterwegs* oder *unterdessen* ist der Genitiv enthalten, während die Präposition *unter* heute den Dativ oder Akkusativ regiert, z.B. *unter der / die Brücke*. Ein Beispiel aus dem Lettischen ist der Wechsel lett. *tāmdēļ* „deshalb“ mit dem Dativ und *tādēļ* „deshalb“ mit dem Genitiv, der üblicherweise von der Postposition *dēļ* „wegen“ regiert wird.

Es gibt mehrere Erklärungsmöglichkeiten für diese abweichenden Endungen:

Erstens können Archaismen vorliegen, d.h. in den Zusammenrückungen ist noch die ursprüngliche Kasusrektion der Adposition sichtbar. So regieren im Lettischen heute z.B. alle Präpositionen im Plural den Dativ / Instrumental; lett. *muosiržu* „eifrig“ zu *siņš* „Herz“ zeigt hingegen noch den Genitiv, der von *no* „von - her“ abhängt (vgl. hierzu die Genitivrektion von *no* im Singular, ebenso im Litauischen).

Auch im Prussischen zeigt sich ein Übergang in der Kasusrektion hinter **en* „in“: Bei *<emperri>* „zusammen“ (wohl aus **empīrai* oder **empērai*) regiert **en* einen Lokativ **pērai* (ähnlich wohl auch *<entickriskai>* „flugs“ aus **en* und **tikriskai*, Lok. Sg. zu **tikriskā*). Üblich ist später der Akkusativ wie in *<en dangon>* „im Himmel“; entsprechend entstehen auch Zusammenrückungen mit dem Akkusativ wie *<enwāngiskan>* „endlich“ (aus **en* und **vangiskan*, Akk. Sg. zu einem Adjektiv **vangiska-*).

Zweitens können in Analogie zu formell oder inhaltlich ähnlichen Wörtern die Kasusendungen ersetzt worden sein. Nicht sicher geklärt ist der Wechsel der Kasusrektion in lit. *priegtám* „überdies“ (aus *prie-gi-tám* mit der verstärkenden Partikel *-gi-*) mit dem Dativ und *priegtō* „überdies“ mit dem Genitiv. In der Regel regiert *priē* den Genitiv und nur selten den Dativ. Möglicherweise gehen die Verbindungen mit dem Dativ auf Zeiten zurück, in denen die Form noch ein Adverb war und bei einem Substantiv im Dativ stehen konnte (FRAENKEL 1929: 29 ff.). Eine andere Möglichkeit ist hingegen, dass *priegtám* nach dem Vorbild von *potám* „dann“ (entstanden durch Zusammenrückung von *pō* mit dem ebenfalls eher

ungewöhnlichen Dativ *tám* zu *tàs*, also wörtlich „nach dem“) umgebildet worden ist (JANUSCHAS 1962: 11).³²⁶

Wechselnden Kasusgebrauch gibt es auch im Lettischen: So steht die Präposition lett. *àiz* „hinter, nach“ in der Regel mit dem Genitiv, doch kann *àiz* im Livländischen auch den Akkusativ regieren; auf dialektale Formen gehen daher wohl z.B. *àizcitsvètdiemu* „vorvorletzten Sonntag“ (vgl. *àizcitu svètdiemu*) oder *àiz'tuo* „deshalb“ zurück.

Ein anderes Beispiel für abweichende Kasusendungen in Zusammenrückungen sind Bildungen mit der Postposition lett. *labad* „wegen“; diese wird in der Schriftsprache mit dem Genitiv konstruiert (NITŅA 1978: 94 f.), doch kann sie in Zusammenrückungen auch mit dem Dativ stehen, vgl. hierzu *kàlabad* (NF *kàlab*) „weshalb“ und *tàlabad* (NF *tàlab*) „deshalb“ mit den Dativformen *kà* und *tà*, daneben *kamlabad* „weshalb“ und *tamlabad* „deshalb“ mit den Dativformen *kam* und *tam*.

Eine weitere Erklärungsmöglichkeit für abweichende Kasusreaktion - neben Analogien oder Archaismen - ist, dass die ursprüngliche Bedeutung der Phrase verblasst ist und daher eine weitere Kasusendung zur zusätzlichen Kennzeichnung angetreten ist; dies könnte z.B. bei Zusammenrückungen wie lit. *ipèdiñ* „den Spuren folgend“ geschehen sein, die wohl aus *ĩpèda* zu *pèda* „Fußspur“ entstanden ist, denn eigentlich regiert die Präposition *ĩ* „in – hinein“ den Akkusativ, wie z.B. auch die Zusammenrückung *iplèni* „vollständig“ (zu *plènis* „Asche“, wörtl. also „zu Asche“) zeigt. Das in der Zusammenrückung *ipèdiñ* gebrauchte *pèdiñ* hat jedoch die Endung des Illativs, mit dem ebenfalls eine direktivische Lokalisation, also „in – hinein“, bezeichnet wird. Eine Zusammenrückung mit *ĩ* und dem Illativ bewirkt daher eine doppelte Kennzeichnung.

Drittens können typische Adverbendungen angetreten sein, die keine bestimmte Bedeutung z.B. in Bezug auf eine Lokalisation haben, sondern die lediglich die Wortart kennzeichnen. Dies dürfte z.B. bei lettisch *pārvejām* neben *pārvežus* „nicht im Gleis“ geschehen sein: *pār* regiert eigentlich den Dativ / Instrumental Plural; dieser lautet zu *vēja* „Gleis, Spur“ *vējām* wie in der ersten Form; in der zweiten Form ist hingegen die häufige Adverbendung *-us* angetreten.

Übrigens ist auch das Gegenteil möglich, nämlich dass Adverbendungen ausgehend von Zusammenrückungen entstehen: Bereits unter 2.3.6 beschrieben wurden die Distributiva oder Durchgangsadverbien mit *pa-* und der Dativendung *-(i)ui*, wie *paposmiuĩ* „Strophe für Strophe“ oder *patakiuĩ* „den Pfad entlang“ zu *tākas* „Pfad“, von denen aus *-(i)ui* als Adverbendung produktiv geworden ist.

³²⁶ Auch Zusammenrückungen mit lit. *põ* in der Bedeutung „nach“ können abweichende Kasusformen enthalten: Üblich ist der Genitiv wie in *põ tõ* „danach“, daneben existieren jedoch auch die Zusammenrückungen *potām* „dann“, *povisām* „nach allem, gänzlich“ und *nepoilgām* (NF mit dem Genitiv *nepoilgo*) „bald darauf“ mit dem Dativ; in *potrūputĩ* „nach und nach“ steht der Akkusativ Singular zu *trūputis* „Kleinigkeit“.

2.5.1.1.3 Schwund von Kasusendungen

Eine häufige Veränderung der Zusammenrückungen mit Adpositionen besteht auch darin, dass die Kasusendungen am Formenende schwinden (BRUGMANN 1911: 721 ff.), denn offenbar werden die Adpositionen als der wichtigere Teil der neuen Zusammensetzung empfunden, während die Endungen starkem Verfall ausgesetzt sind. Dass dieser Endungsschwund vermutlich in Etappen erfolgt ist, zeigt sich daran, dass es auch Formen mit reduzierter Endung gibt, z.B. lit. *išleñgva* neben älterem *išleñgvo* „langsam, gemächlich“. Die Präposition *iš* „aus“ regiert eigentlich den Genitiv, dessen Ausgang bei *leñgvas* „leicht“ wie im ersten Beispiel *-o* < urbalt. **-ā* lautet; im zweiten Beispiel ist offensichtlich vor dem Übergang urbalt. **-ā* > lit. *-o* die Endung zu *-a* reduziert worden.³²⁷

2.5.1.1.4 Besonderheiten bei den Adpositionen

Auch die Adpositionen in den Zusammenrückungen können Veränderungen unterworfen sein. Hierzu gehört, dass Präpositionen in Zusammensetzungen gelegentlich gekürzt werden; dies geschieht jedoch seltener, da sie, wie unter 2.5.1.1.3 erwähnt, den wichtigeren Bestandteil der Formen darstellen. Kürzungen sind z.B. bei Zusammenrückungen mit der Präposition lit. *apiẽ* „um - herum“ eingetreten, die als *api-* oder *apy-* erscheint, z.B. *apydieniais* (NF *apydieniu*) „bei Tagesanbruch“ oder *apykalėdziais* „um Weihnachten“ (vgl. hierzu auch die Präfixe *api-* und *apy-* wie in *apibaĩgti* „beenden“ oder in *apylinkė* „Umfang“).

Ebenfalls häufig gekürzt sind lit. *põ* und *prõ*, die in Zusammenrückungen als *pa-* und *pra-* erscheinen können (FRAENKEL 1929: 135 ff. und 141 ff.). Die gleiche Kürzung ist auch bei Verbalpräfixen zu beobachten, die aus diesen Präpositionen entstanden sind, z.B. in *padarýti* „machen“.³²⁸

Weniger ins Gewicht fallen Assimilationen von Präpositionen an das folgende Wort wie z.B. in pr. <*empolijgu*> „gleich“ aus **en* und **paligu* oder **paligu* gegenüber <*entickrikai*> „flugs“ aus **en* und **tikriskai*. Auch kann es im Hiatus zu einem Schwund des Anlautes des folgenden Wortes kommen, z.B. in lit. *pokim* „öffentlich“ (eig. „unter den Augen“), das aus *po akiĩ* entstanden ist.

Weiter gibt es Zusammenrückungen, in denen rechnerisch-logisch bedingt die Präpositionen verdoppelt auftreten, z.B. lit. *užųžpernai* „im vorvorletzten Jahr“, *užųžvakar* „vorgestern“ oder lett. *āizāizparīta* „in drei Tagen“. Diese Verdoppelung ist sonst nicht üblich und beschränkt sich lediglich auf Adverbien.

³²⁷ Ähnliche Doppelformen sind *išlėto* neben *išlėta* „ruhig, gemächlich“ zu *lėtas* „ruhig“ oder *išnaĩjo* neben *išnaĩja* „von Neuem“ zu *naĩjas* „neu“.

³²⁸ Nicht auszuschließen ist aber auch, dass sich in den Präfixen und Zusammenrückungen die ebenfalls alten Präpositionen **po* und **pro* fortsetzen, die z.B. im Slavischen, Griechischen oder Altindischen belegt sind.

2.5.1.1.5 Erweiterungen der Zusammenrückungen um zusätzliche Elemente

Außer Adposition und Kasusform (oder Adverb) können auch weitere Elemente in die Zusammenrückung aufgenommen werden. Hierzu gehört z.B. die Negationspartikel *ne* (auch gekürzt zu *-n-*), wie in lit. *ponilgumèt* „nach kurzer Zeit“ (eig. *po-n-ilgu-mèt* „nach nicht langer Zeit“). Auch werden manchmal Partikeln wie z.B. *-gi-* eingeschoben, z.B. in lit. *nuogčią* „von hier“, entstanden aus *nuo-gi čià* zu *čia* „hier“. Dieser Fall ist freilich kein sicheres Beispiel für eine Einfügung von *-gi-*, da diese Partikel auch an Präpositionen antreten kann; in einer Zusammenrückung wie *nuogapačiōs* (= *nuo-g-apačiōs*) „von oben“ dürfte die Partikel jedoch vor allem als Hiattilger verwendet worden sein. Eine „echte“ Erweiterung der Zusammenrückung um *-gi-* liegt jedoch in lit. *deltō-gi* „darum“ vor (vgl. *deltō*), denn anders als in *del-gi-tō* (NF *dəl-gi-tō*) ist die Partikel an das Formenende angetreten und nicht an die Adposition.

2.5.1.1.6 Die Entstehung weiterer Wortarten aus Zusammenrückungen

Eine weitere Besonderheit bei den Zusammenrückungen ist, dass es, wie bei anderen Adverbtypen auch, zu einer Rückbildung von Adjektiven aus den Adverbien gekommen ist. Dieser Vorgang könnte z.B. bei lit. *atbul* „rückwärts“ eingetreten sein; mit einer sekundären Endung *-ai* erscheint die Form als *atbulāi*, zu der wiederum das Adjektiv *atbulas* „rückwärts“ rückgebildet sein dürfte. Ein lettisches Beispiel für eine Rückbildung ist *nepatiess* „unwahr“, das vermutlich aus *nepatiesi* (NF *nepatiešu*, *nepatiesu*) „zu Unrecht“ entstanden ist.³²⁹

Dass die Adverbien in den genannten Fällen die ursprünglichen Formen sind und nicht die Adjektive, wird dadurch wahrscheinlich, dass adjektivische präpositionale Rektionskomposita in den baltischen Sprachen unbekannt, Zusammenrückungen mit Adpositionen jedoch überaus häufig sind. Außerdem sind viele Adverbien sowohl im Litauischen als auch im Lettischen belegt, die Adjektive jedoch nur in einer der beiden Sprachen, vgl. lit. *parañkiui* (NF *parankai*) „handlich“ neben lett. *parūoki* „handlich, bequem“; dagegen existiert nur im Litauischen das Adjektiv *parankūs* „zur Hand“. Folglich sind auch die durch Zusammenrückung entstandenen Adverbien von Bedeutung für die historische Wortforschung im Baltischen.

In einem Fall ist im Lettischen außerdem eine neue Adposition aus einer Zusammenrückung entstanden: Die Phrase *kà laba dēļ* „weswegen“ (eig. „welches Gutes wegen“ zu *laba* „gut“ und mit *dēļ* „wegen“ wird durch Zusammenrückung zu *kàlabadēļ*, woraus wiederum durch Kürzung *kàlabad* „weswegen“ entsteht; von

³²⁹ Adverbien, aus denen durch Rückbildung Adjektive entstanden sein können, sind z.B. auch lit. *išilgōs* (NF *išilgai* / *išilgai*, *išilgui*, *išilguo*) „der Länge nach hingestreckt“ (vgl. *išilgas*) oder lit. *paviēniui* (NF *pavieniui*, *pavieniui*) „einzeln“ (vgl. *paviēnis* „einzeln“).

dieser Form ausgehend wird schließlich *labad* „wegen“ als neue Postposition abstrahiert (ENDZELIN 1923: 501).

2.5.1.2 Archaismen

Zusammenrückungen enthalten auch Archaismen unterschiedlichster Art.

Erstens sind in solchen Wortbildungen Präpositionen belegt, die in späteren Sprachzeugnissen nicht mehr vorkommen. Dies trifft z.B. für lett. *at* zu, das nur noch in einigen kurischen Dialekten als Präposition in der alten Bedeutung „von - weg“ erhalten ist (vgl. aksl. *otъ* „von - weg“); vgl. hierzu auch die Zusammenrückung *atgabalus* „von weitem“ (zu *gabals* „Stück Weges“).

Ansonsten lebt *at* im Lettischen nur als Präfix *at-* / *ata-* / *ati-* mit der Bedeutung „zu – hin“ weiter, z.B. in *atbràukt* „hinfahren“ (ENDZELIN 1923: 494 ff.); weitere Belege sind Zusammenrückungen wie *atgaļus* „zurück“ (eig. „zum Ende hin“ zu *gals* „Ende“, vgl. auch lit. *atgāl*, NF *atgāl*, *atgāl*, *atgaliā* „zurück“ zu *gālas* „Ende“).

Nur noch in Adverbien erhalten sind auch die Post- oder Präpositionen lit. *drin* und *dril* „wegen“; mit *drin* gebildet sind z.B. *drintõ* (NF *tõdrin*, *tõdryn*) „deshalb“ oder *kodrin* (NF *kodrinag* mit der Partikel *gi*) „weshalb“, eine Form mit *dril* ist *kodrilei* „weshalb“ (mit sekundärer Endung *-ei*). Nur in alten Texten sind noch Syntagmen wie *drinag to* „deswegen“ überliefert (FRAENKEL 1929: 230, JANUSCHAS 1962: 12, PALIONIS 1995: 61). Überaus selten ist heute auch die Postposition lett. *bēd* „wegen“; sie erscheint aber in den durch Zusammenrückung entstandenen Kausaladverbien *kābēd* „weshalb?“ oder *tābēd* „darum, deshalb“.

Zweitens: Wie bereits unter 2.5.1.1 erwähnt, tauchen in Zusammenrückungen Kasusformen auf, die der Rektion der modernen Standardsprache widersprechen, vermutlich aber historisch sind. So steht z.B. lit. *põ* mit distributiver Bedeutung „je“ heute meist mit dem Akkusativ, z.B. *vištà kasdiēn pō kiaušimį pàdeda* „die Henne legt jeden Tag je ein Ei“. Dialektal ist jedoch auch der Dativ belegt, z.B. *põ trūpučiu penėti* „in kleinen Mengen füttern“, und auch im Lettischen und im Slavischen wird die entsprechende Präposition in distributiver Bedeutung mit dem Dativ gebraucht. Bei litauischen Adverbien wie *povienám* (NF *pavienám*) „einzeln“ zu *vienas* „eins“ oder den Distributiva mit *pa-* und der Endung *-(i)ui* wie *panamiuĩ* „von Haus zu Haus“ handelt es sich also um Archaismen. Für das Lettische wiederum ist charakteristisch, dass im Plural alle Präpositionen den Dativ / Instrumental regieren; lett. *nuosiržu* „eifrig“ (wörtl.: „von den Herzen“) mit dem Genitiv Plural zu *sirds* „Herz“ zeigt jedoch noch die ursprüngliche Genitivform, abhängig von *mio* „von“.

Drittens kann es zu einem Wechsel in der Wortstellung kommen, indem in Zusammenrückungen heutige Präpositionen auch als Postpositionen verwendet werden, vgl. lit. *deltõ* und *todėl* „darum“, gebildet mit *dėl* „wegen“ (FRAENKEL 1929: 224). Beide Verwendungsweisen sind in der Schriftsprache möglich, doch handelt es sich bei dem postpositionalen Gebrauch vermutlich um die ältere Erscheinung.

Anders ist der Fall bei lit. *naktipãgal* „die ganze Nacht hindurch“; *pãgal* wird hier noch als Postposition gebraucht, während das Wort heute ganz überwiegend präpositional verwendet wird.

Ein auffälliges Phänomen stellen auch diejenigen Adpositionen dar, die sowohl Präpositionen als auch Postpositionen sein können. So kann lit. *liñk* „zu – hin“ heute sowohl präpositional als auch postpositional gebraucht werden, doch werden die Zusammenrückungen mit postpositionalem *liñk* gebildet. Bei den erwähnten Fällen deutet sich folglich der Übergang des Litauischen von einer post- zu einer überwiegend präpositional geprägten Sprache an; die Zusammenrückungen zeigen dabei z.T. noch häufiger die ältere postpositionale Verwendung einiger Formen als in der heutigen Sprache üblich.

Viertens: In Zusammenrückungen können alte Kasusendungen erhalten sein, an deren Stelle in den Standardsprachen jüngere Formen getreten sind.³³⁰ Besonders im Lettischen, wo viele Endungen ersetzt worden sind, sind die Zusammenrückungen dadurch eine wichtige Quelle für die historische Morphologie. So ist die Endung des Dativ Singular der femininen *ā*- und *ē*-Stämme heute durch die Endungen *-ai* und *-ei* pronominaler Herkunft verdrängt; die alten Endungen urostbalt. **-ai̯ / -ei̯* > lett. *-i* tauchen jedoch noch in Zusammenrückungen auf, z.B. in *pa'reĩzi* „richtig“ mit dem alten Dativ *reĩzi* zu *reĩze* „Mal“ (abhängig von *pa*). Andere Beispiele sind *neparuoki* „unbequem“ (eig. „nicht zur Hand“) mit dem alten Dativ Singular zu *ruoka* „Hand“ oder *pa'tiesi* (NF *patiesi*, *pa'tieši*) „wahrlich“ zu *tiesa* „Wahrheit“. Wie bei Formen anderer Typen zeigt sich freilich, dass auch in Adverbien ältere Kasusendungen durch jüngere ersetzt werden können: So gibt es auch *pa'tiesai* mit der heute üblichen Dativendung *-ai*.

Auch für die litauische Sprachgeschichte ist die Form der Endungen in Zusammenrückungen von Bedeutung, denn *išaĩksto* „frühzeitig“ weist auf die Entstehung aus einem *o*-Stamm *aĩkstas* „früh“ hin, während heute der adjektivische *u*-Stamm *ankstūs* üblich ist; auch der Form *ištólo* „von weitem“ liegt ein *o*-Stamm *tólas* „weit“ zu Grunde, und nicht der gebräuchlichere *u*-Stamm *tolūs*.

Fünftens können Zusammenrückungen eine Quelle für lexikalische Archaismen sein: Betrachtet man die Form *išmažeñs* „von Kindheit an“, so lässt sich aus dieser eine substantivische Basis **mažuo* „Kindheit“ erschließen, falls man einen *n*-Stamm vom Typ *akmuõ*, Gen. *akmeñs* „Stein“ vermutet.

³³⁰ Auch im Deutschen können alte Kasusformen in Zusammenrückungen bewahrt sein, vgl. *vorhanden* mit dem ursprünglichen Dativ Plural zu *Hand*.

2.5.1.3 Die Bedeutung der Formen

Adpositionalphrasen stellen ein besonders vielseitiges Mittel zum Ausdruck adverbialer Verhältnisse dar. Entsprechend sind auch Zusammenrückungen mit Adpositionen zu Adverbien fast aller semantischen Gruppen geworden.

Beispiele für Lokaladverbien [+LOK] sind Direktiva [+DIR] mit der Präposition *at* wie lit. *atgal̃* „zurück“ (zu *g̃alas* „Ende“), lett. *atpakaļ* „zurück“ (zu *pakaļa* „Hinterer, Rücken“) oder *atsānis* (NF *atsāņus*, *atsānis*) „seitwärts“ (zu *sānis* „Seite“). Direktiva werden im Litauischen auch häufig mit *ĩ* gebildet, z.B. *įziemiaũ* „weiter nach Norden“ oder *įtẽ* (NF *įtẽn*) „dorthin“ (s. 2.5.1.4). Durch Zusammenrückungen mit *iš* „aus“ entstehen Separativa [+SEP], z.B. lit. *išviršaus* „von außen“ (zu *viršus* „Oberes“); schließlich gibt es auch Durchgangsadverbien [+DURCH], wie lit. *patakiũ* „den Pfad entlang“ (zu *tãkas* „Pfad“) oder lett. *apkãrt* „rundherum“ (zu *kãrta* „Reihe, Schicht“).

Zu den Temporaladverbien [+TEMP] gehören Durativa mit Bezug auf einen Referenzpunkt [+DUR, +REF], z.B. lit. *ikišiol* (NF *ikišiolei*, *ikišiol*) „bis jetzt“, *iktõl* (NF *iktõlei*, *iktõl*) „bis dann“ oder *ligišiol* (NF *ligišiol*) „bis jetzt“. Durativa ohne Bezug auf einen Referenzpunkt [+DUR, -REF] sind z.B. lit. *peržiẽm* (NF *pẽrziẽm*) „den Winter über“. Iterativa [+IT] des Überspringens sind z.B. lit. *pradieniũ* „jeden zweiten Tag“ (zu *dienã* „Tag“), *prakiemiũ* „jeden zweiten Hof“ (zu *kiẽmas* „Hof“) oder lett. *pãrstuñdã* (NF *pãrstuñdas*) „eine Stunde um die andere, jede zweite Stunde“; gleich gebildet werden auch die nicht-temporalen, ein Überspringen bezeichnenden Iterativa, wie lett. *pãrvagã* (NF *pãrvagus*) „eine Furche um die andere, jede zweite Furche“. Zu den absoluten Indefinita [+INDEF] gehört z.B. lett. *ar'vienu* „immer“,³³¹ gebildet aus *ar* „mit“ und *viẽns* „eins“.

Auch Adverbien der Art-und-Weise [+MOD] werden durch Zusammenrückungen mit Adpositionen gebildet. Modifikativ [+MODIF] sind z.B. lit. *su-skỹriumi* „abgesondert“ (zu *skỹrius* „Unterschied“), *priešplaũkiui* „gegen den Strich“, lett. *apkãjã* (NF *apkãjẽm*) „auf Umwegen“ (zu *kãja* „Bein“) oder *uz'acim* „kopfüber“ (zu *acs* „Auge“).

Besonders häufig sind distributive Adverbien [+DISTRIBUT] mit *pa-*, einem Substantiv und der Endung *-iui* (seltener auch mit *-(i)ais*), z.B. *pabučiũ* (NF *pabučiaĩs*) „von Haus zu Haus“ zu *bũtas* „Haus“. Je nach Bedeutung des zweiten Bestandteils können auf diese Weise auch Iterativa entstehen, z.B. *padiẽniui* (NF *padieniũ*, *padieni*, *padieniaĩ*, *padieniũ*, *padienesiu*,³³² žem. *padienesiuõ*) „je einen Tag lang“ (zu *dienã* „Tag“).

Zu den Konjunkionaladverbien [+KONJUNKT] gehören Kausaladverbien wie lit. *deltõ*, *todẽl* und *todrin* „darum“, lett. *kãlabad* (NF *kãlab*, *kãlabad*) „weshalb?“

³³¹ Nebenformen zu *ar'viẽnu* sind *ar'viẽn*, *ar'viẽnã*, *ar'viẽnam*, *ar'viẽnim*, *ar'viẽnĩm*, *arvienis*.

³³² Ein Substantiv **dienes-* ist nicht bekannt, und eine Bildung mit einem Suffix *-es-* zu *dienã* „Tag“ ist wenig wahrscheinlich. Vermutlich ist *padienesiu* „je einen Tag lang“ nach dem Vorbild von *pamẽnesiuĩ* „Monat um Monat“ zu *mẽnuo*, Gen. *mẽnesio* „Monat“ gebildet.

oder *tamlabad* (NF *tàlabad*, *tàlab*) „darum, deshalb“, lett. *kàpêc* „warum?“ und *tàpêc* „deshalb“. Weitere Adverbien der Art-und-Weise [+MOD] sind Gradadverbien [+GRAD] wie lit. *užvis* „am meisten“ oder Quantitätsadverbien [+QUANT], wie *suviršūn* „viel zu sehr“ zu *viršūs* „Spitze“.

Schließlich kann im Litauischen ein „zu sehr“ unterschiedlicher Bedeutungsgruppen durch Zusammenrückung mit *per-* ausgedrückt werden, z.B. *perankstì* „zu früh“ (zu *ankstì* „früh“) oder *perdaũg* „zu viel, zu sehr“ (zu *daũg* „viel“).

2.5.1.3.1 Die Schließung von Lücken im Bedeutungssystem

Da Adpositionalphrasen sehr flexibel zur Bezeichnung unterschiedlichster Sachverhalte verwendbar sind und, wie beschrieben, zu unterschiedlichsten Adverbtypen erstarren können, sind sie auch besonders geeignet, semantische Lücken im Adverbsystem zu füllen. Eine solche Lücke ist z.B. dadurch entstanden, dass, wie im Falle der Partikel **-r* (vgl. lit. *kuĩ* „wo? wohin?“), häufig nicht zwischen stativischer und direktivischer Lokalisierung unterschieden wird. Aus diesem Grund neigen die baltischen Sprachen dazu, eindeutig direktivische Adverbien zu schaffen. Bereits das Prußische zeigt solche Formen, z.B. <*preipaus*> „hin“, gebildet aus **prei* und **pauasi* „Seite“; eine vergleichbare Konstruktion ist lett. *piesāņus* „zur Seite“. Auch im Slavischen sind solche Konstruktionen bezeugt, mit denen durch Zusammenrückung ein „wohin?“ ausgedrückt wird, z.B. aksl. *вѣкупь* „zusammen“.

Das Litauische hat jedoch derartige Formen deutlicher systematisiert. Hierzu gehören zum einen die Zusammenrückungen mit *-liĩk* wie *kurliĩk* (NF *kuĩlink*, *kurlinkai*) „wohin, in welche Richtung“, gebildet zu *kuĩ* „wo? wohin?“, das sowohl stativisch als auch direktivisch ist. Während bei *kuĩ* jedoch eine eindeutige Bezeichnung nötig erscheinen mag, sind Formen wie *namõnlink* (NF *namõnlinkai*, *namõlink*) „heimwärts“ oder *šiaurėplinkui* „nordwärts“ mit dem Illativ und dem Allativ echte Doppelkennzeichnungen; ausgedrückt wird eine Bewegung zur Peripherie hin, nicht in den Teilraum hinein.

Im Lettischen dagegen sind direktivische Zusammenrückungen dieses Typs selten, da hier bereits die Möglichkeit existiert, mit dem Allativformans *-p* direktivische Adverbien zu bilden (s. 2.3.5.5). Die einzige belegte Form mit einer Kontinuante zu **-link* ist *turplĩk* „dorthin“, wobei *turp* alleine bereits „dorthin“ bedeutet; die Zusammenrückung mit der Postposition ist daher eine doppelte Kennzeichnung.

Die Bewegung in den Teilraum hinein wird im Litauischen durch Zusammenrückungen mit *ĩ-* „in - hinein“ ausgedrückt, z.B. *ĩtẽ* (NF *ĩtẽn*) „dorthin“, *ĩvakariaũ* „weiter im Westen“ oder *ĩpẽdžiũĩ* (NF *ĩpẽdžiũĩ*, *ĩpẽdžiui*) „dicht hinterher“ (zu *pẽdà* „Fußspur“).

Auch *i* „in“ kann mit dem Illativ verbunden werden, z.B. *īpēdiņ* „den Spuren folgend“; dadurch kommt es ebenfalls zu einer Doppelkennzeichnung, die zeigt, wie sich die Zusammenrückungen inhaltlich weiterentwickeln.

Im Lettischen fehlen hingegen Zusammenrückungen mit der urbaltischen Präposition **in / en* völlig. Dafür lassen sich mehrere Gründe finden: Erstens bleibt das Allativformans *-p* im Lettischen eine Zeitlang für Richtungsadverbiale produktiv, und zweitens stirbt die Präposition *urbalt. *en* > lett. *ie* früh aus und wird durch *uz* ersetzt.³³³

Noch wichtiger in Bezug auf die Schließung semantischer Lücken ist allerdings die Entstehung von separativischen Adverbien [+SEP] durch Zusammenrückung mit Präpositionen, da es hierfür wegen des Absterbens des Ablativs keine Kasusformantien gibt. Besonders häufig sind Bildungen mit Adverbien, z.B. lit. *iškuř* „woher?“, vgl. *kuř* „wo?“,³³⁴ aber auch mit Kasusformen, z.B. *iřviršaũs* „von außen“ zu *virřius* „Oberes“.

Auch das Prußische kennt die separativischen Zusammenrückungen mit Adverbien, z.B. <*isquendau*> „von dannen“ (zu **iz* „aus“ und **kvendau* „wohin?“) oder <*isstwendan*> „daraus“ (zu **is-* und **stvendau* „von dannen“). Ein duratives Temporaladverb mit Bezug auf einen Referenzpunkt [+DUR, +REF] ist <*esteimu*> „von nun an“ (zu **es* und *teimu* „jetzt“, vgl. hierzu auch russ. *ot-nyne* „von nun an“).

Im Lettischen ist *iz* keine lebende Präposition mehr; entsprechend fehlen mit Ausnahme von *iztālēm* (NF *iztālis*) „von weitem“ separativische Adverbien dieses Bildetypus. Stattdessen gibt es einige Formen mit der Präposition *muõ* „von“, die die Funktion von *iz* übernommen hat, z.B. *muõsānis* „von der Seite“ (zu *sāns* „Seite“) oder *muõtālēm* „von fern“ (zu *tāls* „weit“). Litauische Separativa oder separativische Durativa mit Bezug auf einen Referenzpunkt [+DUR, +REF] vom Typ „von - her“ sind z.B. *nuokur* „von wo?“ zu *kuř* „wo?“ oder *nuokadà* „von wann an?“ zu *kadà* „wann?“.³³⁵

Dass die Bildung von Separativa und separativischen Durativa mit Bezug auf einen Referenzpunkt [+DUR, +REF] durch Zusammenrückung ein älterer Vorgang ist, zeigen auch slavische Adverbien, z.B. aksl. *svr̃ьchu* „von oben“, *svr̃ьva* „von rechts“ oder *otstoli* „von da an“, aber auch die Form [+DUR, -REF] *izdaṽna* „seit langem“ (JELITTE 1961: 29 ff.).

³³³ Bei Adverbien mit *ie-* wie z.B. *ieblakām* (NF *ieblaku(s)*) „in der Nähe, beinahe“ handelt es sich um Präfigierungen (s. 2.7.1.4) und nicht um Zusammenrückungen mit einer Präposition *ie* „in“.

³³⁴ Weitere Verbindungen von *iř* mit Adverbien zur Bildung von Separativa sind *iřkitur* „anderswoher“ (vgl. *kitur* „anderswo“), *iřkuř* „woher?“ (vgl. *kuř* „wo?“), *iřniēkur* „nirgendwoher“ (vgl. *niēkur* „nirgends“), *iřteņ* „von dort“ (vgl. *teņ* „dort“) oder *iřvisur* „von allen Seiten“ (vgl. *visur* „überall“).

³³⁵ Weitere Beispiele für Separativa sind *nuogapačios* „von unten auf“ (mit einem *-gi*-Infix als Hiattilger zu *apačią* „Unteres“), *nuotólo* „von weitem“ (zu *tólas* „weit“) oder *nuogėia* „von hier“ (< *nuo-gi* *ėia* zu *ėia* „hier“). Durativa [+DUR, +REF] sind *nuotolaik* „seitdem“ (zu *laikas* „Zeit“), *nuosenai* (NF *nuoseniai*) „seit langer Zeit“ (zu *senai* „lange Zeit“) sowie *nuošiol* „von jetzt an“.

Obwohl durch diese Zusammenrückungen ein regelmäßiger Bildungstyp entstanden ist, kommt es nur zu einer Lexikalisierung der Formen, nicht aber zu einer Grammatikalisierung, da sich neue Kasus in der Regel durch die Zusammenrückung mit Post-, nicht aber mit Präpositionen herausbilden; aus diesem Grunde haben sich Separativa mit Präpositionen in den baltischen Sprachen nicht als regelmäßige und durchgehende Bildung durchgesetzt und werden im heutigen Litauischen sogar wieder zurückgedrängt, wie die heute überwiegend übliche Getrennschreibung der Formen zeigt.

2.5.1.3.2 Die Vermengung zeitlicher Konzeptionsmodelle

Weiterhin bieten die Zusammenrückungen Erkenntnisse in Bezug auf die Zeitkonzeption der baltischen Sprachen. Betrachtet man die punktuellen kalendarischen Temporaladverbien, die Nachzeitigkeit bezeichnen [+TEMP, +DEIKT, +SIT, +POST, +K], wie lit. *porýt*, lett. *parít* „übermorgen“, so stellt man fest, dass beide mit einer Präposition urbalt. **pā* gebildet sind; lit. *põ* und lett. *pa* haben beide unter anderem die Bedeutung „nach“; *porýt* und *parít* bedeuten also eigentlich „nach morgen“. Vergleicht man damit Formen der Vorzeitigkeit [+TEMP, +DEIKT, +SIT, +ANT, +K], wie lit. *ùžvakar* (NF *užvãkar*) „vorgestern“ oder lett. *àizviņdien* „vorgestern“, so sind diese wiederum mit Präpositionen gebildet, die die Bedeutung „hinter, nach“ haben, nämlich lit. *ùž* (URBANAVIČIŪTĒ / GRINAVECKIS 1995), lett. *àiz*. Beide können auch in Adverbien der Nachzeitigkeit gebraucht werden, z.B. lit. *užporýt*, lett. *àizparít* „in drei Tagen“ (eig. „hinter / nach übermorgen“). Sowohl bei der Bezeichnung nach- als auch vorzeitiger Sachverhalte besteht also die Vorstellung, dass sie „hinter“ dem Referenzpunkt liegen (s. 1.2.2). Damit ist es zur Vermengung zweier Konzeptionsmodelle (WUNDERLICH 1985: 70 f.) innerhalb derselben Wortgruppe gekommen.

2.5.2 Zusammenrückungen mit Pronomina im Erstglied ³³⁶

2.5.2.1 Der morphologische Befund

Ein besonders häufiger Typ der Adverbbildung in den ostbaltischen Sprachen ist die Zusammenrückung einer Pronominal- und einer Substantivform im selben Kasus. Sehr zahlreich sind dabei Zusammenrückungen, die aus einem temporalen Akkusativ entstanden sind, wie lit. *šiañdien* „heute“, und temporale

³³⁶ Eine Übersicht über die Zusammenrückungen mit Pronomina im Erstglied enthalten 6.3.104 – 6.3.129.

Instrumentalformen, wie lit. *kituomèt* „ehemals“.³³⁷ Deutlich seltener sind dagegen Formen anderer Kasus, z.B. der Nominativ in lit. *aniēmet* „damals“ (aus *aniē-metai* zu *mėtai* „Jahr“), der Genitiv in lit. *tolūdžio* (NF *tolūdž*) „beständig“ (aus *tō lūdžio* „dieses Zuges“ zu *lūdis* „Lauf“)³³⁸ oder der Dativ in lit. *šiámkart* „für dieses Mal“. Eine Inessivform liegt lett. *šuoslākuôs* „in diesen Zeiten“ zu Grunde.

Nur sehr selten ist auch die Bildung mit einem attributiven Genitiv von lit. *visas*, lett. *viss* „all, ganz, jeder“ im Erstglied; Beispiele sind lit. *visupīr̃m* (NF *visupīrma*, *visupirmiāusia*, *visuopīr̃mu*, *visupirmiē*) „zu allererst“. Im Lettischen sind Formen dieser Art ein wenig häufiger, da hier auch der reguläre Superlativ durch Zusammenrückung mit dem Genitiv Plural *vis(u)* zu *viss* „ganz“ gebildet wird, wie z.B. in *vis'labāk* „am besten“ zu *labs* „gut“. Lettische Formen sind *visu'priekš* „zuerst“ oder *vis'pirms* (NF *vis'pirmi*, *vis'pirmāk*, *visu'pirms*, *visu'pirmis*, *visu'pīr̃mu*, *visu'pīrma*, *visu'pīrmat*, *visaipirm*) „zuerst“ oder das superlativische *vis'pārāk* „alle übertreffend“.³³⁹

Am zahlreichsten sind dagegen, wie bereits erwähnt, die Formen, bei denen Pronomen und Substantiv in Kasus, Genus und Numerus kongruieren, z.B. das genannte lit. *šiañdien* „heute“ (entstanden aus dem Akkusativ zu *šis* „dieser“ und *dienā* „Tag **šian dianan*, vgl. die dialektalen Nebenformen *šiādiēnā* und *šiandiēnā*).

Adverbien dieser Art stellen vermutlich eine eher junge Bildung dar, denn im Prußischen sind sie nicht bezeugt, und im Litauischen sind sie, mit Ausnahme von *šiañdien* „heute“, erst ab dem 18. Jahrhundert in Texten nachzuweisen; bei Mažvydas im 16. Jahrhundert ist die Form noch nicht univerbiert, sondern lautet [*šiq dienā*] (vgl. auch pr. <*schan deinan*> „heute“); erst bei Klein (1653) wird die Form [*šiantien*] gebraucht (JANUSCHAS 1962: 60 ff.).

Wie auch bei den Zusammenrückungen mit Adpositionen ist es bei den Adverbien dieser Gruppe oft zu Veränderungen gekommen:

Erstens ist sehr oft die Endung der Substantivform im Zweitglied abgefallen, z.B. bei der bereits genannten Form lit. *šiañdien* „heute“. Auch in dem heute üblichen Adverb lit. *kuomèt* „wann?“ ist die Endung geschwunden, vgl. die ältere Form *kuometū*.

Zweitens ist manchmal auch die Endung des Pronomens (also des Erstgliedes) geschwunden, z.B. in lit. *kitkart* neben *kitąkart* „ein andermal“. Dass sich der Übergang oft schrittweise vollzogen hat, zeigen Übergangsformen mit gekürzter Binnenendung, wie z.B. lit. *visumèt* „immer“ neben *visuomèt* (NF *visuōmet*), bei denen die Endung noch vollständig erhalten ist. Auch im Lettischen existieren

³³⁷ Zur Verwendung des Akkusativs und des Instrumentals in Temporalia im Baltoslavischen vgl. auch den Akk. Sg. mask. aksl. *večerь* „abends“ neben dem Instrumental *večeromь* (JELITTE 1961: 76).

³³⁸ Die Form lit. *tōlaik* „solange“ geht vermutlich nicht auf einen Genitiv *tō laiko* zu *laikas* „Zeit“ zurück, sondern stellt eine sekundäre Uminterpretation von *tōlei* (NF *tōliai*) dar.

³³⁹ Im Prußischen fehlen offenbar derartige Formen; eine Ausnahme bilden vielleicht Adverbien wie <*kudesnammi*, *kodesnimma*> „so oft“ oder <*kuilgimai*> „lebenslange, so lange“, falls diese im Erstglied einen Instrumental **ku* zu *kas* enthalten; denkbar ist jedoch auch eine bereits adverbisierte Form.

Parallelformen mit und ohne Binnenendung, z.B. *dažviet* neben *dažuviet* „mancherorts“ (gebildet zu *vieta* „Ort“). Sind beide Endungen geschwunden (wie z.B. in lett. *dažviet* „mancherorts“ oder *tagad* „jetzt“), kann der ursprüngliche Kasus nicht mehr mit Sicherheit ermittelt werden; auch liegen bei Adverbien dieser Art bereits Übergangsformen zu Komposita vor.

Drittens hat sich diese Art der Wortbildung durch Zusammenrückung auch insoweit ausgedehnt, als Pronominalformen nicht nur mit Kasusformen verbunden, sondern auch Adverbien mit bestehenden Adverbien im Zweitglied gebildet werden, z.B. lit. *anàkur* „an einem anderen Ort“ und *kitkur* „anderswo“ mit *kuř* „wo?“ oder pr. <*teimu*> „nun“ aus dem Lok. Singular **tei* und dem Adverb **nu* „jetzt“.

Viertens können sekundär typische Adverbendungen an die Zusammenrückungen antreten, z.B. *-ai* oder *-ais* bei lit. *anañdienai* und *anañdienais* „neulich“ an das Adverb *anādien*.³⁴⁰

Fünftens ist es bei mehreren Adverbien zu einem Wechsel in der Betonung gekommen, vgl. lit. *visuomèt* neben *visuõmet* „immer“. Im Lettischen wiederum lässt sich mit Hilfe der Betonung eine innere Chronologie der Entwicklung aufzeigen, denn der Iktus liegt - wie bei den Zusammenrückungen mit Adpositionen - bei den jüngeren Formen, die nach der Akzentfestlegung entstanden sind, nicht auf der ersten Silbe, vgl. *paš'laĩk* (NF *pašu'laĩk*, *pat'laĩk*) „soeben“ neben *'pašreĩz* (NF *'pašureĩz*) „soeben“.

2.5.2.2 Die Bedeutung der Formen

Wie schon bemerkt, sind durch die Zusammenrückung mit Pronomina im Erstglied besonders häufig Temporaladverbien [+TEMP] aller unterschiedlichen Gruppen entstanden.

2.5.2.2.1 Punktuelle Adverbien [+PUNKT]

Zahlreiche punktuelle Adverbien [+PUNKT] sind mit den Pronomina lit. *šis*, lett. *šis* „dieser“ gebildet worden; diese sind deiktisch und situativ und bezeichnen die Gleichzeitigkeit. Kalendarisch [+DEIKT, +SIT, +SIM, +K] sind z.B. lit. *šįryt* (NF *šįryt*) „heute morgen“ zu *rýtas* „Morgen“, *šiāžiem* (NF *šiāžiem*) „diesen Winter“ zu *žiemà* „Winter“, lett. *šùodien* „heute“ zu *diena* „Tag“ oder *šuoziem* (NF *šuoziemu*) „in diesem Winter“ zu *ziema* „Winter“. Um nicht-kalendarische Formen [+DEIKT, +SIT, +SIM, -K] handelt es sich z.B. bei lit. *šįkart* „diesmal“ zu *kařtas* „Mal“, lett.

³⁴⁰ Aus *anādien* „neulich“ ist durch Kontraktion *añdien* entstanden; aus einer nicht bezeugten, weiter verkürzten Form wie **andie* ist schließlich mit sekundärer Endung *-ai* das Adverb *andāi* entstanden.

šùobrid(i) „jetzt, eben“ zu *bridis* „Moment, Augenblick“ oder *šùoreĩž* „diesmal“ zu *reĩže* „Mal“.

Nicht mit *šis* „dieser“ gebildet sind Adverbien zur Bezeichnung der Vor- oder Nachzeitigkeit; Beispiele sind lett. *pašreĩž* (NF *pašureĩž*, *pat'reĩž*) „soeben“ [+DEIKT, +SIT, +ANT] oder lett. *citrĩt* „morgen früh“ [+DEIKT, +SIT, +POST], gebildet mit *cits* „anderer“ in der Bedeutung „morgig“.

Während die Adverbien mit *šis* „dieser“ zumeist situativ sind, gibt es auch zahlreiche nicht-situative (d.h. anaphorische) Zusammenrückungen [-SIT] mit Pronomina; im Litauischen werden sie in erster Linie mit *anàs* „jener“ und *tàs* „der, jener“ gebildet,³⁴¹ im Lettischen mit *tas* „der, jener“ und *viņš* „er, jener“. Die überwiegende Anzahl dieser Formen bezeichnet die Vorzeitigkeit [+ANT].³⁴²

Kalendarisch [+DEIKT, -SIT, +ANT, +K] sind z.B. lit. *anāryt* „an jenem Morgen“ zu *rýtas* „Morgen“, *tādien* (NF *tañdiej*) „an jenem Tage“ zu *dienà* „Tag“, lett. *tùodien* „an jenem Tage“ oder *viņdien* „an jenem Tage“ (zu *diena* „Tag“).

Zu den nicht-kalendarischen Adverbien [-DEIKT, -SIT, +ANT, -K] gehören lit. *anākart* und *anuðkart* „jenes Mal, damals“ (zu *kaĩtas* „Mal“), *tañčės* (NF *tañčėis*) und *tuðčės* „zu der Zeit, damals“ zu *čėsas* „Zeit“, lett. *tùolaĩk* „damals“ zu *laĩks* „Zeit“ oder *viņreiz* „damals“ zu *reĩže* „Mal“.

Weiter existieren sowohl kalendarische Indefinita [+PUNKT, +INDEF, +K], wie lett. *kādu dien* „eines Tages“ (zu *diena* „Tag“) oder *kādu rīt* „eines Morgens“ (zu *rīts* „Morgen“), als auch nicht-kalendarische Indefinita [+PUNKT, +INDEF, -K], z.B. lett. *kādreĩž* (NF *kādureĩž*) „einstmals“ (zu *reĩže* „Mal“) oder *kādubrid* „irgendwann“ (zu *bridis* „Augenblick“).³⁴³

2.5.2.2.2 Besonderheiten bei der Bedeutung der punktuellen Adverbien

Die Bedeutungen der punktuellen Adverbien [+PUNKT] zeigen einige Besonderheiten:

Erstens gehört hierzu, dass im Litauischen zahlreiche adverbische Doppelformen existieren, von denen jeweils die eine aus einem erstarrten Akkusativ, die andere aus einem erstarrten Instrumental derselben Wörter entstanden ist, z.B. *anākart* „jenes Mal“ (Akk.) neben *anuðkart* „damals“ (Instr.) zu *anàs* „jener“ und *kaĩtas* „Mal“ oder *šĩmet* „dieses Jahr“ neben *šiuðmet* (NF *šiuomèt*) „jetzt, gegenwärtig“ zu *šis* „dieser“ und *mėtas* „Zeit, Jahr“. Obwohl diese Formen jeweils eine ähnliche Be-

³⁴¹ Ein Beispiel für ein nicht-situatives Adverb mit *šis* „dieser“ ist lit. *šiuðtarp* „inzwischen“ [+DEIKT, -SIT, +SIM, -K].

³⁴² Nur eines dieser situativen Adverbien bezeichnet die Gleichzeitigkeit [+DEIKT, -SIT, +SIM], nämlich *tuostar̃p* „unterdessen“ (gebildet zu *star̃pa* „Zwischenraum, Zwischenzeit“).

³⁴³ Zu den kalendarischen Indefinita gehören auch die Bildungen mit lett. *savs*, das eigentlich „eigen“ bedeutet, in diesen Adverbien jedoch die Bedeutung „ein gewisser, irgendein“ angenommen hat, z.B. *savunakt* „in einer gewissen Nacht“ zu *nakts* „Nacht“.

deutung haben, unterscheiden sie sich dennoch dadurch voneinander, dass die akkusativischen Adverbien einen Zeitpunkt bezeichnen, während durch den Instrumental eher eine Zeitspanne ausgedrückt wird. Im Lettischen, wo bekanntlich Akkusativ und Instrumental zusammengefallen sind, fehlt diese Unterscheidungsmöglichkeit: Adverbien wie *šūozīem* (NF *šūozīemu*) „in diesem Winter“ (zu *ziema* „Winter“) können sowohl auf den Akkusativ als auch auf den Instrumental zurückgehen.

Zweitens lässt sich bei einigen Adverbien eine Bedeutungsentleerung der Basis substantive feststellen: Die Form lit. *anādien* ist mit dem temporalen Substantiv *dienà* „Tag“ im Zweitglied gebildet und hat die Grundbedeutung „an jenem Tage“, ist also folglich kalendarisch [+K]. Das Adverb kann jedoch auch die Bedeutung „neulich“ annehmen, d.h. das Zweitglied hat seine ursprüngliche Bedeutung verloren, und die Form kann damit auch nicht-kalendarisch [-K] sein.

Drittens gilt für die Zusammenrückungen mit *šīs* „dieser“, wie lit. *šiañdien* oder lett. *šūodien* „heute“, dass diese deiktisch [+DEIKT], aber nicht-situativ [-SIT] sind; dies trifft jedoch nicht für die Syntagmen zu, aus denen sie entstanden sind, man vergleiche das anaphorische deutsche „an diesem Tag“ [+DEIKT, +SIT] und „heute“ [-DEIKT, -SIT] (EHRICH 1992: 108 ff.). Durch die Univerbierung ist es also zu einer Veränderung der Bezugsfähigkeit des Adverbials und damit auch der Bedeutung gekommen; umgekehrt lässt sich vermuten, dass eine Phrase mit urbalt. **šian deĩnan* (vgl. pr. <*šchan deinan*>) sowohl die Bedeutung „an diesem Tage“ als auch „heute“ hatte und damit in Bezug auf die Situativität neutral war [+/-SIT]; erst durch die Zusammenrückung konnte zwischen situativen [+SIT] und nicht-situativen [-SIT] Adverbialen unterschieden werden.

2.5.2.2.3 Durativa [+DUR]

Durativa [+DUR], die durch Zusammenrückung mit Pronomina entstanden sind, sind z.B. litauische Adverbien mit dem Pronomen *visas* „ganz“, wie *visądien* „den ganzen Tag“. Im Lettischen gibt es keine Entsprechungen; möglicherweise ist dies dadurch zu erklären, dass durch Zusammenrückungen mit *viss* „ganz“ superlativische Formen gebildet werden und ein lautlicher Zusammenfall mit den Durativa vermieden wurde.

2.5.2.2.4 Iterativa [+IT] und absolute Indefinita [+INDEF]

Beispiele für implizit-iterative Adverbien [+IT, +IMPL] sind lit. *añtrąkart* (NF *antrąkart*) „zum zweiten Mal“, *kitąkart* (NF *kitąkart*) „ein andermal“, *kitąmet* (NF *kiti(e)mèt*) „ein andermal, nächstes Jahr“ oder lett. *šūoreĩz* „diesmal“ (zu *reĩze* „Mal“).

Explizit-iterativ [+IT, +EXPL] sind z.B. lit. *kelisyk* (NF *kelissyk, keliùssyk*) „ein paar Mal“, lett. *dažreīz* (NF *dažureīz*) „manchmal“ zu *reīze* „Mal“ [-K] oder *dažugad* „manches Jahr“ zu *gads* „Jahr“ [+K]. Temporal-finale Adverbien, die auf dativische Syntagmen zurückgehen, sind z.B. lit. *šiāmsyk* (NF *šiāmsỹk*) „für dieses Mal“.

Schließlich gibt es im Lettischen Formen mit *vis-* im Erstglied, mit denen Anfang und Ende einer Handlungskette bei den „chronologischen Adverbien“ [+CHRON] gebildet werden, z.B. *vis'pirms* „zuerst“ oder *visu'pēc* „ganz zuletzt“; diese Formen können mit Superlativen mit *vis(u)* wie *vis'labāk* „am besten“ verglichen werden.

Die vierte und letzte Gruppe der Temporaladverbien sind die absoluten Indefinita [+INDEF]; pronominale Zusammenrückungen sind z.B. lit. *visuomèt* (NF *visumèt, visuõmet*) „immer“ oder lett. *katrubrid* „ständig“.

2.2.5.2.4 Sonstige Bedeutungsgruppen

Seltener sind Lokaladverbien [+LOK], z.B. lit. *anàkur* „an einem anderen Ort“, lett. *dažviet* (NF *dažuviet*) „mancherorts“, einige litauische Formen auf *-pus* und *-šal* wie *šiāpus* (NF *šiāpus*), *šiāšal* (NF dial. *šēšal*) „diesseits“ und lettische Adverbien auf *-pus* oder *-mal* wie *abpus* (NF *abpusēs*) „auf beiden Seiten“, *šāipus* „diesseits“ oder *šāimal* „diesseits“. Zu den lokalen Distributiva [+DISTRIBUT] gehört lett. *dažviet* (NF *dažuviet*) „mancherorts“ zu *vieta* „Ort“.

Eine Besonderheit bildet aber das lokal-anaphorische Adverb *tùoviet* „an diesem Ort“; Adverbien dieser Art sind im Litauischen unbekannt, da hier die Lokaladverbien in Bezug auf [+SIT] und [-SIT] generell neutral sind. Vermutlich ist die lettische Form Temporaladverbien wie *tùodien* nachgebildet worden, und es hat sich in diesem Fall eine temporale Kategorie auf räumliche Bezeichnungen ausgedehnt (s. 1.2.2.1.2).

Auch einige Adverbien der Art-und-Weise [+MOD] sind mit Pronomina gebildet, z.B. das modifikative Adverb [+MODIF] lett. *citpakaļ* „einer nach dem anderen“. Ein konzessives Konjunkionaladverb [+KONJUNKT] ist lett. *tùomēr* (NF *tùomert*)³⁴⁴ „dennoch“, bei dem es sich ursprünglich um eine Konstruktion mit dem Instrumental des Vergleichs **tuo mēru* „um dieses Maß“ handelt.

³⁴⁴ Das Zweitglied zahlreicher Adverbien (z.B. *viēn'mēr* „immer“) bildet das Substantiv *mērs* „Maß“; aus der Kontamination mit **-met* (vgl. lit. *mētas* „Zeit“) sind die Formen auf *-mert* entstanden, z.B. *tùomert* (BIELLENSTEIN 1864: 280).

2.5.3 Zusammenrückungen mit Zahlwörtern im Erstglied ³⁴⁵

2.5.3.1 Der morphologische Befund

In allen drei baltischen Sprachen können Adverbien mit Kardinalzahlwörtern im Erstglied gebildet werden; hierzu gehören z.B. lit. *dūkart* „zweimal“ mit *dū* „zwei“, lett. *divreīz* „zweimal“ mit *div-* zu *divi* „zwei“ und pr. <*ainawārst*> „einmal“ zu **aina-* „eins“.

Im Lettischen und Litauischen gibt es weiterhin Bildungen mit Ordinalzahlen, z.B. lit. *pirmąsyk* (NF *pirmusyk*) „zum ersten Mal“ oder lett. *trešoreīz* „zum dritten Mal“. Nur im Litauischen belegt sind Formen mit Kollektivzahlen, z.B. *trejatiēk* (NF *trėjatiek*) „dreimal so viel“ oder *septyneriatiēk* „siebenmal so viel“.

Sehr häufig sind Akkusativformen von Zahlwörtern und Substantiven zu Adverbien erstarrt, und zwar Singularformen, wie in lit. *šimtąkart* „hundertmal“ (zu singularischem *šimtas* „hundert“), und Pluralformen, wie in lit. *triskart* „dreimal“ (zu pluralischem *trys* „drei“).³⁴⁶ Beide haben die gleiche Funktion, nämlich die Bezeichnung von Iterativität. Auch das Lettische kennt ein Nebeneinander von Singular und Plural, doch werden offenbar andere Kasus gebraucht: Was den Plural betrifft, so existiert zu *divkārt* „zweimal“ auch die Nebenform *divkārtām* „zweimal“ (wohl aus **divām kārtām*) mit der Endung des Instrumental Plural; singularische Formen wie *viēnureīz* „einmal“ (NF zu *viēnreīz*, beide aus einem Syntagma **vienu reizi*) können sowohl auf den Akkusativ als auch auf den Instrumental zurückgehen. Für das Lettische muss also entweder ein anderer Kasus für die Bildung iterativer Adverbien angesetzt werden als im Litauischen, oder es werden im Singular und im Plural unterschiedliche Kasus gebraucht. Möglich ist auch, und dies ist am wahrscheinlichsten, dass der Akkusativ Singular als Instrumental umgedeutet wurde und entsprechend im Plural sekundär der Instrumental verwendet wurde.

Sehr selten sind nominativische Bildungen; hierzu gehört vielleicht lett. *viēn'alga* „gleich, egal“. Auch pr. <*ainawārst*> „einmal“ (auch <*aina warst*> geschrieben) ist vermutlich ein Nominativ Singular fem., entstanden aus **ainā-* „eins“ und **varstā-* „Mal“. Möglich ist, dass die Wendung auf eine Satzeinleitung vom Typ „es war einmal“ zurückgeht, aus der dann ein Adverbial entstanden ist (FRAENKEL 1923: 416). In jedem Fall zeigt das Prußische damit einen anderen Kasusgebrauch als das Ostbaltische, da in diesem Sprachzweig der Akkusativ (und schließlich im Lettischen der Instrumental) zur Bildung von Iterativa verwendet werden.

Die morphologischen Veränderungen der Zusammenrückungen mit Zahlwörtern im Erstglied sind ähnlich wie bei den unter 2.5.2.1 beschriebenen pronominalen Formen:

³⁴⁵ Eine Übersicht über die Zusammenrückungen mit Zahlwörtern im Erstglied enthalten 6.3.130 – 6.3.134.

³⁴⁶ Neben *triskart* existiert auch getrennt geschriebenes *tris kartus*, das eindeutig den Plural zeigt.

Dies betrifft zunächst den Endungsschwund, denn bis auf wenige Ausnahmen sind die Endungen der Zweitglieder geschwunden, z.B. lit. *viėnkart* „einmal“ neben *viėnkartu*. Auch die Binnenendungen sind z.T. ausgefallen, vgl. lit. *vienkart* neben *vienąkart* „einmal“ oder lett. *viėnreĩz* neben *viėmureĩz* „einmal“. Die Endung des Akkusativ / Instrumental Singular müsste im Lettischen in nicht-auslautender Position eigentlich *-uo* lauten; *viėmureĩz* stellt also entweder eine Kürzung dar, oder die Form ist erst nach der Reduzierung der Endungen entstanden. Da es jedoch auch Formen mit *-uo-* wie *trešuoreĩz* „zum dritten Mal“ gibt, dürfte es sich bei Formen mit *-u-* wie *uõtrureĩz* „zum zweiten Mal“ eher um Kürzungen handeln: Der Übergang von der Voll-Endung bis zur Null-Endung hätte sich dann also schrittweise vollzogen. Der Schwund der Binnenendung ist insgesamt seltener als der Schwund der Wort abschließenden Endung; keine Form hat jedoch sowohl Binnen- als auch Abschlussendung bewahrt.

Wie bei den pronominalen Bildungen, stellt sich bei den Adverbien dieser Art ohne Binnenendung das Problem, dass die Formen nur schwer von Komposita abzugrenzen sind (s. 2.6.4); bei Adverbien wie lett. *viėnjũgu* „einspännig“ existiert beispielsweise keine vergleichbare Parallelförm mit Binnenendung, und das Zweitglied ist aus einer Verbwurzel gebildet und kein Substantiv; damit liegt vermutlich ein Kompositum vor.

Eher seltene Neuerungen sind zum Beispiel lautliche Veränderungen im Auslaut des ersten und im Anlaut des zweiten Wortbestandteils, wie in lit. *trĩsyk* neben *trĩssyk* „dreimal“ zur Vermeidung einer Konsonantengemination, oder die Bildung mit einem kompletten Lexem im Nominativ, wie lett. *trĩskãrt* „dreimal“ neben der Form *trijkãrt* mit dem Stamm *trij-*. Die Form lit. *trėtjũkart* „zum dritten Mal“ wiederum hat im Erstglied *trėtj-*; das Zahlwort *trėčias* „dritter“ geht auf **tretija-* zurück und zeigt die Palatalisierung von *t* zu *č* vor *i* + Vokal; eventuell ist daher bei *trėti-kart* die Binnenendung gekürzt worden, bevor die Palatalisierung im Litauischen durchgeführt worden ist.

Weiter sind an die Zusammenrückungen z.T. typische Adverbendungen sekundär angetreten, z.B. in lett. *viėnmaļi* „abseits, allein“ zu *mala* „Seite“; schließlich wechselt bei einigen Adverbien auch die Betonung. Einen unterschiedlichen Iktus haben z.B. lit. *vienkaĩrt* und *viėnkart* „einmal“; Metatonie herrscht zwischen *viėnkart* und *vienkart* „einmal“.

2.5.3.2 Die Bedeutung der Formen

Durch die Zusammenrückung aus Kardinalzahlen und den Zweitgliedern *-kart* und *-syk* „x-mal“³⁴⁷ werden im Litauischen explizit-iterative Temporaladverbien

³⁴⁷ Nur selten gebraucht wird das Zweitglied *-roz*, das aus dem Slavischen entlehnt ist (vgl. aksl. *razь* „Mal“), z.B. in *vienąroz* „einmal“.

[+TEMP, +IT, +EXPL] gebildet, z.B. *viēņkart* (NF *viēnkart*, *viēnkārt*, *viēņkārt*, *viēnkart*, *viēnkartu*) „einmal“ oder *viēņsyk* (NF *viēņsyk*) „einmal“. Auch das Lettische kennt unterschiedliche Bildungen, nämlich *-kārt* (in Entsprechung zu lit. *-kart*) neben *-reīz*, z.B. *viēnkārt* oder *viēnreīz* „einmal“. Ein weiteres Lexem als Zweitglied hat das Prußische in der Form *<ainawārst>* „einmal“ aufzuweisen, nämlich **varstā-* „Mal“ zu einer Wurzel **vart-*, vgl. lit. *vartýti* „drehen, wenden“.

Betrachtet man die Bildung der Adverbien mit der Bedeutung „x-mal“ im Urindogermanischen, so stößt man auf Erweiterungen des Kardinalzahlwortes um bestimmte Elemente wie **-s*, z.B. in ai. *dvi-h*, lat. *bi-s* „zweimal“ < uridg. **dui-s*; eine Form uridg. **tri-s* setzt sich in gr. *τρῖς* „dreimal“ fort. Einen weiteren Bildungstyp stellt lat. *semel* „einmal“ dar. Formen dieser Art sind in den baltischen Sprachen nicht bezeugt, so dass es sich bei den baltischen Bildungen auf *-kart* / *-kārt*, *-syk*, *-reīz* und *-wārst* um Neuerungen handelt.

Eine Überprüfung der indogermanischen Einzelsprachen zeigt jedoch auch, dass es beinahe regelmäßig zu einer systematischen Herausbildung von Zusammenrückungen oder Komposita mit Kardinalzahlwörtern und Nomina zur Bildung von Adverbien mit der Bedeutung „x-mal“ kommt; häufig dienen hierzu Nomina mit einer Bedeutung wie „Zeit“, „Weg“, „Gang“, „Sprung“, „Wendung“, „Umdrehung“ oder „Schlag“, z.B. ai. *pāñca kṛtvah* neben *pāñcakṛtvah* „fünfmal“, gr. *ἅ-παξ* „einmal“ (wohl zu *πίπτωμι* „festmachen“) und air. *oen-fecht* oder *oenecht* „einmal“ zu *fecht* „Gang“ (BRUGMANN 1911: 63 ff., HORN 1921: 112).

Möglich ist, dass zunächst für Adverbien mit höheren Zahlwörtern solche Komposita gebildet wurden; in Analogie zu diesen wurden dann wiederum im Baltischen die zuerst genannten Bildungen verdrängt. Die größte Ähnlichkeit mit den litauischen Formen auf *-kart* (und lett. *-kārt*) hat dabei die altindische Bildung *pāñcakṛtvah* „fünfmal“.

Während es sich bei den Adverbien mit Kardinalzahlen im Erstglied um explizite Iterativa [+IT, +EXPL] handelt, werden aus Ordinalzahlen und lit. *-kart* oder *-syk* implizit-iterative Adverbien [+IT, +IMPL] gebildet, z.B. lit. *pirmąkart* (NF *pirmukart*) „zum ersten Mal“ oder *pirmąsyk*. Im Lettischen gibt es bei diesen Adverbien nur das Zweitglied *-reīz*, wie z.B. in *uotrreīz* (NF *uōtrureīz*) „zum zweiten Mal“, da die Formen mit Ordinalzahlen und *-kārt* wie *pirmkārt* (NF *pirmkārtām*) „erstens“ oder *uotrkārt* „zweitens“ zu den „chronologischen“ Adverbien [+CHRON] gehören. „Chronologische“ Adverbien gibt es im Litauischen hingegen nur mit temporalen Nomina im Zweitglied, z.B. *pirmamet* „im ersten Jahr“ oder *trėčėdie* „am dritten Tag“.

Ein weiterer systematischer Bildungstyp sind Quantitätsadverbien [+QUANT] mit urostbalt. **tiek* (> lit. *tiek*, oft gekürzt zu *tik* und lett. *tik*) im Zweitglied; das Erstglied bilden im Litauischen entweder Kollektivzahlen, z.B. in der Form *aštuoneriàtiek* „achtmal so viel“, oder Ordinalzahlen, wie in *aštuntatiek* „achtmal so viel“. Die lettischen Formen enthalten hingegen Kardinalzahlen, z.B. *divtiek* (NF *divtik*, *divitiek*, *divtikam*) „zweimal so viel“ oder *trīstik* „dreimal so viel“. Eine

Ausnahme ist lediglich *uotrīk* (NF *uotrīek*) „noch einmal so viel“ mit einer Ordinalzahl, das mit lit. *aītrātieks* (NF *aītrātieks*) übereinstimmt.

Seltener sind Temporaladverbien anderer Bedeutungsgruppen, z.B. das punktuelle Indefinitum [+PUNKT, +INDEF] lett. *viēndien* „eines Tages“, das Durativum [+DUR] lett. *divnedēļ* „zwei Wochen lang“ oder absolute Indefinita [+INDEF] wie lett. *viēnmēr* (NF *vienmēru*, *viēnumēr*, *viēnmērt*) „immer“.

Insgesamt ist also eine große Anzahl regelmäßiger Bildungstypen von Zusammenrückungen mit Zahlwörtern zu konstatieren, die eine feste Rolle im baltischen Adverbsystem wahrnehmen.

2.5.4 Zusammenrückungen mit einem Adjektiv im Erstglied

Sowohl Litauisch als auch Lettisch verfügen über einige Adverbien, die durch Zusammenrückung aus einem attributiv gebrauchten Adjektiv und dem dazugehörigen Substantiv entstanden sind, z.B. lit. *ilgumė* „lange Zeit“ und *paskutiniukaĩ* „zum letzten Mal“ aus dem Instrumental und *šiokiadien* „an einem Werktag“ (zu *šioks* „gewöhnlich“) oder *šveĩtadien* „an einem Feiertag“ (zu *šveĩtas* „heilig“) aus dem Akkusativ. Auch das Lettische kennt einige Formen des Akkusativ / Instrumental, z.B. *mazliet* (NF *mazlietu*, *mazuliet*, dim. *mazlietiņ*, *mazulietiņ*) „ein wenig“, *mazubrĩd* „einen kurzen Augenblick lang“, *mĩždien* (NF *mĩžadien*, *mĩžudien*) „ewig“ oder *tĩšprāt* „absichtlich“. Die Binnenendung ist in lit. *aukštė* „etwas über kniehoch“ geschwunden (wohl zu *aukštas* „hoch“ und *kėlias* „Knie“), und in einigen Adverbien ist die zu Grunde liegende Kasusform nicht zu bestimmen, da beide Endungen ausgefallen sind, z.B. bei lit. *amĩzindė* (NF *amĩzindė*) „nie und nimmer“ (vgl. *amĩzinas* „ewig“) oder bei lett. *viēnād'viēd* „immerfort“. Weiter ist in einem Fall eine Zusammenrückung aus einem Adjektiv mit einem Adverb belegt, nämlich lett. *labtĩk* „sehr, stark“.

Was die morphologischen Weiterentwicklungen der Formen betrifft, so lassen sich die gleichen Kürzungen konstatieren wie bei den Zusammenrückungen mit Pronomina und Zahlwörtern im Erstglied (s. 2.5.2.1 und 2.5.3.1); ein besonders häufiger semantischer Typus ist bei den genannten Adverbien nicht auszumachen.

Lediglich im Lettischen ist ein morphologisch und semantisch regelmäßiger Bildungstyp entstanden, nämlich mit den Stämmen *nākam-* sowie *nākuoš-* zu den Partizipien Präsens Passiv oder Aktiv zu *nākt* „kommen“. Gebildet werden punktuelle Adverbien der Nachzeitigkeit, und zwar kalendarische Formen [+DEIKT, -SIT, +POST, +K], wie *nākamdien* / *nākuošdien* „am nächsten Tag“ (zu *diena* „Tag“), sowie nicht-kalendarische Formen [+DEIKT, -SIT, +POST, -K], wie *nākamreĩz* / *nākuošreĩz* „nächstes Mal“ (zu *reĩze* „Mal“).³⁴⁸

³⁴⁸ Zu weiteren Formen dieser Art s. 6.3.135.

2.5.5 Zusammenrückungen mit einem Substantiv im Erstglied

Zu dieser Gruppe werden diejenigen Formen gerechnet, bei denen das Substantiv im Erstglied noch eine Kasusendung erkennen lässt. Falls diese nicht vorhanden ist und keine Parallelförmigkeiten oder sonstige ähnliche Bildungen für eine frühere Existenz sprechen, werden die Formen zu den Komposita gezählt (s. 2.6).

Bei den Erstgliedern handelt es sich häufig um attributiv verwendete Kasusformen; Beispiele für Formen mit einem Genitiv im Erstglied sind lit. *rytóryt* (NF *rytrýt*) „morgen früh“³⁴⁹ oder lett. *darbūdien* „werktags“ zu *darbs* „Arbeit“ und *diena* „Tag“.³⁵⁰ Eine Dativform im Erstglied enthält lett. *diemžēl* „leider“, entstanden aus *dievam žēl*, wörtl. „leider / schade (dem) Gott“. Bei anderen Formen wiederum bestimmt das Erstglied das Zweitglied, z.B. in lit. *põrąkart* (NF *põrąkart*) und *porasỹk* (NF *põrąsyk*, *põrąsyk*) „ein paar Mal“ mit dem Akkusativ *põrą* zu *porą* „Paar“ (oder *põrą* zu *põras* „Paar“). Ein dritter Typ wiederum liegt in lett. *krustšķērsām* „kreuz und quer“ vor, vergleichbar mit *krustu un šķērsu*; hier stehen beide Glieder gleichberechtigt nebeneinander, und es kann von einem Kopulativum gesprochen werden. Völlig isoliert ist schließlich lit. *akinemirkt(i)* „im Augenblick, sofort“, entstanden aus *akià ne mirkt*.

Substantive, die durch die Zusammenrückung von einem Genitivattribut im Erstglied und einem Substantiv im Zweitglied entstanden sind, sind in den baltischen Sprachen keine Besonderheit, z.B. lett. *dienasgrāmata* „Tagebuch“; bei diesen Formen handelt es sich also um eher verbreitete Bildungen. Die Gemeinsamkeiten der übrigen Formen beschränken sich jedoch alleine auf die Adverbien.

Was die Bedeutung der Formen betrifft, so sind die Adverbien dieses Typs eher isoliert: Vielmehr handelt es sich vermutlich um spontane Bildungen, die sich keiner besonderen Gruppe zurechnen lassen.

2.5.6 Zusammenrückungen mit Adverbien im Erstglied³⁵¹

Bei den Zusammenrückungen mit einem Adverb im Erstglied lassen sich entsprechend der syntaktischen Funktion der Adverbien verschiedene Syntagmen unterscheiden.

Eine Gruppe bilden Formen, bei denen das Erstglied ein Quantitätsadverb [+QUANT] ist, von dem Genitivformen abhängen, z.B. lit. *daugsỹk* „oft“, *kieksỹk* „wie oft?“, lett. *vairākreĩz* „mehrfach“ oder *cikkārt* (NF *ciekkārt*) „wie oft?“.

³⁴⁹ Nicht aus dem Flexionsparadigma von *naktis* „Nacht“ heraus zu erklären ist die Binnenendung -o- in lit. *naktóvidu* (NF *naktoviduĩ*, *naktóvidžiu*, *naktividuĩ*) „um Mitternacht“; denkbar ist eine Analogie zu *rytóryt*.

³⁵⁰ Ohne Binnenendung sind die Formen lett. *krustveidā* „kreuzartig“ zu *krusts* „Kreuz“ und *veids* „Art und Weise“ und *varmākām* „mit Gewalt“ zu *vara* „Gewalt“ und *māka* „Können“.

³⁵¹ Zusammenrückungen dieser Art enthalten 6.3.136 und 6.3.137.

Auch Adverbien, die aus pronominalen Instrumentalformen des Vergleichs entstanden sind, können Erstglieder bilden. Dazu gehören lit. *juoties* „im Gegenteil“ und lett. *juõ'pruõjãm* „noch fernerhin“ mit der Kontinuante von *urostbalt*. **juo* „umso“, aber auch möglicherweise pr. <*kudesnammi, kodesnimma*> „so oft“, die wohl für *<*kudesnimma*> stehen, entstanden aus **ku* „umso“ < Instr. **kõ* und einem superlativischen Adverb **deznima* „oft“; eine ähnliche Zusammenrückung ist auch <*kuilgimai*> „lebenslange, so lange“ (STANG 1966: 177 und 241 MAŽIULIS 1993: 290 ff.).

Ein weiterer Typ sind kopulative Zusammenrückungen im Litauischen wie *daugmãž* oder *maždaũg* „ungefähr“, bei denen die Adverbien *daũg* „viel“ und *mãž* „wenig“ zu einer Form univertiert worden sind. Ähnlich gebildet ist lit. *kurkituĩ* „irgendwo anders“ aus *kuĩ* „wo?“ und *kituĩ* „anderswo“, doch hat das Adverb indefinite Bedeutung angenommen.

Nur auf das Lettische beschränkt sind Verbindungen mit den Gradadverbien *tik* „so viel“ und *cik* „wie viel?“, nämlich *tiktãl(u)* (NF *tiktãl(u)*) „so weit“ und *ciktãl* „wie weit?“ zu *tãlu* „weit“.

Schließlich gibt es Formen, bei denen das Adverb im Erstglied das Zweitglied modifiziert; hierzu gehören z.B. lit. *artpĩlniui* „fast voll“ zu *arti* „fast“ und *pĩlnas* „voll“ und Zusammenrückungen mit *pusiãu* „halb“ wie *pusiãusẽda* (NF *pusiãusẽdomis*) „halbsitzend“;³⁵² ein lettisches Beispiel ist *maz'drusciņ* „ein wenig“.

Die morphologischen Entwicklungen sind bereits in den vorigen Kapiteln beschrieben worden; man findet den Abfall der Endungen, wie in lit. *dãrkart* „noch einmal“, oder den Ausfall der Binnenendung, wie in lit. *artpĩlniui* „fast voll“.

Was die Bedeutung betrifft, so lassen sich einige häufigere Bildetypen mit einer bestimmten Funktion ausmachen. Hierzu gehören lettische Indefinita mit *ik* „immer“ wie *ik'reĩž* (NF *ik'reizas, ik'reizes, ik reizas*) „jedesmal“, *ik'vakara* (NF *ik'vakaru, ik'vakarus, ik'vakoris*) „jeden Abend“ und *ik'visur* „überall“.

Charakteristisch sind schließlich die Verbindungen zweier Temporaladverbien, wodurch präzisere kalendarische Bezeichnungen entstanden sind, z.B. lit. *vãkarryt* „gestern morgen“, *vakarvãkar* (NF *vakarvãkarã, vakarvãkaro*) „gestern abend“, *nũryt* „heute morgen“, lett. *vakarnakt* (NF *vakarnaktĩ*) „gestern Nacht“, *rĩtnakt* „morgen nacht“, *pẽrngad* „im vergangenen Jahr“ oder *pẽrnpavasãr* „im vorigen Frühjahr“.³⁵³

³⁵² Das Adverb *pusiãu* „halb“ entwickelt sich zunehmend zum Präfix; zu Adverbien, die mit *pus(iau)*- präfigiert worden sind, s. 2.7.1.

³⁵³ Mit einem Lokaladverb im Erstglied gebildet ist *tevĩrsẽcios* (NF *tevĩrĩšt, tevĩrst, tevĩrĩšẽ, tevĩrĩšẽcãi, tevĩrĩštẽl*) „vor langer Zeit“ zu *teĩ* „hier, hierher“ und *vĩrsti* „ankommen“. Ähnlich gebildet, aber mit lokaler Bedeutung, ist *šẽvĩrsẽcãus* (NF *šẽvĩrst, šẽvĩrstyn*) „näher“ zu *šeĩ* „hier, hierher“ und *vĩrsti* „ankommen“. Weitere Zusammenrückungen mit Adverbien s. 6.3.136 und 6.3.137.

2.5.7 Zusammenrückungen mit Partikeln ³⁵⁴

Durch die Zusammenrückung mit Partikeln wird in der Regel zweierlei erreicht: Entweder wird die Bedeutung des Basisadverbs verstärkt, oder es werden Indefinita gebildet. Entsprechend diesen beiden Hauptfunktionen der Partikeln werden die Zusammenrückungen im Folgenden in zwei Abschnitten behandelt.

2.5.7.1 Zusammenrückungen mit verstärkenden Partikeln

Eine der häufigsten bedeutungsverstärkenden und hervorhebenden Partikeln in litauischen Adverbien ist *-gi-*,³⁵⁵ z.B. in *kuřgi* „wo denn?“ zu *kuř* „wo?“ oder in *taipõgi* „genau so“ zu *taipõ* „so“.

Die Partikel *-gi-* tritt auch an andere nicht-flektierende Wortarten an, z.B. in lit. *nègi* (NF *nègu*) „auch nicht“ in Verbindung mit der Negationspartikel *nè*; hinzu kommen *nèsggi* und *nètgi* „sogar“ (vgl. die Fokuspartikeln *nès* und *nèt* „sogar“) oder *nórintgi* neben der Indefinitpartikel *nórint* „irgend-“. In den anderen baltischen Sprachen sind die Zeugnisse für diese Partikel spärlicher; im Prußischen ist sie in dem Adverb *<niqueigi>* „nimmermehr“ belegt, und in *<dijgi>* „auch“ oder *<neggi>* „und nicht“ erscheint sie hinter Wörtern anderer nicht-flektierender Wortarten (SCHMALSTIEG 1974: 112 f.). Im Lettischen schließlich sind nur einige Relikte der Partikel erhalten, z.B. in *arīdzan* „auch“ < **arī-gi-an* oder in *juodž* (NF *juodžu*) „mehr und mehr“ aus **juo-gi-(u)* (ENDZELIN 1923: 542).

Das Material für eine Untersuchung dieser Partikel stammt also vor allem aus dem Litauischen. Es zeigen sich dabei folgende Besonderheiten:

Erstens tritt die Partikel *-gi-* in der Regel an das Wortende an, doch kommt es bei Zusammenrückungen mit Adpositionen in einigen Fällen zu einer abweichenden Wortstellung, wie bei den Adverbien *delgitõ* (NF *dèlgitõ*) „genau deshalb“ mit einer Binnenstellung der Partikel gegenüber *betõgi* „ohnedies“, *deltõgi* „darum“ (zu *deltõ*) oder *todõlgi* „genau deshalb“ (zu *todõl*) mit *-gi-* am Wortende. Die Binnenstellung ist dadurch zu erklären, dass die Partikel auch an Adpositionen antritt und folglich auch Zusammenrückungen mit bereits erweiterten Adpositionen entstehen konnten; vergleichbare Formen sind *muogčią* „von hier“ und *priegtám* (aus *prie-gi-tám*, NF Memelgebiet *priegtõ*) „außerdem“, bei denen *-gi-* zu *-g-* verkürzt worden ist. Bei *muogapačiąs* „von unten auf“ könnte *gi* auch als Hiattilger gedient haben. Nicht in

³⁵⁴ Eine Übersicht der Zusammenrückungen mit Partikeln enthält 6.3.138.

³⁵⁵ Das Litauische kennt als Variante zu *-gi-* auch *-gu-*. Auf Formen älterer Texte beschränkt sind ferner *-ga-* und *-ge-*; auch können diese Partikeln zu *-g-* verkürzt auftauchen (HERMANN 1926: 103 ff., PALIONIS 1995: 62). Gelegentlich werden Formen auf *-gi* im Litauischen noch durch eine Partikel *-s* erweitert, z.B. in *angis* (NF bei Daukant *ongis*) „einst“, *nūgis* „jetzt“ (NF zu *nū-gi*) zu *nū̃* „jetzt“, *taīgis* „deshalb“ (NF zu *taīgi*) oder in *tataīgis* „also“ (NF zu *tatai-gi*) zu *tāt(āi)*. Wohl in Analogie zu diesen Formen ist *bepigis* „ohne Mühe“ als Nebenform zu der Zusammenrückung *bepig* entstanden. Zu Formen auf *-gis* s. auch HERMANN 1926: 376 ff.

ähnlicher Weise zu erklären ist hingegen die Binnenstellung bei Bildungen mit Postpositionen, z.B. *kogidėl* (NF *kogidėliai*) „warum denn?“ (vgl. *kodėl*) oder *togidėl* „genau deshalb“; hier hat sich also eine freie Stellung der Partikel herausgebildet.

Zweitens kann die Partikel *-gi-* einen Wortartenwechsel herbeiführen: So ist *-gi-* in dem Adverb *tiesiog* (NF *tiesiogai*, *tiesiogiai*, *tiesieg*, *tiesiagõs*) „geradeaus“ (auch *netiesiog*, NF *netiesiogiai* „indirekt“) ursprünglich an eine Illativform zu *tiesà* „gerade Richtung“ angetreten und alleiniges Adverbkennzeichen geworden. Wörter anderer Wortarten sind auch in folgenden Fällen entstanden: Die Konjunktion *kadangi* (NF *kadangi*) „weil“ ist eine Bildung aus *urostbalt. *kadán* „wann“ und *-gi-*, und die Fokuspartikel *dárgi* „sogar“ ist durch die Verbindung von *-gi-* mit dem Adverb *dár* „noch“ entstanden. Damit hat sich die Partikel *-gi-* zu einem alleinigen distinktiven Merkmal zur Unterscheidung von Wortklassen entwickelt.

Ebenso wie *-gi-* dient im Litauischen auch *-jau-* als hervorhebende Partikel, z.B. in *šiaiþjau* (NF *šiaiþjau*, *šeipjau*) „genau so“ (vgl. *šiaiþ* „so“) oder in *tejaũ* (NF *tenjaũ*, *tejaũ*) „eben da“ (vgl. *teñ* „dort“).³⁵⁶ *Urostbalt. *-jau* ist im Lettischen zu *-ju* gekürzt worden; Beispiele für die Verwendung dieser Partikel sind *šeju* „hier“ (zu *še* „hier“), *teju* (NF *teja*, *tejuo*)³⁵⁷ „hier“ (zu *te* „hier“) oder *tuoju* „alsbald“ (vgl. lit. *tuojau*).

Eine weitere Partikel, die in beiden ostbaltischen Sprachen vorkommt, ist *pat*, abgeleitet von *urostbalt. *pati-*, vgl. lit. *pàts*, lett. *pats* „selbst“. Beispiele sind lit. *tenpàt* (NF *tepat*) „gerade dorthin“ oder lett. *nu'pat* (NF *nu'patan*, *mule'pat*) „jetzt eben erst“. In den meisten Fällen tritt die Partikel an das Wortende an; Ausnahmen sind lit. *pàtlab*, lett. *patlab* (NF *pat'laban*, *patlaba*, *patlabad*) „soeben“.

Ebenfalls in beiden ostbaltischen Sprachen gebraucht wird die Partikel *ba*,³⁵⁸ wie in lit. *juobà* (NF *júba*) „umso mehr“, lett. (mit Kürzung des Auslauts) *juob* „umso“ (HERMANN 1926: 334 ff.).³⁵⁹

Nicht sicher ist die Bildung von lit. *tačiaũ*, lett. *taču* (NF *tadžu*) „dennoch“. Der erste Bestandteil ist vermutlich der Stamm *tad-* zu dem Adverb lit. *tadà*, lett. *tad* „dann“. Das Zeugnis von lett. *tadžu* lässt vermuten, dass der zweite Wortbestandteil eine Partikel lett. *-šu* < *urostbal. *-tjau* ist, die sich zu litauisch *-čiau* entwickelt hat (FRAENKEL 1965: 1048f.). Im Litauischen ist die Partikel ansonsten nicht bezeugt,

³⁵⁶ Sowohl die Nebenform *tejaũs* zu *tejaũ* als auch Formen wie *tuojauš* „sofort, sogleich“ neben *tuojau* zeigen entweder eine Beeinflussung durch die Komparativformen auf *-iaus*, oder es ist dieselbe Partikel *-s* angetreten wie in einigen Adverbien auf *-gi* (HERMANN 1926: 352 ff.).

³⁵⁷ Bei der Nebenform *tejuo* zu *teju* könnte eine Analogie zu anderen Lokaladverbien wie *viduo* „innen“ oder *viršuo* „oben“ vorliegen.

³⁵⁸ Entstanden ist die Partikel *ba* aus uridg. **b^ho*, einer endungslosen Kasusform zu einem Pronominalstamm **b^he- / b^ho-*, aus dem vornehmlich Partikeln der Beteuerung und Hervorhebung entstanden sind (LÜHR 2000: 32).

³⁵⁹ Weitere lettische Formen sind z.B. *ganab* „genug“ (vgl. *gana*), *nuba* „jetzt“ (vgl. *nu*), <*pretiēb*> = [*pretīb*] „gegen“ (vgl. *pretī*), *tā-ba* „eben, also“ (< **tā-ba-dēl*, *tabadēl*) oder *te-ba* (NF *te-be*) „hier, da“ (vgl. *te* „hier“). Die Partikel *-ba* ist schließlich auch ins Ostseefinnische entlehnt worden, vgl. finn. *-pa / -pä* (KALIMA 1936: 144).

während im Lettischen *šu* auch in freier Stellung auftaucht und an mehrere Adverbien und andere nicht-flektierende Wörter antritt (ENDZELIN 1923: 544), z.B. *tādešu* „so, auf diese Weise“ oder *jebšu* „obgleich“ (zu *jeb* „oder“).³⁶⁰

Eine weitere Partikel, die sowohl im Litauischen als auch im Lettischen auftritt, ist schließlich *-le*, obwohl diese häufig nur noch verbaut in anderen Formen belegt ist; dies lässt darauf schließen, dass es sich um recht alte Bildungen handelt. Ein Beispiel ist lett. *mule* (NF mit weiterer Partikel *mule'pat*, als Diminutivform *mulīt*) „so eben erst“ zu *mu* „jetzt“ (ENDZELIN 1923: 543, KLINGENSCHMITT 1994: 357).³⁶¹

Zu einem Adverb **tū* „dort“³⁶² mit derselben Partikel gebildet sind eventuell die mit Diminutivsuffixen erweiterten Formen *tūlin* (NF *tūliņ*, *tūlīt*) „gleich, sofort“ (MÜHLENBACH-ENDZELIN IV 1955: 280).³⁶³

Die nun folgenden Partikeln sind auf das Litauische beschränkt. Hierzu gehören einige stets vorangestellte Partikeln wie *tuč-*, z.B. in *tūčtaip* „genauso“ oder *tūčtuoju* (NF *tučtuojaū*, *tūčtuojaus*, *tūčtuoju*, *tučtuōj*, *tūčtuo*) „sofort“. Zur Verstärkung der Negation wird *nič-* gebraucht, wie in *ničniekur* „gar nirgends“ (JANUSCHAS 1962: 12); eine isolierte Partikel ist auch *pič-* wie in *pičpilnāičiai* „ganz voller Zorn“.³⁶⁴

Einige Partikeln sind dagegen enklitisch: So handelt es sich bei *aurē* (NF *aurē*)³⁶⁵ „dort, vor kurzem“ wohl um eine Zusammenrückung von *au-* aus dem Demonstrativum *av-* wie in aksl. *ovb*, ap. *ava-* „jener“ und einer Partikel *-re*; zu einer Partikel uridg. **-re / -ro* vgl. auch gr. *δεῦρο* „hierher“, av. *auuarə*, miran. *avar* „hierher“ (FRAENKEL 1962: 26).³⁶⁶ Mit einer Partikel *-ak* oder *-k*³⁶⁷ verbunden sind z.B. *kiturāk* „anderswo“, *viemurak* „an einem Ort“ oder *suvisaik* „ganz“ (vgl. *suvisai*). Nicht genauer zu bestimmen ist schließlich der Auslaut in *pernot* „im vorigen Jahr“ (vgl. *pėrnai*); möglicherweise ist hier eine Partikel *-t* wie in lett. *bet*

³⁶⁰ Weitere Formen sind *jašu* (NF mit *-t*-Einschub oder lit. beeinflusst *jaču*, *jāču*) „vielleicht“ (wohl zu *ja* „wenn“), *juōču* „umso mehr noch“ (mit demselben Übergang *š > č* wie in *jaču*) oder *nekašu* „auf keine Weise“ (NF *ne(‘)kāši* mit sekundärer Endung *-i*).

³⁶¹ Eine Weiterentwicklung von urostbalt. **nū-le* könnte lit. *nuolat* (NF *nuolat*, *nuolatōs*) „beständig, immer während“ sein; durch Metathese hat sich eventuell aus **nuo-lat-* ein Adverb wie lett. *nuōtaļ* (NF *nuotaliņ*, *nuōtuļ*, *nuōtulis*, *nuotulim*, *nuōtuļam*) „dicht nebeneinander“ entwickelt, das wiederum durch innere Kürzung zu *nuōjas* (NF *nuōjis*, *nuōji*) „von der Stelle“ geworden ist (FRAENKEL 1962: 342 mit Literatur).

³⁶² Das Adverb **tū* „dort“ ist sonst nirgends belegt; eventuell handelt es sich dabei jedoch um eine Analogiebildung zu urbalt. **kū*, das sich in lit. *ku-ř*, lett. *kū-r* „wo?“ fortsetzt.

³⁶³ Weitere suffixal erweiterte Nebenformen zu *tūlīt* „sofort“ sind *tu'liņnās*, *tu'linās*, *tūliņnās*. Aus **tū-le* könnte sich nach dem Vorbild von *tagad* aus ein Adverb **tūlad* entwickelt haben, aus dem wiederum durch Metathese *tūdaļ* „sofort“ entstanden wäre.

³⁶⁴ Im Žemaitischen wird mit *pič-* auch das Adjektiv *pilnas* „voll“ verstärkt, vgl. *pičpilnas* (žem.); es handelt sich also wohl nicht um eine adverbmodifizierende Partikel.

³⁶⁵ Zu *aurē* gibt es noch weitere Nebenformen: *aurėn*, *aurėnāi*, *aurėnāi*, *auriniai*, *auriōn*, *auriōnai*, *auriāi*, *auriāis*.

³⁶⁶ Zusätzlich erweitert um eine Interjektion *an(ā)* ist *anaurē* (NF *anaūre*, *anaūriais*) „einst“.

³⁶⁷ Möglicherweise liegt diese *k*-haltige Partikel auch im litauischen Imperativ vor, z.B. *kalbė-k-ite* „sprechen Sie“; vgl. auch die Interjektion *āk* „ach, oh“.

„aber“ an eine nicht näher zu bestimmende Kasusform getreten (HERMANN 1926: 376 ff.).

Eine weitere Gruppe bilden jüngere Partikeln, die auch als eigenständige Wörter auftreten; zu diesen gehört die als Prädikatspronomen gebrauchte Form *taĩ* „das“, eigentlich ein Lokativ Singular zu dem Pronomen *tàs* „das“ (s. 2.1.2 zu *taĩp* „so“), die auch zur Verstärkung an Adverbien antritt, z.B. in *kadataĩ* „einmal“ (zu *kadà* „wann“), in *tiktaĩ* (NF alit. *tiektaiĩ*, dial. *tiktai*, *titaĩ*) „nur“ (zu *tik* „nur“, auch in *netiktaĩ* „nicht nur“) oder in *užtaĩ* (NF *ùžtai*, *užtài*, *užtataĩ*, verstärkt *užtaĩgi*) „deshalb“.

Ein unsicherer Fall ist schließlich *titaip* (NF *titeip*) „auf diese Weise“; evtl. ist die Form aus *tik taip* entstanden, also mit *tik* „nur, so viel“ als Verstärkungspartikel.

Zusammenfassend lässt sich sagen, dass die Erweiterung der Adverbien um verstärkende Partikeln ein bereits gemeinbaltisches sprachliches Mittel ist, das immer wieder zur Verstärkung der Bedeutung der Formen eingesetzt wird. Wie die unter 2.1 behandelten Formen gezeigt haben, sind viele der Partikeln bereits vollständig mit den Grundwörtern zu neuen Formen verschmolzen.

Im Litauischen sind mehr Partikel nachweisbar als im Lettischen. Dies lässt sich dadurch erklären, dass das Lettische zu einer größeren Systematisierung neigt als das Litauische und sich daher auf einige wenige Partikeln beschränkt.

2.5.7.2 Zusammenrückungen mit Indefinitpartikeln

Während die unter 2.5.7.1 genannten Partikeln - von wenigen Ausnahmen abgesehen - die Bedeutung der Grundadverbien nur verstärken und damit keine wirklich bedeutende Rolle für das semantische System des Baltischen spielen, werden mit den nun folgenden Partikeln Indefinita gebildet.

Im Litauischen sind Zusammenrückungen mit *nórint* überaus häufig (NF *norínt*, *nórints*, *norĩs*, *nórs*), eigentlich ein Partizip Präsens Aktiv zu *noréti* „wollen“, z.B. *kadanórint* (NF *kadanonts*, *kadanorĩs*, *kadanórs*) „irgendwann, einst“, *kaipnórs* (NF *kaipnorĩs*) „wie auch immer“ (auch getrennt geschrieben als *kaĩp nórs*) oder *kurnórs* (NF *kurnor*, *kurnórint*) „irgendwo“.

Weitere, oft gebrauchte litauische Indefinitpartikeln sind *kàs-* sowie *kaž(in)-*, die ihrerseits durch Zusammenrückung aus *kàs žino* „wer weiß?“ entstanden sind (vgl. hierzu auch lat. *nescio quis* „irgendjemand“ aus „ich weiß nicht wer“). Die Partikel hat dabei die Bedeutung „jeder beliebige“ angenommen und wird in Verbindung mit dem Akkusativ oder dem Nominativ von Substantiven gebraucht, z.B. *kaskaĩt* (NF *kaskaĩta*) „jedesmal“ mit dem Akkusativ von *kaĩtas* „Mal“ oder *kasrýt* (NF *kasrýt(a)s*) „jeden Morgen“ mit dem Nominativ von *rýtas* „Morgen“. Während mit *kàs-* Formen gebildet sind, die eher iterativisch sind, wird *kaž(i)-* hingegen zur

Bildung von Indefinita aus bestehenden Adverbien verwendet, z.B. *kažkadà* (NF *kàžinkada*, *kažikàd*) „irgendwann“ oder *kažkaĩp* (NF *kažikaip*) „irgendwie“.³⁶⁸

Ähnlich ist auch die Entstehung von lit. *kana-* / *kane-* zu erklären; hiermit zusammengesetzt sind z.B. *kanakadà* (NF *kanakadaĩs*, *kanakadõs*) „irgendwann“ oder *kanakaĩp* „irgendwie“; beide werden auch getrennt geschrieben, also *kanà kadà* und *kanà kaĩp*.³⁶⁹ Ebenfalls durch Zusammenrückung ist die einleitende Indefinitpartikel in lit. *nėžinidelkõ* „aus irgendeinem Grund“ entstanden (wörtl. „man weiß nicht, warum“).

Vermutlich die gleiche Form *kaĩ* wie in *kaĩp* „wie?“ (s. 2.1.2) liegt der Indefinitpartikel *kai-* zu Grunde; Bildungen hiermit sind z.B. *kaikadà* „irgendwann“, *kaikuĩ* (auch *kaĩ kuĩ*) „hier und dort“ oder *kaikuomèt* „irgendwann“. Nur selten gebraucht wird schließlich *bile-* wie in *bilekaĩ(p)* „irgendwie“ (zur freien Verwendung vgl. auch *bilè kàs* „irgendjemand“).

Im Lettischen ist hingegen nur eine produktive Indefinitpartikel bekannt, nämlich *jeb-*, eigentlich eine Konjunktion mit der Bedeutung „oder“. Formen sind z.B. *jeb'kad* (NF *jelkad*) „jemals“, *jeb'kà* „irgendwie“ oder *jeb'kur* „irgendwo“.³⁷⁰

Wie bei den verallgemeinernden Partikeln (s. 2.5.7.1) zeigt sich auch hier, dass es im Litauischen deutlich mehr unterschiedliche Partikeln gibt, während das Lettische stärker zur Systematisierung neigt und daher weniger Bildungen kennt.

2.5.8 Zusammenrückungen von Sätzen

Die letzte Gruppe bilden diejenigen Adverbien, die durch Zusammenrückung ganzer Sätze entstanden sind.³⁷¹

Häufig sind **erstens** Bildungen, bei denen eine Fügung wie „Gott weiß“ umschrieben wird, z.B. bei lit. *dievąž* „wahrhaftig“ < *Diėvas žino gi* „Gott weiß wohl“ oder das (vermutlich ironische) *baląžin* „unbekannterweise“ < *balà žino* „der Sumpf weiß“ (vgl. dt. „weiß der Geier“); im Lettischen entsprechen diesen Formen äußerlich Bildungen wie *diezcik* „wie viel auch immer“ < *dievs zina cik* „Gott weiß wie viel“. Mit „Gott weiß“ zu vergleichen ist auch lit. *kàs žino* „wer weiß“, woraus die Indefinitpartikel *kaž(i)-* entstanden ist, mit der zahlreiche Adverbien zusammengesetzt werden (s. 2.7.2.).

³⁶⁸ Dialektal wird *kas* / *kaš-* auch im Lettischen gebraucht, z.B. in *kaskad* (NF *kaškad*) „irgendwann einmal“ oder *kaškārt* „vielleicht“.

³⁶⁹ Weitere Zusammenrückungen mit *kana-* / *kane-* sind *kanakamè* „irgendwo“, *kanakõ* „aus irgendeinem Grund“, *kañčės* „zuweilen“, *kanekadõs* „je, zuweilen“ oder *kanekuĩ* „hie und da“.

³⁷⁰ Das Litauische kennt nur eine dialektale Form mit *jeb(i)*, nämlich *jebi-kaĩp* „irgendwie“.

³⁷¹ Die meisten Formen enthalten ein finites Verb; eine Ausnahme ist möglicherweise lett. *jānudie* (NF *jānudien*) „in der Tat“, das sich möglicherweise aus *jà* „wenn“, *nu* „jetzt“ und *diena* „Tag“ zusammensetzt. Weitere Formen s. 6.3.139.

Zweitens werden Sätze vom Typ „kann sein“ zu Adverbien mit der Bedeutung „vielleicht“, z.B. lit. *galbūt* „vielleicht“ < *gāli būti* oder lett. *var'būt* „vielleicht“ < *var būt*.³⁷²

Drittens entstehen aus Fügungen mit der Bedeutung „mir scheint“ Adverbien mit der Bedeutung „offenbar“, z.B. lit. *manding* „offenbar“ < *mán ding* „mir scheint“ oder lit. *maródos* „wahrscheinlich“ < *man ródos* „mir scheint“.

Wie bereits bei denjenigen Adverbien beschrieben, die aus finiten Verbformen entstanden sind (s. 2.4.1), sind auch durch die Zusammenrückung von Sätzen Kommentar- und Satzadverbien entstanden.

2.5.9 Zusammenfassung

Es zeigt sich, dass in den baltischen Sprachen überaus unterschiedliche Syntagmen durch Zusammenrückung zu Adverbien werden; besonders häufig erstarren Adpositionalphrasen und Verbindungen mit Pronomina und Zahlwörtern als erstem Bestandteil.

Nach eingetretener Univerbierung sind diese Formen oft Veränderungen unterworfen, indem als unwichtig empfundene Bestandteile ausfallen (HORN 1921: 83). Die häufigste Erscheinung ist der Schwund der alten Kasusendungen am Wortende, und auch die Binnenendungen können ausfallen, so dass die Formen zunehmend Komposita ähneln. Ursache speziell für den Schwund der Kasusendungen ist, dass damit Übercharakterisierungen vermieden werden (FRAENKEL 1923: 415).

Da Adpositionalphrasen und Phrasen mit Pronomina und Zahlwörtern ein besonders flexibles Mittel zur Darstellung unterschiedlichster Sachverhalte darstellen, lassen sich durch Zusammenrückung dieser Verbindungen je nach Bedeutung der Ausgangswörter einige besonders wichtige Lücken im semantischen Adverbsystem füllen. Hierzu gehören insbesondere die Bildung von Direktiva [+DIR] und Separativa [+SEP] durch Zusammenrückungen mit Adpositionen im Falle der Lokaladverbien [+LOK].

Weiter kommt es durch die Zusammenrückung mit Pronomina zur Entstehung nicht-situativer Temporaladverbien [+TEMP, -SIT], während die unverbundenen Formen situativ sind; damit entsteht für die baltischen Sprachen die Möglichkeit, situative und nicht-situative Adverbiale zu differenzieren. Von Bedeutung sind weiter die Bildung kalendarischer Adverbien durch Zusammenrückung mit temporalen Substantiven und die Bildung von Zahladverbien, die beide den Bezeichnungen der öffentlichen Zeit zugerechnet werden können. Schließlich entstehen durch die Zusammenrückung mit Partikeln zahlreiche Indefinita.

³⁷² Wie englisch *maybe*, französisch *peut-être*, russisch *možet byt'* oder estnisch *võib-olla* (alle mit der Bedeutung „kann sein“) zeigen, sind Bildungen dieser Art überaus verbreitet.

Was die Veränderung der Bedeutung betrifft, so können Wortbestandteile ihre ursprüngliche Bedeutung verlieren, so dass bei Formen wie lit. *anādien* „1. an jenem Tage 2. neulich“ die Opposition [+K] / [-K] aufgehoben ist.

2.6 Durch Komposition entstandene Adverbien

Die Komposition im Baltischen ist bislang nur wenig untersucht; Einigkeit herrscht in der Forschung vor allem darüber, dass es sich, zumindest was die Substantive betrifft, nicht um ein sonderlich verbreitetes oder produktives Mittel der Wortbildung handelt. Bereits erwähnt wurde die Schwierigkeit, Komposita von Zusammenrückungen abzugrenzen, da durch den Ausfall von Binnenendungen in Zusammenrückungen Formen entstehen können, die äußerlich Komposita ähneln (Kap. 2.5).

Behandelt werden also im Folgenden Adverbien, bei denen keine Binnenendung vorhanden ist, und unterteilt werden die Komposita nach der Wortart ihrer Erstglieder.

2.6.1 Substantivstämme im Erstglied

Im Litauischen beschränken sich die Bildungen im Wesentlichen auf Zusammensetzungen mit vier unterschiedlichen Substantiven im Erstglied; das Zweitglied bilden Adverbien, die (zumeist mit Instrumentalendungen) zu Verbwurzeln gebildet worden sind (s. 2.3.2.3).

Die **erste** Gruppe sind Adverbien mit dem Wort *kėliās* „Knie“ im Erstglied; als Zweitglied werden Formen zu *klūpti* „auf die Knie sinken, stolpern“ verwendet, z.B. *kėlklupsčiaiās* „Hals über Kopf“ mit verkürztem Erstglied.³⁷³ Daneben gibt es die Form *kėlplustu* „Hals über Kopf“ zu *plustėti* „sich beeilen“, die möglicherweise aufgrund des ähnlichen Klanges in Anlehnung an z.B. *kėlklupstu* entstanden ist; dazu kommt *kelvertiniaiās* „Hals über Kopf“, gebildet mit *in*-Suffix zu *veřsti* „umwenden“.

Die **zweite** Gruppe bilden Adverbien mit *kūlys* „Purzelbaum“ im Erstglied (das z.T. zu *kūl-* verkürzt ist) und Ableitungen zu dem Verbum *viręsti* „stürzen“ oder *veřsti* „umkehren, umwenden“ im Zweitglied, z.B. *kūlvirsėiom* (NF *kūliavirsėiom*) „sich

³⁷³ Mit dem Stamm des Substantivs gebildet ist *kėliāklopsėiom* „Hals über Kopf“ (mit *tjā*-Suffix); Doppelformen gibt es bei *kėlklupstaiās* neben *kėliāklopsėiom* „Hals über Kopf“ (mit *stā*-Suffix). Zu den Formen mit *klūpti* sind auch Adjektive wie *kėliāklopsėias* oder *kėliāklopstas* „knieend“ belegt. Da aber, wie bereits in 2.2.5.6 ausgeführt, Adjektive mit den Suffixen *-tjā-* oder *-stā-* durchaus von Adverbien abgeleitet sein können und bei den anderen Formen dieser Gruppe entsprechende Adjektive nicht existieren, ist auch hier eher eine Rückbildung von Adjektiven aus Adverbien zu vermuten.

überschlagend“ (mit *tjā*-Suffix zu *viřsti* „stürzen“) oder *kūlvartomis* (NF *kūlvartaĩs*) „Hals über Kopf“ (*o*-stufig zu *viřsti* „stürzen“ oder *veřsti* „umwenden“).³⁷⁴

Als **dritte** Gruppe gibt es Formen mit *galvā* „Kopf“ im Erstglied, z.B. *galvatrūkiaĩs* (NF *galvótrūkiais*, mit verkürztem Erstglied *galtrūkiaĩs*) „Hals über Kopf“ zu *trūkti* „reißen“.

Die **vierte** Gruppe sind Komposita mit Tierbezeichnungen im Erstglied; hierzu gehört eine Bildung mit *kiāulē* „Schwein“, nämlich *kiāulbizdaĩs* „wie ein Schweinefuz“ (zu einer Wurzel **bizd-* „fuzen“; vgl. *bezda* „Fuz“ oder *bizdēti* „den Hintern vorstrecken, fuzen“); eine im Žemaitischen verwendete Form ist schließlich *šunrajaĩs* „mit hundeartigem Appetit“ zu *šūō* „Hund“ und *rajuš* „gierig“.³⁷⁵

Im Lettischen sind solche Formen mit einem zu einer Verbwurzel gebildeten Zweitglied seltener als im Litauischen; Beispiele sind *auļekiēm* (NF *auļekus*, *auļekām*) „im Galopp“ (wohl aus *auļ-* zu *āulis* „schnelle, stürmische Bewegung“ und zu *lēkt* „springen“) oder *suņkūlām* „wie einen Hund verprügelnd“ (zu *suns* „Hund“ und *kult* „schlagen“).³⁷⁶

Häufiger als im Litauischen sind im Lettischen hingegen Adverbien auf *-pus*, gebildet zu *puse* „Seite, Hälfte“, wie *lejpūs* zu *leja* „Tal“. Das Litauische kennt nur einige Präpositionen auf *-pus* mit pronominalen Erstgliedern, wie *abipūs* „auf beiden Seiten“, während im Lettischen auch Formen mit nominalen Erstgliedern gebildet werden, die z.T. auch als Adverbien verwendet werden. Diese Bildungen sind vermutlich durch ostseefinnischen Einfluss entstanden (FORSSMAN 2000).

2.6.2 Adjektivstämme im Erstglied

Während sich die Komposita mit Substantiven im Erstglied auf einige wenige Bildungen beschränken, gibt es deutlich mehr unterschiedliche Formen mit Adjektiven im Erstglied.

Im Litauischen dominieren auch hier die Bildungen mit einem Zweitglied, das zu einer Verbwurzel gebildet ist, z.B. *aukštkaupāĩs* (žem.) „überreichlich“ zu *aukštas* „hoch“ und *kaūpti* „aufhäufen“ oder *basaučiaĩ* „ohne Strümpfe im Schuh“ zu *bāsas* „barfuß“ und *auiti* „Schuhe anziehen“. Ebenfalls mit *bāsas* „barfuß“ gebildet ist *basnirčia* (NF *basnirčiom*) „barfuß in Schuhen“ zu *nirti* „renken“.³⁷⁷

Ein Substantiv im Zweitglied hat hingegen *skeřskryžiaĩs* „kreuzweise“ zu *skeřsas* „schräg“ und *kryžius* „Kreuz“, und zu einem Adverb gebildet ist *rētkur* „nur an

³⁷⁴ Die Adjektive *kūlvirsčias* „sich überschlagend“ oder *kūliavirstas* „sich überschlagend“ oder das Substantiv *kūlvirỹs* „Purzelbaum“ sind vermutlich Rückbildungen zu den Adverbien.

³⁷⁵ Weitere Formen s. 6.3.140.

³⁷⁶ Weitere Formen s. 6.3.141.

³⁷⁷ Hier existiert im Gegensatz zu den anderen Formen auch ein entsprechendes Adjektiv, nämlich *basnirčias* „barfuß im Schuh“, das aber - wie vergleichbare Formen auch - vermutlich eine Rückbildung ist.

wenigen Orten“ zu *rētas* „selten“ und *kuŗ* „wo“. Der Zirkumflex auf *rēt-* ist ein Indiz für das geringe Alter der Form, da schleiftonig intonierte Erstglieder von Komposita bei Verlust des Stammvokals Metatonie erleiden; *rētas* behält jedoch seine Intonation (JANUSCHAS 1962: 17).

Lettische Adverbien mit einem adjektivischen Erstglied und einem verbalen Zweitglied sind z.B. *aūgstcilpiem* „hohe Sprünge machen“ zu *aūgstis* „hoch“ und *ciļpuōt* „Haken schlagen“ oder *garšļauku(s)* (NF *garšļaukām*) „der Länge nach“ zu *garš* „lang“ und *šļaukt* „rutschen“. Substantivische Zweitglieder haben z.B. *baskāju* „barfuß“ zu *bass* „nackt, barfüßig“ und *kāja* „Fuß“, *labprāt* „gern“ zu *labs* „gut“ und *prāts* „Sinn, Verstand“ oder *sendienām* (NF *sendien*) „vor längst vergangener Zeit“ zu *sens* „alt“ und *diena* „Tag“.

Als Entstehungsmöglichkeit für diese Komposita lässt sich denken, dass es zunächst zu Zusammenrückungen von Kasusformen zu Adjektiven oder Adjektivadverbien mit Substantiven gekommen ist, wobei die Binnenendungen dann ausgefallen sind; so ginge z.B. lett. *labprāt* „gern“ auf **(ar) labu prātu* zurück. Gut vorstellbar ist, dass z.B. zunächst bei Zusammensetzungen mit vokalischem anlautendem Zweitglied wie *basaučiai* „ohne Strümpfe im Schuh“ (< **basai aut-*) die Endung des Erstgliedes ausfiel und sich von da an derartige Bildungen ausbreiteten.³⁷⁸

2.6.3 Pronominalstämme im Erstglied

Im Lettischen sind einige Komposita mit dem Adverb *sav-* „eigen“ im Erstglied gebildet; hierzu gehören einerseits *savliku* „abgeschieden“ mit einem Adverb im Zweitglied, das zu *likt* „legen“ gebildet ist, andererseits gibt es Formen mit einem Substantiv im Zweitglied, wie *savdabām* „in sich zurückgezogen“ zu *daba* „Charakter“, *savmaļš* (NF *savumaļš*, *savmaļus*, *savmaļām*, *savmaļam*, *savmaļ*) „abseits, abgeschlossen“ zu *mala* „Seite“ oder *savtienā* „alleine“ (vgl. *tiene* „das Dort“). Da z.T. auch substantivische Komposita mit *sav-* existieren, wie *savmaļa* „für sich besätes Land“, ist unklar, ob es sich bei der zweiten Gruppe wirklich um einen adverbischen Wortbildungstyp handelt.

2.6.4 Stämme zu Zahlwörtern im Erstglied

Auch bei dieser Adverbgruppe handelt es sich wohl um echte adverbische Komposita; folglich ist sie von besonderem Interesse. Als Zweitglieder dienen Wörter unterschiedlicher Klassen:

³⁷⁸ Weitere Formen s. 6.3.142.

- Adverbien aus Verbwurzeln im Zweitglied haben z.B. lit. *dvisėda* (NF *dvisėdom(is)*, *dvisėdais*) „zu zweien sitzend“³⁷⁹ oder *trisėda* (NF *trisėdaĩs*) „zu dritt sitzend“ (gebildet zu *sėdėti* „sitzen“). Lettische Beispiele sind *vienklupšus* „eilig“ (zu *klupt* „eilen“), *divdėgiem* (NF *divdėgu*, *divdėgām*) „zweimal entbrennend“ (zu *degt* „brennen“) oder *četrāpu(s)* „auf allen Vieren kriechend“ (zu *rapt* „kriechen“).³⁸⁰ Mit Adverbien anderen Ursprungs im Zweitglied gebildet sind lit. *kėturpėscia* „auf allen Vieren kriechend“ (zu *pėscia* „zu Fuß“) und *kėturpėstomis* „auf allen Vieren“ (mit *stā*-Suffix zu **pėd-* „Fuß, gehen“).
- Adjektive im Zweitglied haben lit. *dviraitaĩs* (NF *dviraičiaiõs*) „zu zweien reitend“, *triraitais* „zu dritt reitend“ (zu *raĩtas* „beritten“) oder *vienābasėje* (NF *vienābasėj*, *vienābasiu*) „ohne Strümpfe in den Schuhen“ (zu *bāsas* „barfuß“).
- Mit Substantiven als Zweitglied gebildet sind lett. *divkāju(s)* (NF *divkājām*) „auf zwei Beinen gehend“, *divpušu* „zweiseitig“ und *trejkājis* „auf drei Füßen“.

2.6.5 Verbwurzeln im Erstglied

Eine weitere Gruppe von Komposita stellen diejenigen Adverbien dar, die mit einer Verbwurzel im Erstglied gebildet sind und ein aus einer Verbwurzel entstandenes Adverb im Zweitglied haben; hierzu gehören lit. *šlāpmiegomis* (ein bestimmtes Spiel); (zu *šlāpinti* „nass machen“ und *miegóti* „schlafen“) oder lett. *gultekus* „horizontal“ (zu *gult* „liegen“ und *tecēt* „laufen“). Besonders häufig sind lettische Adverbien mit *stāv-* zu *stāvēt* „stehen“ im Erstglied, z.B. *stāvbāzām* (NF *stāvbāzu*) „brechend voll“ (zu *bāzt* „stopfen“) oder *stāvgāzēm* (NF *stāvgāzu*, *stāvgāžis*) „platzregenartig“ (zu *gāzt* „gießen“).³⁸¹

Neben *stāvgrūdām* (NF *stāvgrūdu*) „platzregenartig“ (zu *grūst* „stoßen“) gibt es auch die Wendung *stāvu grūdām* mit derselben Bedeutung; wahrscheinlich sind diese Adverbien also durch die Zusammenrückung zweier Adverbien entstanden, die beide jeweils aus Verbwurzeln gebildet worden sind.

Substantive im Zweitglied haben z.B. lit. *trimkāliais* „mehrfach umpurzelnd“ (zu *trīmti* „zittern“ und *kālīs* „Purzelbaum“), *trūkčiagālviais* „Hals über Kopf“ (vgl. *galvatrūkčiais*, s. 2.6.1), *verstakūliais* „kopfüber“ (zu *veřsti* „umstürzen“ und *kālīs* „Purzelbaum“) und lett. *stāvkājām* „aufrecht stehend“ (zu *kāja* „Bein“).

³⁷⁹ Bei dem Adjektiv *dvisėdas* „zweisitzig“ handelt es sich vermutlich um eine Rückbildung aus dem Adverb *dvisėda*.

³⁸⁰ Andere lettische Formen sind z.B. *viēnlaidu(s)* „ununterbrochen“ (zu *laist* „lassen“), *viēnmuku* (NF *vienmukām*) „überall gleich dick“ (zu *mukt* „abfallen“) oder *viēnpēldu* „in einem fort schwimmend“ (zu *pēldēt* „schwimmen“).

³⁸¹ Weitere Beispiele mit *stāv-* im Erstglied sind *stāvbrakam* „brechend voll“ (zu einer lautmalerschen Wurzel **brak-* „brechen“ wie in *briku braku* „krach!“), *stāvlaidām* „brechend voll“ (zu *laist*, Wurzel *laid-* „lassen“), *stāvlaūzām* „brechend voll“ (zu *laūzt*, Wurzel *lauz-* „brechen“), *stāvmatu* „gehäuft“ (o-stufig zu *mest*, Wurzel *met-* „werfen“), *stāvmukām* „brechend voll“ (zu *mukt* „abfallen“) oder *stāvmaņām* „gehäuft“ (o-stufig zu *mīt* „treten“ < **minti*, vgl. lit. *minti*).

Durch das Zeugnis des Lettischen lässt sich die Entstehung der Komposita dieser Gruppe möglicherweise nachvollziehen; offenbar handelt es sich ursprünglich um Zusammenrückungen mit Adverbien zu Verbwurzeln im Erstglied.

2.6.6 Adverbien im Erstglied

Die vorangegangenen Kapitel haben gezeigt, dass es sich bei der Komposition mit Adverbien zu Verbwurzeln im Zweitglied um einen besonderen Wortbildungstyp der baltischen Sprachen handelt. Folglich sind auch Formen mit Adverbien im Erstglied Komposita, wie z.B. lit. *žemvar̃piai(s)* „mit den Ähren nach unten“ (zu *žem̃yn* „nach unten“ und *varp̃yti* „sich winden“) oder lett. *zempl̃cām* „nach unten stürzend“ (zu *zemu* „unten, nach unten“ und *l̃ekt* „springen“), *zembr̃apus* „längs der Erde kriechend“ (zu *r̃āpt* „kriechen“), *l̃idztek̃u(s)* (NF *l̃idztek̃ām*) „parallel“ (zu *l̃idz* „mit“ und *tec̃ēt*, Wurzel *tek-* „laufen“) oder *pretstatu* „einander gegenüber“ (zu *pref̃ī* „entgegen“ und *stat̃īt* „stellen“).

2.6.7 Präpositionale Rektionskomposita

Eine Besonderheit des Litauischen sind Adverbien mit dem Komparativsuffix *-iaũ* (s. 2.7.2.2), die mit dem Präfix *pa-* zu Substantiven gebildet sind, z.B. *pavir̃šiaũ* „mehr nach oben“ zu *vir̃šūs* „Oberes“. Bezeichnet wird in den meisten Fällen eine größere Annäherung an einen Ort; einige wenige Formen haben wegen ihres Basiswortes auch temporale Bedeutung, z.B. *paryč̃iaũ* „früher am Morgen“ zu *r̃ytas* „Morgen“ oder *pagaliaũ* „endlich“ zu *g̃ālas* „Ende“ (eig. „mehr zum Ende hin“).³⁸²

Für die Entstehung dieser Adverbien kommen zwei Möglichkeiten in Betracht: Zum einen sind neben einigen Formen auch präpositionale Rektionskomposita mit *pa-* und dem Suffix urbalt. **-ija-* / *-ijā-* belegt, vgl. *pakraš̃čiaũ* „näher am Rande“ und *pakrašt̃ys* „Platz am Rand“ (zu *kr̃āštas* „Rand“) oder *pakr̃ūmiaũ* „näher beim Gebüsch“ und *pakr̃ūmė* „Platz am Gebüsch“ (zu *kr̃ūmas* „Busch“). Da im Litauischen komparativische Adverbien auch zu Substantiven gebildet werden können, lägen bei diesen Formen Ableitungen zu solchen Komposita vor. In den Fällen, bei denen keine substantivische Basis belegt ist, könnten solche Komposita erschlossen werden. Trifft die Herleitung aus präpositionalen Rektionskomposita zu, sind die Adverbien eine Quelle für Archaismen auf lexikalischem Gebiet.

Zum anderen könnte es sich um eine produktive Adverbbildung handeln, indem Substantive mit einem Präfix *pa-* und einem Komparativsuffix *-iaũ* versehen werden, um eine größere räumliche und zeitliche Annäherung an einen Referenzpunkt zu beschreiben.

³⁸² Weitere Formen s. 6.3.143.

Im Lettischen sind die möglichen Ableitungen von präpositionalen Rektionskomposita mit *pa-* seltener, und die Formen haben kein Komparativsuffix. Belegt sind *pacepurē* „unter dem Hut“, das eventuell auf ein älteres **pacepure* „Ort unter dem Hut“ zu *cepure* „Hut“ schließen lässt; eine weitere Form ist *padziřnē* „unter der / die Handmühle“ (NF *padziřnā*, *padziřnavē*, *padziřnī*, *padziřnās*, *padziřnavā*), gebildet zu einem Substantiv *padzirne* (oder pl. *padzīrnes*) „Raum unter einer Handmühle“.

Weitere Formen sind *pēcgalā* „zuletzt“ (zu *gals* „Ende“) oder *pēclāikā* „in der Folgezeit“ (zu *laīks* „Zeit“); da jedoch auch substantivische präpositionale Rektionskomposita wie *pēcmaksa* „Nachnahme“ oder *pēcpiēns* „die beim zweiten Melken gewonnene Milch“ gebildet werden, könnte es sich bei diesen Adverbien um Kasusformen zu nicht bezeugten Substantiven handeln; ob tatsächlich adverbische Komposita vorliegen, ist daher unsicher.

2.6.8 Zusammenfassung

Es hat sich gezeigt, dass adverbische Komposita überraschend häufig sind. Besonders auffällig sind zum einen die Formen mit Adverbien zu Verbwurzeln im Zweitglied; freilich handelt es sich bei diesen nur um Modifizierungen der Grundwörter, und es ist keine eigenständige semantische Gruppe entstanden.

Zum anderen lassen sich im Litauischen präpositionale Rektionskomposita aus Adverbien mit einem zusätzlichen Komparativsuffix erschließen, oder es handelt sich um adverbische Bildungen; mit diesen wird eine größere Annäherung an einen Punkt bezeichnet, so dass die Formen zur feineren Nuancierung der Bedeutung von Lokal- oder Temporaladverbien dienen.

2.7 Durch Ableitung aus Adverbien entstandene Adverbien

An mehreren Stellen dieser Arbeit ist gezeigt worden, dass im Baltischen einerseits flektierende Wortarten wie Substantive und Adjektive sekundär durch Rückbildung aus Adverbien entstehen (s. 2.2.5.3, 2.2.5.6 und 2.3.2.4), andererseits aus Adverbien aber auch nicht-flektierende Wortarten wie Konjunktionen oder Fokuspartikeln gebildet werden können (s. 2.5.7.1). Hier geht es jedoch um Fälle, bei denen aus bestehenden Adverbien neue Adverbien abgeleitet werden; dies geschieht vor allem durch Präfigierung und durch Suffigierung.

2.7.1 Durch Präfigierung entstandene Adverbien

Zu fragen ist, ob es sich bei den Präfixen um echte Adverbpräfixe handelt oder ob die Präfigierung von den jeweiligen Grundwörtern her übernommen worden ist.³⁸³ Außerdem wird überprüft, welche Funktion die präfigierten Formen im Adverbsystem übernommen haben.

2.7.1.1 Präfigierungen mit *pus-* „halb“

Sowohl im Litauischen als auch im Lettischen gibt es zahlreiche Adverbien, die mit *pus-* „halb“ präfigiert sind.³⁸⁴ Dieses Präfix ist aus dem Substantiv lit. *pùsė*, lett. *puse* „Seite, Hälfte“ entstanden; dabei kann *pus-* jedoch entweder direkt von dem Substantiv hergeleitet sein oder aus einem Adverb urostbalt. **pusiau* „entzwei“ hervorgegangen sein (vgl. lit. *pusiaũ*, lett. *pušu*, eig. ein Lokativ Dual zu urostbalt. **pusē*, s. 2.3.3.5), denn es existieren im Litauischen auch zahlreiche Adverbien mit dem Präfix *pusiau-*, z.B. *pusiáubalsiu* „halblaut“; Doppelformen wie *pusiáubalsiu* neben *pùsbalsiu* „halblaut“ zeigen dabei, dass *pus-* auch durch Kürzung aus *pusiáu-* entstanden sein kann.

Lettische Entsprechungen zu den litauischen Adverbien mit *pusiau-* sind Formen mit *puš-* (< *pušu*), wie z.B. *pušausēm* (NF *pušausu*) „mit halbem Ohr“ (zu *àuss* „Ohr“), doch hat die Mehrzahl das Präfix *pus-*, z.B. *pustukšā* „halb leer“ oder *pus'vēlti* „halb umsonst“. Dass es sich bei der Entstehung solcher Präfigierungen um einen kontinuierlichen Vorgang handelt, zeigt der wechselnde Iktus im Lettischen: Formen wie *pus'vēlti* „halb umsonst“ müssen dabei wegen der nicht eingetretenen Anfangsbetonung jünger sein.

Was die Wortarten betrifft, die mit *pus-* präfigiert werden, so erhalten Substantive und Adjektive regulär dieses Präfix, z.B. lit. *pùsbrolis* „Vetter, Cousin“ oder lett. *pustukšs* „halbleer“. Adverbien wie lett. *pustukšā* „halb leer“ zu dem Adjektiv *tukšs* „leer“ können also auch Bildungen zu präfigierten Adjektiven sein. Da mit *pus-* jedoch keine Verben präfigiert werden, muss das Präfix bei Adverbien zu Verbwurzeln wie lett. *pusaũgā* (NF *pusaũguos*) „halberwachsen“ (zu *aũgt* „wachsen“)

³⁸³ Ein Problem stellen zum Beispiel diejenigen Adverbien dar, die zu Verbwurzeln gebildet sind und die typische Verbalpräfixe haben, während die präfigierten Verben nicht in den Wörterbüchern genannt werden: Beispiele sind lit. *iplustais* (NF *implustais*) „eilig“ (vgl. *plustėti* „sich beeilen“), *prasukaišs* „ausweichend“ (vgl. *sukti* „drehen“), *priešokom(is)* „ruckweise“ (vgl. *šokti* „springen“), *sąsėdais* „dicht nebeneinander“ (vgl. *sėdėti* „sitzen“) oder lett. *àizgaidēm* „in Erwartung“ (vgl. *gaidīt* „warten“). Bei diesen Adverbien können wohl eher präfigierte Verben angesetzt werden, zu denen Adverbien gebildet worden sind, und nicht Adverbien mit Adverbpräfixen.

³⁸⁴ Eine Sammlung dieser Adverbien enthalten 6.3.144 - 6.3.146.

oder *pusizklaidus* „halbzerstreut“ (zu *izklaidēt* „zerstreuen“) ein echtes Adverbsuffix sein.³⁸⁵

Da das Präfix *pus-* mit der Bedeutung „halb“ begrifflich besonders gut zu Zu- und Umständen passt, tritt es überwiegend vor Adverbien der Art-und-Weise [+MOD], z.B. *pūsdykiai* (NF *pūsdykiu*, *pusiāudykai*, *pūsdykai*) „halb umsonst“ oder *pūšsnabžda* (NF *pūšsnabždom(is)*, *pūšsnibžda*, *pūšsnibždom(is)*, *pūšsnibždžiu*) „halb flüstern“. Seltener werden Lokal- oder Temporaladverbien mit *pus-* präfigiert; Beispiele sind lett. *pussāņus* „halb von der Seite her“, *pus'gāisā* (NF *pus'gāisuōs*) „halb in der Luft“ (zu *gāiss* „Luft“) [+LOK] oder *puspavakarē* „am späten Nachmittag“ [+TEMP]. Schließlich kann *pus-* in Verbindung mit dem Zahlwort *urostbalt*. **antra-* die Bedeutung „anderthalb“ annehmen, z.B. in lit. *pusañtra*, lett. *pus'uotrkārt* „anderthalbmal“, und dient damit zur Bezeichnung eines Zwischenschrittes im numeralen Bereich.

2.7.1.2 Präfigierungen mit der Negationspartikel *ne-*³⁸⁶

In allen drei baltischen Sprachen gibt es Adverbien, die mit der Negationspartikel *ne-* versehen sind, z.B. lit. *nekadā* „zuweilen“, lett. *nedāudz* „wenig“ oder pr. <*nītickran*> „unrecht“ (vgl. <*tickra-*> „sicher, richtig“). Im Litauischen erscheint neben *ne-* seltener auch das Präfix *nie-*, z.B. in *niekadōs* „nie“.

Die Stellung der einzelnen Elemente ist dabei nicht immer fest: So kann im Litauischen die Negation auch an das Formenende antreten, z.B. in den im 19. Jahrhundert unverbundenen Formen *kuonē* „beinahe“ (wörtlich „womit nicht“) oder *konē* „beinahe“; bei der überwiegenden Anzahl der Adverbien tritt die Partikel jedoch vor das Adverb, so dass von einem Präfix gesprochen werden kann. Wieder zeigt das Lettische mit Formen wie *ne'kad* „nie“ oder *ne'kur* „nirgends“, die den Iktus auf dem zweiten Bestandteil haben, dass es sich bei einigen Adverbien um jüngere Formen handelt.

Auch bei *ne-* stellt sich die Frage, ob tatsächlich die Adverbien präfigiert worden sind oder nur die Basiswörter: So ist das Adverb lit. *nedīvais* „nicht wunderbar“ zu dem Substantiv *dīvas* „Wunder“ gebildet, lit. *negirdomīs* (NF *nėgirdomis*, *negirdōm*, *nėgirda*, *negirdā*) „kein Gehör schenkend“ ist dagegen von dem Verbum *girdėti* „hören“ abgeleitet. Prinzipiell können sowohl Substantive als auch Verben mit *ne-* negiert werden, doch geschieht dies bei Substantiven eher selten. Lett. *nevietā* „am falschen Ort“ zu *vieta* „Ort“ ist in dieser Hinsicht also mehrdeutig.

Eindeutig in ihren Bildeweisen sind dagegen die negierten Adverbien, die durch Zusammenrückung entstanden sind, z.B. lit. *nebereikalo* „nicht grundlos“, *nepakeliuĩ*

³⁸⁵ Auch bei *puslīdz* „halbwegs, einigermaßen“ dürfte es sich um die Präfigierung eines Adverbs handeln; *līdz* geht zwar auf ein Adjektiv **līgs* „gleich“ zurück (vgl. lit. *lygūs*), doch ist dieses nicht erhalten.

³⁸⁶ Eine Übersicht über diese Adverbien enthalten 6.3.148 – 6.3.149.

„abgelegen“, *nepertolì* „nicht allzu weit“ oder lett. *neparuôki* „unbequem“: Hier sind Adverbien mit *ne-* präfigiert.

Eine Besonderheit dieser Negationsformen ist weiterhin, dass im Litauischen einige Adverbien mit *nebe-* „nicht mehr“ präfigiert sind, z.B. *nebedaũg* „nicht mehr viel“ oder *nebetolì* „nicht mehr weit“; dabei ist es im Falle von *neblaikù* „nicht mehr rechtzeitig“ zu einer Synkopierung gekommen.³⁸⁷ Mit *nebe-* können allerdings auch Substantive, Adjektive und Verben präfigiert werden; es handelt sich also nicht um ein reines Adverbpräfix.

Zu den Besonderheiten bei den Bedeutungen der Formen zählt das Nebeneinander von lit. *nekadà* (NF *nekadôs*) „zuweilen“ und *niekadà* „nie“, die beide zu *kadà* „wann?“ gebildet worden sind. Es zeigt sich dabei, dass *ne-* keineswegs nur mit „nicht“ zu übersetzen ist, sondern dass auch Indefinita mit diesem Präfix gebildet werden, z.B. lit. *nekuĩ* „nirgends“ (auch in *kurnekuĩ* „hier und da“ oder mit *nie-* in *ničniekur* „gar nirgends“) oder lett. *ne'reĩz* „nie“. Schließlich hat lett. *necik* (NF *neciku*) „ganz und gar nicht“ durch die Präfigierung eine neue Bedeutung angenommen; *cik* bedeutet ansonsten „wie viel?“.

2.7.1.3 Präfigierungen mit lit. *pró-*

Einige litauische Adverbien zu Verbwurzeln sind mit *pró-* präfigiert, z.B. *prómiegiais* „im Halbschlaf“ (zu *miėgti* „schlafen“); zwar gibt es als Nebenform zu *pró-* auch das Verbalpräfix *pra-*, doch hat *pramiegóti* eine andere Bedeutung, nämlich „verschlafen, seinen Rausch ausschlafen“, also eigentlich „hinüberschlafen“, während *pró-* in *prómiegiais* „beinahe, halb“ bedeutet. Weiter spricht die Lautung für die Annahme, dass es sich um ein Adverbpräfix handelt, denn das Verbalpräfix lautet *pra-*, während *pró-* in *prómiegiais* betont ist und nicht gekürzt worden ist.

Vielmehr handelt es sich bei *pró-* um ein Substantivpräfix, vgl. *prósenis* „Urgroßvater, Vorfahre“ oder *prókalbė* „Ursprache“. Mehrdeutig ist daher die Herleitung von *prótamsiais* „nicht ganz hell“, da es von *tamsiوتي* „dämmern“ abgeleitet sein könnte, jedoch auch an *prótamsa* „Morgendämmerung“ erinnert.

Ohne direkte substantivische Basis sind Formen wie *próryčiais* (NF *próryčiu*) „sehr früh am Morgen“ (vgl. *rytas* „Morgen“), *prórudeniu* „im Frühherbst“ (vgl. *ruduõ* „Herbst“) oder *próvakariu* „am frühen Abend“ (vgl. *vãkaras* „Abend“), da bei diesen Wörtern auch ein Suffix **-ija-* samt Kasusendung angetreten ist; möglicherweise handelt es sich also um nominale Komposita, da diese im Baltischen häufig zusätzlich mit diesem Suffix gebildet werden, so dass von Zirkumfigierungen gesprochen werden kann. Bei *próžvilgiais* „wiederholt Seitenblicke werfend“ zu

³⁸⁷ Damit bestätigt sich die Vermutung, dass bei dreigliedrigen Zusammensetzungen oft der Mittelteil schwindet (HORN 1921: 5).

žviļģis „Blick“ oder *pūšzodžiais* „andeutungsweise“ zu *žōdis* „Wort“ gehören die substantivischen Grundwörter zu den *ijo*-Stämmen, so dass nicht entschieden werden kann, ob es sich um Präfigierungen oder Komposita handelt.

In *própernai* (NF *próperniai*) „im vorletzten Jahr“ hat *pró-* die Bedeutung „vor“, in *prórečiai(s)* (NF zu *prarečīā*) „ziemlich selten“ bedeutet es „ziemlich“; bei beiden Formen ist das Präfix vor bestehende Adverbien getreten und ist damit ein echtes Adverbpräfix.³⁸⁸

2.7.1.4 Präfigierungen mit lett. *ie-*

Im Lettischen können Adjektive mit *ie-* „ein wenig“ präfigiert werden, so dass deren Bedeutung modifiziert wird. Ein Beispiel ist *iēsīrms* „gräulich, ein wenig grau“ zu *sīrms* „grau“. Entstanden ist *ie-* aus der Präposition urbalt. **en*, die eigentlich die Bedeutung „in - hinein“ hat und zur direktivischen Lokalisation gebraucht wird. In dieser Funktion lebt sie im Lettischen noch als Verbalpräfix fort, z.B. in *ieiet* „hineingehen“ zu *iēt* „gehen“.

Präfigiert werden z.T. Adverbien, die eine adjektivische Basis haben, z.B. *iekļusām* „etwas leise“ (vgl. *klusām* zu *klus* „leise“); hier kann die Präfigierung des Adjektivs in die Adverbbildung übernommen worden sein. Schwieriger für die Analyse sind dagegen Fälle, bei denen Adverbien aus Verbalwurzeln entstanden sind, z.B. *iegūtņem* „schnell, in Eile“ zu *iegūt* „bekommen, erreichen“: Vermutlich ist auch hier zuerst das Grundwort präfigiert worden und so das Präfix in das Adverb vorgedrungen. Bei *iesekus* „ein wenig hinterher“ ist der Fall jedoch anders: Zwar könnte eine Bildung zu *iesekt* „hineinfolgen“ vorliegen, doch spricht die modifizierte Bedeutung des Adverbs „ein wenig“ eher dafür, dass ein Adverb *sekus* „folgend“ zu *sekt* „folgen“ nachträglich mit *ie-* präfigiert worden ist. Das Gleiche lässt sich für Formen wie *ieblakām* (NF *ieblaku(s)*) „in der Nähe, beinahe“ (vgl. *blakām* „daneben“) oder *iēlaīku* (NF *iēlaīkus*) „rechtzeitig“ (zu der substantivischen Basis *laīks* „Zeit“) vermuten. Also dürfte *ie-* auch zur Präfigierung von Adverbien herangezogen worden sein.³⁸⁹

2.7.1.5 Präfigierungen mit *pa-*

Im Lettischen können Adjektive und auch Adjektivadverbien mit *pa-* präfigiert werden, wodurch die ursprüngliche Bedeutung abgeschwächt oder anderweitig modifiziert wird, z.B. *padaūdz* „ziemlich viel“ (neben *daūdz* „viel“) oder *padruciņ* „ziemlich wenig“ (neben *druciņ* „ein bisschen“).³⁹⁰

³⁸⁸ Weitere Formen s. 6.3.150.

³⁸⁹ Zu weiteren Formen s. 6.3.147.

³⁹⁰ Zu weiteren Formen s. 6.3.151.

Wie bei anderen Präfigierungen auch zeigen die vielen unterschiedlichen Formen mit *pa-*, dass das Präfix nicht nur von den Basiswörtern her mit übertragen worden ist, sondern auch Adverbien mit *pa-* präfigiert worden sind.

Litauische Beispiele sind *patiėšiai* (NF *pateėšiai*) „fürwahr“ oder *pavėliñčiai* (NF *pavėlianiaĩ, pavėlumčiai*) „ziemlich spät“.

2.7.1.6 Sonstige Präfigierungen

Einige Präfixe sind nur in wenigen Adverbien belegt und lassen daher kaum eine Aussage darüber zu, inwieweit es sich tatsächlich um Präfigierungen von Adverbien handelt.³⁹¹ Im Litauischen gibt es einige Formen mit dem Präfix *be-*, wie z.B. *bevéik* (NF *bevéikiai*) „fast“ (vgl. *véikiai* „bald“ zu *véikus* „schnell“) oder *bereiktinai* „unberechenbar“ (vgl. *reikti* „nötig sein“); mit *be-* präfigierte Adverbialpartizipien sind z.B. *bemātant* (NF *bemāt, bemataĩ*) „zusehends, rasch“, *bėregint* „sofort“, *bevéizdint* (NF *bevéizint*) „sofort“ oder *bežiūrint* „schnell, sofort“.

In nur einem Adverb bezeugt ist lett. *bez-* in *bezguodiski* „schamlos“, und nur auf sehr wenige Formen beschränkt ist das Präfix *au-*, wie z.B. lett. *āumašiem* (NF *aumež, āumeš*) „zu viel“ (*o-*stufig zu *mest* in der Bedeutung „messen“) oder *āumaļiem* (NF *āumaļčām*) „in Strömen“ (zu *mala* „Ufer“); das Präfix ist sonst nur noch in dem Adjektiv *aumanis* „unsinnig, rasend“ bezeugt (zu *maņa* „Verstand“). Die Bedeutung des Präfixes *au-* ist in diesen Formen „von - weg“; möglicherweise ist es verwandt mit slav. *u-*, lat. *au-*, ai. *áva-*: Sollte dies zutreffen, handelt es sich um einen Archaismus (BEZZENBERGER 1892: 267 f.).

Unklar in Bezug auf die Herleitung und die Bedeutung ist das Präfix *su-* in lett. *sugadu* „nützlich“ zu *gadītiēs* „auftauchen, zum Vorschein kommen“. Von der Bedeutung her passt eine Verbindung mit dem Präfix uridg. **h₁su-* „gut“, und lautlich steht einer solchen Etymologie nichts im Wege, doch wäre die Form im Baltischen völlig isoliert.

2.7.2 Durch Suffigierung aus Adverbien abgeleitete Adverbien

Wie in Kapitel 1.3.4 erwähnt, werden in den baltischen Sprachen von bereits bestehenden Adverbien mit Suffixen Adverbien abgeleitet. Hierzu gehören zum einen Diminutivbildungen, zum anderen die Bildung von Komparativ- und Superlativformen.

³⁹¹ Adverbien dieser Art sind in 6.3.152 aufgeführt.

2.7.2.1 Diminutivbildungen

Diminutivsuffixe werden im Baltischen überaus häufig bei Substantiven verwendet, während sie bei Adjektiven deutlich seltener gebraucht werden. Auffällig ist daher erstens, dass gerade Adjektivadverbien oft durch Diminutivsuffixe erweitert werden, und zweitens, dass bei Adverbien mit Kasusendungen Diminutivsuffixe antreten, die eigentlich gemäß den grammatischen Regeln nicht verwendet werden dürften. Und drittens werden auch Adverbien nicht-adjektivischen Ursprungs diminuiert; damit handelt es sich um einen dem Baltischen eigenen Sprachzug.

Regelmäßig gebildet werden Diminutiva zu komparativischen Adverbien im Litauischen, z.B. *kairėliaũ* zu *kairiaũ* „weiter nach links“ oder *kalnėliaũ* zu *kalniaũ* „höher“,³⁹² mit diesen Wörtern wird eine größere Annäherung bezeichnet (s. 1.2.1.1.6 und 1.3.1.1).

Aber auch andere Adverbien werden mit Diminutivsuffixen versehen. Die meisten von ihnen sind mit dem auch bei den Nomina häufig gebrauchten Suffix *-el-* gebildet, z.B. *daūgel* „viel“ zu *daūg* oder *patykėliais* (NF *patykėliu*) „heimlich, ganz leise“ zu *patykom*. Deutlich seltener sind Bildungen mit dem Suffix *-iuk-*, z.B. *pamažiukais* „ganz gemächlich“ (vgl. *pamažù* „gemächlich“), oder mit *-ut-*, wie *pėstutė* „trippelnd“ (vgl. *pėstomis* „zu Fuß“); selten sind auch Suffixkonglomerate wie *-utėl-*, z.B. in *artutėliai* „sehr nahe“ (vgl. *arti* „nahe“).³⁹³

Im Lettischen wiederum werden besonders oft die Suffixe *-iņ-*³⁹⁴ oder *-īt-* gebraucht, z.B. in *allažiņ* (NF *allažīt*, *allažīnās*) zu *āļāž* „immer“, in *drusciņ* „ein wenig“ zu *drusku*, in *klusīņām* (NF *paklusīņām*) „ganz leise“ zu *klusām* oder in *tālīt* „ein bisschen weit“ zu *tālu* „weit“.

Zunächst ist es eine Besonderheit der lettischen Adverbien mit Diminutivsuffixen, dass das Suffix *-īt-*, das gewöhnlich nur bei *iņo-* oder *ē-* Stämmen steht, in *tālīt* „ein bisschen weit“ an das *o-*stämmige *tāls* „weit“ angetreten ist; zu erwarten wäre hier eine Diminutivform mit dem Suffix *-iņ-*.

Als Nächstes fällt auf, dass Adverbien, die eigentlich aus *ā-*stämmigen Formen entstanden sind, eine Flexionsendung der *ē-* Stämme erhalten haben und entsprechend auch mit *-īt-* diminuiert werden, vgl. *izvaļītēm* (dim.) neben *izvaļām* „gemütlich“, *klusītēm* (NF *klu'sītēm*, *klusītīm*, *paklusītēm*) neben *klusīņām* „ganz leise“ (zu *klusām* „leise“), *lènītēm* (NF *palènītēm*) neben *lèniņām* zu *lènām* „langsam“ oder *viegļītēm* neben *viegļām* „langsam, sacht“.

Und schließlich kann man bei den Adverbien Konglomerate beobachten, die aus mehreren Diminutivsuffixen entstanden sind (z.B. *-īt-iņ-*) und die bei anderen

³⁹² Weitere Beispiele sind *ilgėliaũ(s)* zu *ilgiaũ* „länger“, *lobėliaũ* zu *lobiaũ* „weiter nach unten“, *paskėliaũ* zu *paskiaũ(s)* „später“, *tolėliaũ* zu *toliaũ* „weiter“ oder *vėlėliaũ* zu *vėliaũ* „später“.

³⁹³ Zu litauischen Adverbien mit Diminutivsuffix s. 6.3.153.

³⁹⁴ Nicht zu verwechseln mit dem Diminutivsuffix *-iņ-* ist *-iņ-* als Variante zu dem Suffix *-in-*, das an Verbwurzeln antritt (s. 2.2.5.1), z.B. bei *sklābiņiem* „im Galopp“ zu einer Wurzel **sklāb-*; mehrdeutig ist allerdings *tečiņus* „in kleinem Trab“ zu *tecēt* „traben“, vgl. *tečus*.

Wortarten nicht verwendet werden. Beispiele sind *klusītiņām* (NF *paklusītiņām*) zu *klusām* „leise“, *lēnītiņām* zu *lēnām* „langsam“ oder *pīš'liitiņ* „ein wenig“ zu *pīslis* „Stäubchen“.³⁹⁵

Während also einerseits im Litauischen eine produktive Diminutivbildung bei Lokaladverbien auftritt, hat das Lettische durch eigene Diminutivformen und Suffixkonglomerate ein überaus fein nuanciertes System zur Abstufung der Bedeutung von Adverbien entwickelt.

2.7.2.2 Komparativ und Superlativ

Im Lettischen und im Prußischen ist das Komparativsuffix *-is* urbalt. **-is* nur in Adverbien erhalten. Lettische Beispiele für das Suffix *-is* sind alett. [*labis*] „besser“ zu *labs* „gut“ und *vairs* „mehr“; bei dieser Form ist bereits die Endsilbe gekürzt worden. Prußische Komparativformen sind *<massais>* „weniger“ zu dem Adjektivadverb **mazai* „klein, wenig“, *<mijls>* „lieber“ zu *<mijlan>* „lieb“, *<tālis, tāls, tals>* „weiter“ und *<touls>* „mehr“ zu *<toūlan>* „viel“.

Sowohl das Litauische als auch das Lettische haben in der Folgezeit neue Komparativsuffixe eingeführt; so werden im Litauischen Adverbien mit *-iaũ(s)*³⁹⁶, im Lettischen mit *-āk-* gesteigert.³⁹⁷ Mit diesen Suffixen lit. *-iaũ* und lett. *-āk* werden regulär und produktiv Komparativformen zu Adverbien gebildet, die aus Adjektiven entstanden sind, z.B. lit. *kalviaũ* „höher“ zu *kalvūs* „hoch“, *daugiaũ(s)* „mehr“ zu *daũg* „viel“ oder lett. *labāk* „besser“ zu *labi* „gut“ (zu dem Adjektiv *labs* „gut“). Zu den Superlativbildungen auf *-iāusia* wie z.B. *daugiaciāusia* „am meisten“ zu *daũg* „viel“ s. 1.3.1.1 und 1.3.4.³⁹⁸

Bei den Komparativbildungen gibt es einige Besonderheiten: So tritt das Suffix auch an andere Wortarten wie Substantive an; hier wiederum sind Komparative zu lokalen Nomina zur Bildung von Dimensionsadverbien [+DIM] häufig, z.B. *apačiaũ* „weiter unten“ zu *apačia* „Unteres“, *kairiaũ* „weiter nach links“ zu *kairys* „Linke“, *vakariaũ* „mehr im / nach Westen“ zu *vakaraĩ* „Westen“ oder lett. *kalnāk* „höher“ zu *kalns* „Berg“. Beide baltische Sprachen kennen auch Bildungen zu temporalen Substantiven, z.B. lit. *laikiaũ* „früher“ zu *laikas* „Zeit“ oder lett. *laikāk* (NF *laikāki*,

³⁹⁵ Zu lettischen Adverbien mit Diminutivsuffix s. 6.3.154.

³⁹⁶ *-iaũs* ist eine dialektale Variante zu *-iaũ*; zu älteren Komparativ- und Superlativformen s. auch AMBRAZAS 1971: 485 f. Eine Übersicht über diese Adverbien enthält 6.3.155.

³⁹⁷ In älteren lettischen Formen tritt noch die Endung *-i* der Adjektivadverbien an, z.B. in *labāki* „besser“; üblich sind heute jedoch endungslose Formen wie *labāk* „besser“. Mit einer Flexionsendung ist auch *pulkāku* „mehr“ versehen, eine komparativische Bildung zu dem Substantiv oder Adverb *pulks* „viel, Menge“. Eine Übersicht über die lettischen komparativischen Adverbien enthält 6.3.156.

³⁹⁸ Der Ausgang *-iāusia* erscheint z.T. verkürzt zu *-iāus* und ähnelt damit dem Komparativsuffix *-iaũs*; beide Formen werden jedoch unterschiedlich intoniert, so dass es zu keinem echten Zusammenfall kommt.

laĩkākis, laĩkākus) „früher“ zu *laĩks* „Zeit“. In dieser Häufigkeit sind Komparativformen zu Substantiven eine Besonderheit des Baltischen.

Beispiele für Komparativformen zu nicht-adjektivischen Adverbien sind lit. *atgaliaũ(s)* „weiter zurück“ zu *atgál* „zurück“, *įpiečiaũ* „weiter nach Süden“, *paskiaũ(s)* „später“ zu *pāskui*, lett. *pēcāk* „darauf, danach“ zu *pēc* „dann“ oder *senāk* „vordem, früher“. Zu einigen dieser litauischen Adverbien existieren auch Superlativformen, z.B. *paskiaũs(iai)* „zuletzt“ (vgl. *pāskui*) oder *visupirmiausia* „zu allererst“ (vgl. *visupīrm*).³⁹⁹

Eine weitere Besonderheit bei der komparativischen Adverbbildung ist, dass in einigen Fällen eine analogische Übertragung des Komparativsuffixes stattgefunden hat, z.B. bei der Umbildung von lit. *viršauš* „darüber hinaus, mehr“ nach dem Vorbild von *daugiaũs* „mehr“ (s. 2.3.10)⁴⁰⁰; eine Weiterentwicklung von *viršauš* stellt *viršiaũ* „darüber hinaus“ dar, da hier tatsächlich das Komparativsuffix an ein Substantiv angetreten ist. In *juojaũ* (NF *juojaũs*) „mehr“ wiederum liegt vermutlich eine Verstärkung von *juõ* um die Partikel *jaũ* vor (s. 2.5.7); auch diese Form ist als Komparativ umgedeutet worden, so dass auch ein Superlativ dazu gebildet wurde, nämlich *juojčiausia* „am meisten“.

Zur Funktion der komparativischen und superlativischen Formen im Adverbsystem ist zweierlei festzuhalten: Zum einen kommt es durch Komparative und Superlative – wie bei zahlreichen präfigierten Adverbien – zu einer Skalierung der Bedeutung von Adverbien, wodurch die schrittweise Annäherung an einen konkreten Punkt, einen Zeitpunkt oder einen Zustand bezeichnet werden kann. Zum anderen markieren Superlative als „chronologische“ Adverbien [+CHRON] den Anfang und das Ende einer Handlungskette; so bezeichnen z.B. lit. *veikiausiai* „am ehesten“ und *pirmiausia* „zuerst“ den Beginn und *vėliausia(i)* „am spätesten“ und *galiausiai* (NF *galiaũ(s)*) „zuletzt“ den Abschluss einer Reihe von Ereignissen.

2.7.3 Zusammenfassung

Die Präfixe und Suffixe, mit denen Adverbien aus Adverbien abgeleitet werden, stammen ursprünglich aus der Nominalbildung, werden jedoch auch zu selbstständigen, produktiven Adverbaffixen. Nur im Falle der lettischen Diminutivsuffixkonglomerate sind Suffixe entstanden, die nicht in anderen Wortklassen gebraucht werden. Was schließlich die Häufigkeit der Verwendung der Bildungen betrifft, so werden im Lettischen die Präfixe etwas häufiger gebraucht, während im Litauischen die Suffixe öfter verwendet werden.

³⁹⁹ Zu litauischen präpositionalen Rektionskomposita mit *pa-* und dem Komparativsuffix *-iau* s. 2.6.8; zu Diminutivformen wie *gereliaũ(s)* zu *geriaũ* „besser“, *ilgėliaũ(s)* zu *ilgiaũ* „länger“ oder *kairėliaũ* zu *kairiaũ* „nach links“ s. 2.7.2.1.

⁴⁰⁰ Durch die große Ähnlichkeit des Suffixes *-iau(s)* mit dem Genitiv auf *-(i)aus* der *(i)u*-Stämme könnte auch die Form *tolydžiaũ(s)* „sogleich“ zu *tolygũs* „gleich(artig)“ zu erklären sein.

Die Aufgabe der Präfixe und Suffixe ist es dabei, bereits bestehende Adverbien weiter zu modifizieren; der unterschiedliche Grad der Annäherung oder der Intensität kann daher wie auf einer Skala fein nuanciert bezeichnet werden.

2.8 Wortschöpfungen und expressive Bildungen

2.8.1 Zweigliedrige Formen

Charakteristisch für das Litauische und insbesondere für das Lettische ist eine größere Anzahl zweigliedriger Adverbien; der größte Teil sind lautmalersche interjektionale Adverbien [+INTERJEKT] (LESKIEN 1902 / 03: 165 ff., ZUBATÝ 1894: 123), z.B. lit. *bildù bildù* (NF *bildu bildu, bĩdu bĩdu*) „holterdiepolter“, *blisku-blasku* „glitzernd“, *pĩsku pĩsku* (NF *pỹsku pỹsku*) „piff paff“ oder *klėdarais* (NF *klėru klėrais*) (lautmal.) „wiggel-waggel“ (vgl. *klėdaras* „wackelnd“).⁴⁰¹ Diese Formen gehören nicht der Standardsprache an und sind in den Wörterbüchern des Litauischen nur in geringer Zahl aufgeführt. Deutlich zahlreicher sind dagegen die Belege in den Wörterbüchern des Lettischen, weshalb diesen hier besondere Aufmerksamkeit gilt.⁴⁰²

Ein häufiger Typus sind lettische Bildungen, bei denen beide Bestandteile zweisilbig sind und die Endung *-u* haben, während sich die Erstsilben durch einen Wechsel zwischen *-i-* und *-a-* auszeichnen,⁴⁰³ z.B. *brizdu brazdu* „mit Holtern und Poltern“ (vgl. hierzu lit. *brązd* „Krach!“), *briku braku* „krachend“ (vgl. *brak-* in *stāvbrakam* „brechend voll“), *drisku drasku* „zerlumpt“ (vgl. *draskāt* „reißen“), *šlimpu šlampu* „liederlich“ (vgl. *šļampāt* „liederlich gekleidet einhergehen“) oder *tipu tapu* „Tipptapp“.

Ausnahmen sind z.B. *limpadu lampadu* „springend wie Hasen“ (vgl. *limpāt* „springen“) wegen der Dreisilbigkeit der Bestandteile oder *liku liuku* „sich schlängelnd“ (vgl. *liokāt / liekt* „biegen, krümmen“), da hier kein Wechsel zwischen *-i-* und *-a-* stattfindet; in *klabu klabu* „klappernd“ enthalten beide Erstsilben *-a-*.

Dem Wortbildungstyp nach entsprechen diese Formen dem Zeugnis des Litauischen; ein Unterschied ist jedoch, dass sich im Litauischen keine Basiswörter ausmachen lassen, während im Lettischen Formen auch zu Verbwurzeln gebildet worden sind. Denkbar ist, dass aufgrund der Endung *-u* und der Häufigkeit von Adverbien zu Verbwurzeln mit der Instrumentalendung *-u* ein solcher Übergang stattgefunden hat.

In der Folgezeit hat sich im Lettischen ein überaus häufiger Adverbtyp entwickelt. Zum einen werden Wörter mit derselben Wurzel verbunden, die sich

⁴⁰¹ Weitere Adverbien dieser Art s. 6.3.157.

⁴⁰² Eine Übersicht über Adverbien dieses Typs s. 6.3.158.

⁴⁰³ Auch im Deutschen ist dieser Wechsel häufig zu beobachten, z.B. *schnippschnapp, tipptapp, pitschpatsch, schnickschnack* oder *ritzeratze*.

jedoch durch die Endungen unterscheiden: Die erste Form hat die Endung *-u* des Instrumental Singular, die zweite die Pluralendung *-ām*; Beispiele sind *apniku nikām* „bis zum Überdruß“ (zu *apnikt* „überdrüssig werden“) oder *atliku likām / atlikām* „im Überfluß“; zu *atlikt* „ersparen, übrig bleiben“. Zum andern werden auch Adverbien aus Adjektiven oder Substantiven mit femininen Instrumentalendungen miteinander verbunden, z.B. *klusu klusām* „ganz leise“ (zu *klus* „leise“), *gaŗu gaŗām* (mit *runāt*) „viele besprechen“ (zu *gaŗš* „lang“) oder *lāgu lāgām* „ein Mal um das andere“ zu *lāga* „Ordnung“.⁴⁰⁴ Eine Ausdehnung auf ein Adverb liegt in *blakus blakām* „immer dicht nebeneinander“ vor; hier hat die erste Form die häufigere Form *-us* statt *-u* erhalten.

Eine Ausweitung besteht auch darin, dass nicht nur feminine Instrumentalformen verwendet werden, sondern die zweite Form auch mit der Endung des Instrumental Plural mask. versehen werden kann; Beispiele sind *lāgu lāgiēm* „ein Mal um das andere“ zu *lāgs* „Ordnung“ oder *gadu gadiēm gaidīt* „lange Jahre warten“ zu *gads* „Jahr“. Hier sind auch dreisilbige Formen häufiger, und viele bezeichnen Fortbewegungsarten und Bewegungen, z.B. *denderu denderiem* „unsicher gehend“ zu *deņderēt* „taumeln“, *kaldaru kaldariem* „stolpernd, strauchelnd“ oder *streipulu streipuliem* „taumelnd“ zu *streipuluōt* „taumeln“. Mit der alten Endung des Instrumental Plural der *u*-Stämme *-umis* im zweiten Bestandteil gebildet sind z.B. *eīdu eīdumis* „schnell schaukelnd“, *ķilu ķilumis* „in Hülle und Fülle“ (aus liv. / estn. *küll* „Menge“), *pudu pudumis* „mit sich bewegenden Fetzen“ oder *viētu vietumis* „stellenweise“. Seltener ist schließlich der Wechsel zwischen den Endungen *-u* und *-ēm*, z.B. *aplamu aplamēm* „verkehrt, töricht“ (zu *aplams* „töricht“), *pāŗu pārēm* „dann und wann“ (vgl. *pāŗi* „hinüber“) oder *šleberu šlerēm* „schwatzend“ (mit Silbenausfall im zweiten Teil).⁴⁰⁵

Zu den Weiterentwicklungen zählt weiterhin, dass durch Zusammenrückung solcher Formen Adverbien mit Iteration entstanden sind (s. 2.8.2).

Es zeigt sich also, dass im Baltischen aus Interjektionen wie lit. *bràzd* „Krach!“ interjektionale Adverbien wie lett. *brazdu* gebildet worden sind. Da außerdem aus den Interjektionen auch Verben wie lett. *brazdēt* „krachen“ entstanden sind, dehnten sich die Formen im Lettischen auf Verbwurzeln aus und wurden dann produktiv. Was die Bedeutung dieser Formen betrifft, so entstanden zuerst lautmalersche interjektionale Adverbien [+MODIF, +INTERJEKT], doch sind auch verstärkt rein modifikative Adverbien [+MODIF] gebildet worden, mit denen ein größerer emotionaler Gehalt des Gesagten bezeichnet wird.

⁴⁰⁴ Weitere Bildungen zu Substantiven sind z.B. *pa malu malām* (auch *malmalām*) „an allen Ecken und Kanten“ zu *mala* „Kante“ oder *putru putrām* „alles durcheinander“ zu *putra* „Grütze“.

⁴⁰⁵ Sonderfälle sind *miga migu* „zum Einschlafen“ (zu *migt* „schlafen“) mit einem Wechsel *-a* und *-u* in der Endung und *kalnu kalnus* „sehr uneben“ mit *-u* und *-us*; hierbei handelt es sich um isolierte Formen.

2.8.2 Iterationen

Sowohl im Litauischen als auch im Lettischen können Wörter, und darunter wiederum Adverbien, durch Iteration gebildet werden; z.T. handelt es sich noch um zweigliedrige Bildungen, bei denen beide Bestandteile getrennt stehen, z.B. lit. *dienà dien* (NF *dienũ dien*) „Tag für Tag“ oder lett. *krustu krustām* „kreuz und quer“. Auch das Prußische zeigt solche Formen: So kommt es im Falle von *<deiwa deiwũtskai>* „gottseligst“ zu einer superlativähnlichen Bildung durch Verdopplung des Grundwortes. Zunehmende Univerbierung zeigt z.B. *lygiũ-lygiai* „gerade, nur, genau“; hier, wie auch bei *namĩ-namiẽ* „in der eigenen Heimat“, ist die Endung in der Fuge noch erhalten. Bei *karĩkarĩcis* (NF *karĩkartẽm(is)*, *karĩkarĩcis*) „off“ hingegen ist vom ersten Bestandteil nur der Stamm übriggeblieben; die Form ähnelt damit einem Kompositum.⁴⁰⁶ Besonders häufig sind die vollständig univerbierten Formen im Lettischen (BIELENSTEIN 1864: 285): Während bei *drĩz'drĩzam* „dann und wann“ oder *reiz'reizẽm* „hin und wieder“ der Iktus auf dem zweiten Bestandteil zeigt, dass es sich um jüngere Formen handelt, ist es bei zahlreichen Adverbien, wie *caĩrcaĩrẽm* (NF *caĩrcaĩrim*, *caĩrcaĩri*) „durch und durch“, *diendienã* „von Tag zu Tag“, *laĩklaĩkiẽm* „manchmal“ oder *vietvietãm* „stellenweise“, zu einer vollständigen Verschmelzung der Formen gekommen. Zu dieser Gruppe gehören auch litauische Formen, bei denen die Negationspartikel *-ne-* zwischen die einzelnen Bestandteile tritt, z.B. *kaĩp-nekaĩp* „so leidlich, schlecht und recht“, *kadà-ne-kadà* (NF *kada-nẽ-kada*) „manchmal“ oder *kurnekuĩ* (NF *kurnẽkur*) „irgendwo“.⁴⁰⁷

Bereits die Ausführungen zu den wurzelgleichen Verstärkungsadverbien [+VERST] haben gezeigt, dass das Baltische generell dazu neigt, größere Emotionalität durch die Wiederholung von Wörtern oder Wortbestandteilen auszudrücken.

2.9 Endungslose Formen

2.9.1 Formen mit bekanntem Wortkörper

Die Untersuchung der Adverbien, die durch Zusammenrückung entstanden sind, hat deutlich gemacht, dass häufig Kasusendungen entgegen den vorherrschenden Lautgesetzen abgefallen sind (s. 2.5). Offensichtlich werden also im Baltischen Adverbien nicht nur durch Endungen kenntlich gemacht, sondern auch dadurch, dass die Endungen schwinden.⁴⁰⁸

⁴⁰⁶ Weitere litauische Formen sind *kada-kadẽs* „vor langer Zeit“, *priešprieš(i)ais* „einander gegenüber“ oder *priešũ-priešais* „hin und her“.

⁴⁰⁷ Eine Übersicht enthält 6.3.159.

⁴⁰⁸ Eine Übersicht über diese Formen enthalten 6.3.160 – 6.3.161.

Dabei ist zu unterscheiden, bei welchen Adverbgruppen die Endungen regelmäßig schwinden (wenn auch nicht im lautgesetzlichen Sinne regelmäßig) und bei welchen Adverbien es zu einem spontanen Endungsabfall kommt. Von Interesse ist auch, ob es einen Zusammenhang zwischen der Bedeutung der Formen und dem Schwund der Endungen gibt.

Folgende Adverbgruppen haben einen Schwund der Endung aufzuweisen:

- Die lettischen Komparativbildungen auf *-âk*; Ausnahmen sind nur wenige ältere Formen wie *turpiņâki* „etwas weiter“ (s. 2.7.2.2).
- Die adverbisierten Partizipien Präsens Aktiv (s. 2.4.2) auf lit. *-ant* und lett. *-uõt*; diese gehen unter Schwund der Endung auf den Dativ Sg. urbalt. **-anti* zurück (ZINKEVIČIUS 1980: 102).
- Endungslose Adverbien beider baltischer Sprachen sind auch lit. *kiek* „wie viel?“ und *tiek* „so viel“ zu den Pronomina *kiekas* „welche Anzahl, einige“ und *tiekas* „so viel“; durch Kürzung ist aus *tiek* das Adverb *tik* „so, nur“ entstanden. Ausgehend von *kiek* / *tiek* wird der Ausgang *-iek* auch auf andere Pronominalstämme übertragen, z.B. in *aniek* „so viel“ zu *anàs* „jener“, in *šiek* „so viel“ zu *šis* „dieser“ oder in *šitiek* „so viel“ zu *šitas* „dieser“. Das Phänomen der Abtrennung eines Ausgangs von Adverbien und die Übertragung auf weitere Pronominalstämme ist dabei kein isolierter Vorgang; vgl. hierzu die Weiterentwicklung eines Ausgangs wie *-ur*, abgetrennt von **kur* „wo“ (s. 2.1.1). Im Lettischen hat keine Ausdehnung auf andere Pronominalstämme stattgefunden; uroestbalt. **kiek* ist zunächst zu alett. *ciêk* palatalisiert und dann zu *cik* „wie viel?“ gekürzt worden (vgl. auch *necik* „ganz und gar nicht“). Dieselbe Kürzung haben *tik* „so viel“ und *šitik* „so viel“ erfahren.
- Die lettischen wurzelgleichen Verstärkungsadverbien auf *-in*, *-tin* und *-um* (s. 2.2.3 und 2.2.5.4).
- Die lettischen Temporaladverbien mit dem Formans urbalt. **-dân* (s. 2.1.3), z.B. *kad* „wann“ (vgl. daneben lit. *kadà*).⁴⁰⁹
- Häufig ist der Endungsabfall auch bei den lettischen Diminutivformen, z.B. *agriniņ* „sehr früh“ oder *ne'seniņ* „gerade eben“.
- Endungslos sind auch Adverbien zu den Bezeichnungen von Wochentagen auf *-dien*, z.B. lit. *šveņtadien* „am Sonntag“, lett. *svētdien* „am Sonntag“; das Gleiche gilt für weitere Temporaladverbien zu Substantiven, z.B. lit. *vākar*, lett. *vakar* „gestern“ (zu lit. *vākaras*, lett. *vakars* „Abend“), lett. *rīt* „morgen“ (zu *rīts* „Morgen“), *pavasār* „im Frühling“ (zu *pavasaris* „Frühling“) oder *ruden* „im Herbst“ (zu *rudens* „Herbst“).
- Ein endungsloses Adverb zu einer finiten Verbform ist z.B. lit. *gál* „vielleicht“ (aus der 3. Pers. Präs. *gāli* zu *galėti* „können“); auch Adverbien aus Verbwurzeln können ihre Endung verlieren, z.B. lit. *nevėpt* „ohne den Mund aufzumachen“

⁴⁰⁹ Auch im Litauischen ist dieser Schwund gelegentlich dialektal eingetreten, z.B. in *visàd* „immer“ neben *visadà*.

(zu *věpti* „den Mund verziehen“), *pažym* „kenntlich“ (zu *pažymėti* „bezeichnen“ oder lett. *klāt* „anwesend“ (neben *klātu*) zu *klāt* „legen“.

- Zu Adjektiven gebildet sind z.B. lit. *greīt* (neben *greītai*) zu *greītas* „schnell“ (SENN 1966: 143f.), *meñk* „wenig“ (neben *menkai*) zu *meñkas* „wenig“ oder *ypač* „besonders“ (neben *ypačiai*) zu *ypatūs* „abgesondert“.⁴¹⁰
- Isolierte Formen, bei denen der Endungsschwund in beiden baltischen Sprachen eintritt, sind z.B. lit. *gañ* (NF *ganà*), lett. *gan* „genug“ < **gana*, lit. *daūg*, lett. *daūdz* „viel“ (zu einem Adjektiv urostbalt. **daugi-*, vgl. auch die Formen lit. *daugi*, lett. *daudzi*), lit. *màž*, lett. *maz* „wenig“ (aus dem Akkusativ Neutrum **maža*) und lit. *věl* „wieder“, lett. *vēl* „noch“, gebildet eigentlich zu einem Adjektiv urbalt. **vēlu-*.

Generell gibt es zwei Erklärungen für den Endungsschwund: Nach der ersten spielt die lautliche Umgebung eine Rolle. So ist der Endungsabfall im Lettischen vor allem nach *-n*, *-m*, *-t*, *-l* und *-z* eingetreten (BIELENSTEIN 1864: 270, ENDZELIN 1951: 608), z.B. in *pērn* „letztes Jahr“ (bei Adolphi noch *pērni*, vgl. lit. *pėrnai*), *vareñ* „sehr“ (neben *vareni*), *ciēt* „geschlossen, zu“ (neben *ciēti* „fest“), *drīz* „bald“ (neben *drīzi*), *līdz* „mit“ (neben *līdzī*, vgl. lit. *lygiai*).

Die zweite Erklärung zeigt, dass es häufig zu einer Bedeutungsdivergenzierung zwischen dem endungslosen Adverb und der Form mit Endung gekommen ist: Litauisch *vākar* hat die Bedeutung „gestern“, während der Inessiv *vakarè* zu *vākaras* „am Abend“ bedeutet; lett. *rītā* bedeutet „am Morgen“, *rīt* dagegen „morgen“.

Beispiele für Bedeutungsdivergenzierungen bei Adverbien mit adjektivischer Basis sind lit. *sėn* „alt“ neben *senai* „lange her“ zu *sėnas* „alt“, *vėik* „bald“ neben *vėikiai* „schnell“ zu *veikūs* „schnell“, *vėl* „noch“ neben *vėlai* „spät“ zu *vėlūs* „spät“. Im Lettischen gehören hierher *ciēt* „geschlossen, zu“ neben *ciēti* „hart“ zu *ciēts* „hart“, *sen* „lange her“ (auch *ne'sen* „vor kurzem“; vgl. lit. *senei*), *vēl* „noch“ neben *vėlu* „spät“ zu *vėls* „spät“ oder *brīv* „erlaubt“ (daneben *brīvā* „ohne Arbeit, unbeschäftigt“ und *brīvi* „vergeblich“ zu *brīvs* „frei“).

2.9.2 Erbwörter

Nur ein einziges Adverb im Baltischen ist der Fortsetzer eines urindogermanischen Adverbs in ungebrochener Entwicklung, nämlich lit. *nū* (NF *nū*, *nūn*), lett. *nu* „jetzt“ < uridg. **nū*, vgl. ai. *nu*, *nū*, gr. *vūv*, *vv*, urgerm. **nū* (OTREBSKI 1956: 282, LÜHR 2000: 134).

Andere Adverbien lassen sich wiederum mit Formen anderer Sprachen zusammenbringen und z.T. auch auf die Grundsprache zurückführen, doch können

⁴¹⁰ Aus *ypač* sind durch weitere Verkürzung *ič* und *yč* „durchaus, ganz“ entstanden.

keine urindogermanischen Adverbien erschlossen werden, sondern nur Formen anderer Wortarten.

So sind z.B. lit. *jaũ*, lett. *jàu* „schon“ (vgl. auch urslav. **ju* in aksl. *ju-že* „schon“) aus einem Lokativ uridg. **h₂iéy* zu uridg. **h₂óĵ-u* entstanden, vgl. av. *āīiu-* n. „Leben, Lebensdauer“ (LÜHR 2000: 189).

Alt sind auch die Formen lit. *dabař* „jetzt“ (NF *dābar*, auch gekürzt zu *dār* „noch“, JANUSCHAS 1962: 19), pr. <*dabber*> „noch“ < **dabar* und lett. dial. *dabar* „jetzt“; diese Adverbien gehen vermutlich auf die Kasusform eines Adjektivs urbalt. **dabara-* zurück, vgl. aksl. *dobrě* „gut“ (MAŽIULIS 1988: 169 f.) zu uridg. **d^hab^(h)-*, vgl. lat. *faber* „Handwerker, Künstler“, ahd. *tapfar* „fest“ (VASMER 1953: 356).

Lit. *võs* „kaum“ lässt sich möglicherweise mit einer Partikel urslav. **va* wie in aksl. *jed(ь)-va* „kaum, mit Mühe“ zusammenbringen (FRAENKEL 1965: 1274); lit. *kõl* „wie lange?“ ist zu vergleichen mit aksl. *koli* „wann?“ oder *kolě* „wie viel? wie sehr?“ zu einer Wurzel uridg. **k^vel-*, vgl. lat. *quālis* „wie beschaffen?“, gr. *πηλίκος* „wie groß?“ (VASMER 1953: 599); der Ausgang *-ol* ist analogisch auf einige Pronominalstämme übertragen worden, vgl. *šiõl* (NF *šiõlei*) „bis jetzt“ und *tõl* (NF *tõlei*) „so lange bis“.

Alt ist wohl auch pr. <*per*> „zu sehr“, das vermutlich auf eine Präposition uridg. **per* zurückgeht, ursprünglich also kein Adverb war.

Es fällt auf, wie gering der Anteil grundsprachlich ererbter Adverbien oder Wortformen ist. Die Neubildungen dominieren eindeutig und zeigen, dass es sich bei den Adverbien um eine lebendige, sich häufig erneuernde Wortart handelt.

2.9.3 Nicht analysierbare Formen

Schließlich gibt es auch Adverbien, deren Wortkörper undeutlich ist, bei denen keine weitere Segmentierung möglich ist und deren Etymologie völlig unklar ist, so dass sich keine Verbindung mit anderen Sprachen herstellen lässt. Beispiele sind lit. *dai* „gänzlich, ganz und gar“, *žì* „vielleicht“ oder lett. *it* (NF *īt*) „recht, sehr“. Möglicherweise handelt es sich hierbei um stark verkürzte Formen, vgl. die Entstehung von lit. *ič* „durchaus“ aus *ýpač* „besonders“ oder von lit. *dār* „noch“ aus *dabař* „jetzt“. Zu weiteren Formen s. 6.3.165.

2.10 Entlehnungen

Zu trennen ist zwischen entlehnten Lexemen und produktiven Adverbbildungen mit Lehnwörtern; diese sind hier nicht aufgeführt, weil sie keine neuen Wortbildungstypen konstituieren.⁴¹¹

⁴¹¹ Eine Liste der Entlehnungen enthalten 6.3.162 – 6.3.164.

Nur in einem Fall lässt sich eine Entlehnung in allen drei baltischen Sprachen nachweisen, vgl. hierzu pr. <zuīt> „genug“, lit. *suitis* „reichlich“ und lett. *suits* „überflüssig, viel“; vermutlich ist das Wort aus einer slavischen Sprachen übernommen worden, vgl. aksl. *sytb* „zufrieden, satt“.

Die übrigen Adverbien sind nur einzelsprachlich belegt und zeigen die jeweiligen Sprachkontakte:

Das Litauische hat vor allem Wörter aus slavischen Sprachen und aus dem Deutschen entlehnt; Beispiele für slavische Entlehnungen sind *liš* „kaum, eben nur“ und *mùsèk* (NF *mūsēt*, *musēt*, *mosēt*, *musiaũ*) „vielleicht“, die aus ostslavischen Sprachen stammen, vgl. russ. *liš* „nur, erst“ und weißruss. *musič* „vielleicht“; aus dem Polnischen entlehnt sind dagegen z.B. *pazvaleny* „mit Einwilligung“ oder *mōžna* „möglicherweise“. Eine slavische Entlehnung enthält auch *vienąroz* „einmal“ mit dem Zweitglied *-roz*, vgl. aksl. *razb* „Mal“. Aus dem Deutschen übernommen worden sind z.B. *biskj* / *biskj* / *biskuti* „ein wenig“. Schließlich gibt es in den Grenzdialekten auch Lettizismen wie *dàžkart* „manchmal“ oder *blakù* (NF *blakà*) „nebenan“.

Während die entlehnten Formen im Litauischen eher selten gebraucht werden, sind im Lettischen auch sehr häufig verwendete Adverbien Entlehnungen, was für einen intensiveren Sprachkontakt spricht. Belegt sind Lehnwörter aus dem Ostseefinnischen, wie *āllāž* „immer“ (vgl. estn. *alati*, *alasi*) oder *buojā* „zu Grunde“ (vgl. liv. *puoi* „Grund, Boden“), aus dem Deutschen, wie z.B. *biščin* „ein bisschen“ und aus slavischen Sprachen, z.B. *ļiوتي* „sehr“ (vgl. aksl. *ljutb* „sehr“) und *žēļ* (NF *žēļi*) „leider, leid“ (vgl. ar. *žal'*). In lettischen Grenzdialekten gibt es Entsprechungen zu litauischen Formen; ostlettisch sind z.B. *apžārgām* „rittlings“ (vgl. lit. *apžargomis*) oder *dabar* „jetzt“ (vgl. lit. *dabar̃*); von der Kurischen Nehrung stammt *daug* „viel“ (vgl. lit. *daũg* „viel“).

Das Prußische schließlich verfügt neben der genannten slavischen Entlehnung über einige Adverbien, die aus dem Deutschen übernommen worden sind, z.B. <*ensus*> „umsonst“ (aus mnd. *umme sus* „umsonst“, SCHMALSTIEG 1974: 113) oder <*reide*, *reidei*> „gerne“ (aus mnd. *reide* „bereit“).

3 Zusammenfassung

Im Folgenden werden die Ergebnisse der Untersuchung des baltischen Adverbs aus diachroner und synchroner Sicht vorgestellt.

3.1 Ergebnisse des synchronen Teils

3.1.1 Die Abgrenzung der Wortart „Adverb“

Auch in dieser Arbeit hat sich gezeigt, dass Adverbien eine überaus heterogene Wortklasse sind und es kein morphologisches, syntaktisches oder semantisches Merkmal gibt, das auf alle Wörter zutrifft, die man herkömmlich als Adverbien bezeichnet. Stattdessen ist von einer Vielzahl von Eigenschaften auszugehen; unter ihnen sind solche, die alle, viele oder nur vereinzelte Adverbien mit bestimmten anderen Wortklassen teilen können. Die Abgrenzung der Adverbien von anderen Wortarten erfolgt daher mit Hilfe von Skalen, auf denen die Merkmale des Adverbs jeweils denen der flektierbaren Wortarten, wie Substantiv, Adjektiv, Pronomen, Zahlwort und Verb, und denen der unflektierbaren Wortarten, wie Adpositionen, Konjunktionen, Interjektionen und sonstigen Partikeln, gegenübergestellt werden. Treffen genügend spezifische Eigenschaften zu, so kann von einem Adverb gesprochen werden. Hat ein Wort jedoch in gleichem Maße die Merkmale zweier Wortarten aufzuweisen, ist es in zwei Homonyme aufzuteilen. Ein Beispiel aus dem Baltischen ist lit. *aplīnkui*, das sowohl ein Adverb mit der Bedeutung „rundherum“ sein kann als auch eine Präposition mit der Bedeutung „um - herum“.

Auf der morphologischen Ebene hat sich herausgestellt, dass viele baltische Adverbien einerseits durch ihre eigenen Formenausgänge klar von flektierenden Wortarten geschieden sind. Andererseits gibt es zahlreiche Adverbien, die mit Kasusformen von Substantiven, Adjektiven und Zahlwörtern sowie mit finiten Verbformen identisch sind, z.B. lit. *akìmoju* „im Augenblick“ (vgl. den Instr. Sg. zu *akìmojis* „Augenblick“), lit. *draugè* „zusammen“ (vgl. den Iness. Sg. zu *draūgas* „Freund“), lett. *laĩkam* „wahrscheinlich“ (vgl. den Dat. Sg. zu *laĩks* „Zeit“) oder lit. *ródos* „anscheinend“ (vgl. 3. Pers. Präs. refl. zu *ródyti* „zeigen“). Weiter ist deutlich geworden, dass viele Adverbien durch Doppelformen vertreten sind, also veränderbar sind, z.B. lett. *blakus* neben *blakām* „daneben, nebenan“.

Es hat sich jedoch gezeigt, dass diese Adverbien sich dadurch von flektierenden Wortarten unterscheiden, dass ihre Bedeutung von der des Grundwortes abweicht, dass nur eine eingeschränkte Formenbildung möglich ist (d.h. zwei bis drei Kasus- oder Numerusformen), dass es kein reguläres Paradigma gibt und dass keine oder nur eine eingeschränkte Kongruenz zu anderen Satzgliedern besteht.

Neben dieser morphologisch-syntaktischen und semantischen Abgrenzung von den flektierenden Wortarten hat eine syntaktische Abgrenzung von den nicht-

flektierenden Wortarten deutlich gemacht, dass Adverbien als einzige Partikelklasse satzgliedfähig sind. Bestimmte Adverbuntergruppen können aber jeweils noch weitere syntaktische oder semantische Eigenschaften haben, die sie mit anderen Partikelgruppen teilen. Dieser im Deutschen zu beobachtende Befund zeigt sich auch im Baltischen:

- Zu Adpositionen besteht eine große semantische Nähe, doch unterscheiden sich Adverbien und Adpositionen syntaktisch dadurch, dass Adpositionen wie lit. *ĩ* (+ Akk.) „in – hinein“ nicht erfragbar sind und nicht eigenständig auftreten können.
- Anaphorische Adverbien und Konjunktionaladverbien wie lit. *tãdien* „damals“, lit. *tačiaũ* „dennoch, trotzdem“ oder lett. *tãpēc* „deshalb“ haben wie Konjunktionen einen satzverbindenden Charakter. Mit Ausnahme der kausalen und finalen Konjunktionaladverbien sind diese Adverbien nur eingeschränkt erfragbar, während Konjunktionen gar nicht erfragbar und nicht satzgliedfähig sind.
- Interjektionale Adverbien wie lett. *čibu čabu* „raschelnd“ können satzwertig sein wie Interjektionen, unterscheiden sich jedoch von diesen, da sie in anderer Funktion auch satzgliedfähig und durch „wie?“ erfragbar sein können.

Am schwierigsten ist folglich die Abgrenzung von Kommentar- oder Satzadverbien und von zahlreichen Grad- und Konjunktionaladverbien, weil diese nicht oder nur eingeschränkt erfragbar sind.

3.1.2 Die Einteilung der Adverbien nach ihrer Bedeutung

Bei der Untergliederung der litauischen und lettischen Adverbien nach ihrer Bedeutung diente die Art ihrer Erfragbarkeit als Kriterium. Aufbauend auf den Konzeptionierungen der drei Hauptgruppen - der Adverbien des Ortes, der Zeit und der Art-und-Weise - wurden jeweils Modelle für die Binnengliederung der einzelnen semantischen Adverbgruppen des Litauischen und Lettischen mit Angabe von Bedeutungsmerkmalen angefertigt, z.B. [+DEIKT] für deiktische Adverbien.

3.1.2.1 Lokaladverbien [+LOK]

3.1.2.1.1 Die Einteilung der Formen

Die baltischen Lokaladverbien [+LOK] wurden zum einen nach der Art der Lokalisation in Stativa [+STAT] auf die Frage „wo?“, Direktiva [+DIR] auf die Frage „wohin?“ und Separativa [+SEP] auf die Frage „woher?“ unterteilt; eine vierte Kategorie sind die Durchgangsadverbien [+DURCH] auf die Frage „wo entlang?“.

Zum anderen führte die Einteilung nach der Gliederung des Raumes zu einer Gruppierung in nicht-deiktische Adverbien [-DEIKT], z.B. lit. *namiẽ* „zu Hause“,

und in deiktische [+DEIKT] Adverbien. Als Untergruppen der deiktischen Adverbien wurden ausgemacht:

1. Rein deiktische Adverbien, z.B. lit. *čia* „hier, hierher“, lett. *tūr* „dort, dorthin“, lett. *klāt* „anwesend, hinzu“ oder lit. *trečiuŗ* „an eine/r dritte/n Stelle“.
2. Adverbien der subjektiven Distanz [+DEIKT, +DIST], z.B. lit. *tolì*, lett. *tālu* „weit weg“.
3. Adverbien, die Teilräume bezeichnen [+DEIKT, +TEIL], z.B. lit. *laukè* „draußen“ oder lett. *iekšā* „drinnen, hinein“.
4. Indefinite Lokaladverbien [+DEIKT, +INDEF], z.B. lit. *visur* „überall, überallhin“ oder lit. *niēkur* „nirgendwo, nirgendwohin“.
5. Distributive Lokaladverbien [+DEIKT, +DISTRIBUT], z.B. lit. *viētomis* oder lett. *daž(u)viet* „mancherorts“.
6. Dimensionsadverbien [+DEIKT, +DIM], z.B. lit. *pirmyn* „nach vorne“, lett. *pakaļā* „hinten, nach hinten“ oder lit. *piečiaũ* „weiter im Süden, weiter nach Süden“.

3.1.2.1.2 Besonderheiten

Aus der Unterteilung der Lokaladverbien ließen sich mehrere Eigenheiten der baltischen Sprachen in Bezug auf die Raumkonzeption und das sprachliche System erkennen:

1. Es hat sich gezeigt, dass das universale Dreiersystem „wo?“ - „wohin?“ - „woher?“ im Bereich des Adverbs nicht gänzlich realisiert worden ist, da separativische Adverbien fast vollständig fehlen.
2. Die Trennung in stativische und direktivische Adverbien ist häufig nicht möglich, da viele Adverbien (z.B. lit. *kuŗ* „wo? wohin?“) beide Bedeutungsvarianten aufweisen. Eindeutig direktivische Formen sind im Lettischen insgesamt etwas zahlreicher als im Litauischen.
3. Es hat sich herausgestellt, dass beiden baltischen Sprachen die Verwendung von Kasusformen lokaler Nomina für die Bezeichnung von Teilräumen und Dimensionen gemeinsam ist: Formen wie z.B. lett. *apakšā* „unten“ zeigen allerdings vor allem im Lettischen die Tendenz zur Adverbisierung.
4. Es gibt sehr fein nuancierte Skalen, mit denen unterschiedliche Entfernungsgrade bezeichnet werden; diese sind ein Merkmal des Baltischen. Sprachlich realisiert werden diese Skalen vor allem durch Diminutiva (z.B. lit. *kalnēliaũ* „ein bisschen weiter oben“), komparativische Formen (in erster Linie im Litauischen, z.B. *piečiaũ* „weiter im Süden“) und präfigierte Formen (hauptsächlich im Lettischen, z.B. *attālu* „ziemlich weit“).
5. Litauisch und Lettisch unterscheiden sich besonders auf dem Gebiet der Durchgangsadverbialen stark voneinander: Das Litauische kennt zum einen die Grammatikalisierung der Wegbeschreibungen durch den perlativischen

Instrumental, zum anderen können aktiv Durchgangsadverbien gebildet werden, die ein substantivisches Relatum enthalten, z.B. *panamiuĩ* „von Haus zu Haus“ oder *pasroviuĩ* „stromabwärts“. Mit diesen Adverbien wird die Bewegung von einem gleichartigen Objekt zum nächsten oder an einem Objekt entlang bezeichnet. Sowohl die Grammatikalisierung als auch die Lexikalisierung durch Adverbien dieser Art fehlt im Lettischen, da hier Präpositionalphrasen bevorzugt werden.

3.1.2.2 Temporaladverbien [+TEMP]

3.1.2.2.1 Die Einteilung der Formen

Die baltischen Temporaladverbien [+TEMP] wurden in folgende Gruppen unterteilt:

1. Punktuelle Adverbien [+PUNKT] auf die Frage „wann?“ wegen der Eindimensionalität der Zeitachse.
2. Durativa [+DUR] auf die Frage „wie lange?“ aufgrund der Möglichkeit, die Zeitachse in Abschnitte einzuteilen.
3. Iterativa [+IT] auf die Fragen „wie oft?“ und „zum wievielten Mal?“; mit diesen werden Handlungen bezeichnet, die an mehreren Punkten auf der Zeitachse lokalisiert sind.
4. Absolute Indefinita [+INDEF]. Diese sind gegenüber den genannten Fragen neutral, da sie eine Handlung bezeichnen, die die gesamte Zeitachse einnimmt oder gar nicht auf ihr angesiedelt ist.

Zu 1) Die baltischen punktuellen Adverbien [+PUNKT] gliedern sich in deiktische [+DEIKT] und nicht-deiktische Adverbien [-DEIKT] einerseits und wegen der Aufgabe der Adverbien, Sätze zu verknüpfen, in situative (= anaphorische) [+SIT] und nicht-situative Adverbien [-SIT] andererseits; weiter wird unterschieden, ob die Formen die Vor- [+ANT], Gleich- [+SIM] oder Nachzeitigkeit [+POST] bezeichnen und ob es sich um kalendarische [+K] oder nicht-kalendarische [-K] Adverbien handelt, d.h. ob die öffentliche oder die private Zeit bezeichnet wird. Weitere Untergruppen sind die subjektiv-puntuellen Adverbien [+SUBJ] wie lit. *ankstĩ* „früh“, die „chronologischen Adverbien“ [+CHRON] wie lit. *aĩtra* „zweitens, zum zweiten“ und die punktuellen Indefinita [-DEIKT, +INDEF] wie lett. *jeb'kad* „irgendwann“.

Zu 2) Bei den Durativa [+DUR] wurde unterschieden, ob sich die Formen auf einen Referenzpunkt beziehen [+DUR, +REF], wie z.B. lit. *ikiĩĩl* „bis jetzt“ oder lit. *iktĩl* „bis dann“, oder nicht [+DUR, -REF], z.B. lit. *trumpaiĩ* „kurz“, lett. *ĩlgi* „lange“ oder lit. *perdiĩn* „den ganzen Tag“.

Zu 3) Die Iterativa [+IT] wurden in implizit-iterative Adverbien [+IT, +IMPL] (z.B. lit. *vėl*, lett. *atkal* „wieder, abermals“, lit. *pirmąkart* „zum ersten Mal“ oder lett. *viņreiz* „jenes Mal, damals“) und explizit-iterative Formen [+IT, +EXPL] unterteilt (z.B. lit. *rētkarčiais* „sehr selten“, lett. *bieži* „oft“ oder lit. *vienąkart* „einmal“).

Zu 4) Beispiele für absolute Indefinita [+INDEF] sind lit. *visada* „immer“ (= ganze Zeitachse) oder lett. *ne'kad* „nie“ (= gar nicht auf der Zeitachse).

3.1.2.2 Besonderheiten

Bei den baltischen Temporaladverbien wurden folgende Besonderheiten ausgemacht:

1. Die stark differenzierten kalendarischen Angaben, die nicht nur Tage und Jahre als Orientierungspunkte gebrauchen, sondern auch Tageszeiten, Wochentage oder Jahreszeiten sowie Naturerscheinungen, z.B. in lit. *apýaušriais* „in der Morgendämmerung“, in lit.-žem. *audrotie* „im Sturm“ oder in *šáltie* „bei kaltem Wetter“. Vermutlich handelt es sich hierbei um einen archaischen Zug der baltischen Sprachen, nämlich eine Konventionalisierung der kalendarischen Einheiten anstelle von Uhrzeiten. Im Lettischen sind kalendarische Adverbien etwas seltener; so gibt es z.B. keine „chronologisch“-kalendarischen oder durativ-kalendarischen Formen, die Adverbien wie lit. *pirmądien* „am ersten Tag“ oder *pervāsar* „den Sommer über“ entsprechen, und auch die Orientierung an Naturerscheinungen ist nicht bekannt. Die fehlende Lexikalisierung solcher Ausdrücke dürfte ein Anzeichen einer weiter fortgeschrittenen Entwicklungsstufe sein, bei der solche Archaismen zunehmend schwinden.
2. In beiden baltischen Sprachen sind die Abstufungen auf einer Skala bei den Ausdrücken der unmittelbaren, peripheren oder distalen Zukunft und der Vergangenheit sowie bei den Iterativa zwischen „sehr selten“ und „sehr oft“ sehr fein nuanciert; im Unterschied zum Deutschen wird diese Differenzierung durch Präfigierungen oder Suffigierung der Adverbien erreicht und nicht durch die Verbindung mit Gradadverbien.
3. Die Ausdrücke des Überspringens von Zeiträumen bei den explizit-iterativen Adverbien sind eine Eigenheit des Baltischen, z.B. lit. *praryčiuĩ* „jeden zweiten Morgen“ oder lett. *pārdienām* „jeden zweiten Tag“. Diese Adverbien haben sich vermutlich aus lokal-distributiven Adverbien entwickelt, deren Bedeutung durch die Übertragung auf die Zeit eine zusätzliche Abstrahierung erfahren hat.
4. Bei den durativen Adverbien mit Bezug auf einen Referenzpunkt [+DUR, +REF] hat sich eine Gemeinsamkeit mit den dynamischen Lokaladverbien gezeigt: Wie separativische Lokaladverbien fast völlig fehlen, so gibt es auch keine Temporaladverbien vom Typ „von da an“, die ebenfalls die Bewegung von einem Punkt weg bezeichnen.

3.1.2.3 Adverbien der Art-und-Weise [+MOD]

Bei den Adverbien der Art-und-Weise handelt es sich um die mit Abstand umfangreichste Gruppe, und es existieren zahlreiche Untergruppen. Zu diesen gehören die komitativen Adverbien [+KOM] auf die Frage „mit wem (zusammen)?“, z.B. lit. *kartù* „zusammen“ oder lett. *bešã* „ohne jemand, alleine“, und die modifikativen Adverbien [+MODIF] auf die Frage „wie?“.

Insbesondere die modifikativen Adverbien stellen eine große und sehr heterogene Gruppe dar; aus diesem Grund wurden verschiedene Möglichkeiten der Unterteilung vorgestellt. Eine Unterscheidungsmöglichkeit ist syntaktischer Art, nämlich danach, ob die Adverbien auf den Prädikatsverband, auf das Subjekt oder auf das Objekt bezogen sind, oder ob sie in einen die Gleichzeitigkeit bezeichnenden Temporalsatz aufzulösen sind. Das letzte Kriterium trifft vor allem auf zahlreiche Adverbien zu, die zu Verbwurzeln gebildet sind, z.B. lit. *sedomis*, lett. *sêdus* „sitzend“.

Die semantische Unterteilung hat gezeigt, dass es auch bei den modifikativen Adverbien Deiktika gibt [+MODIF, +DEIKT]. Reine Deiktika sind z.B. lit. *taĩp*, lett. *tã* „so“; dazu kennt das Litauische Ich-Deiktika wie *manãĩp* „auf meine Art“, Du-Deiktika wie *tavaĩp* „auf deine Art und Weise“, Er-Deiktika wie *savaĩp* „auf seine eigene Art“, Ferndeiktika wie *anaĩp* „auf jene Weise“ und Zahldeiktika wie *treãiaĩp* „auf die dritte Art und Weise“.

Beispiele für nicht-deiktischen Adverbien [+MODIF, -DEIKT] sind lit. *keturiõm* „auf allen Vieren“, *gerúoju* „in Güte“, lett. *krustãm* „kreuzweise“ oder *sêdus* „sitzend“.

Neben den rein-modifikativen Adverbien gibt es weitere Untergruppen, zu denen Adverbien gehören, die auch mit „wie?“ erfragt werden, jedoch auf Grund ihrer Verwendung oder Bildung bestimmte Besonderheiten aufweisen. Es sind dies:

- Die wurzelgleichen Verstärkungsadverbien [+MODIF, +VERST] zu Verben und Adjektiven, die Sprachen wie dem Standard-Deutschen fremd sind, z.B. lit. *neštè* oder *neštinaĩ* zu *nèšti* „tragen“, lett. *lûgšus* zu *lûgt* „bitten“, *lûdzin* oder *lûgtin* zu *lûgt* „bitten, flehen“, lit. *ãĩskut* zu *ãĩskus* „klar“ oder lett. *biezum* zu *biezs* „dick“.
- Interjektionale Adverbien [+MODIF, +INTERJEKT], wie lit. *bildù* *bildù* „holterdiepolter“ oder lett. *kriþu* *krapu* „raschelnd“. Diese Formen können auch satzwertig sein.
- Distributiva [+MODIF, +DISTRIBUT], z.B. lit. *paeiliuĩ* „der Reihe nach“ oder lett. *pãrvagãm* „nur jede zweite Furche pflügend“
- Auf das Litauische beschränkt sind modifikativ-direktivische Adverbien auf *-yn* [+MODIF, +DIR], z.B. *grazỹn* zu *grazùs* „schön“ oder *vasarỹn* zu *vãsara* „Sommer“, und final-konsekutive Adverbien auf *-tinai* [+MODIF, +FIN-KONSEK], z.B. *atmintinaĩ* „auswendig“ zu *atmiñti* „erinnern“.

Zu den Untergruppen der Adverbien der Art-und-Weise wurden auch Adverbgruppen gerechnet, die sich durch die Art ihrer Erfragbarkeit von den modifikativen Adverbien unterscheiden. Hierzu gehören:

- Gradadverbien [+GRAD] wie lit. *labai*, lett. *ļūoti* „sehr“; im Deutschen antworten diese auf die Frage „wie sehr?“, doch sind sie im Baltischen nicht durch eigene Fragewörter oder Ausdrücke erfragbar. Die Gradadverbien können aber nach ihrem Skopus unterschieden werden, also ob sie sich auf ein Verb oder auf ein Adjektiv (oder Adverb) beziehen. Eine Unterteilung nach der Bildung zeigt, dass es eigene Lexeme in dieser Funktion gibt, wie lett. *ļūoti* „sehr“, oder Adjektivadverbien, wie lit. *labai* „sehr“ zu *lābas* „gut“. Schließlich kann das Ausmaß der beschriebenen Intensität bezeichnet werden: Hierbei ergibt sich eine Skala, die von der minimalen bis zur sehr starken Graduation reicht.
- Quantitätsadverbien [+QUANT] werden mit Fragen wie „wie viel?, zu wievielt?, als wievieltes?“ erfragt. Die Quantitätsadverbien werden danach unterschieden, ob sie mit dem Komparativ stehen (z.B. lit. *juo*, lett. *juo* „umso“) oder ob sie Genitivformen regieren können (z.B. lit. *kiek* „wie viel?“ in *kiek žmoniu?* „wie viele Leute?“) und damit sowohl subjekt- als auch objektfähig sind. Hinzu kommt die dem heutigen Deutschen unbekannt Untergruppe der Kollektiva wie lit. *penkiese* „zu fünft“, lett. *divatā* „zu zweit“. Eine konkrete Vergleichsgröße bezeichnen Bildungen mit Zahlwörtern im Erstglied wie lit. *vienatiek* „einmal so viel“ oder *dešimtkart* „um zehnmal“; weiter gibt es Adverbien, die die Glieder einer Handlungskette beschreiben, z.B. lit. *añtra* „zweitens“.
- Die Kommentar- oder Satzadverbien [+KOMMENT] wurden in Adverbien unterteilt, die als Antwort auf Entscheidungsfragen dienen können (z.B. lit. *dievaži* „sicher“, *galbūt* „vielleicht“ oder lett. *laikam* „wahrscheinlich) oder nicht (z.B. lit. *konè*, lett. *gan'drīz* „beinahe, fast“ oder lit. *maždaug*, lett. *apmēram* „ungefähr“); einige dieser Adverbien können dazu satzwertig sein, z.B. lit. *gaīla* „schade“.
- Die Konjunkionaladverbien [+KONJUNKT] haben als Untergruppen Formen, die durch eigene Adverbien erfragbar sind, nämlich kausale Adverbien, wie lit. *todėl* „deshalb“, und finale Adverbien, wie lett. *tam* „dazu, zu diesem Zweck“, und Formen, die nicht durch Adverbien erfragbar sind, nämlich konditionale, konzessive und adversative Adverbien.

3.1.3 Produktive und aktive Bildungstypen

In Ergänzung zu den synchronen Grammatiken der baltischen Sprachen hat die synchrone Untersuchung der Bildung der baltischen Adverbien erstens deutlich gemacht, dass es im Litauischen und im Lettischen zahlreiche produktive und aktive Adverbbildungstypen gibt und dass viele der Adverbien aufgrund bestimmter Formantien wie *-ur* (z.B. in lit. *visur* „überall“), Suffixe wie lit. *-inai* (z.B. in

atmintināĩ „auswendig“), Endungen wie lit. *-ỹn* (z.B. in *ẽĩti gražỹn* „schöner werden“) oder Wortbildungstypen (z.B. lett. *pĩrmuoreĩz* „beim ersten Mal“) klar zu erkennen sind.

Zweitens sind Adverbien häufig veränderbar, z.B. aufgrund der Möglichkeit, Steigerungsformen zu Adjektivadverbien zu bilden. Während dies jedoch für sehr viele Sprachen zutrifft, gibt es im Baltischen zum einen eine umfangreiche Ableitung von Adverbien aus Adjektiven (z.B. durch Präfigierung, wie in lett. *iẽpakaļ* „ein wenig hinterher“ neben *pakaļ* „hinterher“, oder durch Suffigierung, wie in lett. *klusĩņãm* „ganz leise“ neben *klusãm* „leise“), und zum anderen existieren bei vielen Adverbien Varianten, indem unterschiedliche Endungen antreten (vgl. lett. *kuõpãm* neben *kuõpu* „zusammen“).

Als „unflektierbar“ können die Wörter einer Klasse nur gelten, wenn sie endungslos und nicht segmentierbar sind, es keine produktiven Bildungstypen gibt und keine besonderen Bildungsmittel zu erkennen sind. Dies trifft auf die baltischen Adverbien nicht zu.

Zusammen mit der vorangegangenen Abgrenzung des baltischen Adverbs von anderen Wortarten hat sich gezeigt, dass jeweils einige Adverbien typische morphologische und syntaktische Eigenschaften mit flektierenden Wortarten teilen, z.B. mit Substantiven, Adjektiven, Zahlwörtern und finiten Verbformen. Obwohl jedes dieser Merkmale nur auf einen Teil der Adverbien zutrifft, kann zusammenfassend gesagt werden, dass es sich bei den baltischen Adverbien um eine Wortart handelt, die zwar insofern nicht-flektierend ist, als kein Adverb über ein vollständiges Paradigma wie ein flektierendes Wort verfügt, aber die auf einer Skala zwischen flektierenden und nicht-flektierenden Wortarten eine Zwischenstellung einnimmt.

3.2 Ergebnisse des diachronen Teils

Für die Frage, ob sich bestimmte Bildungstypen inhaltlichen Gruppen zuordnen lassen, wurden, ausgehend vom Umfang des Wortkörpers, folgende Arten der Adverbbildung untersucht: Adverb bildende Formantien, Suffixe, Kasusendungen, Adverbien aus Verbformen und Wortbildungstypen wie Zusammenrückungen, Komposita, die Ableitung von Adverbien aus Adjektiven durch Affigierung und expressiv-lautmalerische Formen. Weitere Gruppen sind endungslose Adverbien und Lehnwörter.

3.2.1 Adverbbildung durch Formantien

Das Baltische verfügt über folgende Adverb bildende Formantien: urbalt. *-*r* (wie in lit. *kuř*, lett. *kūr* „wo?“), lit. -*p(o)* (wie in *kaĩp* (NF *kaipõ*) „wie?“), urbalt. *-*dān* (wie in lit. *kadà*, lett. *kad*, pr. <*kadden*> „wann?“) und urbalt. *-*t-V* (wie in lett. *šeĩt* „hier“).

Von **kur* wurde im Ostbaltischen unetymologisch ein Ausgang -*ur* abgetrennt und auf weitere Pronominalstämme übertragen. Was die Bedeutung von *-*r* betrifft, so diente es offensichtlich zur stativischen und zur direktivischen Lokalisation, und es hat sich gezeigt, dass auch die Formen auf -*ur* nicht zwischen diesen beiden Lokalisierungen trennen.

In Bezug auf die Bildung von Adverbien mit dem Ausgang -*ur* unterscheiden sich das Litauische und das Lettische in einigen Punkten:

1. Im Litauischen tritt -*ur* an mehrere unterschiedliche Pronominal- und Nominalstämme sowie an Stämme von Zahlwörtern an. Das Lettische kennt dagegen insgesamt weniger Bildungen auf -*ur*, neigt jedoch zu einer größeren Systematisierung als das Litauische, da der Ausgang -*ur* auch auf das Pronomen *tas* ausdehnt worden ist und mit der Form *tūr* „dort“ eine unmittelbare reimende Entsprechung zu *kūr* „wo“ entstanden ist.
2. Im Lettischen gibt es Bestrebungen, die Bezeichnung der Richtung durch das allativische Element -*p* eindeutiger zu kennzeichnen, als dies im Litauischen der Fall ist; als Grund für die Entstehung von Formen wie *kuřp* „wohin?“ kommt ostseefinnischer Einfluss in Frage.

Ähnlich wie lit. *kuř* „wo?“ lassen sich auch lit. *kaĩp* „wie?“ und *taĩp* „so“ in die pronominalen Elemente *kaĩ-* und *taĩ-* und in das nicht weiter analysierbare Formans -*p* < -*po* segmentieren. Auch von den Formen *kaĩp* und *taĩp* wurde ein Ausgang -*aip* abgetrennt und mit anderen pronominalen Elementen verbunden, z.B. in *šiaĩp* (NF *šiaĩpo*) „auf diese Weise“ zu *šis* „dieser“ oder *kitaĩp* (NF *kitaip*) „auf andere Weise“ zu *kitas* „anderer“. Auch hat eine Ausdehnung der Bildung auf andere Wortklassen wie Zahlwörter oder Adjektive stattgefunden, z.B. in *vienaĩp* „auf eine Art und Weise“ zu *vienas* „eins“ oder in *naujaĩp* „auf neue Art“ zu *naujas* „neu“.

Bei den Formen auf -*aip* handelt es sich ausschließlich um modifikative Adverbien; dabei sind die Bildungen zu Pronomina und zu Zahlwörtern deiktisch [+MODIF, +DEIKT], und nur die wenigen Formen, die zu Nominalstämmen gebildet worden sind, gehören zu den nicht-deiktischen Adverbien [+MODIF, -DEIKT].

Im Lettischen sind keine modifikativen Adverbien auf -*p* belegt; möglicherweise wurde auf diese Weise ein lautlicher Zusammenfall mit den allativischen Adverbien auf -*p* wie *kuřp* „wohin?“ vermieden, die im Lettischen produktiv sind.

Die Temporaladverbien mit dem Formans **-dān* stellen eine Neuerung dar, denn wie beim Ausgang des Instrumental Sg. auf **-ān* der femininen *ā*-Stämme ist zusätzlich eine Partikel *-n* angetreten.

Ausgehend von einer Form urbalt. **kadān* haben sich in den baltischen Einzelsprachen weitere Adverbien mit dem Formans **-dān* entwickelt, indem der Ausgang auf andere Pronominalstämme ausgedehnt worden ist, z.B. lit. *kitadà* „ehemals“ zu *kitas* „anderer, nächster“ oder lett. *ciṭad* „sonst, zu anderer Zeit“ zu *cits* „anderer“ (unter Abfall der Endung). Im Prußischen ist eine Ausdehnung des Formans **-dān* auf andere Stämme unterblieben; stattdessen ist es zur Umgestaltung des Ausgangs **-dān* zu *-dau* gekommen, mit dem Adverbien wie *<stwendau>* „von dannen“ gebildet wurden; diese waren nicht mehr ausschließlich temporal.

Das Formans **-t-V* ist z.B. in lett. *šeīt* „hier“ und *teīt* „hier“ belegt, doch ist es nicht so produktiv geworden wie die drei erstgenannten.

Diese vier Formantien sind offenbar ein sehr altes, spätgrundsprachliches oder voreinzelsprachliches Mittel zur Adverbbildung: Da die indogermanische Grundsprache kaum produktive Methoden zur Adverbbildung kannte, dienten Kasusformen zu deiktischen Wörtern wie Demonstrativpronomina als deiktische Adverbiale. Diese Formen wurden im Baltischen durch Formantien erweitert und dadurch als Adverbien kenntlich gemacht.

Im Baltischen kam es zu einer Systematisierung dieser Bildungen, indem durch die Verbindung von Kasusformen zu Pronomina wie **ka-* und **ta-* mit den Formantien *-p(o)* (vielleicht auch **-t-V*), vor allem aber **-r* und **-dān* ein Grundgerüst von deiktischen Adverbien des Raumes, der Zeit und der Art-und-Weise gebildet wurde. Durch unetymologische Abtrennung der alten Kasusendung und des Formans von den stark verkürzten pronominalen Elementen *k-* und *t-* entstanden in einem weiteren Schritt im Urostbaltischen neue Ausgänge, die auch auf andere Pronomina und Zahlwörter übertragen worden sind; bei Nomina werden sie jedoch nur selten gebraucht, da sie hier mit anderen Adverb bildenden Mitteln konkurrieren.

3.2.2 Adverbbildung durch Suffixe

Es hat sich herausgestellt, dass Adverbbildung durch Suffixe in den baltischen Sprachen nicht so produktiv wie z.B. in modernen germanischen oder romanischen Sprachen ist, da es keine typischen Adverbsuffixe wie dt. *-mäßig*, *-weise* oder ital. *-mente* gibt. Vielmehr lassen sich diejenigen Suffixe, die in baltischen Adverbien enthalten sind, auch in anderen Wortarten wie Substantiven oder Adjektiven nachweisen, und die meisten Formen haben als zusätzliches Kennzeichen Kasusendungen.

So sind Suffixe, z.B. lit. *-ina-* in *skubinomis* „in Eile“ oder lett. *-atā* in *divatā* „zu zweit“, zwar wichtige Kennzeichen zahlreicher Adverbien, doch können sie nicht als

Adverb bildend bezeichnet werden. Als Adverb bildend gelten Suffixe vielmehr, wenn sie ausschließlich in Adverbien belegt sind; dies trifft allerdings nur für das Suffix **-jā-* zu, das in lett. *pruôjām* „weg“ belegt ist.

Viel häufiger werden die Suffixe dagegen auch in anderen Wortarten wie Nomina gebraucht, und es scheint, als hätten Suffixe bei der Adverbbildung im Urbaltischen bestenfalls eine marginale Rolle gespielt. Erst in den baltischen Einzelsprachen macht sich zunehmend eine Tendenz zur Entwicklung Adverb bildender Suffixe bemerkbar; diese ist wiederum im Lettischen stärker ausgeprägt als im Litauischen.

Die Suffixe können als Adverb bildend bezeichnet werden, wenn folgende Kriterien zutreffen:

1. Die Suffixe sind in Adverbien an andere Wortarten angetreten als in Nomina, z.B. *-iska-* in lett. *diobiski* „tief pflügend“ an eine Verb- statt an eine Nominalwurzel.
2. Die Suffixe sind an dieselben Wortarten angetreten wie in Nomina, z.B. das Suffix urbalt. **-la-* in dem Adverb lit. *pateklinū* „herabfließend“ zu dem Verb *patekėti* „herabrinnen“ (vgl. das Substantiv *aūlas* „Stiefelschaft“ zu *aūti* „Schuhe anziehen“), doch gibt es keine nominalen Basiswörter für die Adverbien, so dass diese wahrscheinlich unabhängig von den Nomina entstanden sind.
3. Wenn einer geringen Anzahl von Nomina eine große Anzahl von Adverbien gegenübersteht, können die Nomina Rückbildungen aus Adverbien sein. Ein Beispiel ist das Adjektiv lit. *klūpčias* „knieend“, eine Rückbildung aus dem Adverb *klūpčiais* „knieend“, gebildet mit dem Suffix urbalt. **-tjā-* zu *klūpti* „auf die Kniee sinken“
4. Die Suffixe sind an bestehende Adverbien als Kennzeichen angetreten, vgl. lit. *tolėsniai* „weit weg“, erweitert um das Suffix urbalt. **-snja-*, neben *toli* „weit“.
5. Die Kasusendung ist abgefallen, und es ist ein produktiver Adverbtypus entstanden, z.B. die lettischen wurzelgleichen Verstärkungsadverbien auf *-in* wie *metin* zu *mest* „werfen“, hervorgegangen aus Bildungen mit dem Suffix urbalt. **-ina-*.
6. Die suffigierten Formen haben eine ihnen eigene Bedeutung und haben eine eigene Rolle im Adverbsystem übernommen; hierzu zählen vor allem die wurzelgleichen Verstärkungsadverbien, z.B. lett. *pīlnum* zu *pīlns* „voll“, entstanden aus Abstrakta mit dem Suffix urbalt. **-uma-*.

3.2.2.1 Die Übertragung der Suffixe auf andere Wortarten als Kriterium

Folgende Suffixe sind in Adverbien an andere Wortarten angetreten als in Nomina:

- Das Suffix **-iska-* (vor allem im Lettischen), z.B. in lett. *diobiski* „tief pflügend“ zu *diobt* „aushöhlen“. Sekundär ist hierzu auch ein rein adverbisches Suffixkonglomerat *-enisk-* mit derselben Funktion entstanden, z.B. in *atgriezeniski* „rücklings“ zu *atgriezt* „zurückkehren“.

- Die gleiche Übertragung von Nominal- auf Verbalwurzeln hat bei dem Suffix *-inga-* stattgefunden, z.B. in lit. *persveringai* „in der Mehrzahl“ zu *persveřti* „überwiegen“ oder in lett. *pārsaucīgi* „vorwerfend“ zu *pārsaukt* „sich beklagen“.
- Das Suffix urbalt. **-uma-* dient eigentlich zur Bildung von Abstrakta von Adjektiven und Verben. Instrumentalformen dieser Abstrakta wie lett. *brīnumu* (Sg.) oder *brīnumiem* (Pl.) zu *brīnumš* „Wunder“ (abgeleitet von *brīnītiēs* „sich wundern“) erstarren im Lettischen zu wurzelgleichen Verstärkungsadverbien. In der Folgezeit schwindet zumeist die Endung (z.B. in *bal̃tum* zu *bal̃ts* „weiß“), und das Suffix wird auf andere Wortarten übertragen, z.B. in *pārum* zu dem Adverb *pāri* „hinüber“.
- Eine ähnliche Entwicklung findet bei *-ut-* im Litauischen statt: Ursprünglich diente *-ut-* zur Ableitung von Substantiven aus Adjektiven, z.B. *senūtis* „alter Mann“ zu *sēnas* „alt“; diese Bildung dehnte sich jedoch auf Adjektive und Pronomina aus, und es entstanden unter Endungsabfall wurzelgleiche Verstärkungsadverbien, wie *júodut* zu *júodas* „schwarz“ oder *visut* zu *visas* „jeder“.
- Bei dem Suffix lit. *-ina-* hat eine Übertragung von Verben auf Adjektive stattgefunden, z.B. in *gudrinaĩ* „klug, weise“ (vgl. *gudrius* „klug“), *vertinaĩ* „wert“ (vgl. *ver̃tas* „wert“) oder *skūpinaĩ* „kärglich“ (vgl. *skūpius* „geizig“).
- Das Suffix urbalt. **-tjā-* tritt nicht nur an Präpositionen, wie in lit. *apačią*, lett. *apakša* „Unteres“ (aus **apa-tjā-*), sondern auch an Verbwurzeln an, z.B. in lit. *bėgčią* „rennend“ zu *bėgti* „rennen“ oder in lett. *pamīšu(s)* „wechselweise“ zu *pamīt* „abwecheln“.
- In wenigen Fällen wird schließlich lit. *-unta-* von Zahlwörtern, wie in *viemuntas* „einziger“ zu *vienas* „eins“, zur Bildung von Adverbien aus Nomina übertragen, z.B. *kartuñtai* „später einmal“ zu *kařtas* „Mal“.

3.2.2.2 Adverbien als parallele Bildungen zu Nomina

Mit den Suffixen **-la-*, **-ma-*, **-sma-*, **-ra-*, **-snja-* und **-na-* / *-nu-* sind Adverbien zu Verbwurzeln gebildet, z.B. lit. *patekliuĩ* „herabfließend“ zu *patekėti* „herabrinnen“, lit. *pridūrmu* „dicht hinterher“ zu *pridūrti* „dicht auffolgen“, lit. *próbėgsmais* „fast rennend“ zu *bėgti* „rennen“, lit. *sumišraĩ* „durcheinander“ zu *sumišti* „sich mischen“, lett. *pazagšņus* „heimlich“ zu *pazagt* „stehlen“ oder lit. *apgulniaĩ* / *apgulnai* „im Akkord“ zu *apgūlti* „einschließen“.

Zwar treten diese Suffixe auch zur Bildung von Nomina an Verbwurzeln an, doch da zu den Adverbien keine solchen Basisnomina belegt sind, handelt es sich bei diesen Adverbien vermutlich um Bildungen, die unabhängig von den Nomina mit denselben Suffixen entstanden sind.

3.2.2.3 Rückbildung von Nomina aus Adverbien

In einigen Fällen hat sich herausgestellt, dass die parallel zu den Adverbien existierenden Nomina mit denselben Suffixen Rückbildungen aus den Adverbien sind und somit die jüngeren Bildungen darstellen.

Ein Beispiel hierfür sind Formen mit dem Suffix urbalt. **-tina-*: Zunächst trat **-tina-* an Verbwurzeln an, ergänzt um die betonte Endung *-ai* der Adjektivadverbien, und es entstanden Adverbien mit finaler Bedeutung; in der Folgezeit wurde zu diesen Adverbien wegen der Endung *-ai* sekundär ein Adjektiv auf *-tinas* geschaffen.

Auch die Nomina mit dem Suffix urbalt. **-tjā-*, wie das Substantiv lit. *risčiai* „Trab“ zu *risti* „traben“ und die Adjektive lit. *klūpčias* „knieend“ zu *klūpti* „auf die Kniee sinken“ und lett. *nejaušs* „zufällig“ zu *jāust* „fühlen“, stellen vermutlich Rückbildungen aus Adverbien dar, z.B. aus lit. *risčiai* „im Trabe“, lit. *klūpčiom* „knieend“ und lett. *nejaušu* „unvermutet“.

Eine isolierte Form ist lett. *atasts* „entfernt“ zu *atstu*, gebildet mit dem Suffix **-stā-* zu der Präposition *ata*.

3.2.2.4 Die Übertragung der Suffixe auf bestehende Adverbien

Eine Endstufe der Entwicklung hin zu Adverbkennzeichen ist erreicht, wenn die Suffixe als Ausgänge abstrahiert werden und an bereits bestehende Adverbien antreten, z.B.:

- Lett. *-umis*, z.B. in *vietumis* „stellenweise“ (vgl. *vieta* „Platz, Ort“).
- Urbalt. **-ina-*, z.B. in lit. *itin* „besonders“ (vgl. *it* „sehr“) oder lett. *itin* „recht, sehr“ (vgl. *it*).
- Lit. *-tinai*, z.B. in *pusiūtina* „halbwegs“ (vgl. *pusiau* „entzwei“) oder in *žūtūtina* „auf Leben und Tod“ (vgl. *žūtūt* „unbedingt“).
- Urbalt. **-tjā-*, z.B. in lit. *aurenāčius* „weiter“ (vgl. *aurenā* „dort“).
- Urbalt. **-snja-*, z.B. in lit. *tolėsniai* „weit weg“ (vgl. *tol* „weit“).
- Ein *-n*-Suffix, z.B. in lett. *apkuorņus* „mit Umschweifen“ (ursprünglich eine Zusammenrückung aus *ap* „um - herum“ und *kuore* „Biegung“) oder in *grūžņām* „in großer Menge“ (vgl. *grūžām*).

3.2.2.5 Das Kriterium der Endungslosigkeit

Endungslos und damit ohne Überschneidung mit flektierenden Wortarten sind z.B. die Suffixe lett. *-um* und lit. *-ut*, mit denen wurzelgleiche Verstärkungsadverbien [+VERST] zu Adjektiven gebildet werden.

Im Lettischen haben außerdem Bildungen mit den Suffixen urbalt. **-ina-* und **-tina-* ihre Endungen verloren und sind zu Kennzeichen für wurzelgleiche Verstärkungsadverbien geworden, z.B. *metin* zu *mest* „werfen“. Eine Weiterentwicklung ist auch, dass die beiden Suffixe *-in* und *-tin* im Lettischen in Konkurrenz zueinander stehen und z.T. an dieselben Verbwurzeln antreten, vgl. die Doppelformen *griēztin* und *griēzin* zu *griēzt* „schneiden“.

Die Vermengung von *-in* und *-tin* einerseits und die Ausdehnung der Adverbbildung von Verstärkungsadverbien auf *-in* von Verbwurzeln auf Adjektivwurzeln andererseits sind Neuerungen des Lettischen gegenüber dem Litauischen, die durch die Doppeldeutigkeit mancher Wurzeln zu erklären ist, vgl. *balēt* „bleich werden“, dessen Verstärkungsform *baltin* auch als Bildung mit *-in* zu *balts* „weiß“ interpretiert werden kann. Im Lettischen entwickeln sich schließlich die Formen mit dem Suffix **-tjā-* zunehmend zu wurzelgleichen Verstärkungsadverbien, so dass auch der Ausgang *-šus*, wie in *brāukšus* zu *brāukt* „fahren“, zum Adverb bildenden Suffix geworden ist.

3.2.2.6 Die Entwicklung einer eigenständigen Bedeutungsgruppe

Die suffixalen Bildungen kennezeichnen vor allem zwei Bedeutungsgruppen:

1. Im Litauischen werden mit *-te* (und seltener auch mit *-tinai*) wurzelgleiche Verstärkungsadverbien [+VERST] zu Verben und mit *-ut* zu Adjektiven gebildet; im Lettischen werden Verben mit *-in*, *-tin* und *-šus* verstärkt und Adjektive mit *-in* und *-um*. Ursprünglich dienten vermutlich bloße Instrumentalformen zu Verbwurzeln zur wurzelgleichen Verstärkung von Verben, z.B. lett. *peļdu* zu *peļdēt* „schwimmen“. In diese Funktion drangen zunehmend die suffixalen Bildungen vor, da diese deutlicher gekennzeichnet waren. Die aus anderen indogermanischen Sprachen bekannten „figurae etymologicae“ wie *statim stare* oder *cursim currere* bei Plautus oder ai. *surícā rucānāh* „mit gutem Leuchten leuchtend“ unterscheiden sich formal von den baltischen suffixalen Formen, weswegen diese nur inhaltliche, jedoch keine morphologischen Parallelförmigkeiten sind.
2. Bei einem großen Teil der Adverbien treten die Suffixe - eventuell ausgehend von gleichlautenden nominalen Wurzeln - an Verbwurzeln an und bilden modifikative Adverbien [+MODIF], z.B. lit. *klupčiais* „knieend“, mit **-tjā-* Suffix zu *klupti* „stolpern“ oder lett. *atgriezeniski* „rücklings“, mit dem Suffix *-enisk-* zu *atgriezt* „zurückkehren“.

3.2.3 Adverbien mit Kasusendungen

Das wichtigste Kennzeichen der baltischen Adverbien sind die Endungen. Da die baltischen Sprachen stark flektierend sind, gibt es viele unterschiedliche Kasusendungen, und aus allen Kasus mit Ausnahme des Vokativs sind Formen zu Adverbien erstarrt.

Es hat sich gezeigt, dass zum einen paradigmagerechte Formen existieren, bei denen an die deklinierbaren Wortarten (also an Substantive, Adjektive, Pronomina und Zahlwörter) eine systemkonforme Kasusendung angetreten ist. Entweder entsprechen diese Adverbien noch den heute gebräuchlichen Formen, z.B. lit. *kaĩtais* „manchmal“ (zu *kaĩtas* „Mal“), oder es sind archaische Kasusendungen bewahrt, z.B. in lit. *namiẽ* „zu Hause“ (zu *nãmas* „Haus“) mit der Kontinuante der alten Lokativendung *-eĩ.

Zum anderen ist es bei den Adverbien mit Kasusendungen zu unterschiedlichen Weiterentwicklungen gekommen, so dass sich die Kasusendungen zu reinen Adverbkennzeichen entwickelt haben.

3.2.3.1 Paradigmagerechte Formen

3.2.3.1.1 Adverbien aus Kasusformen zu Substantiven

Substantivformen folgender Kasus sind zu Adverbien erstarrt:

- Nominativformen, z.B. lit. *ganà*, lett. *gana* „genug“ oder lit. *tiesà* „wirklich“.
- Genitivformen, z.B. lit. *namùčiu* „nach Hause“, *durtĩniu* „zum Kampf mit Stichwaffen“ oder die Formen zur wurzelgleichen Verstärkung, wie lit. *uĩduru* *uĩdurais* „mit lautem Getöse“, lett. *reĩžu* *reĩžẽm* „manchmal“.
- Dativformen, z.B. lit. *ãstankai* „im Überfluss“ (zu *atstankà* „Vorrat“) oder lett. *piemẽram* „zum Beispiel“ (zu *piemẽrs* „Beispiel“).
- Akkusativformen, z.B. lit. *trũputĩ* „ein wenig“ (zu *trũputis* „ein wenig“), lett. *drusku* „ein wenig“ (zu *druska* „Krümel, Prise“), lit. *sỹkĩ* „einmal“ (zu *sỹkis* „Mal“) oder lett. *rĩtu* „morgen“ (zu *rĩts* „Morgen“).
- Instrumentalformen, z.B. lit. *poromis* „paarweise“ (zu *porà* „Paar“).
- Inessivformen, z.B. lit. *vakarẽ* „am Abend“ (zu *vãkaras* „Abend“) oder lett. *ãrã* „draußen“ (zu *ãra* „das Freie“). Hierzu gehören auch die Formen lokaler Nomina, wie lit. *apačĩõj* „unten“ (zu *apačĩà* „unten Befindliches“) oder lett. *aũgšã* „oben, nach oben“ (zu *aũgša* „oben Befindliches“).

3.2.3.1.2 Adverbien aus anderen deklinierbaren Wortarten

Durch die Ellipse von Substantiven werden auch Kasusformen von Adjektiven und adjektivisch gebrauchten Pronomina und Numeralia zu Adverbien. Besonders häufig sind Instrumentalformen, z.B. lit. *basõm* „nackt, barfuß“ (zu *bãsas*), *žvairõm* „scheel“ (zu *žvãiras*) oder *keturiõm* „auf allen Vieren“ (zu *keturi* „vier“). Zu ergänzen sind hier vermutlich Bezeichnungen für Körperteile wie „Fuß“ oder „Auge“. Aus solchen elliptischen Konstruktionen sind im Lettischen Adjektivadverbien auf *-u* oder *-ã* entstanden, wie *klusu* „still“ (zu *kluss*) oder *lẽnãm* „langsam“ (zu *lẽns*), die neben den Formen auf *-i* < **-ã* bestehen.

Weiter gehen Adverbien auf den Akkusativ Sg. neutr. von Adjektiven zurück, z.B. lit. *mãža* „wenig“, lit. dial. *daugiã* „meistens, viel“, lett. *maz* „wenig“ oder *daudz* „viel“ (beide unter Schwund der Endung). Im Prußischen wurden auch Adjektivadverbien aus dem Akkusativ Sg. neutr. gebildet, z.B. <*mijlan*> „lieb“ zu <*mijls*>; diese bestehen neben den lokativischen Formen auf *-ai*, z.B. <*labban*> „gut“ neben <*labbai*> zu [*laba-*] „gut“.

3.2.3.2 Adverbien mit nicht mehr gebräuchlichen Kasusendungen

Zu den nicht mehr gebräuchlichen Endungen gehören die Kontinuanten von urbalt. **-ai*, das auf den Ausgang des Lokativ Singular der femininen *ã*-Stämme uridg. **-ah₂i* zurückgeht. Außerdem hat sich gezeigt, dass möglicherweise in einigen Adjektivadverbien zusätzlich der Kontrastakzent, ein ursprachliches Mittel zur Bildung u.a. von Adverbien aus Adjektiven, erhalten geblieben ist, vgl. die Doppelformen lit. *ilgaĩ* neben *ilgai* zu *ilgas* „lange“ oder *skersãĩ* neben *skersai* zu *skersas* „quer“.

Auch der alte Lokativ mask. lebt in einigen baltischen Adverbien fort; der Ausgang uridg. **-éj / -oj* > urbalt. **-éj* > lit. *-i* (mit Akut) ist z.B. in lit. *artì* „nahe“ oder *ankstì* „früh“ belegt; außer der akutierten Endung **-éj* existiert auch schleiftoniges **-eĩ*, wie in lit. *namiẽ* „zu Hause“ zu *nãmas* „Haus“. Produktiv geworden sind die lokativischen Formen auf **-ej* zeitweilig im Žemaitischen, wo auf diese Weise temporale, nicht-deiktische Adverbien [+TEMP, +PUNKT, -DEIKT] gebildet worden sind, die überwiegend Wettererscheinungen bezeichnen, z.B. *kãrštie* „bei heißem Wetter“ zu *kãrštas* „heiß“.

Weiter sind aus den heute meist nicht mehr gebräuchlichen sekundären Ortskasus Illativ, Allativ und Adessiv Adverbien geworden; Beispiele sind die Illativform lit. *laukaĩ* „hinaus“ (zu *laũkas* „Feld“) oder das allativische lit. *savẽsp* „zu sich“. Im Lettischen sind allativische Formen auf *-up* erhalten geblieben, z.B. *kãjup* „auf die Füße“ zu *kãja* „Fuß, Bein“.

Eine archaische Genitivform liegt wohl in lit. *bõtais* und *mõtais* vor (gebraucht in *mãn nẽ bõtais / mõtais* „ich kümmere mich nicht“)

Schließlich sind besonders im Lettischen, der am weitesten fortentwickelten baltischen Sprache, mehrere ältere Kasusendungen in Adverbien bewahrt geblieben, z.B. der Instrumental Sg. der *u*-Stämme, wie in *virsum* „oben“ (zu *virsus* „Gipfel, Oberes“), der Instrumental Plural der *o*-Stämme, wie in *laīkis* „früh“ (zu *laīks* „Zeit“), der Dativ Singular der *ā*-Stämme, wie in *lieti* „nützlich“ (zu *lieta* „Sache“).

Es hat sich jedoch in mehreren Fällen gezeigt, dass archaische Endungen auch in Adverbien durch neue ersetzt werden können; so existiert neben lokativischem lit. *oriē* „draußen“ auch *orē* mit der jüngeren Inessivendung; am morphologischen Wandel nehmen folglich auch die Adverbien teil.

3.2.3.3 Die Weiterentwicklung der Formen

Es hat sich herausgestellt, dass es, ausgehend von paradigmagerechten Kasusformen, die zu Adverbien erstarrt sind, zu einigen Weiterentwicklungen gekommen ist. Diese sind im Wesentlichen:

1. Die Übertragung der Endungen an Verbwurzeln
2. Die Entstehung nicht-paradigmagerechter Formen
3. Die Übertragung der Kasusendungen an bereits bestehende Adverbien

3.2.3.3.1 Adverbien zu Verbwurzeln mit Kasusendungen

Ausgehend von Wurzeln, die sowohl in Adjektiven als auch in Verben auftreten, wie z.B. lett. *klus-* (vgl. *kluss* „leise“ und *klusēt* „schweigen“), sind Adverbien entstanden, bei denen zunächst Instrumentalendungen und später auch andere Kasusendungen an die Verbwurzel antraten; Beispiele sind lit. *sekà* „nachfolgend“ (zu *sèkti* „folgen“) oder lett. *atšķiru* „abgesondert“ (zu *atšķīrt* „absondern“).

Adverbien dieser Art sind dem Baltischen eigentümlich, und syntaktisch gesehen ersetzen sie ursprünglich die nur selten gebrauchten Nebensätze. Da sie außerdem von den adverbial verwendeten Instrumentalformen und vom prädikativen Instrumental durch ihre verbalen Basiswörter klar geschieden waren, wurden diese Formen überaus häufig und wurden erst durch das verstärkte Aufkommen von Nebensätzen zurückgedrängt; besonders im Lettischen entwickelten sich diese Formen darüber hinaus von rein modifikativen Adverbien [+MODIF] zu wurzelgleichen Verstärkungsadverbien [+MODIF, +VERST].

3.2.3.3.2 Nicht-paradigmagerechte Formen

Es hat sich weiter erwiesen, dass es zunehmend zu Weiterentwicklungen der Adverbien mit Kasusendungen gekommen ist. Beispiele hierfür sind:

- Mischformen, z.B. lit. *namiejė* „zu Hause“ mit der Endung *-(j)e* des Inessivs an dem Lokativ *namīė*, lit. *namōn* „nach Hause“ zu *nāmas* „Haus“ aus einem Illativ **namañ* mit eingekreuztem *-o-* aus dem Genitiv, lit. *žmonėsemp* „unter Leuten“ mit dem Allativzeichen *-p* an einer Inessivform oder lit. *keturiese* statt des Lokativs *keturīesu* „zu viert“ mit dem Auslaut *-e* des Inessivs.
- Kasusendungen, die an Grundwörter anderer Stämme antreten, z.B. in lit. *užkuriōm* (+ *ėiti*) „in die Familie der Frau einheiraten“ aus dem maskulinen *ijo-* Stamm *užkurỹs* „Mann, der in die Familie der Frau einheiratet“ mit der Endung *-ōm* der femininen *ā-* Stämme, oder in lett. *krustām* „kreuzweise“ zu dem *o-* Stamm *krusts* „Kreuz“ und mit der femininen Endung *-ām*.
- Ausgehend von Formen des Allativ Plural auf *-up* wie *kājup* „auf die Füße“ entstehen im Lettischen auch singularische Adverbien mit diesem Ausgang wie *lejup* „hinab“ zu *leja* „Tal“.
- Im Litauischen kommt es zur Bildung eines Ausgangs *-ỹn* wie in *grazỹn* zu *grazūs* „schön“ durch Kontraktion aus der Endung *-iai* der Adverbien zu *u-* stämmigen Adjektiven und illativischem *-n*; dieser Ausgang tritt auch an Adverbien aus *o-* stämmigen Substantiven und schließlich auch an andere Wortarten an.

3.2.3.3.3 Übertragung der Endung auf bestehende Adverbien

Die Endstufe der Entwicklung von Kasusendungen zu reinen Adverbkennzeichen ist erreicht, wenn die Endungen an bereits bestehende Adverbien antreten. Dieses Phänomen wurde bei vielen Kasusendungen festgestellt. Beispiele sind lit. *taipomis* „so“ neben *taip* oder *paeiliomis* „der Reihe nach“ neben *paeiliui* mit der Endung des Instrumental Plural *-omis* der femininen *ā-* Stämme; weitere Doppelformen sind lit. *añdais* „kürzlich“ neben *añdai*, lit. *ėiōn* „hierher“ neben *ėià* oder lett. *klātan* „hinzu“ neben *klāt*. Weiter wird im Litauischen, ausgehend von Zusammenrückungen mit *pa-* und dem Dativ Singular maskuliner (*i*)*o-* oder (*i*)*u-* Stämme wie *pralaipsniui* „jede zweite Stufe“ zu *lāipsnis* „Stufe“, die Endung *-(i)ui* auf zahlreiche Adverbien übertragen, vgl. *apliñkui* „drumherum“ neben *apliñk*.

Häufig kommt es bei der Verwendung von Kasusendungen als Adverbkennzeichen sogar zu Konglomeraten von Kasusendungen, z.B. in lit. *gretōmais* „daneben“ mit den Endungen *-ōm* und *-ais*. Bei lett. *tuļpu* „dorthin“ (neben *tuļp*) liegt sogar eine Dreifachkennzeichnung vor, da *tuļp* seinerseits eine Erweiterung des Adverbs *tur* um die Allativendung *-p* darstellt, während *tur* mit dem Formans *-ur* gebildet worden ist.

Insgesamt hat sich gezeigt, dass das Litauische als stärker flektierende Sprache auch eher dazu tendiert, Adverbien durch zusätzliche Endungen zu kennzeichnen.

3.2.3.3.4 Adverbien ohne Kasusendungen

Trotz der Tatsache, dass die baltischen Adverbien hauptsächlich durch Endungen charakterisiert werden, hat sich auch herausgestellt, dass einige baltische Adverbien aus flektierenden Wortarten unter Abfall der Kasusendung entstanden sind.

Dabei hat sich ergeben, dass die Endungen besonders häufig bei den lettischen Adverbien schwinden, da diese Sprache weniger stark flektierend ist als das Litauische; Beispiele sind lett. *pērn* „letztes Jahr“ (vgl. lit. *pėrnai*), lett. *ciēt* „fest“ (vgl. lit. *kietaĩ*) oder lett. *līdz* (vgl. lit. *lygiai*). Weiter sind durch den Endungsschwund in beiden baltischen Sprachen Formen entstanden, die eine andere Bedeutung als die Formen mit Endung haben, vgl. lit. *vākar* „gestern“ neben *vakarė* „am Abend“ (beide zu *vākaras* „am Abend“) oder lett. *rīt* „morgen“ neben *rītā* „am Morgen“ (zu *rīts* „Morgen“).

3.2.4 Adverbien aus Verbformen

Als eine Besonderheit des Baltischen haben sich litauische und lettische Adverbien erwiesen, die aus finiten Verbformen und aus dem Infinitiv entstanden sind, z.B. lit. *randi* „vielleicht“ (aus der 2. Person Präsens Singular zu *ràsti* „finden“) oder lit. *būk* „angeblich“ (aus der 2. Person Präsens Imperativ zu *būti* „sein“) oder lit. *nepalyginti* „unvergleichlich“.

3.2.5 Durch Wortbildung entstandene Adverbien

Neben den zuerst genannten Bildungstypen gibt es in den baltischen Sprachen auch eine umfangreiche adverbische Wortbildung. Untersucht wurden:

1. Zusammenrückungen,
2. Komposita,
3. durch Ableitung aus Adverbien entstandene Adverbien,
4. expressive und lautmalerische Bildungen.

3.2.5.1 Zusammenrückungen

Adverbien sind durch Zusammenrückung überaus unterschiedlicher Syntagmen entstanden. Folgende Syntagmen können zu Grunde liegen:

- Adpositionalphrasen, z.B. lit. *patakiuĩ* „den Pfad entlang“ zu *tākas* „Pfad“,
- Verbindungen von Pronomina mit Substantiven, wie in lit. *šiandien*, lett. *šūodien* „heute“,

- Bildungen aus Zahlwörtern mit Substantiven, wie in lit. *dūkart*, lett. *divrēž* „zweimal“, pr. <*ainawārst*> „einmal“,
- Verbindungen von Adjektiven mit Substantiven, wie in lit. *ilgumèt* „lange Zeit“, lett. *mazubrīd* „einen kurzen Augenblick lang“ und
- Formen mit Substantiven als erstem Bestandteil, wie lit. *pōrąkart* „ein paar Mal“.

Weiter gibt es:

- Zusammenrückungen mit Adverbien, wie *daugsỹk* „oft“, lett. *cikkārt* „wie oft?“,
- Zusammenrückungen mit Partikeln, z.B. lit. *kuřgi* „wo denn?“.
- Aus ganzen Sätzen entstanden sind schließlich lit. *dievāž* „wahrhaftig“ (aus *Diēvas žīno* „Gott weiß“) oder lit. *galbūt*, lett. *var'būt* „vielleicht“ (aus *gāli būti* und *var būt* „kann sein“).

Nach eingetretener Univerbierung sind diese Formen zahlreichen Veränderungen unterworfen: So fallen z.B. häufig Endungen am Formenende (z.B. in lit. *šiañdien* „heute“ neben *šiandiēna*) und im Inneren der Form (vgl. lit. *kītkart* neben *kītaqart* „ein andermal“) ab, alte Endungen werden durch neue ersetzt (vgl. lit. *anañdienai*, *anañdienais* „neulich“ neben *anādien*) oder es kommt zu einem Wechsel im Akzent (vgl. lit. *pakāl̃niui* „bergab“ mit Metatonie gegenüber *kálnas* „Berg“).

Die Zusammenrückungen füllen aufgrund der Bedeutung ihrer Ausgangsformen einige besonders deutlich spürbare Lücken im sprachlichen System. Hierzu gehören:

- Direktiva [+DIR], z.B. lit. *įtēn* „dorthin“ oder *kurliñk?* „wohin?“,
- Separativa [+SEP], z.B. lit. *iškuř* „woher“, lett. *nuōtālēm* „von fern“ oder pr. <*isquendau*> „von dannen“,
- nicht-situative Temporaladverbien [+TEMP, -SIT], z.B. lit. *šiañdien*, lett. *šūodien* „heute“,
- Bezeichnungen für die öffentliche Zeit wie kalendarische Adverbien und Zahladverbien, z.B. lett. *tuovakar* „an dem vergangenen Abend“,
- Indefinita wie lit. *kadamórs* „irgendwann“.

3.2.5.2 Komposita

Es hat sich gezeigt, dass Komposita im Bereich des Adverbs im Gegensatz zur schwach ausgebildeten Komposition bei den Nomina überraschend häufig sind.

Erstens: Besonders auffällig sind diejenigen Formen, bei denen im Zweitglied Adverbien stehen, die zu Verbwurzeln gebildet sind:

- Ein Substantiv im Erstglied haben lit. *kélklupsčiaĩs* „Hals über Kopf“ (zu *kėlĩas* „Knie“ und *klūpti* „stolpern“) oder lett. *suņkūlām* „wie einen Hund verprügelnd“ (zu *suns* „Hund“ und *kult* „schlagen“).
- Mit einem Adjektiv gebildet ist z.B. lit. *basaučiaĩ* „barfuß im Schuh“ (zu *bāsas* „barfuß“ und *aūti* „Schuhe anziehen“).

- Eine Verbwurzel im Erstglied hat z.B. lett. *stāvbāzām* „brechend voll“ (zu *stāvēt* „stehen“ und *bāzt* „stopfen“).

Diese Komposita stellen Modifizierungen der Adverbien zu Verbwurzeln dar, doch ist keine eigenständige Bedeutungsgruppe entstanden.

Zweitens gibt es im Litauischen adverbische präpositionale Rektionskomposita, die zusätzlich mit einem Komparativsuffix versehen worden sind, z.B. *paviršiaũ* „mehr nach oben“ zu *viršus* „Oberes“. Diese bezeichnen eine größere Annäherung an einen Punkt und dienen damit zur feineren Nuancierung von Lokal- oder Temporaladverbien.

3.2.5.3 Durch Ableitung aus Adverbien entstandene Adverbien

Es hat sich herausgestellt, dass im Litauischen und Lettischen durch Präfixe und Suffixe, die ursprünglich aus dem Bereich der Nomina stammen, auch zahlreiche Adverbien aus bestehenden Adverbien abgeleitet werden. Es gibt hier etwa folgende Erscheinungen:

- das Präfix *pus-* mit der Bedeutung „halb“, z.B. in lit. *pūsbalsiu* „halblaut“ oder in lett. *pustukšā* „halb leer“;
- Diminutivsuffixe, z.B. in lit. *kairėliaũ* zu *kairiaũ* „weiter nach links“ oder in lett. *klusīnām* zu *klusām* „leise“; es hat sich dabei gezeigt, dass im Lettischen die Suffixe entgegen der bei den Nomina geltenden Regeln gebraucht werden, vgl. *lēnītēm* neben *lēniņām* zu *lēnām* „langsam“, und dass ansonsten nicht bekannte Suffixkonglomerate wie *-īt-iņ-* entstanden sind, z.B. in *klusītiņām* zu *klusām* „leise“;
- komparativische Adverbien, z.B. lett. *labāk* „besser“; es hat sich herausgestellt, dass die Suffixe in Adverbien auch an andere Wortarten wie Substantive angetreten sind, z.B. in lit. *apačiaiũ* „weiter unten“ zu dem Substantiv *apačią* „Unteres“; dabei handelt es sich um einen besonderen Zug des Baltischen.

Insgesamt sind im Litauischen die Suffixe etwas häufiger, während im Lettischen etwas öfter Präfigierungen gebraucht werden; in beiden Sprachen dienen die Affixe in erster Linie dazu, die bestehenden Adverbien weiter zu modifizieren und dadurch wie auf einer Skala fein nuanciert den unterschiedlichen Grad einer Annäherung oder der Intensität zu bezeichnen.

3.2.5.4 Expressive und lautmalerische Bildungen

Als ein dem baltischen eigener Sprachzug haben sich auch die expressiven und lautmalerischen Bildungen erwiesen, z.B. lett. *brizdu brazdu* „mit Holtern und Poltern“. Im Lettischen sind aus solchen zweigliedrigen Verbindungen heraus auch Kombinationen zweier Adverbien aus Verbwurzeln oder aus anderen Wortarten

entstanden, z.B. *apniku nikām* „bis zum Überdruß“ (zu *apnikt* „überdrüssig werden“), *klusu klusām* „ganz leise“ (zu *kluss* „leise“) oder *lāgu lāgām* „ein Mal um das andere“ zu *lāga* „Ordnung“. Dabei kommt es zu einem Übergang von lautmalerschen interjektionalen Adverbien [+MODIF, +INTERJEKT] zu rein modifikativen Adverbien [+MODIF].

Weiter hat sich herausgestellt, dass aus solchen Formen, bei denen wurzelgleiche Wörter ein Syntagma bilden, auch Univerbierungen entstehen können, z.B. lit. *kaĩtkarčiais* „oft“ oder lett. *vietvietām* „stellenweise“.

3.2.6 Sonstige Adverbien

Die Unterteilung der baltischen Adverbien nach ihrer Bildung hat gezeigt, dass einige Adverbien nicht weiter analysierbar sind. Hierzu gehören neben einigen völlig unklaren Formen auch Erbwörter. Dabei ist deutlich geworden, dass sich nur sehr wenige Formen bis auf die indogermanische Grundsprache zurückführen lassen; ein Beispiel ist lit. *nū* (NF *nù*, *nūn*), lett. *nu* „jetzt“ < uridg. **nū*. Daraus lässt sich schließen, dass es sich bei den Adverbien im Ganzen um eine lebendige Wortart handelt, die sich besonders häufig erneuert.

Schließlich sind einige Adverbien entlehnt worden, z.B. lit. *biskį* „ein bisschen“ (aus dem Deutschen), lett. *ālaž* „immer“ (vgl. estn. *alasi*), *ļūoti* „sehr“ (slav. Lehnwort) oder pr. <*ensus*> „umsonst“ (aus dem Deutschen). Diese Lehnwörter sind ein Zeugnis für die Sprachkontakte des Baltischen, doch konstituieren sie keinen speziellen Bildungstyp und spielen auch im Gesamtbestand nur eine untergeordnete Rolle.

4 Auswertung

Abschließend werden kapitelübergreifend die wesentlichen Sprachzüge des baltischen Adverbs sichtbar gemacht; entsprechende Hinweise verweisen auf die ausführlichen Untersuchungen in den beiden Hauptkapiteln 1 und 2.

Als Erstes werden die Archaismen vorgestellt, um zu zeigen, welche altertümlichen Züge das Adverb generell bewahrt hat und welche morphologischen und lexikalischen Züge konserviert geblieben sind.

Als Zweites folgt ein Überblick über die Bildungsweisen des baltischen Adverbs, d.h. es wird beschrieben, in welcher inneren chronologischen Reihenfolge welche Bildungstypen produktiv gewesen sind.

Da Adverbien aus unterschiedlichen Wortarten entstanden sind und auch verschiedene Wortarten ihrerseits aus Adverbien gebildet worden sind, wird als Drittes beschrieben, welche Rolle Adverbien beim Wortartenwechsel spielen.

Als Viertes werden die semantischen Besonderheiten des baltischen Adverbs aufgezeigt.

Da der Sprachwandel durch Sprachkontakte hervorgerufen werden kann, werden als Fünftes diejenigen Eigenschaften des Adverbs beschrieben, die durch Interferenzen mit anderen Sprachen erklärt werden können.

Als Letztes werden Fragen vorgestellt, die bei der Bearbeitung des baltischen Adverbs offen geblieben sind; dadurch wird ein Ausblick auf weitere Themen gegeben, zu deren Bearbeitung diese Untersuchung Vorarbeit leisten sollte.

4.1 Archaismen

Es hat sich gezeigt, dass die Adverbien im Baltischen einerseits eine sich häufig erneuernde Wortart sind, und nur wenige Formen lassen sich bis auf die indogermanische Grundsprache zurückführen, z.B. lit. *nūi*, lett. *nu* „jetzt“ oder lit. *jaūi*, lett. *jāu* „schon“. Andererseits erstarren laufend Wörter und Wortformen unterschiedlicher Sprachschichten zu Adverbien: Entwickelt sich die Sprache weiter, ohne dass die jeweiligen Adverbien davon betroffen sind, entstehen Archaismen; damit werden die Adverbien zu einer wichtigen Quelle für die Erforschung der Sprachgeschichte.

Zusammenfassend dargestellt werden im Folgenden Archaismen auf den Gebieten Morphologie, Wortbildung, Lexik, Syntax und Semantik.

4.1.1 Morphologische Archaismen

Zahlreiche Adverbien sind durch Erstarrung von Kasusformen entstanden, und in vielen Fällen sind dabei ältere Kasusformen erhalten geblieben, die in späteren Sprachstufen nicht mehr gebraucht werden.

Hierzu gehören alle Lokativformen, da der Lokativ kein produktiver Kasus mehr ist. Auf den Lokativ geht die Endung urbalt. **-aĩ* der Adjektivadverbien zurück, die aus uridg. **-ah₂i*, dem Ausgang der femininen *ā*-Stämme, entstanden ist (s. 2.3.1). Kontinuanten des Lokativ Singular der mask. *o*-Stämme uridg. **-ei* (zu urbalt. **-éi* mit Akut) liegen in lit. *arti* „nahe“ oder *anksti* „früh“ vor (s. 2.3.3.1); bei einigen Lokativformen ist es sekundär zu einer Metatonie in der Endung gekommen, z.B. in lit. *visai* „ganz“ oder *namiē* „zu Hause“ (s. 2.3.3.2). Pronominale Formen sind z.B. lit. *kaĩ*, hochlett. *kaĩ*, pr. <*kai*> „wie?“ < vorurbalt. **k^vah₂i*, oder lett. *tiē* „dort“ und pr. <*quei*>. Die Kontinuante einer Endung urbalt. **-ei* erscheint auch in lett. *šeĩ-t* „hier“, gebildet zusätzlich mit einem Formans urbalt. **-t-V* (s. 2.3.3.3 und 2.1.4).

Eine Neubildung des Baltischen scheint ein Lokativ Sg. auf **-ui* bei den *u*-Stämmen gewesen sein, zu erschließen aus dem Inessiv Sg. *-uje*; dieser wird heute

nicht mehr gebraucht, könnte jedoch in Adverbien wie lit. *viduĩ* „drinnen“ (zu *vidũs* „Mitte, Inneres“) erhalten geblieben sein (s. 2.3.3.4).

Auf die Grundsprache zurück geht auch die Endung des Lokativ Dual, wie in lit. *dviejau* „zu zweit“ oder *pusiaũ* „entzwei“ mit *-au* aus uridg. **-oh₁u* (s. 2.3.3.5); der Ausgang des Lokativ Plural der *o*-Stämme uridg. **-o₁su* lebt in Zahladverbien wie lit. *keturiesu* „zu viert“ fort (s. 2.3.3.6).

Auch sind in litauischen Adverbien ältere Endungen erhalten, die sonst durch jüngere ersetzt worden sind: Ein Relikt des alten nominalen Dativ Singular in einem Adjektiv ist vermutlich lit. *vėltui* „umsonst“; an die Stelle der Endung *-ui* ist heute pronominales *-am* getreten (s. 2.3.6). Einen alten Genitiv Singular auf *-ais* zu *i*-Stämmen statt des heute im Litauischen üblichen *-ies* enthalten die Adverbien *mõtais* und *bõtais* (s. 2.3.10).

Im Lettischen hat sich das morphologische System weiter entwickelt als im Litauischen, so dass die archaischen Kasusendungen in Adverbien weniger alte Sprachschichten widerspiegeln; die Formen zeigen jedoch Gemeinsamkeiten mit dem Litauischen und sind so für die Rekonstruktion des urostbaltischen Flexionssystems von Bedeutung. In Adverbien konserviert sind die Endungen des Instrumental Plural der maskulinen *o*-Stämme auf *-is* (aus urostbalt. **-ais*), z.B. in *laĩkis* „zeitig“ (zu *laĩks* „Zeit“), der Instrumental Singular der *u*-Stämme, wie in *virsum* „oben“ (zu *virsus* „Gipfel, Oberes“), oder der *i*-Stämme, wie in *pretim* „entgegen“ (zu **pretis*) (s. 2.3.2.1.2). Belege für die Endungen des Dativ Singular der femininen *ā*- und *ē*-Stämme urostbalt. **-ai* und **-ei*, die im Lettischen in *-i* zusammengefallen sind, sind z.B. *lieti* „nützlich“ (zu *lieta* „Sache“) (s. 2.3.7) oder der zweite Bestandteil der Zusammenrückung *pa'reĩzi* „richtig“ (zu *reĩze* „Mal“) (s. 2.5.1.2). Weiter leben die sekundären Ortskasus in Adverbien fort, z.B. der Illativ in *pat'laban* „soeben“ oder der Allativ in *kālmup* „nach oben“ (s. 2.3.5.5).

Auch das Prußische zeigt archaische Flexionsformen: So sind der Lokativ und der Instrumental in Adverbien erhalten, z.B. *<bitai>* „abends“ (aus dem Lok. Sg. zu **bītas* „Abend“, s. 2.3.3.2) und *<kudesnammi>* „so oft“, gebildet mit einem Instrumental **kū* aus **kū* aus **k^woh₁* (s. 2.5.6).

Außerdem setzt sich in einigen Adverbien das alte Komparativsuffix uridg. **-is-* / *-ies-* / *-ios-* in seiner schwundstufigen Variante fort; Beispiele sind alett. *<labbis>* [*labis*] „besser“ zu *labs* „gut“, lett. *vaĩrs* *< *vajris* „mehr“ oder pr. *<mijls>* „lieber“ zu *<mijlan>* „lieb“ (s. 2.7.2.2).

Weiter ist vermutlich der Kontrastakzent, ein grundsprachliches Mittel u.a. zur Differenzierung u.a. von Adjektiven und Adjektivadverbien, in einigen litauischen Formen erhalten; vgl. *ilgaĩ* neben *ilgai* zu *ilgas* „lange“ oder *baisiaĩ* neben *baisiai* zu *baisũs* „furchtbar“ (s. 2.3.1).

Schließlich hat sich gezeigt, dass aus Adjektivadverbien manchmal die ursprüngliche Stammbildung von Adjektiven sichtbar wird, da hier öfter ein Wechsel zwischen *o*- und *u*-Stämmen stattfindet; z.B. wird im heutigen Litauischen überwiegend der *u*-Stamm *ankstũs* „früh“ verwendet, doch gibt es auch den *o*-

Stamm *añksta-*. Adverbien wie *išañksto* „frühzeitig“ oder *anksti* „früh“ weisen jedoch darauf hin, dass vermutlich die *o*-stämmige Form die ältere ist (s. 2.3.1.1, 2.3.1.2 und 2.5.1.2).

4.1.2 Archaismen auf dem Gebiet der Wortbildung

Alte Wortbildungsmittel, die in Adverbien erhalten geblieben sind, sind die Formantien **-r*, **-p(o)* und **-t-V*. Gut zurückverfolgen lässt sich insbesondere das Formans *urbalt. *-dān* wie in lit. *kadā* „wann?“, das aus vorurbalt. **-dā* herzuleiten ist und Parallelen im Indoiranischen hat, vgl. ai. *kadā*, aav. *kadā* „wann?“ (s. 2.1.3).

Archaisch sind auch einige Adverb bildende Suffixe, z.B. das Suffix **-tina-* < **-tṇo-*, das wie in den altpersischen Infinitiven vom Typ *cartanaiy* „zu tun“ an Verbwurzeln antritt (mit *-tan-* aus der vollstufigen Variante **-ten-*) (s. 2.2.5.3). Alt ist vermutlich auch der erste Bestandteil in dem Suffixkonglomerat *urbalt. *-snīa-*, wohl eine Kontinuante von uridg. **-sn̥-* / *-sen-*, vgl. das Suffix heth. *-šar-* / *-šan-* zur Bildung von Verbalabstrakta oder den griechischen Infinitiv auf *-ειν* < **-ehen* < **-e-sen* (s. 2.2.5.2).

Weiter lässt sich vermutlich das Präfix *au-*, das in einigen wenigen lettischen Adverbien wie *àumašiem* „zu viel“ (gebildet mit der *o*-Stufe zu *mest* „messen“) belegt ist, mit slav. *u-*, lat. *au-* und ai. *áva-* zusammenführen; nicht ganz sicher ist dagegen die Herleitung des Präfixes *su-* in *sugadu* „nützlich“ (wohl zu *gadīt* „treffen“), da dieses Beispiel völlig isoliert ist; nicht auszuschließen ist trotzdem eine Herleitung aus uridg. **h₁su-* „gut“ (s. 2.7.1.5).

Schließlich gibt es im Litauischen zahlreiche adverbische präpositionale Rektionskomposita, z.B. *paviršiaiū* „mehr nach oben“ zu *viršùs* „Oberes“; aus diesen können wahrscheinlich nicht bezugte litauische nominale Komposita dieses Typs erschlossen werden (s. 2.6.7).

4.1.3 Archaismen auf dem Gebiet der Lexik

Aus Adverbien lassen sich auch Wortformen gewinnen, die in späteren Sprachschichten nicht erhalten geblieben sind: Aus den Adverbien lit. *kuĩ*, lett. *kùr* „wo?“ kann z.B. durch Segmentierung ein im Baltischen sonst nicht bezeugter Pronominalstamm **ku-* erschlossen werden, der auf uridg. **k^vu-* zurückgeht, vgl. hierzu ai. *kū-cid* „irgendwo“ (s. 2.1.1).

Weiter können aus Adverbien, die mit Kasusendungen (und z.T. auch mit Suffixen) zu Verbwurzeln gebildet worden sind, nicht bezugte Verben rekonstruiert werden; ein Beispiel ist lit. **gūrti* „sich bücken“, rekonstruiert aus *pagūromis* „gebückt“; lett. *atvasu* „in einiger Entfernung“ mit *o*-stufigem *vas-* zu **ves-* zeigt, dass die Wurzel uridg. **ues-* „sich aufhalten“ (vgl. ai. *vásati* „hält sich auf“, got.

wisan „sein“) sich zunächst auch im Baltischen fortgesetzt hat, während sie heute nicht mehr gebraucht wird (s. 2.3.2.3).

Auch aus Adjektivadverbien können z.T. nicht bezeugte Wortformen gewonnen werden; ein Beispiel ist lit. **manodas*, zu erschließen aus dem Adverb *manodai* „auf meine Art und Weise“ (s. 2.3.1.1).

Nicht mehr gebräuchliche Adpositionen sind wiederum manchmal in Zusammenrückungen erhalten geblieben; ein Beispiel ist die Post- oder Präposition lit. *drin* „wegen“ wie in *drintõ / tõdrin* „deshalb“ (s. 2.5.1.2).

Vereinzelt lassen sich schließlich Nomina aus unterschiedlichen Adverbien rekonstruieren, z.B. ein litauisches Substantiv oder Adjektiv **sveta-*, das in dem Adverb *svetuř* „in der/die Fremde“ verbaut ist (s. 2.1.1), oder ein Substantiv lit. **mažuo* „Kindheit“, das in der Zusammenrückung *iřmažeñs* „von Kindheit an“ auftaucht (s. 2.5.1.2).

4.1.4 Syntaktische Archaismen

In einigen Fällen hat sich gezeigt, dass die baltischen Adverbien auch eine Quelle für die Erkenntnis syntaktischer Archaismen sind. Dies gilt z.B. für Zusammenrückungen mit Adpositionen, in denen Kasusformen erhalten sind, die zeigen, dass die betreffenden Adpositionen ursprünglich andere Kasus regierten als heute üblich, z.B. lett. *muosiržu* „mit Fleiß“ aus *nio* „von – her“ (Präp. mit dem Genitiv) und dem Genitiv Plural zu *siřds* „Herz“; üblich ist im heutigen Lettischen nach *nio* im Plural der Instrumental (s. 2.5.1.2).

Auch in Bezug auf die Verwendung können die zu Adverbien erstarrten Kasusformen vom heutigen Gebrauch abweichen. Falls diese Formen keine Analogiebildungen sind, liefern sie Erkenntnisse für die historische Kasussyntax. Hierzu gehört, dass in Formen wie lit. *kaĩ* „wie?“ oder *taĩ* „so“ der Lokativ als Kasus der Art-und-Weise gebraucht wird (s. 2.3.3.3). Ein Beleg für den heute nicht mehr üblichen temporalen Genitiv ist z.B. lit. *visadõs* „immer“, ein kausaler Genitiv liegt lit. *kõ* „warum?“ zu Grunde, der Genitiv des Maßes ist in Quantitätsadverbien wie lit. *kieko?* „wie viel?“ erhalten, und der Genitiv der Verstärkung lebt in Fügungen wie lit. *lygiũ-lygiai* „gerade“ fort (s. 2.3.10). Weiter zeigt der Wechsel zwischen Akkusativ und Instrumental in Temporaladverbien, dass der Akkusativ zur Bezeichnung eines Zeitpunktes verwendet worden ist, der Instrumental hingegen für eine Zeitspanne (s. 2.5.2.2.2).

Zu den syntaktischen Archaismen gehört auch die abweichende Wortstellung in Zusammenrückungen: Im heutigen Litauischen wird *liñk* „zu – hin“ als Prä- und Postposition gebraucht, während in Zusammenrückungen wie *namõnlink* „nach Hause“ nur die postpositionale Verwendung belegt ist; daraus (und aus anderen Beispielen) lässt sich erkennen, dass im Litauischen ein Übergang von einem post- zu einem präpositionalen System stattfindet (s. 2.5.1.2).

Von Bedeutung für die historische Satzlehre ist schließlich die Erkenntnis, dass im Litauischen und Lettischen lange Zeit durch Adverbien Nebensätze ersetzt worden sind; es handelt sich hierbei um die Adverbien, die zu Verbwurzeln gebildet worden sind, z.B. lit. *sėdomis* „sitzend“. Mit dem Aufkommen von Nebensätzen wurden derartige Adverbien in dieser Funktion wieder zurückgedrängt (s. 2.3.2.3).

4.1.5 Semantische Archaismen

Archaismen in Bezug auf die Bedeutung der Formen sind nur schwer auszumachen; möglicherweise gehört hierzu die fehlende Trennung in Stativa und Direktiva bei den Adverbien auf *-ur*, die wohl dadurch zu erklären ist, dass die Partikel *-r* ursprünglich beide Bedeutungen hatte (s. 2.1.1).

Weiter hat sich gezeigt, dass es – besonders im Litauischen – eine große Anzahl kalendarischer Adverbien [+K] gibt, die mit zahlreichen unterschiedlichen Bezeichnungen von Kalendereinheiten und Naturerscheinungen gebildet worden sind, z.B. *audrotie* „im Sturm“ oder *apýbrėkšmiu* „in der Dämmerungszeit“ (s. 1.2.2.1.3).

Schließlich ist in einigen Adverbien die ältere Bedeutung eines darin enthaltenen Wortes erhalten geblieben; ein Beispiel ist die Präposition *at*, die in einigen lettischen Zusammenrückungen wie *atgabalus* „von weitem“ (zu *gabals* „Stück Weges“) noch „von – weg“ bedeutet (vgl. aksl. *otъ* „von – weg“), während sie im Litauischen heute „zu – hin“ bedeutet (s. 2.5.1.2).

4.2 Die Bildeweisen des baltischen Adverbs – Produktivität und Chronologie

Adverbien sind auf zahlreiche unterschiedliche Weisen gebildet worden, und es sind zu unterschiedlichen Zeiten unterschiedliche Mittel der Adverbbildung produktiv gewesen. Ein Problem bei der Aufstellung einer Chronologie ist, dass das Prußische in vielen Punkten keine sicheren Aussagen zulässt; es kann daher oft nicht entschieden werden, ob altertümlich wirkende Formen der ostbaltischen Sprachen Litauisch und Lettisch bereits urbaltisch oder nur urostbaltisch sind.

4.2.1 Adverbbildung durch Formantien

Ein altes Mittel zur Bildung von Adverbien ist höchstwahrscheinlich in den Formen fortgesetzt, in denen Formantien wie **-r*, **-p(o)*, **-dān* oder **-t-V* an adverbiell gebrauchte Pronominalformen angetreten sind. In der Folgezeit sind im

Ostbaltischen die Ausgänge dieser deiktischen Adverbien abgetrennt und auf andere Stämme übertragen worden; produktiv geworden ist diese Art der Bildung bei Pronomina und Zahlwörtern, nicht jedoch bei Nominalstämmen (s. 2.1).

Eine ähnliche Art der Abtrennung eines Ausgangs ist auch bei lit. *kiek* „wie viel?“ festzustellen, da von hier aus *-iek* auf andere Stämme übertragen wird (s. 2.9.1). Insgesamt zeigt es sich, dass Bildungen dieser Art im Litauischen häufiger und produktiver sind, während das Lettische zu einer größeren Systematisierung neigt; im Prußischen scheint dieser Vorgang gar nicht stattgefunden zu haben. Weiter zeigt diese Art der Übertragung, dass im Ostbaltischen vor allem unterschiedliche Ausgänge als Adverbkennzeichen charakteristisch sind.

4.2.2 Die Bildung der Adjektivadverbien

Offensichtlich diene zunächst der Kontrastakzent zur Scheidung von Adjektiven und Adverbien (s. 2.3.1.1); als Nächstes wurden im Urbaltischen Adjektivformen des Nominativ / Akkusativ Sg. neutr. (s. 2.3.9) und des Lok. Sg. fem. auf **-aĩ* als Adverbien gebraucht. Dieser Zustand ist im Prußischen erhalten. Im Litauischen ist es in der Folgezeit zu einer stellungsbedingten Aufteilung gekommen: Die lokativischen Formen dienen heute als Adjektivadverbien, während die Neutrumformen prädikativ verwendet werden. Im Lettischen sind die neutrischen Formen fast völlig geschwunden; dafür sind sekundär einige Instrumentalformen zu Adjektivadverbien geworden (s. 2.3.2.2).

4.2.3 Kasusendungen

Im Litauischen und Lettischen sind Kasusendungen zum wichtigsten Adverbkennzeichen geworden; dies setzt ein Wortartenbewusstsein bei den Sprechern voraus. Neben den Endungen der Adjektivadverbien wuchern im Ostbaltischen insbesondere die Endungen des Instrumentals. Der Grund hierfür ist, dass ein neuer Adverbtypus entsteht, bei dem feminine Instrumentalendungen an Verbwurzeln antreten (s. 2.3.2.3). Diese Adverbien ersetzen Nebensätze und werden zwischenzeitlich sehr häufig, so dass andere Adverbien in Analogie zu diesen Formen gebildet werden; deutlich seltener sind dagegen Adverbien aus Kasus wie Nominativ, Genitiv oder Akkusativ.

Generell lassen sich bei den durch Kasusendungen gekennzeichneten Adverbien folgende Entwicklungslinien feststellen: Zuerst erstarren Kasusformen von flektierenden Wortarten, dann kommt es zu Veränderungen der Adverbien gegenüber den paradigmatisch korrekten Formen (z.B. durch Übertragung der Endungen an andere Stämme oder Akzentwechsel) und schließlich werden die Ausgänge auf bestehende Adverbien übertragen; damit werden sie echte

Adverbkennzeichen. Vor allem im Litauischen kommt es dabei auch zu Doppel- oder Mehrfachkennzeichnungen wie in *temiř* „dort, dorthin“ oder *taipomis* „so“; ein Beispiel ist auch lett. *kuřp* „wohin“.

Öfter ließ sich auch das Phänomen beobachten, dass nicht nur in flektierenden Wortarten, sondern auch in Adverbien ältere Endungen durch neue ersetzt worden sind. So ist bereits im Urbaltischen bei dem Adverb **kadān* anstelle der alten Instrumentalendung **-ā* wie bei den Nomina die jüngere Endung **-ān* angetreten (s. 2.1.3). Auch im Litauischen gibt es Parallelformen mit älteren und neueren Endungen, z.B. *oriē* „draußen“ (Lokativ) neben *orē* (Inessiv), beide zu *oras* „Luft, Wetter“. Ein Sonderfall liegt bei den litauischen Adverbien auf *-(i)ui* vor: Hier ist aus Zusammenrückungen mit dem Dativ auf *-(i)ui* heraus eine Kasusendung als Adverbendung produktiv geworden (s. 2.3.6).

Was dabei das Lettische betrifft, so ist dieses von beiden ostbaltischen Sprachen bekanntlich in Bezug auf sein Flexionssystem weiter entwickelt, doch gerade deswegen ist diese Sprache wichtig für die Erforschung der Chronologie, da hier der Übergang von älteren Endungen zu jüngeren besonders häufig ist. Beispiele für Parallelformen, bei denen dieser Vorgang sichtbar wird, sind *brīzis* „manchmal“ neben *brīziem* zu *bridis* „Weile“ (s. 2.3.2).

Auch ist schließlich in Bezug auf die Charakterisierung der Adverbien durch Endungen sichtbar geworden, dass zugleich die gegenteilige Tendenz besteht, nämlich Endungen abfallen zu lassen (s. 2.9.1). Es zeigt sich dabei, dass das Litauische als stärker flektierende Sprache insgesamt eher dazu neigt, Adverbien mit Endungen zu versehen, während im Lettischen häufiger die Endungen schwinden.

4.2.4 Weitere Bildungstypen

Weitere Bildungstypen sind vor allem unterschiedliche Formen der Wortbildung; besonders Zusammenrückungen mit Adpositionen lassen sich bis ins Urbaltische zurückverfolgen, doch gibt es keine Bildungen, die in allen Sprachen völlig übereinstimmen; es handelt sich also um ein älteres Mittel der Adverbbildung, während die Formen selber geringeres Alter haben. Etwas jünger dürften die Zusammenrückungen mit Zahlwörtern, Pronomina, Adjektiven und Substantiven sowie aus ganzen Sätzen sein, da sie sich fast vollkommen auf das Ostbaltische beschränken (s. 2.5).

Für das Ostbaltische lassen sich auch Komposita mit Adverbien zu Verbwurzeln im Zweitglied belegen (s. 2.6); besonders im Lettischen ist es außerdem zu einer massiven Ausdehnung der zweigliedrigen Bildungen wie *putru putrām* „durcheinander“ gekommen (s. 2.8).

Weiter ist die Ausdehnung des Komparativsuffixes auf Substantive zur Bildung von Adverbien ein typisches Kennzeichen der ostbaltischen Sprachen, z.B. lett. *laīkāk* „früher“ zu *laīks* „Zeit“ (s. 2.7.2.2).

Formen mit Adverb bildenden Suffixen scheinen im Baltischen eher eine marginale Rolle gespielt zu haben; erst im Ostbaltischen entstehen modifikative Adverbien zu Verbwurzeln mit Suffixen und wurzelgleiche Verstärkungsadverbien; allmählich kommt es dabei auch zur Herausbildung Adverb bildender Suffixe; diese Entwicklung ist im Lettischen weiter fortgeschritten als im Litauischen (s. 2.2).

Um einen eigenen Sprachzug des Litauischen und Lettischen handelt es sich schließlich bei den eher seltenen Adverbien aus Infinitiven und finiten Verbformen, z.B. lit. *ràsi* „vielleicht“ (eig. „du wirst finden“) (s. 2.4).

4.3 Wortarten und Wortartenwechsel

Adverbien entstehen laufend aus anderen Wortarten, und aus Adverbien werden wiederum Wörter anderer Wortklassen gebildet; aufgrund dieses ständigen Übergangs teilen viele Adverbien jeweils bestimmte Eigenschaften mit anderen Wortarten. Die Folge ist zum einen, dass Adverbien eine Zwischenstellung zwischen flektierenden und nicht-flektierenden Wortarten einnehmen, zum anderen gibt es Schwierigkeiten bei der Abgrenzung bestimmter Adverbgruppen wie Kommentar- oder Satzadverbien und Konjunktionaladverbien von anderen nicht-flektierenden Wortarten (s. 1.1.7).

4.3.1 Die Entstehung von Adverbien aus anderen Wortarten

Es hat sich gezeigt, dass im Baltischen Adverbien aus so gut wie allen Wortarten entstanden sein können; eine Ausnahme bilden lediglich einige Partikeln, die an diesem Prozess offensichtlich nicht beteiligt sind. Zu unterscheiden sind einerseits Adverbien, die durch bestimmte Adverb bildende sprachliche Mittel aus anderen Wortarten hervorgegangen sind, und andererseits Adverbien, bei denen durch Konversion Formen anderer Wortklassen adverbisiert wurden, ohne eine äußere Veränderung durchgemacht zu haben.

Zu der einen Gruppe gehören:

- Adverbien, die durch Formantien wie **-r*, **-p*, **-dān* und **-t-V* aus Pronomina und Zahlwörtern entstanden sind, z.B. lit. *antruĩ* „anderswo(hin)“ oder lit. *trečiaĩp* „auf die dritte Art und Weise“; seltener sind solche Bildungen zu Nomina, z.B. lit. *naujaĩp* „auf neue Art und Weise“ (s. 2.1);
- Adverbien, die mit Suffixen zu unterschiedlichen Wortarten gebildet werden; wo diese Suffixe alleine in Adverbien belegt sind, an andere Wortarten antreten als in Nomina oder sich auf andere Weise von den Nominalsuffixen unterscheiden, kann von einer Adverbbildung durch Suffixe gesprochen werden; es entstehen hierbei Adverbien aus Präpositionen, z.B. lett. *nuõst*

„weg“ zu *mīo* „weg“, und aus Verben, z.B. lit. *persverìngai* „in der Mehrzahl“ zu *persveĩti* „überwiegen“ (s. 2.2);

- die Adjektivadverbien und die Adverbien, die mit Kasusendungen zu Verbwurzeln gebildet werden, z.B. lit. *geraĩ* zu *gēras* „gut“ (s. 2.3.1) oder lett. *sēdus* „sitzend“ zu *sēdēt* „sitzen“ (s. 2.3.2.3).

Die andere Gruppe bilden Adverbien, die durch Konversion entstandenen sind. Da sich der Prozess der Adverbisierung hierbei schrittweise vollzieht, können Schwierigkeiten bei der Abgrenzung der Wortarten auftreten, so dass diese nur durch eine Skala adäquat beschrieben werden kann (s. 1.1).

Zu den durch Konversion entstandenen Adverbien gehören:

- erstarrte Kasusformen von Substantiven, z.B. lit. *kaĩtais* „manchmal“ zu *kaĩtas* „Mal“ (s. 2.3);
- Adverbien, die aus Kasusformen zu Adjektiven und adjektivisch gebrauchten Wortarten wie einigen Pronomina oder Zahlwörtern durch Ausfall des dazugehörigen Substantivs entstanden sind; durch solche Ellipsen entstanden sind z.B. lett. *lēnām* „langsam“ (zu ergänzen z.B. *kājām*, Instr. Pl. zu *kāja* „Bein“), lit. *geriuoju* „in Güte“, lit. *visomis* „überaus“ oder lit. *keturiõm* „auf allen Vieren“ (s. 2.3.2.2). Ellipsen von Substantiven bei Adjektiven sind nichts Ungewöhnliches, wie das Beispiel anderer Sprachen zeigt, denn auch bei dt. *die Wiener* (pl.) ist ein Substantiv ausgefallen (in diesem Falle *Würstchen*), ebenso bei *Polonaise* (eig. „die polnische“) oder ital. *la strada* „die Straße“ (vgl. lat. *via strata* „ebene Straße“); eine Besonderheit des Baltischen ist jedoch, dass die Adjektive durch solche Ellipsen nicht wie in den genannten Beispielen zu Substantiven, sondern zu Adverbien geworden sind.
- Adverbien aus Infinitiven und finiten Verbformen; auch hierbei handelt es sich um einen Zug, der dem Baltischen eigentümlich ist (s. 2.4).

4.3.2 Die Entstehung von Wörtern aus Adverbien

Aus Adverbien können neue Adverbien abgeleitet werden; dies geschieht in den baltischen Sprachen vor allem durch Präfigierung und Suffigierung bestehender Formen (s. 2.7), aber auch dadurch, dass zu Adverbkennzeichen gewordene Ausgänge, die aus Suffixen oder Kasusendungen entstanden sind, an bereits bestehende Adverbien angetreten sind (s. 2.2 und 2.3.2.4).

Weiter können Wörter anderer Wortarten aus Adverbien entstehen: Beispiele für nicht-flektierende Wörter, die auf Adverbien zurückgehen, sind die litauische Konjunktion *kadangi* „weil“, die durch Zusammenrückung aus lit. *kadà* „wann?“ < urbalt. **kadān* und der Partikel *-gi-* entstanden ist; ebenfalls aus einer Zusammenrückung von einem Adverb mit *-gi-* hervorgegangen ist die Fokuspartikel lit. *dārgi* „sogar“ (s. 2.5.7.1).

In einigen Fällen sind aus Adverbien neue Verben gebildet worden, z.B. lit. *paplasnóti* „mit den Flügeln schlagen“, das wahrscheinlich eine Ableitung von dem Adverb *paplasnomis* „flatternd“ ist; auch lit. *trūkčioti* „ruckweise ziehen“ dürfte auf das Adverb *trūkčiomis* „ruckweise“ zurückgehen, gebildet mit *-tjā-Suffix zu *trūkti* „ziehen“ (s. 2.2.5.2 und 2.2.5.6).

Nur gestreift worden sind in dieser Arbeit schließlich Nomina, die durch Suffigierung aus Adverbien gebildet worden sind, z.B. Substantive mit lett. *-iene-*, wie in *turiene* „das Dort“ oder *svešuriene* „Fremde“, oder litauische Adjektive mit *-tinis*, z.B. *dabartinis* „jetzig“ (s. 1.3.4).

4.3.3 Die Rückbildung von Nomina aus Adverbien

In den baltischen Sprachen sind – wie in zahlreichen anderen Sprachen auch – dadurch Adverbien entstanden, dass Kasusformen zu flektierenden Wortarten erstarrt sind. Es hat sich jedoch auch gezeigt, dass aus Adverbien, die mit Kasusendungen gebildet worden sind, sekundär durch Rückbildung Nomina geschaffen worden sind. Aufgrund der hohen Anzahl dieser Rückbildungen handelt es sich um eine Besonderheit der baltischen Sprachen, und damit spielen die Adverbien auch eine große Rolle für die Entstehung zahlreicher Nomina.

Entstanden sind durch Rückbildung:

- Substantive und Adjektive aus Adverbien, die zu Verbwurzeln gebildet worden sind, z.B. lit. *gulà* „das Liegen“, *sėdà* „das Sitzen“ oder lett. *tīšs* „absichtlich“ (s. 2.3.2.4);
- Nomina zu Adverbien, die mit Suffixen wie *-tjā-, *-stā- oder *-tina- gebildet worden sind, z.B. lit. *pėsčias* „zu Fuß“ zu *pėsčia*, *klūpčias* „knieend“ aus *klūpčiom*, *keliāklupstas* „Hals über Kopf“ zu *keliāklupstomis*, lett. *atasts* „entfernt“ zu *atastu* oder lit. *atmiñtinas* „auswendig“ zu *atmintinaĩ* (s. 2.2.5.3 und 2.2.5.6).
- Es kommt zu einem Wechsel in der Stammbildung einiger Adjektive; so entsteht z.B. aus dem Adverb lit. *stačiai* „aufrecht“ zu *statūs* (*u*-Stamm) sekundär ein Adjektiv *stāčias* (*io*-Stamm), ausgehend von lett. *ciēši* „fest“ zu *ciēts* (*o*-Stamm) kommt es zur Entstehung eines Adjektivs *ciēšs* (*io*-Stamm) (s. 2.3.1).
- Adjektive aus Zusammenrückungen von Adpositionalphrasen, z.B. lit. *ātbulas* „rückwärts“ aus *atbulaĩ* „rückwärts“, entstanden aus *at* „zu – hin“ und *bulis* „Hinterbacke“ oder lett. *nepatiess* „unwahr“ aus *nepatiesi* „zu Unrecht“ aus *pa* „gemäß“ und *tiesa* „Recht“ (s. 2.5.1.1.6).

4.4 Semantische Besonderheiten

Das Kriterium für die Einteilung der Adverbien ist die Art ihrer Erfragbarkeit gewesen; dabei hat sich herausgestellt, dass abstraktere Formen wie durative (s. 1.2.2.2) und iterative Temporaladverbien (s. 1.2.2.3) oder einige Konjunkionaladverbien (s. 1.2.3.6) nicht durch eigene Fragewörter erfragbar sind, sondern nur durch komplexe Frageausdrücke.

4.4.1 Lokaladverbien

Was die Konzeptionierung des Raumes betrifft, so kann die Dreiheit von stativischer („wo?“), direktivischer („wohin?“) und separativischer Lokalisation („woher?“) als Universale gelten. Es hat sich jedoch erwiesen, dass sie im Baltischen nicht überall gleichermaßen konsequent umgesetzt worden ist, denn es gibt zahlreiche Adverbien (insbesondere auf *-ur* mit dem Formans *-r*), die gleichzeitig stativisch und direktivisch sind (s. 1.2.1.1.1 und 2.1.1). Um dennoch den Unterschied zwischen diesen beiden Lokalisationen zu verdeutlichen, benutzen Litauisch und Lettisch unterschiedliche Mittel: Im Litauischen entstehen Zusammenrückungen wie *įtėn* „dorthin“ oder *kuřlink* „wohin?“ (s. 2.5.1.3), während im Lettischen das Allativformans *-p* antritt, z.B. in *kuřp* „wohin?“ (s. 2.3.5.5). Auch wird im Lettischen das Suffix *-isk-* zur Bezeichnung der direktivischen Lokalisation gebraucht, z.B. in *atpakaļiski* „nach hinten“ (s. 2.2.5.7). Insgesamt hat sich dabei gezeigt, dass das Lettische aufgrund ostseefinnischen Einflusses konsequenter zwischen stativischen und direktivischen Adverbien unterscheidet als das Litauische.

Außerdem fehlt es weitgehend an Adverbien zur separativischen Lokalisation (s. 1.2.1); es kommt zwar zwischenzeitlich zu Zusammenrückungen von Adpositionalphrasen wie lit. *iřkuř* „woher?“, doch haben sich diese Formen nicht durchgesetzt (s. 2.5.1.3).

4.4.2 Temporaladverbien

Was die Zeitkonzeption betrifft, so hat sich als Besonderheit erwiesen, dass im baltischen Adverb zwei unterschiedliche Konzeptionsmodelle nebeneinander existieren: Adverbien wie lit. *porýt*, lett. *parít* „übermorgen“ bedeuten eigentlich „nach morgen“, und lit. *ùžvakar*, lett. *àizvakar* „vorgestern“ sind aus Wendungen mit der Bedeutung „hinter gestern“ entstanden. Sowohl für die Zukunft als auch die Vergangenheit besteht folglich die Vorstellung, dass sie „nach“ oder „hinter“ dem Referenzpunkt liegen, während dies üblicherweise nur für eine der beiden Zeitstufen zutrifft (s. 1.2.2 und 2.5.1.3).

Weiter ist deutlich geworden, dass im Bereich der Temporaladverbien, ebenso wie bei den Lokaladverbien, bestimmte Ausdrücke fehlen: Es gibt nur Durativa, die einen Zielpunkt benennen, wie z.B. lit. *ikšiõl* „bis jetzt“, jedoch keine vom Typ „von da an“, die einen Ausgangspunkt bezeichnen; dem vergleichbar ist das Fehlen von Separativa bei den Lokaladverbien (s. 1.2.2.2.2).

Eine andere Besonderheit ist, dass es in Zusammenrückungen zu einer Bedeutungsentleerung von Gliedern kommen kann: So kann lit. *anãdien* sowohl „an jenem Tag“ als auch „neulich“ bedeuten und ist somit entweder kalendarisch [+K] oder nicht-kalendarisch [-K] (s. 2.5.2.2.2).

Es hat sich außerdem gezeigt, dass das Urbaltische offensichtlich eine Phrase **šian deĩnan* mit den Bedeutungen „heute“ und „an diesem Tage“ gebrauchte, die also in Bezug auf das Kriterium [+SIT] und [-SIT] neutral war; dieser Sprachzustand ist im Prußischen erhalten, vgl. *<schan deinan>* „heute“. Im Ostbaltischen entsteht hingegen durch die Zusammenrückung der Phrase (lit. *šiaĩdien*, lett. *šũodien* „heute“) die Möglichkeit, jeweils zwischen situativen und nicht-situativen Adverbialen zu unterscheiden (s. 2.5.2.2.2).

Schließlich existieren zahlreiche Adverbien, die nicht nur mit Kalendereinheiten, sondern auch mit den Bezeichnungen von Naturerscheinungen gebildet worden sind, wie lit. *ãudrotie* „im Sturm“ oder *apỹbrẽkšmiu* „in der Dämmerungszeit“; dies zeigt die große Bedeutung, die diese Adverbien ursprünglich vor der Einführung der abendländischen Zeitrechnung hatten (s. 1.2.2.1.3).

4.4.3 Adverbien der Art-und-Weise

Bei den Adverbien der Art-und-Weise fallen vor allem die zahlreichen expressiven Bildungen auf: Hierzu gehören die wurzelgleichen Verstärkungsadverbien (s. 1.2.3.2 und 2.2), die Diminutiva (s. 2.7.2.1), die zweigliedrigen interjektionalen Adverbien (s. 2.8.1) sowie die Iterationen (s. 2.8.2).

Außerdem hat sich gezeigt, dass sich zum einen Adverbiale der Art-und-Weise aus Lokalia oder Temporalia entwickelt haben; ein Beispiel ist inessivisches lett. *tukšã* „leer“, bei dem aus lokalem „in etwas drin“ die Bedeutung „in einem Zustand“ entstanden ist und sich damit ein Übergang vom „wo?“ zum „wie?“ vollzogen hat (s. 2.3.4). Zum anderen kann die Entwicklung aber auch genau umgekehrt erfolgen: In lett. *atpakaļiski* „nach hinten“ wurde ursprünglich mit dem Suffix *-iski-* die Art-und-Weise einer Handlung beschrieben; daraus konnte erst die Bezeichnung der Art einer Bewegung und dann des Ziels der Bewegung entstehen, d.h. es konnten sich auch Lokalia aus Adverbialen der Art-und-Weise entwickeln (s. 2.2.5.7).

Auch Distributiva, wie die litauischen Formen mit *pa-* und Endungen wie *-iui* (z.B. *panamiũĩ* „von Haus zu Haus“), gehören allen großen Bedeutungsgruppen an und zeigen einen Übergang zwischen diesen (s. 1.2.1.1.5, 1.2.2.3.2 und 1.2.3.2).

4.4.4 Gruppenübergreifende Ergebnisse

Generell hat sich herausgestellt, dass in den baltischen Sprachen zahlreiche sprachliche Mittel wie Präfigierungen oder Suffigierungen existieren, auf denen fein nuancierte Skalen gebildet werden; auf diesen wird die Annäherung an einen Punkt bei der Lokalisation im Raum oder auf der Zeitachse oder die Intensität einer Handlung bezeichnet (s. 2.7). Andere Sprachen dagegen, z.B. das Deutsche, bedienen sich hierzu der Gradadverbien.

Aufgezeigt worden ist auch das Phänomen der Bedeutungs differenzierung bei endungslosen Adverbien, die neben Adverbien mit Kasusendungen existieren, vgl. lett. *ciêt* „zu, geschlossen“ neben *ciêti* „hart, fest“ (s. 2.9.1). Im Lettischen haben darüber hinaus die palatalisierten Parallelförmungen teilweise eigene Bedeutungen angenommen, z.B. *ciêši* „eng, voll“ (s. 2.3.1.3).

4.5 Sprachkontakte

Eine Untersuchung der baltischen Adverbien hat erwiesen, dass bestimmte Züge dieser Wortart aus anderen indogermanischen Sprachen bekannt sind. Dabei ist schwer zu entscheiden, ob es sich um gemeinsames Erbe oder um gemeinsame Neuerungen und damit um eine besonders frühe Stufe des Sprachkontakts handelt.

Hierzu gehören einige Gemeinsamkeiten, die das Baltische mit dem Indoiranischen teilt, z.B. die Bildung von Temporaladverbien zu Pronomina mit einem Formans *-*dā*, vgl. ai. *kadā*, lit. *kadà* „wann?“ (s. 2.1.3). Adverbien mit dem Suffix urbalt. *-*tina-* zu Verbwurzeln, wie lit. *atmintinai* „auswendig“, ähneln altpersischen Infinitiven wie *cartanaiy* „zu tun“ (s. 2.2.5.3), und in beiden Sprachgruppen werden explizit-iterative Temporaladverbien mit Zahlwörtern im Erstglied und einem ähnlichen Zweitglied gebildet, vgl. ai. *pañcakṛtvah*, lit. *penkiskart*, lett. *pieckārt* „fünfmal“ (s. 2.5.3).

Ein Zug, den das Baltische mit dem Germanischen teilt, ist die Verwendung einer Partikel *-*r* mit lokaler Bedeutung, die in Adverbien wie got. *hva-r*, lit. *kuř* „wo?“ an Pronominalstämmen antritt (s. 2.1.1).

Neben diesen Gemeinsamkeiten, deren Entstehung in frühe Sprachepochen zurückreichen muss, gibt es auch jüngere Formen des Sprachkontakts. Hierzu gehören als Erstes die Entlehnungen (s. 2.10): Nur ein Lehnwort lässt sich in allen drei baltischen Sprachen nachweisen, nämlich pr. <*zuit*> „genug“ (vgl. lit. *suitis* „reichlich“, lett. *suits* „überflüssig, viel“), das vermutlich aus einer slavischen Sprache ins Gemeinbaltische übernommen worden ist, vgl. aksl. *syťь* „zufrieden, satt“.

Die übrigen Entlehnungen sind einzelsprachlich und zeigen die jeweiligen Kontaktsprachen der baltischen Sprachen: Im Prußischen gibt es slavische und deutsche Entlehnungen, im Litauischen slavische Formen (zumeist ostslavische und

polnische Entlehnungen) und deutsche Lehnwörter; das Lettische schließlich hat Entlehnungen aus dem Slavischen, dem Deutschen und dem Ostseefinnischen.

Insbesondere für das Lettische lassen sich noch weitere Arten von Interferenzen nachweisen, und zwar mit dem Ostseefinnischen. Hierzu gehören Lehnübersetzungen, vgl. *pasauls* „viel“ (zu **pasaulis* „Welt“) und estn. *ilm*, liv. *ilma* 1. „Welt“, 2. „viel“.

Weiter hat sich herausgestellt, dass im Lettischen durch ostseefinnischen Einfluss auch deutlicher zwischen stativischer und direktivischer Lokalisation unterschieden wird; als Folge dieses Sprachkontakts ist es zu einem deutlich spürbaren Sprachwandel im Lettischen gekommen (s. 2.1.1).

Nicht an einer konkreten Gebersprache festzumachen ist schließlich die Erscheinung, dass in den baltischen Sprachen zunehmend Nebensätze gebildet werden; vermutlich ist dies durch den Kontakte mit Sprachen wie Deutsch, Polnisch oder Latein infolge der Christianisierung geschehen. Dadurch sind in den ostbaltischen Sprachen diejenigen Adverbien zurückgedrängt worden, die zu Verbwurzeln gebildet sind und als Nebensatzersatz dienen (s. 2.3.2.3).

4.6 Ausblick

Aus den Untersuchungen zum baltischen Adverb haben sich mehrere weitere Fragestellungen ergeben:

1. Von Interesse sind morphosemantische Untersuchungen für andere Sprachgruppen kontrastiv zum Baltischen; auf diese Weise können die spezifischen Züge der jeweiligen Sprachen zusätzlich verdeutlicht werden.
2. Speziell für das Baltische bieten sich semantische Untersuchungen an, die neben den Adverbien auch andere sprachliche Mittel zur Beschreibung von Raum, Zeit und Art-und-Weise miteinbeziehen, um so die Systeme vollständig zu erfassen; hierzu gehören z.B. Adpositionalphrasen, Kasusformen oder Verbalpräfixe.
3. Besonders die Adverbien zu Verbwurzeln haben gezeigt, dass im Bereich der baltischen Adverbialsyntax und der Satzlehre viele Fragen nach wie vor offen sind.
4. Es hat sich herausgestellt, dass morphologische Untersuchungen zum baltischen Adjektiv und insbesondere zu dessen Stammbildung das Zeugnis der Adverbien mit berücksichtigen müssen.
5. Schließlich ist deutlich geworden, dass sich Sprachkontakte des Baltischen, und hier insbesondere des Lettischen mit dem Ostseefinnischen, auf höchst unterschiedliche Bereiche ausdehnen, deren Umfang und Auswirkungen noch zu klären sind.

Nicht zuletzt die noch offenen Fragen machen deutlich, dass die Adverbien zu Recht als überaus interessante Wortart und als grammatischer Mikrokosmos bezeichnet werden können.

5 Bibliographie

- AHLMAN 1938: Erik Ahlman: *Über Adverbien*. In: *Studia Fennica III* / 3 pp. 19-44, Helsinki 1938
- AMBRAZAS 1971: Vytautas Ambrazas u.a. (Hrsgg.): *Lietuvių kalbos gramatika II*. Vilnius 1971
- AMBRAZAS 1996: Vytautas Ambrazas u.a. (Hrsgg.): *Dabartinės lietuvių kalbos gramatika*. Vilnius 1996
- ĀRĀJA 1997: Maija Ārāja: *Latviešu adverbu klasifikācija*. in: Butkus, Alvydas (Hrsg.): *Acta Baltica* 94 pp. 10-13, Kaunas 1997
- AUWERA 1994: Johan van der Auwera: *Adverbs and Adverbials*. In: R.E. Asher (Hrsg.): *The encyclopedia of language and linguistics* pp. 39-42. Oxford / New York / Seoul / Tokyo 1994
- AUWERA 1998: Johan van der Auwera: *Adverbial constructions in the languages of Europe*. Berlin 1998
- BARANOWSKI 1922: Anton Baranowski: *Litauische Mundarten II*. Stuttgart 1922
- BARTSCH 1972: Renate Bartsch: *Adverbialsemantik*. Frankfurt am Main 1972
- BADER 1973: Françoise Bader: *Lat. nempe, porceo et le fonctions des particules pronominales*. In: BSL 68 /1 pp. 27-75, Paris 1973
- BÄUERLE 1977: Rainer Bäuerle: *Tempus und Temporaladverb*. In: *Linguistische Berichte* 50 / 77 pp. 51-57
- BECHERT / WILDGEN 1991: Johannes Bechert / Wolfgang Wildgen: *Einführung in die Sprachkontaktforschung*. Darmstadt 1991
- BECKER 1994: Angelika Becker: *Lokalisierungsdrücke im Sprachvergleich*. Tübingen 1994
- BELIĆ 1904: A. Belić: *Zur Entwicklungsgeschichte der slavischen Deminutiv- und Amplificativsuffixe (Substantiva und Adjektiva)*. In: *Archiv für Slavische Philologie* 26 pp. 321-357, Berlin 1904
- BERGENHOLTZ / SCHAEEDER 1977: Henning Bergenholtz / Burkhard Schaeder: *Die Wortarten des Deutschen*. Stuttgart 1977
- BĒRZIŅA-BALTIŅA 1993: V. Bērziņa-Baltiņa: *Latviešu valodas gramatika*. Rīga 1993
- BEZZENBERGER 1892: A. Bezenberger: *Etymologien*. In: BB 18 (1892) pp. 267-268, Göttingen
- BEZZENBERGER 1899: A. Bezenberger: *Zur lettischen declination*. In: BB 15 (1899) pp. 294-304, Göttingen 1899
- BEZZENBERGER 1902: A. Bezenberger: *Anzeige*. In: BB 27 pp. 137-185, Göttingen 1902
- BIEDERMANN 1969: Reinhard Biedermann: *Die deutschen Gradadverbien*. Ludwigshafen 1969 (Diss.)
- BIELENSTEIN 1863: A. Bielenstein: *Die lettische Sprache nach ihren Lauten und Formen I - Die Laute. Die Wortbildung*. Berlin 1863
- BIELENSTEIN 1864: A. Bielenstein: *Die lettische Sprache nach ihren Lauten und Formen II - Die Wortbeugung*. Berlin 1864

- BIERWISCH / LANG 1987: M. Bierwisch / E. Lang (Hrsgg.): *Grammatische und konzeptuelle Aspekte von Dimensionsadverbien*. Berlin 1987
- BIERWISCH 1988: Manfred Bierwisch: *On the Grammar of Local Prepositions*. In: M. Bierwisch/W. Motsch/I. Zimmermann (Hrsgg.): *Syntax, Semantik und Lexikon* pp. 1-65, Berlin 1988
- BRÄUER 1961: Herbert Bräuer: *Slavische Sprachwissenschaft I*. Berlin 1961
- BROSCHART 1993: Jürgen Broschart: *Raum und Grammatik oder: wie berechenbar ist Sprache?* In: Müller-Bardey T. / Drossard W. (Hrsgg.): *Aspekte der Lokalisation* pp. 1-43, Bochum 1993
- BROSCHART 1997: Jürgen Broschart: *Die Geometrie von Kasus: Ein formales Modell zur Beziehung zwischen Deixis, semantischer Rolle und syntaktischer Funktion*. In: Haumann, D. / Schierholz, S. (Hrsgg.): *Lexikalische und grammatische Eigenschaften präpositionaler Elemente* pp. 83-103, Tübingen 1997
- BRUGMANN 1906: Karl Brugmann: *Vergleichende Laut-, Stammbildungs- und Flexionslehre nebst Lehre vom Gebrauch der Wortformen der indogermanischen Sprachen*. Zweiter Band - Erster Teil. Straßburg 1906
- BRUGMANN 1911: Karl Brugmann: *Vergleichende Laut-, Stammbildungs- und Flexionslehre nebst Lehre vom Gebrauch der Wortformen der indogermanischen Sprachen*. Zweiter Band - Zweiter Teil. Straßburg 1911
- BRUGMANN 1917: Karl Brugmann: *Zu den Wörtern für „heute“, „gestern“, „morgen“ in den idg. Sprachen*. In: *Berichte über die Verhandlungen der Sächs. Gesellschaft f. Wiss. zu Leipzig* 69 (1917) 1. Heft
- BŪGA 1958: K. Būga: *Rinktiniai raštai I*. Vilnius 1958
- BŪGA 1959: K. Būga: *Rinktiniai raštai II*. Vilnius 1959
- BŪGA 1961: K. Būga: *Rinktiniai raštai III*. Vilnius 1961
- BUHL 1996: Heike M. Buhl: *Wissenserwerb und Raumreferenz*. Tübingen 1996
- BÜHLER 1934: Karl Bühler: *Sprachtheorie*. Jena 1934
- BULL 1960: William E. Bull: *Time, tense and the verb*. Berkeley 1960
- CEPLĪTE / CEPLĪTIS 1997: B. Ceplīte / L. Ceplītis: *Latviešu valodas praktiskā gramatika*. Rīga 1997
- CUPAIUOLO 1967: Fabio Cupaiuolo: *La formazione degli avverbi in latino*. Napoli 1967
- CUYCKENS 1997: H. Cuyckens: *Preposition in Cognitive Lexical Semantics*. In: Haumann, D / Schierholz S. (Hrsgg.): *Lexikalische und grammatische Eigenschaften präpositionaler Elemente* pp. 63-82, Tübingen 1997
- DELBRÜCK 1888: Berthold Delbrück: *Altindische Syntax*. Halle 1888
- DELBRÜCK 1893: Berthold Delbrück: *Vergleichende Syntax der indogermanischen Sprachen I*. Strassburg 1893
- DENNY 1985: J. Peter Denny: *Was ist universal am raumdeiktischen Lexikon?* In: Harro Schweizer (Hrsg.): *Sprache und Raum* pp. 111-128, Stuttgart 1985
- DIETRICH 1960: G. Dietrich: *Adverb oder Präposition*. Halle 1960
- DIEWALD 1997: Gabriele Diewald: *Grammatikalisierung*. Tübingen 1997
- DIK 1989: Simon C. Dik: *The Theory of Functional Grammar. Part I: The Structure of the Clause*. Dordrecht / Providence 1989

- DROESCHER 1974: W.O. Droescher: *Das deutsche Adverbialsystem*. In: *Deutsch als Fremdsprache (DaF)* 11 pp. 279-287, Leipzig 1974
- DROSSARD 1993: Werner Drossard: *Lokale Relationen - Vom Einfacheren (Topologischen) zum Komplexeren (Dimensionalen)*. In: Müller-Bardey T. / Drossard W. (Hrsgg.): *Aspekte der Lokalisation* pp. 44-86, Bochum 1993
- ECKARDT 1998: Regine Eckardt: *Adverbs, events and other things*. Tübingen 1998
- ECKERT / BUKEVIČIŪTĒ / HINZE 1994: Rainer Eckert / Elvira Bukevičiūtė / Friedhelm Hinze: *Die baltischen Sprachen*. Leipzig u.a. 1994
- EHRICH 1985: Veronika Ehrich: *Zur Linguistik und Psycholinguistik der sekundären Raumdeixis*. In: Harro Schweizer (Hrsg.): *Sprache und Raum* pp. 130-161, Stuttgart 1985
- EHRICH 1992: V. Ehrich: *Hier und Jetzt. Studien zur lokalen und temporalen Deixis im Deutschen*. Tübingen 1992 (Linguistische Arbeiten 283)
- EICHINGER 1979: L. M. Eichinger: *Einige Überlegungen zum Adverb*. In: *Sprachwissenschaft* 4 (1979) pp. 82-92
- ENDZELIN 1923: Jan Endzelin: *Lettische Grammatik*. Heidelberg 1923
- ENDZELĪNS 1943: Jānis Endzelīns: *Senprūšu valoda*. Rīga 1943
- ENDZELIN 1944: Jan Endzelin: *Altpreußische Grammatik*. Riga 1944
- ENDZELĪNS 1951: Jānis Endzelīns: *Latviešu valodas gramatika*. Rīga 1951
- ENDZELĪNS 1971: Jānis Endzelīns: *Comparative Phonology and Morphology of the Baltic Languages*. The Hague - Paris 1971
- ENDZELĪNS 1971-1982: Jānis Endzelīns: *Darbu izlase I-IV*. Rīga 1971-1982
- ENGEL 1996: Ulrich Engel: *Deutsche Grammatik*. Heidelberg 1996³
- FELIX 1990: Sascha Felix / Siegfried Kanngießer / Gert Rickheit: *Perspektiven der Kognitiven Linguistik*. In: Sascha Felix / S. Kanngießer / G. Rickheit (Hrsgg.): *Sprache und Wissen - Studien zur kognitiven Linguistik* pp. 5-36, Opladen 1990
- FORSSMAN 2000: Berthold Forssman: *Baltisch-finnische Sprachkontakte am Beispiel der Adpositionen*. In: 125 Jahre Indogermanistik in Graz (Tagungsband in Druckvorbereitung)
- FRAENKEL 1914: Ernst Fraenkel: *Notes baltiques et slaves*. In: *Mémoires de la Société de linguistique de Paris (MSL)* 19 / 1 pp. 1-48, Paris 1914
- FRAENKEL 1923: Ernst Fraenkel: *Zur Verstümmelung bzw. Unterdrückung funktionsschwacher oder funktionsarmer Elemente in den baltoslavischen Sprachen*. In: *IF* 41 pp. 393-421, Berlin / Leipzig 1923
- FRAENKEL 1929: Ernst Fraenkel: *Syntax der litauischen Postpositionen und Präpositionen*. Heidelberg 1929
- FRAENKEL 1931: Ernst Fraenkel: *Lituanica*. In: *IF* 49 (1931) pp. 52-58, Berlin und Leipzig
- FRAENKEL 1951: Ernst Fraenkel: *Miszellen zur balto-slawischen Syntax*. In: *KZ* 69 (1951), Göttingen
- FRAENKEL 1962: Ernst Fraenkel: *Litauisches etymologisches Wörterbuch I*. Heidelberg 1962

- FRAENKEL 1965: Ernst Fraenkel: *Litauisches etymologisches Wörterbuch II*. Heidelberg 1965
- FREIDENFELS 1967: I. Freidenfels: *Pusprīevārdi latviešu valodā*. In: Latviešu valodas teorijas un prakses jautājumi. Rīga 1967 pp. 45-53
- FRUYT 1990: Michèle Fruyt: *La formation des mots par agglutination en Latin*. In: Bulletin de la société de linguistique de Paris (BSL) 85 (1990) pp. 173-209, Paris 1990
- FUCHS 1988: Anna Fuchs: *Dimensionen der Deixis im System der deutschen „Tempora“*. In: Ehrlich V. / Vater, H. (Hrsgg.): *Temporalsemantik* pp. 1-25. Tübingen 1988
- GÜNTERT 1916 / 17: H. Güntert: *Zur o-Abtönung in den indogermanischen Sprachen*. In: IF 37 (1916 / 17) pp. 1-87
- HAARMANN 1978: Harald Haarmann (Hrsg.): *Heinrich Adolf (richtig: Adolphi): Erster Versuch einer kurz-verfassten Anleitung zur lettischen Sprache (Mitau 1685)*. Hamburg 1978
- HASPELMATH 1997: Martin Haspelmath: *From Space to Time - Temporal Adverbials in the World's Languages*. München / Newcastle 1997
- HEIDOLPH / FLÄMIG / MOTSCH 1981: Karl Erich Heidolph / Walter Flämig / Wolfgang Motsch: *Grundzüge einer deutschen Grammatik*. Berlin 1981
- HEINE / CLAUDI / HÜNNEMEYER 1991: Bernd Heine / Ulrike Claudi / Friederike Hünemeyer: *Grammaticalization*. Chicago and London 1991
- HELBIG / BUSCHA 1974: Gerhard Helbig / Joachim Buscha: *Deutsche Grammatik*. Leipzig 1974
- HENTSCHEL / WEYDT 1990: Elke Hentschel / Harald Weydt: *Handbuch der deutschen Grammatik*. Berlin / New York 1990
- HENZEN 1969: Walter Henzen: *Die Bezeichnung von Richtung und Gegenrichtung im Deutschen*. Tübingen 1969
- HERMANN 1926: Eduard Hermann: *Litauische Studien*. Berlin 1926
- HERWEG 1990: M. Herweg: *Zeitaspekte. Die Bedeutung von Tempus, Aspekt und temporalen Konjunktionen*. Düsseldorf 1990
- HETLAND 1992: J. Hetland: *Satzadverbien im Fokus*. Tübingen 1992
- HETTRICH 1991: Heinrich Hettrich: *Syntax und Wortarten der Lokalpartikeln des Rgveda. I: ádhi*. In: MSS 52 (1991) pp. 27-76
- HIRT 1927: Hermann Hirt: *Indogermanische Grammatik III - Das Nomen*. Heidelberg 1927
- HOFFMANN 1976: Karl Hoffmann: *Zum prädikativen Adverb*. In: Karl Hoffmann: *Aufsätze zur Indoiranistik 2* pp. 339-349, Wiesbaden 1976
- HOFMANN 1930: Erich Hofmann: *Untersuchungen zum Gebrauch der Steigerungsadverbia im Balto-Slavischen*. Göttingen 1930
- HOFMANN 1955: Erich Hofmann: *Zu Aspekt und Aktionsart*. In: *Corolla Linguistica - Festschrift Ferdinand Sommer* pp. 86-91, Wiesbaden 1955
- HOFMANN 1980: Erich Hofmann: *Das litauische Participium necessitatis und būtinai*. In: KZ 94 (1980) pp. 229-243

- HOFMANN / SZANTYR 1965: J.B. Hofmann / Anton Szantyr: *Lateinische Syntax und Stilistik*. München 1965
- HOLVOET 1992: Axel Holvoet: *Objects, cognate accusatives and adverbials in Latvian*. in: *Linguistica Baltica* 1 (1992) pp. 103-112
- HOLVOET 1993: Axel Holvoet: *On the syntax and semantics of adpositional local phrases in Latvian*. In: *Linguistic Baltica* 2 (1993) pp. 131-149
- HOPPER / CLOSS TRAUGOTT 1993: Paul J. Hopper / Elizabeth Closs Traugott: *Grammaticalization*. Cambridge University Press 1993
- HORN 1921: Wilhelm Horn: *Sprachkörper und Sprachfunktion*. Berlin 1921
- HUJER 1908 / 09: O. Hujer: *Slav. domovъ, dolovъ*. In: *IF* 23 (1908 / 09) pp. 152-158
- JACKENDOFF 1983: Ray Jackendoff: *Semantics and Cognition*. Cambridge (Mass.) / London 1983
- JANUSCHAS 1962: Norbert Januschas: *Das litauische Adverb*. Berlin 1962 (Diss.)
- JELITTE 1961: Herbert Jelitte: *Studien zum Adverbium und zur adverbialen Bestimmung im Altkirchenslavischen*. Meisenheim am Glan 1961
- JOHANSSON 1888: K.F. Johansson: *Miscellen*. In: *BB* 13 (1888) pp. 111-128, Göttingen
- JUNG 1966: Walter Jung: *Grammatik der deutschen Sprache*. Leipzig 1966
- KALIMA 1936: Jalo Kalima: *Itämerensuomalaisten kielten balttilaiset lainasanat*. Helsinki 1936
- KARULIS 1992: Konstantīns Karulis: *Latviešu etimoloģijas vārdnīca I - II*. Rīga 1992
- KAULIŅ 1887: J. Kauliņ: *Über die (lettische) Mundart von Saussen und Fehkeln (Livland)*. In: *BB* 12 pp. 214-239, Göttingen 1887
- KEINYS 1993: St. Keinys u.a.: *Dabartinės lietuvių kalbos žodynas*. Vilnius 1993
- KLEIN 1957: M. D. Klein: *Pirmoji lietuvių kalbos gramatika*. Vilnius 1957
- KLEIN 1990: Wolfgang Klein: *Überall und nirgendwo. Subjektive und objektive Momente in der Raumreferenz*. In: *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 20 / 78 pp. 9-42, Göttingen 1990
- KLINGENSCHMITT 1980: Gert Klingenschmitt: *Zur Etymologie des Lateinischen*. In: Manfred Mayrhofer / Martin Peters / O.E. Pfeiffer (Hrsgg.): *Lautgeschichte und Etymologie* pp. 208-222. Wiesbaden 1980
- KLINGENSCHMITT 1982: Gert Klingenschmitt: *Das altarmenische Verbum*. Wiesbaden 1982
- KLINGENSCHMITT 1987: Gert Klingenschmitt: *Erbe und Neuerung beim germanischen Demonstrativpronomen*. In: Bergmann, Rolf / Tiefenbach, Heinrich / Voetz, Lothar (Hrsgg.): *Althochdeutsch* pp. 169-189. Heidelberg 1987
- KLINGENSCHMITT 1992: Gert Klingenschmitt: *Die lateinische Nominalflexion*. In: Oswald Panagl/Thomas Krisch (Hrsgg.): *Latein und Indogermanisch*. Akten des Kolloquiums der Indogermanischen Gesellschaft, Salzburg 23.-26. September 1986 pp. 91-135. Innsbruck 1992
- KLINGENSCHMITT 1994: Gert Klingenschmitt: *Das Tocharische in indogermanistischer Sicht*. In: Bernfried Schlerath (Hrsg.): *Tocharisch*. Akten der Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft Berlin, September 1990 pp. 310-411. Reykjavík 1994

- KLUGE 1926: Friedrich Kluge: *Nominale Stammbildungslehre der altgermanischen Dialekte*. Halle 1926
- KOKTOVA 1986: Eva Koktova: *Sentence Adverbials*. Amsterdam / Philadelphia 1986
- KÖNIG 1990: Ekkehard König: *Adverbien und Partikeln: ein deutsch-englisches Wörterbuch*. Heidelberg 1990
- KORTMANN 1997: Bernd Kortmann: *Adverbial Subordination*. Berlin / New York 1997
- KRAHE/MEID 1967: Hans Krahe/Wolfgang Meid: *Germanische Sprachwissenschaft III - Wortbildungslehre*. Berlin 1967
- KRUOPAS 1957: J. Kruopas (Hrsg.): *M. Danielis Kleinii Grammatica lituanica (Pirmoji lietuvių kalbos gramatika 1653 metai)*. Vilnius 1957
- KRUOPAS 1972: J. Kruopas (Hrsg.): *Dabartinės lietuvių kalbos žodynas*. Vilnius 1972
- KURCHAT 1968-1973: Alexander Kurschat: *Litauisch-Deutsches Wörterbuch I-IV*, Göttingen 1968-1973
- LAGZDIŅA 1997: Sarmīte Lagzdiņa: *Adverbi, prievārdi vai pusprievārdi?* in: *Linguistica Lettica* 1 pp. 185-205, Rīga 1997
- LANG 1987: Ewald Lang: *Gestalt und Lage räumlicher Objekte: Semantische Struktur und kontextuelle Interpretation von Dimensionsadjektiven*. In: Bayer 1987 pp. 163-191 LANG / CARSTENSEN / SIMMONS 1991: E.Lang / K.-U.Carstensen / G.Simmons 1991: *Modelling spatial Knowledge on a Linguistic Basis, Theory – Prototype – Integration*. Berlin u.a. 1991
- LAUTENBACH 1891: J. Lautenbach: *Der Dialekt der mittleren Abau (Kurland)*. In: BB 17 pp. 271-292, Göttingen 1891
- LESKIEN 1884: August Leskien: *Der Ablaut der Wurzelsilben im Litauischen*. Leipzig 1884
- LESKIEN 1891: August Leskien: *Die Bildung der Nomina im Litauischen*. Leipzig 1891
- LESKIEN 1902/03: August Leskien: *Schallnachahmungen und Schallverben im Litauischen*. In: IF 13 pp. 165-212, Strassburg 1902/03
- LESKIEN 1919: August Leskien: *Litauisches Lesebuch*. Heidelberg 1919
- LESKIEN 1990: August Leskien: *Handbuch der altbulgarischen Sprache*. Heidelberg 1990¹⁰
- LEUMANN/HOFMANN/SZANTYR 1965: M. Leumann / J. Hofmann / A. Szantyr: *Lateinische Grammatik 2*. München 1965
- LEUMANN/HOFMANN/SZANTYR 1977: M. Leumann / J. Hofmann / A. Szantyr: *Lateinische Grammatik 1*. München 1977
- LINDQVIST 1994: Christer Lindqvist: *Zur Entstehung von Präpositionen im Deutschen und Schwedischen*. Tübingen 1994
- LÖFSTEDT 1967: Bengt Löfstedt: *Bemerkungen zum Adverb im Lateinischen*. In: IF 72 pp. 79-109, Berlin 1967
- LÜHR 2000: Rosemarie Lühr: *Die Gedichte des Skalden Egill*. Dettelbach 2000
- LUTZEIER 1985: Peter Rolf Lutzeier: *Sprachliche Vermittler von Räumlichkeit: Zur Syntax und Semantik lokaler Präpositionen*. In: Harro Schweizer (Hrsg.): *Sprache und Raum* pp. 90-110, Stuttgart 1985

- MAIENBORN 1994: Claudia Maienborn: *Kompakte Strukturen: Direktionale Präpositionalphrasen und nicht-lokale Verben*. In: S. Felix (Hrsg.): *Kognitive Linguistik: Repräsentation und Prozesse* pp. 229-249. Opladen 1994
- MAYERTHALER 1981: Willi Mayerthaler: *Morphologische Natürlichkeit*. Wiesbaden 1981
- MAYRHOFFER 1986ff.: Manfred Mayrhofer: *Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen*. Heidelberg 1986ff.
- MAŽIULIS 1966: Vytautas Mažiulis: *Prūsų kalbos paminklai*. Vilnius 1966
- MAŽIULIS 1970: Vytautas Mažiulis: *Baltų ir kitų indoeuropiečių kalbų santykiai*. Vilnius 1970
- MAŽIULIS 1981: Vytautas Mažiulis: *Prūsų kalbos paminklai II*. Vilnius 1981
- MAŽIULIS 1988-1997: Vytautas Mažiulis: *Prūsų kalbos etimologijos žodynas I - IV*. Vilnius 1988-1997
- MEIER-FOHRBECK 1985: Thomas Meier-Fohrbeck: *Zur illokutionären Relevanz kommentierender Adverbiale*. Frankfurt am Main-Bern-New York 1985
- MEISER 1998: Gerhard Meiser: *Historische Laut- und Formenlehre der lateinischen Sprache*. Darmstadt 1998
- MIKLOSICH 1868-1874: Fr. Miklosich: *Vergleichende Syntax der slavischen Sprachen*. Wien 1868-1874
- MLDW I-VI: *Karl Mühlensbachs Lettisch-deutsches Wörterbuch. Redigiert, ergänzt und fortgesetzt von J. Endzelin*. Chicago 1953-1956²
- MÜHLENBACH 1904/05: Karl Mühlensbach: *Das Suffix -uma- im Lettischen*. In: IF 17 pp. 402-436, Strassburg 1904/05
- NIEDERMANN/SENN/BRENDER/SALYS 1932-1968: Max Niedermann / Alfred Senn / Franz Brender / Anton Salys: *Wörterbuch der litauischen Schriftsprache I-V*. Heidelberg 1932-1968
- NIEMINEN 1922: Eino Nieminen: *Der urindogermanische Ausgang -āi des Nominativ-Akkusativ Pluralis des Neutrums im Baltischen* (Suomalaisen tiedeakatemia toimituksia Sarja B Nid. XV), Helsinki 1922
- NĪTIŅA 1978: Daina Nītiņa: *Prievārdu sistēma latviešu rakstu valodā*. Rīga 1978
- OTRĘBSKI 1956: Jan Otrębski: *Gramatyka języka litewskiego III*, Warszawa 1956
- OVERSTEEGEN 1988: E. Oversteegen: *Temporal Adverbials in the Two Track Theory of Time*. In: Ehrich, V./Vater, H. (Hrsgg.): *Temporalsemantik* pp. 129-162, Tübinge 1988
- PALIONIS 1995: Jonas Palionis: *Lietuvių rašomosios kalbos istorija*. Vilnius 1995
- PALMER 1986: F.R. Palmer: *Mood and Modality*. Cambridge University Press 1986
- PARASCHKEWOFF 1974: Boris Paraschkewoff: *Zur Entwicklung des qualitativen Adverbs im Deutschen*. In: *Deutsch als Fremdsprache (DaF)* 11 pp. 288-291, Leipzig 1974
- PEDERSEN 1906: Holger Pedersen: *Armenisch und die Nachbarsprachen*. In: KZ 39 pp. 334-484, Gütersloh 1906
- PINKSTER 1972: H. Pinkster: *On Latin Adverbs*. Amsterdam-London 1972
- RAUH 1988: Gisa Rauh: *Temporale Deixis*. In: Ehrich, V./Vater, H. (Hrsgg.): *Temporalsemantik* pp. 26-51, Tübingen 1988

- ROBINSON 1976: David F. Robinson: *Lithuanian Reverse Dictionary*. Slavica Publishers 1976
- RUDOLPH 1979: Elisabeth Rudolph: *Zur Klassifizierung von Partikeln*. In: Harald Weydt (Hrsg.): *Die Partikeln der deutschen Sprache* pp. 139-151. Berlin/New York 1979
- RUDZĪTE 1964: Marta Rudzīte: *Latviešu dialektoloģija*. Rīga 1964
- SANDMANN 1940: Manfred Sandmann: *Substantiv, Adjektiv-Adverb und Verb als sprachliche Formen - Bemerkungen zur Theorie der Wortarten*. In: IF 57 pp. 81-112, Berlin 1940
- SCHAFFNER 1996: Stefan Schaffner: *Zur Wortbildung und Etymologie von altenglisch nihol, nīowol und lateinisch procul*. In: Münchner Studien zur Sprachwissenschaft (MSS) 56, 1996, pp. 131-171
- SCHAFFNER-RIMANN 1958: Judith Schaffner-Rimann: *Die lateinischen Adverbien auf -tim*. Winterthur 1958 (Diss.)
- SCHEFTELOWITZ 1929: J. Scheftelowitz: *Die verbalen und nominalen sk- und sk-Stämme im Baltisch-Slavischen und Albanischen*. In: KZ 56 (1929) pp. 161-210
- SCHMALSTIEG 1974: W.R. Schmalstieg: *An Old Prussian Grammar*. The Pennsylvania State University Press 1974
- SCHMIDHAUSER 1995: Beda Schmidhauser: *Kausalität als linguistische Kategorie*. Tübingen 1995
- SCHMIDT 1962: Gernot Schmidt: *Studien zum germanischen Adverb*. Berlin 1962 (Diss.)
- SCHULTZE-BERNDT 1993: Eva Schultze-Berndt: *Kodierung eines Agens als Lokation*. In: Müller-Bardey, T. / Drossard W. (Hrsgg.): *Aspekte der Lokalisation* pp. 139-177, Bochum 1977
- SCHWARZ 1982: Christoph Schwarz: *Was ist ein Adverb?* In: Linguistische Berichte 81 (1982) pp. 61-64
- SCHWARZ 1992: Monika Schwarz: *Einführung in die kognitive Linguistik*. Tübingen 1992
- SCHWARZ/CHUR 1996: Monika Schwarz/Jeanette Chur: *Semantik*. Tübingen 1996
- SCHWYZER 1939: Eduard Schwyzer: *Griechische Grammatik I*. München 1939
- SCHWYZER 1988: Eduard Schwyzer: *Griechische Grammatik II*. München 1988⁵
- SENN 1966: Alfred Senn: *Handbuch der Litauischen Sprache I*. Heidelberg 1966
- SHOPAY 1970: Olga Shopay: *Old Prussian Adverbs in -n*. In: Thomas F. Magner / William R. Schmalstieg (Hrsgg.): *Baltic Linguistics* pp. 157 - 163. Pennsylvania State University Press 1970
- SOIDA 1969: E. Soida: *Adverbs un adverbēšanās mūsdienu latviešu valodā*. Rīga 1969
- SOKOLS 1959: Evalds Sokols u.a. (Hrsgg.): *Mūsdienu latviešu literārās valodas gramatika I - fonētika un morfoloģija*. Rīga 1959
- SOLMSEN 1909: Felix Solmsen: *Beiträge zur griechischen Wortforschung*. Straßburg 1909
- SOLMSEN 1911: Felix Solmsen: *Zur Geschichte des Dativs in den indogermanischen Sprachen*. In: KZ 44 pp. 161 - 223, Göttingen 1911
- SPECHT 1925: F. Specht: *Zur Betonung der litauische Direktive auf -na und -pi*. In: KZ 53 (1925) pp. 90 - 93

- STANG 1929: Christian S. Stang: *Die Sprache des litauischen Katechismus von Mažvydas*. Oslo 1929
- STANG 1942: Christian S. Stang: *Das slavische und baltische Verbum*. Oslos 1942
- STANG 1957: Christian S. Stang: *Eine preußisch-slavische (oder baltisch-slavische?) Sonderbildung*. In: *Scando-Slavica* 3 pp. 236 - 239, Copenhagen 1957
- STANG 1966: Christian S. Stang: *Vergleichende Grammatik der Baltischen Sprachen*. Oslo / Bergen / Tromsø 1966
- STARKE 1977: Frank Starke: *Die Funktionen der dimensional Kasus und Adverbien im Althethitischen*. Wiesbaden 1977
- STARKE 1977: G. Starke: *Zur Abgrenzung und Subklassifizierung der Adjektive und Adverbien*. In: G. Helbig (Hrsg.): *Beiträge zur Klassifizierung der Wortarten* pp. 190 - 203. Leipzig 1977
- STEINITZ 1969: Renate Steinitz: *Adverbialsyntax*. Berlin 1969
- STEUBE 1980: Anita Steube: *Temporale Bedeutung im Deutschen*. Berlin 1980
- STOLZ 1984: Stolz, Thomas: *Para-Präpositionen, Präpositionen, Adverbien und (Pseudo-)Postpositionen im Lettischen*. In: *IF* 89 (1984) pp. 251-269, Berlin-New York 1985
- STOLZ 1991: Thomas Stolz: *Sprachbund im Baltikum? Estnisch und Lettisch im Zentrum einer sprachlichen Konvergenzlandschaft*. Bochum 1991
- STOLZ 1992: Thomas Stolz: *Lokalkasussysteme - Aspekte einer strukturellen Dynamik*. Wilhelmsfeld 1992
- STREITBERG 1892: Wilhelm Streitberg: *Der Genitiv Pluralis und die baltisch-slavischen Auslautgesetze*. In: *IF* 1 (1892) pp. 259-299, Straßburg
- STREITBERG 1893: Wilhelm Streitberg: *Vokalkürzung im Baltischen*. In: *IF* 2 (1893) pp. 415 - 435, Straßburg
- STRUNK 1978: Klaus Strunk: *Heterogene Entsprechungen zwischen indogermanischen Sprachen*. In: *KZ* 91 (1977) pp. 11 - 36, Göttingen 1978
- STUNDŽIA 1995: Bonifacas Stundžia: *Lietuvių bendrinės kalbos kirčiavimo sistema*. Vilnius 1995
- SUCHAROWSKI 1996: Wolfgang Sucharowski: *Sprache und Kognition*. Opladen 1996
- ŠUKYS 1998: Jonas Šukys: *Lietuvių kalbos linksniai ir prielinksniai: vartoseną ir normos*. Kaunas 1998
- SVOROU 1994: Soteria Svorou: *The Grammar of Space*. Amsterdam/Philadelphia 1994
- THOMASON / STALNACKER 1973: R. H. Thomason / R.C. Stalnacker: *A Semantic Theory of Adverbs*. In: *LIn* 4 1973 pp. 195 - 220
- THOMASON / KAUFMAN 1991: Sarah Grey Thomason / Terrence Kaufman: *Language Contact, Creolization and Genetic Linguistics*. University of California Press 1991
- THOMSEN 1890: Vilhelm Thomsen: *Beröringer mellem de finske og de baltiske (litauisk-lettiske) Sprog*. København 1890
- THURMAIR 1989: Maria Thurmair: *Modalpartikeln und ihre Kombinationen*. Tübingen 1989
- THURNEYSSEN 1890: R. Thurneysen: *Lateinisches*. In: *KZ* 30 (1890) pp. 485-503

- TORBIÖRNSSON 1931: Tore Torbiörnsson: *Einige litauische Kasusformen und der Lautübergang ai > ie*. In: IF 49, Berlin und Leipzig 1931
- TRAUTMANN 1920: R. Trautmann: *Die litauischen Adverbia auf -ai und die slavischen Adverbia auf -ě*. in: KZ 49 (1920) pp. 251 - 252.
- UNGERER 1988: Friedrich Ungerer: *Syntax der englischen Adverbien / Adverbialen*. Tübingen 1988
- UNGERER/SCHMID 1996: Friedrich Ungerer/Hans-Jörg Schmid: *An Introduction to Cognitive Linguistics*. London/New York 1996
- URBANAČIŪTĖ / GRINAVECKIS 1995: Žaneta Urbanavičiūtė / Vladas Grinaveckis: *Zum Gebrauch von po und už*. In: KZ (Historische Sprachforschung) 108:2 (1995) pp. 290 - 307, Göttingen und Zürich
- URBAS 1998: Dominykas Urbas: *Martyno Mažvydo raštų žodynas*. Vilnius 1998
- VAILLANT 1974: André Vaillant: *Grammaire comparée des langues slaves IV - la formation des noms*. Paris 1974
- VAITKEVIČIŪTĖ 1997: Valerija Vaitkevičiūtė: *Bendrinės lietuvių kalbos kirčiavimas*. Kaunas 1997
- VANAGS 1990: Pēteris Vanags: *On Latvian Adjectives and Adverbs having a Root-end k, g*. In: Baltistica XXVI (1) 1990 pp. 15 - 19
- VASMER 1953-1958: Max Vasmer: *Russisches etymologisches Wörterbuch I - III*. Heidelberg (Band I 1953, Band II 1955, Band III 1958)
- VERMEIRE 1984: A. Vermeire: *Adverb phrases and adverbs*. Trier 1984
- VOGEL 1996: Petra Maria Vogel: *Wortarten und Wortartenwechsel - zur Konversion und verwandten Eigenschaften im Deutschen und in anderen Sprachen*. Berlin-New York 1996
- VONDRÁK 1912: Wenzel Vondrák: *Altkirchenslavische Grammatik*. Berlin 1912
- VONDRÁK 1924: Wenzel Vondrák: *Vergleichende slavische Grammatik I*. Göttingen 1924
- WACKERNAGEL / DEBRUNNER 1930: Jakob Wackernagel / A. Debrunner: *Altindische Grammatik III*. Göttingen 1930
- WACKERNAGEL / DEBRUNNER 1954: Jakob Wackernagel / A. Debrunner: *Altindische Grammatik II,2*. Göttingen 1954
- WELTE 1971: Werner Welte: *Bemerkungen zur Problematik der Adverbialsyntax im Lichte verschiedener Modelle* (LB-Papier Nr. 17). Braunschweig 1971
- WUNDERLICH 1970: Dieter Wunderlich: *Tempus und Zeitreferenz im Deutschen*. München 1970
- WUNDERLICH 1982: Dieter Wunderlich: *Sprache und Raum*. In: Studium Linguistik 12 pp. 1 - 19 und 13 pp. 37 -59, Königstein / Taunus 1982
- WUNDERLICH 1984: Dieter Wunderlich: *Zur Syntax der Präpositionalphrasen im Deutschen*. In: Zeitschrift für Sprachwissenschaft 3(1) pp. 65 - 99, 1984
- WUNDERLICH 1985: Dieter Wunderlich: *Raum, Zeit und das Lexikon*. In: Harro Schweizer (Hrsg.): *Sprache und Raum* pp. 66 - 89, Stuttgart 1985
- WUNDERLICH 1990: Dieter Wunderlich: *Ort und Ortswechsel*. In: Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik 20/78 pp. 43 - 58, Göttingen 1990

- WUNDERLICH / KAUFMANN 1990: D.Wunderlich / I.Kaufmann: *Lokale Verben und Präpositionen - semantische und konzeptuelle Aspekte*. In: S.W.Felix / S.Kanngießler / G.Rickheit (Hrsgg.): *Sprache und Wissen. Studien zur Kognitiven Linguistik* pp. 223 - 252, Opladen 1990
- WUNDERLICH 1991a: Dieter Wunderlich: *Lokale und Direktionale*. In: Arnim v. Stechow / Dieter Wunderlich (Hrsgg.): *Semantik* pp. 758 - 785, Berlin / New York 1991
- WURZEL 1989: Wolfgang Ullrich Wurzel: *Flexionsmorphologie und Natürlichkeit. Ein Beitrag zur morphologischen Theoriebildung* (Studia Grammatica 21), Berlin 1984
- ZIFONUN / HOFFMANN / STRECKER 1997: Gisela Zifonun / Ludger Hoffmann / Bruno Strecker: *Grammatik der deutschen Sprache*. Berlin / New York 1997
- ZINKEVIČIUS 1966: Zigmas Zinkevičius: *Lietuvių dialektologija*. Vilnius 1966
- ZINKEVIČIUS 1980: Zigmas Zinkevičius: *Lietuvių kalbos istorinė gramatika I*. Vilnius 1980
- ZINKEVIČIUS 1981: Zigmas Zinkevičius: *Lietuvių kalbos istorinė gramatika II*. Vilnius 1981
- ZUBATÝ 1894: Josef Zubatý: *Baltische Miscellen - Über einige lit. und lett. adverbial gebrauchte Instrumentalbildungen*. In: IF 3 pp. 119 - 145, Straßburg 1894
- ZUBATÝ 1896: Josef Zubatý: *Baltische Miscellen (Forts.)*. In: IF 6 pp. 269 - 307, Straßburg 1896

6 Anhang

6.1 Übersicht über die Gliederung der Adverbien nach ihrer Bedeutung

6.1.1 Lokaladverbien [+LOK]

1. Einteilung nach der Art der Lokalisation:

1.	Stativa [+STAT]
2.	Direktiva [+DIR]
3.	Separativa [+SEP] (im Baltischen selten)
4.	Durchgangsadverbien [+DURCH]

2. Einteilung nach der Gliederung des Raumes:

Deiktische Adverbien [+DEIKT]	Rein deiktische Adverbien [+DEIKT]; hier auch Adverbien der Anwesenheit und im Litauischen Zahldeiktika
	Adverbien der subjektiven Distanz [+DEIKT, +DIST]
	Adverbien, die Teilräume bezeichnen [+DEIKT, +TEIL]
	Indefinite Lokaladverbien [+DEIKT, +INDEF]
	Distributive Lokaladverbien [+DEIKT, +DISTRIBUT]
	Dimensionsadverbien [+DEIKT, +DIM] (Besonderheit des Litauischen: Komparativische Adverbien, auch für Himmelsrichtungen)
Nicht-deiktische Adverbien [-DEIKT] (meist mit substantivischem Relatum)	

6.1.2 Temporaladverbien [+TEMP]

1. Punktuelle Adverbien [+PUNKT]

Deiktisch [+DEIKT]	Situativ [+SIT]	Vorzeitig [+ANT]	Nicht-kalend. [-K]	„neulich“
			Kalendarisch [+K]	„gestern“
		Gleichzeitig [+SIM]	Nicht-kalend. [-K]	„jetzt“
			Kalendarisch [+K]	„heute“
		Nachzeitig [+POST]	Nicht-kalend. [-K]	„bald“
	Kalendarisch [+K]		„morgen“	
	Subjektiv-punktuell [+SUBJ]			„früh, spät“
	Nicht-situativ [-SIT]	Vorzeitig [+ANT]	Nicht-kalend. [-K]	„davor“
			Kalendarisch [+K]	„am Tag davor“
		Gleichzeitig [+SIM]	Nicht-kalend. [-K]	„gleichzeitig“
Kalendarisch [+K]			„am selben Tag“	
Nachzeitig [+POST]		Nicht-kalend. [-K]	„danach“	
	Kalendarisch [+K]	„am Tag darauf“		
„Chronolog.“ [+CHRON]	Nicht-kalend. [-K]	„zweitens“		
	Kalendarisch [+K]	„am zweiten Tag“		
Nicht-deiktisch [-DEIKT]		Nicht-kalend. [-K]	„in der Kälte“	
		Kalendarisch [+K]	„im Winter“	
		Indef. [+INDEF]	„irgendwann“	

2. Durative Adverbien [+DUR]

Mit Bezug auf einen Referenzpunkt [+REF]	Referenzpunkt gleich Sprecherzeitpunkt	„bis jetzt“
	Referenzpunkt ungleich Sprecherzeitpunkt	„bis dann“
Ohne Bezug auf einen Referenzpunkt [-REF]	Private Zeit [-K]	„kurz“, „lang“
	Öffentliche Zeit [+K]	„drei Tage lang“

3. Iterative Adverbien [+IT]

Implizit iterativ [+IMPL]	Einfache Wiederholung		„wieder“
	Bildung mit Zahlwort		„beim dritten Mal“
	Bildung mit Pronomen		„diesmal“
Explizit iterativ [+EXPL]	Subjektiv	Skala	„selten“ bis „oft“
	Objektiv	Bildung mit Zahlwort	„dreimal“
		Kalendarisch	„sonntags“

4. Absolute indefinite Temporaladverbien [+INDEF]

Ganze Zeitachse	„immer“
Gar nicht auf der Zeitachse	„nie“

6.1.3 Adverbien der Art-und-Weise [+MOD]

Komitative Adverbien [+KOM] auf die Frage „mit wem?“ („zusammen“)		
Modifikative Adverbien [+MODIF] auf die Frage „wie?“ Syntaktische Unterteilung: Sind die Adverbien bezogen auf den Prädikatsverband, auf das Subjekt oder auf das Objekt oder aufzulösen in einen die Gleichzeitigkeit bezeichnenden Temporalatz?	Deiktische Adverbien [+MODIF, +DEIKT]	Reine Deiktika: „so“
		Ich-, Du-, Nah- und Ferndeiktika (im Litauischen): „auf meine Art“ Zahldeiktika (im Litauischen): „auf zwei Arten“
	Nicht-deiktische Adverbien [+MODIF, -DEIKT]	
	Wurzelgleiche Verstärkungsadverbien [+MODIF, +VERST]	
	Interjektionale Adverbien [+MODIF, +INTERJEKT]	
	Distributiva [+MODIF, +DISTRIBUT]	
	Litauische modifikativ-direktivische Adverbien auf <i>-yn</i> [+MODIF, +DIR]	
	Litauische final-konsekutive Adverbien auf <i>-tinai</i> [+MODIF, +FIN-KONSEK]	
Gradadverbien [+GRAD] auf die Frage „wie sehr?“ Zu unterscheiden nach ihrem Skopus (Verb oder Adjektiv), ihrer Bildung (eigene Lexeme oder Adjektivadverbien) oder nach dem Ausmaß der beschriebenen Intensität (minimale bis sehr starke Graduation)		
Quantitätsadverbien [+QUANT]		
Kommentar- oder Satzadverbien [+KOMMENT]. Zu unterteilen in Adverbien, die als Antwort auf Entscheidungsfragen dienen können („vielleicht“) oder nicht („fast“).		
Konjunkionaladverbien [+KONJUNKT]. Zu unterteilen in durch Adverbien erfragbare (=kausale und finale) und nicht durch Adverbien erfragbare (= konditionale, konzessive und adversative) Adverbien.		

6.2 Sprachwissenschaftliche Abkürzungen (einschl. der Bedeutungsmerkmale)

aav.: altavestisch	KOMMENT: Kommentar- oder
Adj.: Adjektiv	Satzadverbien
Adv.: Adverb	KONJUNKT: Konjunkionaladverbien
ai.: altindisch	lat.: lateinisch
Akk.: Akkusativ	lett.: lettisch
aksl.: altkirchenslavisch	lit.: litauisch
alett.: altlettisch	liv.: livisch
alit.: altlitauisch	livl.: livländisch (lettischer Dialekt)
ANT: vorzeitig	LOK: lokal
ap.: altpersisch	Lok.: Lokativ
aruss.: altrussisch	LW: Lehnwort
av.: avestisch	mask.: maskulin
Dat.: Dativ	miran.: mitteliranisch
DEIKT: deiktisch	mnd.: mittelniederdeutsch
dial.: dialektal	MOD: modal (= Art-und-Weise)
dim.: diminutivisch	MODIF: modifikativ
DIR: direktivisch	neutr.: neutrum
DIST: subjektive Distanz	NF: Nebenform (s. Fußnote 4)
dt.: deutsch	Nom.: Nominativ
DUR: durativ	Pers.: Person
DURCH: Bedeutungsmerkmal für	POST: nachzeitig
Durchgangsadverbien	Pl.: Plural
EXPL: explizit	pr.: prußisch
fem.: feminin	Präs.: Präsens
Gen.: Genitiv	Prät.: Präteritum
gr.: griechisch	PUNKT: punktuell
GRAD: Bedeutungsmerkmal für	QUANT: Bedeutungsmerkmal für
Gradadverbien	Quantitätsadverbien
heth.: hethitisch	REF: mit Bezug auf einen
Ill.: Illativ	Referenzpunkt/Referenzpunkt
IMPL: implizit	rom.: romanisch
INDEF: indefinit	russ.: russisch
Iness.: Inessiv	SEP: separativisch
Instr.: Instrumental	Sg.: Singular
INTERJEKT: Interjektionaladverbien	SIM: gleichzeitig
IT: iterativ	SIT: situativ
ital.: italienisch	slav.: slavisch
jav.: jungavestisch	STAT: stativisch
K: kalendarisch	SUBJ: subjektiv (temporal)
KOM: komitativ	Subst.: Substantiv

tahm.: tahmisch

TEMP: temporal

urbalt.: urbaltisch

urbaltoslav.: urbaltoslavisch

uridg.: urindogermanisch

urostbalt.: urostbaltisch

urslav.: urslavisch

VERST: wurzelgleiche Verstärkung

žem.: žemaitisch (litauischer Dialekt)

6.3 Häufige Adverbtypen

6.3.1 Lettische Adverbien der subjektiven Distanz

atstatu (NF *atstatus*) „in einiger Entfernung“
atstatāk „etwas weiter weg“ (stat. und dir.)
attālu „in einiger Entfernung“; Adj.adv. zu *attāls*
ciktāl „wie weit?“ (stat. und dir.)
ietālēm (NF *ietālu*) „ziemlich weit weg“
ietuvu „recht nah“
netālu (NF *netāli*, *netāls*, *netālis*) „unweit“
nuōmaļus „abgelegen, weit weg“
patālu „ziemlich entfernt“
patuvu „ziemlich nahe“
šurpmāk „hier in der Nähe“
tālu (NF *tāli*, auch *tāltālu*) „weit, weit weg“ (stat. und dir.), Adj.adv. zu *tāls* „weit“, Komp. *tālāk* (NF *tāļāk*) „weiter“ (stat. und dir.)
tuvu „nahe“ (stat. und dir.), Adj.adv. zu *tivs* „nahe“, Komp. *tuvāk* „näher“ (stat. und dir.)
tiktāl(u) „so weit“

6.3.2 Deiktische, situative und nicht-kalendarische Adverbien [+DEIKT, +SIT, -K]

Litauische vorzeitige Adverbien [+DEIKT, +SIT, +ANT, -K]
 Unmittelbare Vergangenheit
kā tik „soeben, gerade“
 Periphere Vergangenheit
añdai „kürzlich“
neseniaĩ „vor nicht allzu langer Zeit“

Distale Vergangenheit
amuōmet „einst, einmal“ (länger her)

amuōlaik „einst“
amuōsyk „einst“
kadakādēs „vor langer Zeit“
pīrmai „früher“
pīrmiaĩ „früher“
seniaĩ „schon lange her“
kadaĩ (NF *kadāis(e)*) „ehemals“
kitadā (NF *kitadōs*) „ehemals“
kituomēt „ehemals“

Lettische vorzeitige Adverbien

[+DEIKT, +SIT, +ANT, -K]

Unmittelbare Vergangenheit:

tikkuo „eben, soeben“ (verstärkt
tiktikkuo „gerade eben erst“, auch *tik tikkuo*)

ne'sen (NF dim. *ne'senĩt*) „vor kurzem“

mule „jetzt eben erst“

mu'pat „jetzt eben erst“

pīrmiņ (NF *pīrmīt*) „eben zuvor, gerade eben“

Periphere Vergangenheit:

citkārt „vormals, früher“

laĩkāk „früher“

pīrmāk „früher“

Distale Vergangenheit:

kādreĩz (NF *kādureĩz*) „einstmals“

pasen (NF *pasenis*) „ziemlich lange her“

reĩz „einmal, einst“

sen „vor langer Zeit“

senāk „früher, ehemals, vor langer Zeit“

senlaikus „lange her“

Litauische nachzeitige Adverbien

[+DEIKT, +SIT, +POST, -K]:

Unmittelbare Zukunft:

bēregint „sofort, gleich“
bemātant (NF *bemāt*) „gleich“
iškaŗt „sofort, gleich“
išsỹk „sofort, gleich“
negāŗstant „sofort, gleich“
tũčtuoju (NF *tũčtuojs*) „sofort“
tuojau (NF *tuõj*) „sofort, sogleich“

Periphere Zukunft:

beŗiurint „bald“
greŗtai „bald“
vėik (NF *vėikiai*) „bald“

Distale Zukunft:

nebegreŗt „nicht so bald“
paskiaũ(s) „später“ (NF dim. *paskėliaũ*
 „ein wenig später“)
vėliaũ „später“ (NF dim. *vėlėliaũ* „ein
 wenig später“)

Lettische nachzeitige Adverbien

[+DEIKT, +SIT, +POST, -K]:

Unmittelbare Zukunft:

tũdaŗ „sofort“
tũlin „sogleich“
tũlĩt „sogleich“

Periphere Zukunft:

drĩz(i) „bald“

Distale Zukunft:

vėŗlāk „später“

6.3.3 Deiktische situative Adverbien, die gleichzeitig und kalendarisch sind [+DEIKT, +SIT, +SIM]

Litauisch:

ŗiaŗdien (NF *ŗiaŗdien*, *ŗiandiėna*,
ŗiaŗdie) „heute“
ŗĩryt „heute morgen“
ŗĩvākara „heute abend“
ŗiaŗnakt „heute nacht“
ŗiėmet (NF *ŗiuõsmet*) „dieses Jahr“

ŗiāŗziem „diesen Winter“

Lettisch:

Auf den Tag bezogen:

ŗuodien „heute“
ŗuobalŗdien „noch heute“

Tageszeit:

ŗuorĩt „heute Morgen“
ŗuopėcpudien „heute Nachmittag“

ŗuovakar „heute Abend“

ŗuonakt „heute Nacht“

Woche:

ŗuonedėŗ „diese Woche“

Wochentag:

ŗuosestdien „an diesem Samstag“

ŗuosvėtdien „an diesem Sonntag“

Monat:

ŗuomėnes „in diesem Monat“

Jahr:

ŗuogad „in diesem Jahr, heuer“

Jahreszeit:

ŗuopavasara „in diesem Frűhling“

ŗuovasar „in diesem Sommer“

ŗuoruden „in diesem Herbst“

ŗuoziem (NF *ŗuoziemu*) „in diesem
 Winter“

6.3.4 Deiktische situative Adverbien, die vorzeitig und kalendarisch sind [+DEIKT, +SIT, +ANT, +K]

Litauisch:

Tag als BezugsgröÙe:

vākara „gestern“

vākardien „gestern tagsűber“

vākarryt „gestern frűh“

ũŗvakara „vorgestern“

ũŗũŗvakara „vorvorgestern“

Tageszeit:

vakarykŗŗciai „am Vorabend“

vākarnakt „gestern zur Nachtzeit“

vākarryt „gestern morgen“

Jahr:

pérnai „letztes Jahr“
ùžpérnai „im vorletzten Jahr“
užùžpérnai „im vorvorletzten Jahr“

Lettisch:

Tag als Bezugsgröße:

vakar (NF *vakardien*) „gestern“

àizvakar (NF *àizvakardien*)

„vorgestern“

àizviņdie(n) „vorgestern“

àizviņ(u)svētdien „vorvorigen Sonntag“

Tageszeiten:

vakarnakt „gestern nacht“

vakarrīt „gestern morgen“

àizviņnakt „vorletzte Nacht“

Woche:

àizviņnedēļ „vorvorige Woche“

viņnedēļ(!) „in der vergangenen Woche“

Jahr:

pērn „im vergangenen Jahr“

pērngad „im vergangenen Jahr“

viņgad „im vorigen Jahr“

àizpērn „im vorvorigen Jahr“

àizpērngad „im vorvorigen Jahr“

àizviņgad „vorletztes Jahr“

Jahreszeiten:

pērn pavasar „im vorigen Frühjahr“

pērn vasar „im vorigen Sommer“

pērn ziem „im vorigen Winter“

pērn(n) ruden „im vorigen Herbst“

6.3.5 Deiktische situative Adverbien, die nachzeitig und kalendarisch sind [+DEIKT, +SIT, +POST, +K]

Litauisch:

ryt (NF *rytój*) „morgen“

poryt „übermorgen“

užporyt „überübermorgen“

Lettisch:

Auf den Tag bezogen:

rīt (NF *rītu, rītā, rītdien*) „morgen“

parīt „übermorgen“

àizparīt „überübermorgen“

Tageszeiten:

rītnakt „morgen nacht“

rītvakar „morgen abend“

6.3.6 Lettische nicht-situative, vorzeitige Adverbien

Kalendarische Adverbien [+DEIKT, -
SIT, +ANT, +K]

Tag:

tūodien „an jenem Tage“

viņdien „an jenem Tage“

Tageszeit:

tūonakt „in jener Nacht“

tūopēcpusdien „an jenem Nachmittag“

tūorīt „an jenem Morgen“

tūovakar „an jenem Abend“

Woche:

tūonedēļ „in jener Woche“

Wochentag:

tūosestdien „an jenem Samstag“

tūosvētdien „an jenem Sonntag“

Monat:

tūomēnes „in jenem Monat“

Jahr:

tūogad „in jenem Jahr“

Jahreszeit:

tūopavasar „in jenem Frühjahr“

tūovasar „in jenem Sommer“

tūoruden „in jenem Herbst“

tūoziem „in jenem Winter“

Nicht-kalendarische Adverbien

[+DEIKT, -SIT, +ANT, -K]

iēpriekš „davor, im voraus, vorher,
zuvor“

pa'priekš (NF *pa'priekšu*) „zuvor,
zuerst“

pirmiņ (NF *pirmiņ*) „eben zuvor“

pirms „vorher, früher“

priekšlaīkā (NF *priekšlaīkus*) „vorher“
tūolaīk „damals“
tūoreīz „damals“
viņreiz „damals“
tūobrīd „in jenem Augenblick“

6.3.7 Lettische gleichzeitige, nicht-kalendarische Adverbien [+DEIKT, -SIT, +SIM, -K]

pareīzā „beinahe gleichzeitig“
pašreīz (NF *pašureīz*) „zur selben Zeit“
reizē „gleichzeitig“
šūolaik „um diese Zeit“
tikām „währenddessen“
tūostarp „unterdessen“
viēnlaīkus „zur selben Zeit“

6.3.8 Lettische nicht-situative nachzeitige kalendarische Adverbien [+DEIKT, -SIT, +POST, +K]

Tag:
nākamdien / *nākuošdien* „am nächsten Tag“
 Tageszeit:
nākamnakt / *nākuošnakt* „in der nächsten Nacht“
 Woche:
nākammedēļ / *nākuošnedēļ* „in der nächsten Woche“
 Wochentag:
nākamsvētdien / *nākuošsvētdien* „am nächsten Sonntag“
 Monat:
nākammēnes / *nākuošmēnes* „im nächsten Monat“
 Jahr:
nākamgad / *nākuošgad* „im nächsten Jahr“
 Jahreszeit:
nākampavasār / *nākuošpavasār* „im nächsten Frühling“

nākamvasar / *nākuošvasar* „im nächsten Sommer“
nākamrudēn / *nākuošrudēn* „im nächsten Herbst“
nākamziem / *nākuošziem* „im nächsten Winter“

6.3.9 Explizit iterative Adverbien, mit denen eine unbestimmte Anzahl von Wiederholungen ausgedrückt wird

Litauisch:
 Wenige Wiederholungen:
rētkarčiais „sehr selten“
retaī „selten“
prarečiaī(s) (NF *prarečiuī*, *prórečiai(s)*) „ziemlich selten“
kaītkartēm(is) „ziemlich selten“
kaītkarčiais „nicht oft“

Nicht allzuvielen Wiederholungen:
kadā-ne-kadā (NF *kada-nē-kada*) „manchmal“
kaītais „bisweilen“
kelisyk (NF *kelissyk*) „ein paarmal“
keliñtašyk „manchmal“
keliskart „ein paarmaal“
porąkart „ein paarmal“
porąsyk „ein paarmal“
prótarpiais „von Zeit zu Zeit“
tárpais „manchmal“

Viele Wiederholungen:
daugkaīrt „oft“
daugsyk „oft“
dažnaī „oft“; Adjektivadverb zu *dāžnas*
nekaīrt „oft“
pakartótinai „wiederholt“

Lettisch:
 Wenige Wiederholungen:
reti „selten“, Adjektivadverb zu *rēts* „selten“

parētam (NF *parēti*, *parētis*, *parētim*,
parētumis, *paretu*) „ziemlich selten“

Nicht allzuvielen Wiederholungen:

brīziem (NF *brīžam*) „bisweilen“
dažbrīd (NF *dažubrid*) „manchmal“
daždien (NF *dažudien*) „manchmal“
dažkārt „manchmal“
dažreīz (NF *dažureīz*) „manchmal“
lāgiēm „immer wieder“
laīkiem (NF *laīklaīkiem*) „manchmal“
pa'laīkam „manchmal“
pareīzēm „manchmal“
reīzēm „manchmal“
reīz'reīzēm „hin und wieder“
reīzumis „bisweilen“
šad (un) tad „dann und wann“
vāirākkārt „mehrmals“
vāirākreīz mehrmals

Viele Wiederholungen:

bieži (NF *biezi*) „oft“; Adjektivadverb
zu *biezs*
daūdzkārt „oft“
daūdzreīz „oft“
lāgu lāgiem „ein um das andere Mal“
ne'reti „nicht selten“
pabieži (NF *pabiezi*) „ziemlich oft“
tiku tikām „überaus häufig“

6.3.10 Explizit iterative Adverbien mit Zahlwörtern

Litauisch:

Komponierte Formen mit

Kardinalzahlen im Erstglied:
vienąkart / *vienąsyk* (NF *vienąsyk*)
„einmal“

dūkart / *dūsyk* „zweimal“
triskart / *trissyk* „dreimal“
kėturiskart / *kėturissyk* „viermal“
penkiskart / *penkissyk* „fünfmal“
šešiskart / *šeši(s)syk* „sechsmal“

septyniskart / *septynissyk* „siebenmal“
Es handelt sich hierbei um produktive
Bildungen; Formen mit höheren
Zahlwörtern sind z.B. *dešimtkārt*
„zehnmal“ oder *šimtąsyk*
„hundertmal“.

Formen zu Kollektivzahlwörtern (aktive
Bildung, nicht produktiv):

dvēja „zweimal“
trēja „dreimal“
kėtveria „viermal“
penkeria „fünfmal“
šešeria „sechsmal“
septyneria „siebenmal“
aštuoneria „achtmal“

Ohne Nennung einer konkreten
Zahlengröße, aber gleich gebildet ist
tieksyk „so oft“.

Lettisch:

Komponierte Formen mit

Kardinalzahlen im Erstglied:
viēnreīz / *viēnkārt* „einmal“
divreīz / *divkārt* (NF *divkārtām*)
„zweimal“
trīsreīz / *trīskārt* (NF *trijkārt*) „dreimal“
četrreīz / *četrkārt* „viermal“
piecreīz / *pieckārt* „fünfmal“
sešreīz / *seškārt* „sechsmal“
septiņreīz / *septiņkārt* „siebenmal“
astuoņreīz / *astuoņkārt* „achtmal“
deviņreīz / *deviņkārt* „neunmal“
desmitreīz / *desmitkārt* „zehnmal“
simtreīz / *simtkārt* „hundertmal“

Mit Ordinalzahlen im Erstglied:

pus'uoŗreīz / *pus'uoŗkārt*
„anderthalbmal“.

Ohne Zahlwörter gebildet (vgl.

Litauisch):

tikreĩz / tikkàrt „sovielmal“

6.3.11 Kalendarische explizit iterative Adverbien

Litauische Zusammensetzungen mit

kas-:

kasdiẽn „täglich“

kasmẽt „jedes Jahr“

kasnàkt „jede Nacht“

kasrýt „jeden Morgen“

kasvãkar „jeden Abend“

kasvãsar „jeden Sommer“

kasziẽm „jeden Winter“

Litauische iterative oder punktuelle

Adverbien:

popiẽt „nachmittags, am Nachmittag“

priešpiẽt „vormittags, am Vormittag“

šiokiãdien „werktags, an einem Werktag“

šveĩtãdien „feiertags, an einem Feiertag“

Lettische Adverbien der regelmäßigen

kalendarischen Wiederholung:

diendienã „Tag für Tag, täglich“

gadgadã „Jahr für Jahr, jährlich“

Lettische Adverbien der unbestimmten

kalendarischen Wiederholung:

dažugad „manches Jahr“

dažunakt „manche Nacht“

dažurít „manchen Morgen“

Lettische Kurzformen zu den

Wochentagen, die sowohl iterativ

(häufiger) als auch punktuell

(seltener) sein können:

pĩrmdien „montags“

ùotrdien „dienstags“

trešdien „mittwochs“

ceturtdien „donnerstags“

pĩektdien „freitags“

sẽstdien „samstags“

svẽtdien „sonntags“

6.3.12. Adverbien der überspringenden kalendarischen Wiederholung

Litauisch:

pramečiuĩ (NF *pramečiaĩs*) „jedes zweite Jahr“

pramẽnesiuĩ „jeden zweiten Monat“

pranakčiuĩ „jede zweite Nacht“

praryčiuĩ „jeden zweiten Morgen“

prasavaičiuĩ „jede zweite Woche“

Lettisch:

pãrstuĩndãm (NF *pãrstuĩndas*) „jede zweite Stunde“

pãrdienãm „jeden zweiten Tag“

pãrnaktĩm (NF *pãrnaktis*) „jede zweite Nacht“

pãrrítu (NF *pãrrítus, pãrrítiem*) „jeden zweiten Morgen“

pãrnedẽļas (NF *pãrnedẽļãm*) „jede zweite Woche“

pãrsvẽtdienãm (NF *pãrsvẽtdienas*) „jeden zweiten Sonntag“

pãrgadiẽm (NF *pãrgadus*) „jedes zweite Jahr“

6.3.13 Litauische Adverbien, die überspringende oder kontinuierliche Wiederholung bezeichnen können

paamziũ „ein Jahrhundert nach dem anderen, jedes zweite Jahrhundert“

padieniuĩ „täglich, jeden zweiten Tag“

pamečiuĩ „jedes Jahr, jedes zweite Jahr“

pamẽnesiuĩ „jeden Monat, jeden zweiten Monat“

panakčiuĩ „jede Nacht, jede zweite Nacht“

pasavaičiuĩ „jede Woche, jede zweite Woche“

pavalandžiũĩ „stündlich, jede zweite Stunde“

6.3.14 Deiktische modifikative Adverbien

Litauisch:

kaĩp (seltener NF *kaipõ*, *kaĩpo*) „wie“, mit Partikel *-gi* auch *kaĩpgi* „wie denn“

nekaĩp „nicht wie“

šiaĩp „auf diese Weise“, mit Partikeln komponiert auch *šiaĩpgi*, *šiaĩpjau*

šitaip „so, auf diese Weise“

taipõgi „auch so“

taipjaũ „auch so“

Lettisch:

dazãdi „auf unterschiedliche Weise“

nekã (NF *ne'kãdi*, *nekãdĩgi*) „auf keinerlei Art und Weise“

nepã'galam „auf keine Weise“

nepã'visam „auf keine Weise“

šãdi „auf diese Weise“

šitã „auf diese Weise“

tãdẽjãdi „auf solche Art“

tãdi „so, auf solche Art“

tã'pat (NF *tã'patãs*) „ebenso“

tik „so“

uotrãdi „anders“

viẽnlĩdz(-i) „gleicher Art“

6.3.15 Nicht-deiktische modifikative Adverbien

Litauisch:

akimõju „augenblicklich, gerade“

apçiũopom(is) „tastend“

apdairõm (NF *apdairõmĩs*) „vorsichtig“

apgraibõm (NF *apgraibõmĩs*) „oberflächlich“

apylankom(is) „ringsherum“

apsukõm (NF *apsukõmĩs*) „ringsherum“

apžargõm (NF *apžargõmĩs*) „rittlings“

apsũk (NF *apsũkuĩ*) „ringsherum“

apžargũĩ „rittlings“

artipĩliui „fast voll“

atatupstõm (NF *atatupstõmĩs*)

„rückwärts“

atbulõm (NF *atbulõmĩs*) „rückwärts“

atkaitõm (NF *atkaitõmĩs*)

„wechselweise“

atõdairom(is) „sich umblickend“

atõtrũkciais (NF *atõtrũkom(is)*) „sich zurückziehend“

atžagariõm (NF *atžagariõmĩs*)

„rückwärts“

atpẽdžiui „auf den eigenen Spuren“

basamĩncia „ohne Strũmpfe im Schuh“

basũciãĩ „ohne Strũmpfe im Schuh“

basnĩrcia (NF *basnĩrciom(is)*) „ohne Strũmpfe im Schuh“

basõm (NF *basõmĩs*) „barfuß“

bẽgciã (NF *bẽgciõm/bẽgciõmĩs*)

„rennend“

bejuõk „ernst“

bepig (NF *bepigu*) „leicht, ohne Mũhe“

bereĩkal (NF *bereĩk*) „grundlos“

blogũoju „zornig, schlecht“

dalinaĩ „teilweise“

dovanaĩ „geschenkt, gratis“

dovanõm (NF *dovanõmĩs*) „geschenkt, gratis“

dvisẽda „zu zweit sitzend“

galvãtrũkciais (NF *galvõtrũkciais*)

„Hals über Kopf“

gerũoju „in Gũte“

gražiũoju „gut“

greitũoju „schnell, eilig“

gulõm (NF *gulõmĩs*) „liegend“

ĩdurmu (NF *ĩdurmais*) „unmittelbar“

ĩnoriais „nach Laune und Belieben“

ipẽdiĩ „den Spuren folgend“

ipẽdžiũĩ „dicht hinterher“

- ištišs* „wirklich“
juokōm (NF *juokomis*) „witzig“, NF
juokaĩs, mit Negationspräfix
nejuokaĩs (NF *nejuokōm*,
nejuokomis) „ernsthaft“
keliāklupsčiom(is) „Hals über Kopf“
keturiōm (NF *keturiomis*) „auf allen
Vieren“
kēturpėsčia „auf allen Vieren“
kūliais „kopfüber“
kūliavirsčia (NF *kūliavirsčomis*,
kūlversčiais) „kopfüber“
kūlverstiniu „kopfüber“
klupomis „kniend“, weitere NF sind:
klūpomis, *klūpōm*, *klupsčiomis*,
klupsčiōm, *klupstomis*, *klupstōm*
kniūbščia (NF *kniūbščiom(is)*) „mit dem
Gesicht auf der Erde“
kniūpsčia (NF *kniūpsčiom(is)*) „mit dem
Gesicht auf der Erde“
kreivōm (NF *kreivomis*) „krumm“
krýž(u)mais (NF *krýžkryžiais*)
„kreuzweise“
lygiōm (NF *lygiomis*) „gleichgültig,
unentschieden“
mōtais in *man nè mōtais* „ich kümmere
mich nicht“
naujaĩp „auf neue Art“
negirdōm (NF *negirdomis*) „kein Gehör
schenkend“
nejučia „unbemerkt“, NF *nejučiomis*
nejučiōm (NF *nejučiomis*) „unbemerkt“
nemačiōm (NF *nemačiomis*)
„unbemerkt“
nematōm (NF *nematomis*) „unbemerkt“
netýčia (NF *netýčiom(is)*)
„unabsichtlich“
netrūkus „unverzüglich“
nežinià (NF *nežiniōm/nežiniomis*) „in
Unwissenheit“
nežiūrōm (NF *nežiūromis*) „ungeachtet“
niūrōm (NF *niūromis*) „mürrisch“
- nórom(is)* „gern“, neg. *nenórom(is)*
„ungern“
nuōlat „beständig, fortwährend“
pabėgōm (NF *pabėgomis*) „eiligst“
padilbom(is) „scheel“
padrikaĩ „unordentlich“
pagrindinaĩ „von Grund auf“
pagūžōm (NF *pagužomis*) „hockend“
paieškaĩs „durch Suchen“
pakaitomis (NF *pakaitōm*, *pakaitaĩs*)
„abwechselnd“
pakniópstom(is) „stolpernd“
paknópstom(is) „stolpernd“
pakuštōm (NF *pakuštomis*) „flüsternd“
pakuždōm (NF *pakuždomis*) „flüsternd“
palengvà „langsam“, NF dim.
palengvėlė „ganz gemächlich“
paliuokōm (NF *paliuokomis*) „hüpfend“
pamainōm (NF *pamainomis*)
„abwechselnd“
pamažì (NF *pamažù*) „langsam, sachte“,
NF dim. *pamažėl* (NF *pamažėlė*,
pamažėliais, *pamažėliù*) „ganz
gemächlich“
panarōm (NF *panaromis*) „tauchend“
panerōm (NF *paneromis*) „tauchend“
paniūrōm (NF *paniūriomis*) „mürrisch“
paplastà (NF *paplastaĩs*, *paplastomis*,
paplastōm) „flatternd“
pasalōm (NF *pasalomis*) „mit Tücke“
pasekōm (NF *pasekomis*) „unmittelbar
folgend“
paskridōm (NF *paskridomis*) „fliegend“
paskubōm (NF *paskubomis*) „eilig“
paslapčia (NF
paslapčiōm/paslapčiomis) „geheim“
pasriūbōm (NF *pasriūbomis*)
„schluchzend“
pastriuokom(is) „springend, hüpfend“
pastūgom(is) „heulend“
pasverdōm(is) „schwankend“
pašnabždōm (NF *pašnabždomis*)
„flüsternd“

- pašnibždōm* (NF *pašnibždomis*)
„flüsternd“
- pašókom(is)* „springend“
- pašuókom(is)* „springend“
- patykėliais* (NF *patyliūkais*) „heimlich,
ganz leise“
- patylōm* (NF *patylomis*) „heimlich, ganz
leise“
- pavardžiūĩ* „namentlich“
- pavýmui* „der Reihe nach“
- paviřš* (NF *paviřšium*) „oberflächlich,
äußerlich“
- pāvvyzdžiui* „zum Beispiel“
- pāžemiu* „über die Erde“
- perniėk* „umsonst, vergeblich“
- perpūs* „zur Hälfte“
- pėrřokiais* „überspringend, nicht
durchgehend“
- pėsciōm* (NF *pėsciomis*) „zu Fuß“
- pėstutė* „trippelnd“
- piestū* „auf die Hinterbeine“
- piktumu* „im Bösen, im Zorn“
- piktūoju* „im Bösen“
- prabėgōm* (NF *prabėgomis*) „im
Vorbeigehen“
- pramaināĩs* (NF *pramaimūĩ*)
„abwechselnd“
- pramaiřiūĩ* „vermischt“
- pridūrmu* (NF *pridūrmiais, pridūrmai,*
pridūrmui) „dicht hinterher“
- priebėgom(is)* „flüchtig, im
Vorbeigehen“
- prieřokom(is)* (NF *prieřokiais*) „flüchtig,
im Vorbeigehen“
- próbėgom(is)* „fast rennend“
- próbėgřmais* „fast rennend“
- prórėksm(i)ais* „mit weinerlicher
Stimme“
- prótamsa* „nicht ganz hell“
- prótekine* (NF *prótekiniais*) „fast
rennend“
- próverksmiaĩs* „fast weinend“
- próvirka* (NF *próvirkom(is)*)
„weinerlich“
- pūs balsiu* „halblaut“
- pūsdykiaĩ* (NF *pūsdykiu*) „halb umsonst“
- pusiáu* „entzwei“
- pusiáu smūda* „im Halbschlummer“
- pusiáu sėda* (NF *pusiáu sėdom(is)*)
„halbsitzend“
- pusiáu šnibžda* „in halbem Flüsterton“
- pūsmerkōm(is)* „mit halbgeschlossenen
Augen“
- pūsmerkōm(is)* „mit halbgeschlossenen
Augen“
- pūs šnibžda* (NF *pūs šnibždziu*)
„halbflüsternd“
- pūsvelčiui* „halb umsonst“
- raitōm* (NF *raitomis*) „zu Pferd“
- repečkōm* (NF *repečkōmis*) „auf allen
Vieren kriechend“
- rėplōm* (NF *rėplomis*) „kriechend“
- risčiā* (NF *risčiōm/risčiomis*) „im
Trabe“
- ristelė* „trippelnd“
- roplōm* (NF *roplomis*) „kriechend“
- ropōm* (NF *ropomis*) „kriechend“
- saváime* „von selbst, spontan“
- sėdōm* (NF *sėdomis*) „sitzend“
- senāĩp* „nach altherkömmlicher Art“
- skersōm* (NF *skersomis*) „schräg“
- skỹrium* „abgesondert“
- skubōm* (NF *skubomis*) „in Eile“
- slapčiā* (NF *slapčiōm/slapčiomis*)
„heimlich“
- slaptā* (NF *slaptōm/slaptomis*) „geheim“
- stačiōm* (NF *stačiomis*) „aufrecht“
- staigā* „plötzlich“
- sumiřaĩ* „durcheinander“
- susỹk* „auf einmal, plötzlich“
- řnabždā* (NF *řnabždōm/řnabždomis*)
„flüsternd“
- řnibždā* (NF *řnibždōm/řnibždomis*)
„flüsternd“
- řuoliaĩs* „im Galopp“

tekinõm (NF *tekinomìs*) „im Eilschritt“
týčia (NF *týčiom(is)*) „absichtlich“
tiesióg (NF *tiesiógiai*) „offen gesagt,
 direkt“
tylõm (NF *tylomìs*) „schweigend“
trīsēda „zu dritt sitzend“
trūkčiagalvīvais „Hals über Kopf“
tupčiõm (NF *tupčiomìs*) „kauern“
tuščiõm (NF *tuščiomìs*) „mit leeren
 Händen“
užkuriõm (NF *užkuriomìs*) + *eīti* „in die
 Familie der Frau einheiraten“
užniēk „vergeblich“
užúolanka (NF *užúolankom(is)*)
 „betrügerisch“
vēltui „umsonst, vergeblich“
vogčīa (NF *vogčīõm/vogčiomìs*)
 „verstohlen“
žīngine „nicht rennend (beim Pferd)“
žingsniū „nicht rennend“ (beim Pferd)
žvairõm(s) (NF *žvairomìs*) „scheel“

Lettisch:

ačgārni „verkehrt“
aplinku(s) „mit Umschweifen“
atgāzeniski „rückwärts, zurückgekehrt“
atgriezīniski „rücklings“
atkaru (NF *atkareni*) „rückwärts“
atviru „halboffen“
aīgšpēdu(s) „auf dem Rücken liegend“
aīmaļām „in Strömen“
baīl „ängstlich“
brāukšus „fahrend“
brīv „erlaubt“
brīvā „ohne Arbeit, unbeschäftigt“
cīlpeniski „schlingenartig“
četriski „auf allen Vieren“
četrāpu(s) „auf allen Vieren kriechend“
čukstus (NF *pačukstus*) „flüsternd“
dañceniski „hüpfend, springend“
dīkā „müßig“
divkāju(s) iēt (NF *divkājām*) „auf zwei
 Beinen gehend“

durteniski „fallend, stolpernd“
galiski (NF *galeniski*) „mit dem Ende“
gaŗšlaūku(s) „ausgestreckt“
grūšus „stoßend“
guļus „liegend“
ģenģeriski „im Passgang“
iēslīpu(s) (NF *iēslīpi*) „etwas schräg“
iēšēdu(s) „ein wenig sitzend“
iestāvu(s) „etwas steil“
iēšķērsām (NF *iēšķērsu*) „etwas quer
 liegend“
iēšus „gehend, zu Fuß“
izklaidus „verstreut, nicht direkt
 nebeneinander“
iēzagšus „etwas heimlich“
iēzvilu „ziemlich schräg“
izgudrēm „vorsätzlich, schlau“
izklaīdu(s) „zerstreut“
izslauku (NF *izšlaūku, izšlaūkus*) „mit
 ausgestreckten Händen und Füßen“
jāšus „reitend“
jāteniski „rittlings“
kājām „zu Fuß“
klupšus „mehrfach stolpernd“
klusīņām (NF *klusītēm, klusītiņām*)
 „ganz leise“; dim. zu *klusām*
knaši „rasch, flink, hurtig“
knūpu (NF *knupu, knopus*) „umgestülpt“
kņūpu (NF *kņūpus, kņupu(s)*)
 „gekrümmt, umgestülpt“
kreiliski „links (beim Stricken)“
krustām (NF *krustiēm*) „kreuzweise“
krustiski (NF *krusteniski*) „kreuzweise“
krustu un šķērsu „kreuz und quer“
krustveidā „kreuzartig“
kukuriski „purzelnd“
kūleņiski (NF *kūleniski*) „purzelnd“
labprāt „gern“
lejāk „niedriger“
lēkšus (NF *lēkšiem*) „springend“
lēnūtēm (NF *lēnūtiņām*) „ganz langsam“;
 dim. zu *lēnām*
līdzteku (NF *līdztekus*) „parallel“

- lieti* in *lieti derēt* „nützlich sein“
lišus „kriechend“
lūgšus „bittend, flehend“
maiņus „abwechselnd“
mèimuriem „taumelnd“
nejaūši „unvermutet“
nelabprāt „ungern“
nelāgā (NF *nelāgi*) „schlecht“
nepatīesi „zu Unrecht“
nešus „tragend“
nevilšus (NF *nevilši*) „unabsichtlich“
nevilus „unerwartet“
nuokaru „herabhängend“
muōsānis (NF *muosāņus, muosāņu, muosāņis, muosāniski*) „abseits“
pacilu (NF *pacilus, pacili*) „etwas emporgehoben“
pa'galam „am Ende, tot“
paklaidus (NF *paklaidu*) „verstreut, nicht direkt nebeneinander“
paklusi (NF *paklusām, paklusu, dim. paklusiņām, paklusītēm, paklusītiņām*) „ziemlich still“
palēnām (NF *pa'lēni, dim. palēnītēm, palē'nītiņām*) „langsam“
pa'mazām „wenig, allmählich“
pama'zītēm (NF *pama'zītiņām*) „ganz langsam“
pamišām (NF *pamišu, pamišus, pamiši*) „wechselweise“
papīldus (NF *papildām*) „ergänzend“
pa'pīlnam „reichlich, vollauf“
pa(')reīzi „richtig“
pareīzē (NF *pareizā*) „auf einmal, zugleich“
paslepeņ (NF *paslepeņi, paslepu(s), paslepšu(s)*) „heimlich“
pateciņus „halb laufend“
pa'tīesi (NF *pa'tiešām*) „wahrlich, wirklich“
pa'vidam „halbwegs, mittelmäßig“
paviru (NF *pavirus*) „halb offen“
pārkaru „hinunterhängend“
pārļaidus „abwechselnd“
pārmaiņus „abwechselnd“
pārmijus „abwechselnd“
pazagšus „heimlich“
pazvilu(s) „schräg, schief“
pārpārēm (NF *pārpārim*) „vollauf, reichlich“
pārpīlnam (NF *pārpīlnām*) „im Überfluss“
pārtiešām (NF *pārtieši, pārtiešu*) „gerade, direkt“
peļdus „schwimmend“
plaūdeniski „auf der flachen Seite liegend“
pusaūgā „halberwachsen“
pus'čukstus „halb flüsternd“
pusgulus „halb liegend“
pusnemaņā „halb unbewusst“
pus'nešus „halb tragend“
pus'nuōmuōdā „halb wachend“
pusrāpus „halb kriechend“
pusriķšus (NF *pusriķšiem*) „in halbem Trabe“
pussēdus „halb sitzend“
pusskriešus (NF *pusskriešiem*) „halb laufend“
pusstāvus (NF *pusstāvi*) „halb stehend“
pusteciņus (NF *pusteciņiem*) „in halbem Trabe“
pustukšā „halb leer“
pusvārēm (NF dim. *pusvarītēm*) „halb gekocht“
pusvīru (NF *pusvirus, pusvirā*) „halb offen“
puszagšus „halb heimlich“
pus'zūobgalīgi „halb spöttisch“
puszvilu (NF *puszvilus, puszviļu(s)*) „halb liegend“
pušu „entzwei“
rāpus „kriechend“
ripeniski „Kreise beschreibend“
sāniski „seitwärts, nebenbei“

savmaļš (NF *savmaļus, savmaļ*) „abseits, abgeschrieben“
savrup „beseite, abseits, isoliert, für sich“
sēdus „sitzend“
skriešiem (NF *skriešus*) „eilig laufend“
slēpeniski „schleppend, gleitend“
slēpšus (NF *slēpšus, slēpus*) „heimlich“
stāveniski „vertikal, senkrecht stehend“
stēigšus „eilend“
stāvbāzām „brechend voll“
stāvgāzēm „platzregenartig“
stāvgrūdām „platzregenartig“
stāvus „stehend“
suoļiem (NF *suoļuos*) „mit schnellen Schritten“
šimbrīžam „augenblicklich“
tāmlīdz „dem entsprechend“
teciņus (NF *teciņus, tecīņiem*) „eilend, trabend“
tenteriski (NF *tentertenteriski*) „strauchelnd“
uz'reiž „auf einmal, plötzlich“
vaļā „frei, lose“
vēlti „unentgeltlich“
viēnlaidu(s) „ununterbrochen“
vis'nuotaļ „überhaupt“
vispār(i) „darüber, überhaupt“
viegļiņām (NF *viegļitēm, viegļitiņām*) „ganz leicht, ganz sachte“; dim. zu *viegļi*
viēn'alga „gleich, egal“

6.3.16 Lettische interjektionale Adverbien

briku braku (lautmalerisch)
čību čabu „raschelnd“
čiku čaku (lautmalerisch)
kripu krapu „raschelnd“
knipu knapu (lautmal.)
kripu krapu „raschelnd“

līčuoču(s) (NF *līčuočiem*) „sich schlängelnd“
liku lūoku „sich schlängelnd“
ņīgu ņegu (NF *ņīgu ņagu*) „lärmend“
tenteriski (NF *teñteru teñteriem, tentertenteriski, tentertenteriem*) „strauchelnd“

6.3.17 Litauische distributive Adverbien mit *pa-* und *-iui*

pādalykiui „Stück für Stück, Punkt für Punkt“
pagarsiuī „Laut für Laut“
pagrečiui „der Reihe nach, einer neben dem anderen“
pakaičiuī „abwechselnd“
palaipsniui „stufenweise, Stufe für Stufe“
paporui „paarweise“
papunkčiuī „Punkt für Punkt, satzweise“
paraidžiui „Buchstabe für Buchstabe“
pasakiniui „Satz für Satz“
paskiemeniui „Silbe für Silbe“
paskyriui „Klasse für Klasse“
paskirsniui „Absatz um Absatz“
pastraipsniui „Aufsatz um Aufsatz“
pavienečiuī „Stück für Stück“
paviēniui „jeder einzeln, einer um den anderen“

6.3.18 Litauische direktivische Adjektivadverbien auf *-yn*

Zu adjektivischen *a*-Stämmen gebildet sind:

akl̄yn zu *āklas* „blind“
ankš̄tyn zu *añkštas* „eng“
apskrit̄yn zu *āpskritas* „rund“
atbul̄yn zu *ātbulas* „rückwärts, rückläufig“
aukš̄tyn zu *aukštas* „hoch“
bloḡyn zu *blōgas* „schlecht“

bukỹn zu *bũkas* „stumpf“
drėgnỹn zu *drėgnas* „feucht“
drũtỹn zu *drũtas* „dick“
gerỹn zu *gėras* „gut“
girtỹn zu *girtas* „betrunken“
greitỹn zu *greĩtas* „schnell“
ilgỹn zu *ilgas* „lang“
jaunỹn zu *jaũnas* „jung“
juodỹn zu *juodas* „schwarz“
karštỹn zu *kárštas* „heiß“
kiaurỹn zu *kiáuras* „löchrig“
kietỹn zu *kietas* „zäh“
laibỹn zu *láibas* „schlank“
laisvỹn zu *laĩšvas* „frei“
lengvỹn zu *leňgvas* „leicht“
lėtỹn zu *lėtas* „langsam“
liesỹn zu *liesas* „mager“
linksmỹn zu *liňksmas* „heiter“
mažỹn zu *mážas* „klein“
mėlnynỹn zu *mėlynas* „blau“
melsvỹn zu *mėšvas* „bläulich“
menkỹn zu *meňkas* „gering“
minkštỹn zu *mĩnkštas* „weich“
naũỹn zu *naũjas* „neu“
paikỹn zu *paĩkas* „dumm“
piktỹn zu *pĩktas* „zornig“
pilkỹn zu *pĩlkas* „grau“
pilnỹn zu *pĩlnas* „voll“
plonỹn zu *plónas* „dünn“
prastỹn zu *prástas* „einfach“
silpnỹn zu *siłpnas* „schwach“
sveikỹn zu *sveĩkas* „gesund“
šaltỹn zu *šáltas* „kalt“
šiltỹn zu *šĩltas* „warm“
siaurỹn zu *siaũras* „eng“
trumpỹn zu *truĩpas* „kurz“
žemỹn zu *žėmas* „niedrig“

Zu adjektivischen *u*-Stämmen gebildet:

aiškỹn zu *áiškus* „klar“
aitrỹn zu *aitrũs* „bitter“
artỹn zu *artũs* „nahe“
aštrỹn zu *aštrũs* „scharf“

baisỹn zu *baisũs* „furchtbar“
brangỹn zu *brangũs* „teuer“
dailỹn zu *dailũs* „zierlich“
drąsỹn zu *drąsũs* „kühn“
garsỹn zu *garsũs* „klingend, laut“
gilỹn zu *gilũs* „tief“
gražỹn zu *gražũs* „schön“
išdidỹn zu *išdidũs* „stolz“
ligỹn zu *lygus* „flach“
narsỹn zu *narsũs* „tapfer“
pigỹn zu *pigũs* „billig“
platỹn zu *platus* „breit“
puikỹn zu *puikũs* „prächtig, stolz“
tolỹn zu *tolũs* „weit“

Zu einem adjektivischen *i*-Stamm gebildet:

didỹn zu *didis* „groß“

Zu einem adjektivischen *į*-Stamm

žalỹn zu *žalias* „grün“

Zu einem Adverb gebildet ist:

daugỹn eĩti „sich vermehren“; zu *daũg* „viel“

Zu einem Pronomen gebildet ist:

niekỹn eĩti „schlechter, zunichte werden“; zu *niėkas* „nichts“

Zu einem Ordinalzahlwort gebildet:

pirmỹn „nach vorne“ zu *pĩrmas* „erster“

Zu einem Substantiv gebildet:

lenktỹn „um die Wette“; zu *lenktỹnės* „Wettkampf“

vasarỹn eĩti „sommerlicher werden“; zu *vāsara* „Sommer“

6.3.19 Litauische final-konsekutive Adverbien auf *-tinaĩ*

išimtinaĩ „einschließlich“

imtinaĩ „einschließlich“
išpirktinaĩ „ratenweise“
lygtinaĩ „angemessen, passend“
nelygtinaĩ „bedingungslos“
netrūktinaĩ „ausreichend“
pasigailėtinai „zum Erbarmen“

6.3.20 Gradadverbien

Litauisch:

Nur mit Verben können stehen:

anaiptōl (+ *ne-*) „ganz und gar (nicht),
überhaupt (nicht)“

niėko „ganz und gar nicht“

trūputĩ „ein wenig“

mažaĩ „ein wenig“

māžuma „ein wenig, ein bisschen“

menkaĩ „wenig“

šiek tiek „ein bisschen“

dalinaĩ (dial.) „teilweise“

nemāž „nicht wenig“

sūvis (NF *suvisám*) „ganz“

Nur mit Adjektiven können stehen

ypač „besonders“

ypatingai „besonders“

nelyginti „unvergleichlich“

peř „allzusehr“

Sowohl mit Verben als auch mit

Adjektiven können stehen:

gañ (NF *ganà*) „genug“

itin „besonders“

juobà „besonders“

labaĩ „sehr“; gebildet zu *lābas* „gut“

negañ (NF *neganà*) „nicht genug“

nevisái „nicht ganz“

perdėm „durch und durch, ganz und gar“

pernelýg „durch und durch, ganz und
gar“

visái „ganz“

visiškai „ganz und gar“ (Adj.adv. zu
visiškias)

pasirinktinai „zur Auswahl“
paviršutinaĩ „oberflächlich“
primygtinaĩ „dringend“
priverstinaĩ „zwangsmäßig“
sutartinaĩ „übereinstimmend“
vogtinaĩ „auf diebische Art und Weise“

Lettisch:

Nur mit Verben können z.B. stehen:

daudz „viel“

nedaudz „wenig“

padaudz „ziemlich viel“

Nur mit Adjektiven oder Adverbien

können z.B. stehen:

brīnum „wunderbar, außerordentlich,
ungemein“

mīzum „sehr, ungeheuer“

caūr un cauri „durch und durch“

gluži „ganz, völlig“

Weitere Gradadverbien:

daudzmaz (NF *daudz'maz*) „mehr oder
weniger, einigermaßen“

drusku „ein wenig“ (NF dim. *drusciņ*
„ein klein wenig“, *drus'cīt(iņ)* „ein
ganz klein wenig“)

it (NF *itin*) „recht, sehr“

īpaši „besonders“

lieki „extra, außerordentlich“

ļūoti „sehr“

maķe'nīt „ein bisschen“

maz „wenig“

maz'drusciņ „ein wenig“

mazliet (NF *mazuliet*, dim. *mazlietiņ*)
„ein wenig“

necik (NF *neciku*) „nicht besonders“

ne'maz „überhaupt nicht“

nepar'kuo „überhaupt nicht“

ne'vis „überhaupt nicht“

pa'galam „sehr, überaus, ganz und gar“

pamaz „ziemlich wenig“

pa'visam „ganz und gar, überaus“

pārmēru „übermäßig“
pīlnām „völlig, vollständig“
puslīdz „halbwegs, einigermaßen“
sevīski „besonders“
trakajā „sehr“
vareņ „sehr“
visai „gänzlich“
visā „gänzlich, im Ganzen“

Zugleich Adjektivadverbien:

aplām „sehr“ (vgl. *aplams* „töricht“)
ārkārtīgi „außerordentlich“ (Adj. Adv. zu *ārkārtīgs*)
braņģi „ziemlich, recht“ (Adj. Adv. zu *braņģs*)
briēsmīgi „furchtbar, heftig“ (Adj. Adv. zu *briēsmīgs*)
gāuži (NF *gāužām*) „sehr“ (Adj. Adv. zu *gāužs* „kläglich, intensiv“)
pīlnīgi „vollständig“ (Adj. Adv. zu *pīlnīgs* „vollständig“)
visumā „gänzlich, im Ganzen“

6.3.21 Lettische Quantitätsadverbien auf die Frage *cik?* „wie viel?“

daudz „viel“
diezgan (NF *diez*, *diezin*) „genug“ (in der Bedeutung „ziemlich“ auch Gradadverb)
drusku (NF dim. *druscin*, *drus'cīt(iņ)*) „ein wenig“ (auch Gradadverb)
gan (NF *gana*) „genug“ (auch Gradadverb)
liku likām (NF *atliku likām*) „in Hülle und Fülle, massenweise“
maķe'nīt „ein bisschen“
maz „wenig“
maz'drusciņ „ein wenig“
mazliet (NF *mazuliet*) „ein wenig“, auch dim. *mazlietiņ*
nedaudz „wenig“
padaudz „ziemlich viel“

pa'pīlnām „reichlich, vollauf“
parāk „mehr“
pārmēru „übermäßig“
pārpārēm (NF *pārpārim*) „reichlich“
pārpīlnām (NF *pārpīlnām*) „im Überfluss, reichlich“
pulks (NF *pūlka*) „viel“
sausmanām „massenhaft“
šitik „soviel“
tik „soviel“
tikdaudz „soviel“
tik'pat „ebensoviel“
vairāk „mehr“

6.3.22 Kommentar- oder Satzadverbien

Litauisch:

būtinai „unbedingt“
gál „vielleicht“
galbūt „vielleicht“
ràsi (NF *ràsit*) „vielleicht, möglicherweise“ (dient nicht als Antwort)
ródos „anscheinend, wahrscheinlich“
tařsi „vielleicht“
tikraĩ „sicher, bestimmt“ (Adjektivadverb zu *tikras*)
turbūt „vielleicht“

Satzwertig sind:

balàžin, kas čià darosi „es ist unbekannt, was hier passiert“
balàžin „möglicherweise“, z.B. *balàžin, aĩ jìs ateĩs* „es ist nicht sicher, ob er kommt“
matýt „offenbar“, z.B. *jìs, matýt, nebeateĩs* „er kommt offenbar nicht mehr“
žinià „bekanntlich“
valià „es ist erlaubt“, mit Negationspräfix *nevalià* „es ist verboten“

gāila bedauerlicherweise, leider
žinoma „natürlich“

Weitere Formen vom Typ „fast“ oder
 „ungefähr“:

aplamaĩ „ungefähr“
bemāž „fast“
bemeñk „beinahe“
bevéik „fast“
gangreīt „fast, beinahe“
konè „beinahe“
kuonè „fast, beinahe“
mažnè „beinahe“
võs „kaum, fast nicht“
daugmāž „ungefähr“
maždaūg „ungefähr“

Lettisch:

apmēram „ungefähr“ (nicht als Antwort)
aptuveni „ungefähr“ (nicht als Antwort)
diemžēl „leider“
laīkam „wahrscheinlich, vermutlich“
gan'drīz „beinahe, fast“ (nicht als
 Antwort)
nu'dien „wahrhaftig“
nuoteikti „sicher“
pa'tiesi (NF *pa'tiešām*) „wahrhaftig,
 wirklich“
prūoti (NF *prūotiet*) „nämlich“ (nicht als
 Antwort)
prūotams „natürlich“
rasi „vielleicht“ (nicht als Antwort)
tiešām (NF *tieši*) „wirklich, tatsächlich“
var'būt „vielleicht“
zināms „natürlich“
žēļ „leider, leid“ (bildet eigenen Satz)

6.3.23 Adjektivische *u*-Stämme der Betonungsklasse (4), die ihre Adverbien mit Wurzelbetonung statt mit Endbetonung bilden

baisūs (4) „furchtbar“: Adv. *baĩsiai*

bjaurūs (4) „abscheulich“: Adv. *bjauriai*
dailūs (4) „fein“: Adv. *daĩliai*
drašūs (4) „kühn“: Adv. *drāšiai*
godūs (4) „gierig“: Adv. *gōdžiai*
kantrūs (4) „geduldig“: Adv. *kañtriai*
kilmūs (4) „vornehm“: Adv. *kilñiai*
kraupūs (4) „ängstlich“: Adv. *kraūpiai*
puikūs (4) „stolz“: Adv. *puĩkiai*
romūs (4) „sanft“: Adv. *rōmiai*
skardūs (4) „laut“: Adv. *skařdžiai*
skaudūs (4) „schmerzhaft“: Adv.
skaūdziai
skurdūs (4) „armselig“: Adv. *skuřdžiai*
smarkūs (4) „heftig“: Adv. *smařkiai*
spartūs (4) „rüstig“: Adv. *sparčiai*
staigūs (4) „plötzlich“: Adv. *staĩgiai*
stambūs (4) „grob“: Adv. *stañbiai*
standūs (4) „steif“: Adv. *stañdziai*
stropūs (4) „fleißig“: Adv. *strōpiai*
svarbūs (4) „wichtig“: Adv. *svarbiai*
šaumūs (4) „herrlich“: Adv. *šaūniai*
šykštūs (4) „geizig“: Adv. *šyķšćiai*
šleikštūs (4) „fade“: Adv. *šleĩķšćiai*
švelmūs (4) „zart“: Adv. *švelñiai*
taupūs (4) „sparsam“: Adv. *taūpiai*
taurūs (4) „edel, erhaben“: Adv. *taūriai*
tingūs (4) „faul“: Adv. *tiñgiai*
trankūs (4) „holperig“: Adv. *trañkiai*
tvankūs (4) „schwül“: Adv. *tvañkiai*
vargūs (4) „mühevoll“: Adv. *varģiai*

6.3.24 Das Formans *-r*

Litauische Zusammensetzungen mit *kur*:
anàkur „siehe da!“
kaĩkuř „hier und dort“
kanekuř „hier und da“
kaškatrūl „irgendwohin“
kaškuř „wer weiß wohin“ (auch
 kaškuřlinkaĩ)
kažikuř (NF *kažkuř*) „wer weiß wo“

kìtkur „anderswo“ (verstärkt durch eine Partikel auch *kiturak*, *kiturek*, *kiturekui*)
kituřkur „anderweitig, anderswo“
kuřgi „wo denn“
kur'kituř „irgendwo anders“
kurnekuř (NF *kurněkur*) „hier und da“
kurnórs (NF *kurnor*, *kurnórint*) „irgendwo“
nekuř „nirgends“
kurnekuř „hier und da“
ničniekur „gar nirgends“
niěkur „nirgends“.

Zusammenrückungen mit Adpositionen:

iřkituř „anderswoher“
iřkuř „woher“
iřniěkur „nirgendwoher“
iřvisuř „von allen Seiten“,
kituřlinkai „nach einer anderen Richtung“
kuřlink (NF *kurliņk*, *kurlinkaĩ*) „in welcher Richtung?“
visuřlinkai „überallhin“
nuokuř „von wo?“
povisuř „überallhin“

Lettische Zusammensetzungen mit Adverbien auf *-ur*:

cikur „anderswohin (< **cit-kur*?)“,
ik'visur „überall“
jeb'kur „irgendwo“
kurmēr (NF *kurmērt*, *kuřumēt*, *kurmet*, *kurmetiņ*) „einigermaßen“
kur'pretim (NF *kur'preti*, *kur'pretim*) „wogegen“
ne'kur „nirgends“ (auch *ne'kurp* „nirgendwohin“, NF *ne'kurpiņ*)
šekur (NF *šek*, *šeku*. Aus *še* und *kur*) „hierher“
šurpmāk „hier in der Nähe“ (< *šurpan-āk*-, Komparativ zu *šurpan* mit zusätzlicher Illativendung)

tur'klāt „dazu, zugleich“
turplikām (NF *turplīk*, *turplikam*) „weiterhin“ (mit *-līk* = lit. *-link* -wärts)
tur'pret „dagegen“
tur'pat (NF *tur'patās*) „ebenda“
turiņ „dort“, dim. zu *tūr*
turpiņāki „etwas weiter“ (Komparativ); durch Synkope entstanden ist *turpnāk*, hieraus durch Assimilation *tūrpmāk* „fürder, weiterhin“
venkur (dial.) „dort“, aus **ver* + *kur*?

6.3.25 Litauische Adverbien auf *-ai̯p*

Zusammensetzungen mit *kaĩp* „wie“:
kaĩp (NF *kaipō*, *kaĩpo*, *kaipomis*, *kaĩpgi*, *kaĩpgis*, *kaipōgi*, *kaipōgi*) „wie“
kaĩp-nekaĩp (NF *kaipnėkaip*, *kanakaĩp*) „so leidlich, schlecht und recht, irgendwie“
bilekaĩ(p) „irgendwie“
jebi-kaĩp „irgendwie“
kažkaĩp (NF *kažikaip*, *kažikai*) „irgendwie“
nekaĩp (NF *niėkaip*, *niėkai*) „nicht besonders, auf keinerlei Weise“

Zusammensetzungen mit *taĩp* „so“:
taĩp „so, auf diese Weise“ (NF *taĩpaga*, *taipō*, *taĩpo*, *teĩpo*, *taipomis*, *taipōs*, *taipōsgis*, *tėp*, *taĩpag*, *taĩpaja*, *taipajàg*, *taĩpajau*, *taipajèg*, *taĩpgi*, *taipōgi*, *taipóg*, *taipōgi*, *taipojaũ*, *teipóg(i)*, *taipai*, *taipjaũ*, *taĩpjau*, *taipojèg*, *teipjaũ*, *teipójau*, *tėpjaũ*, *taippàt*, *tùčtaip*)

Zusammensetzungen mit *šiaĩp* „so“:
šiaĩpgi, *šiaĩpjau*, *šiaipjaũ*, *šeĩpjau*

-ai̯p bei anderen Pronominalstämmen:

abejaĩp (NF *abejaĩ*, *abejeĩp*, auch *abejopai*) „auf beide Arten“; zu *abeji* „beide“
antraĩp „auf andere Art“; zu *aĩtras* „anderer“
katraĩp „auf welche von zwei Arten?“
 Auch *niekatraĩp* „auf keine von beiden Arten“; zu *katràs* „welcher von beiden?“
keliãĩp (NF *keleĩp*) „auf mehrere Arten“; zu *keli* „einige“
keleriãĩp „auf mehrere Arten“; zu *keleri* „einige“
kitaĩp (NF *kitaip*, *kiteĩp*, *kiteip*) „auf andere Weise“; zu *kìtas* „anderer“
tatraĩp „auf diese Art“; zu *tatràs* „dieser von beiden“
titaip (NF *titeip*, *týtaip*, *týteip*) „auf diese Weise“; kein Basispronomen; evtl. eine Kontamination aus *tàs* und *šìtas*
visaĩp „auf jede Art und Weise“; zu *visas* „jeder“

-*aip* bei Kollektivzahlstämmen:

dvejaĩp (NF *dvejaĩp*, *dvejãp*, *dvejeĩp*) „auf zweierlei Art“ zu *dvejì* „zwei“
trejaĩp „auf dreierlei Art“ zu *trejì* „drei“
ketveriaĩp „auf vierfache Art“ zu *ketveri* „vier“
penkeriaĩp „auf fünffache Weise“ zu *penkerì* „fünf“
šešeriaĩp „auf sechsfache Weise“ zu *šešeri* „sechs“
septyneriaĩp „auf siebenfache Weise“ zu *septynerì* „sieben“
devyneriaĩp „auf neun Arten“ zu *devynerì* „neun“.

6.3.26 Das Formans *-*dãn*

Litauische Zusammensetzungen mit *kadà* „wann“:
kaikadà „irgendwann“

kanakadà (NF *kanakadaĩs*, *kanakadõs*, *kanekadõs*) „irgendwann“
kaškadà (NF *kaškadõs*, *kažikàd*, *kàžinkada*, *kažkadà*) „irgendwann“
kadà-ne-kadà (NF *kada-nẽ-kada*) „manchmal“
kadaĩ (NF *kadaĩs*, *kadaĩse*, *kadaĩsi*, *kadaĩsiai*, *kadaĩsti*, *kadaĩgi*, *kadàgi*) „ehemals“
kada-kãdës „vor langer Zeit“
kadanórint (NF *kadanonts*, *kadanorĩs*, *kadanórs*) „irgendwann“
kadataĩ „einstmals“
nekadà (NF *nekadaĩ*, *nekadõs*, *kanekadõs*, *nekadù*) „zuweilen“
niekad (NF *nẽkadà*, *niekàd*, *niekadù*, *niekadaĩ(s)*, *niekadà*, *niekadõs*) „nie“
muokadà „von wann ab?“

6.3.27 Litauische Adverbien mit dem Suffix urbalt. *-*ma-*

ãnčlaidmu (dial.) (NF *anslãimu*) „hinauflassend“; zu *laisti* (dial.), eig. *lãisti* „lassen“
ãpsukmu (NF *apsukmaĩ*) „ringsherum“; zu *apsùkti* „umdrehen“
ĩsakmaĩ (NF *ĩsakmiaĩ*, *ĩsakmu*, *ĩsakmuĩ*) „ausdrücklich“; zu *ĩsakýti* „befehlen“
nepriegulmiaĩ „unabhängig“; zu *prigulëti* „gehören“
pãpiaumu „lose liegend (von Getreide)“; zu *papiãuti* „abmähen“
paskirmaĩs „wählerisch“; zu *paskirti* „erwählen“
pavérmu (žem.) (NF *paveĩmiui*) „der Reihe nach“; zu *pavërti* „auffädeln“
pavýmui „hinterher“; zu (*pa*)*výti* „jagen, verfolgend einholen“
pratëgmu (NF *pratëgminiais*) „Pferd vor Pferd gespannt“; zu einem Verbum **pra-tëg-*, vgl. *pratëga* „Riemen“
sukmaĩ „krumm“; zu *sùkti* „drehen“

6.3.28 Litauische Adverbien auf *-tinai*

Adverbien auf *-tinai* zu verbalen *o*-Stämmen

alptinai „bis zur Bewußtlosigkeit“; zu

al̃pti „das Bewußtsein verlieren“

antpultinai „ungestüm“; zu *antpulti* „angreifen“

apgaucinai „auf betrügerische Weise“; zu *apgauti* „betrügen“

apsiimtinaĩ „nach der Übernahme durch den Vertrag“; zu *apsiĩmti* „übernehmen“

apsikaistinai „zum Erröten vor Scham“; zu *apkaĩsti* „erröten“

atmintinai „auswendig“; zu *atmiĩti* „sich erinnern“

atsikařtinai „verbissen“, NF
atsikanstinai; zu *atsikaĩsti* „sich beißen“

atsiskustinai „einander rasierend“; zu *atsiskusti* „einander rasieren“

atsitiktinai „zufälligerweise“; zu *atsitikti* „sich ereignen“

atspėtinai „zum Raten“; zu *atspėti* „erraten“

brauktinai „gestrichen“; zu *braũkti* „streichen“

dirbtinai „gearbeitet, künstlich“; zu *dirbti* „arbeiten“

durtinai „stechend“; zu *durti* „stechen“

girtinai „lobenswert“; zu *girti* „loben“

gulstinai „waagrecht“; vgl. *gulstinėti* = *gultinėti*. *gulsti* wohl nicht erhalten

ĩjmtinai „einschließlich“, zu *ĩjĩmti* „hineinnehmen“

imtinai „einschließlich“, zu *ĩĩmti* „nehmen“

iřdirbtinai „zum Arbeiten“; zu *iřdirbti* „ausarbeiten“

iřimtinai „ausnahmslos“; zu *iřĩĩmti* „herausnehmen“

iřsirinktinai „nach Auswahl“; zu

iřsirĩĩkti „für sich auswählen“

iřskirtinai „außergewöhnlich“; zu

iřskĩrti „absondern“

iřtektinai „ausreichend“; zu *iřtėkti* „ausreichen“

ĩteiktinai „willfährig“; zu *ĩteĩkti* „gefällig sein“

ĩvilkutinai „hineingezogen“; zu *ĩviĩkti* „hineinziehen“

ĩžeistinai „in verletzender Weise“; zu *ĩžeĩsti* „verletzen“

kibtinai „fest haftend“ (auch *nekibtinai* „nicht fest haftend“); zu *kĩbti* „haften“

lygtinai „mit Feilschen“ (auch *nelygtinai* „ohne zu Handeln“); zu *lygti* „feilschen“

melstinai „flehentlich, inständig“; zu *meĩsti* „flehen“

mintinai „aus dem Gedächtnis“; zu *miĩti* „gedenken“

mirřtinai „bis zum völligen Vergessen“; zu *miĩřti* „vergessen“

mirtinai „tödlich“; zu *miĩrti* „sterben“

neatmestinaĩ „unweigerlich“; zu *atmėsti* „verweigern“

neb(e)grĩřtinai unwiederbringlich,
ne(b)sugrĩřtinai, *negrĩřtinai*; zu *grĩřti* „umkehren“

negestinai „nicht verschwenderisch“; zu *gėsti* „kaputt gehen“

negrařzĩntinai „unwiederbringlich“; *o*-stufige Bildung zu *negrĩřtinai* „unwiderbringlich“!

neklystinai „unfehlbar“; zu *klỹsti* „sich irren“

neleistinai „unzulässig“; zu *lėisti* „lassen“

nemustotinaĩ „unaufhörlich“; zu *mustĩti* „aufhören“

- nepaskaitinaĩ* „unzählig“; zu einer Wurzel **skait-*, erhalten in *skaitýti* „zählen“
- nepriĩlstinaĩ* „unermüdlich“; zu *priĩlsti* „ermüden“
- nesiviltinaĩ* „unerwartet“; zu *viltis* „erwarten“
- neteiktinaĩ* „aus bösem Willen“; zu *teĩkti* „begünstigen“
- netrũktinaĩ* „ausreichend“; zu *trũkti* „unzureichend sein“
- nubrauktinaĩ* „nach der Seite hin“; zu *nubraũkti* „davonlaufen“
- mugricautinaĩ* „auf Abbruch“; zu *nugriauti* „abbrechen“
- muodirbtinaĩ* „durch Abarbeiten“; zu *nudirbti* „abarbeiten“
- muveiktinaĩ* „erfolgreich“; zu *muveĩkti* „erledigen“
- pabaigtinaĩ* „endgültig“; zu *pabaĩgti* „abschließen“
- pabrẽztinaĩ* „nachdrücklich“; zu *pabrẽžti* „unterstreichen“
- pakaktinaĩ* „genügend“ (auch *nepakaktinaĩ* „ungenügend“); zu *pakàkti* „genügen“
- palauktinaĩ* „abwartungsweise“; zu *paláukti* „warten“
- pamestinaĩ* „zum Wegwerfen“; zu *pamèsti* „werfen“
- parduotinaĩ* „verkaufungsweise“; zu *pardúoti* „verkaufen“
- pariĩntinai* „auserlesen, vortrefflich“; zu *pariĩkti* „auswählen“
- pasirinktinaĩ* „zur Auswahl“; zu *pasiriĩkti* „für sich wählen“
- paslẽptinaĩ* „zum Verbergen“; zu *paslẽpti* „verbergen“
- pašoktinaĩ* „durch einen Sprung“; zu *pašókti* „aufspringen“
- patektinaĩ* „zufällig“; zu *patèkti* „gelangen“
- pavytinaĩ* „einholbar“; zu *pavyti* „einholen“
- pavogtinaĩ* „diebisch“; zu *pavõgti* „stehlen“
- pažeistinaĩ* „verletzend“; zu *pažeĩsti* „verletzen“
- pirktinaĩ* „käuflich“; zu *pirkti* „kaufen“.
- plẽštinaĩ* „reißend“; zu *plẽsti* „sich auftun“
- pliektinaĩ* „mit Peitschenschlägen“; zu *pliekti* „schlagen“
- plyštinaĩ* „zum Platzen“; zu *plyšti* „platzen“
- pradẽtinai* „anfangs“; zu *pradėti* „anfangen“
- praleistinaĩ* „mit Unterbrechungen“; zu *pralèisti* „auslassen“
- pralĩstinaĩ* „Durchschlüpfen ermöglichend“; zu *pralĩsti* „vorbeikriechen“
- praloštinaĩ* „um zu verlieren“; zu *pralõsti* „verlieren“
- pralotinaĩ* „zügellos schmähend“; zu *pralóti* „anfangen zu bellen“
- pramestinaĩ* „Vorbeierwerfen ermöglichend“; zu *pramèsti* „vorbeierwerfen“
- pramuštinaĩ* „um aufzuschlagen“; zu *pramušti* „durchschlagen“
- praneštinaĩ* „zum Mitteilen“; zu *pranèsti* „melden“
- pranoktinaĩ* „Überholen ermöglichend“; zu *pranókti* „überholen“
- praplẽštinaĩ* „Aufreißend ermöglichend“; zu *praplẽsti* „durchreißen“
- prapultinaĩ* „auf Nimmerwiedersehen“; zu *prapũlti* „abhanden kommen“
- prarytinaĩ* „zum Schlucken“; zu *praryti* „verschlucken“
- prasilenktinaĩ* „ein Durchfahren ermöglichend“; zu *prasileĩkti* „ausweichen“

- praspengtinaĩ* „ohrenbetäubend“; zu *praspeñgti* „die Ohren durch Lärm betäuben“
- prašoktinaĩ* „Vorbeispringen ermöglichend“; zu *prašókti* „vorbeispringen“
- pridaužtinaĩ* „schlagend“; zu *pridaužti* „anstoßen“
- pridėtinaĩ* „als Zugabe“; zu *pridėti* „hinzufügen“
- pridurtinaĩ* „zusätzlich“; zu *pridurti* „hinzufügen“
- prigautinaĩ* „mit betrügerischer Absicht“; zu *prigáuti* „betrügen“
- prigertinaĩ* „zum Betrinken“; *prigėrti* „genügend trinken“
- prijotinaĩ* „Heranreiten ermöglichend“; zu *prijóti* „heranreiten“
- prijungtinaĩ* „Anschluß ermöglichend“; zu *prijungti* „anfügen“
- prikaltinaĩ* „Festnageln ermöglichend“; zu *prikálti* „festnageln“
- prikeptinaĩ* „zusätzlich backend“; zu *prikėpti* „reichlich backen“
- prikibtinaĩ* „so daß es anhaftet“; zu *prikibtı* „anhaften“
- priklauptinaĩ* „niederknieend“; zu *priklaũpti* „niederknieen“
- priklotinaĩ* „anfügend“; zu *priklóti* „überdecken“
- pikrautinaĩ* „genug für ein Fuder“; zu *pikráuti* „beladen“
- pikruštinaĩ* „gestopft voll“; zu *pikrušti* „vollstampfen“
- pikurtinaĩ* „genug zum Heizen“; zu *pikurti* „den Ofen füllen“
- pikviestinaĩ* „in der Nähe wohnend, nahe genug zum Besuchen“; zu *pikviėsti* „einladen“
- prilaužtinaĩ* „zwangsweise“; zu *priláužti* „zwingen“
- prilygtinaĩ* „bindend gedungen“; zu *prilygti* „einen Knecht dingen“
- priliktinaĩ* „einen Teil zurückbehaltend“; zu *prilikti* „zurückbehalten“
- priliptinaĩ* „kletternd erreichbar“; zu *prilipti* „hinaufklettern“
- prilįstinaĩ* „kriechend erreichbar“; zu *prilįsti* „hinzukriechen“
- primestinaĩ* „zuwerfend“; zu *primėsti* „hinzuwerfen“
- primygtinaĩ* „dringend“; zu *primýgti* „drängen“
- primuštinaĩ* „kräftig schlagend“; zu *primušti* „heftig schlagend“
- pripicautinaĩ* „genug Holz zum Sägen“; zu *pripicáuti* „ausreichend Holz sägen“
- pripiltinaĩ* „genug zum Anfüllen“; zu *pripilti* „vollfüllen“
- pripirktinaĩ* „erschwinglich“; zu *pripirkti* „hinzukaufen“
- priprastinaĩ* „zum Angewöhnen“; zu *pripràsti* „sich gewöhnen“
- pripultinaĩ* „ruckweise“; zu *pripulti* „ruckweise arbeiten“
- prirautinaĩ* „genug zum Ausrupfen“; zu *priráuti* „in genügender Menge ausreißen“
- priseminaĩ* „Schöpfen ermöglichend“; zu *prisėmti* „vollschröpfen“
- prisiektinaĩ* „eidlich“; zu *prisiekti* „schwören“
- priskirtinaĩ* „zuteilend, zuweisend“; zu *priskirti* „zuteilen“
- priskristinaĩ* „fliegend erreichbar“; zu *priskristi* „herbeifliegen“
- prišauktinaĩ* „in Rufweite“; zu *prišaukti* „herbeirufen“
- prišautinaĩ* „in Schußweite“; zu *prišáuti* „mit einem Schuss erreichen“
- prišoktinaĩ* „in Sprungweite“; zu *prišókti* „mit einem Sprung erreichen“
- pritrauktinaĩ* „genügend zum Heranlocken“; zu *pritráukti* „heranlocken“

- priverptinaĩ* „ausreichend zum Füllen einer Spindel“; zu *priveĩpti* „eine Spindel füllen“
- priverstinaĩ* „ausreichend zum Vollschrütten“; zu *priveĩsti* „vollschrütten“
- privežtinaĩ* „genügend Getreide zum Füllen einer Scheune“; zu *privežti* „eine Scheune füllen“
- priviltinaĩ* „verlockend“; zu *privilti* „anlocken“
- prizengtinaĩ* „mit einem Schritt erreichbar“; zu *prizeĩngti* „mit einem Schritt erreichen“
- pultinaĩ* „sich daraufstürzend“; zu *pulti* „fallen“
- rėktinaĩ* „laut schreiend“; zu *rėkti* „schreien“
- rinkinaĩ* „auswählend“; zu *riĩkti* „sammeln“
- skerstinaĩ* „in einem richtigen Gemetzel“; zu *skeĩsti* „schlachten“
- slėptinaĩ* „im Geheimen“; zu *slėpti* „verbergen“
- spaustinaĩ* „mit Nachdruck“; zu *spáusti* „drücken“
- spėtinaĩ* „vermutungsweise“; zu *spėti* „vermuten“
- spirtinaĩ* „unverzüglich“; zu *spirti* „stoßen, antreiben“
- sudegtinaĩ* „dringend, brennend“; zu *sudėgti* „verbrennen“
- suėstinaĩ* „aufs äußerste“; zu *suėsti* „verprassen, aufessen“
- sugražintinaĩ* „leihweise“; zu *sugražinti* „zurückbringen“
- sugriautinaĩ* „zum Niederreißen“; zu *sugriauti* „abbrechen“
- sugrižtinaĩ* „um zurückzukehren“ (auch *nesugrižtinaĩ* „auf Nimmerwiedersehen“); zu *sugrižti* „zurückkehren“
- sugrobtinaĩ* „zum Ertappen, handgreiflich“; zu *sugróbti* „ergreifen“
- sukeistinaĩ* „kreuzweise zusammengelegt“; zu *sukeĩsti* „übereinander legen“
- sukurtinaĩ* „unter gleichem Dache“; zu *sukurti* „sich niederlassen“
- sulygtinaĩ* „auf annehmbare Weise“; zu *sulygti* „vereinbaren“
- sunertinaĩ* „mit Schlingen“; zu *sunėrti* „ineinander verschlingen“
- suprastinaĩ* „verständlich“; zu *supràsti* „verstehen“
- susiriestinaĩ* „mit großem Verlangen“; zu *susiriėsti* „sich krümmen“
- sutartinaĩ* „übereinstimmend“; zu *sutaĩti* „übereinstimmen“
- sutilptinaĩ* „den Platz ausnutzend“; zu *sutilpti* „genug Platz finden“
- svertinaĩ* „nach Gewicht“; zu *sveĩti* „wiegen“
- šautinaĩ* „durch Schießen töten“; zu *šauti* „schießen“
- švykštinaĩ* „zischend“; zu *švykšti* „zischen“
- tektinaĩ* „ausreichend“; zu *tėkti* „ausreichen“
- tėstinaĩ* „langgedehnt“; zu *tėsti* „dehnen“
- tilptinaĩ* „so daß genug Platz bleibt“; zu *tilpti* „Platz finden“
- truktinaĩ* „säumig“; zu *trũkti* „andauern“
- trũktinaĩ* „ruckweise“; zu *trũkti* „unterbrochen werden“
- tuktinaĩ* „zum Fettwerden“; zu *tũkti* „fett werden“
- užgautinaĩ* „mit der Absicht zu verletzen“; zu *užgauti* „verletzen“
- užgultinaĩ* „eindringlich“; zu *užgulti* „sich auf etwas legen“
- užkrustinaĩ* „fleißig“; zu *užkrusti* „tätig werden“

užleistinaĩ „mit Zugabe“; zu *užléisti* „übergeben“
užmirštinaĩ „aus Vergeßlichkeit“; zu *užmiřšti* „vergessen“
užmuštinaĩ „mit der Absicht zu töten“; zu *užmùšti* „totschlagen“
užneštinaĩ „mit der Absicht hinaufzutragen“; zu *užněšti* „hinauftragen“
užpicautinaĩ „nach Zuschnitt“; zu *užpiáuti* „anschneiden“
užpultinaĩ „angriffsweise“; zu *užpulti* „angreifen“
veiktinaĩ „wirksam“; zu *veĩkti* „wirken“
verptinaĩ „zum Spinnen“; zu *ver̃pti* „spinnen“
verstinaĩ „zwangsweise“; zu *ver̃sti* „wenden, zwingen“
vežtinaĩ „zum Fahren“; zu *vežti* „fahren (tr.)“
viltinaĩ „mit Vertrauen“; zu *vilti* „täuschen“
virštinaĩ „zum Umfallen“; zu *viřsti* „umfallen“
vogtinaĩ „auf diebische Art“; zu *vógti* „stehlen“
voktinaĩ „verständlich“; zu *vókti* „verstehen“
žūtinaĩ „zu Tode“; zu *žūti* „umkommen“

Adverbien auf *-tinaĩ* zur wurzelgleichen Verstärkung von Verben (Präfixe treten an das Adverb, nicht an das Verb!):

gultinaĩ gūlti „sich endgültig hinlegen“
lytinaĩ lýti „in Strömen regnen“, auch *prilytinaĩ lýti* „genügend regnen“
prakeiktinaĩ kéikti „in Grund und Boden verfluchen“
prakeltinaĩ kéltis „früher als alle anderen aufstehen“
priluptinaĩ lupti „genügend schälen“
primegztinaĩ mēgztī „anstricken“

prisnigtinaĩ snìgti „zur Genüge schneien“
trauktinaĩ tráukti „kräftig ziehen“
užėštinaĩ ésti „in Zwietracht leben“
užklotinaĩ klóti „vollständig verdecken“
vilkinaĩ vilkti „heftig ziehen“

Adverbien mit abweichender Betonung:
apsigértinai gérti „bis zur Trunkenheit trinken“

griñžtinai „um zurückzukommen“; zu *grĩžti* „zurückkehren“

įtařtinai „verdächtig“; zu *įtařti* „verdächtigen“

kláustinai „fragend“; zu *kláusti* „fragen“
léistinai „erlaubt“; zu *léisti* „erlauben“

nesitvértinai „unmäßig“; zu *nesitvérti* „sich nicht beherrschen können“

nepérstotinai „unaufhörlich“; zu *perstóti* „aufhören“

pabégtinai pabéggti „endgültig entlaufen“
pértektinai (NF zu *pertektinaĩ*)

„reichlich“; zu *per̃tekti* „reichen“
prakir̃ptinaĩ kir̃pti „ganz durchschneiden“

prisiegtinai „eidlich“; zu *prisiegti* „schwören“

šóktinai (NF dial. zu *šoktinaĩ*)

„springend“; zu *šókti* „springen“

Adverbien auf *-tinai* zu athematischen Verben:

Zu *eĩti* „gehen“

neapsieitinaĩ „unumgänglich“; zu *apsieĩti* „umgehen“

neišeitinaĩ „ohne Möglichkeit hinauszukommen“; zu *išeĩti* „hinausgehen“

pareitinaĩ „zur sofortigen Übernahme“; zu *pareĩti* „heimkehren“

prieitinaĩ „Hinzukommen ermöglichend“; zu *prieĩti* „hinzukommen“

Zu *būti* „sein“
būtinai „unbedingt“; zu *būti* „sein“
atbūtinai „schließlich, zu guter Letzt“;
zu *atbūti* tr/itr. „dableiben, abdienen“
Zu *duoti* „geben“
duotinai (NF *duotin*) „geschenkweise“;
zu *duoti* „geben“
neatiduotinai „ohne
Rückverpflichtung“; zu *atiduoti*
„zurückgeben“

Adverbien auf *-tinai* zu übrigen

Verbstämmen:

abejotinai „zweifelhaft“, auch
neabejotinai „zweifellos“; zu *abejoti*
„zweifeln“
atsikalbėtinai „sich entschuldigend“; zu
atsikalbėti „sich herausreden“
atsikartotinai „wiederholt“; zu
atsikartoti „sich wiederholen“
dabotinai „sorgfältig“; zu *daboti*
„bewachen“, auch *pasidabotinai*
„vorsichtig“
ganėtinai „hinreichend“; zu *ganėti*
„hinreichend vorhanden sein“
girdėtinai „hörbar“; zu *girdėti* „hören“
gulėtinai „zum Liegen“; zu *gulėti*
„liegen“
įskaitytinai „einschließlich“; zu *įskaityti*
„zählen zu“
išklausytinai „zum Erhören“; zu
išklausyti
laiduotinai „bürgerschaftsweise“; zu
laiduoti „bürgen“
matytinai „sehenswert“; zu *matyti*
„sehen“
mylėtinai „liebenswert“; zu *mylėti*
„lieben“
miršėtinai „bis zum völligen
Vergessen“; zu *miršėti* vergessen
neišredytinai „ohne allen Ausputz“; zu
išredyti „ausrüsten“

neišvaliotinai „nicht auszuhalten“; zu
išvalioti „etwas ausführen können“
nemąstytinai „unbesonnen“; zu *ąmstyti*
„bedenken“
nemusiturėtinai „leidenschaftlich“; zu
nusiturėti „sich beherrschen“
nerūguotinai „hinreichend“; zu *rūguoti*
„klagen“
nesulýgintinai „unvergleichlich“; zu
sulýginti „vergleichen“
padarytinai „wirksam“; zu *padaryti*
„machen“
palaikytinai „leihweise“; zu *palaikyti*
„behalten“
pareikalautinai „dringend“; zu
pareikalauti „anfordern“
pasididžiūotinai „überheblich“; zu
pasididžiūoti „sich rühmen“
pasieruotinai „passabel“; zu *pasieruoti*
„passen“
pasigailėtinai „zum Erbarmen“; zu
pagailėti „bemitleiden“
paskōlintinai „als Kredit, geborgt“; zu
paskōlinti „borgen“
pėrmanytinai „leicht verständlich“; zu
pėrmanyti „verstehen“
pramiegōtinai „absichtlich
verschlafend“; zu *pramiegōti*
„verschlafen“
prikentėtinai „erträglich“; *prikentėti*
„viel aushalten“
prikinkytinai „mit Vorspann“; zu
prikinkyti „vorspannen“
priklausytinai „bei der zuständigen
Behörde“; zu *priklausyti* „gehören
zu“
prilaižytinai „genug zum Sattlecken“; zu
prilaižyti „auflecken“
prilygintinai „vergleichsweise“; zu
prilyginti „vergleichen“
primelūotinai „übertreibend“; zu
primelūoti „hinzulügen“

priskaitýtinaĩ „einschließlich“; zu
priskaitýti „hinzuzählen“
prisótintinaĩ „genug zum Sättigen“; zu
prisótinti „sättigen“
pristatýtinaĩ „mit Zustellung“; zu
pristatýti „hinzustellen“
priválgytinaĩ „genug zum Sattessen“; zu
priválgyti „sich satt essen“
privažiúotinaĩ „mit dem Wagen
erreichbar“; zu *privažiúoti*
„heranfahen“
pusétinaĩ „ziemlich gut“; zu *pusėti* „zur
Hälfte machen“
seikétinaĩ „nach dem Hohlmaß
berechnet“; zu *seikėti* „ausmessen“
skōlintinaĩ „leihweise“; zu *skōlinti*
„borgen“
stenėklytinaĩ „stotternd“; zu *stenėklyti*
„stottern“
suderétinaĩ „unter fester Verabredung“;
zu *suderėti* „verhandeln“
užmokétinaĩ „gegen Barzahlung“; zu
užmokėti „bezahlen“
užrakintinaĩ „unter Verschuß“; zu
užrakinti „abschließen“
užsakýtinaĩ „auf Bestellung“; zu *užsakýti*
„bestellen“
vadiúotinaĩ „zum Auslösen“; zu *vadiúoti*
„loskaufen“
vaikýtinaĩ „verfolgungsweise“; zu
vaikýti „verfolgen“
valdýtinaĩ „zur Verwaltung“; zu *valdýti*
„verwalten“
žymétinaĩ „ausdrücklich“; zu *žymėti*
„bezeichnen“
žudýtinaĩ „mörderisch“; zu *žudýti*
„töten“

Bei Verben auf *-uoti* wird *-uo-* zu *-u-*:
galutinaĩ „endgültig, definitiv“; zu
galúoti „begrenzen“
pirmutinaĩ „zu allererst“; zu *pirmúoti*
„der erste sein“

Abweichenden Akzent haben
apdarytinaĩ „zum Färben“ (auch
neapdarytinaĩ (NF *neapdarytinaĩ*)
„ohne Zubehör“); zu *apdaryti*
„färben“

Zur wurzelgleichen Verstärkung dient:
užkapótinaĩ kapóti „mit dem Schnabel
hackend töten“

Weitere Formen mit anderen Endungen:
išlinktiniui „um die Wette“; evtl. zu
išliñkti „sich verbiegen“
kniústine (NF *kniústiniais*, *kniustiniais*,
kniústiniu) „taumelnd“; zu *kniusti*
„stolpern“
kūlverstiniu „kopfüber“; komponiert zu
vēřsti „umstürzen“
plustiniais (NF *plustiniais*, *plustiniu*,
plustiniais) „in großer Eile“; zu
plustėti „sich anstrengen“

-tinai bei Adverbien:
paskutinaĩ „zuletzt“; vgl. *pāskui* „dann“
(auch *paskutinis* „letzter“)
paviršutinaĩ (NF dial. *paviřšutinaĩ*)
„oberflächlich“; vgl. *paviřšium*
„oberflächlich“
pilmutinaĩ „ganz, vollständig“; vgl.
pilmut (verstärkend zu *pilnas* „voll“)
pusiáutinaĩ (NF *pusiáutiniai*)
„halbwegs“; vgl. *pusiáu* „entzwei“
vertinaĩ (dial.) „wert“; vgl. *vertai* mit
derselben Bedeutung
vienaitinaĩ „einzig und allein“; vgl.
vienai „nur“
visúotinaĩ (NF dial. *visuotinaĩ*) „alle
zusammen“; evtl. zu Instr. **visuo* zu
visas? Mit weiteren Kasusendungen
visuotinà, *visuotinõj*, *visuotinojè*,
visuotinõs

žūtūtinaĩ „auf Leben und Tod“; vgl.
žūtūt „unbedingt“

6.3.29 Lettische Adverbien auf *-tin*

Wurzelgleiche Verstärkungsadverbien
auf *-tin*

Nur *-tin* belegt:

bāztin zu *bāzt* „vollstopfen“
bēigtin zu *bēigt* „beenden“
bītin zu *bīties* „sich fürchten“
brēktin zu *brēkt* „weinen“
buřtin zu *buřt* „zaubern“
*diēt*in zu *diēt* „hüpfen, tanzen“
duřtin zu *duřt* „stechen“
gāistin zu *gāist* „schwinden, vergehen“
grūstin zu *grūst* „stoßen“
gruōztin zu *gruōzt* „drohen“
graūtin zu *graūt* „stürzen“
gūtin zu *gūt* „fangen“
jātin zu *jāt* „reiten“
juktin zu *jukt* „in Unordnung geraten“
laīstin zu *laīst* „lassen“
laūztin zu *laūzt* „brechen“
liktin zu *likt* „sich biegen“
mal̄tin zu *mal̄t* „malen“, NF *mal̄tan*
māktin zu *mākt(ies)* „können“
mīřtin zu *mīřt* „sterben“
mītin zu *mīt* „tauschen“
nīktin zu *nīkt* „gehen“
ņem̄tin zu *ņem̄t* „nehmen“
plaktin zu *plakt* „flach werden“
plaūstin zu *plaūst* „waschen“
plūstin zu *plūst* „überfließen“
rītin zu *rīt* „schlucken“
sar̄ktin zu *sar̄kt* „rot werden“
*sēt*in zu *sēt* „säen“
sīltin zu *sīlt* „warm werden“
sistin zu *sist* „schlagen“
skrietin zu *skriet* „rennen“
sliktin zu *slikt* „schleichen“
*smiēt*in zu *smiēt* „lachen“

snātin zu *snāt* „locker
zusammendrehen“
stēigtin zu *stēigt* „eilen“
strēbtin zu *strēbt* „schlüpfen“
sviļtin zu *sviļt* „schwelen“
šāūtin zu *šāūt* „stoßen, schießen“
šķēltin von *šķēlt* „spalten“
šķīřtin zu *šķīřt* „scheiden, trennen“
šķistin zu *šķist* „scheinen“
tiektin zu *tiekt(ies)* „hinzugelangen“
trāuktin zu *trāukt* „schlagen“
triektin zu *triekt* „stoßen, schlagen“
zeļtin zu *zeļt* „grünen“
zustin zu *zust* „verloren gehen“
žilbtin zu *žilbt* „erblinden“
žņāūgtin zu *žņāūgt* „würgen“
Athematisches Verb:
iētin zu *iēt* „gehen“

-tin neben *-in*

bārtin (*bārtan*, *bārtēn*) zu *bārt*
„schelten“, NF *bārin*
degtin zu *degt* „brennen“, NF *dedzin*
griēztin zu *griēzt* „schneiden“, NF
griēzin
griēztin zu *griēzt* „drehen“, NF *griēzin*
jāustin zu *jāust* „ahnen“, NF *jāusin*
kāistin zu *kāist* „heiß werden“, NF *kāitin*
kar̄stin zu *kar̄st* „heiß werden“, NF
kar̄sin
liktin zu *likt* „setzen, legen“, NF *licin*
(*licēn*)
liptin zu *lipt* „kleben“, NF *lipin*
lītin zu *līt* „regnen“, NF *lijin*
lūztin zu *lūzt* „brechen“, NF *lūzin*
pirktin (refl. *pirktinies*) zu *pirkt*
„kaufen“, NF *pircin* (refl. *pircinās*)
plēstin zu *plēst* „reißen“, NF *plesien*
rātin zu *rāt* „schelten“, NF *rājin*
rēktin zu *rēkt* „brüllen“, NF *rēcin*
riēbtin zu *riēbt* „ekeln“, NF *riēbin*
sēstin zu *sēt* „sich setzen“, NF *sēdin*

smelktin zu *smelgt* „schmerzen“, NF
smelđzin (NF, *smelđzien*)

stèigtin zu *stèigt* „eilen“, NF *stèidzin*

tiktin zu *tikt* „werden“, NF *ticin*

trūktin zu *trūkt* „brechen“, NF *trūcin*

-*tin* neben -*šu(s)*

biřtin zu *biřt* „streuen“, NF *biřšus*

ceļtin zu *ceļt* „heben“, NF *ceļšus*

duōtin zu *duōt* „geben“, NF *duōšus*

dzitin zu *dzit* „treiben“, NF *dzišus*

līgtin zu *līgt* „gleich werden“, NF *līgšus*

pītin zu *pīt* „flechten“, NF *pīšus*

raūtin zu *raūt* „reißen“, NF *raūšus*

šūtin zu *šūt* „nähen“, NF *šūšus*

veļtin zu *veļt* „wälzen“, NF *veļšus*

vīltin zu *vīlt* „betrügen“, NF *vīšus*

vītin zu *vīt* „winden“, NF *vīšus*

-*tin*, -*in* und -*šu(s)*

bēgtin zu *bēgt* „fliehen“, NF *bēgšus*,

bēdzin (*bēdzan*, -*en*, -*ien*)

brāuktin zu *brāukt* „fahren“, NF *brāucin*

(NF *braucen*, *braucan*, *braucien*),

braukšu(s)

bristin zu *brist* „waten“, NF *bridin* (NF

bridēn, *bridien*), *brišus*

kliēgtin zu *kliēgt* „schreien“, NF *kliēdzin*

(*kliēzen*, *kliēzien*), *kliēgšus*

lēktin zu *lēkt* „springen“, NF *lēkšus*,

lēcīn

liēgtin zu *liēgt* „verweigern“, NF

liēgšus, *liēdzin*

liptin zu *lipt* „kleben“, NF *lipšus*, *lipin*

lūgtin zu *lūgt* „bitten“, NF *lūgšu(s)*,

lūdzin (*lūdzen*, *lūdzien*, *lūdzan*,

lūdzinies, *lūdzenies*, *lūdziemuos*,

lūdzan)

smelktin zu *smelkt* „schmerzen“, NF

smelđzin (*smelđzien*), *smelšus*

spiēstin zu *spiēst* „drücken“, NF *spiēdin*,

spiēšus

stūmtin zu *stūmt* „stoßen“, NF *stūmien*,
stūmšus

sviēstin zu *sviēst* „werfen“, NF *sviēdin*
(*sviēdien*), *sviēšus*

šķīltin zu *šķīlt* „spalten“, NF *šķilin*,
šķīlšus

tēiktin zu *tēikt* „sagen“, NF *tēicin*
(*tēicien*), *tēikšus*

vestin zu *vest* „führen“, NF *vešus*, *vedin*
(*veden*)

vilkītin zu *vilkī* „ziehen“, NF *vilkšus*,
vilcin

zagtin zu *zagt* „stehlen“, NF *zagšu(s)*,
zadzin, *zagtiņ*

Keine *o*-Stämme sind:

raudātin zu *raudāt* „weinen“

sprēgtin zu *sprēgāt* „Risse bekommen“

Nicht zur Verstärkung:

būtin „sicher“ (auch *nebūtin*) zu *būt*

„sein“, vgl. *nebūtēnais* „ganz und gar
nicht“ (Endung?); vgl. auch lit.

būtinaĩ „unbedingt“

Mit Endung:

sadurteņi (NF *sadurtinaĩ*) „mit den
Enden zusammen“; zu *sadurt*

„zusammenstecken“

6.3.30 Litauische Adverbien mit dem Suffix -*in*- zu Verbstämmen

aplēnkinaĩs „auf Umwegen“; zu

aplēnkti/*aplēnkiu* „umbiegen“

bėgine „im Laufschrift“; zu *bėgti*
„laufen“

čiūpinomis „tastend“; zu *čiūpti* „tasten“

dribine „in leichtem Trab“; zu *dribti*
„hinplumpsen“

įkandin (NF *įkandine*, *įkandinaĩ*,

inkadin, *įkandiņ*) „unmittelbar

sofort“; zu *įkásti*/*įkándu*

„hineinbeißen“

khukine (NF *khukiniaīs*, *khūkiniu*)
 „betäubt“; zu *khūkti* „betäubt
 werden“
klūpine „knieend“; zu *klūpti* „auf die
 Kniee sinken“
kniūsine „taumelnd“; zu *kniūsti*
 „stolpern“
kuītiniu (NF *kuītinaīs*) „kopfüber“; zu
kuitēti „kopfüber fallen“
lyginaī „gleichmäßig“; zu *lygti* „gleich
 werden“
plūpiniu (NF *plūpiniaīs*) „hastig“; zu
plupēti „eilen“
praženginaī „hervorge stellt“; zu
pražeņgti „überschreiten“
spiņginiaīs „gellend“; zu *spiņgti* „in den
 Ohren klingen“
šokinīu (NF *šokinomīs*) „hüpfend“; zu
šokti „springen“
žiņgine „nicht rennend“; zu **žing-*;
 normalerweise *žeņgti* „schreiten“,
 dagegen aber *žingtelēti* „einen
 kleinen Schritt tun“

Komponierte Form:

kelvertiniaīs „Hals über Kopf“; zu *veřsti*
 „wenden“

Evtl. mit erhaltener Basis:

stātiniu „in gerade Linie“; vgl. *statinīs*
 „senkrecht“; zu *statyti* „stellen“
tekinomīs „laufend“ (auch *pūstekina*
 „ziemlich schnell laufend“, NF
pūstekiniu, *pūstekinom(is)*, dazu
prótekine „fast rennend“, NF
prótekiniaīs, *prótekinīu*); vgl. *tēkinas*
 „laufend“; zu *tekēti* „laufen“
īsakiniu „nachdrücklich“; vgl. *īsakinys*
 „Befehl“; zu *īsakyti* „einschärfen“

Zu Adjektiven oder Adverbien:

gudrinaī „klug, weise“; vgl. *gudrūs*
 „klug“

īkypinaī „schräg“; vgl. *īkypas* „schräg“
skūpinaī „kärglich“; zu *skūpēti*
 „knausern“; vgl. *skūpūs* „geizig“
užtekšenaī (dial.) „zur Genüge“; vgl.
užteks „genug“
vertinaī „wert“; vgl. *veřtas* „wert“

6.3.31 Lettische Adverbien auf *-in*

Formen mit Kasusendungen:

atšūbin „rückwärts“ (NF *atšubeni*,
atšūbenis, *atšūbēni*); zu einer Wurzel
 **šub-*, vgl. Kausativ *atšaubīt*
 „zurückprellen machen“
augšlēciņu „mit hohen Sprüngen“;
 komponiert zu *aūgšā* „hoch“ und *lēkt*
 „springen“
cecimus „was über den Kauf hinaus
 gegeben wird“; evtl. Diss. zu *sec-*,
 also *sekt* „folgen“?
paklabinus „im Galopp“; zu *klabēt*
 „klappern“, auch *pussklābiņu(s)* „in
 halbem Galopp“
pateciņus (NF *pateciņu*, *pateceņus*)
 „halb laufend“, auch *pusteciņu* (NF
pusteciņus, *pusteceņu(s)*, *pustaciņus*,
pusteciņiem) „in halbem Trab“ zu
tecēt „laufen“
puškārtenis (NF *puškārtiņ*) „auf halbem
 Wege“; präfigiert mit *pus-* „halb“ zu
kārtāt „in Ordnung bringen“
rātenē „in der Lage, gescholten zu
 werden“; zu *rāt* „schelten“
teciņi (NF *teceņi*, *teciņus*, *teciņu*,
tecinis, *teciņiem*, *teciņām*) „eilend,
 trabend“; zu *tecēt* „eilen“

Wurzelgleiche Verstärkungsadverbien
 auf *-in* zu verbaler Basis (*o*-Stämme)
 Nur *-in*

aūdzin (NF *aūdzēn*, *aūdzan*) zu *aūgt*
 „wachsen“
birzin zu *birzt* „zerbröckeln“

cepin zu *cept* „backen“
dūcin zu *dūkt* „brausen“
ēdin zu *ēst* „essen“
jūdzin (NF *jūdzēn*) zu *jūgt* „anspannen“
kritin zu *krist* „fallen“
lēcīn zu *lēkt* „springen“
licin (NF *licēn*, *licien*); zu *likt* „biegen“
lūzin zu *lūzt* „brechen“
metin zu *mest* werfen
nācin zu *nākt* „kommen“
nesin zu *nest* „tragen“
nicin zu (*ap*)*nikt* „aufziehen, necken“
piļcin (NF *piļcēn*) zu (*iz*)*piļkt* „waschen“
plīsin zu *plīst* „reißen“
pūtin zu *pūst* „blasen“
radin zu *rast* „finden“
rūcin zu *rūkt* „laufen“
sācin (NF *sācien*, *sācan*) zu *sākt*
 „anfangen“
sāpin zu *sāpt* „schmerzen“
snaūdin zu *snaūst* „schlummern“
sūcin zu *sūkt* „saugen“
sprūdin zu *sprūst* „klemmen“
šalcin zu *šākt* „rauschen“
slāpin zu *slāpt* „durstig sein“
slīdzin zu *slīgt* „gleiten, fallen“
smacin zu *smakt* ersticken
šļucin zu *šļukt* „rutschen“
šļūcin zu *šļūkt* „gleiten“
šmurdzin zu **šmurgt* „schwirren“
tumsin zu *tumst* „dunkel werden“
tvīcin (NF *tvīcēn*) zu *tvīkt* „schwitzen,
 schmachten“
uōdin zu *uōst* „riechen“
zviedzin zu *zvieg* „wiehern“

-in neben -šu(s)

cirtin zu *cirst* „hauen“, NF *ciršus*
lūdzin (NF *lūdzēn*, *lūdzien*, *lūdzan*,
lūdzinies, *lūdzēnies*, *lūdziemuos*,
lūdzan) zu *lūgt* „bitten, flehen“, NF
lūgšus

plūdin zu *plūst* „sich ergießen“, NF
plūšus
sāucin (NF *saucien*) zu *sāukt* „rufen“,
 NF *sāukšus*
sprādzin zu *sprāgt* „platzen“, NF
sprāgšus
tiepin zu *tiept* „recken“, NF *tiepšus*

Zu -in neben -tin s.o. unter -tin

Zu -in neben -tin und -šu(s) s.o. unter -
tin

Adverbien auf -in zu nicht o-Stämmen:

čukstin zu *čukstēt* „flüstern“
gāidin zu *gāidīt* „warten“
gulin zu *gulēt* „liegen“
mīlin zu *mīlēt* „lieben“
mir̄dzin zu *mir̄dzēt* „schimmern,
 flimmern“
nīdin zu *nīdēt* „hassen“
pukstin zu *pukstēt* „klopfen“
spridzin zu *spridzēt* „sprühen“
tecin zu *tecēt* „fließen“
trīcin zu *trīcēt* „zittern“
vāirin zu *vāiruōtiēs* „sich vermehren“
zibin zu *zibēt* „glänzen“
ziēdin zu *ziēdēt* „blühen“

Bei Kausativa auf -ināt kommt es zu
einer Haplologie, d.h. das Suffix -in-
wird nur einmal verwendet:

niēcīn zu *niecināt* „verachten“
plucin zu *plucināt* „rupfen“
priecin zu *priēcīnāt* „erfreuen“

Verbale Basis, aber nicht zur

wurzelgleichen Verstärkung:

atkārtin (NF *atkārten*) „zurück“; vgl.
atkārtoāt „wiederholen“
atlicin (NF *atlicēn*, *atlican*) „vollauf,
 ganz“; zu *atlikt* „übrig bleiben“
atvilcin „zu einer Schlinge“; zu *atvilkt*
 „heranziehen“

aūgšpēdin „auf dem Rücken liegend“;
komponiert aus *aūgšā* „nach oben“
und *pēdāt* „(Spuren) treten“
bādin „widrig geworden“; zu *bādēt*
„lästig fallen“
ieruobin „etwas vertieft“; zu *ieruobīt*
„einkerben“
neatlaidēn „unablässig“; zu *atlaist*
„nachlassen“
nīcin „vergehend, siechend“; zu *nīkt*
„siechen“
pateciņu(s) (NF *pateceņus*) „halb
laufend“; zu *patecāt* „ein wenig
laufen“
pietrūcin (NF *pietrūciņ*) „nicht
genügend“; zu *pietrūkt* „fehlen“
plaudim (< durch Assim. aus *plaudin*)
„schwimmend“; zu *plaūst*
„ausgießen“
puskariņ „halb hängend“; zu *kārt*
„hängen“
smēldzin (NF *smēldzien*) „schmerzend“
šļaupin „stracks“; zu *šļaupt*
„abschrägen“

Zum Präsensstamm:

lecin zu *lēkt* „springen“, 1. Sg. Präs. *lēcu*

Zu Präteritalstamm:

rējin zu *riēt* „bellen“; 1. Sg. Prät. *rēju*

Wurzelgleiche Verstärkungsadverbien

auf *-in* zu Adjektiven:

bal̄tin zu *bal̄ts* „weiß“
bālin zu *bāls* „bleich“
biezin zu *biezs* „dick“
dižin zu *dižs* „groß“ (übertr. Bed. „sehr“)
grūtin zu *grūts* „schwer“
istin zu *ists* „wirklich“
mēlnin zu *mēlns* „schwarz“
mitrin zu *mitrs* „feucht“
pīlnin zu *pīlns* „voll“
rāibin zu *rāibs* „bunt“

retin zu *rets* „selten“
sāusin zu *sāuss* „trocken“
sīcin zu *sīks* „gering“
skaistin zu *skaists* „schön“
slaicin zu *slaīks* „lang gestreckt“
tālin zu *tāls* „weit“

Nicht zur wurzelgleichen Verstärkung:

atstatin „abgelegen“; zu *atstats*
„abgelegen“
tīrin „ganz und gar“; zu *tīrs* „ganz und
gar, durchaus“

Zur Verstärkung eines Adverbs, gebildet
zu einem nicht erhaltenen Adjektiv:
caūrin (NF *caureņ*) zu *caūri* „durch“ (zu
**caurs*, vgl. lit. *kiáuras*)

6.3.32 Lettische Adverbien mit dem Suffix *-um-*

Das Suffix *-um-* zur Verstärkung von
Adjektiven oder Adverbien:

baltum zu *bal̄ts* „weiß“
bālum zu *bāls* „bleich“
biezum zu *biezs* „dick“
gaŗum zu *gaŗš* „lang“
il̄gum zu *il̄gi* (Adjektivadverb) „lange“
liēhum zu *liēls* „groß“
mēlnum zu *mēlns* „schwarz“
pīlnum zu *pīlns* „voll“
rāibum zu *rāibs* „bunt“
reŗumis (NF *reŗum*, *reŗumi*, *reŗums*,
reŗumiem) zu *reŗs* „selten“ (auch mit
Präfigierung *pareŗumis* zu *pareŗs*
„ziemlich selten“)
veŗum zu *veŗcs* „alt“

In Zusammenrückungen belegt:

dziļumdziļš „sehr tief“ zu *dziļš* „tief“
pīlnumpīlns „sehr voll“ zu *pīlns* „voll“
veŗumveŗcs „uralt“ zu *veŗcs* „alt“

Zu Adverbien:

pārum zu *pāri* „hinüber“
daūdzum zu *daūdz* „viel“
caūrum zu *cauri* „durch“

Nicht zur wurzelgleichen Verstärkung:
 Zu Adjektiven und Adverbien gebildet:
tīstum „recht, wirklich“; zu *īsts* „echt“
reṭumis (NF *reṭum*, *reṭumi*, *reṭums*,
reṭumiem) zu *reṭs* „selten“ (auch mir
 Präfigierung *pareṭumis* zu *pareṭs*
 „ziemlich selten“)
tīšum „vorsätzlich“; zu *tīšs* „vorsätzlich“
tiešum „wirklich“; vgl. lit. *tiesióm*
 „geradeaus“

Suffix *-um-* oder Instrumentalendung
 der *u*-Stämme?

pušum (NF zu *pušu*) „entzwei“
blakum (NF zu *blakām*, *blakus*)
 „nebenan“

Zu Verbwurzeln gebildet:
beigum „zu Ende“ zu *bèigt* „beenden“
brīnum (NF *brīnumiem*) „wunderbar“ zu
brīnities „sich wundern“
dilum zu *dīlt* „verschleiben“
mīlzum (NF *mīlzumis*) „riesig, sehr“ zu
mīlzt „schwellen“
tečum „in kleinem Trab“; zu *tecêt*
 „laufen“

Doppeldeutig ist:

mīlumis „gern, mit Liebe zur Sache“ zu
mīlēt „lieben“ oder zu *mīļš* „lieb“

Mit zusätzlicher Endung oder Suffix:

atšaūdumiski „rückwärts“; vgl.

atšaūdum
pusplaukumā (NF *pusplaukā*) „halb
 ausgeschlagen“; zu *plaukt*
 „aufblühen“

6.3.33 Litauische Adverbien mit dem Suffix **-tjā*

Zu Verbwurzeln:

atótrūkčiais „sich zurückziehend“; zu
trūkti „reißen“
atžiopčiomis (NF *atžopščomis*) „mit
 aufgesperrtem Mund“; zu einer
 Verbwurzel **ž(i)op-*, vgl. *žiopseti*
 „den Mund aufsperrern“, *žioplinėti*
 „mit offenem Mund gaffen“
bėgčią (NF *bėgčiom*, *bėgčiomis*, dial.
bėgšu) „rennend“; zu *bėgti* „rennen“
išveřščiai (NF *išveřščiai*) „umgekehrt“;
 zu *išveřsti* „wenden“
jušiomis (NF *jučiomis*) „fühlbar“, auch
nejučią (NF *nejučiomis*, *nejučiom*,
nejusčiomis, *nejusčiom*)
 „unbemerkt“; zu *jūsti* „fühlen“. Vom
 Präsensstamm *juntū*: *nejunčiomis*
 „unvermutet“
kirsčiomis „auf den Hieb“; zu *kiršti*
 „hauen“
nemačiomis (NF *nemačiom*)
 „unbemerkt“; zu *matyti* „sehen“
pagriebčiuī „reißend, packend“; zu
pagriebti „greifen“
paklupčiom(s) (NF *paklupčiomis*)
 „stolpernd“; zu *paklupti* „stolpern“
raiščiais „im Trab“; zu **raisti* „traben“,
 vgl. *raistis* „sich rollen“
smegčią „mit dem spitzen Ende
 abwärts“; zu *smėgti* „hineinfahren
 und steckenbleiben“
sukčiai „betrügerisch“; mit *tjā*-Suffix zu
sukti „betrügen, drehen“
trūkčiais (NF *trūkčiomis*, *trūk(š)čiais*)
 „ruckweise“; zu *trūkti* „reißen“
virksčiuī „zum Verfall“; zu *virkšti*
 „welken“
vogčią „insgeheim“ (NF *vogčiom*,
vogčiomis, *vagčią*, *vagčiom*,
vagčiomis, *vagčiai*); zu *vogti*
 „stehlen“; auch *pavagčiomis*
 „verstohlen“

Komposita:

basaučīaĩ „ohne Strümpfe im Schuh“;
zu *bāsas* „barfuß“ und *aĩti* „Schuhe
anziehen“

basaminčīa „ohne Strümpfe im Schuh“;
zu *bāsas* „barfuß“ und *mĩnti* „treten“

galvatrūkčīaĩs (NF *galvātrūkčīais*,
galtrūkčīaĩs, *galvótrūkčīais*) „Hals
über Kopf“; zu *galvā* „Kopf“ und
trūkti „den Hals brechen“

kūl(ia)virsčiom(is) „sich
überschlagend“; zu *kūlỹs*
„Purzelbaum“ und *vĩrĩsti* „stürzen“

kūlverčīais (NF *kūlversčīa*, *kūlversčīais*)
„sich überschlagend“; zu *kūlỹs*
„Purzelbaum“ und *verĩsti* „kehren,
wenden“

Zu Verbwurzeln oder zu Substantiven:

pỹkčīais „im Bösen“; zu *pỹkti* „zornig
werden“ oder zu *pỹktis*, *-čīo* „Zorn“
prỹšokčīais „nebenbei“; mit Suffix zu
prỹšokis „Hinzuspringen“ oder zu
prišókti „hinzuspringen“

risčīa (NF *risčiomĩs*, *risčiom*) „im
Trabe“ (mit Metathese *ĩrĩščīa(i)*, NF
ĩrĩščīa, auch *prórisčīa* „fast im
Galopp“, *kiaũliarisčīa* „im
Schweinsgalopp“); zu *riĩsti* „traben“
oder *risčīa* „Trab“

rungčiomĩs (NF *rungčiom*) „um die
Wette“; zu *rũngčios* „Wettkampf“
oder *rũngtis* „einen Wettkampf
ausführen“. Vgl. auch *rangčiomĩs* zu
rũngtis „einen Wettkampf ausführen“

tỹčiom(s) (NF *tỹčiomis*) „mit besonderer
Absicht“; zu *tỹčīa* „Absicht“, auch
netyčiom(is) (NF *netyčiom*,
netyčiomis) „unabsichtlich“; zu
netyčīa „Unvorsätzlichkeit“; vgl. aber
auch Wurzel **tĩt-* in *tĩtinti* „trotzen“,
lett. *tĩtĩt*

trūkčīais (NF *trūkčiomĩs*, *trūk(š)čīaĩs*)
„ruckweise“; zu *trūkti* „reißen“

hiervon dann *trūkčioti* „ruckweise
ziehen“

tupčiom (NF *tupčiomĩs*) „kauern“; zu
tĩpčios „Hocken“ oder *tĩpti*
„hocken“

Zu Verbwurzeln oder zu Adjektiven:

basnĩrčīa (NF *basnĩrčiom(is)*,
basnĩrčīams) „barfuß in Schuhen“;
zu *basnĩrčīas* „barfuß im Schuh“
oder zu *bāsas* „barfuß“ und *nĩrti*
„renken“

kūliavirsčīa „kopfüber“; zu *kūlỹs*
„Purzelbaum“ und *vĩrĩti* „fallen“; vgl.
auch *kūlvirsčīa* (NF mit *-k-*Vorschlag
kūlvirkščīaĩs, *kūlvirkščiomis*) „sich
überschlagend“; zu *kūlvirsčīas* „sich
überschlagend“

klupsčiom (NF *klupsčiomĩs*, *klupčīaĩs*)
„knieend“; zu *klũpsčīas* „knieend“,
auch *kėlklupsčīais* (NF *kėlklupsčīaĩs*,
kėlklupsčīu, *keliāklupsčiom(is)*)
„Hals über Kopf“ zu *kėliaklupsčīas*
„knieend“ oder zu *kėlias* „Knie“ und
klũpti „auf die Kniee sinken“

kniũbsčīa (NF *kniũbsčīa*, *kniũbsčiomis*,
kniũkščīa, *kniũkščiomis*, *kniũpsčīa*,
kniũpsčiomis, *kniũpsčīa*) „mit dem
Gesicht auf der Erde“; zu *kniũbsčīas* /
kniũkščīas / *kniũpsčīas* „mit dem
Gesicht zur Erde“ oder
kniũbti/*kniũpti* „stolpern“

slapčīa „geheim“ (NF *slapčīaĩ*,
slapčiom, *slapčiomĩs*); zu *slaptis*
„Geheimnis“ bzw. *slāpčīas*, *-iā*
„geheim“ oder zu *slēpti* „verbergen“

Eine Ausnahme:

pėščīa (NF *pėščīais*, *pėščiomis*,
pėščiom(s), *pėščiom(i)s*) „zu Fuß“; zu
pėščīas „zu Fuß“ (auch *kėturpėščīa*
„auf allen Vieren kriechend“); zu
pėdā „Fuß“

6.3.34 Lettische Adverbien auf -šu(s)

Wurzelgleiche Verstärkungsadverbien:

aīgšus zu *aīgt* „wachsen“
bēgšus zu *bēgt* „fliehen“
braukšus zu *braukt* „fahren“, NF
braukšiem, braukšu, braukšim
brīšus zu *brīst* „waten“
ceļšus zu *ceļt* „heben“
cīršus zu *cīrst* „hauen“
duošus zu *duôt* „geben“
dzeŗšus zu *dzeŗt* „trinken“
dzišus zu *dzīt* „treiben“
gāšus zu *gāzt* „gießen“
grimšus zu *grimt* „sinken“
grūšus zu *grūst* „stoßen“, NF *grūšis*
iēšus zu *iēt* „gehen“
jāšus zu *jāt* „reiten“, NF *jāšu, jāšis*
kāmpšus zu *kāmpst* „fassen, greifen“, NF
kāmpšus
kaūšus zu *kaūt* „schlagen“
klāšus zu *klāt* „decken“
kliegšus zu *kliegt* „schreien“
klupšus zu *klupt* „stolpern“
krāpšus zu *krāpt* „betrügen“, NF *krāpšu*
krišus zu *krist* „fallen“
kuļšus zu *kuļt* „schlagen“
kuošus zu *kuôst* „beißen“
ķeršus zu *ķerēt* „fangen“, NF *ķeršis*
laūšus zu *laūzt* „brechen“
lèkšus zu *lèkt* „springen“, NF *lèkšu,*
lèkšiem, lèkši, lèkšuos, auch
puslèkšus (NF *pus'lèkšus*)
„halbspringend“
lipšus zu *lipt* „kleben“
līgšus zu *līgt* „gleich werden“
lišus zu *lišt* „kriechen“
lišus zu *līt* „regnen“
liēgšus zu *liēgt* „verweigern“
liēšus zu *liēt* „gießen“
lūgšus zu *lūgt* „bitten“, NF *lūgšu*
ļaušus zu *ļauīt* „erlauben“, NF *ļaušu*
māukšus zu *māukt* „überstreifen“

maūšus zu *maūt* „schwimmen“
(pa)mīšu(s) zu *mīt* „tauschen“
nešus zu *nest* „tragen“, NF *nešis*, auch
pus'nešus „halb tragend“
pīšus zu *pīt* „flechten“
piespiēšus zu *piespiēst* „antreiben“
plūšus zu *plūst* „sich ergießen“
pūšus „hauchend, blasend“
raūšus zu *raūt* „reißen“, NF *raūšis*
sāukšus zu *sāukt* „rufen“
sišus zu *sist* „schlagen“
siešus zu *siet* „binden“
speŗšus zu *speŗt* „mit dem Fuß stoßen“
spiēšus zu *spiēst* „drücken“
sprāgšus zu *sprāgt* „platzen“
stēigšus zu *stēigt* „eilen“, NF *stēigšiem,*
stēigšu, stēigšis
stumšus zu *stumt* „stoßen“
sviēšus zu *sviēst* „werfen“
šķilšus zu *šķilt* „spalten“
šūšus zu *šūt* „nähen“
tekšus zu *tecēt* „fließen“
tēikšus zu *tēikt* „sagen“
tiepšus zu *tiept* „recken“
vešus zu *vest* „führen“
veļšus zu *veļt* „wälzen“
vilkšus zu *vilkt* „ziehen“
vilšu(s) zu *viļt* „betrügen“
vīšus zu *vīt* „winden“
zagšus zu *zagt* „stehlen“, NF *zagšis,*
zagšu, auch *pus(pa)zagšus* „halb heimlich“

Zu -šu(s) neben -in oder neben -tin s.o.

Adverbien auf -šu(s) und Nebenformen, die nicht zur Verstärkung dienen:
apjāšu(s) „rittlings“; zu *apjāt*
„herumreiten“
atduošām „als Gegengabe“; zu *atduôt*
„zurückgeben“
dukšu „längst“; zu *dukt* „matt sein“
iēzagšus „heimlich“; zu *iezagt* „stehlen“

izkàišu(s) „verstreut“; zu *izkàisît* „zerstreuen“
izplāšus „mit ausgestreckten Beinen“;
zu *izplāt* „ausbreiten“
māišu(s) „gemischt“, auch *pamaišu* (NF *pamàiš*) „gemischt“; zu *màisît* „mischen“
nevilšu(s) (NF *nevilši*) „unabsichtlich“;
zu *viît* „trügen“
pajàukšus (NF *pajàukšām*) „gemischt, abwechselnd“; zu *pajàukt* „umrühren“
pakaišam (dial.) „verstreut“; zu *pakaisît* „Streu unterlegen“
palèkšus (NF *palèkšis*) „springend“; zu *palèkt* „springen“
palikšis „etwas krumm gebückt“; zu *palikt* „sich etwas bücken“
pamišu(s) (NF *pamiši*, *pamišis*, *pamišumis*, *pamišām*, *pamišiem*, mit *k*-Vorschlag *pamiškšum(s)*, *pamiškšus*, *pamiškšuoņām*, evtl. mit Dissimilation *panišumis*) „wechselweise“; zu *pamît* „abwechseln“
pārmīšu(s) (NF *pārmīšām*) „abwechselnd“; zu *pārmît* „umtauschen“
pārskriešus „oberflächlich“; zu *pārskriet* „hinüberlaufen“
pazagšu(s) (NF *pazagš*) „heimlich“; zu *pazagt* „stehlen“
ràišu(s) (NF *raiši*) „ungekoppelt“; zu einer Wurzel **rais-*; vgl. *ràisît* „losbinden“
rāpšu(s) „kriechend“; zu *rāpt* „kriechen“
rikšu(s) (NF *rikšis*, *rikšiem*, *rikšām*, *rikšņiem*, *rikšuos*, *rikšā*) „trabend“, auch *pusrikšus* (NF *pusrikšuos*, *pusrikšis*, *pusrikšiem*) „in halbem Trabe“, auch *parikšus* „in kleinem Trabe“; zu *rist* „rollen“ (vgl. auch *rikšuôt* „traben“

sēršus „zu Gast“; zu *sērst* „besuchen“
skriešiem (NF *skriešis*, *skriešu*, *skriešus*, *skriešuos*, *skriešām*) „eilig laufend“, auch *pusskriešu* (NF *pusskriešus*, *pus'skriešu(s)*, *pusskriešiem*) „halb laufend“; zu *skriet* „laufen“
slepšu(s) (NF *slēpšus*) „heimlich“; zu *slept* (NF *slēpt*) „verhehlen“, auch *paslepšu(s)* (NF *paslēpšu(s)*) „heimlich“; zu *paslept* (NF *paslēpt*) „verbergen“
vienklupšus „eilig“; mit Präfigierung zu *klupt* „eilen“
vīšu nevīšu runāt „Unsinn reden“; evtl. zu *vīt* „winden“

Fälle, in denen auch eine nominale Basis existiert:

nejaūši (NF *nejaušis*, *nejaušu(s)*) „unvermutet“; zu *jāust* „fühlen“ oder zu *nejaušs* „zufällig“
tīšām (NF *tīši*, *tīšus*, *tīšis*, *tīšum*, *tīšu*) „absichtlich“ zu *tītīt* „trotzen“ oder zu *tīšs* „vorsätzlich“
uzmašu(s) „besonders“; *o*-stufig zu *uzmest* „aufwerfen“ oder zu *uzmašs* „besonders“

6.3.35 Litauische Adverbien mit dem Suffix *-sta-*

apgraibstomis „oberflächlich, tastend“; zu einer Verbwurzel **graib-*, vgl. *apgraibýti* „betasten“
aplankstaīs „ausweichend“; *o*-stufige Bildung zu einer Verbwurzel **link-* „biegen“; wohl vom Adverb aus gebildet *aplankstýti* „ausweichen“
ataturpstōm (NF *ataturpstomis*) „zurück“; zu einer Verbwurzel *tup-* „hocken, kauern“, evtl. hierzu gebildet (oder umgekehrt) Adj. *atātupstas* „rückwärts“

klupstōm (NF *klupstomīs*) „Hals über Kopf“; zu *klūpti* „stolpern“; auch die Komposita *kélklupstais* (NF *kelklupstaīs*, *kélklupstu*, *keliāklupstom(is)*) „Hals über Kopf“
paknióbstom(is) „stolpernd“ (NF mit *-p-* in der Wurzel *pakniópštis*, *pakniópstom(is)*, *paknópstom(is)*, *pakniupstomīs*, *pakniupstōm*, *paknóbstom(is)*, *paknópstom(is)*)
pakniūpstomis „bäuchlings“, NF - *ūpstom(s)*
palaipstaīs (NF *palaipstomīs*) „unsicher gehend, von Stufe zu Stufe“; wohl zu einer Verbwurzel **laip-* „steigen“, *lāipoti* „steigen“, Adv. *pālaipu* „steigend“
ūžlankstomis (NF *ūžlanksta*) „ringsherum, betrügerisch“ (vgl. *užuolanka* „dass.“, *užuolanka* „Krümmung“); zur Wurzel s. *aplankstaīs*; hierzu gebildet *užlankstýti* „aufwärtsbiegen“

6.3.36 Lettische Adverbien mit dem Suffix *-atā-*

viēnatā „alleine“; zu *viēns* „eins“
divatā (NF *divatē*, *divati*, *divatis*, *divāts*, *divatiem*, *divatuos*, *divačām*) „zu zweit“; zu *divi* „zwei“
trejatā (NF *trijatā*, *trejati*) „zu dritt“; zu *trīs* „drei“
četratā (NF *četrati*, *četratis*) „zu viert“; zu *četri* „vier“
piecatā (NF *piecac* < **piecatis*) „zu fünft“; zu *pieci* „fünf“
sešatā „zu sechst“; zu *seši* „sechs“

6.3.37 Lettische Adverbien mit dem Suffix *-(en)isk-*

Nominale Basis mit *-isk-*:

bezguodiski „schamlos“; zu *bezguodis* „Schamlose(r)“
brāliski (NF *brālišķi*) „brüderlich“; zu *brālis* „Bruder“
brūoliski „nach Art der Hochletten *uo* für *ā* sprechen“
buciski „bockartig“; zu *bucis* „Bock“
celiski „auf den Knien“; zu *celis* „Knie“
čuokariski (NF *čuokuriski*) „zusammengekrollt“; zu *čuōkars* „Gekroll“
ķeīriski „linkisch, von rechts nach links“ (auch *atķeīriski* „knötelnd“ und *ķieriski* „schräg, schief, mit links“); zu *ķeīrs* „link“
ķelpiski „mit einer Schlinge versehen“; zu *ķēlpa* „Schlinge“
labiski „nach rechts“; zu *labs* „gut“
laūcniēciski „bäuerlich“; zu *laūciniēks* „Bauer“
lēģeriski „nachlässig“; zu *lēģeris* „Tollpatsch“
lèiniski „x-beinig“; zu *lèins* „schiefbeinig“
liekišķi „überflüssig“; zu *lieks* „überflüssig“
muguriski (NF *mugurisku*) „rücklings“; *mugura* „Rücken“
plāciski „mit der flachen Kante“; zu *plāce* „Schulterblatt, Überachse“
plisiski „auf deutsch“; zu *plisis* (dial.) „Deutscher“
puoliski (NF *puoliskus*, *puoliskām*) „glatt von der Stirn“; evtl. zu *puōļa* „Knolle“?
reveliski „Hals über Kopf, rollend“; zu *revelis* „rundlicher Mensch“?
savādniēciski „wie ein Sonderling“; zu *savādniēks* „Sonderling“
skrūviski „schraubenartig“; zu *skrūve* „Schraube“
slēpkaviski „mörderisch“; zu *slēpkava* „Mörder“

smūdžiski „unverständlich“; zu *smūdžis* „Litauer, Auswärtiger“
spiciski (NF *spiciskis*) „mit der Spitze voran“; zu *spice* „Spitze“
stakliski (NF *stakliskis*) „gabelartig“; zu *stakle* „Gabel“
sūduski „dreckig“; zu *sūds* „Dreck“
suoliski „schrittweise“; zu *suōlis* „Schritt“
škieliski (NF *škieliskis*) „schielend“; zu *škiēlis* „schielender Mensch“
tuoliski „unverheiratet“; zu *tūols* „Mädchen (scherzhaft)“
vaļiski „locker“; zu *vaļš* „locker“
vēderiski „bäuchlings“; zu *vēders* „Bauch“
vēziski „rückwärts“; zu *vēzis* „Krebs“
virpuliski „rollend, wirbelnd“; zu *virpulis* „Wirbel“
zēnišķi „knabenhaft“; zu *zēns* „Knabe“
žākliski „gegabelt, rittlings“; zu *žākle* „Gabel“

Nominale Basis mit dem Suffix *-enisk-*:
iēšķībaniski „ein wenig schief“; zu *iēšķībs* „ein wenig schief“
kaļteniski „mit einem Hammer“; zu *kaļts* „kleiner Hammer“
laūceniski „bäuerlich“; zu *laūks* „Feld“
skujeniski „tannenreisartig“; zu *skuja* „Tannenreisig“
slāgeniski „dicht und in gleicher Höhe“; zu *slāgis* „Aufstapelung“
šļāubeniski „schräg“; zu *šļāubs* „schräg“
stūreniski (NF *stūraniski*) „mit einer Ecke nach vorne“; zu *stūris* „Ecke“; vgl. auch *stūriskis* „winkelrecht“

Nominale Basis mit *-isk-* neben *-enisk-*:
četriski „auf allen Vieren“, NF *četrēniski* (*četriniski*); zu *četri* „vier“
galeniski „dem Ende nach“, NF *galiski*; zu *gals* „Ende“

greīliski „schief“, NF *greīleniski*; zu *greilis* „schiefer Mensch“
ratiski (*ratiskis*) „rollend“, NF *rateniski*; zu *rats* „Rad“
šķībiski „schräg“, NF *šķiēniski* „schräg“ (wohl aus **šķiebeniski*); zu *šķībs* „schief“
tuoliski „lispelnd“, NF *tuoleniski*; zu *tuolis* „Lispler“

Verbwurzel mit dem Suffix *-isk-*:
dulburiski „strauchelnd“; zu *dulburēt* „ziellos umherlaufen“
dūobiski „tief pflügend“; zu *dūobt* „aushöhlen“
ģeņģeriski (NF *ģeņģerisku*) „im Passgang“; zu *ģeņģerēt* „Pass gehen“
krupiski „auf allen Vieren“; zu *krupt* „hocken“
kležiski „beinwindend“; zu *kležāt* „sich mühsam fortbewegen“
klibiski „hinkend“; zu *klibt* „lahm werden“; auch *paklibiski* „ein wenig hinkend“
ķedeliski „rechts und links verwechselnd“; vgl. lit. *kedelióti* „verwirren“
ķemperiski „taumelnd“; zu *ķempēt* „waten“
ķērciski „gelfernd“; zu *ķērk* „einen heiseren Ton von sich geben“
mēimeriski (NF *mēimuriski*) „taumelnd“; zu *mēimerēt* „taumeln“
mutuliski „sprudelnd“; *mutuļot* „sprudeln“
pledēriski „das Gleichgewicht verlierend“; zu *pledērēt* „flattern“
plētiski „mit der flachen Seite“; zu *plēt* (Stamm *plēt-*) „ausbreiten“
sluburiski „schlurfend gehen“; zu *sluburēt* „schlurfen“
služisku „rutschend“; zu *služāt* „rutschen“

streipeliski (NF *streipuliski*)
 „taumelnd“; wohl zu **streipt*
 „taumeln“, erhalten in *streîpulis*
 „einer, der taumelt“ oder *streipuûôt*
 „taumeln“
stutiski „mit steif entgegengestemmen
 Beinen“; zu *stutêt* „unsicher gehen“
šelderiski „wackelnd, wankend“; zu
šelderêt „wanken“
škalderiski „über den Rand spritzend“
 (ostlett.); zu *škelderêt* „spritzen“
škêrdeliski „grob, grunzend“; zu *škêrst*
 „spalten“
šluciski „langsam gleitend“; zu *šlukt*
 „rutschen“
tantariski (NF *tantariskis*, *tanteriski*)
 „taumelnd“; zu *tantarât* „hüpfen“
telderiski „kollernd“; zu *telderêt*
 „unbeholfen gehen“
tentariski (NF *tenteriski*, *tenterniski*,
tentertenteriski) „strauchelnd“; zu
tenterêt „straucheln“
tiziski „hinkend“; zu *tizât* „hinken“
tupiski (NF *tupiskus*) „hockend“; zu *tupt*
 „hocken“

Kompositum:

garquoziski „der Länge nach
 ausgestreckt“; zu *guôzêt(iês)*
 „faulenzen“

Nominal oder verbal:

ķûliski „umgekehrt, verkehrt“; zu *ķûlis*
 „plumpe Person“ oder *ķûlêt* „plump
 arbeiten“

Basis nicht sicher:

atčur(e)niski „rückwärts“, NF *atšurniski*
dandariski „eilig“
dandiski „holperig“
dvilinski (wohl aus **dvilinciski*)
 „gebogen“; vgl. *dvi-linkus* „doppelt“
plaideniski „auf dem Bauch liegend“

plañciski „mit ausgestreckten Armen
 oder Beinen“
pļiteniski „auf dem Bauch liegend“
sklābeniski (NF *sklābeniski*) „im
 Galopp“; wohl zu einer Verbwurzel
 **sklāb-*?
spundeniski „zusammen“
tideriski „auf einem Bein hüpfend“
tuteniski „kopfüber“
uīteniski „hinkend“

Verbale Basis mit dem Suffix *-enisk-*

ārdeniski „laut und schrill“; zu *ārđit*
 „toben“
atgāzeniski „rückwärts, zurückgekehrt“;
 zu *atgāzt* „zurückkehren“
atgriezeniski „rücklings“; zu *atgriēzt*
 „zurückkehren“ (vgl. *atgriezin*)
atvilceniski siet „zu einer Schlinge
 verküpfen“; zu *atvilkt* „zuziehen“
 (vgl. *atvilcin*)
brāzeniski „polternd“; zu *brāzêt* „tosen“
cirteniski „purzelnd“; zu *cirst* „hauen“
drāzeniski „kopfüber stürzend“; zu *drāzt*
 „schnell laufen, schlagen“
durteniski „fallend, stolpernd“; zu *duřt*
 „stoßen“
eideniski (NF *eideliski*) „schnell“; zu
 **eid-* „schnell schaukeln“, vgl. *eīdu*
 „schnell schaukelnd“
griezeniski (NF *grieziniski*) „schräg,
 schief“; zu *griēzt* „wenden“
grūdeniski „stoßweise“; zu *grūst*
 „stoßen“
guliniski „liegend“; zu *gulêt* „liegen“
 (vgl. *gulin*)
izlāideniski „nachlässig“; zu *izlāit*
 „auslassen“
juceniski „vermischt“; zu *jukt*
 „vermischt werden“
krateniski „schüttelnd“; zu *kratīt*
 „schütteln“

laïdeniski „sich herablassend“; zu *laïst* „lassen“
lideniski „fliegend“; zu *lidêt* „fliegen“
mîteniski „wechselweise“; zu *mît* „tauschen“
nùogâzeniski „abschüssig“; zu *nùogâzt* „herunterstürzen“
ṇaūdeniski „miauend, jammernd“; zu *ṇaūdêt* „miauen“
pārkučkeniski „kopfüber“; zu (**pār-*)*kučkuôtiês* „sich überschlagen“
pārkūleniski „purzelnd“; zu *pārkūleṇuôt* „purzeln“
pārsvêrteniskis „sich hinüberneigend“; zu *pārsvêrt* „sich hinüberneigen“
plañdeniski „mit ausgestreckten Armen oder Beinen“; zu *plañdît* „sich breit machen“
plāteniski „mit der flachen Kante“; zu *plātît* „ausbreiten“
plaūdeniski (NF kurl. *plauteniski*) „auf der flachen Seite liegend“; wohl zu *plaūst* „nass machen“, Grundbedeutung „schwimmen, treiben“, vgl. auch *plaudus* „auf der Seite liegend“
plideniski „vorsichtig über Eis gehend“; zu *plidenêt* „vorsichtig über Eis gehen“
ripeniski „Kreise beschreibend“; zu *ripuôt* „rollen“
siteniski „schlagend“; zu *sist* „schlagen“
sliêteniski „anlehnend“; zu *sliet* „anlehnen“
sluzniski (NF *sluzniskām*) „längs der Erde ziehend“; vgl. *služât* „längs der Erde rutschen“
smalciniski „undeutlich“; zu *smalcinât* „zerkleinern“
stāveniski „vertikal, senkrecht stehend“; zu *stāvêt* „stehen“
šketeniski „rasend“; zu *šketêt* „rasen“

šlāubeniski (NF *šlāubin(i)ski*) „zugespitzt“; zu *šlāubt* „anspitzen“
šļauteniski „ausgestreckt“; zu *šļauštitiês* „faulenzen“
šļupsteniski „lispelnd“; zu *šļupstêt* „lispeln“
šļuceniski „schräg“; zu *šļucêt* „bekanten“
ter(k)šķeniski „laut und monoton“; zu *terķšêt* „schnarren“
tîtenisku (NF *tîtinisku*) „rollend, windend“; zu *tît* „winden“
velteniski „zylindrisch, kopfüber“; zu *velstitiês* „hin- und herrollen“
vîteniski (NF *vîtiniski*) „sich windend, rankend“; zu *vît* „winden“

Verbale Basis mit dem Suffix *-isk-* neben *-enisk-*:

atšaubeniski (*atšaubaniski*, *atšubeniski*) „rückwärts“, NF *atšaubiski*; zu **atšaubt* „zurückstoßen“, vgl. *atšaubît* „zurückprellend machen“
blīviski „vollgestopft“, NF *blīveniski*; zu *blīvêt* „dicht zusammenpacken“
cilpeniski (*cilpāniski*) „schlingenartig“, NF *cilpiski*; zu *cilpuôt* „Schlingen machen“
čābiski „flau, schlimm“, NF *čābeniski*; zu *čābt* „gären“
čuñčuriski „purzelnd“, NF *čuñčurniski*; zu *čuñčurêt* „werwickeln“
čūriski (NF *čūrisku*) „auf den Knien“, NF *čūreniski*; zu *čūrātiês* „knieen“
dañceniski „tanzend“, NF *dañciski*, auch *pusdanciski* „halbwegs tanzend“; zu *dañcuôt* „tanzen“
jâtiskis „rittlings“, NF *jâteniski* (*jâtniski*); zu *jât* „reiten“
kukuriski „purzelnd“, NF *kukurniskis*; zu *kukurêt* „gekrümmt sitzen“ oder *kukuruôt* „unsicher auf den Beinen sein“

kùleniski (*kùliniski*) „purzelnd“, NF
kùliski; zu *kùlenêt* „Purzelbäume
 schlagen“
muceniski „herunterziehend“, NF
muciskis; zu *mukt* „sich abstreifen“
pakliedzeniski „halb schreiend“, NF
pakliedziski; zu *pakliegt* „ein wenig
 schreien“
placeniski „mit der flachen Seite
 zusammengelegt“, NF *plàciski*; zu
plakt „flach werden“
plūrciski „ungeschickt“, NF *plūrceniski*;
 zu *plūrkât* „eine Arbeit oberflächlich
 tun“
slēpeniski „schleppend, schlurfend“, NF
slēpiski; zu *slēpêt* „schleifen“
slideniski „gleitend, rutschend“, NF
slīdisku, *slīdziski*; zu *slidêt* „rutschen“
stīpeniski „im Zickzack“, NF *stīpiski*; zu
stīpêt „wackeln“
šļūciski „gleitend“, NF *šļūceniski*
 (*šļūciniski*); zu *šļūkt* „gleiten“
šļūdeniski „gleitend“; zu *šļūdêt* „gleiten“
šļūt(e)niski „gleitend“, NF *šļūteriski*,
šļūtiski; zu *šļūtêt* „rutschen“
viceniski „überwändiglich,
 schraubenförmig“, NF *viciski*; wohl
 zu *vicêt* „schlagen“
zlāgeniski „liegend“, NF *zlāgiski*; zu
zlāgêt „stapeln“

Adverbien mit dem zusätzlichen Suffix -
 (en)isk-

apžārniski (wohl aus **apžarg-eniski*)
 „rittlings“; zu *apžārgām*
atkreīliski „in umgekehrter Richtung“
atpakaļiski „nach hinten, zurück“; zu
atpakaļ
atsāniski „seitwärts“; zu *atsānis*
atsprākli „rückwärts“, zu *atsprākli*
atšaūmiski „zurück, rückwärts“; zu
atšaubu, *atšaubiski* (mit *b > m*)

atžagniski (wohl aus **atžagarniski*)
 „zurück“; zu *atžagarni*
aūgšeniski „nach oben“; zu *aūgšā*
auliskām (NF *auliski*, *auliskis*, *aulisku*)
 „im Galopp“; zu *auļekām*
caumeliski „rasend, toll“; zu *aūmaļām*
 „im Überfluss“
blakiski „nebenan“; zu *blakām*
muōsāniski „abseits“; zu *muōsānis*
pakaliski „rückwärts“
pārgalviski „kopfüber“
paruociski „handlich“; vgl. *paruoki*
 „dass.“
sāniski (NF *sānisku*, *sāniskus*, *sāniskam*)
 „zur Seite“, auch *pussāniski*
 „halbwegs zur Seite“; zu *sānis*
šķērseniski (NF -*sniski*) „quer“; zu
šķērsām „quer“

6.3.38 Prußische Adverbien mit dem Suffix -isk-

<*deiwiskai*] „göttlich“; zu <*deiwās*]
 „Gott“.
 <*enwāngiskan*] „endlich“; zu
 <*enwangan*] „endlich“
 <*ginnewīngiskan*] „freundlich“; zu
 <*ginnewings*] „freundlich“
 <*laimiskai*, *laimisku*] „reichlich“; zu
 <*laimiskan*] (Akk.)
 <*pareīngiskai*] „künftig“ zu
 **parēijīngiska-* „zukünftig“
 <*prābutskai*] „ewig“; zu <*prābūtskas*]
 „ewiger“
 <*prūsiskai*] „prußisch“; zu <*prūsiskan*]
 (Akk. Sg. fem.).

6.3.39 Litauische Adverbien auf -ai

Zu Adjektiven gebildete Adverbien
 Adjektivadverbien mit wechselndem

Iktus:

ilgaĩ (NF *ilgai*) „lange“; zu *ilgas*

išilgai (NF *išilgai*) „der Länge nach hingestreckt“; zu *išilgas*
kiaurai neben *kiáurai* „durch“ zu
kiauras (3) „durchlöchert“
mėlynai (NF *mėlynai*) „blau“; zu
mėlynas
skersai (NF *skeršai*) „quer“; zu *skeršas*
skiaūsčiai (NF *skiaūsčiai*)
 „schrägliegend“; zu *skiaūsčias*
sraujai (NF *sraujai*) „schnellfließend“;
 zu *sraujas*
tikrai (NF *tikrai*) „echt“; zu *tikras*
žydrai (NF *žydrai*) „blau“; zu *žydras*

Adjektivstämme, die um ein *in*-Suffix
 erweitert sind:
gudrinaĩ klug, weise, vgl. *gudrūs* „klug“
įkypinaĩ „schräg“; vgl. *įkypas* „schräg“
skūpinaĩ „karglich“; zu *skūpėti*
 „knausern“; vgl. *skūpūs* „geizig“
užtekšenaĩ (dial.) „zur Genüge“; vgl.
užtėks „genug“
vertinaĩ „wert“; vgl. *veřtas* „wert“

Die Endung *-ai* an anderen

Wortstämmen:

Substantive als Basis:
dovanaĩ „geschenkt, gratis“; vgl.
dovanomis; zu *dovana* „Geschenk“
pabulaĩ „rückwärts“; vgl. *pabulys*
 „Hintern“
prabingtaĩ „übermäßig“; zu *prabingtė*
 „Verschwendung“; vgl. auch
prabingti „das Maß überschreiten“
skyrimai „verschieden“; vgl. *skyrimas*
 „Unterscheidung“

Unklare Wortbildung:

draugėtai „mit großem Gefolge“

An Zahlwörter:

vienai „nur“
pirmai „eben erst“

An Pronomina:

vienokai (NF *vienokie*) „dennoch“; zu
vienokas „allein, derselbe“
visai (NF *visai*) „ganz“; auch *nevisai*
 „nicht ganz“ und *suvisai* (NF *suvisai*)
 „auf immer“

Als Wurzelgleiches

Verstärkungsadverb:

patsai Verst. zu *pats* „selbst“

Die Endung *-ai* zur zusätzlichen

Kennzeichnung von Adverbien:

anañdienai (NF *anañdai*, *andaĩ*, *añdai*)
 „neulich“; vgl. *anādien*
apentai „wiederum“; vgl. *apėnt*
apsukmaĩ „ringsherum“; vgl. *āpsukmu*
atgaliñnai „zurück“; vgl. *atgaliñn*
aukštynai „nach oben“; vgl. *aukštyn*
aurenaĩ (NF *aurenaĩ*) „vor kurzem“;
 vgl. *auren*
auriñnai „vor kurzem“; vgl. *auriñn*
bemataĩ „zusehends“; vgl. *bemātant*
čionaĩ (NF *čionai*, *čionai*, *čiñnai*)
 „hierher“; vgl. *čiñn*
įkandinaĩ „unmittelbar“; vgl. *įkandin*
kartuñtai „später einmal“; vgl. *kartuñta*
ledvaĩ „kaum“; vgl. *ledvā* „kaum“
nūnaĩ (NF *nūnai*) „jetzt“; vgl. *nū*, *nūn*
nuolataĩ „beständig“; vgl. *nuolat*
parejaĩ „durch und durch“; vgl. *parejā*
pavasaropai „gegen den Frühling hin“;
 vgl. *pavasarióp*
priešai „gegenüber“; vgl. *prieš*
rastai „höchstwahrscheinlich“; vgl. *rāsīt*
šalimaĩ „zur Seite“; vgl. *šaliñ* (eig. aus
 Instr. *šalimi*)
saváimai „von selbst, spontan“; vgl.
saváime
šenaĩ (NF *šėnai*, kontaminiert mit *čiñn*:
šionaĩ) „hierher“; vgl. *šėñ*
šiçionai (NF *šiçionai*, *šišionai*)
 „hierher“; vgl. *šiçion* (NF *šišion*)

šitenai (NF *šitenai*, *šitēnai*) „hier“; vgl. *šiten*
taipai „ebenso“; vgl. *taip* „so“
tarytai „gewissermaßen“; vgl. *tarytum*
tařsitai „gewissermaßen“; vgl. *tařsit*
tenai (NF *tēnai*, *tenai*, auch *tēnaigi*,
tenaigi) „dort“; vgl. *teñ*
tiekai (NF *tiekaĩ*) „soviel“; vgl. *tiek*
užstaunai (NF *užstaũnai*) „beständig,
immer während“; vgl. *užstaũn*
Zusätzlich mit einem Suffix *-no-*
įdėmnai (NF *ydėmnai*) „absichtlich“;
vgl. *įdėm*, *ydėm*

Adverbien auf *-link* mit der zusätzlichen
Endung *-ai*:

antšėlinkai „hierher“
aplinkai „rundherum“; vgl. *apliñk* (oder
zu *āplinkas* „umliegend“?)
aukštynlinkai „nach oben“; vgl.
aukštynlink
kaškuřlinkai „irgendwohin“
katrunlinkai „nach welcher Seite?“
kituřlinkai „in eine andere Richtung“
kurlinkai „in welcher Richtung?“ vgl.
kurliñk
linkai „hinzu“; vgl. *liñk*
namõnlinkai „heimwärts“; vgl.
namõnlink
pietũnlinkai „südwärts“; vgl. *pietũnlink*,
pietũlink
šeñlinkai „hierher“; vgl. *šeñlink*
šiaurlinkai (NF *šiaurlinkai*)
„nordwärts“; vgl. *šiaurlink*
teñlinkai „dorthin“; vgl. *teñlink*
visuřlinkai „überallhin“
žemyñliñkai „abwärts“; vgl. *žemyñliñkui*

Adverbien auf *-dà* mit der zusätzlichen
Endung *-ai*:

kadaĩ „ehemals“; vgl. *kadà*
kitadaĩ „ehemals“; vgl. *kitadà*
nekadaĩ „zuweilen“; vgl. *nekadà*

šiadai (NF *šedaĩ*) (in Verbindung mit
tadaĩ) „dann und wann“; vgl. *šiadà*
tadà
tadaĩ (NF *tadai*) „damals“; vgl. *tadà*
visadaĩ „immer“; vgl. *visadà*

Zusammenrückungen:

n'užilgai „gleich“; vgl. *neužilgo*
parankai „erreichbar“; vgl. *parankiuĩ*
Zusammenrückungen mit *per-* „allzu
sehr“:
perilgai „zu lange“
perlabai „zu sehr“
permažai „zu wenig“; vgl. *permāž*
pervėlai „zu spät“

Wechselnd mit *-aip*:

kažikai „irgendwie“; vgl. *kažikaip*,
kažkaĩp
niėkai „auf keinerlei Weise“; vgl.
niėkaip

Adverbien auf *-ai* zu Verbstämmen:

apžargaĩ „rittlings“; vgl. *apžargõm*
atkeršai „entgegen, zuwider“; zu *atkeršti*
„vergelt“
driūkai „husch husch“; zu *driūkuioti*
„dahinhuschen“
dvalakai „die Arme schwingend“; zu
dvalakuioti Arme schwingen
klegždai „wackelnd“; zu *klegždėti*
„wackeln“
padrykai „unordentlich“; zu *drykti*
„durcheinander werfen“
pakrijaĩ „ausgebreitet“; zu *kryti*
„ausbreiten“
sumišai „durcheinander“; zu *sumišti*
„sich mischen“
sumainai „wechselweise“; zu *sumainyti*
„vertauschen“
suvajaĩ „ziemlich wenig“; zu *suvajoti*
„zusammensammeln“

taisai „ausgestreckt“; zu *taisýti*
„zurechtmachen“

Adverbien zu Verbstämmen, die mit
einem Suffix erweitert sind:
padūrmiai „unmittelbar hinterher“; mit
m-Suffix zu *padūrti* „stechen“
persveringai „in der Mehrzahl“; mit *ing*-
Suffix *persveřti* „überwiegen“
praženginaĩ „hervorgestellt“; mit *in*-
Suffix zu *pražeņgti* „überschreiten“
pridūrmiai „dicht hinterher“; mit *m*-
Suffix zu *padūrti* „stechen“
sudūrmiai „Stirn gegen Stirn
zusammenprallend“; mit *m*-Suffix zu
sudūrti „zusammenstoßen“
sukmaĩ „krumm“; mit *m*-Suffix zu *sùkti*
„drehen“
sumišraĩ (NF *sąmišraĩ*)
„durcheinander“; mit *r*-Suffix zu
sumišti „sich mischen“

Komposita:

kiaulbezdai(s) „des einen Kopf auf des
anderen Füßen gelagert“; zu *bezdėti*
„furzen“
kiaulbizdai „wie ein Schweinefurz“; zu
bizdėti „den Hintern vorstrecken,
furzen“
statmalai „grob malend“; zu *málti*
„malen“

Komponiert und mit *o*-Stufe:

statmarkai (NF *stačmarkai*) „eilig“; zu
mérkti „blinzeln“

Verb oder Substantiv?

apýčiupai „tastend“; vgl. *apýčiupa*
„Tasten“ bzw. *apčiūpti* „betasten“

Unklare Basis:

anai „zurück, dagegen“ (Daukš.)
daskóvadai „aufrechtig“
slūgai „unmäßige, gierig“

tieksai „genau so“
vendrai „in der Tat“

6.3.40 Litauische Adverbien auf *-iai*

Litauische *u*-stämmige Adjektive der
Betonungsklasse 4 mit wechselndem
Iktus bei den Adverbien:

baĩsiai (NF *baisiai*) zu *baisùs* (4)
„furchtbar“
baũgiai (NF *baugiai*) zu *baugùs* (4)
„scheu“
bjaũriai (NF *bjauriai*) zu *bjaurùs* (4)
„abscheulich“
daĩliai (NF *dailiai*) zu *dailùs* (4) „fein“
drąsiai (NF *drašiai*) zu *drašùs* (4)
„kühn“
draũgiai (NF *draugiai*) zu *draugùs* (4)
„gesellig“
gařdžiai (NF *gardžiai*) zu *gardùs* (4)
„würzig“
glaũdžiai (NF *glaudžiai*) zu *glaudùs* (4)
„glatt anliegend“
gõdžiai (NF *godžiai*) zu *godùs* (4)
„gierig“
kānriai (NF *kantriai*) zu *kantrùs* (4)
„geduldig“
kilniai (NF *kilniai*) zu *kilmùs* (4)
„vornehm“
kraũpiai (NF *kraupiai*) zu *kraupùs* (4)
„ängstlich“
leņgviai (NF *lengviai*) zu *lengvùs* (4)
„leicht“
netiņgiai (NF *netingiai*) zu *netingùs* (4)
„fleißig“
paslaũgiai (NF *paslaugiai*) zu
paslaugùs (4) „dienstfertig“
pavaĩzdžiai (NF *pavaizdžiai*) zu
pavaizdùs (4) „anschaulich“
pavėdžiai (NF *pavėdžiai*) zu *pavėdùs* (4)
„ähnlich“
pažaņgiai (NF *pažangiai*) zu *pažangùs*
(4) „fortschrittlich“

pažul̃niai (NF *pažulniaĩ*) zu *pažulnùs* (4)
 „schräg“
prakil̃niai (NF *prakilniaĩ*) zu *prakilmùs*
 (4) „vornehm“
pražul̃niai (NF *pražulniaĩ*) zu *pražulnùs*
 (4) „schräg“
prelimiñariai (NF *preliminariaĩ*) zu
preliminariùs (4) „einleitend“
puik̃kiai (NF Don. *puikiaĩ*) zu *puikùs* (4)
 „stolz“
rōdžiai (NF *rodžiaĩ*) zu *rodùs* (4) „gern“
rōm̃iai (NF *romiaĩ*) zu *romùs* (4) „sanft“
skardžiai (NF *skardžiaĩ*) zu *skardùs* (4)
 „laut“
skaudžiai (NF *skaudžiaĩ*) zu *skaudùs* (4)
 „schmerzhaft“
skuždžiai (NF *skurdžiaĩ*) zu *skurdùs* (4)
 „armselig“
smark̃kiai (NF *smarkiaĩ*) zu *smarkùs* (4)
 „heftig“
sparč̃čiai (NF *sparčiaĩ*) zu *spartùs* (4)
 „rüstig“
staig̃giai (NF *staigiaĩ*) zu *staigùs* (4)
 „plötzlich“
štalp̃niai (NF *štalpniaĩ*) zu *štalpnùs* (4)
 „dicht zusammenlegend“
stařbiai (NF *stambiaĩ*) zu *stambùs* (4)
 „grob“
stařdžiai (NF *standžiaĩ*) zu *standùs* (4)
 „steif“
stiřgriai (NF *stingriaĩ*) zu *stingrùs* (4)
 „elastisch“
stipriai (NF *stipriaĩ*) zu *stiprùs* (4)
 „stark, kräftig“
strop̃piai (NF *stropiaĩ*) zu *stropùs* (4)
 „fleißig“
svar̃biai (NF *svarbiaĩ*) zu *svarbùs* (4)
 „wichtig“
šaũniai (NF *šauniaĩ*) zu *šaumùs* (4)
 „herrlich“
šykš̃čiai (NF *šykščiaĩ*) zu *šykštùs* (4)
 „geizig“

šleikš̃čiai (NF *šleikščiaĩ*) zu *šleikštùs* (4)
 „fade“
švel̃niai (NF *švelniaĩ*) zu *švelnùs* (4)
 „zart“
šviēšiai (NF *šviesiaĩ*) zu *šviesùs* (4)
 „hell“
taik̃kliai (NF *taikliaĩ*) zu *taiklùs* (4)
 „treffsicher“
taup̃piai (NF *taupiaĩ*) zu *taupùs* (4)
 „sparsam“
taur̃riai (NF *tauriaĩ*) zu *taurùs* (4) „edel,
 erhaben“
tiēšiai (NF *tiesiaĩ*) zu *tiesùs* (4)
 „geradeaus“
tiņgiai (NF *tingiaĩ*) zu *tingùs* (4) „träge“
traik̃kiai (NF *trankiaĩ*) zu *trankùs* (4)
 holperig
trōšk̃kiai (NF *troškiaĩ*) zu *troškùs* (4)
 „dumpf, drückend“
tvaik̃kiai (NF *tvankiaĩ*) zu *tvankùs* (4)
 „schwül“
uol̃čiai (NF *uoliaĩ*) zu *uolùs* (4) „fleißig“
vair̃riai (NF *vairiaĩ*) zu *vairùs* (4)
 „hübsch“
varg̃giai (NF *vargiaĩ*) zu *vargùs* (4)
 „mühevoll“
veik̃sliai (NF *veiksliaĩ*) zu *veikslùs* (4)
 „klar“
vēs̃iai (NF *vėsiaĩ*) zu *vēsùs* (4) „kühl“
viņk̃kliai (NF *vinkliaĩ*) zu *vinklùs* (4)
 „gelenkig“
žingēidžiai (NF *žingeidžiaĩ*) zu *žingeidùs*
 (4) „interessant“
žvair̃riai (NF *žvairiaĩ*) zu *žvairùs* (4)
 „böse“
žvar̃biai (NF *žvarbiaĩ*) zu *žvarbùs* (4)
 „rauh“

Im Wörterbuch mit Endbetonung:
atkamp̃piaĩ (NF *atkařpiaĩ*) zu *atkampùs*
 (4) „versteckt“
ižamb̃iaĩ (NF *ižar̃mbiaĩ*) zu *ižambùs* (4)
 „schräg“

nemikliaĩ (NF *nemikliai*) zu *nemiklūs* (4)
„ungeschickt“

Betonungsklasse 3:

saldžiai (NF *saldžiaiĩ*) zu *saldūs* (3)
„süß“

tolygiai (NF *tolygiaĩ*) zu *tolygūs* (3)
„ähnlich“

žydriai (NF *žydriaiĩ*) zu *žydrūs* (3) „blau“

Wechsel zwischen Klasse 1 und Klasse
4

gúodžiai „mitleidig“ zu *gúodus* (1); vgl.
guõdžiai zu *guodus* (4)

nemikliaĩ (NF *nemikliai*) zu *nemiklūs* (4)
„ungeschickt“

õpiai (NF *õpiai*) zu *opūs* (4) „zart“; evtl.
zu erschließende NF *õpus* (1)

sĩnkiai „fein gemahlen“ zu *sĩnkūs* (1);
vgl. *siñkiai* zu *sĩnkūs* (4)

sõčiai „satt“ zu *sõtus* (1); vgl. *sõčiai* zu
sõtus (4)

sõdriai „üppig wachsend“ zu *sõdrūs* (1);
vgl. *sõdriai* zu *sõdrūs* (4)

stángiai „widerspenstig“ zu *stángus* (1);
vgl. *stañgiai* zu *stangūs* (4)

šánkiai „hoch springend“ zu *šánkus* (1);
vgl. *šañkiai* zu *šankūs* (4)

švánkiai „anständig“ zu *švánkus* (1); vgl.
švañkiai zu *švankūs* (4)

támsiai zu *támsus* „dunkel“; vgl. *tarñsiai*
zu *tamsūs* (4)

trąšiai „gut gedüngt“ zu *trąšus* (1); vgl.
trąšiai zu *trąšūs* (4)

Akzentrückziehungen bei Adverbien zu
präfigierten Adjektiven:

atvangiaiĩ (NF *ãtvangiai*) zu *atvangūs*
(4) „sicher“

ĩstabiaiĩ (NF *ĩstabiai*) zu *ĩstabūs* (4)
„erstaunlich“

muõširdžiaiĩ (NF *muõširdžiai*) zu
muõširdūs (4) „herzlich“

nuotakiaiĩ (NF *muõtakiaiĩ*) zu *nuotakūs*
(4) „bergab, abfallend“

priderančiai (NF *pridẽrančiai*,
pridẽrinčiai) „gebührend“

užkampiaiĩ (NF *užkampiai*) zu *užkampūs*
(4) „heimlich“

vienbalsiai (NF *vienbalsiai*); zu
vienbalsis (2) „einstimmig“

Wechsel zwischen *io-* und *u-*stämmigen
Adjektiven:

apsčiaiĩ (NF *apsteĩ*) zu *apstūs*

„reichlich“; daneben *ãpsčias*

stačiaiĩ (NF *stãčiai*) zu *stãčias* (4)

„aufrecht“ neben *statūs* (4)

Anderer Wechsel:

didžiaiĩ (NF *didžiai*) zu *didūs* (4) bzw.

didis (4) „groß, erhaben“

In den Wörterbüchern eigens erwähnte
Bildungen zu Partizipien:

Partizip Präsens Aktiv:

paniẽkinančiai „mit Missachtung“; vgl.

paniẽkinti „verachten“

pareĩnančiai „zukommenderweise“; zu

pareĩti „hinzukommen“

prigulĩnčiai „zugehörig“; zu *prigulėti*
„gehören“

puolančiai „in gebührender Weise“; zu

puolti „gebühren, fallen“

Partizip Präteritum Aktiv:

atsidãvusiai „sich unterworfen habend“;

zu *atsidãves*

atsidẽjusiai „hingebungsvoll“; zu

atsidẽjes

pasiùtusiai „toll, rasend“; zu *pasiùtẽs/-*
usi

Adverbien auf *-ai* neben Formen auf *-*
iai, denen verschiedene

Adjektivstämme zu Grunde liegen:

aštriai neben *astrai* zu *aštrūs* neben
āštras „scharf“
dažnai neben *dažniai* zu *dāžnas* neben
dažnūs „häufig“
dernai neben *derniai* zu *deřnas* neben
dernūs „übereinstimmend“
diktai neben *dikčiai* (NF *diktei*) zu *diktas*
neben *diktus* „tüchtig“ (dt. LW)
iškilai neben *iškiliai* zu *iškilas* neben
iškiliūs „emporstehend“
skundžiai neben *skundai* zu *skundūs*
neben *skundas* „kärglich, geizig“

Möglicherweise zu rekonstruierende *u-*
bzw. *o-*Stämme:

drūtai (NF *drūčiai*) zu *drūtas* „fest“
liekščiai (žem.) „flach“; vgl. *liėkštas*
pikiai (NF *pikčiai*) zu *piktas* „böse“
užstaunai (NF *užstaūnai*) neben
užstaūniai zu *užstaūnas* (4)
„beständig, immer während“
vėlai „spät“; eig. zu *vėlūs* „spät“ (auch
prývėlai (dial.) „ziemlich spät“),
daneben *vėliai* (NF *vėlei*) „noch“

Mögliche Analogiebildungen:

pėrnai (NF *pėrniai*) „letztes Jahr“; vgl.
própernai (NF *próperniai*) „im
vorletzten Jahr“, auch *ùžpernai* (NF
ùžperniai, *užpėrnai*) „im vorletzten
Jahr“
seniai „schon lange her“ zu *sėnas* „alt“,
vgl. *neseniai* (NF *nesenai*) „neulich“
zu *nesėnas* „nicht alt“,
Zusammenrückung *nuoseniai* (NF
nuosenai) „seit langer Zeit“,
neperseniai „vor nicht allzu langer
Zeit“.

Präfigierungen:

apýdaugiai „ziemlich viel“; zu *daūgis*
„zahlreich“

piėpilnáciiai „ganz voller Zorn“; mit
Suffix zu *piėpilnis* „ganz voll“
pódaugiai „ziemlich viel“; zu *daūgis*
„zahlreich“

Formen ohne adjektivische Basis (oft
Lehnwörter):

agūñiai „gemeinsam“ (poln. Lehnwort)
aliái (NF *aliái*) „ausnahmslos“
iškadžiai „schade“ (dt. LW)
ledvai neben *lėdviai* „kaum“ (poln. LW)
mūstriai „musterhaft, zur Musterung“
(dt. LW)
nestráñiai „ungeputzt“ (poln. LW)
norakiai „absichtlich“ (russ. LW)
priklodñiai „musterhaft“ (poln. LW)

Komparativ:

žemesniai „niedriger“

Superlative:

paskiausiai „zuletzt“
pilniausiai „vollkommen“
vėliausiai „spätestens“ (vgl. *vėliausia*)
veikiausiai „am ehesten,
höchstwahrscheinlich“
vyriausiai „hauptsächlich“ (vgl.
vyriausias)

An Substantive:

daryriai „aus Erfahrung“; zu *daryra*
„Erfahrung“
ganđlai (NF *ganđliai*) „genug“; zu
ganđlė „Genüge“
naraviai „schicklich“; zu *nāravas*
„Sitte“
padugniai „gründlich“; vgl. *padugnė*
„Grund“
patamsiai „in der Dämmerung“; zu
patámsis „Dämmerung“
paviršiai „oberflächlich“; zu *paviršius*
„Oberfläche“
próbalsiai „halblaut“; mit Präfix *pro-* zu
baĩsas „Stimme“

pùsbalsiai „halblaut“; vgl. *pùsbalsiu* zu
pùsbalsis „halbe Stimme“
ùžvačiai „heimlich“ (NF *ùžvačioj*
„heimlich“ zu *ùžvačia*
„Heimlichkeit“)

An Verbwurzeln (z. T. auch Wechsel
zwischen *-ai* und *-iai*):

abejutnaĩ (NF *abejùtniai*)
„unentschieden“; mit *-n*-Suffix zu
abejutėti „gleichgültig werden“
apgulniaĩ (NF *apgulnaĩ*) „im Akkord“;
mit *-n*-Suffix zu *apgulėti*
„einschließen“
apsukàrniai (NF *apsukùrniai*)
„rundherum“; mit *-n*-Suffix zu
**apsukur-* zu *apsukti* „umdrehen“;
vgl. *apsukùrtinas* „rundlich“
basaučiai „ohne Strümpfe im Schuh“;
zu *bàsas* „barfuß“ und *aũti* „Schuhe
anziehen“
iřščiai „im Trabe“, vgl. *iřščià* mit
Metathese neben *riřščià*; zu *risti*
„traben“
iřkilniaĩ „emporstehend“; mit *n*-Suffix
zu *iřkilti* „sich erheben“
iřveřščiai (NF *iřveřščiai*) „umgekehrt“;
mit *tĩà*-Suffix zu *iřveřsti* „wenden“
nepriegulmiaĩ „unabhängig“; mit *m*-
Suffix zu *prigulėti* „gehören“
nūgaliaĩ „umständlich, genau“; zu
nūgalėti „überwinden“; hierzu wohl
auch *galāliai* „genau, ausführlich“
nuodaliaĩ „der Reihe nach“; zu *nudalýti*
„zuteilen“
nuodarbiaĩ „bis zum Ende der Arbeit“;
mit *o*-Stufe zu *nudirbti* „fertigstellen“
nuotekiaĩ „bergab“; zu *nutekėti*
„hinablaufen“
pabūdžiai „wachsam“; zu *pabudėti*
„wach sein“
padėliai „recht so“; evtl. zu *padėlióti*
„hinlegen“

palendelėliai „mühsam, kriechend“;
zum Präsensstamm *palend-* zu *palįsti*
„kriechen“ mit Diminutivsuffix
paskybiai „quer“; wohl zu (*at*)*skỹbti*
„schneiden“
patýliai „im Stillen, insgeheim“; zu
patylėti „schweigen“
pavadžiaĩ „nebenher am Zügel“; zu
pavėsti „führen“; vgl. auch *pāvadžios*
„Zügel“
pavėliñčiai (NF *pavėlumčiai*) „ziemlich
spät“; zu *pavėlinti* „sich verspäten“
prarečiaĩ (NF *prórečiai*) „ziemlich
selten“; zu *praretėti* „selten werden“
pùsdykai (NF *pusiàudykai*) neben
pùsdykiai „halb umsonst“; mit Präfix
pus- zu *dỹkti* „veröden, erschöpft
werden“
pùslankiai „halbkreisförmig“; mit Präfix
pus- zu *lankóti* „sich biegen“
raizgiaĩ „eng verschnürt“; zu *raizgyti*
„verschnüren“
samplačiai „dem Ufer gleich“ (vgl.
samplatà); zu *plėsti* „sich ausbreiten“
steĩgiai „sorglich“; zu *steĩgti*
„einrichten“
sukčiai „betrügerisch“; mit *tĩà*-Suffix zu
sukti „betrügen, drehen“
tėviřščiai (NF *tivirřščiai*) „bald, in
Kürze“; in Zusammenrückung mit
teĩ „hierher“ und *tĩà*-Suffix zu *viřsti*
„kommen (von Zeit)“
vókiai „vernünftig“; zu *vókti* „verstehen“
žemvařpiai „mit den Ähren nach unten“;
zu *žemỹn* „nach unten“ (vgl.
ungekürztes *žemynvařpiui*) und
varpýti „sich ranken“

Evtl. zu Verbformen und hieraus *u*-
stämmige Adjektive?

įsakmiaĩ (NF *įsakmaĩ*) „ausdrücklich“;
zu *įsakmùs* „ausdrücklich“; wohl mit
m-Suffix aus *įsakýti* „befehlen“

nóriai „gern“; vgl. *nórom* zu *noréti*
 „wollen“; Adjektiv *nórus*
 „bereitwillig“, Kompositum
labnōriai „sehnsüchtig“, *saunōriai*
 (alt) „freiwillig“

An Adverbien

abipusiai (NF *abipusiai*) „auf beiden
 Seiten“; vgl. *abipus*
abišaliai (NF *abišaliai*) „auf beiden
 Seiten“; vgl. *abišal*
apžargiai „rittlings“; vgl. *apžargom*
auriniai „dort“; vgl. *aurèn*
auriai (NF *aurei*) „dort“; vgl. *aurè*
lėdviai „kaum“; vgl. *ledvā*
rungtyniai „um die Wette“; zu *rungtynės*
 „Ringkampf“; vgl. Adverbien auf -*yn*
šaligrečiai „daneben“; vgl. *grėčiui*
tiesiogiai „geradeaus“; vgl. *tiesiog*

Formen auf -*ol* (Hierzu auch BŪGA
 1958:399):

iki šiōliai (NF *ikšiōlei*) „bis jetzt“; vgl.
ikšiōl
ikitōlei „bis dann“; vgl. *iktōl*
kōliai (NF *kōlei*) „wie lange“; vgl. *kōl*
tōliai (NF *tōlei*) „solange“; vgl. *tōl*

Hiervon Zusammenrückungen:

bevéikiai „fast“; vgl. *bevéik*
iksočiai „im Überfluß“
išgaliai „ausführlich, genau“
įšklėdniai „schräg“
įžiemiai „nach Norden“
kogidėliai „warum denn?“; vgl. *kogidėl*
māžniai „beinahe“; vgl. *māžne*
nuogaliai „der Reihe nach“
nuokeliai „abwegs“
nuorankiai „unter der Hand, heimlich“
paakiai „geradeaus“; vgl. *paakiui*
padešiniai „rechts“
padieniai „täglich“; vgl. *padieniū*

pagrečiai „der Reihe nach“; vgl.
pagrečiui
pakarčiai „abwechselnd“; vgl. *pakarčiui*
pamančiai „sehr billig“; vgl. *pamančiui*
 zu *mantà* „Vermögen, Besitz“
pašaliai (NF *pošaliai*) „zur Seite“
persyliai „mit Gewalt“; vgl. *sylà* „Kraft“
podraūgiai (NF *podraūgei*)
 „zusammen“; vgl. *podraūg*
posenōbiniai (NF *posenōviai*,
posenōvei) „nach alter Art“
povāliai „langsam, nach Belieben“; vgl.
valià „Wille“
pražambiai „quer hindurch“; zu *žambas*
 „Kante“
todėliai „deshalb“; vgl. *todėl*
toprādžiai „von Anfang an“; vgl.
pradžia „Anfang“

Diminutiva:

artutėliai dim. zu *arti* „nahe“
neseniūteliai „neulich“; zu *nesėnas*
 „nicht alt“
palendėliai „mühsam, kriechend“;
 zum Präsensstamm *palend-* zu *paľsti*
 „kriechen“ mit Diminutivsuffix
tikritėliai „bestimmt“
tylutėliai (NF *tylitėliai*) „ganz still“

Basis unbekannt:

įsōdžiai „gleichmäßig“
negisuniai „ohne zu erlöschen“
paboliai „dann und wann“
padėlniai „höflich“
panekōliai „gewissermaßen“
perenčiai „noch übrig“
rabudžiai „langsam, sacht“
vientėgiai „einfach, schmucklos“

6.3.41 Lettische Adverbien auf -*i*

Adverbien mit Palatalisierung der
 Wurzel

Formen, deren Basisadjektiv litauischen *u*-Stämmen entspricht:

- baili* neben *baĩli* zu *baĩls* „furchtsam“;
vgl. lit. *bailius*
- bar̂dzi* (NF zu *bar̂gi*) zu *bar̂gs* „streng“;
vgl. lit. *bargùs* „rauh“
- drùoši* (NF *drùosi*) zu *drùoss* „kühn“
(Neubildung *drùošs*); vgl. lit. *dr̂sùs*
- gaiši* zu *gais* „hell“ (heute Neubildung
gaisšs, vgl. aber das Abstraktum
gaisums); vgl. lit. *gaisùs* „klar“
- gar̂ži* zu *gar̂ds* „wohlschmeckend“; vgl.
lit. *gardùs*
- gàuži* zu *gàu* „traurig“; vgl. lit. *gaudùs*
- gliši* (NF zu *gliti*) zu *glìts* „nett, sauber“;
vgl. lit. *glitùs* „blank“
- gluži* zu *gluds*/*glužs* „glatt“; vgl. lit.
gludùs
- ĩpaši* (NF mit *k*-Vorschlag *ĩpakši*)
„besonders“ zu *ĩpats* (sek. aus
Adverb *ĩpašs*), vgl. lit. *ypatùs*
- lėši* (NF zu *lėti*) zu *lėts* „gering, billig“;
vgl. lit. *lėtùs* „langsam, gemächlich“
- lepni* (NF *lepni*) zu *lepns* „stolz“; vgl. lit.
lepnus „verwöhnt“
- plāni* zu *plāns* „dünn, fein“; vgl. lit.
plonas neben älterem *plonus*
- plaši* zu *plats* „breit“ (neugebildet
plašs); vgl. lit. *platùs*
- skaiški* (NF zu *skaisti*) zu *skaists*
„schön“; vgl. lit. *skáistus* „glänzend“
- smalci* zu *smalks* „fein“ (heute auch
Adv. *smalki*); vgl. lit. *smulkùs*
- tāli* neben *tāli* „weit“; vgl. *tāls* neben
tāļš, auch *netāli* (NF *netāl*) neben
netāli „nicht weit“; zu *tāls* „weit“;
auch *attāli* neben *attāli* „in einiger
Entfernung“; vgl. lit. *tolùs* „weit“
- veikli* (NF *veikli*) zu *veikls* „gewandt,
hurtig“; vgl. lit. *veiklùs* „tätig“
- žigli* (NF *žigli*) „geschwind, behende“;
vgl. lit. *žiglus*

Entsprechungen zu litauischen *o*-
Stämmen:

- bal̂ši* (NF zu *bal̂ti*) zu *bal̂ts* „weiß“; vgl.
báltas „weiß“
- ciēši* (NF *ciēti*, *ciēti*, *ciēži*) „hart, sehr“;
vgl. *ciēšs* neben *ciēts* (lit. *kietaî*)
- t̂ši* neben *t̂si* „kurz“; vgl. lit. *ĩsas*, *ysas*
- pikši* (NF zu *pikti*) zu *pikts* „heftig“; lit.
piktas „böse“
- rešni* (NF zu *rešni*) zu *rešns* „grob“; vgl.
lit. *rėsnas* „stark“
- reti* (NF *reši*) „selten“ zu *rešs*; vgl. lit.
rėtas „selten“, auch *parėti* (NF
pareši) „hier und da“ zu *parėts*
„ziemlich selten“

Ohne Entsprechung im Litauischen:

- aši* zu *ass* „scharf“, daneben *asi* zu *ass*
- bieži* neben *biezi* „oft“ zu *biezs*; auch
pabieži „ziemlich oft“ zu *pabiežs*,
daneben *pabiezi* zu *pabiežs*
- cēški* (NF ostlett. *rieški*, *r-* hier wohl
Lesefehler für *c-*, ostlett. *ie < ē*) „oft“;
zu *cēsts* (russ. LW)
- grūši* neben *grūti* „schwer“; zu *grūts*
- kruti* (NF *kruši*) zu *kruts* „jäh“ (russ.
LW)
- slaiži* (NF livl. *slaiši*), NF zu *slaidi* zu
slaidš „dünn“
- slikši* (NF zu *slikti*) zu *slikts* „schlecht“
(dt. LW)
- smeļi* „gut (evtl. auch „spitz“?)“; zu
smēls „spitz“
- spalši* (NF *spalži*) „laut, helltönend“; zu
**spalts*?
- spilgši* (NF zu *spilgti*, auch *spi^lkši*,
spilži) „grell, schrill“ zu *spilgts*
- spirgši* (NF zu *spirgti*) zu *spirgts* „frisch,
munter“
- stalši* (NF zu *stalti*) zu *stalšs*
„ansehnlich, stolz“ (wohl dt. LW)
- suiš* (NF zu *suiti*) zu *suišs* neben *suits*
„reichlich“ (wohl slav. LW)

šļupsti (NF *šļupši*) zu *šļupsts* „lispelnd“

Weitere Fälle:

Wechsel zwischen *-en-* und *-eņ-*:

aptuveņi (NF *aptuveni*) „ungefähr“

Formen auf *-ād-*

citādi (NF *citāži*) „andersartig“; zu
citāds

ne'kādi (NF *ne'kāši*, *nekaši*, *ne'kāži*) „auf
keinerlei Art und Weise“; zu *ne'kāds*
„keinerlei“

Wechsel aus Verbparadigma zu
erklären:

grieži neben *griezi* „schief“; eher zu
griezt „wenden“, 1. Sg. Präs. *griežu*

Präfigierungen oder Komposita,
Grundform aber belegt:

iēslipi „etwas schräg“; auch *atslīpi*
„etwas schräg“; zu *slīps* „schräg“
izlēņi „ziemlich langsam“; vgl. *lēns*
„langsam“

sevvaļīgi „frei, ungebunden“; vgl. *vaļīgs*
„unbefestigt“ (Kompositum!)

vis'pēdīgi „ganz zum Schluß“; vgl.
pēdīgs „letzter“

Adverbien auf *-i* ohne adjektivische
Basis:

Basis durch Sprachvergleich zu
erschließen:

cauri „durch“ (zu **caurs*, vgl. lit.
kičūras „durchlöchert“)

grieti (NF *grēti*) „rasch, schnell“; vgl.
lit. *greītas* „schnell“

līdzi „mit, dabei“ (zu **līgs*, vgl. lit. *lygus*
„gleich, eben“).

mistri „durcheinander“; zu **mistrs*
„gemischt“, vgl. lit. *mišras*

Zu Formen auf *-isk-* s. Anhang 13

Formen auf *-īg-*

apkārtīgi „auf Umwegen“; vgl. *apkārt*
„herum“

lēverīgi „mit flatternden Kleidern“; vgl.
lēvere „Fetzen“

nejaušīgi „unvermutet“; vgl. *nejauši* zu
jāust „merken“

nekādīgi „auf keine Art und Weise“

patapīgi „nach dem Sinne“; zu *patapt*
„Zeit gewinnen“

pārsaucīgi „vorwerfend“; vgl. *pārsaukt*
„sich beklagen“

plītīgi „glatt“; zu *plītēt* „glätten“

pulcīgi „in großer Anzahl, viel“; vgl.
pūlks „viel“

reizīgi „in rechter Reihenfolge“; vgl.
reīze „Reihe, Mal“

viênādīgi „gleichartig“; vgl. *viênādi* zu
viênāds

Formen auf *-ād-*:

dievādi „in gottgefälliger Weise“; zu
dievs „Gott“

piķādi „unbegreiflich“ (Basis
unbekannt)

tādējādi „auf solche Art“

trejtrejādi „auf dreierlei Art“

trešādi „auf eine dritte Art und Weise“;
zu *trešs* „dritter“

Bei Entlehnungen:

ļūoti „sehr“ (slav. LW)

žēli (NF *žēļ*) „leider“ (entlehnt aus
vorruss., vgl. ar. *žal'*)

Zu Substantiven:

laīki „früh, frühzeitig“; zu *laīks* „Zeit“,
auch *nelaiki* „einst“

liekatņi „übermäßig, sehr“; vgl. *liekatnis*
„Überflüssiger“

neļgi „töricht, dumm“; zu *nelga*
„Dummkopf“

savvaḷḷi „für sich (sähend)“; zu *savvalnes* „Nebenfelder, die der Knecht besät“
smartī „mit Appetit“; evtl. zu *smarda* „Appetit“
vaḷi „frei“; zu *vaḷa* „Freiheit“

Zu Verbstämmen (z.T. erweitert durch Suffixe oder präfigiert):
apḷiki „mit Umschweifen“; zu *aplikt* „umlegen“
apžārni „rittlings“; wohl aus **apžagarni*; vgl. *apžargām*
atšubeni „rückwärts“; mit *in/en*-Suffix zu *atšubu* zu **šub-*; vgl. kaus. *šaubīt* „wegbringen“
blīvi „vollgestopft“; zu *blīvêt* „vollstopfen“
daīri „unheimlich“; zu *daīrītiês* „sich fürchten“
drīši „kühn, tapfer“; wohl zu *dristêt* „kühn sein“
lèkši „springend“; zu *lèkt* „springen“
ḷentri „lose, schlaff“; evtl. < **ḷenk(u)ri* zu *ḷenkurêt* „schlenkern“
luoki „sich schlängelnd“; zu *luokātiês* „sich schlängeln“
nemiovilši „unwillkürlich“; zu *niovilt* „sich versehen“
nevilši „unabsichtlich“; zu *vilt* „betrügen“
nevīzi „unversehens“; zu *vidêt* „sehen“
pacili „etwas emporgehoben“; zu *pacilt* „sich heben“
pamīši „wechselweise“; zu *pamît* „wechseln“
patapi „langsam, sachte“; zu *patapt* „Zeit gewinnen“
pazvili „schräg, schief“; zu *pazvilt* „sich neigen“
pusstāvi „halb stehend“; zu *stāvêt* „stehen“

rāiši „ungekoppelt“; zu *rāisît* „losreißen“
savvaḷḷi „für sich“; mit *-n*-Suffix zu *vaḷât* „beherrschen“; vgl. *savvaḷa* „Unabhängigkeit“
sklābiḷi „im Galopp“; zu einer Wurzel **sklāb-* „galoppieren“
stāši „steil“; zu *stât* „(sich) stellen“
trūdi „kläglich“; wohl zu **trūdêt* „trauern“ (belegt z.B. 3. Pers. Präs. *trūd*)
vāiri „behutsam“; zu *vairît* „hüten“
vaḷēni „frei“; mit *-en*-Suffix zu *vaḷuôt* „frei sein“

Verb oder Adjektiv:

lieki „extra, außerordentlich“; zu *likt* „legen“, Präs. *lieku* oder *lieks* „reserviert“
iestāvi zu *stāvs* „steil“; zu *stēvêt* „stehen“
nejaušī „unvermutet“; vgl. *nejaušs* „zufällig“; zu *jaust* „merken“
tīši „absichtlich“; zu *tīšs* „vorsätzlich“, auch *nefīši* „unabsichtlich“

Die Endung *-i* bei Adverbien:

Zusammenrückungen:

atkaḷḷi „rückwärts“; vgl. *atkaḷḷu* „rückwärts“
atsprākli (NF *atsprākli*) „rückwärts“; zu *sprākle* „Hintern“
ačgārni „gegen Astrichtung“ (NF *atžagarni*, *ačgārḷi*, *ačgārni*); zu *žagars* „Reisig“
atšerbi (NF *atžerbi*) „unsicher, querwärts“; zu *žerbi* „Stöcke“?
aūgšpēdi „auf dem Rücken liegend“; vgl. *aūgšpēdu*
miōmaḷi „abgelegen“; vgl. *miōmaḷus*
miōpakaḷi „hinterher“; vgl. *miōpakaḷus*
miōji „von der Stelle“; wohl Kürzung von *muotūli* „nebeneinander“

pa'priekši „zuvor“; vgl. *pa'priekš* (oder alter Dativ zu *priekša*)

pārnakši „eine Nacht um die andere“; vgl. *pārnaktīm*

pārtiēši „gerade“

pārviŗši „oberflächlich“; vgl. *viršus* „Oberfläche, Oberes“

pavirši „obenhin“; vgl. *paviršus*

pretkalni (NF *pretkaļņi*) „gegen den Berg“

puši „zur Hälfte“; vgl. *pušu* „halb“

viēnmaļi „abseits, allein“

vis'pirmi „zuallererst“; vgl. *vis'pirms*

Andere Adverbien (z.T. ohne Endung *-i* Präpositionen):

drīzi „bald“; vgl. *drīz*

muōsti „weg, fort“; vgl. *muōst*

pāri „hinüber“; vgl. *pār*

preti „entgegen“; evtl. Kürzung oder Übertragung der Endung zu *preti*

oder Kontrast zu *pret* „gegen“ (Präp.)

vis'apkārt(i) „rundherum“

vispār(i) „überhaupt“

Adverbien auf *-atā* (evtl. auch Nominativ Plural?):

divati neben *divatā* „zu zweit“

trejati neben *trejatā* „zu dritt“

četrati neben *četratā* „zu viert“

Formen mit der Endung *-ai* (meist hochlettisch):

baltai „weiß“; zu *balts*

bādrai „ängstlich“; zu *bādrētiēs* „sich fürchten“

briknai „widerwärtig“; zu *brikns*

diktai „laut, stark“; zu *dikts*

diekai „müßig“; zu *dieks*

graitai „geschwinde“ (Fürecker)

kā dai „auf welche Weise“

labai „gut“; zu *labs*

līdzai „mit, dabei“; vgl. *līdz*, lit. *lygiai* „gleich, eben“

liehumai „zum größten Teil“

ne'kādai „auf keine Art und Weise“; vgl. *ne'kādi*

pilnai „voll“; zu *pilns*

sacūrtinai „mit den Enden zusammen“

stauņai „beständig“

šaldi baldi albern, NF *šaldai*, *bal dai*

šādai „auf diese Weise“; vgl. *šādi*

tadai „auch dann“

tādai „auf solche Weise“

tālākinai „weiter“

tikai „nur“

umai „plötzlich“ (vgl. lit. *ūmai*)

vārgai „dürftig, ärmlich“

vēlai „spät“

visai „gänzlich“; vgl. lit. *visai*

„gänzlich“, auch in *visaipirm*

„zuerst“

zēmai „niedrig, unten“

Formen mit unbekannter Basis:

knciti „ganz“

ļēvi „schlaff“

naģi „energisch, mutig“

nasi „vielleicht“; evtl. Zusammenhang mit *rasi*?

neguoži (Stender) „schmählich“

muōši „schnell“

muōži „immer“

pēši „plötzlich“; evtl. aus *pēkšņi*?

smēli „stark“

šļaupi „stracks“

6.3.42 Prußische Adjektivadverbien mit den Kontinuanten von *urbalt*. *-ai

Formen auf *-(a)i* ohne Nebenformen, keine Wurzel auf *-k*:

<ainawīdai, ainawijdei, ainaweydi>
 „gleich“; zu einem Adjektiv
 *ainavīda- aus *aina- und *vīda-
 <brewingi> „förderlich“; zu einem
 Adjektiv *br'avi(ni)nga-
 <drūktai, drūcktai> „fest“; zu *drūkta-
 <glandewingei> „getrost“ <
 *glandevingai; zu einem Adjektiv
 *glandevinga-
 <isspretīngi> „nämlich“; zu
 *ispretīnga- „verständlich“
 <kittewidei> „anders“; zu einem
 Adjektiv *kita-wīd'a-
 <labbai, labai> „gut“; zu <labs> „gut“
 <reddewingi> „fälschlich“; zu
 *redavinga-
 <skīstai> „keusch“; zu <skijstan>
 <teisīngi> „wert“; zu *teisīnga-
 <tēmprai> „teuer“; zu Adjektiv
 <tēmpran>
 <wesselingi> „fröhlich“; zu *veselinga-
 Kein Wurzel auf -k, Endung -(a)i neben
 -u:
 <ackijwistu> „öffentlich“; daneben
 <akiwijsti>; zu *aki-vīsta-
 Formen auf -ai, Wurzel auf -k:
 <arwiskai> „zwar, freilich, gewißlich“;
 zu *arviska- „sicher“
 <deiwiskai> „göttlich“; zu *deiviska-
 <deiwa deiwūtskai> „gottseligst“;
 Superlativ durch Verdopplung des
 Positivs. Adj. *deivūtiska-
 <kaltzīwingiskai> „lauter“;
 <kalsīwingiskan>
 <kīsmingiskai> „zeitlich“; zu
 *kīsmingiska-
 <kittewidiskai> „anderweit“; zu *kita-
 vīdiska-
 <laimintiskai> „reichlich“; zu
 *laimintiska-
 <mixkai> (<*mikiskai> „deutsch“; zu
 *mikiska-

<pareīngiskai> „künftig“; zu
 *pareijīngiska-
 <prābutskai> „ewig“; zu prābutskas (<
 *prā-butiskas)
 <prūsiskai> „preußisch“; zu prūsiskan
 <salūbiskai> „ehelich“; zu *salūbiska-
 <schlāitiskai> „in Sonderheit“; zu
 *sklāitiska-
 <stūrnowingiskai> „ernstlich“; zu
 *stūrnavingiska-
 <uckcelāngewingiskai> „aufs
 einfältigste“; Superlativ zu
 *lāngwingiska-
 Formen mit Wurzel auf -k, Adverb auf -
 (a)i und -u:
 <etnijwingisku, etnīwingisku>
 „gnädiglich“; daneben
 <etnīwingiskai, etnijwingiskai> zu
 *etnīvingiska-
 <laimisku>, daneben <laimiskai>
 „reichlich“; zu <laimiskan>
 Formen mit Wurzel auf -k, Adverb nur
 auf -u:
 <srīskai> „herzlich“; zu einem Adjektiv
 *srīska-

6.3.43 Litauische Instrumentalformen zu maskulinen o- oder u-Stämmen

Kasusformen zu Substantiven:
 akimóju „im Augenblick“; zu akimójis
 „Augenblick“
 apýbreksmiu (NF apýbrėkšmu) „in der
 Dämmerungszeit“; zu apýbrėkšmis
 „Morgendämmerung“
 apýryčiu „früh morgens“; zu apýrytis
 „Zeit gegen Morgen“
 atskyriumi „besonders“; zu ātskyrius
 „Unterschied“
 atstù „entfernt“; zu ātstas „Entfernung“
 čėsù „rechtzeitig“; zu čėsas „Zeit“
 gėrumu „in Güte“; zu gėrumas „Güte“

įvardu „namentlich“; zu *įvardas* „Benennung“
kaktótykiu (NF *kaktótikiu*) „Stirn gegen Stirn“; zu *kaktótykis* „Begegnung von Angesicht zu Angesicht“
kartù „zusammen“; zu *kaĩtas* „Mal“
laikù „rechtzeitig“; zu *laĩkas* „Zeit“; auch *neblaikù* „nicht mehr rechtzeitig“
naktóvidžiu (NF *naktóvidu*) „um Mitternacht“; zu *naktóvidis* „Mitternacht“
pãryčiu „früh am Morgen“; zu *parytys* „Zeit vor dem Morgen“
pãtaku „den Fußpfad entlang“; zu *pãtakas* „Pfad“
pavijimu (NF *pavijimù*) „sofort folgend“; zu *pavijimas* „Einholen“
póžemiu „unterirdisch“; zu *póžemis* „Raum unter der Erde“
prórėksmu „mit weinerlicher Stimme“; zu *prórėksmas* „Gebrüll“
pùsbalsiu (NF *pusiãubalsiu*) „halblaut“; zu *pùsbalsis* „halbe Stimme“
pùskainiu „zum halben Preis“; zu *pùskainis* „halber Preis“
pùszvilgiu „mit flüchtigen Seitenblicken“; präfigiert zu *žvilgis* „Blick“
ratù „im Kreis“; zu *rãtas* „Kreis“
rėštù „freiwillig“ (bei Donelaitis); zu *rėžtas* „Ordnung“
rinčiu „absatzweise“; zu *riñtis* „Kerbe“
riščium „im Trab“; zu *riščius* „Trab“
rỹšium „zusammen“; zu *rỹšius* „Bündel“
sykiù „plötzlich“; zu *sỹkis* „Schlag“
skyriù „abgesondert“; zu *skỹris* „Unterschied“
skỹrium (NF *skỹriumñ*, *skỹriumi*) „abgesondert“; zu *skỹrius* „Unterschied“
stãtiniu „bis oben“; zu *statinỹs* „Pfahl“
šonu „von der Seite“; zu *šonas* „Seite“

tólimu „weit, fern“; zu *tólimas* „Entfernung“
vargù „kaum, schwerlich“; zu *vaĩgas* „Mühe, Elend“
varù „mit Gewalt“; zu *vãras* „Gewalt“; vgl. auch *parvarù* „mit Nachdruck“
viršumñ (NF *viršumi*) „oben“; zu *viršus* „Oberes“
žįgiù „zugleich, auf einmal“; zu *žįgis* „Schritt, Mal“
žingsniu „gehend“; zu *žiņgsnis* „Schritt“

Nicht korrekter Akzent:

piktumu „im Zorn“; zu *piktumas* „Wut, Zorn“

Möglicherweise zu sonst nicht bezeugten Komposita auf *-is/-ys* oder Zusammenrückungen:

próvakariu „am frühen Abend“; vgl. *vãkaras* „Abend“

próvasariu „im Frühsommer“; vgl. *vãsaras* „Sommer“

próziemiu „im Vorwinter“; vgl. *žiemà* „Winter“

Analogische Übertragung:

eiliù „der Reihe nach“; zu *eilė* „Reihe“; evtl. durch Einfluß von *paėiliu* „der Reihe nach“ entstanden

Kasusformen zu Adjektiven:

aglumi (NF *agluñ*) „in Bausch und Bogen“; zu *aglùs* „aufbrausend“

akymirksmu (NF *akýmirksmu*) „in einem Augenblick“; mit *m*-Suffix zu *akýmirkas* „Augenblick“;

ursprünglich zu *mérkti* „blinzeln“

ãpskritu „überhaupt“; zu *ãpskritas* „rund“

gretýmu „nebenan“; zu *gretýmas* „benachbart“

gretù „benachbart“; zu *grētas/-à* „benachbart“ (auch *pagretù* „der Reihe nach“), vgl. auch *gretà* *išlinkù* „auswärts“; zu *išlinkas/-à* „nach außen gerichtet“
lygiumi „in gleicher Weise“; vgl. *lygus* „gleich“
menkù „beinahe“; zu *meñkas* „gering“
pāmotu „spottbillig“; zu *pāmotas* „spottbillig“
paskuñ (NF *pāskum, poskum*) „dann“; wohl zu *paskùs* „letzter“; wiederum gebildet mit *o*-Stufe zu *pasèkti* „folgen“
pìrmu „erstens“ (vgl. auch *pìrma*); zu *pìrmas* „erster“
pùsbadžiu „halbhungrig“; zu *pùsbadis/-è* *pùsdykiu* „halb umsonst“; zu *pùsdykis/-è* „halbleer“
pùstekiniu „ziemlich schnell laufend“; zu *pùstekinis* „halb rennend“
pùsvelčiu „halb umsonst“; zu *pùsveltis/-è* „spottbillig“
šalimù „daneben“; zu *šālimas* „daneben“
vėltu (NF *vėltuo, vėltuo*) „umsonst“ (auch *nevėltu* „nicht umsonst“); zu *vėltas* „umsonst“
 Zu bestimmten Adjektiven:
geriuoju „in Güte“ (auch *negeriuoju* „im Bösen“); zu *gēras* „gut“
gražiuoju „in Güte“; zu *gražus* „schön“
grečiuoju „daneben, nebenan“; zu *grētas* „benachbart“
greituoju „schnell“; zu *grēitas* „schnell“
piktuoju „im Zorn“; zu *piktas* „zornig“
 Zu Pronomina:
kitóktu „auf andere Art“; zu **kitoktas* (vgl. *toktù*)
šiuõ „hierdurch“; zu *šis*
toktù (NF *tóktu*) „so“; zu **toktas* „so ein“, vgl. neutr. *toktaĩ*

Aus dem Instrumental des Maßes entstandene Formen:
juõ (NF *jú, júo*) „umso mehr“; zu *jis* „er“
kuõ „möglichst“; zu *kàs* „wer“
tuõ (NF alt *tuõm(i)*) „umso“; zu *tàs* „dieser“

Zu Verbwurzeln gebildet:
ánčlaidmu (NF *anslāimu*) „absichtlich hinauflassend“; mit *m*-Suffix zu *laisti* (dial., eig. *léisti* „lassen“)
apčiupù (NF *apyčiupu*) „tastend“; zu *apčiupti* „betasten“
apigrabu (NF *àgrabu, apgrabù*) „oberflächlich“; zu *apgrabóti* „oberflächlich arbeiten“
apimainu „durch Tausch“; zu *apmainýti* „umtauschen“
apžargu „rittlings“; *o*-stufige Bildung zu *apžėrgti* „zwischen die Beine nehmen“
gėdù „schändlich“; zu *gėdyti* „schänden“ (vgl. auch *gėda* „Schande“)
įdūrmu „unmittelbar“; mit *m*-Suffix zu *įdūrti* „dicht folgen“
įsakmu „ausdrücklich“; mit *m*-Suffix zu *įsakýti* „anordnen“
kėlklupstu (NF *kėlklupsčiu*) „Hals über Kopf“; zu *kėliaklupstas* „Hals über Kopf“; ursprünglich wohl komponierte Form mit *st*- bzw. *tjā*-Suffix zu *klūpti* „stolpern“
kėlplustu „Hals über Kopf“; Kompositum zu *plustėti* „sich beeilen“
khupu „knieend“; zu *klūpti* „auf die Kniee sinken“
kniupu „mit dem Gesicht auf der Erde“; zu *kniūpti* „auf dem Gesicht liegen“
padūrmu „unmittelbar hinterher“; mit *m*-Suffix zu *padūrti* „stechen“

pāpiaumu „nicht zu Garben gebunden“;
mit *m*-Suffix zu *papiáuti* „schneiden“
pāplastu „flatternd“; zu **pa-plas-*
„flattern“; vgl. *paplasnóti* „flattern“
pāsaku (evtl. hierzu auch *pāsku* „dann“)
„hindendrein“; *o*-stufig zu *pasèkti*
„folgen“
paskidù (NF *pāskidu*) „abgesondert“; zu
paskìsti „sich trennen“
paskiriù „abgesondert“; zu
paskirti/pāskiriù „aussondern“
pāsklidu „zerstreut“; zu *pasklisti*
(Wurzel *pasklid-*) „ausbreiten“
pateklù „herabrinnend“; mit *l*-Suffix zu
patekèti „herabfließen“
pavérmu „der Reihe nach“; mit *m*-Suffix
zu *pavérti* „aufreihen“
pridürmu „unmittelbar folgend“; mit *m*-
Suffix zu *pridürti* „dicht folgen“
pūsšnibždziu „in halbem Flüsterton“;
mit Präfix zu *šnibždèti* „flüstern“
pūstyliu „mit halblauter Stimme“; mit
Präfix zu *tylèti* „schweigen“
rèplu „kriechend“; mit *l*-Suffix zu einer
Wurzel **rēp-* „kriechen“
sāmišriu „durcheinander“; mit *r*-Suffix
zu *sumišti* „sich mischen“
skliñdžium „seitwärts abrutschend“; mit
Endung des *u*-Stammes zu *sklīsti*
„rutschen“
slaptù „geheim“ (NF *slaptà*); zu *slāptas*
„geheim“ oder mit *t*-Suffix und *o*-
Stufe zu *slēpti* „verbergen“
sudürmu „Stirn gegen Stirn
zusammenprallend“; mit *m*-Suffix zu
sudürti „zusammenschieben“
šnibždù (mit *juōktis* „lachen“) in der
Bedeutung „kichern“; zu *šnibždèti*
„flüstern“

Nominale oder verbale Basis:

Zu Substantiv oder zu Verbwurzel:

gulù „liegend“; zu *gùlas* „Liegen“ oder
gūlti „liegen“
guōhu (NF *guolù*) „liegend“; zu *guōlas*
„liegende Stellung“ oder zu *gūlti*
„sich hinlegen“; auch *gvalù* (NF
gvalà) „auf dem Boden liegend“
įsakiniu „nachdrücklich“; zu *įsakinỹs*
„Befehl“ oder mit *in*-Suffix zu *įsakýti*
„befehlen“?
pratėgmu „im Gänsemarsch, Pferd vor
Pferd gespannt“; Suffixerweiterung
zu **pra-tėg-* „vorspannen“; vgl. auch
pratėgis/-io „Gespann von Pferden,
Gänsen“?
užiuolanku „ringsherum, auf krummen
Wegen, betrügerisch“ (vgl. fem.
užiuolanka); zu *užiuolanka*
„Krümmung“ oder *o*-stufige Bildung
zu *užleñkti* „umbiegen“

Zu Adjektiv oder zu Verbwurzel:

apsukù (NF mit Suffix *āpsukmu*)
„ringsherum“; zu *āpsukas/-à*
„rundherum“ oder zu *apsukti*
„umdrehen“
įsakmu „ausdrücklich“; zu *įsakmus*
„ausdrücklich“ oder mit *m*-Suffix zu
įsakýti „befehlen“

-*u* an Adverbien (hier z.T. -*u* < **-an*?)

linkù (NF *liñkuo*) „hinzu“; vgl. *liñk*
apliñku „drumherum“; vgl. *apliñk*
tiku „nur, bloß“; vgl. *tik* (evtl. *tieku* „um
soviel“?)

Basis unklar:

anokù „schrecklich“; zu *anōks* „von
dieser Art“?
júčiu „um so mehr“
māžu (NF *mažù*) „vielleicht“; zu *māžas*
„klein“ (nach Kurschat jedoch ein
polnisches Lehnwort)
neviku „über die Maßen“

uzdamù (NF *ùzdamu*, *uzamù*, *ùzamu*)
„ganz, unzerteilt“

6.3.44 Litauische Adverbien mit der Endung des Instrumental Pl. mask. der *o-* oder *u-*Stämme

Reguläre Kasusformen zu Substantiven:

áitais eĩti (NF *aiktaĩs*) „verloren gehen“;

zu *áitas* „Herumtreiber“

almáis „eilig“; zu *almas* „Eile“

apýbrékšmiais „in der

Dämmerungszeit“; zu *apýbrékšmis*

„Morgendämmerung“

apýryčiais „früh am Morgen“; zu

apýrytis „Zeit gegen Morgen“

apýtamsiais „in der Dämmerung“; zu

apýtamsis „Dämmerung“

átkaitais „wechselweise“; zu *átkaitas*

„Ersatz“

impuoliais (NF *ípuoliais*) „epidemisch“;

zu *impuolis/ípuolis* „Angriff“

ínoriais „nach Laune und Belieben“; zu

ínoris „Laune“

íšokiais „sprunghaft“; zu *íšokis* „Ruck“

juokaĩs „witzig“ (auch *nejuokaĩs*

„ernsthaft“); zu *juókas* „Scherz“

kaktómušais „Stirn gegen Stirn

zusammenprallend“; zu *kaktómušas*

„Begegnung von Angesicht zu

Angesicht“

kaktótikiais „aufeinander prallend“ (NF

kaktótykiais); zu *kaktótykis*

„Begegnung von Angesicht zu

Angesicht“

kařtais „bisweilen“; zu *kařtas* „Mal“

kepersaĩs „in Sprüngen“; zu *kepersas*

„Sprung“

krýžiais „über Kreuz“; zu *krýžius*

„Kreuz“, auch *krýžkryžiais*,

krýžkryžiais, vgl. *krýžių krýžiais*

„über Kreuz“

krýžiumis „kreuzweise“; zu *krýžius*

„Kreuz“

kuduliaĩs „kopfüber, sich

überschlagend“; zu *kudulỹs* „Sprung

kopfüber“

kũliais (NF *kũliaĩs*) „kopfüber“ zu *kũlỹs*

„Purzelbaum“

mainaĩs „im Tausch“; zu *maĩnas*

„Tausch“

nuolaidais „stufenweise“; zu *niolaidas*

„Mauervorsprung“

pagaudaĩs „in gelegentlichem

Zugreifen“; zu *pãgaudas*

pagaugaĩs „mit Schaudern“; zu

pagaugaĩ (pl.) „Schaudern“

pajũreis (dial.) „am Gestade“; zu *pajũris*

„Platz am Meer“

pakaitaĩs „abwechselnd“; zu *pãkaitas*

„Wechsel“

pakampiaĩs „heimlich“; zu *pakaĩmpis*

„Winkel“

papliurškaĩs „fuzzend“; zu *papliurškas*

„Furzgeräusch“

paraižaĩs „abwechslungsweise“; zu

paraižaĩ „Sonnenwende“

patámsiais (NF *patámsiaĩs*, dim.

patámsėliais) „in der Dämmerung“;

zu *patámsis* „Dämmerung“

patikimaĩs (NF *patykimaĩs*) „nach

Gefallen“; zu *patikimas* „Gefallen“

patvoríaĩs „am Zaun“; zu *patvorỹs*

„Zaunrand“

paviřšiumis „äußerlich“; zu *paviřšius*

„Oberfläche“

pýkčiais (dial.) „zum Trotz“; zu *pýktis*

„Zorn“

prýřokiais „beiläufig“; zu *prýřokis*

„Hinzuspringen“

prótarpiais „von Zeit zu Zeit“; zu

prótarpis „Raum“

riņčiais „absatzweise“; zu *riņtis* „Kerbe“

skýriumis „abgesondert“; zu *skýrius*

„Unterschied“

sūkaĩs (NF *sūkais*) „zum Henker“; zu *sūkais* „Wendung“
šėveliais (NF *šėveliaĩs*) „in Stücke“; zu *šėvelỹs* (NF *šėvelis*) „Splitter“
šuoľiais „im Galopp“; zu *šuoľis* „Galopp“
tarpais „zwischen durch“; zu *tarpas* „Zeitraum“
užkuriaĩs (+ *eĩti*) „in die Familie der Frau einheiraten“; zu *užkurỹs* „Ehemann, der in den Besitz der Frau einheiratet“
vỹliumis „trügerisch“; zu *vỹlius* „Betrug“
viršumis „oben“; zu *viršũs* „Spitze“

Mit Präfigierung:

nedỹvais „nicht wunderbar“; zu *dỹvas* „Wunder“
netolumaĩs „nicht weit“; zu *tolũmas* „Entfernung“
próžvilgiais „wiederholt Seitenblicke werfend“; zu *žvilĩgis* „Blick“
pũszodžiais „andeutungsweise“; vgl. *žodis* „Wort“
pũszvilgiais „mit flüchtigen Seitenblicken“; zu *žvilĩgis* „Blick“

Mit Präfigierung und Suffigierung:

próbalisiai(s) „halblaut“; zu *baĩsas* „Stimme“
prógrečiais „parallel zu etwas“
próryčiais „sehr früh am Morgen“; zu *rỹtas* „Morgen“
próvakariais „am frühen Abend“; zu *vākaras* „Abend“
próvasariais „im Frühsommer“; zu *vāsaras* „Sommer“
próziemiais „im Vorwinter“; zu *žiema* „Winter“

Komposita:

galũlyčiais „am Ende der Straße“; zu *galũs* „letzter“ und *lyčiaus* „Spur“

šaligrečiai(s) „daneben“
skeřskryžiais „kreuzweise“; zu *skeřsas* „schräg“ und *krỹzius* „Kreuz“
trimkũliais „mehrfach umpurzelnd“; wohl zu *trỹs* „drei“ und *kũľys* „Purzelbaum“
verstakũliais „kopfüber“; zu *versti* „umstürzen“ und *kũľys* „Purzelbaum“

Formen zu Adjektiven:

aplamaĩs „im Allgemeinen“; zu *āplamas* „oberflächlich“
aukštieľninkais „rückwärts“; zu *aukštieľninkas* „rücklings“
dvaĩlaĩs „zweispännig“; zu *dvaĩlas* „zu einem Paar gehörend“
netolimaĩs „nicht weit“; zu *tólimas* „entfernt“
pėsciais „zu Fuß“; zu *pėscias* „zu Fuß“
skrādžiais (NF *skródziais*) „ins Verderben“; zu *skradžias* „abgrundtief“
tykumis „still, heimlich“; zu *tykũs* „still, heimlich“
žinomais „natürlich“; zu *žinomas* „natürlich“

Präfigierungen:

prótekiniais „fast rennend“; zu *tėkinas* „laufend“
pũstyľiais „mit halblauter Stimme“; zu *tyľis* „schweigend“

Komposita:

dviraitaĩs „zu zweien reitend“; zu *raĩtas* „beritten“, auch *triraitais* „zu dritt reitend“
šunrajaĩs (žem.) „mit hundeartigem Appetit“; zu *rajuš* „gierig“; Erstglied zu *šun-* von *šuõ* „Hund“

Zu Verbwurzeln:

apčĩupaĩs (NF *apỹciupais*) „tastend“; zu *apčĩũpti* „betasten“; hierzu auch *āpčĩupa* „Betasten“

apgraibaĩs (NF *apygraiabais*) „tastend“; vgl. *apgraibyti* „betasten“; hierzu auch *apgraiaba* „Betasten“
apgrabaĩs „oberflächlich“; vgl. *apgraboti* „etwas oberflächlich tun“
aplankstaĩs „ausweichend“; mit *st*-Suffix zu *aplankoti* „übergehen“
atminaiĩs (NF *atminiaiĩs*, *atmyniaiĩs*) „wie es einem einfällt“; zu *atmiñti* „sich erinnern“
atotrūkciaĩs „sich zurückziehend“; mit *tjā*-Suffix zu *atitrūkti* „sich losreißen“
baudaĩs „mit Worten“; wohl zu *baũsti* „drohen“
įdūrmāis „unmittelbar“; mit *m*-Suffix zu *įdūrti*
išplastaĩs „Hals über Kopf, eilig“; wohl zu *išplastėti* „aufhören zu schlagen“
kuĩtiniaiĩs „kopfüber“; mit *in*-Suffix zu *kuitėti* „kopfüber fallen“
paieškaĩs (NF *paieškais*) „durch Suchen“; vgl. *paieškoti* „suchen“ (hierzu auch *paieškà* „Suche“)
palaipstaĩs „unsicher gehend“; mit *st*-Suffix zu *(pa)lāiptoti* „steigen“
palakaĩs „flatternd“; zu einer Wurzel **lak-*, vgl. *lakstyti* „umherfliegen“ oder *lakinti* „fliegen lassen“
pamišrumis „durcheinander“; mit *-r*-Suffix zu *pamišti* „verworren werden“
paskirmaĩs „wählerisch“; mit *m*-Suffix zu *paskirti* „erwählen“
pašokaĩs (NF *pašūkais*, *pašūkais*) „sprungweise“; zu *pašókti* „springen“
perklausaĩs „durch Nachfragen“; zu *perklāusti* „verhören“
paklausaiĩs „auf Nachfrage“; zu *paklāusti* „befragen“
patekliaiĩs „sich ergießend“; mit *l*-Suffix zu *patekėti* „fließen“

péršokiais „überspringend“; zu *péršokti* „hinüberspringen“
pramaisaiĩs „vermischt“; zu *pramaisyti* „durchmengen“
pratėgminiaiĩs „Pferd vor Pferd gespannt“; mit *m*- und *in*-Suffix zu *pratėgoti* „Pferde hintereinander anspannen“
pridūrmāis „unmittelbar“; mit *m*-Suffix zu *pridūrti* „hinzufügen“
priebėkšniais (dial.) „im Vorbeilaufen“; mit *sn*-Suffix zu *priebėgti* „hinzulaufen“
próbėgsmais „fast rennend, im Laufschrift“; mit *sm*-Suffix zu *bėgti* „laufen“
sąmišriais „durcheinander“; mit *r*-Suffix zu *sumišti* „mischen“
skliūndžiumis (NF *skliūdzium*, *sklundžiumis*) „seitwärts abrutschend“; mit nicht ganz klarem Vokalismus zu *sklįsti* „gleiten“
spiñginiaiĩs „gellend“; mit *in*-Suffix zu *spingėti* „tönen“
trūkciaĩs (NF *trūk(š)ciaĩs*) „ruckweise“; mit *tjā*-Suffix zu *trūkti* „reißen“
vōliais „unnütz, liederlich“; zu *vōlioti* „sich herumtreiben“

Bildungen zu Verbwurzeln mit Präfixen:

įplustaĩs (NF *implustais*) „eilig“; zu *plustėti* „sich beeilen“
pašniūkštaĩs „geräuschvoll einatmend“; zu *šniūkšti* „keuchen“
prasukaĩs „ausweichend“; zu *sukti* „drehen“
prietemāis „in der Dämmerung“; zu *tėmti* „dämmern“
prólėkiaiĩs „vorübereilend“; zu *lėkti* „eilen“
prómiegiaiĩs „im Halbschlaf“; zu *miėgti* „schlafen“

prórèksm(i)ais „mit weinerlicher Stimme“; mit *sm*-Suffix zu *rēkti* „weinen“
próšviečiais (NF *próšvičiais*) (mit *lįja*) „Regen und Sonne wechseln einander ab“; mit *tīā*-Suffix zu *šviēsti* „leuchten“
prótamsiais „nicht ganz hell“; zu *tamsiوتي* „dämmern“, hierzu auch *prótamsa* „Morgendämmerung“
próverksmiais (NF *próverksmais*) „fast weinend“; mit *sm*-Suffix zu *veřkti* „weinen“
sąsėdais „dicht nebeneinander“; zu *sėdėti* „sitzen“
sąvožais „mit der Innenseite gegeneinander“; zu *vóžti* „bedecken“

Komposita zu Verbstämmen mit nominalen Erstgliedern:

aukštkaupais (žem.) „überreichlich“; zu *aukštas* „hoch“ und *kaūpti* „aufhäufen“
aukštšūkais „mit hohen Sprüngen“; zu *aukštas* „hoch“ und *šūkiوتي* „springen“
galvadūriais „Hals über Kopf“; zu *galvà* „Kopf“ und *dūrti* „stoßen“
galvātrūkčiais (NF *galtrūkčiais*, *galvatrūkčiais*, *galvótrūkčiais*) „Hals über Kopf“; zu *galvà* „Kopf“ und (mit *tīā*-Suffix) *trūkti* „reißen“
galvatrūkčiais (NF *galtrūkčiais*, *galvótrūkčiais*) „Hals über Kopf“; zu *galvà* „Kopf“ und *trūkti* „reißen“
kėlklupsčiais (NF *kėlklupsčiais*, *keliāklupsčiais*) „Hals über Kopf“; zu *kėlias* „Knie“ und (mit *tīā*-Suffix) *klūpti* „stolpern“
kėlklupstais (NF *kelklupstais*) „Hals über Kopf“; zu *kėlias* „Knie“ und (mit *st*-Suffix) *klūpti* „stolpern“

kelplustaīs (NF *kėlplustais*) „Hals über Kopf“; zu *kėlias* „Knie“ und *plustėti* „sich beeilen“
kelvertiniais „Hals über Kopf“; zu *kėlias* „Knie“ und (mit *in*-Suffix) *veřsti* „umwenden“
kūlvartaīs „Hals über Kopf“; zu *kūlys* „Purzelbaum“ und (*o*-stufige Bildung) *veřsti* „von oben nach unten wenden“
kūlverčiais „Hals über Kopf“; zu *kūlys* „Purzelbaum“ und (mit *tīā*-Suffix) *veřsti* „umwenden“
kūlversčiais „kopfüber“; zu *kūlys* „Purzelbaum“ und (mit *tīā*-Suffix) *veřsti* „von oben nach unten wenden“
kūlverstaīs „Hals über Kopf“; zu *kūlys* „Purzelbaum“ und (mit *st*-Suffix) *veřsti* „umwenden“
kiaulbizdaīs „wie ein Schweinefurz“; zu *kiaūlė* „Schwein“ und einer Wurzel **bizd-* „furzen“; vgl. *bezdà* „Furz“
kūlvirkščiais „kopfüber“; zu *kūlys* „Purzelbaum“ und (mit *tīā*-Suffix) *viřsti* „umfallen“
žemvařpiai(s) „mit den Ähren nach unten“; zu *žemỹn* „nach unten“ und *varpyti* „sich winden“

Formen, die als Basis eine Verbwurzel oder ein Substantiv haben können:

pėrtrūkiais „mit Unterbrechungen“; zu *pėrtrūkis* „Unterbrechung“; vgl. *pėrtrūkti* „durchreißen“
pramainais „abwechselnd“; zu *prāmainas* „Abwechslung“; vgl. *mainyti* „wechseln“
priešokiais „ruckweise“; zu *priešokis* „Hinzuspringen“; vgl. *šókti* „springen“
pėrkaitais (NF dial. *pėrkeitais*) „abwechselnd“; vgl. *pėrkaita*

„Wechsel“ oder *o*-stufige Bildung zu
pérkeĩsti „wecheln“

Zu Adjektiv oder zu Verbwurzel:
apýšviesiais „noch bei Tageslicht“; zu
apýšviesis/-ė „etwas hell“ oder
apšviėsti „beleuchten“
dvisėdais „zu zweit sitzend“; zu
dvisėdas „zweisitzig“ oder
komponiert zu *sėdėti* „sitzen“
klupčiaĩs „knieend“; zu *klupčias*
„knieend“ oder mit *tĩā*-Suffix zu
klupti „knieen“
nenórum̃s „ungern“; zu *nenórus*
„ungewillt“ oder *norėti* „wollen“
patýliais (NF *patyliciaĩs*, *patýliais*, auch
dim. NF *patykėliais*, *patyliũkais*,
patylėliais) „heimlich“; zu *tylus*
„schweigend“ oder *patylėti*
„schweigen“
ũmaĩs „schnell“; zu *ũmas* „eilig“ oder
ũm- in *ũmyti* „bedrängen“

Die Endung *-(i)ais* zur zusätzlichen
Kennzeichnung von Adverbien:
aĩndais „kürzlich“; vgl. *aĩndai* (NF
andaĩs)

ankstáiniais (NF *ankstienais*) „früh“;
wohl zu Lokativ **ankstai/ankstie*
gebildet, zusätzlich mit *n*-Partikel
und Kasusendung, vgl. pr.

<*angstainai*>

auriaĩs „bald“; vgl. *auriaĩ*
gretõmais (NF *gretýmais*, *gretũmais*,
gretimaĩs, *gretmaĩs*) „daneben“; vgl.
gretõm (also doppelte Kasusendung)
kadaĩs „ehemals“; vgl. *kadaĩ*, *kadaĩse*
krýž(u)mais „über Kreuz“; vgl. *krýžiumi*
zu *krýžius* „Kreuz“
prarečiaĩs (NF *prórečiais*) „ziemlich
selten“; vgl. *prarečiaĩ*, *prórečiai*

priešais „gegenüber“ (auch
priešprieš(i)ais „einander
gegenüber“); vgl. *prieš* „gegenüber“
ràsitais (NF *ràsintais*) „vielleicht“; vgl.
ràsit
suklõmais „nacheinander“; vgl. *suklõm*,
suklom̃s (Doppelendung)
šalimais (NF *šalimaĩs*, *šalymais*)
„daneben“; vgl. *šalimaĩ*
šičionais (NF *šišionais*) „hier“; vgl.
šičion(ai), *šičia*, *šišion*
taĩsitais (NF *taĩsintais*) „vielleicht“; vgl.
taĩsis
tenáis (NF *tėnais*) „dort“; vgl. *teĩ*, *teĩnā*
tiktaĩs „nur“; vgl. *tiktaĩ*
užũolankais „ringsherum“; vgl.
užũolanka
vėliais (NF *vėleis*, auch *vėleisgi*,
vėliaisgi) „noch“; vgl. *vėlei*
žėmynais „nach unten“; vgl. *žemỹn*

In Diminutiva:

pamažėliais „sehr langsam“; dim. zu
pamažũ
pamažiũkais (dim.) „sehr langsam“;
dim. zu *pamažũ*

In Zusammenrückungen *pa-* *-(i)ais*
(häufig neben *pa-* *-iui*, s.o.)

pamarėliais „am Haffufer entlang“
paniamuniaĩs „die Memel entlang“
pašaliaĩs „zur Seite“; zu *šalis* „Seite“
pavandeniaĩs „stromabwärts“; zu
vanduõ „Wasser“
pavėjais „mit dem Wind“; zu *vėjas*
„Wind“
pavežimiam̃s „bei den Fuhrwerken“; zu
vežimas „Wagen“
pažemiaĩs (NF dim. *pažemėliais*) „längs
der Erde“

Weitere Zusammenrückungen

ĩkartais „manchmal“; zu *kaĩtas* „Mal“

kasmētais „jedes Jahr“; vgl. *kasmētai*
niēkdēliais „ohne Grund“; vgl. *nieko dēl*
pérdebesiais „in Strömen (von Regen)“;
 zu *debesis* „Wolke“
prakaitāis „je einen überspringend“; zu
kaitā „Wechsel“
prakryžmaīs „annähernd kreuzweise“;
 zu *krīžmas* „sich kreuzend“
priežemiais „am Boden entlang“

Unklare Etymologie:

ālbicais „von allen Seiten“; vgl. dial.
aūbicais „übermäßig“ zu *aūbicas*
 „fröhlicher Zeitvertreib“?
kāislais „zum Schlimmeren“; vgl. *kaisti*
 „schmerzen“?
nodemais „gänzlich“ (Wolfenbüttler
 Postille)
pagybāis „im Gänsemarsch“
pagimāis „nacheinander angespannt“
šōriais „hin und wieder“ (laut
 KURSCHAT aus dem Lettischen
 entlehnt)
ūldurais „mit lautem Getöse“; evtl. mit
 einem Suffix *-ur-* zu *uldēti* „schreien“
urmulāis „ungestüm“; evtl. zu *ūrmās*
 „große Schar“

6.3.45 Lettische Adverbien mit der Endung des Instrumental Plural

-is bei Substantiven:

laīkis „früh“; zu *laīks* „Zeit“
mīlzumis „sehr“; zu *mīlžums* „großer
 Haufen“
mīlumis „gern“; zu *mīlums*
 „Liebenswürdigkeit“
pēdis dial. (Kur. Nehrung) „hinterher“;
 zu *pēds* „Fußspur“
vienis prātis „einer Meinung“; zu *prāts*
 „Verstand, Meinung“
sav(v)alņš „für sich (sähend)“; zu
savvalnes „Nebenfelder, die der

Knecht besät“ oder zu *savvalņi*
 „eigener Besitz“
valītis „kräftig“ (NF *valītus*), vgl. *valīte*
 „Gewalt“
 Nicht bezeugtes Abstraktum **mazum-*:
mazumis (NF *mazums*, *mazum*)
 „wenig“; zu *mazs* „klein“

Substantive mit der Endung *-is* und
-iem:

brīzis (NF *brīziem*) „manchmal“; zu
brīdis „Weile“
krustis (NF *krustiēm*, *krustim*, *kristiem*)
 „kreuzweise“; zu *krusts* (dial. *kristis*)
 „Kreuz“ (auch *krustkrustiem*)
sānis (NF *sāniem*) „zur Seite“; zu *sāns*
 „Seite“; auch *sānsāniem* „Seite an
 Seite“
 Nicht bezeugtes Abstraktum **retum-*:
retumis (NF *retums*, *rețumiem*) „selten“;
 zu *rețs* „selten“, auch *parețumis* „hier
 und da“

Substantive mit der Endung *-iem*:

aūliem (NF *aulim*) „im Galopp“; zu
aūlis „schnelle Bewegung“
brīnumiem „wunderbar“; zu *brīnumis*
 „Verwunderung“
juoņiem (NF dial. *juomiem*) „im
 Galopp“; zu *juoņis* „Lauf“
laīkiēm „zuweilen“; zu *laīks* „Zeit“
meimuriem „taumelnd“; zu *meimuri* (pl.)
 „unsicherer Gang“
suoļiēm „schrittschnell“; zu *suoļis*
 „Schritt“
virksņiem „eilend“; wohl zu *virksnis*
 Nicht bezeugtes Abstraktum **retum-*:
retumis (NF *retums*, *rețumiem*) „selten“;
 zu *rețs* „selten“, auch *parețumis* „hier
 und da“

Analogische Übertragung des Ausgangs
-umis:

biedrumis „gemeinsam“; vgl. *biedrs*
„Gefährt“

brīzum(i)s „bisweilen“; vgl. *brīdis*
„Weile“

krustkrustum(i)s „kreuzweise“; vgl.
krusts „Kreuz“

laīkumis „früh, frühzeitig“; vgl. *laīks*
„Zeit“

reīzumis „bisweilen“; vgl. *reīze* „Mal“

vietumis (NF *viētums*, auch *viētu*
viētumis) „stellenweise“; vgl. *vieta*
„Ort“

Adjektivische Basis:

Mit der Endung *-is* oder *-umis*:

ilģis „lange“; zu *ilģs*

laīkākis „früher“ (Komparativ; vgl.
laīkāki)

netālis „nicht weit“; zu *tāls* „weit“

muōtuļš „abgesondert“; zu *muōtuļš*
„abgesondert“

palēnis „langsam“; zu *pallēns* „etwas
langsam“

parētis „hier und da“; zu *parēts*
„ziemlich selten“

paslepēnis „heimlich“; zu *paslepēns*
„heimlich“

pirmis (dial.) „anfangs, zuerst“; zu *pirms*
„erster“

šķērsis (NF mit Suffix *šķērsnis*) „quer“;
zu *šķērss* „quer“

tīšis „absichtlich“; zu *tīšs* „vorsätzlich“
(oder Verb!)

tuvumis „annähernd“; vgl. *tuvs* „nahe“

Formen auf *-is* neben Formen auf *-iem*:

blakis (neben jüngerem *blakiem*) oder
blaku (jünger *blakus*) „nebenan“ zu
einem nicht bezeugten Adjektiv
**blak-*

rețis (NF *rețim*) „selten“; zu *rețs*
„selten“

senis (NF dial. *se'nais*) „längst, seit
langer Zeit“, auch *sensenis* und *sen*
senim; zu *sens* „alt“

Formen auf *-iem*:

gaŗiem „entlang“; zu *gaŗš* „lang“

izgudriem „vorsätzlich, schlau“; zu
izgudrs „schlau“

Zu Verbwurzeln:

Mit der Endung *-is*:

atkumis „zurückgebeugt“; zu *kūmt*
„bucklig werden“

atšūbenis „rückwärts“; mit *en*-Suffix zu
einem Verb **atšub-* „zurückkehren“
drebens zur Verstärkung von *drebēt*
„zittern“

grūšis „stoßend“; mit *tīā*-Suffix zu *grūst*
„stoßen“

iestāvis „etwas steil“; zu *stāvs* „steil“,
gebildet zu *stāvēt* „stehen“

jāšis „reitend“; mit *tīā*-Suffix zu *jāt*
„reiten“

ķeršis „fangend“; mit *tīā*-Suffix zu *ķert*
„fangen“

liekis „extra, hinzulegend“; zum
Präsensstamm *liek-* von *likt* „legen“
ļenkāris (NF *ļankāris*) „schlaff,
baumelnd“; zu *ļenkarēt* „baumeln“
nešis „tragend“; mit *tīā*-Suffix zu *nest*
„tragen“

nezinis „unversehens“; zu *zināt*
„wissen“

pagubis „gebückt“; zu *pagubt*
„zusammensinken“

palēkšis „springend“; mit *tīā*-Suffix zu
palēkt „ein wenig springen“

palikšis „etwas krumm gebückt“; mit
tīā-Suffix zu *palikt* „sich etwas
bücken“

stāvgāzis „platzregenartig“; komponiert
aus *stāv-* zu *stāvēt* „stehen“ und *gāzt*
„gießen“

zagšis „stehend“; mit *tjā*-Suffix zu *zagt* „stehlen“

Mit *-is* neben *-iem*:

brāukšis (NF *brāukšiem*, *brāukšim*) „fahrend“; mit *tjā*-Suffix zu *brāukt* „fahren“

pamīšis (NF *pamīšiem*) „wechselweise“; mit *tjā*-Suffix zu *pamīt* „wechseln“

rikšis (NF *rikšiem*, mit *k*-Vorschlag *rikšķiem*, mit Suffix *rikšņiem*) „im Trabe“, auch *pusrikšis* (NF *pusrikšiem*) „in halbem Trabe“; zu *rist* „rollen“

skriešis (NF *skriešiem*) „eilig laufend“; mit *tjā*-Suffix zu *skriet* „laufen“

stēigšis „eilend“ (NF *steigšiem*); mit *tjā*-Suffix zu *stēigt* „eilen“

tecinis (NF *teciņiem*) „eilend“; mit *in*-Suffix zu *tecēt* „eilen“; auch *pusteciņiem* „in halbem Trabe“

Mit der Endung *-iem*:

āizgaidiem „in Erwartung“; präfigiert mit *āiz-* zu *gaidīt* „erwarten“

aplīnkīem (tahm.) „mit Umschweifen“; zu *aplīkt* „herumlegen“

aiḡstcilpiem (NF *aiḡšilpiem*) „hohe Sprünge machen“; zu *aiḡsts* „hoch“ und *cilpuōt* „Haken schlagen“

auļekiēm „im Galopp“; wohl aus *auļ-* zu *auļis* „schnelle Bewegung“ und *lēkt* „springen“

āumašiem „zu viel“; mit kaum bezeugtem Präfix *au-* zu *mest* in der Bedeutung „messen“

divdēgiem „zweimal entbrennend“; zu *divi* „zwei“ und *degt* „brennen“

ieslāņiem „schichtenweise“; zu *ieslānīt* „hineinschichten“

klēpjiem „mit großen Schritten“; zu *klēpjuōt* „galoppieren“

lēkšiem „springend“; mit *tjā*-Suffix zu *lēkt* „springen“

pusskriešiem „halb laufend“; mit *tjā*-Suffix zu *skriet* „laufen“

sklābiņiem „im Galopp“; mit *in*-Suffix zu einer Wurzel **sklāb-*

skriešņiem „laufend“; mit *sn*-Suffix zu *skriet* „laufen“

skrietnis „laufend“; mit *tn*-Suffix zu *skriet* „laufen“

streipiem „taumelnd“; zu einer Verbwurzel **streip-*; vgl. *streīpuļuōt* „taumeln“

tečiem „in kleinem Trab“; zu *tecēt* „laufen“

An Adverbien:

Formen auf *-is* und *-umis*:

aptuvis (NF *aptuvumis*) „annähernd“

arvienis „immer“; vgl. *ar'viēnu*

atkalnis „rückwärts“

atpakaļis (NF *atpakaļš*, *apaķlis*) „zurück“

atsānis (NF *atsāņis*) „seitwärts“

atsprāklis „rückwärts“; vgl. *sprākle* „Hintern“

atžagarnis „zurück“

četratis „zu viert“; vgl. *četratā*

iēpakaļis (NF *iēpakaļš*) „ein wenig hinterher“

iēpretis „fast gegenüber“

iēpriekšis „voraus“; vgl. *iepriekšā*

ik'vakoris (dial.) „jeden Abend“

iztālis „von weitem“

labprātis (NF *labprāts*) „gern“

muōmaļis (NF *muōmaļš*) „abgelegen“

muōpakaļis (NF *muopakaļš*) „hinterher“

muōsānis (NF *muōsāņš*, *nuosāņis*) „abseits“

muōtaļis „dicht nebeneinander“

muōtālis (NF *muōtālis*) „von fern“

pakuōpis „ziemlich nahe zusammen“; vgl. *pakuōpā*

pamaļš „zur Seite“
paviršis (NF *paviršumis*) „obenhin, oberflächlich“
pārdienis „jeden zweiten Tag“
pāris „hinüber“; vgl. *pāri*
pārkrūtis „quer über die Brust“
pārnaktis „eine Nacht um die andere“
pārnedēlis „eine Woche um die andere“
pārruôbežis „über die Grenze“
piemaļis „seitwärts“
pretkalnis (NF *pretkaļņš*) „gegen den Berg“
savmaļš (dial.) (NF *savumaļš*) „abseits, abgeschieden“
sendienis „längst“
trejkājis „auf drei Füßen“
visu'pirmis „zu allererst“; vgl. *vis'pirms*
vistālis „von weitem“

Formen auf *-is* und *-iem* nebeneinander:
divatis (NF *divāts*, *divatiem*) „zu zweit“;
 vgl. *divatā*
pārgadis (NF *pārgadiēm*) „jedes zweite Jahr“; zu *gads* „Jahr“
pārkrustis (NF *pārkrustiēm*)
 „kreuzweise“; zu *krusts* „Kreuz“
pārvakaris (NF *pārvakariēm*) „jeden zweiten Abend“; zu *vakars* „Abend“

Nur Formen auf *-iem*:
aplāķiem „zuweilen“; zu *laīks* „Zeit“
aplāģiēm „zuweilen“; zu *lāgs* „Schicht, Ordnung“
aūmaļiem „in Strömen“; vgl. *aūmaļām*
 zu **au-* und *mala* „Ufer“
pārrītiem „jeden zweiten Morgen“; zu
rīts „Morgen“
pārvārtim (dial.) „Hof an Hof“; zu *vārti*
 „Tor“
pārvidiēm „hier und da“; zu *vidus*
 „Mitte“
pārziubiem „einen Zahn um den anderen“; zu *ziobs* „Zahn“

-is an Adverbien mit dem Suffix -
 (en)isk-
aġgārniskis „verkehrt“
gariskis „der Länge nach“
jātiskis „rittlings“
pārsvērteniskis „sich hinüberneigend“
stakliskis „gabelartig“
suniskis „hündisch“
šķieliskis „schielend“
tantariskis „vierkantig“
trakiskis „wahnsinnig“

Unsichere Basis:
jāumiem „stoßweise“; eventuell aus
 **jaujumiem* zu *jaujš* „plötzlich“
muōjis „von der Stelle“
urpuļiem „eilig“

6.3.46 Litauische Adverbien mit der Endung des Instrumental Sg. fem.

Zu Adjektiven:
daugia „meistens“; zu *daūgis/-ė*
 „zahlreich“
kėturpėscia „auf allen Vieren“; zu
kėturpėscias „auf allen Vieren“
raitā „reitend“; zu *raitas* „beritten“
šnairā „scheel“; zu *šnairas* „scheel“
visotinā insgesamt, NF *visotena*; zu
visotinas „allgemein“ (Partizip)

Zu Pronominalstämmen:
visā (NF *visū*) „ganz“; zu *visas* „ganz“

Zu Zahlwörtern:
pirmā „zuerst, anfangs“, vgl. auch
 Zus.rückung *visupirma* „zuallererst“,
visupirmičia, *visuopirmu*,
visupirmiė (Daukant)

Zu Verbwurzeln mit der Endung *-a*:

nejučìa „unbemerkt“; mit *tjā*-Suffix zu *jùsti* „fühlen“

pròbèga „fast rennend“; zu *bégti* „rennen“

próvirka „weinerlich“; zu *virkti* „in Tränen ausbrechen“

sámplata (NF *samplata*) „bis an den Rand des Ufers“; zu *plàsti* „sich verbreitern“

Komponiert:

basaminčìa „ohne Strümpfe im Schuh“; mit *tjā*-Suffix zu *bāsas* „barfuß“ und *mìnti* „treten“

dvisèda „zu zweit sitzend“; zu *dvi* „zwei“ und *sédèti* „sitzen“

trìsèda „zu dritt sitzend“; zu *trȳs* „drei“ und *sédèti* „sitzen“

Mehrdeutige Formen mit der Endung *-a*:
Formen, die von Substantiven oder

Verbwurzeln abgeleitet sein können:

negirdà (NF *nēgirda*) „kein Gehör schenkend“; zu *girdà* „Gehör“; vgl. *girdèti* „hören“

gulà (NF *gulù*) „liegend“; zu *gulà* „Liegen“; vgl. *gūti* „sich hinlegen“

pāskina „Bäume schlagend und liegenlassend“; zu *pāskina* „stehengebliebenes Unterholz“; vgl. *skìnti* „umhauen“

prābèga „im Vorbeigehen“; zu *prabègà* „Vorbeigehen“; vgl. *prabégti* „vorbeigehen“

prietvila „unbemerkt“; zu *prietvila* „wer im Stillen plant“; vgl. *tvilti* „schweigen“

prótamsa „nicht ganz hell“; zu *prótamsa* „Morgendämmerung“; vgl. *tamsúoti* „dämmern“

sásmauku (mit ostlit. *-u* statt *-a*) „zusammengeballt“; zu *sásmauka*

„Zusammenballung“; vgl. *susmaũkti* „zusammenschieben“

šnabždà „flüsternd“, auch *pāšnabžda* „flüsternd“; zu *pašnabždà*, auch *pùššnabžda* „in halbem Flüsterton“; vgl. *šnabždèti* „flüstern“

šnibždà „flüsternd“, auch *pussšnibžda* „in halbem Flüsterton“; zu *šnibždèti* „flüstern“

tylà „schweigend“; zu *tylà* „Stille“; vgl. *tylèti* „schweigen“

Mit *o*-Stufe in der Wurzel:

pasklánda (NF *pāsklanda*) „seitwärts abrutschend“; zu *pasklánda* (oder *pāsklanda*) „Abhang“; vgl. aber auch *pasklisti* „ausgleiten“ (1. Sg. Präs. *pasklindù*)

slaptà (NF *slaptù*) „geheim“ (auch *paslaptà*); zu *slaptà* „Geheimnis“; vgl. *slēpti* „verbergen“

staigà „plötzlich“; zu *staigà* „Eile“; vgl. *stéigti(s)* „sich bemühen, beeilen“

užúolanka (NF *užúolanku*, mit *st*-Suffix *ùžlanksta*) „auf krummen Wegen“; zu *užúolanka* „Krümmung“ oder zu *užleňkti* „umbiegen“

Adjektiv oder Verbwurzel:

pāskira „aussuchend“; zu *pāskiras* „einzeln“ oder *paskirti* „erwählen“
paslapčìa „heimlich“; zu *paslaptùs/-i* „heimlich“ oder zu *paslēpti* „verheimlichen“

pùsmirka „mit halbgeschlossenen Augen“; zu *pùsmirkas* „halbblinzeln“ oder mit Präfix zu *mérkti* „blinzeln“ (*mirk-* z.B. in *mirkterèti* „blinzeln“)

pùstekina „ziemlich schnell laufend“; zu *tēkinas* „laufend“ oder *tekèti* „laufen“
skubià „eilig“; zu *skubùs/-i* „eilig“ oder *skùbti* „eilen“

slapčīa „geheim“; zu *slāpčias*
„heimlich“ oder *slēpti* „verbergen“

Zu einem *ē*-Stamm:

savāime (ostlit. NF *savāimi*) „von
selbst“; zu *savāimē*
„Selbstständigkeit“

pāžeme (NF *pažemē*) „unten, an der
Erde“; zu *pāžemē* „niedere Erde“

Formen zu Verbwurzeln mit dem Suffix
-in-:

Wohl Kasusform zu Substantiv:
žiņgine „nicht rennend“; zu *žiņginē*
„Schrittgang“

Wohl Kasusform zu Adjektiv:
prótekinē „fast rennend“; zu *prótekinis/-*
ē „fast rennend“

viēnmarškinē „in Hemdsärmeln“; zu
vienmarškinis/-ē

Basis nicht belegt:

bēgine „im Laufschrift“

dribine „in leichtem Trab“

īkandine „unmittelbar“

khukine „betäubt, besinnungslos“

klūpine „knieend“

kniūšine „taumelnd“, NF *kniūšine*, vgl.
kniūšinti „taumeln, torkeln“

Diminutiva auf *-le* oder *-te*:

palengvēlē „ganz gemächlich“

pamažēlē „ganz gemächlich“

pēstelē (NF *pēstutē*) „trippelnd“

pirmotē „ein wenig früher“

ristelē „trabend“

Zu einem *i*-Stamm:

nakčīa „bei Nacht“; zu *naktis* „Nacht“

rimčīa „mit Ruhe“; zu *rimtīs* „Ruhe“

šaliā „daneben“; zu *šalis* „Seite“

Basis unklar:

busiā „anscheinend“; evtl. zu einem
Futurstamm *būsi-* zu *būti* „sein“ mit
analogisch übertragener Endung *-ā*?
Hiernach *jūkšīa* „wirklich, in der Tat“
zu *jūk* „ja, doch“ gebildet?

6.3.47 Lettische Adverbien mit der Instrumentalendung *-u(s)*

Zu Verbwurzeln gebildete Formen:

apžērgu(s) (NF, *apžērgus*) „rittlings“; zu
apžērgt „sich rittlings setzen“

atgulu(s) „auf dem Rücken liegend“; zu
atgulēt „lange schlafen“

atkāru „entfernt“; zu *atkārt*
„weghängen“

atlēku „abstehend, losgelöst“; zu *atlēkt*
„sich ablösen“

atsēdu „mit zurückgelehntem Kopf“; zu
atsēstiēs „sich setzen“

atsitu(s) „abseits, seitwärts“; zu *atsist*
„abschlagen“

atšļaiķu(s) „zurückgelehnt“; zu
atšļaiķtiēs „sich liegend erholen“

atveļu „abwärend“; zu *atveļt*
„abwälzen“

atšķiru(s) „abgesondert“; zu *atšķirt*
„absondern“

atvēru (NF *atvēru*) „geöffnet“; zu *atvērt*
„öffnen“

atviru „geöffnet“; zu *(pa)virt* „öffnen“

atzvilu „zurück“; zu *atzvīlt* „sich
zurücklegen“

bruku „liederlich“; zu *brukt*
„abbröckeln“

cīlu(s) „locker“; zu *cīlt* „sich erheben“
dairus „unheimlich“; zu *dairītiēs* „sich
fürchten“

dziedus „singend“; zu *dziēdāt* „singen“
gulšņus „schlafend“; zu *gulšņāt*
„herumliegen“

gulu(s) „liegend“; zu *gulēt* „liegen“

gumu „watschelnd“; zu *gùmt* „sich biegen“
gūru „räkelnd“; zu *gūrât* „sich räkeln“
izbruku „ungegürtet“; zu *izbrukt* „unordentlich gekleidet“
izcilu(s) „hervorragend“; zu *izcilt* „sich erheben“
izkàisu „zerstreut liegend“; zu *izkàisît* „verstreuen“
izklidus „zerstreut“; zu *izklidît* „zerstreuen“
izplaku „platt auf der Erde“; zu *izplakt* „flach werden“
izplatu(s) (NF *izplātus*) „gespreizt“; zu *izplatît* „ausbreiten“
izplētū(s) „gespreizt“; zu *izplèst* „spreizen“
izpūru „zerzaust“; zu *izpurt* „sträuben“
izšķīru(s) „getrennt“; zu *izšķīrt* „trennen“
izšļaiķu(s) (NF *izslauku*) „ausgestreckt“; zu *šļaukt* „rutschen“
juku „sich mischend“; zu *jukt* „mischen“
kāmpu(s) zur Verstärkung von *kāmt* „greifen“
klaīdu „umherirrend“; zu *klaidît* „umherirren“
klātu „anwesend“; zu *klât* „hinbreiten“
khupu(s) „stolpernd“; zu *khupt* „stolpern“
knīpu (NF *knīpu(s)*, *kņīpu(s)*, *kņīpu(s)*) „gekrümmt“; zu *knūpt*, Präs. *knīpu* „kauern“ (auch *kņūpt*)
kņubu „gekrümmt“; zu *kņubt* „sich krümmen“
kučkus „kopfüber“; zu *kučkuotiês* „einen Purzelbaum schlagen“
kustu in *kustu uz kustu spēlēt* „Steine werfen“; zu *kustêt* „bewegen“
ķēku „dämmelnd“; zu *ķēkt* „kakeln“
lidus „fliegend“; zu *liduôt* „schweben“
negribus „wider Willen“; zu *gribêt* „wollen“

nerimus „unaufhörlich“; zu *riņt* „ruhig werden“
nevāldu „unzähmbar“; zu *vāldît* „zähmen“
nezimus „unversehens“; zu *zinât* „wissen“
nuōbudu „wach“; zu *(nuo)bust* „wach werden“
nuokaru(s) „herabhängend“; zu *niokārt* „herabhängen“
nuostatu(s) „abseits“; zu *niostatît* „hinstellen“
nuozvēlu „schräg“; zu *niozvēlt* „niederwerfen“
nuozvilu „schräg“; zu *zvilît* „sich neigen“
pablandu „auseinandergewühlt“; zu *pablāndītiês* „sich herumtreiben“
pacilu(s) „etwas emporgehoben“; zu *pacilt* „sich heben“
pačukstus „flüsternd“; zu *pačukstêt* „leise flüstern“
pagāzu(s) „schräg, geneigt“; zu *pagât* „ein wenig neigen“
pagubu(s) „gebückt“; zu *pagubt* „zusammensinken“
pagumu (NF *pagumzu*, wohl Kontamination mit *paguzu* „gebückt“) „gebückt“; zu *pagumt* „zusammensinken“
pajauku(s) „durcheinander“; zu *pajaukt* „ein wenig umrühren“
pajuku „durcheinander“; zu *pajukt* „in Unordnung geraten“
paklabinus „im Galopp“; zu *paklabināt* „ein wenig klappern machen“
paliku „gebückt“; zu *palikt* „sich etwas bücken“
papīldu(s) „ergänzend“; zu *papīldît* „ergänzen“
parāpu halb kriechend; zu *parāptiês* „ein wenig kriechen“
paraīdus „halb weinend“; zu *paraīdāt* „ein wenig weinen“

pārkaru(s) „hinunterhängend“; zu
pārkārt „überhängen“
pārmaiņus „abwechselnd“; zu *pārmaĩnīt*
 „umtauschen“
pārmijus „abwechselnd“; zu *pārmīt*
 „verwechseln“
pāršļauku „kreuz und quer“; zu
pāršļaukt „herüberfahren“
pašļauķus „halb liegend, schräg“; zu
pašļaukt „sich hinlegen“
patapu „langsam, sachte“; zu *patapt*
 „Zeit gewinnen“
paviru(s) (NF *paviņus*) „halb offen“; zu
pavirt „sich ein wenig öffnen“
pazvilu(s) (NF *pazviļus, pazvīlus,*
pasvilu) „schräg, schief“; zu *zvīlt*
 (auch *zvēlt*) „sich neigen“
peļdu(s) „schwimmend“; zu *peļdēt*
 „schwimmen“
piegāzu „auf eine Seite gefallen“; zu
piegāzt „hinwerfen“
piegulu „annähernd, nahe“; zu *piegult*
 „anliegen“
piēplaku „platt auf der Erde“; zu
 (*pie*)*plakt* „flach hinfallen“
piespiēdus „zwangsweise“; *piespiēst*
 „andrücken“
pievarus „mit Gewalt“; zu *pievarēt*
 „Gewalt antun“
piezvilu „angelehnt“; zu *piezvilt*
 „anlehnen“
plaudus „auf der Seite liegend“; zu
plaūst „ausgießen“
raūdus „weinend“; zu *raūdāt* „weinen“
rāpu(s) (NF *rāpus*) „kriechend“; zu *rāpt*
 „kriechen“
ŗuku zur Verstärkung von *ŗukt* „runzlig
 werden“
sakņubu (NF *sakņūpu*) „gebückt,
 gekrümmt“; zu *sakņubt* bzw. *sakņūpt*
 „sich krümmen“
satupu „hockend, gebückt“; zu *satupt*
 „sich hinhocken“

sēdu(s) „sitzend“; zu *sēdēt* „sitzen“
sēkus „hintendrein“; zu *sekt* „folgen“
slēpu(s) „heimlich“ (auch *paslēpu(s)*
 „heimlich“); zu *slēpt* „verbergen“
slidu „schräg abfallend“; zu *sliduôt*
 „gleiten“
sprīngu „hüpfend, springend“; zu
sprīngāt „springen“
stāvu(s) „stehend“; zu *stāvēt* „stehen“
steīgus „eilig“; zu *steīgt* „eilen“
šļauku(s) „der Länge nach“; zu *šļaukt*
 „rutschen“
šļuku(s) „gleitend“; zu *šļukt* „gleiten“
tupu(s) „hockend“; zu *tupt* „hocken“
uzcilus „locker anliegend“; zu *uzcilt*
 „sich erheben“
uzkaru(s) „hängend“; zu *uzkarināt*
 „aufhängen“
uzkumu(s) „vornüber gebeugt“; zu
uzkūmt „krumm, buckelig werden“
valītus „kräftig“; evtl. zu (*iz*)*valītēt*
 „Gewalt antun“
zvejus zur Verstärkung von *zvejuôt*
 fischen
zvilu(s) „halb liegend“; zu *zvīlt* „sich
 neigen“

Formen, die zum Präsensstamm gebildet sind oder Palatalisierung der Wurzel aufweisen:

atslejus „zurückgelehnt“; zu *atsliet*
 „anlehnen“, 1. Sg. Präs. *atsleju*
guļus „liegend“; zu *gulēt* „liegen“, 1. Sg.
 Präs. *guļu*
iebaužu „als Imbiß“; zu *iebaudīt* „ein
 wenig genießen“
lieku(s) „extra, außerordentlich“; zu *likt*
 „übrig lassen“, 1. Sg. Präs. *lieku*
maĩņus „abwechselnd“; zu *maĩnīt*
 „wechseln“
nevīžu(s) „unversehens“; zu *vīdēt*
 „sehen“

neziņus „unversehens“; zu *zināt*
„wissen“
pagūbu „gebückt“; zu *pagubt*
„zusammensinken“, 1. Sg. Präs.
pagūbu
paguļu „sehr gebückt“; zu *pagult* „sich
hinlegen“, 1. Sg. Präs. *paguļu*
pasmejus „ein wenig lachend“; zu
pasmiet „ein wenig lachen“, 1. Sg.
Präs. *pasmeju*
paveŗu „halb offen“; zu *vērt*
„aufmachen“, 1. Sg. Präs. *veŗu*
piezviļu(s) „angelehnt“; zu *piezvilt*
„anlehnen“
slēpjus „versteckt“; zu *slēpt*
„verbergen“, 1. Sg. Präs. *slēpju*
sēžu(s) „sitzend“; zu *sēdēt* „sitzen“, 1.
Sg. Präs. *sēžu*
teču(s) (NF dim. *tečiņus*) „in kleinem
Trab“; zu *tecēt* „traben“
uzlīču(s) „nach vorne gebückt“; zu *uzlīkt*
„beugen“

Präfigierte Formen:

aizviru in *aizviru acīm* „mit
geschlossenen Augen“; zu *(pa)virt*
„schließen“
atgubu(s) „zur Seite gebückt“; zu *gubt*
„bücken“
atkumu „zurückgebeugt“; zu *kūmt*
„bucklig werden“
iesēkus „ein wenig hinterher“; zu *sekt*
„folgen“
iestāvu(s) „etwas steil“; zu *stāvēt*
„stehen“
iēzvīlu „ziemlich schräg“; zu *zvīlt* „sich
neigen“
paklaidu(s) „in der Irre“; zu *klaīdīt*
„umherirren“
piēviru(s) „halb geöffnet“; zu *(pa)virt*
„öffnen“
pusatviru „halbgeöffnet“; zu *(pa)virt*
„öffnen“

sugadu „nützlich“; zu *gadīt* „treffen“;
Präfix ansonsten unbekannt

Mit zusätzlichem Infix:

izpatapu „sachte, langsam“; mit *-pa-*
Infix zu *iztapt* „hinausgelangen“

Mit Suffixen erweiterte Verbwurzeln:

Mit *tīā*-Suffix:

izkàišu(s) „zerstreut liegend“; zu *izkàisīt*
„verstreuen“

nejaušu(s) „unvermutet“; zu *jāust*
„fühlen“

neviešu „unwillkürlich“; zu *viest*
„sehen“

pajāukšus „durcheinander“; zu *pajāukt*
„ein wenig umrühren“

pamāišu „gemischt“; zu *pamāisīt*
„umrühren“

pamīšu(s) (NF *pamīkšus*)
„wechselweise“; zu *pamīt*
„abwechseln“

pārmīšu(s) „abwechselnd“; zu *pārmīt*
„umtauschen“

rāišu(s) „ungekoppelt“; zu *rāisīt*
„losreißen“

vīšu nevīšu „unsinnig (redend)“; zu *vīt*
„winden“

Siehe hierzu auch 6.3.13 und 6.3.15

Mit einem Suffix urbalt. *-la-

šķērslu „kreuz und quer“; zu *šķērst*
„spalten“?

Mit einem Suffix urbalt. *-stā-

slēpstu(s) „heimlich“; zu *slēpt*
„verbergen“

Nicht erhaltene Verbwurzeln:

atšaubu (NF *atšaubīnu*) „rückwärts“; zu
**atšaubt* „zurückprellen“; vgl.
atšaubīt „zurückprellen machen“

atšauīdu „rückwärts“; zu *šaud- „zurückprellen“; vgl. *atšaudīt* „zurückprellen machen“
atšubu (NF *atžubu(s)*, *atšupu*, mit *en-* Suffix *atšubēnu*) „rückwärts, verkehrt“; zu einer Wurzel *šub-, vgl. *atšaubīt* „abprallen lassen“
paguzu (NF *pagužu*) „gebückt“; zu einer Wurzel *guz- „beugen“; vgl. *guzma* „Höcker, Kropf“
pakužu „gebückt“; zu einer Wurzel *kuz- „beugen“; vgl. *kuzā* „Buckel“
pieplēku(s) „auf der Erde sitzend“; zu einer Wurzel *plēk-/plek-; vgl. *plakt* „flach werden“
slaidus „schräg, schief“; auch *ieslaidus* „etwas abschüssig“ oder *mioslaidu* „abschüssig“; zu einer Wurzel *slaid-, Intensiv zu *slid-* „rutschen“; vgl. auch *slāids* „abschüssig“, *sliduôt* „gleiten“

Komponierte Formen:

aulekus „im Galopp“; wohl aus *aul-* zu *aūlis* „stürmische Bewegung“ und *lēkt* „springen“
četrrāpu(s) „auf allen Vieren kriechend“; zu *četri* „vier“ und *rapt* „kriechen“
divdēgu „zweimal entbrennend“; zu *divi* „zwei“ und *degt* „brennen“
gaŗgāzu „der Länge nach ausgestreckt“; zu *gaŗš* „lang“ und *gāzt* „gießen“
gaŗstīpu(s) „der Länge nach ausgestreckt“; zu *gaŗš* „lang“ und *stīpāt* oder *stiept* „recken“
gaŗšļauku(s) „der Länge nach“; zu *gaŗš* „lang“ und *šļaukt* „rutschen“
gultēkus „horizontal“; zu *gūlt* „liegen“ und *tecēt* „laufen“
līdzteku(s) „parallel“; zu *līdz* „mit“ und *tecēt* „laufen“

pretstatu „einander gegenüber“; zu *pretī* „entgegen“ und *statīt* „stellen“
savliku „abgeschieden“; zu *savs* „eigen“ und *likt* „legen“
stāvbāzu „brechend voll“; zu *stāvs* „stehend, aufrecht“ und *bāzt* „vollstopfen“
stāvgāzu „platzregenartig“; zu *stāvs* „stehend, aufrecht“ und *gāzt* „gießen“
stāvgrūdu „platzregenartig“ (vgl. *stāvu grūdām*); zu *stāvs* „stehend“ und *grūst* „stoßen“

Mit *o*-Stufe in der Wurzel:

atvaru „geöffnet“; zu (*pa*)*virt* „öffnen“
atvasu „in einiger Entfernung“; wohl zu einer Wurzel *ves- „verweilen“
apžargus (hochlett.) „rittling“; zu *apžērgt* „sich rittlings setzen“
bradu(s) (NF *bražus*) „watend“; zu *brist* „waten“
izvadu „langsam, bequem“; wohl zu *izvest* „hinausführen“ (Ablaut!)
stāvmatu „gehäuft“; komponiert aus *stāvēt* „stehen“ und *mest* (Wurzel *met-*) „werfen“
uzmašu(s) „besonders“; zu *uzmašs* „besonders“, vgl. *uzmest* „aufwerfen“

Nominale oder verbale Basis:

Zu Substantiv oder Verbwurzel:

atduošām „als Gegengabe“ zu *atduōša* „Gegengabe“ oder *atduôt* „zurückgeben“
radus „verwandt“; zu *rads* „Verwandter“ oder **rad-* in *radīt* „gebären“?

Zu Adjektiv oder zu Verbwurzel:

aūgstu „hoch“; zu *aūgsts* „hoch“ oder zu *aūgt* „wachsen“

izklaīdu(s) „zerstreut“; zu *izklaīds* „zerstreut“ oder zu *izklaīdēt* „zerstreuen“
klusu „still“; zu *kluss* „still“ oder zu *klusēt* „schweigen“
nejaūšu „unvermutet“; zu *nejaūšs* oder zu *jāust* „fühlen“
tīšu „absichtlich“; zu *tīšs* oder zu *tītīt* „trotzen“
neīšu(s) „unabsichtlich“; zu *tīšs* „absichtlich“ oder zu *tītīt* „trotzen“
slīpu „schräg“ (auch *iēslīpu(s)* „etwas schräg“); zu *slīps* „schräg“ oder zu *slīpt* „schief werden“
uzmašu(s) „besonders“; zu *uzmašs* „besonders“ oder mit *o*-Stufe und *tīā*-Suffix zu *uzmest* „aufwerfen“

Adverbien, an die *-u(s)* antritt:

iekalmus „langsam bergauf“; zu *kalns* „Berg“
iēmaļus „von einer Seite nährend“; zu *iēmala* „Saum“
laīkākus „früher“
neciku „ganz und gar nicht“; vgl. *necik*
muōjus (dial.) „oft“
muōstu „weg, fort“; vgl. *muōst*; auch Komparativ *muōstāku* „weiter entfernt“ neben *muōstāk*
pāru „hinüber“; vgl. *pāri*

In Zusammenrückungen:

apkuorņus „mit Umschweifen“; zu *kuora* (NF *kuore*) „Biegung“; unklares Suffix!
divkāju(s) „auf zwei Beinen gehen“
nuōmaļu(s) „abgelegen“; zu *mala* „Seite“
palaīkus „zeitig“
pa'lieku „über die Maßen, sehr“; zu *lieks* „überschüssig“
pamalus „ein wenig zur Seite“; zu *mala* „Seite“

pareīžu (NF *pareīžu*) „auf einmal, zugleich“
parūocu(s) „handlich, geeignet“
pārtiešu(s) „gerade“; auch *patiešus* „ziemlich gerade“; zu *tiešs* „gerade“
pārvēžus „nicht im Geleise“; zu *vēža* „Gleis“
paviņņus „abgesondert, isoliert“
paviršu(s) „obenhin“
pielaiķu „zur rechten Zeit“
piēmāļus „seitwärts“; zu *mala* „Seite“
piesāņus „zur Seite“; zu *sāns* „Seite“
priekšlaīku(s) „vorher“; zu *laīks* „Zeit“
savlaīkus „jemals“; zu *laīks* „Zeit“
savmaļus „abgeschieden“; zu *mala* „Seite“
sen'gadus „seit langen Jahren“; zu *gads* „Jahr“

Unklare Fälle:

aplīku(s) (NF *aplinku(s)*, *aplēkus*) „mit Umschweifen“; zu *aplikt* „umlegen“? oder lit. *aplink?*
atkaru(s) „zurückgebogen, abgesondert“
atžēbus (NF *atšēbus*) „rücklings“
atžerbu(s) „nicht im Gleis“
papasu(s) „nacheinander“
sausmamu „trocken verfaulend“; zu *saus-* „trocken“ und einer Wurzel **min-/man-* „verfaulen“?

6.3.48 Die litauischen Adverbien auf *-om(is)*

Reguläre Flexionsformen zu Substantiven:

ātkrakomis „sich schüttelnd (vor Lachen“; zu *ātkraka* „das Sich-Ausschütten vor Lachen“
dovanōm(s) (NF *dovanomis*, *dovanōmis*) „geschenkt, umsonst“; zu *dovanā* „Geschenk“

kabáldomis „im Galopp“; zu *kabálda*
 „Galopp“
kartomis „reihenweise“; zu *kartà*
 „Reihe“
klaidomis „irrtümlich“; zu *klaidà*
 „Irrtum“
miniomis „in Scharen“; zu *minià*
 „Menge“
padálbomis „mit gesenktem Kopf“; zu
padálbos (pl.) „Gegend unter der
 Stirn“
padilbom(is) „sheel“; zu *padilbos*
 „Augenhöhlen“
paplastôm (NF *paplastomis*) „flatternd“;
 zu *paplastà* „Flügelschlag“
paskliúdom(is) „seitwärts
 abrutschend“; zu *paskliúnda*
 „Abhang“
piestomis „emporgerichtet“; vgl. *piestà*
 „Mörser“
poromis „paarweise“; zu *porà* „Paar“
próšvaitom(is) „durchbruchartig“; zu
próšvaita „Licht durchlassende
 Öffnung“
repečkôm „auf allen vieren kriechend“;
 zu *repéčkos* (pl.) „Kriechen“
šūkôm (NF *šūkomis*) „im Galopp“; zu
šūkà „Trab“
viētom(is) „stellenweise“; zu *vietà* „Ort“
žiniomis „wissentlich“; zu *žinià*
 „Nachricht“; auch *nežiniôm(s)* (NF
nežiniomis) „in Unwissenheit“ zu
nežinià „Unwissenheit“

Reguläre Formen zu Adjektiven:

abipusiôm „gegenseitig“; zu *abipùsis/-è*
 „gegenseitig“
atatupstôm (NF *atatupstomis*) „zurück“;
 zu *atātupstas* „rückwärts“
atbulôm (NF *atbulomis*) „rückwärts“;
ātbulas „rückwärts“
atžagariôm (NF *atžagariomis*)
 „rückwärts“; zu *ātžagarias*

aūmoniom(is) „unbewußt“; zu
aūmonis/-è „unsinnig, rasend“
basnīrciomis „barfuß“; zu *basnīrcias*
 „barfuß“
basôm (NF *basomis*) „barfuß“; zu *bāsas*
 „barfuß“
bendromis „gemeinsam“; zu *beñdras*
 „gemeinsam“
dykôm (NF *dykomis*) „leer“; zu *dýkas*
 „leer“
greitomis „schnell“; zu *greītas* „schnell“
kreivôm (NF *kreivomis*) „schräg,
 krumm“; zu *kreīvas* „schräg“
lygiôm (NF *lygiomis*) „gleichgültig,
 unentschieden“; zu *lygùs* „gleich“
nairiomis „schielend“; zu *nairus/-i*
 „schielend“
palaidôm (NF *palaidomis*)
 „ungebunden“; zu *paláidas*
 „ungebunden“
paniuriomis (NF *paniūromis*, *paniūrôm*)
 „mürrisch“; zu *paniurus* „mürrisch“
paslapčiomis (NF *paslapčiom*)
 „geheim“; zu *paslaptùs* „heimlich“
pésčiom(s) (NF *pésčiomis*, *pésčiom(is)*)
 „zu Fuß“; zu *pésčias* „zu Fuß“
pùsmirkomis „mit halbgeschlossenen
 Augen“; zu *pùsmirkas*
 „halbblinzeln“
raitôm (NF *raitomis*) „beritten“; zu
raītas „beritten“
skersôm (NF *skersomis*) „schräg, quer“;
 zu *skeřsas* „schräg“
šnairôm (NF *šnairomis*) „sheel“; zu
šnāiras „sheel“
stačiom(s) (NF *stačiomis*) „aufrecht
 stehend“; zu *stāčias* / *statùs*
tuščiom(s) (NF *tuščiomis*) „mit leeren
 Händen“; zu *tùščias* „leer“
žnairiom(s) (NF *žnairiomis*)
 „schielend“; zu *žnāiras* / *žnairùs*
 „schielend“

žvairõm(s) (NF *žvairomis*) „scheel“; zu
žvãiras „scheel“

Zu Verbwurzeln:

apsukõm (NF *apsukomis*) „ringsherum“;
zu *apsũkti* „umdrehen“

atbildomìs „mit Krachen“; zu *atbildéti*
„heranpoltern“

atotrũkom(is) „sich zurückziehend“; zu
atitrũkti „sich losreißen“

atspirõm(s) (NF *atspiromis*)
„widerwillig“; zu *atspirti*
„widerstreben“

juokõm(s) (NF *juokomis*) „scherzhaft“
(auch *nejuokõm*, *nejuokomis*); zu
juõkti „lachen“

kuštõm (NF *kuštomis*) „flüsternd“; zu
kuštéti „flüstern“

kuždõm (NF *kuždomis*) „flüsternd“; zu
kuždéti (auch *pakuždomis*,
pakuždõm)

neikom (NF *neikom*) „sehr, heftig“; zu
neikti „zerstören“

nõrom(is) (NF *norõm(s)*) „gern“ (auch
nenõrom(is), NF *nenorõm(s)*)
„ungern“; zu *noréti* „wollen“

pabõgom (NF *pabõgomis*) „eiligst“; zu
pabégti „laufen“

pagaudõm (NF *pagaudomis*) „in
gelegentlichem Zugreifen“; zu
pagãudyti „ergreifen“

pagužõm (NF *pagužomis*) „hockend“; zu
gũžti „hocken“

pakrũšomis „in Brocken“; zu *pakrũšti*
„zerbrechen“

palipõm(s) (NF *palipomis*) „Schritt für
Schritt“; zu *palipti* „hinaufsteigen“

paskiromìs „wãhlerisch“; zu *paskirti*
„erwãhlen“

paskridõm (NF *paskridomis*) „fliegend“;
zu *paskristi* „etwas fliegen“

pastũgom(is) „heulend“; zu *(pa)stũgauti*
„heulen“

pasvõrdomis (NF *pasverdõm*,
pasverdomis) „schwanken“; zu
(pa)svõrdeti „schwanken“

patérškom(is) „rasselnd, klirrend“; zu
terškéti „rasseln“

pašiaušomìs „struppig“; zu *pašiaušti*
„sich aufrichten (von Haaren)“

pašõkom(is) (NF *pašõkomis*)
„springend“; zu *šõkti* „springen“

patylõm(s) (NF *patylomis*)
„schweigend“; zu *patyléti*
„schweigen“

patekomìs (NF *patékomis*) „eilend“; zu
(pa)tekéti „laufen“

panerõm (NF *paneromis*) „unter dem
Wasser schwimmend“; zu *panérti*
„eintauchen“

pótekom(is) „fast eilend“; zu *tekéti*
„laufen“

prašnabždomìs „leise flüsternd“; zu
prašnabždéti „leise flüstern“

prašnibždomìs „leise flüsternd“; zu
prašnibždéti „leise flüstern“

pražvilgomis sich umschauend; zu
žvilgt- „blicken“; vgl. *pražvõlgti* „den
Blick auftun“

priešõkom(is) „ruckweise“; zu *šõkti*
„springen“

prievilomis „durch Anlocken“; zu *vilti*
„locken“

prievirkomis „weinerlich“; zu *vĩrkti* „in
Trãnen ausbrechen“

prigulomis „wiederholt zu Boden
fallend“; zu *prigulĩti* „sich mehrfach
hinlegen“

prõbõgom(is) „fast rennen“; zu *bégti*
„rennen“

prõvirkom(is) „weinerlich“; zu *vĩrkti* „in
Weinen ausbrechen“

ropõm (NF *ropomis*) „kriechend“; zu
ropóti „kriechen“

sekõm (NF *sekomis*) „hinterher“; zu
sèkti „folgen“

selõm (NF *selomìs*) „schleichend“; zu *seléti* „schleichen“

skyriõms „abgesondert“; zu *skýrioti* „aussondern“

steigõm(s) (NF *steigomìs*) „eilig“; zu *steĩgti* „sich bemühen, eilen“

šnabždõm(s) (NF *šnabždomìs*) „flüsternd“; zu *šnabždéti* „flüstern“

šnibždõm(s) (NF *šnibždomìs*) „flüsternd“; zu *šnibždéti* „flüstern“

šnypštomìs „zischend“; zu *šnyšpšti* „zwischen“

Komponiert:

keliãklupstom(is) (NF *keliãklupsčiom(is)*) „Hals über Kopf“; zu *keliãklupsčias* / *keliãklupstas* „knieend“; zu *kēlias* „Knie“ und mit *st-* bzw. *tjã-* Suffix zu *klùpti* „knieen“

kũl(ia)virsčiom(is) „sich überschlagend“; zu *kũlys* „Purzelbaum“ und mit *tjã-* Suffix zu *viřsti* „stürzen“

kēturpēstomìs „auf allen Vieren“; zu *keturi* „vier“ und mit *st-* Suffix zu **pēd-* „Fuß, gehen“

kũlvarstomìs „Hals über Kopf“; zu *kũlys* „Purzelbaum“ und *o-*stufig zu *viřsti* „stürzen“

Präfigiert:

pùsmerkomiš „mit halbgeschlossenen Augen“; zu *mérkti* „die Augen schließen“

pùsšnabždomìs „in halbem Flüsterton“ (auch *pùsšnibždom(is)*)

Zusätzlich mit *o-*Stufe in der Wurzel:
pusiãuskarda „grob schrotend“; zu *pusiãu* „halb“ und *skeřsti* (Wurzel *skerd-*) „stechen“

Mit Suffix *-tjã-*

kirsčiomìs „auf den Hieb“; zu *kiřsti* „hacken“

paklupčõm(s) (NF *paklupčiomìs*) „stolpernd“; zu *paklùpti* „stolpern“
trūkčiomìs „ruckweise“; zu *trúkti* „reißen“

Mit Suffix *-sta-*

paknõpstom(is) (NF *paknõbstom(is)*, *pakniõpstom(is)*, *pakniõbstom(is)*, *pakniõbstom(is)*) „stolpernd“; zu *knõpti* „stolpern“

pakniũpstom(is) „bäuchlings“; zu *kniũpti* „vornüber fallen“

Fälle, in denen die Adverbien Kasusformen zu Substantiven entsprechen, jedoch auch von Verstämmen abgeleitet sein können:

apčũuopom(is) (NF *apčũuopomìs*, *apyčũuopomìs*, *apyčũuopomìs*) „tastend“; zu *apčũupa* „Betasten“; vgl. *apčũũpti*, *apčũũopti* „betasten“

apgraibõm (NF *apgraibomìs*, *apgrabomìs*, *apgrabõm(s)*, *apygraibom(is)*); zu *ãpgraiba* „Betasten“; vgl. *apgraibũti* „betasten“

apyđairõms „vorsichtig“; zu *apyđaira* „Vorsicht“; vgl. *apđairũti* „betrachten“

atkaitõm (NF *atkaitomìs*) „wechselweise“; zu *atkaitã* „Wechsel“; vgl. *atkaitũti* „zurückwechseln“

atõdairõm(is) „sich umblickend“; zu *atõdaira* „Umsehen“; vgl. *dairũtis* „um sich blicken“

bégõm (NF *bégomìs*) „rennend“; zu *bègã* „Lauf“; vgl. *bégti* „laufen“

gulõm (NF *gulomìs*) „liegend“; zu *gulã* „Liegen“; vgl. *gulũti* „sich hinlegen“

- mainõm* (NF *mainomis*) „im Tausch“;
zu *mainà* „Tausch“; vgl. *mainýti*
„tauschen“
- negirdõm* (NF *negirdomis*, *nëgirdomis*)
„kein Gehör schenkend“; zu *girdà*
„Gehör“; vgl. *girdëti* „hören“
- nežiūrõm* (NF *nežiūromis*) „ungeachtet“;
zu *žiūrà* „Sehvermögen“; vgl. *žiūrëti*
„sehen“
- niūrõm* (NF *niūromis*, *niuromis*,
niūromis) „mürrisch“; zu *niūrà*
„mürrische Frau“; vgl. *niūrëti*
„finster blicken“
- pakaitõm* (NF *pakaitomis*)
„abwechselnd“; zu *pakaità*
„Wechsel“; vgl. *pakaitýti* „wechseln“
- paklausomis* „durch Nachforschung“; zu
paklausà „Nachfrage“; vgl. *pakláusti*
„befragen“
- pakuštõm* (NF *pakuštomis*) „im
Flüsterton“; zu *pākuštos* „Flüstern“;
vgl. *pakuštëti* „ein wenig flüstern“
- pamainõm* (NF *pamainomis*)
„abwechselnd“; zu *pamainà*
„Wechsel“; vgl. *pamainýti*
„vertauschen“
- paplavõm(s)* (NF *paplavomis*)
„schwankend“; zu *papláuti* „spülen“
oder *pāplavos* (pl.) „Spülwasser“ (?)
- pasekõm* (NF *pasekomis*) „unmittelbar
folgend“; zu *paseka* „Folge“; vgl.
pasëkti „folgen“
- paskáidomis* „zerstreut“; zu *pāskaida*
„Verteiltsein“; vgl. *paskaidýti*
„verteilen“
- paskubõm* (NF *paskubomis*) „eilig“; zu
paskubà „Eile“; vgl. *paskùbti* „etw.
schnell tun“
- pasriübõm* (NF *pasriūbomis*, mit
doppelter Präfigierung
supasriūbomis) „schluchzend“; zu
pasriuba „Schluchzen“; vgl.
pasriūbti „schlürfen“
- pašnabždõm(s)* (NF *pašnabždomis*)
„flüsternd“; zu *pašnabždà*
„Geflüster“; vgl. *pašnabždëti*
„flüstern“
- pašnibždõm(s)* (NF *pāšnibždomis*)
„flüsternd“; zu *pāšnibždos* (pl.)
„Geflüster“; vgl. *pašnibždëti*
„flüstern“
- patykõm* (NF *patykomis*, *patýkom(is)*)
„heimlich“; zu *patýkos* „Stille“; vgl.
týkti „still werden“
- prabëgõm* (NF *prabëgomis*) „im
Vorbeigehen“; zu *prabëgà*
„Vorbeigehen“; vgl. *prabëgti*
„vorbeigehen“
- priebëgom(is)* „im Vorbeilaufen“; zu
priebëga „Zuflucht“; vgl. *priebëgti*
„Zuflucht nehmen“
- prietvilomis* „unbemerkt“; zu *prietvila*
„wer im Stillen plant“; vgl. *tvilti*
„schweigen“
- prótamsom(is)* „nicht ganz klar“; zu
prótamsa „Morgendämmerung“; vgl.
tamsúoti „finster werden“
- sëdõm* (NF *sëdomis*) „im Sitzen“; zu
sëdà „Sitzen“; vgl. *sëdëti* „sitzen“
- skubõm* (NF *skubomis*) „in Eile“; zu
skubà „Eile“; vgl. *skùbti* „sich
beeilen“
- stovomis* „stehend“; zu *stóva*
„Standplatz“; vgl. *stovëti* „stehen“
- týčiom(s)* (NF *týčiomis*) „mit besonderer
Absicht“; zu *týčia* „Absicht“, auch
netýčiom(is) (NF *netýčiom*,
netýčiomis) „unabsichtlich“; zu
netýčia „Unvorsätzlichkeit“; vgl. aber
auch Wurzel **tīt-* in *týtinti* „trotzen“,
lett. *tītīt*
- tylõm(s)* (NF *tylomis*) „schweigend“; zu
tylà „Stille“; vgl. *tylëti* „schweigen“,
auch *pústylom(is)* „mit halblauter
Stimme“

Mit *o*-Stufe in der Wurzel:

apýlankom(is) „ringsherum“; zu

apýlanka „Umschweif,

Abweichung“; vgl. *apleñkti*

„vorübergehen“

pasalõm(s) (NF *pasalomis*) „mit

Tücke“; zu *pasalà* „Tücke“; vgl.

seléti „schleichen“

patakõm(s) (NF *patakomis*) „rinnend,

leckend“; zu *patakà* „Rinnen, Leck“;

vgl. *patekéti* „fließen“

slaptõm (NF *slaptomis*) „heimlich“; zu

slaptà „Geheimnis“; vgl. *slěpti*

„verbergen“, auch *paslaptomis*

„heimlich“; zu *paslaptà* „Hinterhalt“;

vgl. *paslěpti* „verstecken“

užúolankom(is) „auf Umwegen“; zu

užúolanka „Krümmung“; vgl.

užleñkti „umlegen“

Zu Adjektiv oder zu Verb?

atviromis „offen“; zu *ãtviras* „offen“

oder *atvir̃ti* „sich öffnen“

dvisédom(is) „zu zweien sitzend“; zu

dvisédas „zweisitzig“ oder

komponiert zu *sédéti* „sitzen“

skubinomis „in Eile“; zu *skùbinas*

„eilig“ oder mit *in*-Suffix zu *skubti*

„sich beeilen“

slapčĩõm (NF *slapčĩomis*) „geheim“; zu

slãpčĩas „heimlich“ oder *o*-stufig zu

slěpti „verheimlichen“

tekinõm(s) (NF *tekinomis*) „im

Eilschritt“ (auch *pùstekinom(is)*

„ziemlich schnell laufend“); zu

tėkinas „eilend“ oder mit *in*-Suffix zu

tekéti „laufen“

Zu Substantiv, Adjektiv oder Verb?

gretomis (NF *gretõm*); zu *gretà* „Reihe“

oder *gretas* „benachbart“. Oder

Verbwurzel *gret-* erhalten in *grėtinti*

„daneben stellen“? Auch *pagretà*

„der Reihe nach“; vgl. *pagretùs/-i*

„fortlaufend“

Nicht direkt bezeugte Verbwurzeln:

pagũromis „gebückt“; zu **gũr-* in

pagũrinti „gebückt gehen“, *gũrinėti*

„gebückt gehen“

paliũkomis (NF *paliũkom*, *paliuokomis*)

„hüpfend“; zu **liu(o)kt-*, vgl.

liũoksėti „munter springen“

pašliũžom(is) „schleppenden Schrittes“;

vgl. *pašliũžinėti* „ein wenig

herumrutschen“

pastrĩũkom(is) (NF *pastrĩuokom(is)*)

„springend, hüpfend“; zu Verbwurzel

**striu(o)k-*; vgl. *striũkterėti* „kurz

aufspringen“, *striuoksėti* „springen“

Unklare Basis:

patarañdom(is) (NF *patarãndom(is)*)

„kopfüber“

suklõm (NF *suklomis*) „nacheinander“

(evtl. zu *sėkti* „folgen“?)

uiklomis (NF *uiklõms*) „behände,

geschickt“

6.3.49 Lettische Adverbien auf -ām

Kasusformen zu Substantiven:

apgubām „gruppenweise harkend“; zu

apguba „flache Lage Heu“

atkārtām „in wiederkehrender

Reihenfolge“; zu **atkārta*

„wiederholtes Mal“, belegt in

atkārtas ecēt „zum zweiten Mal

eggen“

grūžām „in großer Menge“; zu *grūžas*

(pl.) „große Menge“

grūžņām „in großer Menge“; zu

grūžņa „Gedränge“

kājām „zu Fuß“; zu *kāja* „Fuß, Bein“

kuōpām „zusammen“; zu *kuōpa*

„Haufen“

lāmpām „vollständig“; zu *lāmpa*

„abgeschlagenes Stück“?

neciltām „keine Spur“; zu *cilta*

„Geschlecht, Ursprung“ (vgl. *ne*

ciltām „nicht im geringsten“)

sendienām „vor langer Zeit“; zu

sendienas „vergangene Zeiten“

ūmakām „in Mengen“ zu *umaka*

„Menge“; nach *aumaļām* „in

Strömen“ umgestaltet ist wohl

aumakām „in großer Menge“

varmākām „mit Gewalt“; zu *varmāka*

„starker Arbeiter, schweres

Werkzeug“

viētām (NF alt *viētāms*) „stellenweise“,

auch *viētviētām*; zu *vieta* „Ort“

Komposita oder Präfigierungen:

apkājām „auf Umwegen“ (NF

apkājēm) zu *kāja* „Bein“

savdabām „in sich zurückgezogen“; zu

savs „eigen“ und *daba* „Charakter“

stāvkājām „aufrecht stehend“; zu *kāja*

„Bein“

Basis nicht belegt:

šāūsmaņām „furchtbar“; vgl. *šāūsma*

„Schauer, Entsetzen“

Kasusformen zu Adjektiven (auch

Bildung von Adjektivadverbien und
als Endung bei Diminutiva):

agritiņām „sehr früh“; Diminutiv zu

agri „früh“

diktām (liv.) „laut, stark“; zu *dikts*

„laut“

gariskām „der Länge nach“; zu *garisks*

„länglich“

gāužām (NF *gāužam*) „jämmerlich“; zu

gāužs „kläglich“

gudrām „schlau“; zu *gudrs* „schlau“

ilgām (NF *ilgam*) „lange“; zu *ilgs*

„lange“

klusām „still, leise“ (NF dim. *klusīņām*,

kluse'nītiņām, *klusītiņām*); zu *klus*

„still“. Auch *ieklusām* „etwas leise“,

paklusām „ziemlich still“ (NF dim.

paklusīņām, *paklusītiņām*)

lēnām „langsam“; zu *lēns* „langsam“

(NF dim. *lēniņām*, *lēnītiņām*); auch

palēnām „ziemlich langsam“ (NF

dim. *palēniņām*, *palēnītiņām*)

liēliskām (NF *lieliskam*) „großartig“;

zu *liēlisks* „großartig“

pamazām (NF dial. *pama'gam*, NF

dim. *pamazītiņām*, *pamaziņām*,

pama'zīniņām, *pama'zītiņām*)

„allmählich, langsam“; zu *pamazs*

„ziemlich wenig“, auch

mazpamazām „allmählich“

paviršām „von oben, oberflächlich“; zu

paviršs „oberflächlich“

pilnām (NF *pilnam*, *pilnumam*) „völlig,

vollständig“; zu *pilns* „voll“, auch

pārpilnām (NF *pārpilnam*) „im

Überfluß“; zu *pārpilns* „überevull“

rāmītiņām „ganz leise, zahm“; Dim. zu

rāms „ruhig“

rētām (NF *rētams*) „selten“, auch

parētām (NF *parētam*) „hier und

da“; zu *(pa)rēts* „(ziemlich) selten“

seņam „lange, längst“; zu *seņs* „alt“
šķērsām (NF *šķēršām*) „quer“; zu
šķērss „quer“, mit Suffix *šķērsnām*,
šķērstām, mit Präfix *iēšķērsām*
 „etwas quer“ zu *iēšķērss* „ein wenig
 schräge“, *pāršķērsām* „ein wenig
 quer“

tālām „weit“ (NF *tālam*, *tālam*) „weit“;
 zu *tāls* „weit“

tiešām (NF *tiešam*) „gerade, wirklich“;
 zu *tiešs* „gerade“, auch *iētiešām*
 „ziemlich geradeaus“, *patiešām*
 „ziemlich gerade“, *pārtiešām*
 „gerade“

viēglām (NF dim. *viēgliņām*) „leicht“;
 zu *viēgls* „leicht“

viēnmukām „überall gleich dick“; zu
viēnmuks „überall gleich dick“

Zu nicht bezeugten Adjektiven:

blakām „nebenan“ (auch *ieblakām* „in
 der Nähe“, *pablakām* „ziemlich
 nahe“); vgl. lit. *pablakùs* „ähnlich“

drīzām (NF *drīzam*) „bald“; auch
drīz'drīzam „dann und wann“

līdzām „neben, zur Seite“; vgl. lit.
lygus „eben, gleich“

Zu Ordinalzahlwörtern:

pirmam „zuerst, am Anfang“; zu *pirms*
 „erster“

ùotram „zum zweitenmal“; zu *ùotrs*
 „zweiter“

Zu Verbwurzeln gebildet:

aplūzām „ringsherum brechend“; zu
aplūzt „ringsum abbrechen“

apraustam „stotternd“; zu *apraust*
 „aufwühlen“

apsitām „stoßweise“; zu *apsist*
 „beschlagen“

apšutām „stoßweise“; zu *apšust* „böse
 werden“

aptirām „mit Umschweif reden“; zu
tirāt „viel reden“

atkāļām „indirekt“; zu *atkāļuôt*
 „verleumden“

atrastām „weiter weg“; zu *atrastiēs*
 „sich befinden“

auļam „im Galopp“ (NF dim.

auļiņām); zu *auļuôt* „galoppieren“
bakām „haufenweise“; zu *bakāt*

„stopfen“

dukam (dial.) „ganz, vollständig“; zu
dukt „matt sein“

iegaidām „vorläufig“; zu *gaidīt*
 „warten“

izklaīdām „zerstreut“; zu *izklaīdēt*
 „zerstreuen“

izšļaiķām „mit ausgestreckten Händen
 und Füßen“; zu *izšļauktiēs* „sich
 räkeln“

iztirām „listig“; zu *iztirāt* „erforschen“
klātām „anwesend“ (vgl. *klāt*) zu *klāt*

„hinbreiten“

khupām „mehrfach stolpernd“; zu *khupt*
 „stolpern“

nevīļām „unabsichtlich“; zu *viļāt*
 „betrügen“

pagaidām „vorläufig“; zu *pagaidīt* „ein
 wenig warten“

pajukām „durcheinander“; zu *pajukt*
 „in Unordnung geraten“

pakaišām „verstreut“; zu *pakaisīt* „mit
 Streu unterlegen“

pāradām „ein Muster strickend“; zu
adīt „stricken“

pārļaidām „abwechselnd“; zu *pārļaišt*
 „verstreichen lassen“

tikām (NF *tikam*) „derweile,
 unterdessen“ (auch *tiku tikām*, vgl.
 auch *šitikām* „bis zu dieser Stelle“)
 zu *tikt* „werden“

Mit Präsenszeichen:

lēcām „eilend, springend“; zu *lèkt* (1. Sg. Präs. *lēcū*) „springen“
pagāžām „schräg, geneigt“; zu *pagāzt* (1. Sg. Präs. *pagāžu*) „ein wenig neigen“

Präfigiert:

àumašām „zu viel“; evtl. mit Präfix *au-* *o*-stufig und mit *tīā*-Suffix zu einer Wurzel **met-* „messen“?

Komponierte Adverbien aus

Verbstämmen:

aūgšcīpām „mit hohen Sprüngen (bei Hasen)“; zu *aūgšā* „hoch“ und *cīpāt* „Haken schlagen“
aūgšlēkām „mit hohen Sprüngen“; zu *aūgšā* „hoch“ und *lèkt* „springen“
auļekām „im Galopp“; wohl aus *auļ-* zu *aūlis* „rasche Bewegung“ und *lèkt* „springen“
divdēgām „zweimal entbrennend“; zu *divi* „zwei“ und *degt* „brennen“
gaŗšļaukā „der Länge nach ausgestreckt“; zu *gaŗš* „lang“ und *šļaukt* „rutschen“
jēļšķīdām „zur Zeit, da die Winterbahn abgeht“; zu *jēļs* „abgerieben“ und *šķīst* „auseinandergehen“
līdzteķām „parallel“; zu *līdz* „mit“ und *tecēt* (Wurzel *tek-*) „laufen“
saušpuvām „trocken faulend“; zu *saušs* „trocken“ und *pūt* „faulen“
saustrūdām „trocken faulend“; zu *saušs* „trocken“ und *trūdēt* „faulen“
stāvbāzām „brechend voll“; zu *stāvēt* „stehen“ und *bāzt* „stopfen“
stāvbrakām „brechend voll“; zu *stāvēt* „stehen“ und einer lautmalerschen Wurzel **brak-* „brechen“; vgl. *briku braku* „krach!“

stāvgrūdām „platzregenartig“; zu *stāvēt* „stehen“ und *grūst* (Wurzel *grūd-*) „stoßen“
stāvlaidām „brechend voll“; zu *stāvēt* „stehen“ und *laīst* (Wurzel *laid-*) „lassen“
stāvlaūzām „brechend voll“; zu *stāvēt* „stehen“ und *laūzt* (Wurzel *lauz-*) „brechen“
stāvmukām „brechend voll“; zu *stāvēt* „stehen“ und *mukt* „abfallen“
suņkūlām „wie einen Hund verprügelnd“; zu *suns* „Hund“ und *kult* „schlagen“
zēmlēcām „nach unten stürzend“; zu *zēms* „unten gelegen“ und *lèkt* „springen“

Mit Palatalisierung:

iebauzām „als Imbiß“; zu *iebaudīt* „ein wenig genießen“
liečām (NF *liekam*) „überflüssig“; zu Adjektiv *lieks* „überflüssig“ oder zu *likt* (1. Sg. Präs. *lieku*) „legen hinzu“
 Kompositum mit Palatalisierung:
mitežām „gemeinschaftlich von mitgebrachter Kost essen“; zu *mits* „Tausch“ und *ēst* „essen“ (Stamm *ēd-*)

Zu Verbwurzel oder nominaler Basis?

atduošām „als Gegengabe“; zu *atduōša* „Gegengabe“; vgl. *atduôt* „zurückgeben“
atliekām „im Überfluß“; zu *atliēka* „Rest“ oder *atlikt* (Präs. *atlieku*) „sparen“
atlikām „im Überfluß“; zu *atlikas* (pl.) „Reste“ oder *atlikt* „ersparen“?
tīšām „absichtlich“; zu *tīšs* „vorsätzlich“, auch *patīšām* „absichtlich“, *netīšām* (NF

neīšāmis „unabsichtlich“; vgl. *tītīt*
„trotzen“
uzmašām (NF *usmašām*) „besonders“;
zu *uzmašs* „besonders“; vgl. *uzmest*
„aufwerfen“

An Adverbien:

abpusām „zu beiden Seiten“; vgl.
abpus
apmērām „ungefähr“; vgl. Dat.
apmēram zu *apmērs* „Umfang“
āupušām „von beiden Seiten“
aplinkām „mit Umschweifen“; vgl.
aplinkus
aplēnkām „mit Umschweifen“ (Basis
eigentlich ein Verb?)
aūgšām „oben“; vgl. *aūgšā*
iekšām „drinnen“; vgl. *iekšā*
krustām „kreuzweise“; vgl. *krustu*
„kreuzweise“
pakaļām „hinterher“; vgl. *pakaļ*
pruōjām „weg“ (auch *juō'pruōjām*
„noch fernerhin“)
pusām (NF *pušam*) „entzwei“; vgl.
pušu
turpam (liv.) „dorthin“, NF zu *tuŗp(u)*

In Zusammenrückungen:

apkuōrām (NF *apkuorībām*) „mit
Umschweifen“; vgl. *kuora*
„Biegung“; Suffix?
apmālām (NF *apmālām*) „mit
Umschweifen“; vgl. *mala* „Rand“
ar'viēnam „immer“; vgl. *ar'viēnu*
atsvētdienām „jeden Sonntag“; vgl.
svētdiena „Sonntag“
divkārt(ām) „zweifach“
divtikam „zweimal“; vgl. *divtik*
nuōtuļam „dicht nebeneinander“; vgl.
nuōtaļ
pamaļām „zur Seite“; vgl. *pamaļ*
pārvežām „nicht im Gleis“; zu *vēža*
„Gleis“

pirmkārt(ām) „erstens“
puspusām (NF *puspušām*) „halbwegs,
einigermaßen“; Nebenform zu
puspušēm
savmaļām (NF *savmaļam*) „abseits,
abgeschieden“; vgl. *savmaļus*
te'patam „hier selbst“; vgl. *te'pat*
tūkstuoškārtām „tausendfach“
vāŗākkārtām „mehrfach“
pa'priekšām „zuvor, zuerst, anfangs“;
vgl. *pa'priekšu*
pa'tiešām „wirklich“; vgl. *pa'tiesi*

An entlehntes Adverb:

sugām (NF *sugam*) „ganz und gar“
(entl. aus estn. *sugu* etwas)

Nicht sicher zu analysieren:

garžām „der Länge nach ausgestreckt“;
mit *gar-* „lang“?
kažām „vielleicht“
padam „genug, wahrscheinlich“
piegāžām (NF *piegāžam*) „für die
lange Weile“; zu (*pa*)*gāzt* „gießen“?
pulpučām „in großen Flocken“
sāusmaņām „massenhaft“; zu *sāuss*
„trocken“? Zweitglied?

6.3.50 Lettische Adverbien auf *-ām* und *-ēm*

Zu Verbwurzeln:

pārkārēm (NF *pārkārēm*)
„hinausragend“; zu *pārkārt*
„hinüberhängen“
piēvarēm (NF dim. *piēvarītēm*) „mit
Gewalt“; zu *piēvarēt* „Gewalt
antun“

Mit Suffix:

iegūtnēm „schnell“; mit *n*-Suffix zu *gūt*
„fangen“
izgūtnēm „schnell, eilig“; mit *n*-Suffix
zu *izgūt* „schnell bewältigen“

pagūtnēm „eilig, eifrig betreibend“; mit
n-Suffix zu *pagūt* „vermögen“

Komponiert:

àizgaidēm „in Erwartung“; zu *gàidīt*
„warten“

augšlecēm (NF *ausšlecēm*) „mit hohen
Sprüngen“; zu *lèkt* „springen“

stāvgāzēm „platzregenartig“; zu *gāzt*
„gießen“

Mit o-Stufe in der Wurzel:

pusvārēm „halbgekocht“; zu *vir̄t*
„kochen“, vgl. auch Partizip
pusviris „halbgekocht“; auch Dim.
pusvarītēm

Diminutiva:

Bildungen zu anderen ē-Stämmen:

pusvarītēm „halbgekocht“; vgl.
pusvārēm

valītēm „ohne Eile, bequem“, auch
pavaļītēm; vgl. *valēm* „langsam“

Bildungen zu Formen auf -ām:

izvaļītēm „gemütlich“; vgl. *izvaļām*
„gemütlich“

klusītēm „ganz still“; vgl. *klusām* „still“

lènītēm „langsam“; vgl. *lènām*
„langsam“, dim. *lènītiņām*

paklusītēm „ziemlich still“; vgl.
paklusām, dim. *paklusiņām*,
paklustītiņām

palènītēm „ziemlich langsam“; vgl.
pal(enasgr)nām „langsam“, dim.
palènītiņām

pama'zītēm (NF *pamazītelēm*)
„ziemlich langsam“; vgl. *pamazām*,
dim. *pamaziņām*, *pama'zītiņām*

viēglītēm „leicht, sachte“; vgl.
viēgliņām

Zu Adverbien:

pārēm „hinüber“; vgl. *pāri*, *pārim*,
auch *pār(i) pārēm*, *pārpārēm*
tā'patēm „ebenso“; vgl. *tā'pat*

Zur Verstärkung:

caūrēm zur Verstärkung zu *cauri*
„durch“; auch *caūrcaūrēm* oder
caur caurenēm „durch und durch“

In Zusammenrückungen:

apkuorēm „mit Umschweifen“ (vgl.
apkuôrām); vgl. *kuore*

„Krümmung“

izkuorēm „auf Umwegen“; zu *kuore*
„Krümmung“

pareizēm „manchmal“; zu *reīze* „Mal“

pārkuorēm „rittlings“; zu *kuore*
„Dachfirst“

Übertragen:

attālēm „in einiger Entfernung“; vgl.

attālu

iztālēm „von weitem“; vgl. *iztālis*

ietālēm „in einiger Entfernung“; vgl.

ietālu

muōtālēm „von fern“; vgl. *nuotāl*

Übertragen auf ā-Stämme:

apkājēm „auf Umwegen“ (vgl.

apkājām)

atgāztēm „mit erhobenem Haupt“; vgl.

atgāztām, Instr. Pl. fem. zu Part.

Prät. Pass. zu *atgāzt* „zurückwerfen“

izgudrēm „vorsätzlich, schlau“ (NF
izgudrām, *izgudriēm*); zu *izgudrs*
„überschlau“

krustēm „kreuzweise“; vgl. *krustām*,

paradigmagerecht ist *krustiēm* zu

krusts „Kreuz“

pamazēm „langsam“; vgl. *pamazām*

pārkātēm „doppelt“ (wohl aus

**pārkārtēm*); zu *kārta* „Mal“

viēglēm „leicht sachte“; vgl. *viēglām*

vis'garēm „die ganze Strecke entlang“;
vgl. *vis'garām*

Mit einem anderen Suffix:

tiēštiēšenēm (dial., NF *tiēštiēšnēm*)

„wirklich“; vgl. *tieštiesām*

Übertragen auf einen i-Stamm:

pušausēm „mit halbem Ohr“; zu *àuss*
„Ohr“

Zu Adjektiven; *ā*-Form nicht belegt:
aplamēm „verkehrt, tönicht“; zu
aplams, auch *aplamu aplamēm*
lētēm „leicht“; zu *lēts* „leicht“

Zusammenrückungen auf *-īm*:
pārnahtīm „eine Nacht um die andere“;
vgl. *nakts* „Nacht“
ar'viēnīm (NF *ar'viēnim*) „immer“; vgl.
ar'viēnu

6.3.51 Nicht genauer zu bestimmende lettische Formen auf *-im*

caurim „durch“
pārim „darüber“, auch *pārpārim*
„reichlich“ (auch *pār pārim*) und
vispārim „allgemein“
tā'patim „ebenso“; vgl. *tā'pat*
trejim dial. dreimal
višķim „ganz“; evtl. aus **viskām*? vgl.
lit. *viskas*

6.3.52 Verbale Adverbien mit *o*- Stufe in der Wurzel

Litauisch:
apžargōm(s) (NF *apžargomis*)
„rittlings“
atšubu (NF *atžubu(s)*, *atšupu*)
„rückwärts, verkehrt“; zu *atšaubīt*
„abprallen lassen“
atšūbenu (mit *-en*-Suffix) „rückwärts,
verkehrt“; vgl. *atšaubīt* „abprallen
lassen“
kūlvartomis „Hals über Kopf“; zu *kūlys*
„Purzelbaum“ und *viřsti* „stürzen“
(Wurzel *virt-*)

kūlvartaīs „Hals über Kopf“; *o*-
stufige Bildung von *veřsti* „von
oben nach unten wenden“
narōm(s) (NF *naromis*) „tauchend“
(auch *panarōm*, *panaromis*); zu
nerti „tauchen“
nuodarbiaĩ „bis zum Ende der Arbeit“;
zu *nudirbti* „fertigstellen“
pasakuĩ „hintendrein“, vgl. *pāsaku*;
wohl *o*-stufige Bildung zu *pasēkti*
„folgen“
pražvilgomis sich umschauend; zu
pražvelģti „den Blick auf tun“
Substantive bezeugt:
pasalōm(s) (NF *pasalomis*) „mit
Tücke“; zu *pasalā* „Tücke“ (oder
selēti „schleichen“)
pasklandaīs „seitwärts abrutschend“;
zu (*pa*)*sklģsti* (1. Sg. Präs. *sklindũ*)
„rutschen“
pasklánda (NF *pāsklanda*) „seitwärts
abrutschend“; zu *pasklánda* (oder
pāsklanda) „Abhang“; vgl. aber
auch *pasklisti* „ausgleiten“ (1. Sg.
Präs. *pasklindũ*)
pasklandaīs „seitwärts abrutschend“;
zu (*pa*)*sklģsti* (1. Sg. Präs. *sklindũ*)
„rutschen“
patakōm(s) (NF *patakomis*) „rinnend,
leckend“; zu *patakā* „Rinnen,
Leck“; vgl. *patekēti* „fließen“
pusiāuskarda „grob schrotend“; zu
skeřsti (Wurzel *skerd-*) „stechen“
raĩščiaĩs „im Trab“; mit *o*-Vollstufe
und *tģā*-Suffix zu *riřti* „traben“
samplačiaĩ „dem Ufer gleich“ (vgl.
samplatā); zu *plēsti* „sich
ausbreiten“
slaptōm (NF *slaptomis*) „heimlich“; zu
slaptā „Geheimnis“; vgl. *slēpti*
„verbergen“, auch *paslaptomis*
„heimlich“; zu *paslaptā*

„Hinterhalt“; vgl. *paslēpti*
 „verstecken“
slaptà (NF *slaptū*) „geheim“ (auch
paslaptà); zu *slaptà* „Geheimnis“;
 vgl. *slēpti* „verbergen“
staigà „plötzlich“; zu *staigà* „Eile“;
 vgl. *stéigti(s)* „sich bemühen,
 beeilen“
statmarkaĩ (NF *stačmarkaĩ*) „eilig“; zu
mérkti „blinzeln“

Substantiv oder Verb?

apýlankom(is) „ringsherum“; zu
apýlanka „Umschweif,
 Abweichung“; vgl. *apleñkti*
 „vorübergehen“
užúolankom(is) „auf Umwegen“; zu
užúolanka „Krümmung“; vgl.
užleñkti „umlegen“

Lettisch:

apžārnī „rittlings“, wohl aus
 **apžagarnī*; vgl. *apžargām*
atvaru „geöffnet“; zu (*pa*)*virt* „öffnen“
atvasu „in einiger Entfernung“; wohl
 zu einer Wurzel **ves-* „verweilen“
bradu(s) (NF *bražus*) „watend“; zu
brist „waten“

Adjektiv oder Verb?

uzmašu(s) „besonders“; zu *uzmašs*
 „besonders“, vgl. *uzmest* „aufwerfen“

6.3.53 Litauische lokativische Adverbien auf -ie, die Wetterverhältnisse bezeichnen

Zu *o*-stämmigen Adjektiven:

kārštīe „bei heißem Wetter“; zu *kārštas*
 „heiß“
šāltīe „bei kaltem Wetter“ (auch
próšāltīe „bei grimmiger Kälte“); zu
šāltas „kalt“

šīltīe „bei warmem Wetter“; zu
šīltas „warm“
šlāpīe „bei nassem Wetter“; zu *šlāpias*
 „nass“
 Zu Pronomina:
šiókie „bei solchem Wetter“; zu *šiðkas*
 „so ein“
tókie „bei solchem Wetter“; zu *tòks* „so
 ein“

Zu *u*-stämmigen Adjektiven:

biaūrīe „bei furchtbarem Wetter“; zu
bjaurūs „furchtbar“
grāžīe „bei schönem Wetter“; zu
gražūs „schön“
slydie „bei Glatteis“; zu *slydūs* „glatt“

Zu Partizipien Präsens Aktiv gebildete
 Formen:

dūlkantie „bei Sprühregen“; zu *dūlkti*
 (3. Pers. Präs. *dūlka*) „sprühen“
līnantīe „bei Regen“; zu *līti* (3. Pers.
 Präs. *līna*) „regnen“
smuñkantie „bei Glatteis“; zu *smūkti*
 (3. Pers. Präs. *smūka*)
 „ausrutschen“

Formen auf -otie:

áudrotīe „im Sturm“; zu *áudrotas*
 „stürmisch“
bañgotīe „bei Wellengang“; zu
bangótas „wogend“
blaūzdlaužotīe; vgl. *blaūzdlauža*
 „gefrorener Weg“
dārganotīe „unter Regen und Schnee“;
 vgl. *dārgana* „Regenwetter“,
dārganoti „regnen“
giedrotīe (NF *giēdrotīe*) „bei schönem
 Wetter“, vgl. *giedróti* „heiter
 werden“, *giēdras* (žemaitisch
giedras) „heiter“
kāitrotīe „in der Sonnenhitze“; zu
kāitrotas „heiß“
lýtotīe „in der Regenzeit“; zu *lýtotas*
 „regnerisch“

pūgotie „bei Schneesturm“; vgl. *pūgà*
„Schneesturm“

Formen auf *-uotie*:

gríoduotie „bei Frost“; zu *gríoduotas*
„mit Frost bedeckt“

mìgluotie „bei Nebel“; zu *migliuotas*
„neblig“

sniėguotie „bei Schneefall“; zu
sniėguotas „schneebedeckt“

spėiguotie „zur Zeit grimmiger Kälte“;
zu *spėiguotas* „frostig, eiskalt“

vėjuotie „bei Wind“; zu *vėjuotas*
„windig“

Formen auf *-ėtie*:

gríodėtie „bei Frost“; vgl. *gríodas*
„Frost“

saulėtie „bei sonnigem Wetter“, vgl.
saulėtas „sonnig“, *saulėti* „sonnig
werden“

6.3.54 Formen mit dem Ausgang - iese, Kontamination aus Lokativ auf *-iesu* und Inessiv auf *-se*

Zu Zahlwörtern

dviese „zu zweit“

triesė (NF *trisė*, *triėse*, *triėse*, *trijėse*,
triesa, *triesà*, *trisà*) „zu dritt“,

keturiese „zu viert“

penkiese „zu fünft“

šešiese „zu sechst“

septyniese (NF *septyniese*) „zu siebt“

aštuoniese „zu acht“

devyniese „zu neunt“

dešimtiese „zu zehnt“

Zu Adjektiven, Adverbien oder

Pronomina

dauģiese „zu vielen“

keliėse „zu wievielt“

6.3.55 Litauische Adverbien mit dem Inessiv

Zu Substantiven:

apačiój „unten“; zu *apačia* „Unten
Befindliches“

apýlinkėj „ringsumher“ (ostlit.) zu
apýlinkė „Umgebung“

dárbe „in der Tat, tatsächlich,

wirklich“; zu *dárbas* „Arbeit“

dienōj „bei Tage“; zu *dienà* „Tag“

krívōj „zusammen“; zu *krūvà*
„Haufen“

laukė „draußen“; zu *laukas* „Feld“

mýnioj „in Gedanken“; zu *mynià*
„Andenknen, Gedanke“

orė „draußen“; zu *óras* „Luft“

pašalyjė (verk. NF *pašalỹj*) „zur Seite,
daneben“; zu *pašalỹs* „Platz an der
Seite“

rytój (alte NF *rytójė*) „morgen“.

Entweder fem. Form zu mask.

Substantiv *rýtas*, wahrscheinlicher

aber zu *rytójus* „morgiger Tag“;

rytójė mit Haplologie < **rytojuje*

(JANUSCHAS 1962:87)

tárpe „dazwischen“; zu *tárpas*

„Zwischenraum“, auch *savítarpe*

„im eigenen Inneren“

užpakalyje (verk. NF *užpakaly*,

užpakalyj, dial. *užpakalỹ*, *užpakalỹj*,

užpakalyjė) „hinter dem Rücken“;

zu *užpakalis* „Platz hinter dem

Rücken“

užvačioj „heimlich“; zu *užvačia*

„Heimlichkeit“

vakarė „am Abend“; zu *vãkaras*

„Abend“

vidij (NF *vidujė*) „drinnen“; zu *vidis*

„Mitte“

viduryjė (verk. NF *vidurỹ*, *viduř*, *vidur*,

vidurỹj) „in der Mitte“ zu *vidurỹs*

„Mitte“

viētoj (NF *viētoje*) „am Platze“; zu
vietà „Stelle, Ort“
viršuj (NF *viršujè*) „oben“; zu *viršùs*
 „Oberes“

Basis nicht bezeugt:

ovyje (NF *ovije*) „deutlich, hell,
 Wachsein“; evtl. zu einem
 Nominativ **ovys/ovis* „wacher
 Zustand“
vienābasēje (NF *vienābasēj*) „ohne
 Strümpfe in den Schuhen“; zu *bāsas*
 „barfuß“

Zu einem Adjektiv:

paskujè „dann“; zu *paskùs* „letzter“
 (wohl sekundäre Neubildung); vgl.
pāskui, *pāskum*
visuotinōj (NF *visuotinojè*) „alle
 zusammen“; vgl. *visuotinas*
 „allgemein“
dvejè „doppelt“; zu *dvējas* „doppelt“
trejè „dreimal so viel“; zu *trējas*
 „dreifach“

Zu Pronomina:

kamè „wo?“; auch *kanakamè*
 „irgendwo“, *ničkame* (NF *niekamè*)
 „nirgends“
savyjè „bei sich“ (ersetzt ältere Formen
 wie *saviepi*); zum
 Reflexivpronomen Gen. *savēš*
 „seiner, sich“

Zu Zahlwörtern:

dvieje „zu zweit“

6.3.56 Lettische Adverbien mit dem Inessiv

Zu Substantiven

Lokale Substantive:

aūgšā „oben, nach oben“; zu *aūgša*
 „oben befindliches“
ārā „draußen“; zu *āra* „das Freie“
iekšā „drinnen“; zu *iekša* „das Innere“
laūkā „draußen, hinaus“; zu *laūks*
 „Feld“
lejā „unten“; zu *leja* „Tal“
pakaļā „hinten“; zu *pakaļa* „Hinteres“
priekšā „vorne“; zu *priekša* „Vorderes“
starpā „zwischen“; zu *starpa*
 „Zwischenraum“
tejumā „am hiesigen Ort“; zu *tejums*
 „das Hier“
vidū (NF dial. *viduo*) „drinnen, hinein“;
 zu *vidus* „Mitte“
viršū (NF dial. *viršuo*) „oben“; zu
viršus „Oberes“
zemē „hinunter“; zu *zeme* „Erde“

Nominativ nicht bezeugt:

pretī „entgegen“ (auch in <*pretieib*>,
 altlett. Schreibung für [*pretī-b*]); zu
 einem Substantiv **pretis*, vgl.
 Instrumental *pretim*, auch in
kur'pretī „wogegen“

Weitere Substantive:

buōjā „zu Grunde“; zu *buōja*, entlehnt
 aus livisch *puoi* „Grund, Boden“
kristā „kreuzweise“; zu *kristis* (dial.)
 „Kreuz“
kulā „zusammen, ins Verderben“; zu
kuls „Haufe“, auch pl. *lēkt kuluōs*
 „Fastnacht laufen“
kuōpā „zusammen“; zu *kuōpa*
 „Haufen“
laikā (NF hochlett. *lāikūo*)
 „rechtzeitig“; zu *laīks* „Zeit“
māišumā „durcheinander“; zu *māišums*
 „Gemisch“
mudā „auf einem Haufen“; wohl zu
 **muda*, entlehnt aus liv. *muda*
 „Tanghaufen“

nuomuodā „wach“; zu *miõmuõds*
 „Wachsein“, auch *pus'nuõmuõdā*
 „halb wachend“
padziřnē „unter der/die Handmühle“;
 zu *padzirne* „Platz unter der
 Handmühle“
pusnemaņā „halb unbewußt“; zu
pusnemaņa „Halbbewußtsein“
reizē „gleichzeitig“; zu *reīze* „Mal“
visumā „gänzlich, im Ganzen“; zu
visums „Ganzes“
vaļā „frei, lose“; zu *vaļa* „Freiheit“
 Pluralformen:
aiļuõs „im Galopp“; zu *aīlis* „rasche
 Bewegung“ (Grundbedeutung;
 heute „unruhiger Mensch“)
klēpjuõs „galoppierend“; wohl zu
klēpis „Schoß, Schoßvoll (als
 Maßangabe)“
kuluõs in *lēkt kuluos* „Fastnacht
 laufen“; zu *kuls* „Haufe, Gruppe“
suõļuõs „schrittschnell“; zu *suõlis*
 „Schritt“
 Präfigiert oder komponiert:
gadgadā „von Jahr zu Jahr“; zu *gads*
 „Jahr“
krustveidā „kreuzartig“; zu *veīds*
 „Form“
nevietā „am falschen Ort“; zu *vieta*
 „Stelle“
pakuõpā „ziemlich nahe zusammen“;
 zu *kuõpa* „Haufen“
pēcgalā „zuletzt“; zu *gals* „Ende“
pēclaīkā „in der Folgezeit“; zu *laīks*
 „Zeit“
priekšlaīkā „vorher“; zu *laīks* „Zeit“
pus'gāisā „halb in der Luft“; zu *gāiss*
 „Luft“
pusratā „halbwegs, ziemlich“; vgl.
ratā „zum Henker“ zu *rats* „Rat“
vakarvakarā „gestern abend“; zu
vakars „Abend“

viēnkuõpā „zusammen“; zu *kuõpa*
 „Haufen“

Formen mit dem Substantiv *-puse*:
ārpuse „außerhalb“; zu *ārpuse*
 „Außenseite“
kaīnpuse „oberhalb, oben“
lejpuse „unten, auf der Unterseite“
mūspuse „diesseits“
viņpuse „auf der anderen Seite“; zu
viņpuse „die andere Seite“

Pluralformen:

citkārtaīkuos „früher“; zu *citkārt*
 „früher“ und *laīks* „Zeit“
laiklaikuos „ewig, immerdar“; zu *laīks*
 „Zeit“
laikmūžuos „ewig, immerdar“; zu *laīks*
 „Zeit“ und *mūžs* „Ewigkeit“
mūžmūžuõs „ewig lange“; zu *mūžs*
 „Ewigkeit“
pēcgaduoõs „in späteren Jahren“; zu *pēc*
 „dann“ und *gads* „Jahr“
pus'gāisuõs „halb in der Luft“; zu *gāiss*
 „Luft“
pus'sapņuõs „im Halbschlaf“; zu *sapns*
 „Traum“
šuoslaīkuõs „in diesen Zeiten“; zu *laīks*
 „Zeit“

Übertragung der Endungen auf andere
 Stämme:

aptuvienā „in der Umgebung“; vgl.
aptuviene „Umgebung“
aīgšū „nach oben“ (Analogie zu
viřsū); vgl. *aīgša* „Oberes“
biedrū „gemeinsam“; vgl. *biedrs*
 „Genosse, Gefährte“
kājiēnē „am Gehen“; vgl. *kājiens*
 „Aufsein“
padziřnā (NF *padzirnavā*, *padziřnū*)
 „unter der Handmühle“; auch Pl.

padziņnās; vgl. *padziņnē* zu *padzirne*
 „Raum unter der Handmühle“
reīzā „zugleich“; vgl. *reīze* „Mal“
savtienā „alleine“; im Erstglied *sav-*
 „sich, eigen“, zum Zweitglied vgl.
tiene „das Dort, der Ort“

Zu Adjektiven oder Pronomina:

brīvā „ohne Arbeit, unbeschäftigt“; zu
brīvs „frei“
dīkā „müßig“; zu *dīks* „müßig“
nelāgā „schlecht“; zu *nelāgs*
 „schlecht“
pīlnā „voll“; zu *pīlns* „voll“
tiešā „wirklich“; zu *tiešs* „direkt“
tīkrā „wirklich“; zu *tīkrs* „recht“
tukšā „leer“; zu *tukšs* „leer“, auch
pustukšā „halb leer“
visā „gänzlich, im Ganzen“

Nicht bezeugtes Basisadjektiv:

blakā „nebenan“

Mit Präfigierung:

pārtiešā „gerade“; zu *tiešs* „gerade“
pussveīkā „halbwegs mit heiler Haut“;
 zu *sveīks* „gesund“

Zu Gesamtheitszahlen (Zahlwörter mit
 Suffix *-atā-*) oder Adjektive auf *-*
ats:

viēnatā „alleine“
divatā (NF *divatē*) „zu zweit“
trijatā (NF *trejatā*) „zu dritt“
četratā „zu viert“
piecatā „zu fünft“
sešatā „zu sechst“

Hiernach wohl analogisch gebildet:

visatā „alle zusammen“

Mit anderer Endung:

divatē „zu zweit“; vgl. *divatā*

Mit Verbwurzeln:

apmulsā „in der Verwirrung“; zu
apmūlst „verwirrt werden“
atvērā „offen“; zu *atvērt* „aufmachen“
klātā „anwesend“; zu *klāt* „hinbreiten“
muōvārta „verachtet“; zu *muōvārtēt*
 „verachtet werden“
paklaidā „in der Irre“; zu **klaid-* in
klaidīt „umherirren“
pamūtā „wechselweise“; zu *pamūt*
 „abwechseln“
piemuodā „wach“; zu *piemuost(ies)*
 „erwachen“
rājā „brünstig“; wohl zu *rāt* „schelten
 (< brüllen)“
rikšā „im Trabe“; zu einer Wurzel **ris-*
 „traben“
uzkumā „vornüber gebeugt“; zu *uzkūmt*
 „krumm werden“

Mit Pluralendungen:

aulēkuos (NF *aulēkšuos*) „im Galopp“;
 mit Erstglied *aul-* aus *aulis* „rasche
 Bewegung“ und zu *lēkt* „springen“
rikšuos (NF *rikšņuos*) „im Trab“, auch
pusrikšuos „im halben Trab“; wohl
 zu einer Wurzel **ris-* „traben“
sklābiņuos „im Galopp“; mit *-iņ-*
 Suffix zu einer Wurzel **sklāb-*
 „galoppieren“
skriešuos „eilig laufend“; mit *tīā-* Suffix
 zu *skriet* „laufen“

Zu Verbwurzeln mit dem Präfix *pus-*:

pusaudā „halbgewebt“; zu *aūst*
 (Stamm *aud-*) „weben“
pusaūgā „halberwachsen“ (auch Plural
pusaūguos); zu *aūgt* „wachsen“
pusāusā „in der Dämmerung“; zu *āust*
 „tagen“
pusbirā „zur Hälfte vollgeschüttet“; zu
biŗt „streuen“
pusbrīnā „halb verwundert“; zu *brīnēt*
 „bewundern“

pusdēgā „halbverbrannt“; zu *degt* „brennen“
pusdziedā „halbgesungen“; zu *dziēdāt* „singen“
pusirā „halb gelöst“; zu *īrt* „sich auslösen“
puskurā „zur Hälfte gebrannt“; zu *kuīt* „Feuer machen“
puslikā „halbgebückt“; zu *likt* „krumm werden“
pusplaukā „halb ausgeschlagen“; zu *plaukt* „aufblühen“
pusvirā (NF *pušvirā*) „halb geöffnet“; zu (*pa*)*virt* „öffnen“

Mit anderer Präfigierung:

pirmplaukā „eben erblüht“; zu *plaukt* „aufblühen“

Anderer Ablaut:

atvirā „offen“; zu *atvērt* „aufmachen“ (aber auch (*pa*)*virt* „öffnen“)

Mit Suffix:

pusplaukumā „halb ausgeschlagen“; zu *plaukt* „aufblühen“
rātenē „in der Lage, gescholten zu werden“; vgl. *rātin* zu *rāt* „schelten“

Übertragung der Endungen auf

Adverbien:

pretē „dagegen“; vgl. *preī*

In Zusammenrückungen bzw.

Präfigierungen/Komposita:

āizkrūmē „hinter einem Gebüsch“
āizzemē „ins Jenseits“
miōdievā in *miōdievā iet* „untergehen (von der Sonne)“
pacepurē „unter dem Hut“
pareizē „auf einmal, zugleich“ (auch *pareizā*)
parītā „übermorgen“; zu *rīts* „Morgen“

paruocē „nahe, bequem gelegen“
puspavakarē „am späten Nachmittag“
vakarpaūkarē „gestern gegen Abend“
viēnpēdē „vollständig“
 Mit Pluralendungen:
abpusēs „zu beiden Seiten“; vgl. *abpus* und *puse* „Seite“
āizacīs „hinter dem Rücken, in Abwesenheit“
aūmaļuos, auch *aūmaļās* „in Strömen“

Der Inessiv Plural Feminin bei

Adverbien:

allažinās (NF *allažitiņās*) „immer“;
 Diminutivformen zum Adverb *āļāž*
līdzās (NF mit Suffix *līdzanās*) „daneben“; vgl. *līdz(i)*
šeitanās „hier“; vgl. *šeit*
tag'dītās „jetzt“; vgl. *tagad*
tu'līnās (NF *tū'lītās*, *tulītenās*, *tu'lītenās*) „gleich, sofort“; vgl. *tūlīt*
tēitanās „dort“; vgl. *te*
te'patās „genau hier“; vgl. *te'pat*
tik'patās „ebensoviel“; vgl. *tik'pat*
tur'patās „ebenda“; vgl. *tur'pat*

Basis unbekannt:

pavārtā „unbearbeitet“
raznā „ins Verderben, kaputt“

6.3.57 Litauische illativische Adverbien

Zu Substantiven:

apačiōn „nach unten“; zu *apačiā* „unten Befindliches“
dabōn „in Betracht“; zu *dabā* „Aufmerksamkeit“
dešinēn „nach rechts“; zu *dešinē* „Rechte, rechte Hand“
dirvōn „hinaus“; zu *dirvā* „Acker“
draugēn „zusammen“; zu *draugē* „Gesellschaft“

galaņ „zuletzt“; zu *gālas* „Ende“
īpēdin (NF *īpēdiņ*) „den Spuren
 folgend“; zu *īpēdis* „Spur“
īrēdin „zur rechten Zeit“; vgl. *īrēdas*
 Ordnung
kairēn „nach links“; zu *kairē* „Linke,
 linke Hand“
knóbikin „gesenkten Hauptes“; wohl zu
knobikis „Schnabel“
krūvōn „auf einen Haufen“; zu *krūvā*
 „Haufen“
laukaņ (NF žem. *laukon*, *laukuon*)
 „hinaus“; zu *laukas* „Feld“. *laukuon*
 ist wohl in Analogie zum Plural
laukuos-na entstanden
miēstan „in die Stadt“; zu *miēstas*
 „Stadt“
nagaņ „in die Hand“; zu *nāgas* „Kralle,
 Finger“
namōn (NF *namō*) „nach Hause“; zu
nāmas „Haus“
naudōn „vorteilhaft“; zu *naudā*
 „Nutzen“
oraņ (NF *óran*, bei Širv. *araņ*)
 „hinaus“; zu *óras* (NF *áras*) „Luft“
patvorin „am Zaun“; vgl. *patvorīs*
 „Zaunrand“
pavyzdin „zum Beispiel“; zu *pavyzdīs*
 „Beispiel“
pietusnā (pl.) „südwärts“; zu *piētūs*
 „Süden“
póvakarēn „gegen Abend“; zu
póvakarē „Zeit vor dem Abend“
priekin (NF *prekin*) „nach vorne“; zu
priekis „Vorderes“
piodan „in den Topf“; zu *piodas*
 „Topf“
pušiņ „zur Föhre“; zu *pušis* „Kiefer“
raņkosna (pl.) „in die Hände“; zu
rankā „Hand“
skolōn „leihweise“; zu *skolā* „Schuld“
šaliņ (NF alt *šalina*) „weg, fort“; zu
šalis „Seite“

širdiņ „zu Herzen“; zu *širdis* „Herz“
tuŗgun „zum Markt“; zu *tuŗgus*
 „Markt“
ūzvačion „ins Verborgene“; zu *ūzvačia*
 „Verborgenheit“
viduņ „hinein“; zu *vidūs* „Inneres“
viduriņ „in die Mitte“; zu *vidurīs*
 „Mitte“
viršuņ „nach oben“; zu *viršūs* „Oberes“
žemēn „nach unten, zu Boden“; zu
žēmē „Erde“

Zu Adjektiven

atgaliōn „rückwärts“; zu *ātgalias*
dešinójon „nach rechts“ (best. Adj.)
tolimōn „fernerhin“; zu *tólimas*
 „entfernt“

Zu Pronomina

abejuņ (NF *abejon*) „nach beiden
 Seiten“; zu *abejī* „beide“
niēkan „zunichte“

6.3.58 Lettische Illativformen

Zu Substantiven:

āran „hinaus, draußen“; zu *āra*
 „Freies“
iekšan „hinein, drinnen“; zu *iekša*
 „Inneres“
starpan „dazwischen“; zu *starpa*
 „Zwischenraum“
virsun „oben, nach oben“; zu *virsus*
 „Oberes“
zemien (dial.) „darunter“; zu *zeme*
 „Erde, Boden“

Zu Adjektiven:

laban „eben, erst“, auch *pat'laban*
 „soeben erst“

Zusätzlich zu Adverbien:

šeitan „hierher“, vgl. *šeit* „hier“

teitan „dorthin“
šurpan „hierher“; vgl. *šurp* „hierher“

Unklar:
padīn (Fürecker) „allwegs“

6.3.59 Litauische illativische Adverbien auf -*ỹn*

Zu adjektivischen *u*-Stämmen:

aiškỹn zu *aiškũs* „klar“
aitrỹn zu *aitrũs* „bitter“
amžỹn zu *ámžius* „ewig“
arsỹn zu *arsũs* „arg“
aštrỹn zu *aštrũs* „scharf“
baisỹn zu *baisũs* „furchtbar“
bukỹn zu *buklũs* „hinterhältig“
dailỹn zu *dailũs* „zierlich“
derlỹn zu *derlũs* „fett“
didỹn zu *didũs* „groß“
drąsỹn zu *drąsũs* „mutig“
dubỹn zu *dubũs* „tief“
garsỹn zu *garsũs* „laut“
gilỹn zu *gilũs* „tief“
gražỹn zu *gražũs* „schön“
įkyrỹn zu *įkyrũs* „lästig“
išdidỹn zu *išdidũs* „stolz“
kytrỹn zu *kytrũs* „schlau“
klaikỹn zu *klaikũs* „dunkel“
klampỹn zu *klampũs* „sumpfig“
lygỹn zu *lygũs* „eben“
mandagỹn zu *mandagũs* „höflich“
metrỹn zu *metrũs* „treffsicher“
mikỹn zu *miklũs* „geschickt“
mitrỹn zu *mitrũs* „geschickt“
narsỹn zu *narsũs* „tapfer“
negražỹn zu *negražũs* „hässlich“
platỹn zu *platũs* „breit“
puikỹn zu *puikũs* „prächtig“
ramỹn zu *ramũs* „ruhig“
riebỹn zu *riebũs* „fett“
seklỹn zu *seklũs* „seicht“
skaidrỹn zu *skaidrũs* „klar“

skaistỹn zu *skaistũs* „strahlend“
skanỹn zu *skanũs* „wohlschmeckend“
skurdỹn zu *skurdũs* „armselig“
slidỹn zu *slidũs* „glatt“
smagỹn zu *smagũs* „geschickt“
smailỹn zu *smailũs* „scharf“
smarkỹn zu *smarkũs* „heftig“
smulkỹn zu *smulkũs* „zart“
stalỹn zu *stalũs* „gierig“
standỹn zu *standũs* „starr“
stiprỹn zu *stiprũs* „stark“
stulgỹn zu *stulgũs* „länglich“
šykštỹn zu *šykštũs* „geizig“
šiurkštỹn zu *šiurkštũs* „rau“
švankỹn zu *švankũs* „anständig“
švarỹn zu *švarũs* „reinlich“
švelnỹn zu *švelnũs* „zart“
šviesỹn zu *šviesũs* „hell“
tankỹn zu *tankũs* „dicht“
vargỹn zu *vargũs* „arm“
žiaurỹn zu *žiaurũs* „grausam“
žymỹn zu *žymũs* „bedeutend“
žvalỹn zu *žvalũs* „munter“

Zu adjektivischen *u*- und *o*-Stämmen:

ankštỹn zu *añkštas/ankštũs* „eng“
apskritỹn zu *āpskritas/apskritũs* „rund“
artỹn zu *aŗtas/artũs* „nahe“
aukštỹn zu *aukštas/aukštũs* „hoch“
bukỹn zu *bũkas/bukũs* „stumpf“
drėgrỹn zu *drėgnas/drėgnũs* „feucht“
ilgỹn zu *ilgas/ilgũs* „lange“
kairỹn zu *kaŗras/kairũs* „link“
kilnỹn zu *kilnas/kilmũs* „erhaben“
laisvỹn zu *laŗsvas/laisvũs* „frei“
lengvỹn zu *leņgvas/lengvũs* „leicht“
lėtỹn zu *lėtas/lėtũs* „langsam“
liesỹn zu *liesas/liesũs* „mager“
linksmỹn zu *liñksmas/linksmũs* „heiter“
mažỹn zu *māžas/mažũs* „klein“
nedorỹn zu *nedōras/nedorũs* „schlecht“
niekỹn zu *niėkas/niekũs* „nicht“
plikỹn zu *plikas/plikũs* „kahl“

paikŷn zu *paĩkas/paikũs* „dumm“
storŷn zu *stóras/storũs* „dick“
šlapŷn zu *šlāpias/šlapũs* „nass“
tamsŷn zu *taĩsas/tamsũs* „dunkel“
tylŷn zu *tĩlas/tylũs* „still“
tolŷn zu *tólas/tolũs* „weit“
žydrŷn zu *žydras/žydrũs* „blau“

Zu adjektivischen *o*-Stämmen:

abuojŷn zu *abuojas* „böse“
aklŷn zu *āklas* „blind“
atbulŷn zu *ātbulas* „rückwärts“
bagoŷn zu *bagótas* „reich“
baltŷn zu *báltas* „weiß“
blogŷn zu *blōgas* „schlecht“
brokŷn zu *brōkas* „kaputt“
čystŷn zu *čystas* „sauber“
drū(k)tŷn zu *drūtas* „dick“
durnŷn zu *duĩnas* „toll“
gerŷn zu *gēras* „gut“
girtŷn zu *girtas* „betrunken“
greitŷn zu *greĩtas* „schnell“
išmintingŷn zu *išmintingas* „klug“
jaunŷn zu *jaunas* „jung“
juodŷn zu *juodas* „schwarz“
karštŷn zu *kārštas* „heiß“
kiaurŷn zu *kiáuras* „löcherig“
kietŷn zu *kietas* „hart“
kumpŷn zu *kuĩpas* „krumm“
labŷn zu *lābas* „gut“
margŷn zu *mārgas* „bunt“
mėlynŷn zu *mėlynas* „blau“
melsvŷn zu *mėlšvas* „bläulich“
menkŷn zu *meĩkas* „gering“
minkštŷn zu *minkštas* „weich“
piktŷn zu *piktas* „böse“
pilkŷn zu *pilkas* „grau“
pilnŷn zu *pilnas* „voll“
plokštŷn zu *plókštas* „flach“
plonŷn zu *plónas* „dünn“
prastŷn zu *prāstas* „einfach“
protingŷn zu *protingas* „verständlich“
raudonŷn zu *raudónas* „rot“

retŷn zu *rėtas* „selten“
rimtŷn zu *rimtas* „ruhig“
rudŷn zu *rũdas* „rotbraun“
siaurŷn zu *siaũras* „eng“
silpnŷn zu *silpnas* „schwach“
strukŷn zu *striũkas* „kurz“
sveikŷn zu *sveĩkas* „gesund“
šaltŷn zu *šáltas* „kalt“
šiltŷn zu *šiltas* „warm“
tirštŷn zu *tiĩštas* „dicht“
tobulŷn zu *tóbulas* „vollkommen“
trumpŷn zu *truĩpas* „kurz“
tvirtŷn zu *tvirtas* „fest“
žalŷn zu *žālias* „grün“
žalsvŷn zu *žālšvas* „grünlich“
žemŷn zu *žėmas* „niedrig“
žilŷn zu *žilas* „grau“

Zu Substantiven:

ponŷn eĩti „vornehmer werden“; zu
põnas „Herr“
priešakŷn „nach vorne“; zu *priešakŷs*
 „Vorderseite“
vasarŷn eĩti „sommerlicher werden“;
 zu *vāsara* „Sommer“

Verkürzte Genitivformen von

Substantiven auf *-ŷnės*:
durtŷn „zum Stechen“; zu *durtŷnės*
 „Kampf“
galŷn „zum Wettkampf“; zu *galŷnės*
 „Wettkampf“
grumtŷn „zum Ringen“; zu *grumtŷnės*
 „Ringkampf“
imtŷn „zum Ringen“; zu *imtŷnės*
 „Ringkampf“
kirstŷn „auf den Hieb“; zu *kirstŷnės*
 „Kampf mit Hieb Waffen“
kumštŷn eĩti „faustkämpfen“; zu
kumštŷnės „Faustkampf“
lenktŷn „um die Wette“; zu *lenktŷnės*
 „Wettlauf“

mintŷn eīti „zum Ringkampf gehen“;
zu *mintŷnēs* „Ringkampf“
muštŷn „zum Schlagen“; zu *muštŷnēs*
„Schlägerei“
ristŷn „zum Ringkampf“ zu *ristŷnēs*
„Kampf“

6.3.60 Litauische Allativformen

Basis ein Substantiv:

Lokale Bedeutung (auch übertragen):

dievōp(i) „zu Gott“; zu *diēvas* „Gott“
dievuŷpi (pl.) „zu Gott“; zu *diēvas*
„Gott“

drauguŷp (pl.) „zur Gesellschaft“; zu
draūgas „Freund“

galōp „zu Ende“; zu *gālas* „Ende“,
auch *pagalōp* (NF *pagaliōp*)
„zuletzt“

mirčiōp „zu Tode“; zu *mirčią* „Tod“
myriōp „zum Sterben“; zu *mŷris*
„Sterben“

namōp(i) „nach Hause“; zu *nāmas*
„Haus“

sudōp(i) „vor Gericht“; zu *sūdas*
„Gericht“

velniōp (NF *velniōp*) „zum Teufel“; zu
vėlnias „Teufel“

Tages- und Jahreszeiten; temporale
Bedeutung

pavakariōp „zum Nachmittag hin“; zu
pavakarŷs „Spätnachmittag“

pavasariōp „gegen Frühling“; zu
pavāsarīs „Frühling“

rytōp „gegen Morgen“; zu *rŷtas*
„Morgen“

rudenīōp (NF *rudenōp*) „gegen Herbst
hin“; zu *ruduō* (Gen. *rudeŷs*)
„Herbst“; Bildung offensichtlich in
Analogie zu *pavasariōp*, *vakarōp*
etc.

vakarōp (NF *vakarōp*) „gegen
Abend“; zu *vākaras* Abend
vasarōp (NF *vasarōp*) „auf den
Sommer zu“; zu *vāsaras* (dial. statt
vasarà) „Sommer“
žiemōp „gegen den Winter zu“; zu
žiemà „Winter“

Verbaut in einer Zusammenrückung:
šicaurėplinkui „nordwärts“; zu *šicaurė*
„Norden“

Zu Pronomina:

anōpi (NF *anōp*) „zu jenem hin“
kōpi (NF *kōp*) „zu wem hin, wozu“
kuriōp(i) „zu welchem hin, zu dem
hin“

manēspi „zu mir“

jūsump „zu euch hin“

mūsump „bei uns“

savēsp(i) „bei sich“

tavēsp „bei dir“

tōp „dazu“

Basis ein Zahlwort

vienōp „zu einem Punkt hin“

Basis ein Adjektiv

vėlōp (NF *vėlōp*), wird zusammen mit
rudenōp in der Bedeutung „zum
Spätherbst hin“ verwendet.

6.3.61 Litauische Adessivformen

Zu Substantiven gebildet:

dieviēp(i) (NF *dieviēp*) „bei Gott“; zu
diēvas „Gott“

namiepi „zu Hause“; zu *nāmas* „Haus“
šaliēp „bei Seite, nebenan“; zu *šalis*
„Seite“

Zu Pronomina gebildet:

maniēp (NF *manēp*) „bei mir“

taviēp (NF *taviēp*) „bei dir“

saviēp (NF *savip*, *saviepi*, *savipi*) „bei sich, im eigenen Interesse“
Hiernach wohl analogisch gebildet
mūsip(i) „in uns“

6.3.62 Lettische direktivische Lokaladverbien auf -p (entstanden aus dem Allativ)

Zu Substantiven:

aīgšup (NF *augšupu*, *augšuop*)
„hinauf“; zu *aīgša* „Oberes“
ārup (NF *āruop*) „hinaus, nach außen“;
zu *āra* „das Freie“
ceļup „auf den Weg“; zu *ceļš* „Weg,
Straße“
dievuop „zu Gott“; zu *dievs* „Gott“
galvup „kopfüber“; zu *galva* „Kopf“
iekšup „nach innen“; zu *iekša*
„Inneres“
kālnup (NF *kalmupus*) „bergauf“; zu
kālns „Berg“
kājup (NF *kājuop*) „auf die Beine“; zu
kāja „Fuß“
lejup (NF *lejupu*, *lejupus*) „hinab,
talwärts“; zu *leja* „Tal“
malup „seitwärts“; zu *mala* „Seite“
mājup „nach Hause“; zu *māja* „Haus“
mutup (NF *mutups*, *mutupus*) „auf das
Gesicht“; zu *mute* „Gesicht“
priekšup „vorwärts, nach vorne“
saūļup „zur Sonne“; zu *saūle* „Sonne“
(Pl., hier aber nicht sinnvoll)
sētip „nach Hause“; zu *sēta* „Haus,
Hof“
vīrup iet (NF *vīruop*) „heiraten“; zu
vīrs „Ehemann“
zemjup (NF *zemup*, *zemjuop*)
„erdwärts“
zvaigžņup „zu den Sternen“; zu
zvaigzne „Stern“

Zu Adjektiven:

tāismup „geradeaus“; zu *tāisms*
„eben, gerade“

Zu Pronomina:

abejup „nach beiden Seiten hin“; zu
abeji „beiderlei“
katrup „wohin?“; zu *katrs* „welcher
von beiden?“
manup (NF *mumup*) „zu mir“; zum
Pronominalstamm *man-*

Zu Zahlwörtern:

divjup „zu zweit“; zu *divi* „zwei“
pirmuop „auf die erste Weise“
ūotrup (NF *uotruop*) „nach der anderen
Seite“, auch *utrap* (tahmisch)
„anders“
viēmup (NF *vienuop*) „nach der einen
Seite“, auch *vienap* (tahm.) „auf
einerlei Weise“

Zu Adverbien auf -ur:

kuŗp (NF *kurpu*, *kuŗup*, dim. *kuŗpiņ*)
„wohin“, auch *ne'kuŗp* (NF dim.
ne'kuŗpiņ) „nirgendwohin“
šurp (NF *šurpu*) „hierher“
tuŗp (NF *turpam*, *tuŗpu*) „dorthin“
savrup (NF *savjup*, *savrup*, *savup*,
savrūp, *savruop*, *savrūpus*)
„beiseite“ < **savur-p*
viēnrup „nach einer Seite hin“ <
**viemur-p*

Zu weiteren Adverbien:

šejup „hierher“ zu *šeju* „hier“
tejum „dahin“ zu *teju* „hier“

6.3.63 Litauische Adverbien auf -iui

Distributiva mit *pa-* im Erstglied:

paamžiui (NF *paamžiui*) „ein
Jahrhundert nach dem anderen“, zu
amžius „Zeitalter“

- pabučiuĩ* „von Haus zu Haus“; zu *bùtas* „Haus“
- padačiuĩ* „nach dem Datum“; zu *datà* „Datum“
- pādalykiui* (NF *padalykiui*) „Gegenstand für Gegenstand“; zu *dalỹkas* „Gegenstand“
- padaliui* „teilweise“; zu *dalis* „Teil“
- padiēniui* (NF *padieniui*) „je einen Tag lang“; zu *dienà* „Tag“
- padūmiui* „pro Rauchfang“; zu *dūmas* „Feuerstelle“
- pagalvi* „je Kopf“; zu *galvà* „Kopf“
- paeiliui* (NF *paeĩliui*, *paeĩliui*, *paeĩliu*) „der Reihe nach“; zu *eilẽ* „Reihe“
- pagarbiui* „dem Rang nach“; zu *garbẽ* „Ehre“
- pagarsiui* „Laut für Laut“; zu *gar̃sas* „Laut“
- pagaĩriui* „in Richtung der Haare“; zu *gaĩras* „Pelzhaar“
- pakaičiuĩ* „abwechselnd“; zu *pakaità/pākaitas* „Wechsel“
- pakampiui* „im Verborgenen, von Ecke zu Ecke“; zu *kar̃pas* „Ecke“
- pakarčiuĩ* „abwechselnd“; zu *kar̃tas* „Mal“
- pakeliui* „auf dem Weg“ (auch *nepakeliui* „abgelegen“); zu *kēlias* „Weg“
- pakōjui* „dicht hinterher“; zu *kōja* „Bein“
- pakuĩniui* „auf den Fersen“; zu *kulnĩs* „Ferse“
- palaičiuĩ* „zeitweise“; zu *laĩkas* „Zeit“
- palaiipsniui* (NF *paláipsniui*) „stufenweise“; zu *láipsnis* „Stufe“
- pamančiuĩ* „sehr billig“; zu *mantà* „Vermögen“
- pamečiuĩ* „Jahr für Jahr“; zu *mētas* „Jahr“
- pamēnesiui* „Monat für Monat“; zu *mēnuo* „Monat“
- panakčiuĩ* (NF *panaktesiuĩ*) „allnächtlich“; zu *naktis* „Nacht“
- panamiui* „von Haus zu Haus“; zu *nāmas* „Haus“
- panariui* „Glied für Glied“; zu *narỹs* „Glied“
- pānedėliui* „wöchentlich“; zu *nedėlė* „Woche“
- panosiui* „der Nase nach“; zu *nósis* „Nase“
- papėdžiui* „dicht auf den Fersen“; zu *pėdà* „Fußspur“
- paplaũkiui* (NF *paplaukiui*) „in Haarlage“; zu *pláukas* „Haar“
- paporiui* „paarweise“; zu *póra* „Paar“
- paposmiui* „stropheweise“; zu *pōsmas* „Strophe“
- papunkčiuĩ* „Punkt für Punkt“; zu *pùntkas* „Punkt“
- paraidžiui* „Buchstabe für Buchstabe“; zu *raĩdė*
- pareĩžiui* „der Reihe nach“; zu *reĩzas* „Mal“
- paryčiuĩ* „Morgen für Morgen“; zu *rýtas* „Morgen“
- parikčiuĩ* „von Reihe zu Reihe“; zu *riktà* „Reihe“
- pasakiniui* „Satz für Satz“; zu *sakinỹs* „Satz“
- pasaũliui* „zur Sonne hin“; zu *sáulė* „Sonne“
- pasavaičiuĩ* „wöchentlich“; zu *saváitė* „Woche“
- pasiėksniui* „klafterweise“; zu *sieksnis* „Klafter“
- pasykiui* „der Reihe nach“; zu *sỹkis* „Mal“
- pasiũliui* „der Naht nach“; zu *siũlas* „Faden“
- paskiemeniui* „silbenweise“; zu *skiemuõ* „Silbe“
- paskyriui* „nach Klassen verteilt“; zu *skỹrius* „Abteilung“

paskirsniū̃ „absatzweise“; zu *skiřsnis*
 „Absatz“
pasraū̃čiui „stromabwärts“; zu *srautis*
 „Strömung“
pasroviū̃ (NF *pasrōviui*)
 „stromabwärts“; zu *srovē*
 „Strömung“
pastraipsniū̃ „aufsatzweise“; zu
stráipsnis „Aufsatz“
pastukiū̃ „stückweise“; zu *stūkis*
 „Stück“
pasvariū̃ „pfundweise“; zu *svāras*
 „Pfund“
pataisykliū̃ „eine Regel nach der
 anderen“; zu *taisỹklē* „Regel“
pataisliū̃ „nacheinander“; zu *taislās*
 „System“
patakiū̃ „den Fußpfad entlang“; zu
tākas „Pfad“
paupiū̃ „flussabwärts“; zu *ūpē* „Fluss“
pavalandžiū̃ „stundenweise“; zu
valandā „Stunde“
pavandeniū̃ „stromabwärts“; zu
vanduō „Wasser“
pavardžiū̃ „namenweise“; zu *vārdas*
 „Name“
pavarsčiū̃ „nach Wersten berechnet“;
 zu *vāřstas* „Werst“
pavēžui (NF dim. *pavēžūžiui*) „mit dem
 Wind“; zu *vējas* „Wind“
pavežimiū̃ „ein Fuhrwerk nach dem
 anderen“; zu *vežimas* „Wagen“
pavienečiū̃ „stückweise“; zu *vienetas*
 „Stück“
paviēneriui „der Reihe nach“; zu
vieneris „Einer“
paviļniui „den Wellen folgend“; zu
vilnīs „Welle“
pavỹriku(i) „hintereinander“; wohl zu
vỹras „Mann“
pažodžiū̃ „Wort für Wort“; zu *žōdis*
 „Wort“

Gleiche Bildung aber mit anderer
 Bedeutung:
pameduī̃ „mit Honiggeschmack“; zu
medius „Honig“
parañkiui „handlich“; zu *rankā* „Hand“

 Zusammenrückungen mit *pra-* und der
 Bedeutung „jeder zweite“:
pradačiū̃ „jeden zweiten Tag“; zu *datā*
 „Datum“
pradieniū̃ „jeden zweiten Tag“; zu
dienā „Tag“
praeiliū̃ „jede zweite Zeile“; zu *eilē*
 „Reihe“
prakařčiui „jedes zweite Mal“; zu
kařtas „Mal“
prakiemiū̃ „jeden zweiten Hof“; zu
kiēmas „Hof“
prakirčiū̃ „jeden zweiten Stich“; zu
kiřtis „Stich“
praklosčiū̃ „jede zweite Hürde“; zu
klostis „Latte“
prakojuī̃ „mit einem Fuß vor dem
 anderen“; zu *kōja* „Fuß“
prakūliū̃ „jeden zweiten Bund Stroh“;
 zu *kūļs* „Bund Stroh“
pralaipsniū̃ „jede zweite Stufe“; zu
lāipsnis „Stufe“
pralangiū̃ „jedes zweite Fenster“; zu
lāngas „Fenster“
pralaukiū̃ „jedes zweite Feld“; zu
laūkas „Feld“
pralenciū̃ „jedes zweite Brett“; zu
lentā „Brett“
praloviū̃ „jedes zweite Bett“; zu *lōva*
 „Bett“
pramečiū̃ „jedes zweite Jahr“; zu
mētai „Jahr“
pramēnesiū̃ „jeden zweiten Monat“;
 zu *mēmo* „Monat“
pranakčiū̃ „jede zweite Nacht“; zu
naktis „Nacht“

pranamiuĩ „jedes zweite Haus“; zu *nāmas* „Haus“
praryčiuĩ (NF *prarytmečiuĩ*) „jeden zweiten Morgen“; zu *rytas* „Morgen“
prarudeniũ „jeden zweiten Herbst“; zu *ruduo* „Herbst“
prasavaičiuĩ „jede zweite Woche“; zu *savaitė* „Woche“
praluoksniuĩ „jede zweite Schicht“; zu *sluoksnis* „Schicht“
prašvenčiuĩ „jeden zweiten Feiertag“; zu *švenė* „Feiertag“
pražingsniuĩ „jeden zweiten Schritt“; zu *žiņgnis* „Schritt“
pra- in anderer Bedeutung (z.B. „an vorbei, neben“)
praeigiuĩ „im Gänsemarsch“; vgl. *eigà* „Gang“
pranariũ „oberhalb des Gelenks“; zu *narỹs* „Gelenk“
prapiečiuĩ „halb südwärts“; zu *piētũs* „Süden“
pravėjui „nicht ganz in Windrichtung“; zu *vėjas* „Wind“

Zu Substantiven (nicht immer systemgerecht); Abgrenzung z.T. zu Zusammenrückungen schwierig:
įsauliuĩ „auf der Sonnenseite“; zu *įsaulis* „Sonnenhang“
paakiũ „in den Augen“; zu *paakỹs* „Stelle unter den Augen“
pakalñiuĩ „bergab“; zu *pakalñė* „Abhang“
pamainiuĩ „abwechselnd“; zu *pamainà* „Wechsel“
paviřšiuĩ „an der Oberfläche“; zu *virřũs* „Oberfläche“ oder *paviřšė* „Oberfläche“?
pāvyzdžiui „zum Beispiel“; zu *pavyzdỹs* „Beispiel“

pažygiũ (NF *pažigiũ*) „abwechselnd“; zu *pažygỹs/pažigỹs* „Gang, Strecke“ oder *žygis* „Zug“?
pramainiuĩ (NF *pramaĩniuĩ*, *pramainiuĩ*) „abwechselnd“; zu *prāmainas* „Abwechslung“
pratėgiui (NF *pratėgiũ*) „Pferd vor Pferd gespannt“; zu *pratėgà* „Riemen zum Pferdanspannen“
užvėjui „im Windschatten“; zu *vėjas* „Wind“ oder *užvėjis* „ein vom Wind geschützter Ort“

Z.T. besteht Konkurrenz zu Instrumentalformen auf *-iu* oder zu Inessivformen:
įvardžiuĩ „mit Namen“; vgl. *įvardu* (Instr. zu *įvardas* „Benennung“)
pùsbalsiuĩ „halblaut“; zu *pùsbalsis* „halblaute Stimme“, Instr. *pùsbalsiu*
pùskainiuĩ „zum halben Preis“; zu *pùskainis* „halber Preis“, Instr. *pùskainiu*
vidũ „drinnen“; vgl. *vidũj* zu *vidus* „Inneres“
virřũ „oben“; vgl. *virřũj* zu *virřũs* „Oberes“

-(i)ui bei weiteren Stämmen (z.T. analogisch, z.T. wohl ursprüngliche Kasusform):
abejui „auf zwei Seiten“; zu *abeji* „beide“
artpilñiuĩ „fast voll“; zu *artpilñis* „voll“
atstuĩ „entfernt“; vgl. *atsciaĩ* zu *atstũs*
dabařčiuĩ „jetzt“; zu *dabartis* „Gegenwart“
ilgainiuĩ (NF *ilgaĩniuĩ*) „im Laufe der Zeit“; zu *ilgainas* „lang“
įsauliuĩ „sonnig“; zu *įsaulis* „sommerliche Hitze“

išlīguo „der Länge nach hingestreckt“;
wohl žemaitisch zu *išilgas/-à*
išlinktiniui „um die Wette“; zu *linktynė*
„Biegung“?
katruī „auf welchem Wege, wohin“; zu
katrās
naktóvidžiu (NF *naktoviduī*, *naktviduī*,
naktóvidu) „um Mitternacht“; zu
naktóvidis „Mitternacht“
naujuī zur Verstärkung von *naūjas*
„neu“
paskypuī „ein wenig schief“; zu
pāskypas „ein wenig schief“
pavieniū (NF *pavieniui*, *paviēniui*)
„einzeln“; zu *paviēnis* „einzeln“
prakeršuī „schräg“; vgl. *prakeršai*
„schräg“
prakryžmiū „annähernd kreuzweise“;
vgl. *krýžmas* „über Kreuz gehend“
pramaišuī (NF *pramaišu*)
„vermischt“; zu *pramaišus*
„vermischt“
pūsvelčiu(i) „halb umsonst“ (auch
pravelčiuī „umsonst“); zu *pūsveltis*
„halb umsonst“
vėltui (NF *veltuī*, žem. *vėltuo*, *veľtuo*)
„umsonst“; zu *vėltas* „umsonst“
vienuī zur Verstärkung von *vienas*
„eins“

-(i)ui an Verbwurzeln:

įsakmuī „ausdrücklich“; vgl.
įsakm(i)ai; mit *-m*-Suffix zu *įsakýti*
„anordnen“
pagriebčiui „reißend“; mit *tjā*-Suffix
zu *pagriēbti* „ergreifen, raufen“
papilniū „genügend“; vgl. *pilnas*
„voll“, *papilněti* „anfüllen“
pasakuī „hintendrein“; vgl. *pāsaku*;
wohl *o*-stufige Bildung zu *pasėkti*
„folgen“
pašliaūkiui „schräg, überkreuz“;
pašliaūkti „kehren“

patekliuī „herabfließend“; mit *l*-
Suffix zu *patekėti* „rinnen“
paveřmiui „der Reihe nach“; mit *m*-
Suffix zu *pavėrti* „auffädeln“
pavýmui „hinterher“; mit *m*-Suffix zu
výti „jagen“
pramiřruī „durcheinander gemischt“;
mit *r*-Suffix zu *pramiřýti* „mischen“
(Wurzel *miř-* in *miřti* „mischen“)
prarečiuī „ziemlich selten“; zu
prarėsti, *prarėtėti* „selten werden“
pridūrmui „dicht hinterher“; mit *m*-
Suffix zu *pridūrti* „dicht auffolgen“
sąmiřruī (NF *sąmiřriu*)
„durcheinander“; mit *r*-Suffix zu
sumiřti „mischen“
virksčiuī „bergab“; zu *viřsti* „stürzen“

-(i)ui an bestehende Adverbien:

Bildungen auf *-link-*
apliņkui „um herum“; vgl. *apliņk*
cauliņkui „später“
šenliņkui „hierher“; vgl. *šenliņk*
šičaurlinkui „nordwärts“; vgl.
šičaurlink(ai)
teņlinkui „dorthin“; vgl. *teņlink*
žemynliņkui „abwärts“

Weitere:

apsukuī „ringsherum“; vgl. *apsūk*
apžarguī „rittlings“; vgl. *apžargomis*
grėčiui „daneben“; vgl. *gretà*
juočiui „noch viel mehr“; vgl. *juo*
„umso mehr“
kiturekui „an anderer Stelle“; vgl.
kiturek
namōniui (mit Dissimilation *namōliui*)
„nach Hause“; vgl. *namōn*
pagrečiuī „der Reihe nach“; vgl.
pagretà
pāskui (NF *paskuī*) „dann“; wohl aus
**pa-sek-* mit unbekannter Endung
prařaliū „abseits“; vgl. *prařali*
temū „dorthin“; vgl. *teņ* „dort(hin)“

Zusammenrückungen:

atpēdžiui „in der gleichen Fußspur“; zu

pēdā „Fußspur“

īpēdžiui (NF *īpēdžiui*, *īpēdžiui*) „dicht hinterher“; zu *pēdā* „Fußspur“

perakiui „im Gesicht, unverschämt“; zu *akis* „Auge“

peṛdieniui „jeden zweiten Tag“; zu *dienā* „Tag“

peṛsyliui „über seine Kräfte hinaus“; zu *sylā* „Kraft“

priešplaūkiui „gegen Streichrichtung“; zu *plāukas* „Haar“

priešvañdeniui „stromaufwärts“; zu *vanduõ* „Wasser“

žemyngāļviui „kopfüber“; zu *galvā* „Kopf“

žemynvaṛpiui „mit den Ähren nach unten“; zu *vārpa* „Ähre“

6.3.64 Litauische

Zusammenrückungen mit erhaltener Akkusativendung

kasdiēnā „täglich“

kasmēta „jährlich“

nekaṛta (NF *nebekaṛta*) „oft“

neprošāļi „nicht überflüssig“

nesyķi „manchmal“

pranāktj „noch bei Nacht“

tikkā „soeben“

vakarvākarā „gestern Abend“;

daneben *vakarvākar*

viēnkartu (dial.) „einmal“ neben

viēnkart

6.3.65 Litauische Formen auf –u

atstū „weit entfernt“; zu *atstūs* „weit“

lygu „gleich wie“ (auch *nelygu* „je nachdem“, *vislygu* „gleichviel“); zu *lygus* „gleich“

6.3.66 Lettische Adverbien auf –u zu Adjektiven

Adjektivadverbien (nicht alle in der Schriftsprache üblich):

atstatu (NF *atstātu*) „abgelegen“; zu *atstats*; vgl. *atstāt* „sich entfernen“

augstu „hoch“; zu *augsts*, lit. *áugštas*

bālu „bleich“; zu *bāls*

baļu „weiß“; zu *balts*, lit. *báltas*

brīvu „vergeblich“; zu *brīvs* „frei“

dziļu „tief“; zu *dziļš*, lit. *gilūs*

ilgu „lange“; zu *ilgs*, lit. *ilgas*

khusu „still, leise“; zu *khuss*, lit. *klusas*

ļēnu „langsam“; zu *lēns*, lit. *lėnas*

nejaūšu „unvermutet“; zu *nejaūšs*; vgl. *jāust* „fühlen“

pamazu „langsam“; zu *pamazs* „ziemlich klein“ (vgl. lit. *pamažu*)

raitu(s) „reitend“; zu *raīts*

rētu „selten“; zu *rēts*

sebu „spät“; zu *sebs*

šķērsu(s) „quer“; zu *šķērss*

tālu (NF *tālu*) „weit“; zu *tāls/tāļš*

tīšu „absichtlich“; zu *tīšs*; vgl. *tītīt* „trotzen“

traku „verrückt“; zu *traks*

tuvu „nahe“; zu *tuvs*

vēlu „spät“; zu *vēls*

viēnkāršu „einfach“; zu *viēnkāršs*

zemu „niedrig“; zu *zems*

Mit Präfigierung:

attālu „in einiger Entfernung“; zu *attāls*

iēšķērsu „etwas quer liegend“; zu *iēšķērss*

ietālu „in einiger Entfernung“; zu *ietāls*

ietuvu „recht nah“; zu *tuvs* „nahe“

netālu „nicht weit“

paklusu „ziemlich still“

parētu „hier und da“

patālu „ziemlich entfernt“
patuvu „ziemlich nahe“
pavēlu „etwas zu spät“
pusšķērsu halbschief
tāltālu „weit“
tiktālu (NF *tiktālu*) „soweit“

Mit Diminutivsuffix:

šļaupiņu „schräg“; wohl statt *šļaupiņu*
zu *šļaupts* „abschüssig“

Formen mit dem Suffix *-isk-* (s. auch
Anhang 19):

ačgārniskus „verkehrt“, NF zu
ačgārniski
aulisku „im Galopp“, NF zu *auliski*
ģenģerisku „im Paßgang“, NF zu
ģengeriski
liēlisku „großartig“, NF zu *liēliski*
mugurisku „rücklings“, NF zu
muguriski
pūoliskus „glatt von der Stirn“, NF zu
pūoliski
sānisku(s) „zur Seite“, NF zu *sāniski*
seviski besonders, NF *seviskis*, *sevisku*,
seviškām, *sevišķi*
stīdisku „rutschend“, NF zu *stīdziski*
služisku „rutschend“
tītenisku (NF *tītinisku*) „windend,
flechtend“
tupiskus „hockend“, NF zu *tupiski*

Vermutlich nicht erhaltene Adjektive:

blaku „nebenan“; auch *ieblaku* „in der
Nähe, beinahe“ oder *pablaku*
„ziemlich nahe“, auch *nuoblaku*
„nebenan, zur Seite“ oder Zus.rück.
viēnblaku nebeneinander
līdzu „dabei“; vgl. *līdz*
paņuru „finster blickend“; vgl. lit.
paniurūs „finster blickend“

6.3.67 Prußische Neutrumformen von Adjektiven

-an/-in neben *-ai/-i*:

<*ainawydān*> „gleich“, daneben
<*ainawīdai*, *ainawijdei*,
ainaweydi> zu einem Adjektiv
**ainavīda-*
<*ackewijstin*> „öffentlich“, daneben
<*akijwisti*>; zu **aki-vīsta-*
<*kittawidin*> „anders“, daneben
<*kittewidei*>; zu **kita-vīda-*
<*labban*> „gut“ neben <*labbai*, *labai*>
zu *laba-* „gut“

Nur *-an*

<*ginnewīngiskan*> „freundlich“; zu
**ginevīngiska-*
<*kērmēneniskan*> „leiblich“ zu
**kērmēneniska-*
<*mijlan*> „lieb“; zu <*mijls*>
<*nitickran*> „unrecht“; zu <*tickra-*>
„sicher, richtig“.
<*poklusmingiskan*> „gehorsamlich“;
zu **pa-klusmingiska-*
<*postippan*> „ganz“; zu **pa-stipa-*
<*tūlan*, *toūlan*> „viel“; zu **tūla-*

6.3.68 Litauische Adverbien mit einer Genitivendung

Zu Substantiven:

daugalios „in vielen Fällen“, vgl.
daūgelis „Vielheit, Menge“; zum
Wechsel *al/el* vgl. auch
daūgal/daūgel „viel“, vgl. *nedaūgel*,
nedaugalios „nicht viel“
įtimpōs (meist zusammen mit *tuō* in
tuojtimpōs, NF *tuojtempōs*) „in
einem Zuge, beständig“; zu *įtimpā*
„Anstrengung, Bemühung“
namūčiu „nach Hause“; zu *namūčiai*
„Haus“ (dim.)

perējō(s) „durch und durch“; zu *péréja* „Übergang“
piēsto „auf die Hinterbeine“; zu *piēstas* „Mörser“
viršaūs „darüber hinaus, mehr“; zu *viršūs* „Oberes“. Wohl Umbildung nach *daugiaūs* „mehr“
visuotinōs „alle zusammen“; vgl. *visuotina*
namūlio (dim.) „nach Hause“; entweder mit *-o* < *-on* (vgl. Illativ *namōn*), s. aber auch *namūciū*

Zu einem Adjektiv:

skersōs „quer“, NF zu *skersāĩ* (zu *skeřsas*)

Pronomina als Basis:

kanakō „wer weiß warum“
kieko (NF *kiekō*, *kieka*) „wie viel“, zu *kiekas*
kō „warum“
konē „beinahe“
mažkō „beinahe, fast“, NF *mažkuō*
niēko „ganz und gar nicht“
viso praviso „alles in allem“
viso „insgesamt“; zu *visas*

Nicht bezeugte Basis oder nicht paradigmagerecht:

atsitāiko „gelegentlich“ könnte der Gen. Sg. eines nicht belegten Substantivs **at-si-taikas* „Vorfall“ sein, vgl. *atsitikis*, *atsitikimas* „dass.“.

dviraičiōs „zu zweien sitzend“; evtl. komponiert zu *rāĩtas* „beritten“?
rudenō (dial.) „im Herbst“; evtl. ein Illativ?

Zu Verbformen:

pasupō „ununterbrochen“, zu *(pa)sūpti* „wiegen, schaukeln“ (könnte auch *-om* sein)
šokōs (dial.) „sehr schnell“; zu *šókti* „springen“

Temporaladverbien auf *-d/-da/-dos*:

kanakadōs „irgendwann“; vgl. *kanakadā*
kaškadōs „irgendwann“; vgl. *kaškadā*
kitadōs „ehemals“; vgl. *kitadā*
nekadōs „manchmal“ (auch *kanekadōs* „zuweilen“); vgl. *nekadā*
niekadōs „nie“; vgl. *niekadā*
visadōs „immer“; vgl. *visadā*
 Auf *-dēs*:
kada-kādēs „vor langer Zeit“

Weitere Temporaladverbien mit

zusätzlicher Genitivendung:
dabařtēs (NF dim. *dabartēlēs*) „jetzt“; vgl. *dabař*
kuometes „wann“; vgl. *kuomet*
mulinōs „jetzt, gegenwärtig“; vgl. *nūli*
nuolatōs „fortwährend“; zu *muōlat*
pagaliōs (NF *pagalōs*) „endlich“; vgl. *pagaliaū*
šęvirsčios „vor langer Zeit“
kadaĩkščios „vor langer Zeit“
tęvirsčios „vor langer Zeit“
tuojaūtēs „sofort“; vgl. *tuojaū*
vēliōs „noch“; vgl. *vēl*, auch *vēlekos* zu *vēlek*
vakarvākarō „gestern abend“; vgl. *vakarvākar*

Lokaladverbien mit zusätzlicher Genitivendung:

apsukōs „ringsherum“; vgl. *apsuk*
atgaliōs (NF *atgaliō*) „zurück“; vgl. *atgāĩ*
čionajos „hier“; vgl. *čionāĩ* (Doppel- bis Dreifachmarkierung!)

namõlio (mit Dissimilation <
**namõnio*) „nach Hause“; vgl.
namõn
tenãjos „dort“; zu *tenã*, NF zu *teñ* (vgl.
cionajos)
tolõnio „in die Ferne“; vgl. *tolõn*
Adverbien der Art-und-Weise mit
zusätzlicher Genitivendung:
pamažẽlio „ganz gemächlich“; vgl.
pamažẽl
perẽjõ(s) durch und durch, NF zu
parejà „hindurch“
taipõs (auch *taipõsgi*) „so“; vgl. *taĩp*,
taipõ, *taĩpo*
tiekõ (NF *tiekos*) „so viel“; vgl. *tiek*;
auch *šitiekos* zu *šitiek*
tiesiagõs „geradeaus“; vgl. *tiesióg*

6.3.69 Litauische Adverbien, die aus Adverbialpartizipien zum Partizip Präsens Aktiv auf urbalt. *-ant- entstanden sind

bemãtant „zusehends, rasch“; zu *matýti*
„sehen“
bèregint „sofort“; zu *regėti* „sehen“
bètariant „wie man sagt“; zu *taryti*
sagen
bevéizdint (NF *bevéizint*) „sofort“; zu
veizdėti „blicken“
bežiūrint (NF *bežiūrint*) „schnell,
sofort“; zu *žiurėti* „schauen“
būtent (NF *butinti*) „nämlich“; zu *būti*
„sein“
dasiprõtint „vermutlich“; zu *dasiprotėti*
„vermuten“
esã „gleichsam“; zu *būti* „sein“
nedẽlsiant „augenblicklich“; zu *del̃sti*
„zögern“
negãštant „sofort“; zu *gãšti* „trödeln“
nelýginant „unvergleichlich, gleich
wie“; zu *lýginti* „vergleichen“

nepareĩnant „unabhängig“; zu
pareĩti „zukommen“
palýginant (NF *sulýginant*) „im
Vergleich“; zu *lýginti* „vergleichen“

Vergleiche auch die verallgemeinernde
Partikel *nórint* „irgend-“, z.B.
kurnórint „irgendwo“; NF zu *nórint*
sind *nórints*, *norĩs*, *nórs*, *norintigi*,
nórints

6.3.70 Zusammenrückungen mit der Präposition lett. *àiz*

Mit doppelter Präposition:

àizàizparĩta „den zweiten Tag nach
übermorgen“

Mit Nomina oder Pronomina:

àizacĩs „hinter dem Rücken, in
Abwesenheit“; zu *acs* „Auge“
àizcitsvètdiemu „vorvorletzten
Sonntag“; auch *àizcitu svètdiemu*
àizlaĩku(s) „vorzeitig“; zu *laĩks* „Zeit“
àiz'tuo „deshalb“; zu *tas* „dieser“
àizviņdie(n) „vorgestern“; zu *viņš* „er,
jener“ und *diena* „Tag“
àizviņgad „vorletztes Jahr“; zu *viņš*
„er, jener“ und *gads* „Jahr“
àizviņnakt „vorletzte Nacht“; zu *viņš*
„er, jener“ und *nakts* „Nacht“
àizviņnedēļ (NF *àizviņunedēļ*)
„vorvorige Woche“
àizviņ(u)svètdien „vorvorigen
Sonntag“
àizkrūmē „hinter einem Gebüsch“
àiz'viēn (NF *àizviēnu*, *àiz'viēnam*,
àiz'viēnim) „immerdar, stets“
àizzemē mit *àiziet* „ins Jenseits
dahingehen“; zu *zeme* „Erde“

Mit Adverbien:

àizàizpērn „vor drei Jahren“
àizàizvakar „vorgestern“
àizparīt (NF *àizparītu*) „in drei Tagen“

àizpērn (NF *àizpērni*) „im vorvorigen Jahr“

àizpērngad „im vorvorigen Jahr“

àizruden „im vorvorigen Herbst“

àizvakar (NF *àizvakardien*)

„vorgestern“

àizvaīrāk „zu viel“

6.3.71 Zusammenrückungen mit der Präposition lit. *aĩt*

antvandeniāis „zu Wasser“; vgl.

vanduõ „Wasser“

antkaĩt „mit einem Mal“; zu *kaĩtas*

„Mal“

6.3.72 Zusammenrückungen mit der Präposition lett. *ap*

ap + Kasusformen:

apkājām (NF *apkājēm*) „auf

Umwegen“; zu *kāja* „Bein“

apkuorām (NF *apkuorēm*) „mit

Umschweifen“; zu *kuõra* (NF

kuore) „Biegung“; NF mit Suffixen

apkuorībām, *apkuorõnus*, *apkuors*

aplaĩkiem „zuweilen“; zu *laĩks* „Zeit“

aplaĩku „zeitig“; zu *laĩks* „Zeit“

aplāgiēm „zuweilen“; zu *lāga* „Mal“

apleju „rundherum“; zu *leja* „Tal“

apmālām (NF *apmalām*) „mit

Umschweifen“; zu *mala* „Rand“

Endungslose Form:

apkārt (NF *apar*, *apār*, *apart*, *apkār*)

„rundherum“; zu *kārta* „Reihe,

Schicht“

Zu Adverb bzw. mit übertragener

Endung:

aptuvēni (NF *aptuvēni*) „ungefähr“; zu

tuvēns „nahe“

6.3.73 Zusammenrückungen mit der Präposition Litauisch *at*, lettisch *at*

Litauisch:

atgalĩ (NF *atgāl*, *atgál*, *atgaliaĩ*)

„zurück“; zu *gālas* „Ende“

atódien(a) „am selben Tag“; zu *dienà*

„Tag“

atpēdžiui (NF *atpēdžiuiĩ*, *atpēdžiu*) „auf

den eigenen Spuren zurück“; zu

pēdà „Spur“

atpeñč (NF *atpént*, *atpenti*) „zurück“

(NF wohl mit Assimilation

apéntais, *apént*, *apentai*, *apint*,

apìnta „wiederum“); zu *at/apie* +

péntis „Absatz“

Lettisch:

atbulu „zurück, rückwärts“; vgl. lit.

bulis „Hinterbacke“?

atdiršu(s) „Rücken an Rücken“; zu

diřsa „Hinterer“

atgabalus „von weitem“; zu *gabals*

„Stück (Strecke)“, also „aus der

Entfernung“?

atgaļus „zurück“; zu *gals* „Ende“

atkal „wiederum, abermals“; vgl. lit.

ātkalas „zurück“

atkalnu (NF *atkaļņu*, *atkalnis*, *atkaļņi*)

„rückwärts“; zu *kaļns* „Berg“?

atpakaļ (NF *atpakaļu*, *atpakaļus*,

atpakaļis, *atpakaļš*, *atpakaļām*,

apakaļ, *apakaļam*, *apaķlis*,

apukaļus) „zurück“; zu *pakaļa*

„Hinterer“

atsarġam „im Vorrat“; zu *sarġs*

„Wächter“ oder zu *atsarġāt*

„schützend verjagen“?

atsānis (NF *atsāņus*, *atsāņis*)

„seitwärts“; zu *sānis* „Seite“

atsprāklu (NF *atsprāklis*, *-iski*, *-klus*, *-ākli*, *-iņām*) „rückwärts“; zu *sprākle* „Hinterer“

ačgārni (NF *ačgārņi*, *ačagārni*, *ačgārnis*, *-is*, *-us*, *atžagarni*, *atžagarnis*, *atžagniski*) „verkehrt“; wohl zu *žagars* / *žagara* „Ast“ (also „gegen den Zweig“), entlehnt aus lit. *žāgaras* „Ast“, vgl. lit. *ātžagaras* „verkehrt“; evtl. Rückbildung?

atžēbus (NF *atšēbus*) „rücklings“; zu *žēbi* (pl.) „Pfähle, Zaun“?

atžerbi (NF *atšerbi*) „unsicher, querwärts“, vgl. auch *atžerbus braukt* „halbspur fahren“; zu *žerbi* „Stöckchen“?

Unsicherer Fall:

atšurniski „rückwärts“

6.3.74 Zusammenrückungen mit der Präposition litauisch *bè*

Kasusformen:

bejuōk „ernst“; zu *juōkas* „Scherz“

bepig (NF *bepigu*, *bepigis*, *bepiga*, *bapig*, *bapigu*) „leicht, ohne Mühe“; zu *pigùs* „billig“

bereĩkalo (NF *bereĩkal*, *bereĩk*) „grundlos“; zu *reĩkalas* „Sache“

betō (auch *betōgi*) „ohnedies“; zu *tàs* „dieser“

mit Adverbien:

bemāž „fast“; zu *māž* „wenig“

bemeñk „beinahe“; zu *meñk* „wenig“

berōds „wahrscheinlich, zwar“; zu *rōds* „gerne“

bevėik (NF *bevėikiai*) „fast“; zu *vėikiai* „bald“

Unklar:

beskuō (NF *bėskuō*, *bėskō*, *beskō*, *bėskōgi*, *bieskuō(gi)*) „also darum“

6.3.75 Zusammenrückungen mit der Präposition lettisch *bez*

bezviēn „nur, ausschließlich“; zu *viēnas* „eins“

6.3.76 Zusammenrückungen mit der Prä- oder Postposition litauisch *dēl* und der Postposition lettisch *dēļ*

Litauisch:

delkō „warum“

deltō (NF mit der Partikel *-gi-*: *delgitō*, *dēlgitō*, *deltōgi*) „darum“.

manėsdēl „meinetwegen“

todēl (NF *todėl*, *tōdel*, *tōdēl*, verstärkt *todēlgi*, *togidēl*, mit sekundärer Endung *todėliai*) „deshalb“

Lettisch:

karñdēļ „weshalb“

kādēļ „weshalb“

šādēļ „deshalb“

tāmdēļ „deshalb“

tādēļ (NF dim. *tādēļiņ*) „deshalb“

6.3.77 Zusammenrückungen mit der Präposition lit. *iki*

Mit Wörtern auf *-ol*:

ikšiōl (NF *ikšiōlei*, *ikišiōl*) „bis jetzt“.

Auch *ik(i) šiōl*. Danach wohl umgebildet: *ikišiōlaik* „bis jetzt“

iktōl (NF *iktōlei*, *ikitōl*) „bis dann“

Mit Adverb:

iksočiai „im Überfluß“; zu *sočiai* (adv. zu *sotùs* „satt“)

6.3.78 Zusammenrückungen mit der Präposition litauisch *ĩ*

Mit dem Akkusativ:

iplėnį „vollständig“ (wörtl. „zu Asche“); zu *plėnis* „Asche“

Mit dem Illativ:

įkandin (NF *įkandiñ*, *įkandine*, *įkandinaĩ*, *inkadin*) „unmittelbar hinterher“

ipėdiñ „den Spuren folgend“

Mit übertragenen Endungen:

įkartais „manchmal“; zu *kārtas* „Mal“

ipėdziuĩ (NF *ipėdziuĩ*, *ipėdziui*) „dicht hinterher“; zu *pėdà* „Fußspur“

Mit Adverbien:

įpiečiaũ „weiter nach Süden“

įryčiaũ „weiter nach Osten“

įvakariaũ „weiter im Westen“

įziemiaĩ „nach Norden“

įziemiaũ „weiter nach Norden“

įtė (NF *įtėn*) „dorthin“

6.3.79 Zusammenrückungen mit der Präposition prußisch *en

<*emperri*> „zusammen“; evt. aus **emp̄rai* oder **emp̄rai* aus **en*- und dem Lokativ **p̄rai*

<*empolijgu*> „gleich“; aus **en* und **paligu* oder **pałigu*

<*entickrikai*> „flugs“; aus **en* und *tikrskai* (Dat./Lok. Sg. eines *ā*-Stammes **tikrskā*, vgl. <*tickers*>)

<*enwāngiskan*> „endlich“; aus **en* und **vangiskan* (Akk. Sg. eines *ā*-Stammes *vangiskā* zu einem Adjektiv **vangiska-*)

6.3.80 Zusammenrückungen mit der Präposition litauisch iš

Achtung: in der litauischen Schriftsprache werden heute die getrennt geschriebenen Ausdrücke bevorzugt.

Mit Substantiv:

išapačiōs „von unten“; zu *apačia* „Unteres“

iščinta (NF *iščiñko*, *iščiñku*) „vollständig“; zu *čiñkas* „letzter Überrest“

išdaliēs „zum Teil“; zu *dalis* „Teil“

išgaliaĩ „ausführlich, genau“; vgl. *gālas* „Ende“ (mit übertragener Endung)

išgalvōs „auswendig“; zu *galvā* „Kopf“
iškálno „im voraus“; zu *kálnas* „Berg“
iškaĩt (NF *iškaĩto*) „anfangs“; zu *kaĩtas* „Mal“

išlaũko „draußen“; zu *laũkas* „Feld“
išmažeñs „von Kindheit an“; Basis **mažuo* nicht belegt (Analogie oder Archaismus?)

išnetýčiu „unabsichtlich“; zu *netýčia* „Unabsichtlichkeit“

išnežiniũ „unabsichtlich“; zu *nežinià* „Unwissenheit“

išpasaliũ „heimtückischerweise“; vgl. *pašalỹs* „Schlupfwinkel“

išpaviĩs „oberflächlich“; zu *paviĩšius* „Oberfläche“

išpiėt „nachmittags“; zu *piėtũs* „Mittag“

išplastaĩs „Hals über Kopf“; zu *plastà* „Puls“ mit übertragener Endung

išplustōs „aus allen Kräften“; zu *plustà*

išprādžios (NF *išprādžiu*) „zuerst, anfangs“; Gen. Sg. und Pl. zu *pradžià* „Anfang“

išpūstōs „aus allen Kräften“; zu *pūstà* „Leere“?

išrýto „morgens“; zu *rýtas* „Morgen“

išsỹk (NF *išsỹkio*) „plötzlich, sofort“; zu *sỹkis* „Mal“

ištiēs (NF *ištiesũ*) „wirklich“; zu *tiesà* „Wirklichkeit“

išviršaũs „von außen“; zu *viršũs* „Oberes“

Mit Adjektiv:

išānksto „frühzeitig“; vgl. *ankstūs* „früh“
išārto „aus der Nähe“; vgl. *artūs* „nahe“
išgēro „im Guten“; vgl. *gēras* „gut“
išilgōs (NF *išilgāi/išilgai, išilgui, išilguo*) „der Länge nach hingestreckt“; zu *ilgas* „lange“
išleņgvo (NF *išleņgva*, dim. *išlengvēlio, išpaleņgvo*) „allmählich“, auch *išpaleņgvo* „allmählich“
išlēto (NF *išlēta*) „ruhig, gemächlich“; zu *lētas* „ruhig“
išnaūjo (NF *išnaūja*) „von Neuem“; zu *naūjas* „neu“
išrēsvo „langsam“; vgl. *rēsvas* „selten, undicht“
ištjko „insgeheim“; zu *tjkas* „still“
ištikrūju (NF *ištikro*) „wirklich“; zu *tikras* „richtig“
ištólo „von weitem“; zu *tólas* „weit“
 Mit Zahlwort oder Pronomen:
išpirmo „anfangs“; zu *pirmas* „erster“
išvien (NF *išvieno*) „zusammen“; zu *vienas* „eins“
išvis (NF *išviso*) „insgesamt“; zu *visas* „all, ganz, jeder“
 mit Adverb:
išartiē „aus der Nähe“; vgl. *arti* „in der Nähe“
iškutuŗ „anderswoher“; vgl. *kituŗ* „anderswo“
iškuŗ „woher“; vgl. *kuŗ* „wo“
išniēkur „nirgendwoher“; vgl. *niēkur* „nirgend“
išpaskōs „hinterher“; vgl. *pāskui* „hinterher“
išteņ „von dort“; vgl. *teņ* „dort“
išvisuŗ „von allen Seiten“; vgl. *visuŗ* „überall“

6.3.81 Zusammenrückungen mit der Präposition lettisch *iz*

izkuorēm „auf Umwegen“; zu *kuore* „Biegung“
iztālēm (NF *iztālis*) „von weitem“; zu *tāls* „weit“
izlēņi „recht langsam“; zu *lēns* „langsam“
izpatapu „sachte, langsam“; zu *patapu* „gemächlich“ zu *patapt* „Zeit haben“
izpilnām „vollauf“; zu *piļns* „voll“
izvaļām (NF dim. *izvaļītēm*) „gemächlich“; zu *vaļa* „Freiheit“

6.3.82 Zusammenrückungen mit der Präposition prußisch <*is*>

<*esteimu*> „von nun an“ < **es* und *teinu* „jetzt“
 <*isarwi*> „treulich“ < **iz* „aus“ und **arvi* „wahr“, Nom./Akk. Sg. neutr. zu *arwis*, negiertes Adverb <*ni isarwi*> „untreulich“
 <*isquendau*> „von dannen“ < **iz* „aus“ und dem Adv. **kvendau* „wohin“; vgl. *stwendau* „von dannen“
 <*isstwendan*> „daraus“ < **is*- und **stwendau*, vgl. *stwendau* „von dannen“
 <*iswinadu*> „äußerlich“ < **iz*-*vinandau*

6.3.83 Zusammenrückungen mit der Präposition Litauisch *lig(i)*, lett. *līdz*

Litauisch:
ligišiōl (NF *ligšiōl*) „bis jetzt“
ligtōl „bis dahin“
 Lettisch:

kālidz „so lange als“
kuoļidz „sobald wie“
tāmlīdz „dem entsprechend“

6.3.84 Zusammenrückungen mit der Postposition lit. *liņk*

Mit dem Genitiv:

namūlink „heimwärts“; zu *namaĩ* (pl.) „Haus“
pietūlink (NF *pietūnlinkai*, *pietūnlink*) „südwärts“; zu *piētūs* (pl.) „Süden“
šicāurēslink (NF *šicāurlink*, *šicāuriūlink*, *šicāurlinkai*, *šicāurlinkai*, *šicāurlinkui*) „nordwärts“

tolinkon „in der Richtung, dahin“

Mit dem Illativ:

danguņlinkai „himmelwärts“
katrunlinkai „nach welcher Seite?“
namōnlink (NF *namōnlinkai*, *namōlink*) „heimwärts“
vakarūnlinkai „gegen Abend“
žemyņliņkai (NF *žemyņliņkui*) „abwärts“

Mit dem Instrumental:

katruōlink „nach welcher von beiden Seiten?“

Mit dem Allativ:

šicāurēplinkui „nrdwärts“

Mit Adverbien:

kituļlinkai „nach einer anderen Richtung“
kurliņk (NF *kuļlink*, *kurlinkai*) „wohin, in welche Richtung“
šeņlink (NF *šēlink*, *šēnlink*, *šeņliņk*, *šeņlinkai*, *šeņliņkan*, *šeņliņkui*, *šianliņkon*) „hierher“, auch *antšēlinkai* „hierher“
teņlink (NF *tēlink*, *teļiņk*, *teņlinkai*, *teņlinkom*, *teņlinkui*, *tenlinkon*) „dorthin“
visuļlinkai „überallhin“

6.3.85 Zusammenrückungen mit der Präposition lit. *nuõ*

Mit Substantiven:

nuogapačīõs „von unten auf“ (mit einem *-gi*-Infix als Hiattilger); zu *apačīà* „Unten“
nuotólo „von weitem“; zu *tólas* „weit“
nuotolāĩk „seitdem“; zu *laĩkas* „Zeit“
nuokeliaĩ „abwegs“; vgl. *kēlias* „Weg“ mit sekundär angetretener Endung
nuorankiaĩ „unter der Hand, heimlich“; vgl. *rankà* „Hand“ mit sekundär angetretener Endung

Mit Adverbien:

nuogčīà „von hier“ < *nuo-gi čīà*; zu *čīà* „hier“
nuokuŗ „von wo?“; zu *kuŗ* „wo“
nuokadà „von wann an?“; zu *kadà* „wann?“
nuosenāĩ (NF *nuoseniaĩ*) „seit langer Zeit“; zu *senāĩ* „lange Zeit“
nuošīõl „von jetzt an“

6.3.86 Zusammenrückungen mit der Präposition lett. *nùo*

nuoblaku „nebenan, zur Seite“; zu *blakus* „daneben“
nuõdievā (+ *iêt*) „untergehen (Sonne)“; zu *dievs* „Gott“
nuõceļš „abwegs“; zu *ceļš* „Weg“
nuõmaļu(s) (NF *nuõmaļi(s)*, *nuõmaļš*) „abgelegen“; vgl. *mala* „Seite“
nuõpakaļis (NF *nuõpakaļu(s)*, *nuõpakaļi*, *nuopakaļ*, *nuopakaļš*) „hinterher“
nuõsānis (NF *nuõsāņš*, *nuosāņu(s)*, *nuosāņis*, *nuosāniski*) „von der Seite“; zu *sāns* „Seite“
nuosiržu „eifrig“; zu *sirds* „Herz“

muõtâlēm (NF *muõtâli*, *muõtâlu(s)*,
muõtâlis, *muõtâlis*, *muõtâleņi*, *muotâļ*)
„von fern“; zu *tâls* „weit“
muotieši „im Ernst“; zu *tiesa*
„Wahrheit“

Unklare Formen:

muõjus „oft“

muovaļ „insgesamt“

muõži „immer“

6.3.87 Zusammenrückungen mit lit.

pa-

Distributiva oder Durchgangsadverbien
mit der Endung *-iui* (z.T. auch *-
iais*):

paakiuĩ „geradeaus, den Augen nach“;
zu *akis* „Auge“

paamžiuiĩ (NF *paamžiui*) „ein
Jahrhundert nach dem anderen“, zu
ámzius „Zeitalter“

pabučiuĩ (NF *pabučiaĩs*) „von Haus zu
Haus“; zu *bũtas* „Haus“

padačiuĩ „Tag für Tag“; zu *datà*
„Datum“

pãdalykiui (NF *padalykiuiĩ*)
„Gegenstand für Gegenstand“; zu
dalỹkas „Gegenstand“

padaliuiĩ „teilweise“; zu *dalis* „Teil“

padešiniãĩ „rechts, zur Rechten“; zu
dešinẽ „rechte Hand“

padiëniui (NF *padieniuiĩ*, *padienesiu*,
padienesiuõ, *padieni*, *padieniaĩ*,
padieniũ) „je einen Tag lang“; zu
dienà „Tag“

padũmiuiĩ „pro Rauchfang“; zu *dũmas*
„Feuerstelle“

padvylëk „für ein Dreikopekenstück“;
zu *dvylëkis* „Dreikopekenstück“

paeĩliuiĩ (NF *paeĩliui*, *paãĩliui*, *paeĩliu*,
paeĩlëmis, *paeĩliumi*, *paeĩliumis*,
paãĩliui, *paeĩliãĩ*, *paeĩliomis*) „der
Reihe nach“; zu *eilẽ* „Reihe“

pagalvũ „je Kopf“; zu *galvà*
„Kopf“

pagarbiuiĩ „dem Rang nach“; zu *garbẽ*
„Ehre“

pagarsiuĩ „Laut für Laut“; zu *garšas*
„Laut“

pagauĩriui „in Richtung der Haare“; zu
gauĩras „Pelzhaar“

pakaičiuĩ „abwechselnd“; zu

pakaità/pãkaitas „Wechsel“

pakãĩniui (NF *pakãĩniuo*) „bergab“; zu
kãlnas „Berg“

pakampiuiĩ „im Verborgenen, von Ecke
zu Ecke“; zu *kaĩmpas* „Ecke“

pakapeiki „für je eine Kopeke“; zu
kapëika „Kopeke“

pakarčiuĩ „abwechselnd“; zu *kaĩtas*
„Mal“

pakeliuiĩ (NF *pakeliũj*) „auf dem Weg“;
zu *këlias* „Weg“ (auch *nepakeliuiĩ*
„abgelegen“)

pakõjui „dicht hinterher“; zu *kõja*
„Bein“

pakuĩniui „auf den Fersen“; zu *kulnĩs*
„Ferse“

palaikiuiĩ „zeitweise“; zu *laĩkas* „Zeit“
palaipsniuiĩ (NF *palãipsniui*)
„stufenweise“; zu *laĩpsnis* „Stufe“

pamančiui „sehr billig“; zu *mantà*
„Vermögen“

pamarëliais „am Haffufer entlang“; zu
marëlës „Haff“

pamečiuĩ (NF *pamečiaĩs*, *pametesiuõ*)
„Jahr für Jahr“; zu *mëtas* „Jahr“

pamënesiuĩ „Monat für Monat“; zu
mëmuo „Monat“

panakčiuĩ (NF *panaktesiuĩ*, *panakti*)
„allnächtlich“; zu *naktis* „Nacht“

panamiuiĩ „von Haus zu Haus“; zu
nãmas „Haus“

panariuiĩ „Glied für Glied“; zu *narys*
„Glied“

- pānedēliui* „wöchentlich“; zu *nedēlē* „Woche“
- paniamuniaĩs* „die Memel entlang“; zu *Niāmunas* „Memel“
- panosiui* „der Nase nach“; zu *nósis* „Nase“
- papēdžiui* „dicht auf den Fersen“; zu *pēdā* „Fußspur“
- paplaūkiui* (NF *paplaukiui*) „in Haarlage“; zu *plāukas* „Haar“
- paporiui* „paarweise“; zu *póra* „Paar“
- paposmiui* „strophenweise“; zu *pōsmas* „Strophe“
- papunkčiui* „Punkt für Punkt“; zu *pūntkas* „Punkt“
- paraidžiui* „Buchstabe für Buchstabe“; zu *raĩdē*
- pareĩžiui* „der Reihe nach“; zu *reĩzas* „Mal“
- paryčiui* (NF *paryčiaĩs*) „Morgen für Morgen“; zu *rýtas* „Morgen“
- parikčiui* „von Reihe zu Reihe“; zu *riktā* „Reihe“
- pasakiniui* „Satz für Satz“; zu *sakinỹs* „Satz“
- pasaūliui* „zur Sonne hin“; zu *sáulē* „Sonne“
- pasavaičiui* „wöchentlich“; zu *saváitē* „Woche“
- pasieksniui* „klafterweise“; zu *sieksnis* „Klafter“
- pasykiui* „der Reihe nach“; zu *sỹkis* „Mal“
- pasiūliui* „der Naht nach“; zu *siūlas* „Faden“
- paskiemeniui* „silbenweise“; zu *skiemuõ* „Silbe“
- paskyriui* „nach Klassen verteilt“; zu *skỹrius* „Abteilung“
- paskirsniui* „absatzweise“; zu *skiĩrnis* „Absatz“
- pasraūčiui* „stromabwärts“; zu *srautis* „Strömung“
- pasroviui* (NF *pasrõviui*) „stromabwärts“; zu *srovē* „Strömung“
- pastraipsniui* „aufsatzweise“; zu *stráipsnis* „Aufsatz“
- pastukiui* „stückweise“; zu *stũkis* „Stück“
- pasvariui* „pfundweise“; zu *svāras* „Pfund“
- pataisykliui* „eine Regel nach der anderen“; zu *taisỹklē* „Regel“
- pataisliui* „nacheinander“; zu *taislas* „System“
- patakiui* „den Fußpfad entlang“; zu *tākas* „Pfad“
- paupiui* „flussabwärts“; zu *upē* „Fluss“
- pavadžiaĩ* „nebenher am Zügel“; zu *vādzios* „Zügel“
- pavalandžiui* „stundenweise“; zu *valandā* „Stunde“
- pavandeniui* (NF *pavandeniāĩs*, *pavañdeniu*, *pavandeniñ*, *pavañdeniu*, *pāvandeniui*) „stromabwärts“; zu *vanduõ* „Wasser“
- pavardžiui* „namenweise“; zu *vaĩrdas* „Name“
- pavarsčiui* „nach Wersten berechnet“; zu *vaĩrstas* „Werst“
- pavėjui* (NF *pavėju*, dim. *pavėjužiui*) „mit dem Wind“; zu *vėjas* „Wind“
- paveĩmiui* (NF *pavėrmu*) „der Reihe nach“; wohl zu *verma* „Form“
- pavežimiui* (NF *pavežimiaĩs*) „ein Fuhrwerk nach dem anderen“; zu *vežimas* „Wagen“
- pavienečiui* „stückweise“; zu *vienetas* „Stück“
- paviēneriui* „der Reihe nach“; zu *vieneris* „Einer“
- paviēniui* (NF *pavieniui*, *pavieniui*, *pavieni*, *povieni*) „einzeln“; zu *vienas* „eins“

paviļņiui „den Wellen folgend“; zu
vilnīs „Welle“
pavīriku(i) „hintereinander“; wohl zu
vīras „Mann“
pažemīais (NF dim. *pažemēlais*)
 „längs der Erde“; zu *žēmē* „Erde“
pažygiuī (NF *pažīgiuī*) „abwechselnd“;
 zu *žygīs* „Gang“
pažodžiui „Wort für Wort“; zu *žōdis*
 „Wort“

Gleiche Bildung aber mit anderer
 Bedeutung:

pameduī „mit Honiggeschmack“; zu
medūs „Honig“
pamainiui „abwechselnd“; zu *māinas* „
papilniui „genügend“; zu *pīlnas* „voll“
paraņkiui (NF *parankai*) „handlich“;
 zu *rankà* „Hand“

Übrige Formen:

pagāl „je ein Stück“; zu *gālas* „Ende,
 Stück“
pāpiet „am Nachmittag“; zu *piētūs*
 „Mittag“

Unklar:

palatām „durchwegs, in einem fort“;
 vgl. *-lat* in *nuolat* „immer während“
 (FRAENKEL 1962:342)
panekōliai „gewissermaßen“

6.3.88 Zusammenrückungen mit der Präposition lit. *pō*

Zu Formen mit *pa-* s.o.

podaūg „jedemal viel“; auch
nepodaūg „nicht eben viel für
 jeden“; zu *daūg* „viel“
pōdaugiai „ziemlich viel“; zu *daūg*
 „viel“

podraūg (NF *podraūgiai*,
podraūgei) „zusammen“; zu
draūgas „Freund“ (vgl. *draugē*
 „zusammen“)
pogalām „zum Teufel“; zu *gālas*
 „Ende, Teufel“
nepoilgām (NF *nepoilgo*) „bald
 darauf“; zu *ilgas* „lange“
pokām „für wie viel, zu welchem
 Preis?“; auch *niepokām* „zu gar
 nichts dienend“; zu *kās* „was?“
pokim „öffentlich“; zu *akis* „Auge“
pomāž „langsam, allmählich“; zu *māž*
 „wenig“
ponilgumēt „nach kurzer Zeit“; zu *ilgas*
 „lange“ und *mētas* „Zeit“
popiēt (NF *pópiet*) „nachmittags“; zu
piētūs „Mittag“
popirm (NF *popirma*) „zuerst“; zu
pirma „voraus“
porýt (NF *pōryto*, *porytó*, *porytō*,
porýtū) „übermorgen“; vgl. *rýt*
 „morgen“
poskyriām „einzeln“; zu *skýrius*
 „Unterschied“
pošaliai „bei Seite“; zu *šalis* „Seite“
pošiandien (NF *pošaidiēnai*) „bis
 heute“; vgl. *šiañdien* „heute“
potaīryt „in drei Tagen“; vgl. *rýt*
 „morgen“
potām „dann“; zu *tās* „der“
potiēs „geradeaus“; zu *tiesà* „gerade
 Richtung“
potrūputī „nach und nach“; zu *trūputis*
 „Kleinigkeit“
póužvakar „vor drei Tagen“; vgl.
ūžvakar „vorgestern“
povāliai „langsam, nach Belieben“;
 vgl. *valià* „Wille“
povien (NF *povienām*, *pavienām*)
 „einzeln“; zu *vīenas* „eins“
povisām „nach allem, gänzlich“; zu
vīsas „ganz“

povisuŗ „überallhin“; zu *visuŗ*
„überall(hin)“

6.3.89 Zusammenrückungen mit lettisch *pa*

Formen mit dem Iktus auf dem zweiten Bestandteil:

pa'galam (NF *pa'galem*) „bis zum Ende“ (auch *nepa'galam* „auf keine Weise“); zu *gals* „Ende“
pa'laĩkam „manchmal“; zu *laĩks* „Zeit“
pa'liekam (NF *pa'liēku*) „über die Maßen, sehr“; zu *lieks* „überflüssig“
pa'pilnam „reichlich, vollauf“; zu *pilns* „voll“
pa'prāši „nach dem Sinne, angenehm“; zu *prāts* „Verstand, Sinn“
pa'priekš (NF *pa'priekšu*, *pa'priekši*, *pa'priekšām*) „zuvor, anfangs“; zu *priekša* „Vorderes“
pa'reĩzi „richtig“; zu *reĩze* „Mal“
pa'tiesi (NF *patiesi*, *pa'tieši*, *pa'tiesai*) „wahrlich“; zu *tiesa* „Wahrheit“
pa'tiešām „wirklich“; zu *tiesa* „Wahrheit“
pa'vidam „halbwegs, mittelmäßig“; zu *vidus* „Mitte“
pa'vidiem „dazwischen, von Zeit zu Zeit“; zu *vidus* „Mitte“
pa'visam (NF *pa'visu visam*) „ganz und gar“, negiert *nepa'visam* „auf keine Weise“, NF *nepavisu'visam*; zu *viss* „ganz“
Weitere Formen:
palaĩkus „zeitig“; zu *laĩks* „Zeit“
pamaļ (NF *pamaļām*, *pamaļš*, *pamaļus*) „ein wenig zur Seite“; zu *mala* „Seite“
papārāk „zu viel“; zu *pārāks* „überflüssig“
pareizēm „manchmal“; zu *reĩze* „Mal“

pareĩzu (NF *pareĩžu*, *pareizē*, *pareizā*) „auf einmal, zugleich“; zu *reĩze* „Mal“
paruocē (NF *paruocu(s)*, *paruociski*, *paruocī*, *paruok*, *paruoki*) „handlich, geeignet, nahe, bequem gelegen“; zu *rūoka* „Hand“
neparuoki „unbequem“ (eig. „nicht zur Hand“); zu *rūoka* „Hand“
nepasēnam „vor kurzem“; zu *sēns* „alt“
nepatiesi (NF *nepatiešu*, *nepatiesu*) „zu Unrecht“; zu *tiesa* „Recht, Wahrheit“
pavieņus „abgesondert, isoliert“; zu *viēns* „eins“
paviršam „von oben“; zu *viršus* „Oberes“
pavirši (NF *paviršis*, *paviršu(s)*, *paviršumis*) „obenhin, oberflächlich“; zu *viršus* „Oberes“
Mit einem Adverb:
parīt (NF *parītu*, *parītā*, *pāirīt*, *pāirītu*) „übermorgen“
parītdien „übermorgen“
Unklar:
papasu(s) „nacheinander“

6.3.90 Zusammenrückung mit der Präposition pr. **pa*

Eventuell <*pansdau*> „als dann, danach“. Möglicherweise Zusammenrückung aus **pa-*, erweitert um *-n-*, Ausgang **-dau* wie *stwendau* etc. und *-z-* nach *pirsdau* „vor“.

6.3.91 Zusammenrückungen mit der Präposition lett. *pār*

Distributive Adverbien (auch des „Überspringens“):

pārdienām (NF *pārdienis, pārdienas, pārdien, pārdienim, pārdienām*) „einen Tag nach dem anderen, jeden zweiten Tag“

pārgadiēm (NF *pārgadis, pārgadus, pārgadu*) „ein Jahr nach dem anderen, jedes zweite Jahr“

pārmēnešus (NF *pārmēnešu*) „einen Monat nach dem anderen“

pārņaktīm (NF *pārņaktis, pārņakši*) „eine Nacht um die andere“

pārnedēļām (F *pārnedēļas*) „eine Woche um die andere“

pārrītiem (NF *pārrītu, pārrītus*) „einen Morgen um den anderen“

pārstuņdām (NF *pārstuņdas*) „eine Stunde um die andere, jede zweite Stunde“

pārsvētdienām (NF *pārsvētdienas*) „jeden zweiten Sonntag“

pārvakarus (NF *pārvakaris, pārvakariem*) „jeden zweiten Abend“

Nicht temporal:

pārvagām (NF *pārvagus*) „eine Furche um die andere, jede zweite Furche“

pārzuobiem „einen Zahn um den anderen“

In anderer Bedeutung:

pārkrustis (NF *pārkrustiēm, pārkrustam*) „kreuzweise“; zu *krusts* „Kreuz“

pārkrūtis „quer über die Brust“; zu *krūtis* „Brust“

pārkuōrēm „rittlings“; zu *kuore* „First, Biegung“

pārmēru (NF *pārmēram*) „übermäßig“; zu *mērs* „Maß“

pārmežu „über die Maßen“; zu *mēts* „Zeit, Beschaffenheit“

pārpiļnam (NF *pārpiļnām*) „im Überfluss“; zu *piļns* „voll“

pārreīžu „eins um andere“; zu *reīže* „Mal“

pārruôbežis (NF *pārruobeža*) „über die Grenze, im Ausland“; zu *ruobeža* „Grenze“

pārvārtim „Hof an Hof“; zu *vārti* „Tor“

pārvidiēm „hier und da“; zu *vidus* „Mitte“

pārvirši „oberflächlich“; zu *viršus* „Oberes“

Unklar:

pāraču „übermäßig“

6.3.92 Zusammenrückungen mit der Postposition lettisch *pēc* „nach“

kāpēc „warum“

tāpēc „deshalb“

6.3.93 Zusammenrückungen mit der Präposition litauisch *per*

Durativa:

perdiēn „im Lauf des Tages“; zu *dienā* „Tag“

permēt „im Lauf des Jahres“; zu *mētai* „Jahr“

permiēg „im Schlaf“; zu *miēgas* „Schlaf“

pernākt „die Nacht über“; zu *naktis* „Nacht“

pernedēl „die Woche hindurch“; zu *nedēlē* „Woche“

pervāsar (NF *pervasars*) „den Sommer über“; zu *vāsara* „Sommer“

peržiēm (NF *pērziem*) „den Winter über“; zu *ziemā* „Winter“

Formen mit der Bedeutung „zu sehr, über“:

peranksti „zu früh“; vgl. *anksti* „früh“

perdaūg (NF dim. *perdaūgel*) „zu sehr“; vgl. *daūg* „viel“

peril̄gai „zu lange“; vgl. *il̄gai* „lange“

pérlabai „zu sehr“; zu *labai* „sehr“

perl̄yg „zu sehr“; *pernel̄yg* (NF

pernel̄ig, *pernēlyg*) „zu sehr“ ist

nach FRAENKEL 1962-1965:371

eine Kontamination aus *nel̄yg* und

perl̄yg)

permāz (NF *permažai*) „zu wenig“

permeñk „zu gering“; vgl. *meñk*

„wenig“

permiēr „übermäßig“; zu *miēra* „Maß“

pervēlai (NF *pervēlu*) „zu spät“

perviřš „im Übermaß“; zu *viřšus*

„Oberes, Rand“

perviř „über alles, in jedem Falle“; zu

viřas „alles“

Weitere Formen:

perakiuī „unverschämt“; zu *akis*

„Auge“

pérdebesiāis „in Strömen“; zu *debesys*

„Wolke“

perilga „mit der Zeit“; vgl. *ilgas*

„lange“

perkañpiřkai „übereck“

pernevāl „gegen den Willen“; zu *ne*

„nicht“ und *valiā* „Willen“

perniēk (NF *perniēka*) „umsonst“; zu

niēkas „nichts“

perpiēt „mittags“; *piētūs* „Mittag“

perpūs „zur Hälfte“; zu *pūsē* „Hälfte“

perryt „am Morgen“; zu *rýtas*

„Morgen“

persyliāi (NF *peřsyliui*) „mit Gewalt,

über seine Kräfte hinaus“; zu *sylā*

„Kraft“

persveringai „in der Mehrzahl“; vgl.

sveřti „wiegen“

pertaĩ „deshalb“; aus *peř tai*

pervien „gemeinsam“; zu *vienas*

„eins“

In einigen Dialekten wird *pra-* durch

per- ersetzt, daher entstehen Formen

wie *peřdieniui* „jeden zweiten Tag“

anstelle von *pradieniui* (OTREBSKI

1956:289)

6.3.94 Zusammenrückungen mit der Präposition lett. *par*

par'vien „namentlich, besonders“

6.3.95 Zusammenrückungen mit der Präposition pr. <*per*>

<*perarwi*> „fürwahr“; aus **per* und **arvi* (Adv.)

<*perarwiskai*, *perarwisku*>

„gewisslich, freilich“, auch *per*

arwisku; aus **per* und <*arwiskai*>

(Adj. Adv.)

6.3.96 Zusammenrückungen mit lit. *pra-*

Distributiva des „Überspringens“:

pradačiuī „jeden zweiten Tag“; zu *data*

„Datum“

pradieniui (NF *pradieniaĩs*) „jeden

zweiten Tag“; zu *dienā* „Tag“

praeiliui „jede zweite Zeile“; zu *eilė*

„Reihe“

prakaitāis „jeden zweiten“; zu *kaitā*

„Wechsel“

prakařčiui „jedes zweite Mal“; zu

kařtas „Mal“

prakiemiui „jeden zweiten Hof“; zu

kiēmas „Hof“

prakirčiuī „jeden zweiten Stich“; zu

kiřtis „Stich“

praklosčiuī „jede zweite Hürde“; zu

klostis „Latte“

prakojiū „mit einem Fuß vor dem anderen“; zu *kója* „Fuß“
prakūliū „jeden zweiten Bund Stroh“; zu *kūlys* „Bund Stroh“
pralaipsniū „jede zweite Stufe“; zu *láipsnis* „Stufe“
pralangiū „jedes zweite Fenster“; zu *lángas* „Fenster“
pralaukiū „jedes zweite Feld“; zu *laūkas* „Feld“
pralenciū „jedes zweite Brett“; zu *lentà* „Brett“
praloviū „jedes zweite Bett“; zu *lóva* „Bett“
pramečiū (NF *pramečiaĩs*) „jedes zweite Jahr“; zu *mėtai* „Jahr“
pramėnesiū „jeden zweiten Monat“; zu *mėnuo* „Monat“
pranakiū „jede zweite Nacht“; zu *naktis* „Nacht“
pranamiū „jedes zweite Haus“; zu *nāmas* „Haus“
praryčiū (NF *prarytmečiū*) „jeden zweiten Morgen“; zu *rýtas* „Morgen“
prarudeniū „jeden zweiten Herbst“; zu *ruduō* „Herbst“
prasavaičiū „jede zweite Woche“; zu *savaitė* „Woche“
praluoksniū „jede zweite Schicht“; zu *sluoksnis* „Schicht“
prašvenčiū „jeden zweiten Feiertag“; zu *šventė* „Feiertag“
pražingsniui „jeden zweiten Schritt“; zu *žiņgnis* „Schritt“
 In anderer Bedeutung:
praeigiū „im Gänsemarsch“; zu *eigà* „Gang“
prakeršai (NF *prakeršui*) „schräg gegenüber“; zu *kėršas* „gestreift“
pranaktį „noch bei Nacht“; zu *naktis* „Nacht“

pranariū „oberhalb des Gelenks“; zu *narys* „Gelenk“
prapiečiū „halb südwärts“; zu *piētūs* „Süden“
prašaliū „abseits“ (NF Komp. *prašaliaū* „weiter abseits“); zu *šalis* „Seite“
pravėjui „nicht ganz in Windrichtung“; zu *vėjas* „Wind“
pravelčiū „umsonst“; zu *vėltas* „vergeblich“
viso praviso „alles in allem“; zu *visas* „all, ganz, jeder“

6.3.97 Zusammenrückungen mit den Präpositionen litauisch *priž*, lett. *pie*, pr. <*prei*>

Litauisch:

prietám (NF *priegtám* mit *gi*-Partikel, *priegtō*) „außerdem“
prievakar (NF *prievakare*) „gegen Abend“; vgl. *prievakaris*
priežemiais (NF *priežemiu*) „am Boden entlang“
prývėlai „ziemlich spät“; vgl. *vėlus* „spät“

Lettisch:

pielaiku „zur rechten Zeit“; zu *laiks* „Zeit“
piemaļis (NF *piēmaļus*) „seitwärts“; zu *mala* „Rand“
piesāņus „zur Seite“; zu *sāns* „Seite“
 Prußisch:
 <*preipaus*> „hin“

6.3.98 Zusammenrückungen mit der Präposition lit. *prieš*

priešpiēt „vormittags“; zu *piētūs* „Mittag“
priešplaūkiui „gegen den (Haar-)Strich“; zu *pláukas* „Haar“

priešvaņdeniui „stromaufwärts“; zu
vanduõ „Wasser“

6.3.99 Zusammenrückungen mit der Präposition lett. *pret*

pretkaļņš (NF *pretkalnis, pretkalnus, pretkaļņu(s), pretkalni, pretkaļņi*) „gegen den Berg“
pretstatu „einander gegenüber“

6.3.100 Zusammenrückung mit lett. *pretī*

kur'pretī (NF *kur'pretim, kur'pretīm*) „wogegen“

6.3.101 Zusammenrückung mit lit. *prõ*

prošãl (NF *prošãl*) „vorbei“; zu *šãlis* „Seite“

6.3.102 Zusammenrückungen mit der Präposition litauisch **san*

Mit Kasusformen:

susỹk (NF *sũsyk*) „auf einmal, plötzlich“; zu *sỹkis* „Mal“
suskỹriumi „abgesondert“; zu *skỹrius* „Unterschied“
sutiẽs „in Wahrheit“; zu *tiesã* „Wahrheit“
sulygšiuõlaik „bis jetzt“; zu *laĩkas* „Zeit“
sviršumĩ „viel zu sehr“; zu *viršũs* „Spitze“
sũvis (NF *suvis, suvisãm, suvisũ, sũvisu, suvisãi, suvisaik, suvisaĩ*) „ganz“

Weitere Formen:

sulygšiuõl „bis jetzt“

saþriç „außerdem“; vgl. *þriç* „außerdem, besonders“
suvajaĩ „ziemlich wenig“

6.3.103 Zusammenrückungen mit der Präposition lit. *ũž*

Mit Kasusform:

ũžgér (+ *priiĩti*) „vorliebnehmen“; zu *géras* „gut“
ũžgraũž „ganz und gar“; zu *grãužas* „Kies“
ũžniẽk (NF *ũžniẽ, ũžniẽkã*) „für nichts, vergeblich“; zu *niẽkas* „nichts“
neužĩlgo (NF *neužĩlgu, neužĩlgio, n'ũžĩlgai*) „gleich, bald“; zu *ĩlgas* „lange“
ũžsỹk (NF *ũžsỹkio*) „sofort“; zu *sỹkis* „Mal“
ũžstaũn (NF *ũžstauncaĩ, ũžstaũnai, ũžstaũniai*) „beständig, immer während“; zu *staunĩs* „standhaft“
ũžtiẽs (NF *ũžtiẽsq, ũžtieso, ũžtiesã, ũžtiesu*) „wãhrlich“; zu *tiesã* „Wahrheit“
ũžtikra (NF *ũžtikro*) „wirklich, wahrhaftig“; zu *tikras* „echt“

Mit Temporaladverb:

ũžþernai (NF *ũžþernai, ũžþerniai*) „im vorletzten Jahr“
ũžþorỹt „am Tage nach übermorgen“
ũžþróþernai „im vorvorletzten Jahr“
ũžũžþernai „im vorvorletzten Jahr“
ũžũžvakar „vorgestern“
ũžvakar (NF *ũžvãkar*) „vorgestern“

Weitere Formen:

ũžtaĩ (NF *ũžtai, ũžtãt, ũžtãtaĩ*, auch *ũžtaĩgi*) „deshalb“
ũžvisgeriaũs „am allerbesten“
ũžvis „am meisten“

6.3.104 Zusammenrückungen mit dem Pronomen lit. *anàs* „jener“

Temporaladverbien [+DEIKT, -SIT, +ANT, +K]:

Akkusativ (Zeitpunkt):

anānakt „in jener Nacht“; zu *naktis* „Nacht“

anāryt „an jenem Morgen“; zu *rýtas* „Morgen“

anāvakar „an jenem Abend, neulich abends“; zu *vākaras* „Abend“

[+DEIKT, -SIT, +ANT, -K]:

Akkusativ (Zeitpunkt):

anākart „jenes Mal“; zu *kařtas* „Mal“

anāmet „damals“; zu *mētas* „Zeit“

anāsyk „damals, jenes Mal“; zu *sýkis* „Mal“

Instrumental (Zeitraum):

anuōčės „seinerzeit“; zu *čėsas* „Zeit“

anuōkart „damals“; zu *kařtas* „Mal“

anuomèt (NF *anuōmet*, *anumet*) „einst“; zu *mētas* „Zeit“

anuōlaik „einst“; zu *laĩkas* „Zeit“

anuōsyk „damals, jenes Mal“; zu *sýkis* „Mal“

Nominativ:

aniēmet „damals“; aus *aniē-metai* zu *mētai* „Jahr“

[+/-K]

anādien (NF *anañdai*, *anañdie*, *anañdiej*, *anañdien*, *anañdienai*, *anañdienais*, *anañdies*, *añdien*) „neulich“; zu *dienà* „Tag“

Weitere Formen:

anàkur „an einem anderen Ort“

anàpus „jenseits“

anàšal (NF *anàšalia*, *anāšal*, *anošaliē*) „jenseits“

6.3.105 Zusammenrückungen mit dem Pronomen lit. *añtras* „der andere, zweite“

Akkusativ:

antrādien „andertags“

añtrakart (NF *antrūkart*) „zum zweiten Mal“

añtrasyk (NF *antrūsyk*) „zum zweiten Mal“

añtratiek (NF *añtrātiek*) „doppelt so viel“

Instrumental oder Stamm:

antrāpus „andererseits“; zu *pūsė* „Seite“

6.3.106 Lit. Zusammenrückung mit *dāž-* (wohl ein Lettizismus)

dāžkart „manchmal“

6.3.107 Zusammenrückungen mit dem Pronomen lit. *kàs* „wer“

Instrumental:

kuomèt (NF *kuōmet*, *kuometù*, *kuometes*) „wann“

Nominativ (?):

kątik(t) „so eben“

6.3.108 Zusammenrückungen mit dem Pronomen lit. *keliñtas* „so mancher“

Akkusativ:

keliñtasyk „so manches Mal“

Weitere Formen:

kelisyk (NF *kelisyyk*, *keliūsyyk*) „ein paar Mal“

keliskart „ein paar Mal“

6.3.109 Zusammenrückungen mit dem Pronomen lit. *kìtas* „anderer“

Akkusativ:

kìtaḱkart (NF *kìtkart*) „ein andermal“

kìtaḱmet (NF *kìti(e)mèt*) „ein andermal, nächstes Jahr“

kìtaḱsyk (NF *kìtusỹk*, *kìtusyk*, *kìtusỹk*) „ein zweites Mal“

Instrumental:

kìtumèt (NF *kìtuomèt*, *kìtuõmet*) „ehemals“

Weitere Formen:

kìtapus (NF *kìtõpus*, *kìtõpus*) „auf der anderen Seite, jenseits“

kìtatiek „noch einmal“

kìtkur „anderswo“

6.3.110 Zusammenrückung mit dem Pronomen lit. *kurìs* „jener, welcher“

kurẽdien (NF *kurẽndien*) „einst“

6.3.111 Zusammenrückung mit dem Pronomen lit. *šióks* „solcher, gewöhnlich“

šiókiądien (NF *šiókiąndie(j)*) „werktags“

6.3.112 Zusammenrückungen mit dem Pronomen lit. *šìs* „dieser“

Dativ:

šìámkart „für dieses Mal“

šìámsyk (NF *šìámsỹk*) „für dieses Mal“

Akkusativ:

Punktuelle gleichzeitige Adverbien

[+DEIKT, +SIT, +SIM]:

Kalendarisch [+K] sind:

šìryt (NF *šìrýt*) „heute morgen“; zu *rýtas* „Morgen“

šìąziem (NF *šìąziem*) „diesen Winter“; zu *žiemà* „Winter“

šìmet „dieses Jahr“; mit Plural

šìuõsmet; zu *mẽtai* (pl.) „Jahr“

šìąnakt (NF *šìąnakt*, *šìnakt*) „heute nacht“; zu *naktìs* „Nacht“

šìąndien (NF žem. *šẽndien*, *šìądien*, *šìądiẽna*, *šìandiẽna*, dial. *šìąndei*, -*die*, *šìandiẽn*, *šìńdei*, *šìńdiej*)

„heute“; zu *dienà* „Tag“

šìvãkar „heute abend“; zu *vãkaras* „Abend“

Nicht-kalendarisch [-K] sind:

šìḱkart „diesmal“

šìḱsyk „diesmal“

Instrumental:

šìuõkart „diesmal“

šìuõlaik (NF *šìuõlaiku*) „jetzt, gegenwärtig“

šìuõmet (NF *šìuomèt*) „jetzt, gegenwärtig“

šìuõsyk „diesmal“

šìuõtarp „inzwischen“

Nominativ:

šìem̃et (NF dial. *šiem̃et*) „dieses Jahr“; zu *mẽtai* „Jahr“

Sonstige Formen:

šìàpus (NF *šìàpus*, *šìõpus*, *šẽpus*, *šìàpus*, *šìpus*) „diesseits“

šìàšal (NF dial. *šẽšal*) „diesseits“

šìam̃pi „hier, da“

6.3.113 Zusammenrückungen mit dem Pronomen lit. *tàs* „er, dieser“

Genitiv:

tõlaik „solange“; wohl

Uminterpretation von *tõlei* (NF *tõliai*)

tolỹdzio (NF *tolỹdž*) „beständig“; aus *tõ lýdzio* „dieses Zuges“ zu *lýdis* „Lauf“

tolỹgio „gleichartig“; aus *tõ lýgio* zu *lýgis* „ebene Fläche“

[-DEIKT, -SIT, +ANT, +K]

Akkusativ:

tādien (NF *tañdiej*) „an jenem Tage“;
zu *dienà* „Tag“
tākart (NF *tañkart*, mit Assimilation
tākañk) „damals“
tānakt „in jener Nacht“; zu *naktis*
„Nacht“

Instrumental:

tuōkart (NF *tuōkartu*, mit Assimilation
tuokankū) „damals“; zu *kařtas*
„Mal“
tuōlaik „zu jener Zeit, damals“; zu
laĩkas „Zeit“
tuomèt (NF *tuōmet*) „damals“; zu
mētās „Zeit“

[-DEIKT, -SIT, +ANT, -K]

Akkusativ:

tañčēs (NF *tañčeis*) „damals“; zu *čēsās*
„Zeit“
tāsyk „damals“; zu *sỹkis* „Mal“
tāžīg „damals“; zu *žỹgis* „Mal“

Instrumental:

tuōčēs „zu der Zeit, damals“; zu *čēsās*
„Zeit“
tuōsyk „damals“; zu *sỹkis* „Mal“
tuōžyg „gleichzeitig“; zu *žỹgis* „Mal“

Weitere Formen mit dem Instrumental:

tuomēl (NF *tuomiel*) „beständig,
immerfort“ (Basis unklar), vgl. auch
tomél (NF *tomēl*)
tuoprādēm „sofort“ (mit dem Adverb
prādēm)
tuotārpū „dazwischen“; zu *tārpas*
„Zwischenraum“

Sonstige Formen:

tomīrkos „sogleich, sofort“; zu *mīrka*
„Blinzeln“

toprādž(iai) (NF *topradomis*,
tōpradž) „beständig“; vgl. *prādas*,
pradžà „Anfang“
tuojtempōs (NF dial. *tuojtempōs*) „in
einem Zuge“

6.3.114 Zusammenrückungen mit dem Pronomen lit. *visas* „jeder“

Akkusativ:

visādien „den ganzen Tag“

Instrumental:

visuomèt (NF *visumèt*, *visuōmet*)
„immer“

Attributiver Genitiv:

visupīrm (NF *visupirma*,
visupirmičusia, *visupirmu*,
visupirmiē) „zu allererst“

Ohne Endung in der Fuge:

vismet „das ganze Jahr über“

vislab „alles Mögliche“

vislygu „gleichviel“

vistiek = *vis tīek*, *vistik*

visvien (NF *visviena*) „gleichviel“;
auch *vis vien(a)*

Mit Adverb:

visišvien „immerfort“

6.3.115 Zusammenrückung mit lett. *ab-/abej-* „beide“

abpus (NF *abpusēs*, *abjpus*, *abpušām*,
abejpus) „auf beiden Seiten“

6.3.116 Zusammenrückungen mit lett. *cit-* „anderer“

citkārt „vormals, früher“

citkārtlaĩkuos „früher“

citpakaļ „einer nach dem anderen“

citreĩz „ein andermal“
citrĩt „morgen früh“

6.3.117 Zusammenrückungen mit lett. *daž-* „manch“

Explizit-iterativ:

dažbrid (NF *dažubrid*) „manchmal“; zu
bridis „Weile“
daždien (NF *dažudien*) „manchmal“;
zu *diena* „Tag“
dažkārt „manchmal“; zu *kārta* „Mal“
dažreĩz (NF *dažureĩz*) „manchmal“; zu
reĩze „Mal“
dažugad „manches Jahr“; zu *gads*
„Jahr“
dažunakt „manche Nacht“; zu *nakts*
„Nacht“
dažurĩt „manchen Morgen“; zu *rĩts*
„Morgen“

Lokal:

dažviet (NF *dažuviet*) „mancherorts“

6.3.118 Zusammenrückungen mit lett. *katr-* „jeder“

katrreĩz „jedermal“
katrubrid „ständig“

6.3.119 Zusammenrückungen mit lett. *kād-* „irgendein“

kādu dien „eines Tages“ (zu *diena*
„Tag“)
kādurĩt „eines Morgens“ (zu *rĩts*
„Morgen“)
kādreĩz (NF *kādureĩz*) „einstmals“ (zu
reĩze „Mal“)
kādubrid „irgendwann“ (zu *bridis*
„Augenblick“)

6.3.120 Zusammenrückung mit lett. *kas* „wer, was“

kālaĩk „wann“

6.3.121 Zusammenrückungen mit lett. *pats* „selbst“

paš'laĩk (NF *pašu'laĩk*, *pat'laĩk*)
„soeben“
pašreĩz (NF *pašureĩz*, *pat'reĩz*)
„soeben“

6.3.122 Zusammenrückungen mit lett. *savs* „eigen“

savudien „an einem gewissen Tag“
savukārt (NF *savkārt*) „der Reihe
nach“
savulaĩk (NF *savlaĩk*, *savlaĩkus*)
„jemals“
savunakt „in einer gewissen Nacht“
savunedēļ „in einer gewissen Woche“
savureĩz „seinerseits“
savurĩt „an einem gewissen Morgen“
savusvētdien „an einem gewissen
Sonntag“
savuties „seinerseits“

6.3.123 Zusammenrückung mit lett. *sev-* „sich“

sevvaļĩgi „frei, ungebunden“

6.3.124 Zusammenrückungen mit lett. *šis* „dieser“

Temporale punktuelle Adverbien mit
dem Akk./Instr. zu *šis* „dieser“
([+DEIKT, +SIT, +SIM, +K]):

šùobāļtdien „noch heutzutage“ < *šùobāļtu dienu* mit *bāļts* in der Bedeutung „hell, wolkenlos“
šùodien (NF dim. *šùodieniņ*) „heute“;
 zu *diena* „Tag“
šùogad „heuer“; zu *gads* „Jahr“
šùolaik „um diese Zeit“; zu *laīks* „Zeit“
šùomēnes „in diesem Monat“; zu *mēness* „Monat“
šùomēr „eben jetzt“; zu *mērs* „Maß“
šùonakt „diese Nacht“; zu *nakts* „Nacht“
šùonedēļ „diese Woche“; zu *nedēļa* „Woche“
šùopavasars „diesen Frühling“; zu *pavasaris* „Frühling“
šùopēcpudien „an diesem Nachmittag“;
 zu *pēcpusdiena* „Nachmittag“
šùorīt „heute Morgen“; zu *rīts* „Morgen“
šùoruden „in diesem Herbst“; zu *rudens* „Herbst“
šùosestdien „an diesem Samstag“; zu *sestdiena* „Samstag“
šùosvētdien „an diesem Sonntag“; zu *svētdiena* „Sonntag“
šùovakar „heute abend“; zu *vakars* „Abend“
šùovasar „in diesem Sommer“; zu *vasara* „Sommer“
šùozīem (NF *šùozīemu*) „in diesem Winter“; zu *ziema* „Winter“

Nicht-kalendarisch [-K]
šùobrīd(i) „jetzt, eben“ (zu *brīdis* „Moment, Augenblick“)
šùoreīz „diesmal“ (zu *reīze* „Mal“).

Weitere Temporaladverbien:
 Inessiv Plural:
šuoslāikuos „in diesen Zeiten“

Dativ:

šimbrīžam „augenblicklich“

Übrige Formen:

šaimal „diesseits“
šāipus (NF *šēipus*, *šēņpus*, *šampus*, *šimpus*) „diesseits“
šamēr (NF *šamērt*) „bis hierher, bis jetzt“
šāmet „bis zu dieser Stelle“
šīlāik(s) (NF *šīlāikus*) „um diese Zeit“
šīpus (NF *šīppus*, *šimpus*) „diesseits“
šūōmēt „so groß, so viel“

6.3.125 Zusammenrückungen mit lett. *šitas* „dieser“

šitāmeļ (NF *šitāmetiņ*) „bis hierher“

Wohl eher analogische Bildungen zu *tik* bzw. *tikām*:

šitik „so groß, so viel“
šitikām „bis zu dieser Stelle“

6.3.126 Zusammenrückung mit lett. *šāds* „so ein“

šāčulaīk „um diese Zeit“

6.3.127 Zusammenrückung mit lett. *tas* „dieser“

Mit *tūo-* (Akk./Instr. Sg.):

Vorzeitige anaphorische Temporaladverbien [+DEIKT, -SIT, +ANT]:

tūobrīd (NF *tūobrīdi*) „in dem Augenblick“; zu *brīdis* „Augenblick“

tūodien „an dem Tage“; zu *diena* „Tag“

tūogad „in dem Jahr“; zu *gads* „Jahr“
tūolaīk „damals“; zu *laīks* „Zeit“

tuomēt „damals“ (vgl. lit. *tuõmet* „damals“)
tùomēnes „in diesem Monat“; zu *mēness* „Monat“
tùonakt „in dieser Nacht“; zu *nakts* „Nacht“
tùonedēļ „in dieser Woche“; zu *nedēļa* „Woche“
tùopavasars „in einem der letzten Frühjahre“; zu *pavasaris* „Frühjahr“
tùopēcpusdien „an einem der letzten Nachmittage“; zu *pēcpusdiena* „Nachmittag“
tùoreiz (NF *tuoreizi*) „damals“; zu *reize* „Mal“
tùorīt „an einem der letzten Morgen“; zu *rīts* „Morgen“
tùoruden „in einem der letzten Herbste“; zu *rudens* „Herbst“
tùosestdien „an einem der letzten Samstage“; zu *sestdiena* „Samstag“
tùovakar „am vergangenen Abend“; zu *vakars* „Abend“
tùovasar „in einem der letzten Sommer“; zu *vasara* „Sommer“
tùoziem „in einem der letzten Winter“; zu *ziema* „Winter“

Gleichzeitig-temporal [+DEIKT, -SIT, +SIM]:

tuostarp „unterdessen“; zu *starpa* „Zwischenraum, Zwischenzeit“

Lokal-anaphorisch:

tuoviet „an diesem Ort“; zu *vieta* „Ort“

nicht-temporal:

tuodievu „eilig fort“
tùomēr (NF *tùomert*) „dennoch“
tuotiek „daher, dafür“
tuoties(u) „daher, dafür“

Übrige Formen

tamēr (NF *tâmēr(t)*) „so lange, so weit“
tātad „also, folglich“
tagad (NF dim. *tagadiņ, tagadīt*) „jetzt“
taipus (NF *taipusē*) „jenseits“

6.3.128 Zusammenrückungen mit lett. *viņ-* „jener“

viņdien „an jenem Tage“
viņlaīk (NF *viņlaiku, viņulaik*) „dazumal“
viņnedēļ „in der vergangenen Woche“
viņreiz „damals“
viņsvētdien „vergangenen Sonntag“
viņudien (NF *viņdien*) „vor einigen Tagen“
viņugad (NF *viņgad* „im vorigen Jahr“
viņvasar „im vergangenen Sommer“

6.3.129 Zusammenrückungen mit lett. *vis-* „all, ganz, jeder“

Formen mit dem Iktus auf dem zweiten Bestandteil:

vis'apkārt(i) „rundherum“
vis'aplīk „rundherum“
vis'bēidzuōt „zu allerletzt“
vis'caūr (NF *vis'caūrēm, vis'caūri, vis'cauren*) „überall“
vis'galīgi „endgültig“
vis'gaŗām (NF *vis'garēm, visgaŗ*) „die ganze Strecke entlang“
vis'gaŗum „von gleicher Länge“
vis'līdzi (NF *vislidz*) „zugleich“
vis'maz (NF *vis'mazais*) „wenigstens“
vis'nuoji (NF *vis'nuoļ*) „dauernd“
vis'nuotaļ (NF *vis'nuotuļ(i)*) „überhaupt“
vispa'priekš (NF *vispa'priekšu, visu'priekš*) „ganz, zuerst“
vis'pārāk „alle übertreffend“

vis'pêdigi „ganz zum Schluß“
vis'pirms (NF *vis'pirmi*, *vis'pirmâk*,
visu'pirms, *visu'pirmis*, *visu'pirmu*,
visu'pirma, *visu'pirmat*, *visaipirm*)
 „zuerst“

visu'pêc „ganz zuletzt“

übrige Formen:

visaizvakar „vor zwei Tagen“

vispâr(i) „überhaupt, ganz darüber“

vispârim „allgemein“

vistâlêm (NF *-ami*, *-i*, *-im*, *-is*) „von
 weitem“ (= *iztâlêm*)

visvair (NF *visvairs*, *visvairums*)
 „besonders“

6.3.130 Litauische

Zusammenrückungen mit Kardinalzahlwörtern

Explizit-iterative Temporaladverbien:

vienąkart (NF *vienkart*, *vienkaĩt*,
vienąkaĩt, *viėnkart*, *viėnkartu*)
 „einmal“

vienąroz „einmal“

vienąsyk (NF *vienąsỹk*) „einmal“

dūkart „zweimal“

dūsyk (NF *dusỹk*) „zweimal“

trīsųk (NF *trissųk*) „dreimal“

trīskart „dreimal“

keturiskart (NF *kėturiskart*, *ketūrkart*)
 „viermal“

keturissyk (NF *kėturissyk*, *ketūrsųk*)
 „viermal“

penkiskart „fünfmal“

penkisyk (NF *penkissyk*) „fünfmal“

septyniskart „siebenmal“

septynissyk „siebenmal“

dešimtkaĩt „zehnmal“

šimtąkart „hundertmal“

šimtąsyk „hundertmal“

tūkstančiuskart „tausendmal“

Sonstige Temporaladverbien:

vienadiė „eines Tages“

vienamōt „augenblicklich“

vienukart „gleichzeitig“

vienvalia (NF *vienval*) „in einem fort“

Adverbien der Art-und-Weise

[+MOD]:

pirmagalėn „im voraus“

vienapus „einerseits“

vienširdžiaĩ „einmütig“

vientėgiaĩ „einfach, schmucklos“

6.3.131 Litauische

Zusammenrückungen mit Ordinalzahlen

Implizit-iterative Adverbien:

pirmąkart (NF *pirmukart*) „zum ersten
 Mal“

pirmąsyk (NF *pirmusųk*) „zum ersten
 Mal“

trėčiąkart (NF *trečiūkart*, *trėtįkart*)
 „zum dritten Mal“

trėčiaųsyk (NF *trečiūsųk*) „zum dritten
 Mal“

„Chronologische“ Adverbien:

pirmądien (NF *pirmandien*) „am ersten
 Tag“

pirmamet „im ersten Jahr“

trėčėdie „am dritten Tag“

trėčiamet „im dritten Jahr“

Sonstige Temporaladverbien:

pirmądien (NF *pirmandien*) „am ersten
 Tag“

pirmamet „im ersten Jahr“

trėčėdie „am dritten Tag“

trėčiamet „im dritten Jahr“

Quantitätsadverb:

aštuntatiek „achtmal so viel“

6.3.132 Litauische Zusammenrückungen mit Kollektivzahlen

Quantitätsadverbien mit *-tiek* „soviel“
im Zweitglied:

dvėjatiek (NF *dvejätiek*, *dvejètiek*)

„doppelt so viel“

trėjatiek (NF *trėjatiek*) „dreimal so
viel“

septyneriàtiek „siebenmal so viel“

aštuoneriàtiek „achtmal so viel“

šimteriàtiek „hundertmal so viel“

tūkstanteriàtiek „tausendmal so viel“

6.3.133 Lettische Zusammenrückungen mit Kardinalzahlwörtern

Explizit-iterative Temporaladverbien
auf *-reĩz*

viēnreĩz (NF *viēnureĩz*) „einmal“

divreĩz „zweimal“

trīsreĩz „dreimal“

četrreĩz „viermal“

sešreĩz „sechsmal“

septiņreĩz „siebenmal“

deviņreĩz „neunmal“

desmitreĩz „zehnmal“

simtreĩz (NF *simtureĩz*) „hundertmal“

tūkstošreĩz „tausendmal“

Explizit-iterative Temporaladverbien
auf *-kārt*

viēnkārt „einmal“

divkārt (NF *divkārtām*, *divkārtim*)

„zweimal“

trīskārt (NF *trijkārt*) „dreimal“

četrkārt „viermal“

seškārt „sechsmal“

septiņkārt „siebenmal“

deviņkārt „neunmal“

desmitkārt „zehnmal“

simtkārt (NF *simtukārt*)

„hundertmal“

tūkstoškārt (NF *tūkstoškārtām*)

„tausendmal“

Weitere Temporaladverbien

divnedēļ „zwei Wochen lang“

viēnbridu(s) „immerfort“

viēndien „eines Tages“

viēngad „vor einigen Jahren“

viēnlaĩkus „zur selben Zeit“

viēnmēr (NF *viēnmēru*, *viēnumēr*,
viēnmērt) „immer“

viēnmakt „eines Nachts“

viēn'nuotaļ „immerfort“

viēnsvētdien „eines Sonntags“

viēnurīt „eines Morgens“

viēnuziem (NF *viēnziem*) „eines
Winters“

viēnvakar „eines Abends“

Adverbien der Art-und-Weise:

Mit Substantiven:

viēn'alga „gleich, egal“

viēngubu „auf einem Haufen“

viēnmaļi „abseits, allein“

viēnmaļu (NF *viēnumal*, *viēnmal*) „zu
einer Seite, in der gleichen
Richtung“

viēnpēdu „auf den selben Spuren“

viēnpus „einerseits“

viēnrūoku „Hand in Hand zusammen“

viēnviēt „zusammen, den gleichen
Weg“

viēnvārda „gleichnamig“

Quantitätsadverbien auf *-tiek*

divtiek (NF *divtik*, *divitiek*, *divtikam*)

„zweimal so viel“

trīstik „dreimal so viel“

desmittiek „zehnmal so viel“

Schwierig die Abgrenzung zu

Komposita:

Mit Verbwurzeln (z. T. mit Suffixen):

viēnjūgu „einspännig“; zu *jūgt*
 „anspannen“
vienklupšus „eilig“; zu *klupt* „stolpern“
trīsjājīgi „kopfüber“; zu *jāt* „reiten“
 Mit Adverbien:
viēnblaku „nebeneinander“
viēnkuōp(ā) (NF *viēnkuōpu(s)*)
 „zusammen“
viēnlīdz(i) „gleicher Art“; vgl. lit.
vienlygiai
simtdaūdz „sehr viel“
 Mit Adjektiven:
trejtrejādi „auf dreierlei Art“
viēnpēdīgi „vollständig“

6.3.134 Lettische Zusammenrückungen mit Ordinalzahlen

„Chronologische“ Adverbien:
pirmkārt (NF *pirmkārtām*) „erstens“
uotrkārt „zweitens“
treškārt „drittens“
četurkārt „viertens“

Iterativa:
pirmuoreiz (NF *pirmreiz*) „zum ersten
 Mal“
uotrrēiz (NF *uōtrureiz*) „zum zweiten
 Mal“
trešuoreiz (NF *trešuoreiz*) „zum dritten
 Mal“

Weitere Formen:
pirmplaukā „eben erblüht“ (oder
 Adverb *pirms*?)
pirmuōdiē „am Montag“
uotrpūs (NF *uotrāpus, uōtrapus*)
 „andererseits“
uotrtik (NF *uotrtiek*) „noch einmal so
 viel“

6.3.135 Lettische Zusammenrückungen mit

Partizipien Präsens zu *nākt* „kommen“ zur Bildung nachzeitiger punktueller Temporaladverbien [+DEIKT, - SIT, +POST]

nākamdien und *nākuošdien* „am
 nächsten Tag“; zu *diena* „Tag“
nākamgad und *nākuošgad* „nächstes
 Jahr“; zu *gads* „Jahr“
nākammēnes und *nākuošmēnes*
 „nächsten Monat“; zu *mēness*
 „Monat“
nākamnakt und *nākuošnakt* „nächste
 Nacht“; zu *nakts* „Nacht“
nākammedēļ und *nākuošnedēļ* „nächste
 Woche“; zu *nedēļa* „Woche“
nākampavasār und *nākuošpavasār*
 „nächsten Frühling“; zu *pavasaris*
 „Frühling“
nākamreiz und *nākuošreiz* „nächstes
 Mal“; zu *reize* „Mal“
nākamrudens und *nākuošrudens*
 „nächsten Herbst“; zu *rudens*
 „Herbst“
nākamsvētdien und *nākuošsvētdien*
 „nächsten Sonntag“; zu *svētdiena*
 „Sonntag“
nākamvasar und *nākuošvasar*
 „nächsten Sommer“; zu *vasara*
 „Sommer“
nākamziem und *nākuošziem* „nächsten
 Winter“; zu *ziema* „Winter“

6.3.136 Litauische

Zusammenrückungen mit Adverbien im Erstglied

abašiek „wenig“; zu *šiek* „soviele“ und *abejà*
anaiptōl (NF *anaĩptoli*) „weit entfernt“
arptĩlniui „fast voll“
bensỹk (NF *bentsỹk*) „endlich einmal“
dàrkart „noch einmal“
daugkàrt „oft“
daugmàž „ungefähr“
daugsỹk „oft“
debeğaĩ „wirklich, in der Tat“; vgl.
neganà „nicht genug“
gangreĩt „fast, beinahe“
juoties „im Gegenteil“
kiekkàrt „wie oft?“
kieksỹk „wie oft?“
kiektiek „etwas, ein wenig“
kurkituĩ „irgendwo anders“
kurnekuĩ (NF *kurnėkur*) „hier und da“
maždaũg „ungefähr“
mažkō (NF *mažkuō*) „beinahe, fast“
nũryt „heute morgen“
murudėm „im Herbst“
pũsdykai (NF *pusiàudykai*) „halb
umsonst“; vgl. *dỹkas* „umsonst“
pusiàugniaužta „um die Mitte fassend“
pusiàumirka „mit halbgeschlossenen
Augen“
pusiàunaktu „um Mitternacht“
pusiàusėda (NF *pusiàusėdomis*)
„halbsitzend“
pusiàuskarda „grobschrotig“
pusiàusnũda „im Halbschlummer“
pusiàušnibžda „in halbem Flüsterton“
pusiàužniuga „um die Hüften“
šėvirsčiaus (NF *šėvirst*) „näher“; auch
šėvirstyn „näher“, zu *vĩrsti*
„ankommen“

tevirščios (NF *teviršt, teviršt, teviršč,*
tevirščiai, tevirštėl) „vor langer
Zeit“
tevirštỹn „vorwärts“
tivirščėl „später“, auch *tivirščiai* „bald,
in kurzer Zeit“
tieksỹk „sovielmals“
tuoĩtempōs (NF *tuoĩtempōs*) „in einem
Zuge“; vgl. *ĩtimpa* „Anstrengung“,
tuō ĩtimpos „unaufhörlich“
vãkardien „am gestrigen Tag“
vãkarnakt „gestern zur Nachtzeit“
vãkarryt „gestern morgen“
vakarvãkar (NF *vakarvãkarą,*
vakarvãkaro) „gestern abend“
visdėlto „trotzdem“, auch *vis dėlto*
žemyngalviui „kopfüber“
žemynliũkai (NF *žemynliũkui*)
„abwärts“
žemynvãrpiui (NF *žemvãrpiai(s)*) „mit
den Ähren nach unten“

6.3.137 Lettische

Zusammenrückungen mit Adverbien im Erstglied

cikkàrt (NF *ciekkàrt*) „wie oft“
cikkuo „beinahe“
cik'pat „dennoch“
cikreĩž „wie oft“
ciktāl „wie weit“
ciėkkàrt „wie oft, so oft“
ciėkmēr „so oft“
daũdzkàrt „oft“
daũdzreĩž „oft“
gan'drĩž „beinahe, fast“
ik'brid „jeden Augenblick“
ikmēr „immer“
ik'reĩž (NF *ik'reizas, ik'reizes, ik reizas*)
„jedesmal“
ik'vakara (NF *ik'vakaru, ik'vakarus,*
ik'vakoris) „jeden Abend“
ik'visur „überall“

juõ'pruõjãm „noch fernerhin“
kurmeŗ (NF *kurmeŗt*, *kuŗumet*, *kurmet*,
kurmetiņ) „einigermaßen“
maz'drusciņ „ein wenig“
mazpamazãm „allmählich“
mazvien „nur wenig“
pērngad (NF dim. *pērngadiņ*) „im
 vergangenen Jahr“
pērn̄pavasar „im vorigen Frühjahr“
pērn̄vasar „im vorigen Sommer“
pērn̄ziem „im vorigen Winter“
pēr(n)ruden (NF *pērn̄rudien*) „im
 vorigen Herbst“
priekšlāik (NF *priekšlāikã*,
priekšlāiku(s)) „vorher“
rītdien „morgen“
rītnakt „morgen nacht“
rītvakar (NF *rītvakaru*) „morgen
 abend“
sendienãm (NF *sendien*) „vor längst
 vergangener Zeit“
sendienis „seit langer Zeit“
sengadiem (NF *sen'gadus*) „seit langen
 Jahren“
senlaikus „lange her“
šekur (NF *šek*) „hier“; aus *še* und *kur*
tikdaudz „so viel“
tikkãrt „sovielmal“
tikkuo (NF *tikkuoti*) „beinahe, eben
 erst“; auch *tiktikkuo* „gerade eben
 erst“
tiklīdz (NF *tikdrīz*) „so bald“
tikmēŗ (NF *tikãmēŗ*) „soweit“
tik'pat (NF *tik'patan*, *tik'patãs*)
 „ebensoviel“
tikreĩz „sovielmal“
tiktãl(u) (NF *tiktãl(u)*) „soweit“
tikviēn „nur“
tiekkãrt (NF *tikkãrt*) „so oft“
tiekmēŗ (NF *tikmēŗ*) „soweit“
tur'klãt „dazu, zugleich“
tur'pret „dagegen“

vãirãkkãrt (NF *vãirãkkãrtãm*)
 „mehrfach“
vãirãkreĩz „mehrfach“
vakardien „gestern“
vakarnakt (NF *vakarnakti*) „gestern
 Nacht“
vakarpaũkarē „gestern gegen Abend“
vakarrīt „gestern Morgen“
vakarvakar (NF *vakarvakarēs*,
vakarvakarã) „gestern Abend“

6.3.138 Zusammenrückungen mit Partikeln

Litauische Zusammenrückungen mit -
gi:-
bėskõgi (NF *bieskuõgi*) „also darum“;
 vgl. *beskõ*, *beskuõ*
daũggi „viel“; vgl. *daũg*
diēžgi (NF *dievažigi*) „Gott weiß,
 wahrhaftig“; vgl. *dievãž*, *dievãži*; <
Diēvas žino gi
kadãgi „wann denn?“; vgl. *kadã*
 „wann“
kadaĩgi „ehemals“; vgl. *kadaĩ*
kãmg „wozu denn?“; vgl. *kãm*
kiekgi (NF *kiekagi*) „wie viel denn?“
 vgl. *kiek*
kuĩgi „wo denn?“; vgl. *kuĩ* „wo?“
niigi „jetzt“; vgl. *ni*
šiaĩpgi „auf diese Weise“; vgl. *šiaĩp*
tadãngi „damals“; vgl. *tadã*
taipõgi (NF *taĩpag*, *teĩpag(i)*, *taĩpgi*,
taipõgi, *taipõg*, *teipõg(i)*, *taipõsg*)
 „genau so“; vgl. *taĩp* „so“
tēgi „ebenda selbst“; vgl. *teĩ*
tēnaigi (NF *tenãigi*, *teĩngu*) „genau
 dort“; vgl. *tenã* „dort“
tiesãgi „in Wahrheit“; vgl. *tiesã*
 „wirklich“
tiesiõg (NF *tiesiõgi*, *tiesiõgiai*, *tiesieg*,
tiesiagõs geradeaus,) „geradeaus“,
 auch *netiesiõg* (NF *netiesiõgiai*)

„indirekt“; zu *tiesà* „gerade Richtung“
užtaĩgi „deshalb“; vgl. *užtaĩ*
vėlgi (NF *vėleisgi*, *vėliaisgi*, *velgu*)
 „lieber, besser, andererseits“
visgi „immerhin“; vgl. *vis*
võsgi „kaum“; vgl. *võs*
 In Zusammenrückungen:
betõgi „ohnedies“; vgl. *betõgi*
delgitõ (NF *dėlgitõ*) neben *deltõgi*
 „darum“; vgl. *deltõ*
kogidėl (NF *kogidėliai*) „warum denn?“; vgl. *kodėl*
muogapačiõs „von unten auf“
muogėià „von hier“
priegtám (NF Memelgebiet *priegtõ*)
 „außerdem“, aus *prie-gi-tám*; *gi-*
 Partikel zur Verstärkung
todėlgi (NF *togidėl*) „genau deshalb“;
 vgl. *todėl*

Litauische Zusammenrückungen mit -
jau:
šiaĩpjau (NF *šiaipjaũ*, *šeĩpjau*) „genau so“; vgl. *šiaĩp* „so“
taĩpjau (NF *taipjaũ*, *teipjaũ*, *teipójau*,
tėpjaũ, *taĩpajau*) „genau so“; vgl.
taĩp „so“
tejaũ (NF *tenjaũ*, *tejaũ*, *tejaũs*) „eben da“; vgl. *teñ* „dort“
tiekjaũ (NF *tiekajaũ*) „ebensoviel“; vgl.
tiek „soviel“
tuojaũ (NF *tuõj*, *tujaũ(s)*, *tuojaũs*)
 „sofort, sogleich“; vgl. *tuõ* „umso“

Zusammenrückungen mit lit. *pat*, lett.
pat:
 Litauisch:
taippàt „ebenso“
tenpàt (NF *tėpàt*) „gerade dorthin“
tojàpat „ebenso“
pàtlab „eben gerade“
 Lettisch:

mu'pat (NF *mu'patan*, *mule'pat*) „jetzt eben erst“
patlab (NF *pat'laban*, *patlaba*,
patlabad) „soeben“
še'pat „hierselbst“
tá'pat (NF *tá'patainās*, *tá'patās*,
tá'patēm, *tá'patim*, *tá'patin*)
 „ebenso“
te'pat (NF *te'paš*, *te'patās*, *tie'pat*,
te'patam) „hier selbst“
tur'pat (NF *tur'patās*) „ebenda“

Zusammenrückungen mit *kas-* und
kaž(i)-:

Iterativa mit *kas-*:
kaskaĩt (NF *kaskaĩta*) „jedesmal“; zu
kaĩtas „Mal“
kasmēt (NF *kasmėtai*, *kasmėta*,
kasmėtais, *kasmėts* (wohl <
kasmėtas)) „jedesmal“; zu *mėtai*
 „Jahr“
kasrýt (NF *kasrýt(a)s*) „jeden Morgen“;
 zu *rýtas* „Morgen“
kassỹk „jedesmal“; zu *sỹkis* „Mal“
kasdiēn (NF *kasdiē*, *kasdiēna*)
 „täglich“; zu *dienà* „Tag“
kasnākt „jede Nacht“; zu *naktis*
 „Nacht“
kasvākar „jeden Abend“; zu *vākaras*
 „Abend“
kasvāsar „jeden Sommer“; zu *vāsara*
 „Sommer“
kasžiēm „jeden Winter“; zu *ziemà*
 „Winter“

Indefinita mit *kaž(i)-*:

kažkadà (NF *kàžinkada*, *kažikàd*)
 „irgendwann“
kažkaĩp (NF *kažikaip*) „irgendwie“
kažikamè „irgendwo“
kažkiek (NF *kažikiek*) „wer weiß wie
 viel“

kazkodēl (NF *kazikō*) „aus irgendeinem Grund“

kazikuomēt (NF *kazkuomēt*)
„irgendwann“

kazkuř (NF *kazikuř*) „irgendwo“

6.3.139 Zusammenrückungen von Sätzen mit finiten Verbformen

Litauisch:

balāžin „unbekannterweise“ < *balà žino* „weiß der Sumpf“

dėžgi „wahrhaftig“ < *Diėvas žino gi* „Gott weiß wohl“

dievāž (NF *dievaži*, *diėžgi*, *dievāži*, *dievaži gi*) „wirklich“ < *Diėvas žino gi* „Gott weiß wohl“

galbūt „vielleicht“ < *gāli būti* „kann sein“

manding „offenbar“ < *mān ding* „mir scheint“

maródos „wahrscheinlich“ < *man ródos* „mir scheint“

mažir „vielleicht, beinahe“; vielleicht aus *maž yrà* „es ist wenig“?

turbūt „vermutlich“ < *tūri būti* „muss sein“

Lettisch:

diezgan (NF *dievsgan*, *diez*, *diezi*, *diezin*, *diezgan*, *dievszingan*) „genug, ziemlich, wohl“ < *dievs zina (gan)* „Gott weiß wohl/genug“

diezcik „wie viel auch immer“ < *dievs zina cik* „Gott weiß wie viel“

diezkā „irgendwie“ < *dievs zina kā* „Gott weiß wie“

kaz (NF *kazi*, *kaszin*) „vielleicht“ < *kas zina* „wer weiß“

kuzi (NF *ku'zin*, *kužà*, *kuži*, *kùoz*, *kùozi*, *kùozin*) „vielleicht“ < *kùo zina* „was weiß man“

ķiskad „irgendwann“ < *kas zina kad* „irgendwann“

var'būt „vielleicht“ (eig. „kann sein“)

6.3.140 Litauische Adverbien, die durch Komposition entstanden sind und Substantive im Erstglied haben

Mit *kėlias* „Knie“:

kėlklupsčiai (NF *kėlklupsčiaiš*, *kėlklupsčiu*, *keliākklupsčiom(is)*) „Hals über Kopf“; mit *tiā*-Suffix zu *klūpti* „stolpern“

kėlklupstais (NF *kelklupstaiš*, *kėlklupstu*, *keliākklupstom(is)*) „Hals über Kopf“; mit *st*-Suffix zu *klūpti* „stolpern“

kėlplustu „Hals über Kopf“; zu *plustėti* „sich beeilen“

kelvertiniai „Hals über Kopf“; mit *in*-Suffix zu *veršti* „umwenden“

Zu *kūlys* „Purzelbaum“:

kūl(ia)virsčiom(is) (NF *kūliavirsčia*, *kūlvirsčia*, mit *-k*-Vorschlag *kūlvirkščiaiš*, *kūlvirkščiomis*) „sich überschlagend“; mit *tiā*-Suffix zu *viřsti* „stürzen“

kūlvartomis (NF *kūlvartaš*) „Hals über Kopf“; *o*-stufig zu *viřsti* „stürzen“

kūlverčiai (NF *kūlversčia*, *kūlversčiai*) „sich überschlagend“; mit *tiā*-Suffix zu *veršti* „kehren, wenden“

kūlverstaš „Hals über Kopf“; mit *st*-Suffix zu *veršti* „umwenden“, außerdem mit *in*-Suffix *kūlverstiniu*

Mit *galvā* „Kopf“:

galvadūriais „Hals über Kopf“; zu *dūrti* „stoßen“

galvātrūkčiai (NF *galtrūkčiaiš*, *galvatrūkčiaiš*, *galvótrūkčiai*)

„Hals über Kopf“; mit *tīā*-Suffix zu *trūkti* „reißen, den Hals brechen“
galvatrūkiaīs (NF *galtrūkiaīs*,
galvótrūkiaīs) „Hals über Kopf“; zu
trūkti „reißen“

Mit *kiaūlē* „Schwein“:

kiaulbizdaīs „wie ein Schweinefurz“;
 zu einer Wurzel **bizd-* „furzen“;
 vgl. *bezda* „Furz“ oder *bizdēti* „den
 Hintern vorstrecken, furzen“

kiaulbezdaī(s) „des einen Kopf auf des
 anderen Füßen gelagert“; zu *bezdēti*
 „furzen“

kiaūliarisčia „im Schweinsgalopp“; zu
kiaūlē „Schwein“ und *risčia*
 „Galopp“

Weitere Formen:

šaligrečiai(s) „daneben“; zu *šalis*
 „Seite“ und *gretà* „nebenan“

šunrajaīs (žem.) „mit hundeartigem
 Appetit“; zu *šuō* „Hund“ und *rajūs*
 „gierig“

6.3.141 Lettische komponierte Adverbien mit substantivischem Erstglied

auļekīēm (NF *auļekus*, *auļekām*) „im
 Galopp“; wohl aus *auļ-* zu *aūlis*
 „schnelle, stürmische Bewegung“
 und *lēkt* „springen“

kājviru „sperrangelweit“; zu *kāja*
 „Bein“ und (*at*)*vērt* „öffnen“ (vgl.
atviru „offen“)

mitežām „gemeinschaftlich von
 mitgebrachter Kost essen“; zu *mits*
 „Tausch“ und (mit Palatalisierung
 des Stammes *ēd-*) *ēst* „essen“

sunkūlām „wie einen Hund
 verprügelnd“; zu *suns* „Hund“ und
kult „schlagen“

Formen auf *-pus*:

kaļņpus (NF *kaļņpusē*) „oberhalb“;
 zu *kaļns* „Berg“
lejpūs (NF *lejspūs*, *lejpuse*) „unten“ zu
leja „Tal“
malspūs „uferwärts“; zu *mala* „Ufer“
virspūs „oberhalb“; zu *virsus* „Oberes“
zempūs „unten“; zu *zeme* „Erde“

6.3.142 Komponierte Adverbien mit Adjektiven im Erstglied

Litauische Formen:

aukštkaupāīs (žem.) „überreichlich“;
 zu *aukštas* „hoch“ und *kaūpti*
 „aufhäufen“

aukštšūkais „mit hohen Sprüngen“; zu
aukštas „hoch“ und *šūkioti*
 „springen“

basaučiaī „ohne Strümpfe im Schuh“;
 zu *bāšas* „barfuß“ und *aūti* „Schuhe
 anziehen“

basaminčia „ohne Strümpfe im
 Schuh“; mit *tīā*-Suffix zu *bāšas*
 „barfuß“ und *minti* „treten“

basnirčia (NF *basnirčiom(is)*,
basnirčiams) „barfuß in Schuhen“;
 zu *basnirčias* „barfuß im Schuh“
 oder zu *bāšas* „barfuß“ und *nirti*
 „renken“

galūlyčiais „am Ende der Straße“; zu
galūs „letzter“ und *lyčius* „Spur“

labnōriai „sehnsüchtig“; zu *lābas* „gut“
 und *nōrus* „bereitwillig“ (oder zu
norēti „wollen“)

labrōds „sehr gern“; zu *lābas* „gut“
 und *rōds* „gern“

rētkarčiais (NF *rētkartėmis*) „selten“;
 zu *rētas* „selten“ und *karštas* „Mal“

rētkur „nur an wenigen Orten“; zu
rētas „selten“ und *kuř* „wo“

skeřskryžiais „kreuzweise“; zu *skeřsas*
 „schräg“ und *krýžius* „Kreuz“

stačiagalvīvais „kopfüber“; zu *stāčias* „stehend, aufrecht“ und *galvā* „Kopf“
stačmarkai (NF *statmarkai*) „eilig, hastig“; zu *stāčias* (NF *statūs*) „stehend, aufrecht“ und (*o*-stufig) zu *mérkti* „blinzeln“
statmalai „grob mahlend, schrotend“; zu *statūs* „aufrecht“ und *mālti* „mahlen“

Lettische Formen:

aūgstcilpiem (vgl. *aūgšlīpiem*, *aūgšcilpām*) „hohe Sprünge machen“; zu *aūgstis* (dial. *augšs*) „hoch“ und *ciļpuōt* „Haken schlagen“
aūgšlēcām (NF *augšlecēm*, *aušlecēm*, mit *in*-Suffix *augšlēciņu*) „mit hohen Sprüngen“; zu *aūgšs* (dial.) „hoch“ und *lēkt* „springen“
aūgšpēdin „auf dem Rücken liegend“; aus *aūgšs* (dial.) „hoch“ und *pēdāt* „(Spuren) treten“ (NF *aūgšpēdu(s)*, *aūgšpēdi*, auch *aūgšupēdu(s)*, *augšņpēdu*)
baskāju „barfuß“; zu *bass* „nackt, barfußig“ und *kāja* „Fuß“
garģāzu „der Länge nach ausgestreckt“; zu *garš* „lang“ und *ģāzt* „gießen“
garģuoziski „der Länge nach ausgestreckt“; zu *guōzēt(iēs)* „faulenzeln“
garstīpu(s) „der Länge nach ausgestreckt“; zu *garš* „lang“ und *stipāt* oder *stiept* „recken“
garšļauku(s) (NF *garšļaukām*) „der Länge nach“; zu *garš* „lang“ und *šļaukt* „rutschen“
jaūnplaūku „vor kurzem entsprossen“; zu *jaūns* „jung, neu“ und *plaūkt* „sprießen“

jēlškīdām „zur Zeit, da die Winterbahn abgeht“; zu *jēls* „abgerieben“ und *škīst* „auseinandergehen“
labprāt (NF *labprāts* < *labprātis*) „gern“; zu *labs* „gut“ und *prāts* „Sinn, Verstand“
mīlprāt „gern“; zu *mīļš* „lieb“ und *prāts* „Sinn, Verstand“
pīlnmutēm „mit vollem Munde“; zu *pīlns* „voll“ und *mute* „Mund“
sauspuvām „trocken faulend“; zu *sāuss* „trocken“ und *pūt* „faulen“
saustrūdām „trocken faulend“; zu *sāuss* „trocken“ und *trūdēt* „faulen“
vēclāikus „in alten Zeiten“; zu *vēcs* „alt“ und *laīks* „Zeit“

6.3.143 Litauische Adverbien zu Substantiven mit *pa-* und dem Komparativsuffix *-iaū*

pacusiaū „näher am Ohr“; vgl. *pacusys* „Platz am Ohr“
pabaliaū „näher bei einem Sumpfe“; vgl. *pabalys* „Platz am Sumpfe“
padanciaū „näher am Zahn“
padūmiaū „mehr zum Rauch hin“
paežeriaū „näher am Seeufer“
pagaliaū „endlich“
pakakčiaū „mit den Augen nach oben gerichtet“; zu *pakaktys* „Teil des Gesichts unter der Stirn“
pakalniaū „an einem abschüssigen Ort, niedriger“; vgl. *pakalnis* „Abhang“
pakauliaū „näher am Knochen“
pakeliaū „näher am Weg“; vgl. *pākelis* „Wegrand“
pakelmiaū „näher beim Baumstumpf“
paklėčiaū „näher am Speicher“
pakuoniaū „näher an der Scheune“
pakraščiaū „näher am Rande“; vgl. *pakraštyš* „Platz am Rand“

pakrosniaũ „näher am Ofen“; vgl.
pakrósnis „Platz am Ofen“
pakrūmiaũ „näher beim Gebüsch“; vgl.
pakrūmė „Platz am Gebüsch“
palangiaũ „näher am Fenster“; vgl.
palángė „Fensterbrett, Platz am Fenster“
palaukiaũ „näher am Feld“
paloviaũ „tiefer unter dem Bett“
pamiškiaũ „näher am Wald“
panagiaũ „gründlicher“
panamiaũ „näher beim Haus“
papiečiaũ „so früh wie möglich vor Mittag“
papieviaũ „näher bei einer Wiese“
papilviaũ „weiter zum Unterleib“
paragiaũ „näher beim Horn“
paryčiaũ „früher am Morgen“
paslėniaũ „in tieferer Lage“; vgl.
paslėnys „Platz unten im Tal“
pasparmiaũ „näher bei dem Flügeln“
pastogiaũ „tiefer unter dem Dach“; vgl.
pastógė „Platz unter dem Dach“
pasuoliaũ „tiefer unter der Bank“
pašaliaũ „weiter abseits“; vgl. *pašalỹs*
 „Platz an der Seite“
pašelmeniaũ „näher zum Dachgiebel“;
 vgl. *pašelmenė* „Platz am Giebel“
pašoniaũ „etwas mehr seitwärts“; vgl.
pašónis „Seitenstück“
patakiaũ „näher beim Fußpfad“
patvoriaũ „näher beim Zaun“; vgl.
patvorỹs „Raum am Zaun“
paupiaũ „näher beim Fluß“; vgl.
paupỹs „Platz am Fluß“
pavakariaũ „später am Abend“
pavasariaũ „später im Frühling“
pavėjaũ „mehr in Richtung des Windes“
paviršiaũ „mehr nach oben“
pažemiaũ „dem Erdboden näher“

6.3.144 Litauische Adverbien mit dem Präfix *pus-*

pùsbalsiu (NF *pùsbalsiai*, *pusiáubalsiu*, *pùsbalsiu*) „halblaut“
pùsdykiai (NF *pùsdykiu*, *pusiáudykai*, *pùsdykai*) „halb umsonst“
pùslankiai „halbkreisförmig“
pùsšnabžda (NF *pùsšnabždom(is)*, *pùsšnibžda*, *pùsšnibždom(is)*, *pùsšnibždziu*) „halb flüsternd“
pùstyliai(s) (NF *pùstyliu*, *pùstylom(is)*) „mit halblauter Stimme“
pùsžodžiais „andeutungsweise“; vgl. *žōdis* „Wort“
pùšvilgiais (NF *pùšvilgiu*) „mit flüchtigen Seitenblicken“; zu *žvilgis* „Blick“

6.3.145 Lettische Adverbien mit dem Präfix *pus-*

Adverb aus Adjektiv:

pussāniski „halbwegs zur Seite“
pussvēikā „halbwegs mit heiler Haut“
pusšķērsu „halbschief“
pustukšā „halb leer“
pus'vēlti „halb umsonst“
pus'zūobgalīgi „halb spöttisch“; vgl. *zūobgalīgs* „spöttisch“

Adjektiv nicht erhalten:

puslīdz „halbwegs, einigermaßen“

Adverb aus Substantiv:

pus'gāisā (NF *pus'gāisuōs*) „halb in der Luft“; zu *gāiss* „Luft“
pusguodam (NF *pusguodu*) „halbwegs anständig“
pūsmēr (NF *pūsmēra*, *pūsmērt*) „halbwegs, einigermaßen“
puspavakarē „am späten Nachmittag“

puspusēm (NF *puspušām*) „halbwegs, einigermaßen“

pusratā „halbwegs“; zu *rats* „Rad, Muster“

pussāņus „halb von der Seite her“

pus'sapņuoš (vgl. auch *pa*

pus'sapņiem) „im Halbschlaf“

Bei dem Zahlwort *ùotrs* (Bedeutung: „anderthalb“)

pus'ùotrkārt „anderthalbmal“

pus'ùotrtik „anderthalbmal so viel“

Adverb zu Verbwurzeln:

pusatviru „halbgeöffnet“; zu (*pa*)*virt* „öffnen“

pusaudā „halbgewebt“; zu *aūst* (Stamm *aud-*) „weben“

pusaūgā (NF *pusaūguos*) „halberwachsen“; zu *aūgt* „wachsen“

pusāusā „in der Dämmerung“; zu *āust* „tagen“

pusbirā „zur Hälfte vollgeschüttet“; zu *biīt* „streuen“

pusbrīnā „halb verwundert“; zu *brīnēt* „bewundern“

pus'čukstus „halbflüsternd“; zu *čukstēt* „flüsternd“

pusdanciski „halbwegs tanzend“; zu *dañcuôt* „tanzen“

pusdeģā „halbverbrannt“; zu *degt* „brennen“

pusdilu „halb abgeschliffen“; zu *dīlt* „verschleifen“

pusdziedā „halbgesungen“; zu *dziēdāt* „singen“

pusgāzus „halbliegend“; zu *gāzt* „umstürzen“

pusgubu(s) „halbgekrümmt“; zu *gubt* „sich bücken“

pusgulu(s) (NF *pusgulus*) „halbliegend“

pusirā „halb gelöst“; zu *irēt* „sich auflösen“

pusizklaidus „halbzerstreut“; zu *izklaidēt* „zerstreuen“

pusjuku „halbvermischt“; zu *jukt* „vermischt werden“

puskarin „halb hängend“; mit *in-*-Suffix zu *kārt* „hängen“

pusklupu „halb stolpernd“; zu *klupt* „stolpern“

puskurā „zur Hälfte gebrannt“; zu *kuīt* „Feuer machen“

puslèkšus (NF *pus'lèkšus*) „halb springend“

puslikā „halbgebückt“; zu *likt* „krumm werden“

pus'nešus „halb tragend“; zu *nest* „tragen“

pusplaukā „halb ausgeschlagen“; zu *plaūkt* „aufblühen“

pusplaukumā „halb ausgeschlagen“; mit *um-*-Suffix zu *plaūkt* „aufblühen“

pusrāpus „halb kriechend“; zu *rāpāt* „kriechen“

pusrikšus (NF *pusrikšuos*, *pusrikšis*, *pusrikšiem*) „in halbem Trabe“; zu *rist* (Intensiv *ritēt*) „rollen“

pussēdu(s) (NF *pus'sēdu(s)*) „halb sitzend“; zu *sēdēt* „sitzen“

pussklābiņu(s) „in halbem Galopp“; zu **sklāb-* „galoppieren“

pusskriešu(s) (NF *pus'skriešu(s)*, *pusskriešiem*) „halb rennend“; zu *skriet* „rennen“

pussmaidus „halb lächelnd“; zu *smāidīt* „lächeln“

pusstāvu(s) (NF *pusstāvi*, *pus'stāvu(s)*) „halb stehend“; zu *stāvēt* „stehen“

pusšļaukus „halb ausgestreckt“; zu *šļaukt* „gleiten“

pusšļupstiski „halb lispelnd“; mit *isk-*-Suffix zu *šļupstēt* „lispeln“

pusteciņu (NF *pusteciņus*,
pusteceņu(s), *pustaciņus*, *pusteču*,
pustečus, *pusteciņiem*) „in halbem
Trab“; mit *in*-Suffix zu *tecēt*
„laufen, traben“
pusvārēm (NF dim. *pusvarītēm*)
„halbgekocht“; *o*-stufig zu *virt*
„kochen“
pusveŗu „halb offen“; zu *vērt*
„aufreihen“ (urspr. „öffnen“)
pusviru(s) (NF *pusvirā*, *pušvirā*) „halb
geöffnet“; zu (*pa*)*virt* „öffnen“
puszagšus „halb heimlich“; auch
puspazagšus „halb verstohlen“; zu
(*pa*)*zagt* „stehlen“
puszvilu (NF *puszvilus*, *puszviļu(s)*)
„halb liegend“; zu *zvil* „sich
neigen“

6.3.146 Lettische Präfigierungen mit *puš-*

pušausēm (NF *pušausu*) „mit halbem
Ohr“; zu *aus* „Ohr“
pušimpušu (NF *puspusēm*) „halbwegs“
puškārteņus (NF *puškārteņ*, *purtin*,
puškārēm) „halbwegs“
pušpušām (NF *puspusēm*)
„mittelmäßig“

6.3.147 Lettische Adverbien mit dem Präfix *ie-*

ieblakām (NF *ieblaku(s)*) „in der Nähe,
beinahe“; vgl. *blakām*
iegaidām „vorläufig“; zu *gaidīt*
„warten“
iēgarām „entlang, längs“; vgl. *garām*
„entlang“
iegūtnēm „schnell, in Eile“; zu *iegūt*
„bekommen, erreichen“
iekalmus „allmählich bergan“; zu *kalns*
„Berg“

iekļusām „etwas leise“; vgl. *klusām*
„leise“
ielaben „mit Gutem, mit
Schmeichelei“; zu *labs* „gut“ oder
ielabēt „gut werden“
iēlaīku (NF *iēlaīkus*) „rechtzeitig“; zu
laīks „Zeit“
iēpakaļ (NF *iēpakaļis*, *iēpakaļus*,
iēpakaļš) „ein wenig hinterher“; vgl.
pakaļ „hinterher“
iēpretī (NF *iēpretim*, *iēpretis*, *iēpret*)
„fast gegenüber“; vgl. *pretī*
„entgegen“
iēpriekš (NF *iēpriekšis*, *iēpriekšu*,
iepriekšā) „voraus“; vgl. *priekšā*
„vorne“
ieruobin „etwas vertieft“; mit *in*-Suffix
zu *riobīt* „kerben“
iesēkus „ein wenig hinterher“; zu *sekt*
„folgen“
ieslaidus „etwas abschüssig“; vgl.
slaidu „abschüssig“
ieslāņiem „schichtenweise“; zu *slānīt*
„schichten“
iestāvu(s) (NF *iestāvis*, *iestāvi*) „etwas
steil“; zu *stāvu* „steil“
iēšķērsu (NF *iēšķērsām*) „etwas
schräg“; zu *šķērsu* „schräg“
iēšķērbaniski „ein wenig schief“; mit
enisk-Suffix zu *šķēbs* „schief“
ietālēm (NF *ietālu*) „in einiger
Entfernung“; vgl. *tālu* „weit“
iētiešām „schräg“; vgl. *tiesām* „gerade“
ietuvu „recht nah“; vgl. *tuvu* „nahe“
iēzagšus „ein wenig heimlich“; vgl.
zagšus „heimlich“
iēzvilu „ziemlich schräg“; vgl. *zvilu(s)*
„halb liegend“

6.3.148 Litauische Adverbien mit Negationspräfix

Formen mit der Partikel *ne-*:

nebetõ „außerdem“
nekadà (NF *nekadaĩ*, *kadà nekadà*,
nekadõs, *kanekadõs*, *nekadù*)
 „zuweilen“
nekaĩt (NF *nekaĩtq*) „oft“
nekuĩ „nirgends“ (auch in *kurnekuĩ*
 „hier und da“), auch *ničniekur* „gar
 nirgends“
nemàž (NF *nemàž*) „nicht wenig“, auch
ně màž
nemierù „im Übermaß“
nesỹkj „manchmal“
netiesà „nicht wahr?“
netiesiõg (NF *netiesiõgiai*) „indirekt“
netolumaĩs „nicht weit“; zu *tolumas*
 „Entfernung“
 Mit *nie-*:
niẽkad (NF *niekàd*, *niekadù*,
niekadaĩ(s), *niekadà*, *niekadõs*)
 „nie“
niekadēja (NF *niekudēja*)
 „unabsichtlich“
niẽko „ganz und gar nicht“
niẽkubũdù „in keiner Weise“
niekučẽs „niemals“
niekuomèt (NF *niekumèt*) „nie“
 Formen, bei denen die Partikel hinten
 steht:
kuonè „beinahe“
konè „beinahe“
 Mit *nebe-* „nicht mehr“ präfigierte
 Formen:
nebedaũg „nicht mehr viel“
nebegreĩt (NF *nebgreĩt*) „nicht so bald“
nebegrižtinaĩ (NF *nebgrĩžtinaĩ*,
ne(b)sugrižtinaĩ)
 „unwiederbringlich“
nebekarĩtq „mehr als einmal, oft“
nebetoli „nicht mehr weit“
nebetrukus „ohne Verzug“
neblaikù „nicht mehr rechtzeitig“

6.3.149 Lettische Adverbien mit Negationspräfix

Mit dem Iktus auf dem zweiten
 Bestandteil:
ne'kad „nie“
ne'kam „zu nichts“
ne'kadi (NF *ne'kadai*, *nekadigi*,
ne'kadin(i), *ne'kaši*, *nekaši*, *nekašu*,
ne'kazi) „auf keinerlei Art und
 Weise“
ne'kur „nirgends“
ne'kurp (NF dim. *ne'kurpiņ*)
 „nirgendwohin“
ne'maz „überhaupt nicht“
nepa'galam „auf keine Weise“
nepar'kuo „überhaupt nicht“
nepa'visam (NF *nepavisu'visam*) „auf
 keine Weise“
ne'reĩz „nie“
ne'reti „nicht selten“
ne'sen (NF dim. *ne'senĩt*) „vor kurzem“
netálu (NF *netálit*, *netáli*, *netál*, *netális*)
 „nicht weit“
ne'vis „überhaupt nicht“

Weitere Fälle:

neapcerĩgi „unbedacht“
neapkususi „unermüdlich“
neatlaiden „unablässig“
nebũtẽnais „ganz und gar nicht“
nebũtin Verst. zu *nebũt*
necik (NF *neciku*) „ganz und gar nicht“
neciltam „keine Spur“
nedaũdz „wenig“
neguoži „schmählich“
nejaũši (NF *nejaušis*, *nejaušu(s)*)
 „unvermutet“
nekà „auf keinerlei Art und Weise“
nelabprāt „ungern“
nelaiki „einst“
nelaĩku(s) (NF *nelaĩkà*) „frühzeitig, zu
 früh“

nemūovīlši „unwillkürlich“
neparuóki „unbequem“
nepasėnam „vor kurzem“
nerimus „unaufhörlich“
neĩšām (NF *neĩšām̃is*, *neĩši*, *neĩšu(s)*)
 „unabsichtlich“; vgl. lit.
netyčiom(is)
nevàldu „unzählbar“
nevilšu(s) (NF *nevilši*) „unabsichtlich“
nevilu(s) (NF *nevilām*) „unerwartet“
nevĩšu vĩšu „unsinnig“
nevĩzi (NF *nevĩzu(s)*) „unversehens“
nevietā „am falschen Ort“
neviešu „unwillkürlich“; zu *vieta?*

Zu Adverbialpartizipien:
neduõmājuõt „unverhofft“
negàiduõt „unerwartet“
negribuot „wider Willen“
nemanuõt „unbemerkt“
nerėduõt „unbemerkt“
neviluõt „unabsichtlich“
nezinuõt „unversehens“

6.3.150 Litauische Adverbien mit dem Präfix *pró-*

Zu Verbwurzeln:
próbėgom(is) „fast rennen“; zu *bėgti*
 „rennen“
prólėkiais „vorübereilend“; zu *lėkti*
 „eilen“
prómiegiais „im Halbschlaf“; zu *miėgti*
 „schlafen“
prórėksm(i)ais „mit weinerlicher
 Stimme“; mit *sm*-Suffix zu *rėkti*
 „weinen“
próšviečiais (NF *próšvičiais*) (mit *lįja*)
 „Regen und Sonne wechseln
 einander ab“; mit *tįā*-Suffix zu
šviėsti „leuchten“

prótamsiais „nicht ganz hell“; zu
tamsiuoti „dämmern“, hierzu auch
prótamsa „Morgendämmerung“
próverksmiais (NF *próverksmais*) „fast
 weinend“; mit *sm*-Suffix zu *verkti*
 „weinen“
próvirkom(is) „weinerlich“; zu *virkti*
 „in Weinen ausbrechen“

Zu Substantiven:

próbadžiu „ein Hungerleben führen“;
 zu *bãdas* „Hunger“
prakryžmaĩs (NF *prakryžmiuĩ*)
 „annähernd kreuzweise“; mit *m*-
 Suffix zu *kryžius* „Kreuz“
próryčiais (NF *próryčiu*) „sehr früh am
 Morgen“
prórudeniu „im Frühherbst“; zu *ruduõ*
 „Herbst“
próžvilgiais „wiederholt Seitenblicke
 werfend“; zu *žvilgis* „Blick“
 Zu bestehenden Adverbien:
própernai (NF *próperniai*) „im
 vorletzten Jahr“
prórečiai(s) (NF *prarečiai(s)*,
prarečiuĩ) „ziemlich selten“

6.3.151 Lettische Adverbien mit dem Präfix *pa-* in der Bedeutung „ein wenig“

paaši „ziemlich schnell“
pablakām (NF *pablaku*, *pablakum*,
pablakus) „ziemlich nahe“
pabriėsmīgi „ziemlich schrecklich“
paciėšk „ziemlich laut“
padaũdz „ziemlich viel“
padrusciņ „ziemlich wenig“
paklibiski „ein wenig hinkend“
pakliedzeniski (NF *pakliedziski*) „ein
 wenig schreiend“

paklusi (NF *paklusām, paklusu*, dim. *paklusiņām, paklustēm, paklusiņām*) „ziemlich still“
paknaši „ziemlich hurtig“
pasen „ziemlich lange her“
paslepeņ (NF *paslepeņi, paslepenis*) „etwas heimlich“
paslepu(s) (NF *paslēpšu(s), paslēpšu(s), paslepin*) „etwas heimlich“
patālu „ziemlich entfernt“
patišām „vorsätzlich“; vgl. *tīšām*
patiešām (NF *patiešus*) „ziemlich gerade“
patuvu „ziemlich nahe“
pavaīrāk „zu viel“
pavaļītēm „in Mußbestunden“; vgl. *vaļītēm*

6.3.152 Bildungen zu Verbwurzeln mit Präfixen, die bei den Verben nicht bezeugt sind

Litauisch:
iplustaīs (NF *implustais*) „eilig“; zu *plustėti* „sich beeilen“
pašniūkštaīs „geräuschvoll einatmend“; zu *šniūkšti* „keuchen“
prasukaīs „ausweichend“; zu *sukti* „drehen“
priešokom(is) „ruckweise“; zu *šokti* „springen“
prievilomis „durch Anlocken“; zu *vilti* „locken“
prievirkomis „weinerlich“; zu *virkti* „in Tränen ausbrechen“
prietemais „in der Dämmerung“; zu *tėmti* „dämmern“
sąsėdais „dicht nebeneinander“; zu *sėdėti* „sitzen“
sąvožais „mit der Innenseite gegeneinander“; zu *vožti* „bedecken“

Lettisch:
āizgaidēm „in Erwartung“; zu *gaidīt* „warten“

6.3.153 Litauische Adverbien mit Diminutivsuffixen

Suffix *-el-*
dabartėlės (NF *dabartėlei*) „jetzt“; vgl. *dabartės*
daūgel „viel“; zu *daūg*, auch *nedaūgel* „nicht viel“ zu *nedaūg*
daužtel zur Verst. von *daūžt* „mit Getöse schlagen“
išlengvėlio allmählich, vgl. *išleñgvo*
kadāngel „wann“; zu *kadāngi*
lengvel „leicht“; zu *lengviai*
palendėliai „mühsam, kriechend“
palengvėlė (NF *palengvėl, palengveli, palengvėliais, palengvėliu, palengvėlio, palengvėlė*) „ganz gemächlich“
pamažėl (NF *pamažėlė, pamažėliais, pamažėlio, pamažėliu*) „ganz gemächlich“
patykėliais (NF *patykeliu*) „heimlich, ganz leise“; zu *patykom*
patylėlėm(is) „ganz leise“
patylėliais „insgeheim“; zu *patyliais*
pavakarėliais „abends“; vgl. *pavakarỹ* „abends“
pažemėliais „längs der Erde“; zu *pažemiais*
perdaūgel zu *perdaūg* „zu sehr“
pėstelė „trippelnd“
tėvirštel (NF *tėvirščėl*) „bald, in Kürze“; zu *tėviršt*
tiekel „soviel“
tikritėliai „bestimmt“
 Suffix *-iūk-*:
pamažiūkais „ganz gemächlich“
patyliūkais (NF *patyliūkom*) „im Stillen, insgeheim“

Suffix *-it-*:

pamažīt „ganz gemächlich“

Suffix *-itel-*:

tylitēliai „still“; zu *tylā* „schweigend“

Suffix *-ut-*:

pēstutē „trippelnd“

Suffix *-utēl-*:

artutēliai „sehr nahe“; zu *arti* „nahe“

tylutēliai (NF *tylutēlēmī*) „ganz leise“;

zu *tylā* „schweigend“

Suffix *-intelis-*:

neseniņteliai „neulich“; zu *neseniai*

pavēliņčiai „ziemlich spät“

6.3.154 Lettische Adverbien mit Diminutivsuffixen

Suffix *-iņ-* oder *-īt-*:

allažiņ (NF *allažīt*, *allažīnās*) „immer“;

zu *āllāž*

cikiņ (auch *cik cikīt*) „wie viel“; zu *cik*

citādiņ „andersartig“; zu *citādi*

drusciņ „ein wenig“; zu *drusku*

klusīnām (NF *paklusīnām*) „ganz

leise“; zu *klusām*

lēnītēm (NF *lēniņi*, *lēniņām*, *palēnītēm*,

palēniņām) „langsam“; zu *l ēnām*

mazlietiņ (NF *mazulietiņ*) „ein wenig“;

zu *mazliet*

neaugstiņ „nicht hoch“; zu *neaugsti*

ne'kādiņ(i) „auf keinerlei Art und

Weise“; zu *ne'kādi*

ne'kurpiņ „nirgendwohin“; zu *ne'kurp*

ne'seņīt „vor kurzem“; zu *ne'sen*

netāli „nicht weit“; zu *netālu*

mīotaliņ „dicht nebeneinander“; zu

nuōtaļ

pamaziņām (NF *pama'zīt*, *pama'zītēm*,

pama'zītiņ) „langsam“

patapiņ(i) „langsam, sachte“; zu *patapi*

pavaļītēm „in Mußbestunden“

pirmūt „eben zuvor“

piēvarītēm „mit Gewalt“; vgl.

pievarēm

pusvarītēm „halbgekocht“; vgl.

pusvārēm

šitāmetiņ „bis hierher“; zu *šitāmeļ*

šļaupiņū „schräg“

šuodieniņ „heute“; zu *šuodien* „heute“

tagadiņ (NF *tagadīt*) „heute“; zu *tagad* „heute“

tādēliņ „deshalb“; zu *tādēļ*

tālīt (NF *tā'līn*, *tāleīt*) „weit“; zu *tālu*

„weit“

tikiņ (NF *tikiņū tik*) „nur ein einziges

Mal“; zu *tik* „nur, so viel“

tūliņ (NF *tūlin*, *tūlīt*, *tu'līteņās*, *tu'līnās*,

tulīteņās) „gleich, sofort“

valītēm „langsam“; zu *valēm*

viegliņām „leicht, sachte“; zu *vieglām*

mit Suffixkonglomeraten:

agrīniņiņ (NF *agrītiņām*) „sehr früh“;

zu *agri*

allažitiņās „immer“; zu *āllāž*

atsprākliņām „rückwärts“; zu *atsprākli*

drus'cīniņ (NF *drus'cīt(iņ)*, *drusniņū*)

„ein wenig“; zu *drusku*

kluse'nītiņām (NF *klusitiņām*,

paklusītiņām) „ganz leise“; zu

klusām

lēniņām (NF *palē'nītiņām*)

„langsam“; zu *l(enasgr)nām*

pamažītiņām „ziemlich wenig“; zu

pamaz

pama'zīniņām (NF *pama'zītiņām*)

„langsam“

pīs'lītiņ „ein wenig“; zu *pīslis*

„Stäubchen“

rā'mītiņām „ganz leise, zahm“

6.3.155 Litauische Adverbien mit dem Komparativsuffix *-iaũ* und dem Superlativsuffix *-iáusia*

Das Suffix tritt an Substantive:

apačiaũ „weiter unten“; zu *apačia*
„Unteres“

kairiaũ „weiter nach links“; *kairỹs*
„Linke“

kloniaũ „weiter unten“; zu *klõnis* „Tal“

laikiaũ „früher“; zu *laĩkas* „Zeit“

lobiaũ „nach unten“; zu *lõbas*
„Flussbett, Schlucht“

piečiaũ „weiter im/nach Süden“; zu
piẽtus „Süden“

priešakiaũ „weiter vorn“; vgl.
priešakỹs „Vorderseite“

ryčiaũ „weiter im/nach Osten“

šiauriaũ „weiter im/nach Norden“

vakariaũ „mehr im/nach Westen“

žiemiaũ „weiter im/nach Norden“

An Adjektive:

kalniaũ (NF dim. *kalneliaũ*) „höher“;
zu *kalnũs* „hoch“ oder *kálnas*
„Berg“

kalviaũ „höher“; zu *kalvũs* „hoch“
tolỹdžiaũ(s) „sogleich“; vgl. *tolygũs*
„gleich(artig)“ (Bedeutung!)

An Adverbien:

anksčiaũ(s) „früher“; zu *ankstĩ* „früh“
arčiaũ (NF *artiaũ*) „näher“; zu *artĩ*
„nahe“

atgaliaũ(s) „weiter zurück“; zu *atgál*
„zurück“

daugiaũ(s) (NF dial. *dagiaũ*) „mehr“;
zu *daũg* „viel“

įpiečiaũ „weiter nach Süden“

įryčiaũ „weiter nach Osten“

įšiauriaũ „weiter nach Norden“

įvakariaũ „weiter im Westen“

įžiemiaũ „weiter nach Norden“

paskiaũ(s) „später“; zu *pãskui*

pašaliaũ „weiter abseits“; zu *pašal*
„zur Seite“

šẽvirsčiaũs „näher, hierher“; vgl.

šẽvirst

linkaũ „weiter hinzu“; zu *liĩnk* „hinzu“

pirmiaũ(s) (NF dim. *pirmeliaũ(s)*,

pirmučiaũ(s)) „früher“

Diminutivformen:

gereliaũ(s) dim. zu *geriaũ* „besser“

ilgèliaũ(s) dim. zu *ilgiaũ* „länger“

kairèliaũ dim. zu *kairiaũ* „nach links“

kalneliaũ(s) dim. zu *kalniaũ* „höher“

lobeliaũ dim. zu *lobiaũ* „nach unten“

tolèliaũ(s) dim. zu *toliaũ* „weiter“

vèlèliaũ(s) dim. zu *vèliaũ(s)* „später“

paskèliaũ(s) dim. zu *paskiaũ* „später“

pirmiaũ(s) (NF dim. *pirmeliaũ(s)*,

pirmučiaũ(s)) „früher“

Analogische Übertragung:

juojaũ (NF *juojaũs*) „mehr“

viršaũs (NF *viršiaũ*) „darüber hinaus“

Superlativformen:

daugiausia „am meisten“; zu *daũg*
„viel“

galiáusiai (NF *galiáu(s)*) „zuletzt“

juojáusia „am meisten“; vgl. *juojaũ*
„mehr“

paskiaũs(iai) „zuletzt“; vgl. *pãskui*

pilniausiai „vollkommen“

pirmiausia (NF dim. *pirmučiausia*)

„zuerst“; vgl. *pirmiaũ*

užvisgeriaũs „am allerbesten“

veikiausiai „am ehesten“

vèliausia(i) „am spätesten“

visupirmiausia „zu allererst“; vgl.

visupirm

6.3.156 Lettische Adverbien mit dem Komparativsuffix *-ãk*

An Substantive:

kaīnāk „höher“; zu *kaīns* „Berg“
laīkāk (NF *laīkāki*, *laīkākis*, *laīkākus*)
 „früher“
lejāk „niedriger“; zu *leja* „Tal“
malāk „seitwärts“; zu *mala* „Seite“
pulkāku „mehr“; zu *pulks* „viel,
 Menge“
vidāk „mehr nach innen zu“; zu *vidus*
 „Mitte, Inneres“
 An Adverbien:
apkumāk zu *apkum* „vorne
 übergeben“ (kein Adjektivadverb)
atastāk (NF dim. *atstatināk*) zu *atastu*
 „entfernt“
muōstāk (NF *muōstāku*) „weiter
 entfernt“; zu *muōst* „weg“
parāk „mehr“ (auch *papārāk* „zu
 viel“); zu *pāri* „hinüber“
pēcāk „darauf, danach“; zu *pēc* „dann“
 (Präp.)
pīrmāk „früher, zuerst“
senāk „vordem, früher“
tuīpmāk (NF *turpnāk*) „weiter“; wohl
 aus *turpināk*
vāirāk (NF *vāirāks*) „mehr“ (auch
pavāirāk „zu viel“)

6.3.157 Zweigliedrige litauische Adverbien

bildū bildū (NF *bīldu bildu*, *bīldū*
bīldū) „holterdiepolter“; vgl. *buldū*
bīstu pabāstu (NF *bīstum pabāstum*)
 „mit lauter Kleinkram“
blisku-blasku „glitzernd“
bryzdo brazdo „holterdiepolter, Hals
 über Kopf“ (vgl. lett. *brazdēt*)
bruzdu-bruzdu „holterdiepolter“
gīgu gāgu (Bezeichnung für
 Geschnatter)
grīžtu-grāižtu „gerade, gerade nur“
iku nāgu „kaum, mit Mühe“
kišu kāšu (lautmal.) „schwankend“

klēdaru klēdarais (NF *klēru klērais*)
 (lautmal.) „wiggel-waggel“; zu
klēdaras
kligždu klegždai (lautmal.)
klibum klābum (lautmal.) „klipp klapp“
pišku pāšku (NF *pīšku pāšku*) „piff
 paff“
pušku pušku (lautmal.)
šmiku-pašmaku (lautmal.)
švitru-švatru „blitzend“
tīku-tāku (Geräusch beim Waschen
 oder Dreschen)
typu-tapu (Geräusch beim Schütteln
 des Siebes)
trašku trašku „knisternd“

6.3.158 Zweigliedrige lettische Adverbien

Zweisilbige Formen mit *-i-* im ersten
 und *-a-* im zweiten Teil; als
 Endungen jeweils *-u*:
brizdu brazdu „mit Holtern und
 Poltern“; vgl. lit. *brāzd*
briksu braksu „mit großem Lärm“; vgl.
 Interj. *briks*
briku braku „krachend“; vgl. *brak-* in
stāvbrakam „brechend voll“
brisku brasku (lautmalerisch)
brizdu brazdu „holterdiepolter“; vgl.
brizdināt „poltern“
brizgu brazgu „mit Lärm“; vgl. *brizgāt*
 „spritzen“
čību čabu (NF *čīpu čapu*) „raschelnd“;
 vgl. *čaps!* „Raschel“
cīlpu calpu „hakenschlagend“; vgl.
cīlpa „Schlinge“ oder *cīļpuōt/cīļpāt*
 „Haken schlagen“
čīlu čalu „schwatzend“
drīsku drasku „zerlumpt“; vgl. *draskāt*
 „reißen“
klimpu klampu (Sprung der Hasen
 beschreibend)

knipu knapu (lautmalerisch)
kripu krapu „raschelnd“; vgl. *krips!*
 (raschelndes Geräusch)
ķilu ķalu „bellend“
ķiku ķaku „mit nassen Schuhen
 platschend“
lingu langu „hin- und herfahrend,
 wankend“
mišu mašu „durcheinander“
ņigu ņagu „wau wau“
ņirbu ņarbu „sich schnell bewegend“
plikū plaku „klatsch klatsch“
riku raku (lautmal. Bildung)
skrinđu skrandu „splitternd in Stücke
 zerspringen“
šlimpu šlampu „liederlich“; vgl.
šlampāt „liederlich gekleidet
 einhergehen“
tipu tapu „Tipptapp“
viržu varžu „durcheinander“
 Sonderfälle:
šļuku bruku „schludderlich gekleidet“;
 zu *brukt* „abbröckeln“, vgl. auch
šļuka „Schlampe“ (verschiedene
 Basiswörter)
liku lūoku „sich schlängelnd“; zu
lūokāt/liekt „biegen, krümmen“
 (Vokalismus)
šaldu baldu „unordentlich“
 (unterschiedlicher Anlaut)
plisku plēsku „schnell laufend“ (mit
 anderem Vokalismus)
tuņtūļu taņtūļu „ungeschickt wackelnd“
 (dreisilbig)
limpadu lampadu „springend wie
 Hasen“; zu *limpāt* „springen“
 (dreisilbig)
 Zweisilbig mit selber Wurzel, Wechsel
 in den Endungen zwischen -u und -
 ām:
apniku nikām „bis zum Überdruß“; zu
apniķt „überdrüssig werden“

atbruku brukām „herabfallend“; zu
atbrukt „abfallen“ (vgl. auch
atbruka „über den Rand der Spule
 gefallenes Garn“)
atliku likām/atlikām „im Überfluss“; zu
atliķt „ersparen, übrig bleiben“
atņēmu (at)ņēmām „zum wiederholten
 Male“; zu *atņemt* „wiederholen“
blasku blaskām „schnell laufend“
brazdu brazdām „mit Holtern und
 Poltern“; zu *brazdēt* „krachen“
buru burām „Hals über Kopf“; evtl. zu
buŗt „verzaubern“? (vgl. lit. *subūrti*
 „verwirren“)
čampu čampām „schmutzig,
 schlampig“; zu *čampēt* „sich
 besudeln“
gaŗu gaŗām (mit *runāt*) „vieles
 besprechen“; zu *gaŗš* „lang“
greīžu greīzām „schief“; zu *greīžuōt*
 „schief gehen“ oder *greīža* „etwas
 Schiefes“
gumu gumām „watschelnd“; zu *gūmt*
 „sich biegen“
guzu guzām „haufenweise“; zu *guza*
 „Haufen“
juku jukām (auch *jukjukām*)
 „durcheinander“; zu *jukt* „in
 Unordnung geraten“
klīm̃bu klīm̃bām „über Stock und
 Stein“; zu *klimbēt* „hinken“
klupu klupām „mehrfach stolpernd“; zu
klupt „stolpern“
krustu krustām (auch *krustkrustām*)
 „kreuz und quer“; zu *krusts* „Kreuz“
ķentru ķentrām „in tausend Stücke“;
 vgl. *ķentrs* „prächtig“?
lamzu lamzām „humpelnd“; zu *laŗnzāt*
 „plump gehen“
leīku leīkām „schwankend“
liku likām „über und über“; zu *liķt*
 „legen“

lingu lingām „hin- und herfahrend,
wankend“; zu *liṅgāt* „wackeln“; vgl.
liṅga „Schleuder“
ḷambu ḷambām „schwerfällig“
ḷenku ḷenkām „schlenkernd“; zu
ḷenkātiēs „schlenkern“
ḷunku ḷunkām „watschelnd“; zu *ḷunkāt*
„zum Wanken bringen“
ḷuōgu ḷuōgām „schwankend“; zu *ḷuōgāt*
„wanken“
maišu maišām „bunt durcheinander“;
zu *māisīt* „mischen“
pa malu malām (auch *malmalām*) „an
allen Ecken und Kanten“; zu *mala*
„Kante“
muču mučām „strichweise“
neḡu neḡām (NF *neḡu neḡām*) „drunter
und drüber, lärmend“; vgl. *neḡuôt*
„lärmern“
neḡru neḡrām „knurrend, bellend,
miauend“
packu packām „ungeschickt
wackelnd“; zu *pačkātiēs* „sich
besudeln“
peizu peizām „im Überfluß“; zu *peizēt*
„vergeuden“
piku pikām „durcheinander“
plaku plakām „platt auf der Erde“; zu
plakt „flach werden“
plęsku plęskām „schnell laufend“
plisku pliskām „kapp und kahl“; vgl.
pliska „zerlumpter Mensch“?
putru putrām „alles durcheinander“; zu
putra „Grütze“
riku rikām „im Bogen, mit
Umschweifen“; zu *rikuôt* „schnell
und mit Umschweifen laufen“
ripu ripām „rollend, kugelnd“; zu
ripuôt „rollen“
skubu skubām „sehr eilig“; zu
(pa)skubt „eilen“
šķērslu šķērslām „kreuz und quer“

šļampu šļampām „liederlich“; zu
šļampāt „liederlich einhergehen“
šļamu šļamām „schludrig,
unbeholfen“; zu *šļamāt* „waten“
šļuru šļurām „liederlich gekleidet“; zu
šļurāt „liederlich gekleidet sein“
tiku tikām „überaus häufig“; zu *tikt*
„werden“
tizu tizām „lahmend, hinkend“; zu *tizāt*
„lahmen, hinken“
tieku tiekām „zur Genüge“; evtl. zu *tiek*
„soviel“?
trausmu trausmām „ungestüm“; vgl.
trausma „rasche Bewegung“
varzu varzām „verwirrt“; zu *varzāt*
„verwirren“
virpu virpām „wirbelnd“; zu *virpuôt*
„wirbeln“
 Sonderfall:
ringa'ringām „im Umkreis“
 Dreisilbig:
ļekadu ļekadām „eiligst“

Formen mit gleicher Wurzel; Wechsel
zwischen den Endungen *-u* und *-*
iem. Viele dreisilbige Formen:
āpseļ āpseļiem „aufs Geratewohl“
(ohne *-u*!)
auru auriem „heulend“
baru bariem „haufenweise“; zu *bars*
blasku blaskiem „schnell laufend“
buru buriem „Hals über Kopf“
denderu denderiem „unsicher gehend“;
zu *deñderēt* „taumeln“
jakaru jakariem „mit unsicheren
Schritten“
kaldaru kaldariem „stolpernd,
strauchelnd“
klesteru klesteriem „taumelnd“
klinču klinčiem „hinkend“
ķēpuru ķēpuriem „taumelnd“
ļekuru ļekuriem „im Zickzack gehend“
ļenkuru ļenkuriem „schlenkernd“

limbur lamburiem „schwerfällig“
mižgu mežgiem „verwirrt“
piņņu piņņiem „absichtlich
 radebrechend“
piku pikiem „durcheinander“
plēviņu plēviņiem „flatternd“
plēvu plēvumiem „mit Flügeln, sehr
 schnell“
plūderu plūderiem (Bedeutung unklar)
reveļu reveļiem „Hals über Kopf,
 Purzelbäume schlagend“
riņķu riņķiem „im Kreis herum“
riņņu ripeniem „kugelnd, rollend“
streipuļu streipuļiem „taumelnd“; zu
streipuļuôt „taumeln“
tireņu tireņiem „Hals über Kopf“
vinguļu vingūļiem „sich schlängelnd“

Ein Sonderfall ist:

pa klimbu klamburiem „über Stock und
 Stein“

Gleiche Wurzel, Wechsel zwischen
 den Endungen *-u* und *-umis*:

eīdu eīdumis „schnell schaukelnd“
kņadu kņadumis „wild lärmend“
ķīlu ķīlumis „in Hülle und Fülle“; aus
 liv./estn. *kūll* „Menge“
maku makumis „mit Betrug und Streit“
murū murū(mis) „murmelnd“
pēsku pēskumis (NF *pēsku pēskumis*)
 „eilig, Hals über Kopf“
pēsu pēsumis „eilig, mit flatternden
 Kleidern“
plasku plaskumis (NF *plasku
 plēskumis*) „schnell laufend“
plēsu plēsumis „stark gestikulierend“
plēvu plēvumis „flatternd“
plīvu plīvumis „stark gestikulierend“
pudu pudumis „mit sich bewegenden
 Fetzen“
pudžu pudžumis „eilig, stolpernd“
ratu ratumis „rundherum“

slampu slampumis „schwerfällig
 gehend“
spalu spalumis „munter, rege“
sprīkšķu sprīkšķumis „sprühend
 munter“
sudu sudumis „schnüffelnd“
suku sukumis „gebückt“
supu supumis „schwerfällig“
vicu vicumis „schnell hin und
 herschwankend“
viētu viētumis „stellenweise“; zu *vieta*
 „Ort“

Sonderfall mit gekürzter Endung:
lamzu lamzums „humpelnd“

Gleiche Wurzel, Wechsel zwischen
 den Endungen *-u* und *-ēm*:

aplāmu aplāmēm „verkehrt, tōricht“;
 zu *aplams* „tōricht“
pārū pārēm „dann und wann“
šļeberu šļerēm „schwatzend“; hier mit
 Silbenausfall

Sonstige Fälle:

Wechsel zwischen den Endungen *-a*
 und *-u*:

mīga mīgu „zum Einschlafen“; zu *mīgt*
 „schlafen“

Wechsel zwischen den Endungen *-u*
 und *-us*:

kalnu kalnus „sehr uneben“
liču ličus (NF *liči liuči*) „sich
 schlängelnd“

Wechsel der Stammvokale:

liku lioku (NF *likum liuki*) „sich
 schlängelnd“

ļīrum ļērum „drunter und drüber“

Wechsel im Anlaut:

šaldi baldi (NF *šaldai, baldai*) „albern“

Mit Negationspartikel:

nevīšu vīšu „Unsinn redend“

6.3.159 Durch Iteration gebildete lettische Adverbien

caūrcaūrēm (NF *caūrcaūrīm*,
caūrcaūrī) „durch und durch“
diendienā „von Tag zu Tag“
drīz'drīzam „dann und wann“
gadgadā „von Jahr zu Jahr“
jukjukām „durcheinander“
krustkrustām (NF *krustu krustām*,
krustkrustiem, *krustkrustum(i)s*)
„kreuz und quer“
laīklaīkiem „manchmal“
laiklaikuos „ewig, immerdar“
malmalām „an allen Ecken und
Kanten“
mūžmūžuōs „ewig lange“
ņirbņirbu „sich schnell bewegend“
pārpārēm „hinüber“
reiz'reizēm „hin und wieder“
ringa'ringām „im Umkreis“
sānsāniem „Seite an Seite“
sensenis „seit langer Zeit“
šķeteršķeterēm „taumelnd“
tentertenteriski (NF *tentertenteriem*)
„strauchelnd“
terveļterveļiem „rollend, Hals über
Kopf“
tiestiešam (NF *tieštiešam*, *tiēštiešēnēm*,
tiēštiešnēm) „wirklich, wahrhaftig“
truptrupām „in kleinen Abteilungen“
verveļ'verveļiem „schnell und
undeutlich“
virpuļvirpuļiem „im Wirbel“
vietvietām „stellenweise“

6.3.160 Litauische Adverbien ohne Endung mit bekanntem Wortkörper

Zu Substantiven:

diēn „Zeit meines Lebens“; vgl.
diēnā, auch *dienā dien* „Tag für
Tag“; zu *dienā* „Tag“
draūg „zusammen“; vgl. *draugē*; zu
draūgas „Freund“
gañ „genug“; vgl. *ganā*
išdriek „im bloßen Hemd“; vgl.
išdriekas „wer nur im Hemd zu Bett
geht“ (Endungsschwund evtl. in
Analogie zu *kiek*)
kart in *kart kartēmis* „wiederholt,
zusammen“; vgl. *kartū*; zu *kaŗtas*
„Mal“, vgl. auch *nekaŗt* „oft“; vgl.
nekaŗta
lauķ „hinaus“; vgl. *laukañ*; zu *lauķas*
„Feld“
paviŗš „oberflächlich, oben“; vgl.
paviŗšiai; vgl. *paviŗšius*
„Oberfläche“
ryŗt „morgen“; vgl. *ryŗtōj* zu *ryŗtas*
„Morgen“
sŗk „einmal“; vgl. *sŗkŗ*, zu *sŗkis* „Mal“;
vgl. auch *sykiū* „plötzlich“ (Instr.)
ŗon „von der Seite, quer“; vgl. *ŗonu* zu
ŗonas „Seite“
ŗveŗtŗdien „an einem Sonntag“; vgl.
ŗventŗdienis „Sonntag“ oder
ŗveŗtŗdienis „sonntglich“
tŗtŗveik „sehr, ungemein“; vgl. *tŗtŗveiku*
zu *tŗtŗveika(s)* „Menge“
vŗkar „gestern“; vgl. *vŗkarē* „am
Abend“; zu *vŗkaras* „Abend“
ŗŗg „zugleich, auf einmal“; vgl. *ŗŗgiū*,
Instr. zu *ŗŗgis* „Schritt, Mal“

Zu Adjektiven:

aplam „von außen“; vgl. *aplamaĩ* „im
Allgemeinen“ zu *āplamas* „töricht“
ŗtbul „rückwärts“; vgl. *ŗtbulai* zu
ŗtbulas „rückwärts“
baĩs „furchtbar, schrecklich“; zu *baisũs*
„furchtbar“

čyst „ganz und gar“; vgl. *čystaĩ* zu *čystas* „rein“
daũg „viel“; zu *daũgis* „zahlreich“
gõr „gar“; vgl. *goraĩ* (dt. LW)
greĩt „schnell“; vgl. *greĩtai*, auch *nebegreĩt* (NF *nebgreĩt*) „nicht so bald“, *negreĩt*, *nepergreĩtai* „nicht allzu schnell“; zu *greĩtas* „rasch“
ypač „besonders“; vgl. *ypačiai* zu *ypatus* „abgesondert“, vgl. *ič*, *yč* „durchaus, ganz, völlig, genau“, NF *yĩt*, *it* (Abkürzung für *ypač* besonders)
kiaur „durch und durch“, vgl. *kiaurai* „durch“ zu *kiauras* „durchlöchert“
lãb „gut, behaglich“; vgl. *lãbas* „gut“
liẽk „ungerade, unpaarig“; vgl. *liekaĩ* zu *liẽkas* „ungleich“
lyg „gleich wie“; zu *lygus* „eben, gleich“
mãž „ein wenig“; vgl. *mažaĩ* zu *mãžas* „klein, wenig“
meĩnk „wenig“; vgl. *menkaĩ* zu *meĩnkas* „wenig“, auch *menkũ* „beinahe, um wenig“
pamažẽl „langsam, sachte“ (dim.); vgl. *pamaži* „langsam, sachte“
pĩln „voll“; vgl. *pĩlna* zu *pĩlnas* „voll“
sẽn „alt“; vgl. *senãĩ*, zu *sẽnas* „alt“
šãlt „kalt“; vgl. *šãlta* zu *šãltas* „kalt“
vėik „bald“; vgl. *vėikiai* zu *veikũs* „schnell“
vẽl „noch“; vgl. *vẽlei*, *vẽliai*, vgl. auch *vėlaĩ* „spät“; zu *vėlũs* „spät“
žem „unten, niedrig“; vgl. *žemaĩ* zu *žẽmas* „niedrig“

Zu Pronomina:

aniẽk (NF *aniẽka*) „soviel“; vgl. *anãs* „jener“
jĩek „jeder“, z.B. *jĩek vienas*; zu *jiẽkas* „jeder beliebige“

kĩek „wie viel“; vgl. *kĩeko* (Genitiv zu *kĩekas*), auch *kĩeku* „um wie viel?“ (Instr.), auch *nekĩek* (NF *nėkĩek*) „gar nicht“
pãt „selbst, unmittelbar, eben“
šĩek „so viel“; vgl. *šĩs* „dieser“
šĩtĩek „so viel“; vgl. *šĩtas* „dieser“
tĩek „so viel“ (hieraus gekürzt *tĩk* „nur, bloß“; vgl. *tĩku*); zu *tĩekas* „soviel“
vis „beständig“; zu *visas* „all, ganz, jeder“

Zu Zahlwörtern:

pĩrm (NF *pĩrmũ*) „voran“; zu *pĩrmas* „erster“
vĩen „nur, einzig, allein“; zu *vĩenas* „eins“

Zu Verbformen:

bũt „vermutlich“; vgl. *bũti*
gãl „vielleicht“ (vgl. *galbũt*); < *gãli* zu *galẽti*
galẽt „vielleicht“ < *galẽtu* zu *galėti* „können“
grẽt „daneben, nebenan“; vgl. *gretã* (evtl. Verbwurzel)
griẽb „oberflächlich“; eig. 3. Pers. Präs. von *griẽbti* „greifen“
ĩkandin (NF *ĩkandiũ*) „unmittelbar“; vgl. *ĩkandine* zu *ĩkãsti* „hineinbeißen“, Präsensstamm *ĩkand-* (mit Suffix *-in-*)
liĩnk „hinzu“; zu Verb *liĩkti* „sich biegen“
nevėpt „ohne den Mund aufzumachen“; zu *vėpti* „den Mund verziehen“
pažỹm „kenntlich“; zu *pažỹmėti* „bezeichnen“
rãs „vielleicht, möglicherweise“; *rãsi vadĩnas* „also“; vgl. *vadĩnasi*

Adverbien auf *-ad*:

kād „einst“; auch *kādgi* < **kadā*
tād „deshalb“; vgl. *tadā* „damals“
visād „immer“; vgl. *visadā*

Sonstige:

prieš/priēš „dagegen, wider, vorne“;
 vgl. *priešais* „gegenüber“ (zu *prei-*
tiā-)

6.3.161 Lettische Adverbien ohne Endung mit bekanntem Wortkörper

Zu Substantiven:

augš „oben“; vgl. *aūgšā*
gan „genug“; vgl. *gana*
svētrīt „feiertagmorgens“
pakaļ „hinterher“; neben *pakaļā*
 „hinten“ zu *pakaļa* „Hinterer“
pērn „vor einem Jahr“
reīz „mal, einmal“ (auch *ne'reīz* „nie“);
 zu *reīze* „Mal“
rīt „morgen“; vgl. *rītu*, *rītā*; zu *rīts*
 „Morgen“
vakar „gestern“; vgl. *vakars* „Abend“
viēnat „je zu einem“; vgl. lit. *vienāt*
 „einzig“

Zu Wochentagen:

pirmdien (NF *pirmuōdiē*) „am
 Montag“
ūotrdien (NF *uoterdien*, *uotrudien*)
 „am Dienstag“
trešdien „am Mittwoch“
čēturtdien „am Donnerstag“
piektdien „am Freitag“
sestdien „am Samstag“
svētdien „am Sonntag“
 Jahreszeiten:
pavasār „im Frühling“; zu *pavasaris*
 „Frühling“
ruden „im Herbst“; zu *rudens* „Herbst“
vasar „im Sommer“; zu *vasara*
 „Sommer“
ziem „im Winter“; zu *ziema* „Winter“

Zu Adjektiven:

aplām „verkehrt, töricht, schlecht,
 sehr“; zu *aplams* „töricht“
baīl „ängstlich“; neben *baīli* zu *baīls*
brīv „erlaubt“; vgl. *brīvā* „ohne Arbeit,
 unbeschäftigt“, vgl. auch *brīvi*
 „vergeblich“ zu *brīvs* „frei“
caūr un caūr „durch und durch“; zu
 Adjektiv **caura-*
ciēt „fest, zu“; neben *ciēti* zu *ciēts*
ciād „andersartig“; neben *ciādi* zu
ciāds
daūdz „viel“ (auch *nedaūdz* „wenig“);
 vgl. *dauzdi*
drīz „bald“; vgl. *drīzi* (wohl zu
 Adjektiv **drīz-*)
gar „entlang“; vgl. *garām* zu *garš*
 „lang“
īpat „besonders“; vgl. *īpaši*
 „besonders“ zu *īpašs/īpats*
līdz „mit, dabei“; vgl. *līdzī* (auch
viēnlīdz „gleichartig“ neben
viēnlīdzī); zu Adj. **līgu-*, vgl. lit.
lygus
maz „wenig“ (auch *ne'maz* „überhaupt
 nicht“ und *pamaz* „ziemlich
 wenig“); vgl. *mazs* „klein“
makten „großartig“; zu *maktens*
mūdīn „sehr“; zu *mūdīns* „ausgedehnt“
netāl „nicht weit“; vgl. *netālu*
sen „lange her“ (auch *ne'sen* „vor
 kurzem“); vgl. lit. *senē*
slēpēn „heimlich“ (auch *paslēpēn*
 „heimlich“); vgl. *slēpēni*
suiš „reichlich, viel“; zu *suišs/suits*,
 auch *suiti*
šķērs „quer“; vgl. *šķērsām*
varēn (NF *varen*, *varan*, *varēn*) „sehr,
 überhaupt“
vēl „noch“; vgl. *vēlu* „spät“

Zu Pronomina:

cik „wie viel“ (auch *necik* „ganz und gar nicht“); gekürzt aus alett. *ciêk* „wie viel“
tik „so viel“, auch *šitik* „so viel“ (keine Ausdehnung wie lit.)
pat „selbst, sogar“; zu *pats* „selbst“
vis „immer“ (auch *ne'vis* „überhaupt nicht“); zu *viss* „ganz“; vgl. lit. *vis* „immer“

Zu Zahlwörtern:

pirm „zuerst, anfangs“
viên „nur, alleine“; vgl. *viêns* „eins“

Adverbien auf *-ad*:

citad „sonst, zu anderer Zeit“, vgl. lit. *kitadà*
kad „wann“ (auch *ne'kad* „nie“)
šad un tad „dann und wann“; vgl. lit. *šiadà*
tad „dann“ (alett. noch <*tadde*>)
visad „immer“

Zu Verbwurzeln:

klât „anwesend“; neben *klâtu* zu *klât* „legen“
pamàiš „gemischt“; neben *pamàišu* zu *pamaisît* „mischen“
samàiš „durcheinander“; zu *samaisît* „zusammenrühren“
uzkar „hängend“; neben *uzkaru* zu *uzkarâtiês* „hängen“
uzkum „vornüber gebeugt“; neben *uzkumus* zu *uzkùmt* „bucklig werden“
uzmaš „absichtlich“; neben *uzmašām* *o*-stufig zu *uzmest* „aufwerfen“

Weitere Adverbien:

žēļ (NF *žēli*) „leider, leid“

6.3.162 Entlehnte Adverbien im Litauischen

Ostslavische Lehnwörter:

abičėsti „beide Fälle sind möglich“ (russ. LW)

adistar „genau, vollkommen“ (wr. LW)

aglu (NF *aglumi*, *agluñ*) „im Ganzen, in Bausch und Bogen“ (ostslav. LW)

liš „kaum, eben nur“ (russ. LW)

mùsėk (NF *mūsėt*, *musėt*, *mosėt*, *musiaũ*) „vielleicht“ (wr. LW, vgl. *music*)

norakiaĩ „absichtlich“ (russ. LW)

pašòl „weg!“ (russ. LW)

smirno „ruhig, friedlich“ (russ. LW)

zāra(s) „dennoch“ (evtl. russ. LW)

Polnische Lehnwörter:

agulñiai „gemeinsam“

lėdviai (NF *ledvā*, *ledvaĩ*, *lèt*, Komp. *lėdviaũ*) „kaum“

mōžna „möglicherweise“

nendžnai „elend“

nespadsevotai „unerwartet“

nestrāñiai „ungeputzt“

nèt (auch *nėtgi*) „sogar“

pazvaleny „mit Einwilligung“

pievnie „gewiss, sicher“

priklodniaĩ „musterhaft“

satug(a) „bald“

Allgemein Slavisch:

advos „kaum, nur wenig“

nerōds „ungern“; vgl. *rōds*

vienqroz „einmal“ mit *-roz*

Deutsche Lehnwörter:

biskj/biškj/biškūtj „ein wenig“

gōr (NF *goraĩ*) „gar“

Lettisch:

šōriais „hin und wieder“

blakù (NF *blakà*) „nebenan“

6.3.163 Entlehnte Adverbien im Lettischen

Ostseefinnische Lehnwörter:

ālāž (NF dim. *allažiņ*, *allažīt*, *allažinās*, *allažitiņās*) „immer“ (osfi. LW, estn. *alati*, *alasi*).

buojā „zu Grunde“; zu *buôja*, entlehnt aus livisch *puoi* „Grund, Boden“

ķīlu ķīlumis „in Hülle und Fülle“; aus liv./estn. *kūll* „Menge“

mudā „auf einem Haufen“; wohl zu **muda*, entlehnt aus liv. *muda* „Tanghaufen“

Litauische Lehnwörter:

apžārgām „rittlings“; vgl. lit.

apžargomīs

atgal (NF *atgaļus*) „zurück“; vgl. lit. *atgāl*

dabar „jetzt“; vgl. lit. *dabaŗ*

daug „viel“ (Kur. Nehrung)

lauku „hinaus“ (Kurisches Haff); vgl. *laūku*

nārīt „gleichviel“; vgl. lit. *nórint*

sunk „ungern“; vgl. lit. *sunkū*

tank (kur. Nehrung) „oft“; vgl. lit. *tānkiai*

umai „plötzlich“; vgl. lit. *ūmaĩ*

Deutsche Lehnwörter:

biščiņ „ein bisschen“

knapi „eng, kaum, knapp“

Ostslavische Entlehnungen:

ļūoti „sehr“

žēļ (NF *žēli*) „leider, leid“; entlehnt aus vorruss., vgl. ar. *žal'*

Bildungen mit *-mēr*.

šamēr (NF *šamērt*) „bis hierher, bis jetzt“

tamēr (NF *tāmērt*) „solange, soweit“

tikmēr (NF *tikāmērt*) „soweit“

tūomēr (NF *tūomērt*) „dennoch“

viēnmēr (NF *viēnmēru*, *viēnumērt*, *viēnmērt*) „immer“

6.3.164 Entlehnte Adverbien im Prußischen

<*ensus*> „umsonst“; aus mnd. *umma sus*

<*reide*, *reidei*> „gerne“ < mnd. *reide* „bereit“

<*zuit*> „genug“; vgl. lit. *suitis* „reichlich“, lett. *suits* „überflüssig, viel“, wohl slav. LW

6.3.165 Formen mit unbekanntem Wortkörper

Litauisch:

ālbicais von allen Seiten

aret (NF *arte*, *arteni*, *artesi*) „vielleicht“

dai „gänzlich, ganz und gar“

dóžė „wirklich, in der Tat“

galāliai „umständlich“

nau „vielleicht“

nėva „angeblich“

ōgi „freilich“

paboliai „dann und wann“

padėliai „recht so“

prič „besonders, insbesondere“

tėgal „freilich“ *tic* „auf einmal, unerwartet“

tūč „ganz, völlig“

ži „vielleicht“

Lettisch:

āizūoņ „abseits, abgelegen“

ik „immer“

it (*īt*) „recht, sehr“

padam „genug, wahrscheinlich“

venkur „dort“; aus **ver* + *kur* (zu *vērt*)?

padīn „allwegs“

Prußisch:

ter „so, denn, als“